श्री मद्भागवत महापुराण के दशम स्कन्ध की श्रीमद्वल्लभाचार्य कृत संस्कृत टीका

श्रीसुबोधिनी का हिन्दी अनुवाद

नमामि हृदये शेषे लीला क्षीराब्धि शायिनम्।
लक्ष्मी सहस्र लीलाभिः सेव्यमानं कलानिधिम्॥ १॥

चतुर्भिश्च चतुर्भिश्च चतुर्भिश्च त्रिभिस्तथा।
षड्भिर्विराजते योऽसौ पंचधा हृदयेमम्॥२॥

प्रकाशक—श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल (रजि०)
जोधपुर (राजस्थान)

॥ श्री हरिः ॥

श्री सुबोधिनी ग्रन्थ-माला—द्वितीय पुष्प

श्रीमद्भागवत महापुराण

की

श्रीमद्वल्लभाचार्य विरचित संस्कृत टीका

श्री सुबोधिनी हिन्दी अनुवाद

(सहित)

दशम स्कन्ध—पूर्वार्ध

अध्याय ५-१४

श्रीसुबोधिनी—तामस-प्रमाण उप-प्रकरण

अध्याय १-७ : प्रक्षिप्त अध्याय १-३

सहायक ग्रन्थ

टिप्पणी—श्रीमद्विठ्ठलनाथजी (गुसांईजी)
लेख—गो० श्रीवल्लभजी महाराज
प्रकाश—गो० श्रीपुरुषोत्तमजी महाराज
योजना—प. भ. पं० श्रीलालूभट्टजी
कारिकार्थ—प. भ. पं० श्रीनिर्भयरामजी भट्ट

अनुवादक—
प. भ. पं० श्रीफतहचन्दजी वासू (पुष्करणा)
शास्त्री, विद्याभूषण
जोधपुर (राजस्थान)

प्रथम आवृत्ति
प्रति १०००
श्रीमद्वल्लभजयन्ती महामहोत्सव
विक्रम संवत २०२५ वै. कृ. ११
श्रीवल्लभाब्ध ४९१
तारीख २३ अप्रेल, १९६८

सर्वाधिकार सुरक्षित

प्रकाशक
श्रीसुबोधिनी प्रकाशन मण्डल (रजि०)
मानधना भवन, चोपासनी मार्ग
जोधपुर (राज०)

न्योछावर—
सादर भेंट संस्था सदस्यों को

॥ श्री हरिः ॥

श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल (रजिस्टर्ड) जोधपुर

कार्यालय–मानधना भवन, चोपासनी मार्ग.

मुख्य उद्देश्य—

जगद्गुरु श्रीमद्वल्लभाचार्य वर्य द्वारा प्रतिपादित शुद्धाद्वैत दर्शन एवं अन्य पुष्टिमार्गीय साहित्य का संरक्षण, संवर्द्धन, प्रकाशन तथा संस्कृत साहित्य का देवनागरी एवं अन्य भाषाओं में अनुवाद करवाने एवं उसके प्रकाशन अध्ययन, अध्यापन द्वारा जन साधारण में प्रचार करना तथा सङ्गीत कला चित्र कला एवं अन्य ललित कलाओं की उपलब्ध सामग्री की शोध करना व करवाना।

सदस्यता—

विशिष्ट आजीवन सदस्य रु० १०००) व इससे अधिक की आर्थिक सेवा कर्ता।

आजीवन सदस्य रु० १२५) से ९९९) तक की आर्थिक सेवा कर्ता।

संस्था के निष्काम कार्यकर्त्ता—

प. भ. पो. श्री कण्ठमणिजी शास्त्री, उपाध्यक्ष, सम्पादन मण्डल कांकरोली।
,, श्री नरनारायणजी आसोपा, एम. ए. साहित्यालङ्कार, उपाध्यक्ष, जोधपुर।
,, श्री नन्दलालजी मानधना (मेनेजर मारवाड़ सिमेंट कम्पनी) कोषाध्यक्ष, जोधपुर।
,, श्री पुरुषोत्तमदासजी पुरोहित बी. ए. रिटायर्ड कलेक्टर, जोधपुर।
,, श्री नन्ददास (रामचन्द्र वर्मा) प्रभाकर बी. ए., जोधपुर।

मुद्रक : राजस्थान लॉ वीकली प्रेस, उच्च न्यायालय मार्ग, जोधपुर।

॥ श्री हरिः ॥

❋ सामग्री ❋

दो शब्द . . . गो० श्री व्रजभूषणलालजी महाराज-अध्यक्ष . अ

आमुख . . . श्री नन्ददास (रामचन्द्र)–प्रधान मंत्री . आ

गो० श्री वृजभूषणलालजी महाराज के जीवन चरित्र की एक झलक—श्री नन्ददास (रामचन्द्र) . ऋ

श्री सुबोधिनीजी के प्रथम पुष्प पर प्राप्त सम्मत्तियों से कुछ . . . ऌ

चरित्रनायक का कुछ . . . . भक्त शिरोमणि सूरदासजी . घ

श्रीमद्विट्ठलनाथजी (गुसांईजी) प्रभुचरण के जीवन की झांकी . गो०वा० श्रीद्वारकादासजी परीख . च

श्री भागवतार्थ प्रकरण (श्री तत्वार्थ दीप निबन्ध) . श्रीमद्वल्लभाचार्य चरण

१ से १४ अध्याय-अनुवादक . प० भ० श्री पुरुषोत्तमदासजी पुरोहित . थ

सूर सारावली . . . . भक्त शिरोमणि सूरदासजी . श

तामस प्रमाण अवान्तर प्रकरण की भूमिका . गो० श्री व्रजभूषणलालजी महाराज . ज्ञ

श्री मद्भागवतानुसार अध्याय	श्री सुबोधिनी अनुसार तामस प्रमाण उप-प्रकरण अध्याय		
५	१	नन्द महोत्सव (कृष्ण जन्म के उपलक्ष में) .	१
६	२	पूतना उद्धार	५९
७	३	शकटभञ्जन और तृणावर्त उद्धार . .	११९
८	४	नामकरण संस्कार और बाललीला . .	१८३
९	५	श्रीकृष्ण का ऊखल से बांधा जाना . .	२९१
१०	६	यमलार्जुन का उद्धार . . .	३३९
११	७	गोकुल से वृन्दावन जाना, वत्सासुर व बकासुर उद्धार	४०१
१२	प्रक्षिप्त १	अघासुर उद्धार . . .	४६१
१३	प्रक्षिप्त २	ब्रह्माजी का मोह और उसका नाश . .	४९१
१४	प्रक्षिप्त ३	ब्रह्माजी के द्वारा भगवान् की स्तुति . .	५३५

शुद्धि पत्र . . . प० भ० श्रीगोकुलचन्दजी काबरा . ५९७

अनुक्रमणिका . . . प० भ० श्री पुरुषोत्तमदासजी, पुरोहित . ५९९

प० भ० श्री नन्दलालजी मानधना का संक्षिप्त जीवन वृत . श्रीनन्ददास (रामचन्द्र) . ६०७

गो० वा० यमुनादासजी व चि० गिरधरदासजी का जीवन चरित्र . श्रीवल्लभलालजी गोस्वामी ६११

चित्र–सूची

तिरंगे चित्र	पृष्ठ	इक रंगे चित्र	पृष्ठ
मुरलीधर श्रीकृष्ण .	मुख पत्र	गो० श्री व्रजभूषणलालजी महाराज .	अ
श्री नन्द महोत्सव .	२३	श्री नवनीतलाल प्रभु . .	ङ
पूतना उद्धार, बाल कृष्ण की रक्षा	९५	श्री मद्विट्ठलेश प्रभुचरण (गुसांईजी) .	च

चित्र-सूची

तिरंगे चित्र

श्री कृष्ण बलराम की बाल लीला २३०
यमलार्जुन उद्धार . ३७३
ब्रह्माजी की स्तुति . ५३६
श्रीमद्वल्लभाचार्य चरण . अन्तिम मुख पत्र

इकरंगे चित्र

प० भ० श्री नन्दलाल जी मानधना . ६०६
प० भ० गो० वा० श्रीमती सौभाग्यवती मानधना ६०९
प० भ० गो० वा० श्री यमुनादासजी मूंधड़ा ६१२
प० भ० श्री गिरधर दास जी मूंधड़ा . ६१५

मुख्य संरक्षक

तिलकायत गोस्वामी श्री गोविन्दलालजी महाराज ... ... नाथद्वारा
गोस्वामी श्री व्रजरत्नलालजी महाराज .... सूरत
गोस्वामी श्री व्रजभूषणलालजी महाराज .... कांकरोली
गोस्वामी श्री दीक्षितजी महाराज ... . बम्बई
गोस्वामी श्री पुरुषोत्तमलालजी महाराज .... कोटा
गोस्वामी श्री गोविन्दरायजी महाराज .... पोरबंदर
गोस्वामी श्री रणछोड़ाचार्यजी महाराज ... ... जतिपुरा
गोस्वामी श्री व्रजरायजी महाराज ... राजनगर (अहमदाबाद)
गोस्वामी श्री घनश्यामलालजी महाराज ... ... कामबन
गोस्वामी श्री रघुनाथलालजी महाराज ... ... गोकुल
गोस्वामी श्री व्रजभूषणलालजी महाराज–अध्यक्ष चोपासनी (जोधपुर), जामनगर

सम्मानित सदस्य

श्रीमान् मोहनलालजी सुखाड़िया, मुख्य मंत्री, राजस्थान जयपुर .... जयपुर
श्रीमान् डी० एस० दवे मुख्य न्यायमूर्ति, राजस्थान उच्च न्यायालय ... ... जोधपुर
श्रीमान् डाक्टर श्री गोविन्ददासजी पद्मभूषण–सदस्य लोकसभा ... ... नई दिल्ली
श्रीमति सुमतिबेन मोरारजी (पामवन गांधी ग्राम जुहु) ... ... बम्बई
श्रीमति चन्द्रकान्ता आर० भट्ट एम० ए (सुरेन्द्र निवास विले पार्ले) ... ... बम्बई

विशिष्ठ आजीवन सदस्य

परम भगवदीय श्री नन्दलालजी मानधना, मानधना भवन, जोधपुर ... ... ५०००)
परम भगवदीया गो० वा० श्रीमती सौभाग्यवतीजी मानधाना, जोधपुर ... ... ५०००)
परम भगवदीय गो० वा० श्री यमुनादासजी मूंधड़ा, बीकानेर, द्वारा उनके सुपुत्र प. भ. जीवनदासजी प्रभृति ... ... ३५०१)
परम भगवदीय श्री गिरधरदासजी मूंधड़ा, बीकानेर एवं उनके सुपुत्र प. भ. श्री गोविन्ददासजी व माधवदासजी प्रभृति बीकानेर .... ३५०१)
प. भ. श्री भगवानदासजी अग्रवाल, कलकत्ता ... ... १००१)
प. भ. श्री ईश्वरलालजी चिमनलालजी, बड़ोदा ... . १००१)
प. भ. श्री व्रजमोहनदासजी विजय, शुजालपुर मण्डी ... ... १००१)
प० भ० श्री वल्लभदास जी राठी, अमरावती ... ... १००१)
प० भ० श्री बाला भाई दामोदरदास ट्रस्ट द्वारा श्री साकरलाल बालाभाई — अहमदाबाद १००१)
प० भ० श्री वेलजी भाई चतुरभुज जी — बम्बई ... . १००१)

पूज्यपाद गोस्वामी श्री व्रजभूषणलाल जी महाराज चोपासनी व जामनगर

अध्यक्ष—श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल, जोधपुर.

॥ श्री वाक्पति श्रीमद्वल्लभाचार्य चरण विजयते ॥

दो शब्द

श्री सुबोधिनी रसपिपासु वैष्णव वृन्द ! लीला पीयूषनिधि श्रीमद्भागवत की सुबोधिनी टीका के रसका पान करने के लिये उत्सुक आप के समक्ष "श्री सुबोधिनी ग्रन्थमाला" का यह 'द्वितीय पुष्प' प्रस्तुत करते हुए अन्तःकरण में आनन्द का प्रचुर अनुभव हो रहा है, आशा है कि पाठक इस द्वितीय पुष्प में से, दशमस्कन्ध के तामस प्रमाण-अवान्तर-प्रकरण की लीलाओं में भरे हुए मधु का रस पान कर अपने आप को कृतार्थ करेंगे ।

दशम स्कन्ध में निरोध लीलाकर्ता, निरोध लीला में प्रविष्ट एवं उन लीलाओं के नियामक आनन्दकन्द श्रीकृष्णचन्द्र का निरूपण किया हुआ है । प्रभु ने भक्त निरोधार्थ की हुई विविध लीलाओं में से प्रथम तामस भक्त निरोधार्थ प्रमाण लीलाएं कर, उनका अपने में स्नेहात्मक निरोध सिद्ध किया है ।

तामस भक्त वास्तव में, सर्व गुणातीत निर्गुण भक्त हैं, कारण कि उन्होंने सर्व प्रकार लौकिक विषयों में से अन्तःकरण को खींच कर भगवान् में दृढ़ आसक्त किया, उनकी ऐसी दृढ़ आसक्ति थी जो, भगवान् की आज्ञा भी ठुकरा देते थे, ऐसे दृढ़ आग्रह के कारण ही वे भक्त तामस कहलाते हैं, इससे पाठकों को भी यह शिक्षा ग्रहण करनी चाहिये कि हम भी भगवान में ऐसा दृढ़ प्रेम रखें, जो किसी तरह भी विचलित न हो ऐसे दृढ़ आग्रही अनन्य भक्त होने पर ही भगवान् स्वयं साधन बनकर उन भक्तों को अपने में निरोध करते हैं ।

मुद्रणालय आदि की अनेक कठिनाइयों के होते हुए भी, प्रभु कृपा से १४ अध्याय तक का अनुवाद अब तक प्रकट होकर उत्सुक पाठकों को रस पान करा रहा है, आशा है कि प्रतिदिन कार्य की द्रुतगति होती जाएगी, क्योंकि २१ अध्यायों (तामस फल उप-प्रकरण तक की पाण्डुलिपि तैयार है और दशम स्कन्ध के कुल ९० अध्यायों में से ८७ अध्यायों का अनुवाद तैयार हो गया है केवल ३ अध्यायों का करना शेष रहा है सो दो मास तक समाप्त हो जाएगा इससे कार्य-कर्ताओं का दृढ़ विश्वास है कि श्रीमदाचार्य चरणों की प्रेरणा से ही इस कार्य का प्रारम्भ हुआ है, अतः यह कार्य विघ्नों को पार कर शीघ्र पूर्ण होगा, जिससे भागवत रस पानेच्छु, रसिक भावुक भगवदीय श्री सुबोधिनीजी के गूढरहस्य को हृदयंगम करके, सेवा के सत्व स्वरूप को समझ प्रेम से सेवा करते हुए आनन्दोदधि में मग्न हो जाएँगे ।

अन्त में इस कार्य को लगन से सम्पादन करने वाले सज्जनों को अभिनन्दन देते हुए श्रीश्याम मनोहर प्रभु के चरणों में प्रार्थना करता हूँ कि इन सबको पूर्ण सामर्थ्य प्रदान करें, जिससे यह कार्य निर्विघ्न शीघ्र पूर्ण हो—इत्यलम्

श्रीराम जयन्ती महोत्सव, वि० सं० २०२५
जामनगर

गो० व्रजभूषणलाल
अध्यक्ष

॥ श्री हरिः ॥

आ मु ख

श्री मद्भागवत महापुराण के दशम स्कन्ध की श्री मद्वल्लभाचार्य चरण विरचित श्री सुबोधिनी (संस्कृत) टीका के जन्म प्रकरण (प्रथम चार अध्यायों) के हिन्दी अनुवाद सहित का प्रकाशन श्री सुबोधिनी ग्रन्थ माला के प्रथम पुष्प के रूप में श्री जन्माष्टमी वि० सं० २०२३ के शुभ दिन हुआ था। उस ग्रन्थ की कुछ प्रतियां कतिपय परमादरणीय श्री मद्वल्लभ कुल आचार्य एवं विद्वद्-वर्ग को भेंट की गई थी जिससे ग्रंथ में रही हुई त्रुटियाँ जानी जा सकें और भविष्य का कार्य किस प्रकार सुचारु रूप से हो इसका भी हमें मार्ग-दर्शन मिल सके। मुद्रण की भूलें तो बहुत कुछ हमारी दृष्टि में थीं ही जिसका शुद्धि पत्र ग्रंथ में लगाया गया परन्तु अनुवाद की भाषा शैली विषय प्रतिपादन इत्यादि का सम्यक् ज्ञान होना भी आवश्यक था। इस सम्बन्ध में लगभग सभी महानुभावों ने कुछ न कुछ ग्रंथ को अधिक उपादेय एवं चित्ताकर्षक बनाने के सुझाव दिए हैं जिनमें से कुछ का उल्लेख अन्यत्र है। हम उन सभी महानुभावों का आभार स्वीकार करते हैं कि उन्होंने ग्रंथ का अवलोकन एवं अध्ययन कर निज योग्यता एवं अनुभवानुसार हम को मार्ग दर्शन दिया, जिसका हम कहां तक अनुसरण कर सके हैं यह पाठक स्वयं देखें।

श्री मद्वल्लभाचार्य चरण ने दशम स्कन्ध के प्रकारणार्थ में (तीनप्रक्षिप्त अध्यायों के अतिरिक्त) ८७ अध्यायों का वर्गीकरण निम्न श्लोक में किया है—

चतुर्भिश्च चतुर्भिश्च चतुर्भिश्च त्रिभिस्तथा।
षड्भिर्विराजते योऽसौ पञ्चधा हृदये मम॥

इसका अनुकरण करते हुए दशम स्कन्ध की सुबोधिनी टीका का हिन्दी अनुवाद १३ पुष्पों (खण्डों) में प्रकाशित किया जाएगा। यथा—

	अध्याय		अध्याय
जन्म प्रकारण—प्रथम पुष्प	४	राजस प्रमेय—सप्तम् पुष्प	७
तामस-प्रमाण —द्वितीय पुष्य	७	राजस-साधन —अष्टम् पुष्प	७
(प्रक्षिप्त सहित)	(३)	राजस-फल —नवम् पुष्प	७
तामस प्रमेय — तृतीय पुष्प	७	सात्विक-प्रमेय—दशम पुष्प	७
तामस साधन —चतुर्थ पुष्प	७	सात्विक-साधन—एकादश पुष्प	७
तामस-फल —पञ्चम पुष्प	७	सात्विक-फल —द्वादश पुष्प	७
राजस-प्रमाण —षष्ठं पुष्प	७	गुण-प्रकरण —त्रयोदश पुष्प	६
	३९		४८

श्री मद्वल्लभाचार्य चरण ने श्रीमद्भागवत महापुराण का शास्त्रार्थ, स्कन्धार्थ, प्रकरणार्थ, अध्यायार्थ, वाक्यार्थ, पदार्थ और अक्षरार्थ इन सात प्रकारों से जिस प्रकार अविरोध हो उस प्रकार श्री सुबोधिनी टीका की है। इनमें से प्रथम चार प्रकार के अर्थ तत्वार्थ दीप निबन्ध के

श्री भागवतार्थ प्रकरण में और शेष तीन अर्थात् वाक्यार्थ पदार्थ और अक्षरार्थ श्री सुबोधिनी में आप श्री ने वर्णन किए हैं जिनका समावेश प्रस्तुत ग्रन्थ में है। इस ग्रन्थ के सम्पूर्ण छप जाने के पश्चात् यह विचार आया कि उपर्युक्त चार प्रकार के अर्थों का विवेचन भी यदि इस ग्रन्थ में हो जाए तो जिज्ञासु पाठकों को इस एक ही ग्रन्थ में सातों प्रकार के अर्थों की उपलब्धि हो सकेगी और ग्रन्थ की उपादेयता में भी निस्सन्देह वृद्धि होगी। अतः भागवतार्थ प्रकरण के दशम स्कन्ध विवरण में से प्रथम १४ अध्यायों (जन्म प्रकरण के चार अध्याय, जिनका अर्थ प्रथम पुष्प में नहीं दिया गया था व तामस प्रमाण उप-प्रकरण के सात अध्याय, तथा प्रक्षिप्त तीन अध्याय) की कारिकाऐं ज्यों की त्यों और उनका हिन्दी में सरल अर्थ भी प्रस्तुत ग्रन्थ में दिया गया है।

इस ग्रन्थ के प्रथम अध्याय की प्रथम मुद्रण लिपि (प्रूफ) जाँचते समय नन्द महोत्सव का वर्णन पढ़ते पढ़ते विचार आया कि ऐसा ही वर्णन भक्त शिरोमणि सूरदासजी ने श्रीमद्वल्लभाचार्य चरण द्वारा दीक्षित होने व श्रीमद्भागवत की अनुक्रमणिका सुनने के पश्चात् आप श्री की आज्ञा से प्रथम पद रचना—"व्रज भयो महर के पूत जब यह बात सुनी' से की है। भगवद्रस पूर्ण पाठकों के आनन्दोल्लास को प्रज्वलित करने के हेतु पाद टिप्पणी में सूरदासजी आदि अष्ट छाप के बनाए हुए पदों का उपयुक्त स्थान में समावेश किया गया है। परन्तु जब देखा कि एक पद, पाद-टिप्पणी में होने से, कई पृष्ठों पर आ गया है तो उसे पढ़ने और मनन करने में अवरोध पड़ता है। अतः इस क्रम को त्याग कर प्रत्येक अध्याय के अन्त में उस अध्याय में वर्णित लीला का पद देना आरम्भ किया। जो महानुभाव प्रस्तुत ग्रन्थ के दस अध्याओं में वर्णित लीलाओं का एक साथ पाठ हिन्दी पदावली में करना चाहें उनके लिए सूर सरावली में से इन्हीं दस अध्यायों का वृत भी दिया गया है।

ग्रन्थ को अधिक चित्ताकर्षक बनाने के लिए भाव पूर्ण नवीन चित्र बनाने के लिए नाथद्वारा के सुविख्यात श्री खूबीरामजी चित्रकार से कुछ वर्षों पूर्व तय हुआ था। प्रभु इच्छा से वे महानुभाव इस अरसे में परलोक सिधारे, अतः उनके सुपुत्र श्री राजेन्द्रप्रसादजी शर्मा ने चित्र बनाने की इच्छा प्रकट की अतः पूज्य-पाद तिलकायत श्री गोविन्दलालजी महाराज श्री की अनुकम्पा एवं महोदारता से आप श्री के निजी पुस्तकालय में बिराजमान् चित्रमय श्री मद्भागवतजी के इन दस अध्याथों में दिए हुए चित्रों के दर्शन चित्रकारजी को कराए गए जिन में से चार चित्र छांटे गए जिनके अनुरूप चित्र बनाने का आदेश उनको दिया गया। इन चार चित्रों का खाका खिचवा कर उनके बनवाने की, अध्यक्ष महोदय से उचित संशोधन के पश्चात् स्वीकृति ली गई और चित्रकारजी को संशोधन वृत समझाया गया तथापि वे पूर्णतया अनुकरण नहीं कर सके जिससे मुझे तो सन्तुष्टि नहीं हुई। परन्तु चित्र बम्बई में ऐसे समय में प्राप्त हुए जब कि उनके ब्लाक बनने वाले से सब कुछ बात हो चुकी थी। उन चित्रों को पुनः बनवाने में कम से कम दो मास का विलम्ब और होना था जो करना उचित न समझ कर ब्लाक तैयार करवा कर चित्र छपाए गए।

श्री सुबोधिनी ग्रन्थ माला के प्रथम पुष्प में श्री मद्वल्लभाचार्य चरण के 'जीवन चरित्र की झलक' शीर्षक लेख दिया गया है इस बार श्री मत्प्रभुचरण श्रीविठ्ठलनाथजी (गुसांईजी) के

"जीवन चरित्र की एक झाँकी" लेख प्रस्तुत किया गया। यह लेख सम्प्रदाय के सुविख्यात इतिहासकार परम भगवदीय गोलोकवासी श्री द्वारकादासजी पारीख द्वारा लिखित "श्री विठ्ठलेश चरितामृत" का एक संक्षिप्त विवरण है। श्री मद्विठ्ठलेश प्रभु ने श्री सुबोधिनी के गूढ आशय को "टिप्पणी" ग्रन्थ द्वारा स्पष्ट किया है जिसके आधार पर ही यह अनुवाद किया गया है।

इस संस्था के अध्यक्ष महोदय पूज्य पाद गोस्वामी श्री व्रजभूषणलालजी महाराज श्री की इच्छा न होते हुए भी मैंने आप श्री का संक्षिप्त परिचय देकर अपनी लेखनी पवित्र करने का जो साहस किया है जिसके लिए पूज्य महाराज श्री से मैं कर बद्ध क्षमा याचना करता हूँ क्योंकि सम्भव है मेरे लेख में न्यूनता रही हो परन्तु जितना मुझे ज्ञात है और जो मेरे अनुभव में आया है उसके आधार पर ही मैंने निवेदन किया है।

श्री सुबोधिनीजी का हिन्दी अनुवाद आर्थिक सेवा द्वारा प्रारम्भ एवं संचालन कराने वाले महानुभावों का परिचय प्राप्त करने की इच्छा कतिपय सज्जनों ने प्रकट की तदर्थ अध्यक्ष महोदय के समक्ष ऐसे उदार चरित्र भक्तों का संक्षिप्त जीवन वृत देने का प्रस्ताव अध्यक्ष श्री की सेवा में प्रस्तुत किया गया जिसका आप श्री ने तुरन्त सहर्ष समर्थन किया अतः इस ग्रन्थ के अन्त में प०भ० श्री नन्दलालजी 'मानधना' गो० वा० श्री यमुनादासजी मूंधड़ा प्रभृति का संक्षिप्त परिचय दिया गया है। यद्यपि श्री नन्दलालजी मानधना ने अपना परिचय देने के लिए सफा मना कर दिया इससे जो कुछ ज्ञात था उसके आधार पर ही कुछ लिखा है।

प्रथम पुष्प के मुद्रण समय में आई हुई कठिनाईयों का अनुभव प्राप्त होने पर भी इस दिशा में हमें सफलता न मिली क्योंकि खेद है कि अधिकांश में अब भारतीय जनता में से वचन पालन का महत्व विलीन होकर स्वार्थ सिद्धि की भावना जागृत हो गई है। जिन महानुभाव ने इस ग्रन्थ को अधिक से अधिक चार माह में छाप कर देने का वचन दिया था वे उस वचन को नहीं निभा सके और दुगना समय उन्होंने लिया। सोई हाल चित्रकार, चित्र का ब्लाक बनाने वाले और चित्र छाप कर देने वाले सज्जनों का देखा। किया भी क्या जाए किस किस काम को यह संस्था सम्भाले अपना मुद्राणलय स्थापित करे या चित्रकार वेतन भोगी रखे अथवा चित्र छापने की मशीनें लगवावे ? सदस्य गण इन कठिनाईयों का अनुभव कैसे कर सकते हैं, क्योंकि सहृदय सज्जन बहुत अल्पसंख्यक हैं। अस्तु हम फिर भी सदस्य महानुभावों से इस पुष्प के प्रकाशन में हुई विलम्ब के लिए क्षमा याचना करते हैं। इस की प्रकाशन तिथि श्री मद्विठ्ठलेश जयन्ती रखी थी परन्तु चार मास में भी यथावत् सामग्री न जुट सकी अतः अब श्री मद्वल्लभ जयन्ती महोत्सव ही प्रकाशन तिथि रखने में हमें हर्ष है कि जिन "अदेय दान दक्षश्च" महोदार चरित्रवौन् ने—

श्री भागवत अमृत दधि मथ के श्री वल्लभ सर्वोत्तम।
कर आवरण दूर निज जनके हाथ दिए पुरुषोत्तम॥
सेवा साज शृंगार सुभग रस श्री वल्लभ प्रगटायो।
वृन्दावन निकुञ्ज की लीला हरि जीवन स्वाद चखायो॥

"रसो वै सः" श्रुति को व्यावहारिक रूप में विश्व को दिखा दिया । उनके जयन्ती महोत्सव के दिवस उनकी वाणी स्वरूप श्री सुबोधिनी ग्रन्थ माला के सौरभमय प्रफुल्लित द्वितीय पुष्प से हमारे गृह धाम को पावन करें ।

आभार दर्शन--

सबसे अधिक हर्ष का विषय है कि संस्था के अध्यक्ष श्री गो० श्री व्रजभूषणलालजी महाराज ने इस ग्रन्थ की भूमिका लिख कर अपने भाव विचारों से हम लोगों को अवगत कराने की कृपा की है । स्वरूप–सेवा एवं नाम सेवा के साथ साथ जनता जनार्दन की सेवा में हर समय लगे रहने पर भी आप श्री ने अवकाश निकाल कर प्रत्येक अध्याय में वर्णित भगवल्लीला के गूढार्थ का प्रदर्शन किया है । जिस लगन व स्नेह एवं उत्साह से इस संस्था के कार्य-कलापों में आप श्री सहयोग देते हैं, वह अनिर्वचनीय है । आप श्री के इस अनुग्रह का बदला शब्दों द्वारा नहीं चुकाया जा सकता है । श्री सुबोधिनी के सुधा रस का आस्वादन आप की कृपा से जो हो रहा है उसके लिए पाठक आप श्री के चिर ऋणी रहेंगे ।

इस ग्रन्थ के लिए चित्रों के छपाने के सम्बन्ध में जब मैं बम्बई गया हुआ था उस समय श्री सुबोधिनी ग्रन्थमाला के प्रथम पुष्प की एक प्रति पू०पा०गो० श्री गोपीनाथजी महाराज को भेंट की । आप श्री ने पुस्तक लेकर शिरोधार्य की और अवलोकन करके कहने लगे कि श्री महाप्रभुजी के सर्वोच्च भगवद्रसार्णव के अनुरूप ही इस का बाह्य स्वरूप चित्ताकर्षक मन मोहक होना चाहिए था जिससे दर्शक सहज में ही उसके विषय को पढ़ने के लिये आकर्षित हो जाता । पूज्य महाराज श्री उच्चकोटि के कलाकार हैं और इससे आप श्री का मार्ग-दर्शन के रूप में यह आज्ञा करना वास्तव में उपयुक्त है जिसके लिए हम आपके आभारी हैं और इससे भावी प्रकाशन पर इसका ध्यान अवश्य रखा जाएगा । प०भ० श्री उद्धवदास मूंधड़ा जो मेरे साथ थे अन्य दिवस प०भ० श्री रवेन्द्र भाई के पास मुझे ले गए जो इन महाराज श्री के परम कृपा पात्र हैं । रवेन्द्र भाई एक सहृदय, सम्प्रदाय के हितेषी, धन सम्पन्न, सच्चे सौन्दर्य उपासक, वैष्णव महानुभाव हैं । पूज्य महाराज श्री की प्रकाशन के सम्बन्ध की भावना के इनकी वार्तालाप में भी दर्शन हुए । इतना ही नहीं आपने तो यह इच्छा प्रकट की, कि अनुवाद भी किसी न किसी हमारी सम्प्रदाय के विद्वान आचार्य महानुभाव द्वारा अवलोकन करवा कर ही ग्रन्थ का मुद्रण करवाना श्रेयस्कर है । इस कार्य में मैंने आपके सहयोग के लिये प्रार्थना की। तब आपने कहा कि मेरे पास भावी प्रकाशन की पाण्डुलिपि भेज देवें फिर जो कार्यवाही करनी है वह करके आपको सूचित करूँगा इस निर्णय के अनुसार 'तामस–प्रमेय' उप–करण की सुबोधिनी के अनुवाद की पाण्डुलिपि आपको भेज दी । आपने अब सूचित किया है कि पाण्डुलिपि का अवलोकन पूज्य पाद गोस्वामी श्री दीक्षितजी महाराज श्री के आयुष्मान चि० श्री श्याममनोहरजी कर रहे हैं । इतना ही नहीं आप श्री ने, विनती करने पर, कुछ समय बाद तामस फल प्रकरण (रास पंचाध्यायो आदि) का हिन्दी अनुवाद

करके देने का वचन भी दिया है इन शुभ समाचारों के लिये हम प० भ० रवेन्द्रभाई को सहर्ष अभिनन्दन सहित धन्यवाद देते हैं कि उनके प्रयत्न से अब सर्वोत्कृष्ट अनुवाद का प्रकाशन होगा। हालां कि हमारे पास इस उप-प्रकरण के अनुवाद की पाण्डुलिपि तैयार है।

जिन जिन आचार्य महानुभावों एवं विद्वानों ने प्रथम पुष्प पढ कर हमें भविष्य के लिए मार्ग दर्शन दिया है और इस प्रकार हमारी कठिनाईयों को दूर करने में हमें सहयोग दिया हैं उनका हम हृदय से आभार मानते हैं।

प० भ० श्री चिम्मनलालजी गोस्वामी शास्त्री एम.ए. सम्पादक "कल्याण" के सौजन्य एवं उदारता पूर्ण व्यवहार को हम कभी नहीं भूल सकते कि जो समय समय पर ग्रन्थ-प्रकाशन में मार्ग दर्शन ही नहीं अपितु कठिन परिस्थितियों में भी गीता प्रेस से चित्र भेज कर ग्रन्थ को अलंकृत करने में सदैव प्रयत्नशील रहते हैं इससे यह संस्था आपकी आभारी है।

इस ग्रन्थ की प्रारम्भिक मुद्रण लिपि (प्रूफ) जांचने में संस्था के उपाध्यक्ष श्रीमान नरनारायणजी आसोपा एम. ए. साहित्यालङ्कार ने सहयोग दिया है तथा प०भ० श्रीगोकुलचन्दजी काबरा ने इस सेवा के साथ साथ ग्रन्थ का शुद्धि पत्र भी तैयार करके देने की अपनी निष्काम सेवा अर्पित की जिसके लिए हम इन दोनों महानुभावों को हृदय से धन्यवाद देते हैं।

त्वरा के कारण, भागवतार्थ प्रकरण के १४ अध्यायों की कारिका का हिन्दी अनुवाद गुजराती की टीका से किया गया था परन्तु कहीं कहीं वह अर्थ अगम्य था अतः प० भ० श्री पुरुषोत्तमदासजी पुरोहित बी०ए० भूत पूर्व कोतवाल जोधपुर नगर एवं अवकाश प्राप्त कलेक्टर से उन उन श्लोकों के अर्थ का स्पष्टी करण करने को निवेदन किया गया। परन्तु ७० वर्ष की आयु होने पर भी उन्होंने एक नव युवक की भांति समस्त ५५ कारिकाओं का अर्थ सरल हिन्दी भाषा में कर कार्यालय में स्वयं आकर दे गए, जो प्रस्तुत ग्रन्थ में विद्यमान है। 'प्रथम पुष्प' को शीघ्र प्रकाशन कराने में जैसे इन्होंने सहायता दी उससे भी द्वितीय पुष्प प्रकाशन में दिया गया सहयोग किसी प्रकार कम नहीं है। पिछली बार की तरह ग्रन्थ की अनुक्रमणिका भी इन्होंने शीघ्र ही तैयार करके भेज दी। आपकी निष्काम सेवा भावना ही नहीं श्लाघ्य कार्य तत्परता के लिए यह संस्था आपका आभार स्वीकार करती है।

निम्न लिखित महानुभावों ने इस ग्रन्थ प्रकाशन में विशिष्ट आजीवन सदस्य के रूप में प्रत्येक ने रु० १००१) की सेवा की है, उनका यह संस्था आभार मानती है।

प० भ०	श्री जीवनदासजी मूंधड़ा	—	कलकत्ता
प० भ०	श्री गोविन्ददासजी माधोदासजी मूंधड़ा	—	कलकत्ता
प० भ०	श्री वल्लभदासजी राठी	—	अमरावती
प० भ०	श्री वृजमोहनदासजी विजय	—	शुजालपुर
प० भ०	श्री वेलजी भाई चत्रभुजजी	—	बम्बई
प० भ०	श्री बालाभाई दामोदरदास ट्रस्ट द्वारा प० भ० श्री साकरलाल बाला भाई	—	अहमदाबाद

इस बार इस संस्था के आजीवन सदस्य बनाने में प. भ. उद्धवदासजी मूंधड़ा एवं उनकी धर्मपत्नी काशीबाई ने तथा प.भ. श्री व्रजमोहनदासजी विजय शुजालपुर वालों ने व आदरणीय भाई श्री वल्लभदासजी राठी, अमरावती वालों ने अथक परिश्रम से सहयोग दिया है जो बहुत ही सराहनीय है, संस्था इन महानुभावों को लगन सहित इस निष्काम सेवा के लिए बार-बार धन्यवाद देती है, तथा आशा करती है कि इसी तरह ये इस प्रकार की सेवा में निरन्तर तत्पर रहेंगे और महाप्रभुजी के कृपा भाजन बनेंगे ।

इस संस्था के मंत्री प.भ. श्री फतहचन्दजी शास्त्री, विद्याभूषण ने ८० वर्षों की आयु होते हुए भी एक नवयुवक से बढ़कर दशम स्कन्ध के ९० अध्यायों की सुबोधिनीजी में से ७१ अध्याओं का हिन्दी अनुवाद शीघ्र ही समाप्त कर दिया है । आप एक विनम्र-सम्पन्न पुष्टिमार्गीय साहित्य के मर्मज्ञ किन्तु गुप्त विद्वान् हैं जैसा कि अनुवाद कार्य से स्पष्ट झलकता है जो सर्वदा प्रशंसनीय है ।

अन्य १४ अध्यायों का सरल हिन्दी अनुवाद कोटा निवासी गो. वा प. भ. श्री गोवर्धन शर्माजी शास्त्री वेदान्ताचार्य द्वारा सम्पन्न हुआ है आप एक सौम्य एवं विनम्र प्रकृति पूर्ण उत्कट विद्वान् थे, आपकी तीव्र इच्छा होते हुए भी इससे आगे आप यह कार्य न कर सके जिसका हमें खेद है क्योंकि अचानक अस्वस्थ होने से देह छोड़ आप हरिशरण हो गए । आपका सरल सुबोध अनुवाद कार्य अभिनन्दनीय है ।

इस संस्था के सहायक मन्त्री श्री नाथजी पुरोहित का रुचि पूर्ण कार्य श्लाघ्य है ।

अन्त में, मैं प.भ. श्री नन्दलालजी माधवना का अभिनन्दन किए बिना नहीं रह सकता कि जिन्होंने उदारतापूर्ण आर्थिक सेवा से श्री सुबोधिनी हिन्दी अनुवाद का श्री गणेश करवा कर कार्यालय को गत सात वर्षों से अपने निवास स्थान में रख छोड़ा है और संस्था को अपनी निज की मानकर हर प्रकार से इसके संचालन करने में सहयोग देते रहते हैं ।

इस वर्ष में हमारा मनोरथ है कि श्री सुबोधिनी ग्रन्थ माला का तीसरा चौथा एवं पांचवा पुष्प विकसित (प्रकाशित) हो जाए परन्तु इसमें कहाँ तक सफलता मिलती है सो श्रीमद्वल्लभाधीश के हाथ में । ग्रन्थ में भूलों का रह जाना स्वाभाविक ही है क्योंकि यह एक जीव स्वभाव है तथापि सुज्ञ उनकी ओर ध्यान न देकर नीर क्षीर न्याय से ग्रन्थाध्ययन कर से आनन्द प्राप्त करेंगे तथा समय समय पर हमें निर्देश देते रहेंगे इस विनम्र प्रार्थना सह,

भवदीय चरणरजाभिलाषी
नन्ददास (रामचन्द्र)
दीनकिङ्कर (प्रधान मंत्री)

। श्री हरिः ।

पूज्यपाद श्रीमद् गोस्वामी श्री व्रजभूषणलालजी महाराज

अध्यक्ष

श्री सुबोधिनी प्रकाशन, मण्डल (रजि०) जोधपुर

के

जीवन चरित्र की एक झलक

अखण्ड भूमण्डलाचार्य चक्र चूड़ामणि श्रीमद्वल्लभाचार्य वर्य के वंशावतंस पूज्यपाद गोस्वामी श्री रघुनाथलालजी महाराज श्रीश्याममनोहर प्रभू के सेवारत चोपासनी वालों के द्वितीय कुमार गोस्वामी श्री व्रजभूषणलालजी महाराज का प्रागटच शुभ तिथी माघ कृष्णा १२ वि० सं० १९७६ के दिवस जूनागढ़ में हुआ था। प्रभु इच्छा से आप श्री की बाल्यावस्था में ही पूज्य पितृचरण के भगवल्लीला संवरण के कारण आप श्री का विद्याध्ययन पूज्य मातु श्री एवं ज्येष्ठ भ्राता पूज्यपाद गोस्वामी श्री पुरुषोत्तमलालजी महाराज के संरक्षण में हुआ। आप श्री ने स्वल्प काल में ही संस्कृत एवं हिन्दी साहित्य, वेद शास्त्र, दर्शन सङ्गीत एवं चित्रकलादि का परिज्ञान प्राप्त कर लिया। बाल्यावस्था से ही पुष्टिमार्गीय पद्धति मेंड मर्यादा के अनुसार बड़ी ही श्रद्धा एवं स्नेह से भगवत्सेवा करने के आप दृढाग्रही हैं।

पूज्यपाद गोस्वामी श्री अनिरुद्धलालजी महाराज के दत्तक पुत्र के रूप में वि० सं० २००२ में जामनगर एवं नडियाद की मोटी हवेलियों का अधिकार प्राप्त किया उसी समय से आप श्री ने सक्रिय कार्यकर्ता के रूप में नीति एवं नियंत्रण शक्ति द्वारा हवेलियों की भगवत्सेवोपयोगी सम्पत्ति का संरक्षण एवं परिवर्द्धन करना प्रारम्भ किया जिससे वार्षिक आय में उत्तरोत्तर आशातीत वृद्धि हुई। आप श्री भगवत्सेवा को मुख्य मानते हैं अतः तत्सम्बन्धित कार्य कलापों में निस्सङ्कोच होकर धन का विनियोग करते हैं। सौराष्ट्र के सोरठ हालारादि विभागों में प्रति वर्ष आप श्री नियमित रूप से प्रचारार्थ पधार कर अनेक जीवों को प्रभु शरणागत करते हैं।

आप कवि भी हैं। छन्द पिङ्गल का आप श्री ने अध्ययन किया है और कविता बनाने का अभ्यास भी है परन्तु अष्टछाप के रसपूर्ण पदों का मर्म समझने से आप श्री ने कविता रचने का कार्य समाप्त कर दिया।

भगवन्नाम सेवा निमित्त पुष्टिमार्गीय ग्रन्थों के प्रकाशन, उनके अध्ययन, अध्यापन की व्यवस्था में तथा पुस्तकालय वाचनालयादि की स्थापना में आपकी पूर्ण रुचि है। श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल, जोधपुर की स्थापना आप श्री के वरद् हस्त से हुई और तब ही से आप श्री, अध्यक्ष पद से इसका सुसञ्चालन कर रहे हैं जिससे श्री सुबोधिनी ग्रन्थमाला के इस द्वितीय पुष्प का प्रकाशन हो रहा है और शीघ्र ही तीन पुष्प और विकसित होने वाले हैं।

श्री वल्लभ सम्प्रदाय की सर्वोच्च संस्था 'अखिल भारतीय पुष्टिमार्गीय वैष्णव परिषद' के जन्म काल से ही सुदृढ़ पृष्ठ पोषक एवं सक्रिय उपाध्यक्ष आप रहे हैं एवं नाथद्वारा प्रकरण समिति के अध्यक्ष पद को प्रारम्भ से ही आप श्री ने विभूषित कर नाथद्वारा प्रकरण समाधान में अथक परिश्रम एवं तन मन धन से आठ वर्षों तक सहयोग दिया है। सम्प्रति आप परिषद् के अध्यक्ष पद को सुशोभित करते हुए उसके विभिन्न रचनात्मक कार्य-कलापों में भाग लेकर तथा प्रत्येक बैठक में उपस्थित होकर हर प्रकार से निज पदानुरूप उत्तरदायित्व को सुचारु रूप से निभा रहे हैं। आप सार्वजनिक राष्ट्रीय कार्यों में भी तन मन धन से सहयोग देते हैं। गत वर्ष बिहार भूख पीड़ित देशवासियों की सहायतार्थ रु० ५०००) की रकम आप श्री ने भेंट की तथा गोवध निरोध आन्दोलनों में आप श्री ने अपनी उपयुक्त सेवाएँ अर्पण की।

आप श्री की पूज्यधर्मपत्नीजी बहुत विवेक शील बुद्धिमान चतुर विदूषी हैं,श्री ठाकुरजी की सेवा साज शृंगार स्वयं बड़े स्नेह से करती हैं एवं अपने आराध्य देव को हिन्दी व गुजराती भाषा में बहुत सुन्दर तथा रसमय स्वरचित पद-पुष्पों से अलंकृत करती रहती हैं। अपने नन्हें नन्हें बालकों को भीभगवत्सेवा में नियम पूर्वक लगाए रखना आपके भक्त हृदय का प्रतीक है। आप श्री के छः चिरंजीव (पुत्र रत्न) और दो बेटी जी हैं जिनमें से ज्येष्ठ आयुष्मान श्री विठ्ठलनाथजी एवं ज्येष्ठ बेटीजी विवाहित हैं। सब ही बालकों को आप श्री संस्कृत, हिन्दी एवं साम्प्रदायिक साहित्य संगीत चित्र कला की शिक्षा दिलाते हैं और भगवत्सेवा में अपने साथ रखते हैं।

श्रीमद्वल्लभाचार्यचरण के सेव्य स्वरूप चौपासनी ग्राम में जो जोधपुर नगर से छ माइल की दूरी पर बिराज कर समस्त मरुस्थल को पावन कर रहे हैं, उन श्री श्याम मनोहर प्रभु में पूज्य महाराज श्री की बड़ी आसक्ति है अतः प्रति वर्ष प्रायः आषाढ से कार्तिक मास तक सपरिवार चौपासनी में बिराजकर आप श्री श्याम मनोहरलाल को विविध मनोरथों एवं उत्सवों से रिझाते रहते हैं और जोधपुर नगर निवासियों को सनाथ करते हैं। पूज्य महाराज श्री के प्रतिभाशाली व्यक्तित्व के अन्तर्गत दया, कृपा, सहानुभूति एवं अपार स्नेह का भण्डार विद्यमान है जिससे आप श्री के दर्शन कर सहज में ही जीव आकर्षित हो जाता है इसलिये देश में अग्रगण्य आचार्यों में आपकी गणना है।

आधुनिक काल में श्रीमद्वल्लभाचार्य चरण के ब्रह्मवाद की प्रचार–लगन तथा श्रीमद्विठ्ठलेश प्रभु चरण जैसी वैभवशाली रसमई भगवत्सेवा उत्कंठा के दर्शन श्री व्रजभूषणलालजी महाराज में होते हैं। आप श्री का आचार्य-जीवन आदर्श एवं दर्शनीय है और वल्लभ (पुष्टि) सम्प्रदाय के लिये गौरवमय है।

भवदीय चरण रजाकांक्षी---
नन्ददास (रामचन्द्र)

॥ श्री हरिः ॥

श्री सुबोधिनी ग्रन्थ माला के प्रथम पुष्प (श्री भद्भागवत के दशम स्कन्ध के प्रथम चार अध्यायों की सुबोधिनी के हिन्दी अनुवाद) पर प्राप्त सम्मतियों में से कुछ निम्न है

पूज्यपाद तिलकायत गोस्वामी श्री गोविन्दलालजी महाराज, नाथद्वारा (राज.)

'द्वादशोह वै पुरुषः' श्रीमद्भागवत के बारह स्कन्ध ही भगवान् के बारह अंग हैं श्रीमद्भागवत में प्रथम स्कन्ध से लेकर द्वादश स्कन्ध तक भगवान् की बारह लीलाओं का निरूपण है, इनमें दश लीला प्रधान हैं।

श्रीमद्भागवत के इस अलौकिक किंवा विलक्षण स्वरूप का साक्षात्कार श्रीमदाचार्य चरण ने अपनी श्री सुबोधिनी में कराया है।

श्रीमद्भागवत के रसमय अर्थ की प्रतीति श्री सुबोधिनी के पुनः पुनः श्रवण, मनन, निदिध्यासन द्वारा कृतिसमवेत भाग्यशाली को सहज सुलभ है।

श्रीमद्भागवत पर श्री सुबोधिनी रूप व्याख्यान का पाण्डित्य स्तर ही विचार किया जाय तो यह पाण्डित्य अपूर्व है अनुपम है।

अपार जलराशि से उच्छलित भावोर्मिशोभित इस सुबोधिनी रूप महार्णव को देखकर क्या कोई इसके स्वरूप का निर्देश विशेष रूप से कर सकता है ? अस्तु,

उपर्युक्त कारणों से श्री सुबोधिनी सुधारस का आस्वादन करना प्रत्येक पुष्टिमार्गीय वैष्णव के लिये आवश्यक है किन्तु दुरूह होने से वह सर्व सामान्य सुलभ नहीं है अतः श्री सुबोधिनी सुधारस को सरल हिन्दी भाषा के द्वारा सर्व सामान्य वैष्णव जनता को आस्वादन कराने का जो अनुवादकों का एवं प्रकाशक श्री नंददासजी का प्रयास है वह प्रशंसनीय है।

द्वितीय पत्र—श्रीमदाचार्यचरण विरचित श्री सुबोधिनी सुधा का सर्व सुलभ हिन्दी अनुवाद सम्प्रति अत्यावश्यक है, परन्तु इसके स्वारस्य का यथावत् हिन्दी रूपान्तर भगवदनुग्रह से ही सम्भव है। इस लक्ष्य को दृष्टि पथ में रखकर यह प्रयास सराहनीय है। श्रीमदाचार्यचरण अपने कृपा बल से इसे सम्पन्न करें यही शुभाशीर्वाद

पूज्यपाद गोस्वामी श्री व्रजरत्नलालजी महाराज, सूरत.

दशम स्कन्ध के जन्म प्रकरण के प्रथम दो अध्यायों की सुबोधिनीजी का हिन्दी अनुवाद छपा हुआ मिला जिससे हमको बहुत आनन्द हुआ। आप जानते हो कि प्राकृतिक अस्वथता के कारण हमसे बांचने का कार्य नहीं होता है। इससे हमने शास्त्री श्री चिमनलालजी से अनुवाद को मुख्य २ स्थलों से सुना। अनुवाद सुबोधिन्यानुसार एवं सरल है। सर्वजन साधारण भोग्य है। श्री सुबोधिनी की टीकाएँ टीपण्यादि का निर्देश किया है जिससे स्वारस्य की स्पष्टता हुई है। अनुवाद हिन्दी भाषा भाषी को उपकारक होगा। आपके सम्प्रदाय-प्रचार कार्य के लिये धन्यवाद।

पूज्यपाद गोस्वामी श्री दीक्षितजी महाराज, बम्बई

श्री सुधोधिनी प्रकाशन मण्डल, जोधपुर द्वारा प्रारम्भ किया हुआ श्री सुबोधिनीजी के हिन्दी अनुवाद सहित प्रकाशन का कार्य अत्युत्तम और आवश्यक है। मैंने श्री सुबोधिनी दशम स्कन्ध पूर्वार्ध अध्याय १-२ (जन्म प्रकरण की सुबोधिनीजी) का हिन्दी अनुवाद पढ़ा यह अनुवाद ठीक हुआ है। इस कार्य के लिये मेरे हार्दिक आशीर्वाद है और श्री बालकृष्ण प्रभु श्री सुबोधिनी प्रकाशन कार्य में श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल को सब प्रकार की अनुकूलता और सहाय प्रदान करें यह मेरी हार्दिक भावना सह शुभाशीष है।

पूज्यपाद गोस्वामी श्री व्रजभूषणलालजी महाराज, काँकरोली

श्री मद्भागवत के दशम स्कन्ध के प्रथम एवं द्वितीय अध्यायों की सुबोधिनी का समूल हिन्दी अनुवाद यथा समय अवलोकनार्थ प्राप्त हो गया था। ग्रन्थकार के आशय को अधिकाधिक सुस्पष्ट करते हुए सरल और सुबोध शैली में अनुवाद सुन्दर हुआ है। यों तो ग्रन्थ का मर्म बहुत कुछ विवेचनीय है किन्तु एक बार आधार भूत सामने आ जाने पर अग्रिम संस्कारों में परिमार्जन होता रहेगा। इस प्रकाशन से सुबोधिनीजी के हिन्दी अनुवाद की एक बड़े अभाव की पूर्ति हो रही है। इस दृष्टि से संयोजकों का श्रम और मनोयोग श्लाघ्य है।

पूज्यपाद गोस्वामी श्री पुरुषोत्तमलालजी महाराज कोटा (राज.)

भाषा-शैली, विषय प्रतिपादन अति सुन्दर है। अब तक हिन्दी अनुवाद न होने से संस्कृत ज्ञाता ही सुबोधिनीजी का लाभ उठा सकते थे। हिन्दी अनुवाद होने से समस्त अनुरागी वैष्णवों को इसका पूरा लाभ पहुँचेगा। वैष्णव जगत में एक बड़े अभाव की पूर्ति हुई। बहुत समय से इसकी कमी अनुभव हो रही थी वैष्णव सृष्टि इसके लिये बड़ी कृतज्ञ होगी। अब हिन्दी जानने वाले वैष्णव भी इसका पाठ कर पूरा पूरा लाभ उठा सकेंगे। पं० श्री फतेहचन्दजी का यह कार्य बहुत सराहनीय है।

पूज्यपाद गोस्वामी श्री गोविन्दरायजी महाराज, पौरबन्दर (सौराष्ट्र)

श्री सुबोधिनी—१० स्क० अ० १ व २ मिले। प्रथमाध्याय के मंगलाचरण का अनुवाद बहुत स्वारस्य पूर्ण हुआ है। बाद में यथाक्रम प्रकरण निर्देश, श्लोकार्थ, कारिकार्थ और श्री सुबोधिनी मूल भी रखने का आग्रह परम सुन्दर है। प्रति पदोक्त अध्ययन करने वालों के लिये यह शैली अत्युत्तम है। बाद उसीका भाषानुवाद भी सरल होने से सर्वोपकारक बना है। स्थान २ पर व्याख्या द्वारा भी स्पष्टता मिलती है। ग्रंथ का आकार मुद्रण, टाईप, कागज इत्यादि और सफाई यह सब ग्रन्थ का गौरव व सुन्दरता बढ़ाने वाले हैं। मंडल के इस कार्य के लिए अनेक धन्यवाद सह शुभाशीष पठाता हूँ। इस कार्य में मेरी हार्दिक सहानुभूति है। साथ में सभी वैष्णवों एवं भागवत और सुबोधिनीजी के चाहकों से मेरा अनुरोध है, कि वे इन प्रकाशनों को अवश्यमेव संग्रहीत करें और उसका प्रचार भी करें। अधिकाधिक आर्थिक सहाय करके इस बहुमूल्य और सर्वोपकारक कार्य करते हुए मंडल को प्रोत्साहित करें।

पू०पा०गो० श्री व्रजरायजी महाराज अहमदाबाद

श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल जोधपुर, द्वारा दशम स्कन्ध जन्म प्रकरण सुबोधिनी के अनुवाद का प्रकाशन पुष्टिमार्गीय वैष्णव जनता की एक बहुत बड़ी सेवा है। सरल लोक भोग्य अनुवाद एवं

प्रसादिक शैली में तार्किक संगतिपूर्वक विषय का स्पष्टीकरण इस प्रकाशन की प्रमुख विशिष्टताएँ हैं। सुबोधिनी सम्बन्धी अन्य विवेचन साहित्य का भी यथा साध्य आधार लिया गया है। फुटनोट के निर्देश ग्रन्थ सम्पादन के लिए किये गए परिश्रम के सूचक हैं।

श्रीमद्भागवत एवं सुबोधिनी सम्बन्धी उपलब्ध साहित्य में यह ग्रन्थ केवल संख्याभिवृद्धि नहीं करता है अपितु गुणदत्ता की दृष्टि से भी महत्वपूर्ण है, यह देखकर आनन्द की अनुभूति हुई।

अनुवाद की भाषा में वाक्य रचना की दृष्टि से कहीं कहीं पुरानापन दिखाई देता है। अगले प्रकाशन में इसकी क्षतिपूर्ति की आशा कर सकते हैं। मुद्रण दोष की निवृत्ति की और भी कुछ ज्यादा ध्यान दिया जाय, ऐसी अपेक्षा है।

पू०पा०गो० श्री माधवरायजी महाराज, पोरबंदर

प्रयास अत्यन्त ही सराहनीय अथ च समयोपयोगी होने के साथ साथ सम्प्रदाय के साहित्यिक गौरव की श्री वृद्धि करने वाला है। श्री सुबोधिनीजी के हिन्दी अनुवाद का यह प्रथम एवं मौलिक प्रयास है एतदर्थ आवकार्य है, हिन्दी जगत् के लिए इस प्रकाशन से आपने मह दुपकार किया है यहाँ पर यह कहना आवश्यक होगा कि यदि भिन्न-भिन्न विद्वानों से अनुवाद कराने के बजाय एक ही प्रौढ़ विद्वान से अनुवाद कराया गया होता तो भाषा एवं शैली का सामंजस्य ठीक रह पाता, इस के अतिरिक्त प्रेस की भी अशुद्धियां दृष्टिगोचर होती हैं, भाषा में भी कई जगह त्रुटियां पाई जाती हैं, जिन्हें नए संस्करण में सुधारना चाहिए। इतना सब होते हुए भी सम्प्रदाय के उत्थान का यह कार्य अवश्य ही उपादेय है। एतदर्थ संस्था को शतशः बधाई।

पू०पा० श्री रसिकरायजी, मथुरा

श्रीकृष्ण स्वरूप श्रीमद्वल्लभप्रभु की अलौकिक वाणी का रसास्वाद हमें उनके द्वारा श्रीमद्भागवत पर लिखी हुई टीका श्री सुबोधिनी में मिलता है।

चूंकि संस्कृत भाषा होने के कारण जन-सामान्य इनका लाभ नहीं उठा सकता अतः इनका अनुवाद बहुत ही अपेक्षित था। गुजराती में तो हमें पूर्ण अनुवाद प्राप्त होता है परन्तु हिन्दी में अभाव था। श्री सुबोधिनी प्रकाशन मंडल ने इस क्षति की पूर्ति करके हिन्दी-भाषा-भाषी जनता पर बहुत उपकार किया है। आशा है इसी प्रकार अन्य प्रकरणों के अनुवाद भी प्रकाशित होते रहेंगे, आपके इस उत्तम कार्य के लिए हार्दिक शुभ कामना है।

प०भ० श्री चिम्मनलालजी गोस्वामी, एम-ए, शास्त्री, सम्पादक 'कल्याण' गीता प्रेस, गोरखपुर।

श्रीमद्भागवत महापुराण समस्त पुराणों में श्रेष्ठ एवं भगवान् का स्वरूप कहा गया है यह भगवान् का वाङ्मयावतार है। इसके गम्भीर भावों को प्रकाश में लाने वाली सुबोधिनी टीका भी अनुपम एवं विलक्षण है। इसके पद, पदार्थ एवं भावों को ठीक ठीक समझने के लिए अगाध विद्वत्ता, सूक्ष्म दर्शिता, एवं गम्भीर चिन्तन-मनन की आवश्यकता है। प्रस्तुत संस्करण में दशम-स्कन्ध के मूल श्लोक, उन पर सुबोधिनी टीका और उसका विशद अनुवाद एवं भावार्थ है। विषय को स्पष्ट करने के लिए स्थान स्थान पर महत्वपूर्ण टिप्पणियाँ दी गयी हैं। अनुवाद की भाषा पुराने ढंग की जान पड़ती है। इसमें भक्त हृदय की भावुकता, विनय और श्रद्धातिरेक के दर्शन होते हैं। भावों को खोलकर रखने की

विशेष चेष्टा दृष्टिगोचर होती है। यह सब होते हुए भी अनुवाद में भूल रह गयी है। प्रूफ देखने में भी अधिक सावधानी नहीं बरती गयी है अतः बहुतसी अशुद्धियाँ ठीक नहीं हो पाईं हैं। हम आशा करते हैं कि दूसरे संस्करण में ये त्रुटियाँ अवश्य दूर हो जायगी। भाषा के प्रवाह में भी आधुनिकता लाने की चेष्टा होनी चाहिये जिससे पाठकों के हृदय में इस अनुवाद के प्रति आकर्षण पैदा हो। कागज बहुत अच्छा लगा है। छपाई सफाई भी अच्छी है हमारा पाठकों से नम्र निवेदन है कि वे इस अनुवाद के द्वारा श्री सुबोधिनी को और उसके द्वारा श्रीमद्भागवत के मर्म को समझने की चेष्टा करें, जिससे उनके हृदय में भगवच्चरणानुराग जगे और वे परम मंगल के भागी बनें।

सुबोधिनी का हिन्दी रूपान्तर करके धार्मिक जगत् का निस्सन्देह आपने महान् उपकार किया है। इस विषम समय में आप लोगों का यह प्रयास अत्यन्त ही श्लाघ्य है। महाप्रभु श्रीमद् वल्लभाचार्य की भास्वती सरस्वती की महिमा सूर्यलोकवत् द्योतित है उनकी सुबोधिनी का प्रकाशन इधर यद्यपि बहुतों ने किया है। अनेक भाषाओं में उसके अनुवाद भी हो रहे हैं, फिर भी हिन्दी में अनुवाद का आपका यह कार्य प्रथम दीखता है इसमें आपका कारिकाओं की हिन्दी व्याख्या का कार्य प्रशंसनीय है। अन्य विवेचन भी सुन्दर हुए हैं। सभी अध्यायों की पृष्ठ अलग-अलग रखने के बजाय यदि एक साथ रक्खी जाती तो उद्धरण आदि के समय पृष्ठ संख्या देने में अधिक सुकरता होती। ग्रन्थारम्भ में श्रीमद्महाप्रभु की अनुसन्धानपूर्ण जीवनी देकर आपने बहुत अच्छा किया। इससे एवं सभी आवश्यक स्थलों पर आकर्षक एवं सुन्दर चित्र देकर आपने ग्रन्थ को अधिक उपयोगी एवं प्रिय दर्शन बना दिया। अस्तु, आपके इस शुभ कार्य के लिए अनेकशः धन्यवाद।

प०भ० श्री क० गोकुलानन्दजी तैलङ्ग, बी.ए, साहित्य भूषण, सम्पादनालङ्कर, साहित्यरत्न, बड़ौदा.

श्रीमद्भागवत "सुबोधिनी" दशम-स्कन्ध, के प्रथम व द्वितीय अध्यायों के हिन्दी अनुवाद का यथा समय अवलोकन किया। यह टीका नाम से जितनी "सुबोधिनी" है तात्विक चिन्तन की दृष्टि से उतनी ही गहन, गम्भीर भी, किन्तु अनुवादकों ने उसका तलस्पर्श करके, उसके हार्द को जिस सरल शैली से लोक योग्य सुबोध भाषा में अभियुक्त किया है, वह सर्वथा सराहनीय है। मूल श्लोक, सुबोधिनी हिन्दी अनुवाद सहित देकर जहां, तहां पारिभाषिक शब्दों वा शास्त्रीय विवेचनों को पाद-टिप्पणी में सुस्पष्ट करके ग्रंथ को अधिकाधिक उपादेय बनाने का प्रयास किया गया है। दिव्य वाणी को राष्ट्रवाणी में अनुदित कर, जो साहित्य सर्व सामान्य को दुर्बोध्य था, उसे सरल सुगम बनाने की यह योजना पुष्टिमार्गीय साहित्य एवं भारतीय वाङ्मय का एक महत्वपूर्ण अंग है। अनुवाद के अग्रिम चरणों को सहज सफलता के लिए हमारी हार्दिक कामना है।

श्री आनन्दीलालजी शास्त्री व्याकरणाचार्य, विद्याविभाध्यक्ष, नाथद्वारा.

श्री सुबोधिनी के अनुवाद में वेद व्याकरणादि एवं पुष्टिमार्गीय ग्रन्थों के परिशीलन के साथ साथ श्री महाप्रभुजी की कृपा भी परमावश्यक है। आपके द्वारा प्राप्त इस अनुवाद में ये ही कुछ बातें देखी जा रही है अतः यह अनुवाद सर्वथा उपादेय है।

श्री गोवर्द्धनधर प्रभु आपको आगे के प्रकाशन में भी इसी रूप में सफलता प्रदान करें—यह ही कामना है।

सद्गत प०भ० श्री हरिकृष्णजी वोरजी शास्त्री, शुद्धाद्वैत विशारद, पोरबन्दर.

श्रीमदवल्लभ महाप्रभु की वाक् सुधा स्वरूप श्री सुबोधिनीजी दशम-स्कन्ध जन्म प्रकरण के दो अध्याय का हिन्दी अनुवाद आपका दिया हुआ मैंने पढ़ा, अत्यन्त आनन्द हुआ। अनुवादक पं० श्री फतहचन्द शास्त्रीजी ने तल-स्पर्शि अध्ययन करके अनुवाद किया है ऐसा प्रतीत हुआ है। हिन्दी भाषा भाषी वैष्णव समाज को इससे श्री सुबोधिनीजी के रसास्वाद का सौभाग्य प्राप्त होगा। श्री सुबोधिनी प्रकाशन समिति के उद्भावक एवं अध्यक्ष पूज्यपाद गोस्वामी श्री व्रजभूषणलालजी महाराज, जामनगर वालों, को इस चिरकाल सेवित मनोरथ को सफल बनाने के लिए किन शब्दों में अभिनन्दन देना मालुम नहीं होता। दशम स्कन्ध प्रतिपाद्य निरोध लीला भगवान् श्रीकृष्ण का हृदय होने से उसको समझना केवल आचार्यानुग्रह से ही साध्य हो सकता हैं। किमधिकम्।

श्री जेठालालजी गो० शाह एम.ए. अवकाश प्राप्त प्रिंसीपल, राजनगर, (अहमदाबाद)

I congratulate the President and the members of the committee, for having evinced interest in the publication of the most needed work of Shri Vallabhacharya in Hindi. It was a long standing desideration of Hindi speaking Vaishnavas. I am glad that your association is the first to undertake this publication. I am very much pleased with the translation of the Subodhini by the learned pandits. It is a very good and successful attempt. I congratulate them for their intellectual service. I must not forget the patrons and the donors for their financial support to the project. Since the beginning is made and that in a bold manner, I wish by our Lord's grace it will be continued and carried to the end in a successful manner undeterred by any difficulties. I make an humble appeal to all the lovers of Subodihni, especially well-to-do Vaishnavas, to contribute liberal amount to the successful execution of the whole project.

Although, on the whole it is a very good successful performance. I beg to offer a few suggestions regarding the future works in the series.

(1) *Cover Page*—If possible the cover should be cloth bound or in card-board. As 'Subodhini' is a supreme work of Shri Vallabhacharya, the cover must be beautifully bound and also it must be tough enough to give service for a long time.

(2) The picture on the cover page according to me is not in conformity with the work.
Instead, some photo of Vallabhacharya in a very small size will serve the purpose.

(3) No doubt the three learned pandits have rendered best of service in rendering the Subodhini in Hindi, it is not advisible to entrust the chapters of Prakaran (जन्म प्रकरण) to three different

pandits. That does not preserve the uniformity of language and style in the translation. I think each writer should be entrusted with one subpart of each Prakaran, for example Praman, Prameya, Sadhan and Fala, so that each writer will have sufficient work of translating seven chapters (अध्याय) instead of one.

The writers need not discuss the grammatical points discussed in the Subodhini but for clarificatian ideas in the Subodhini it is necessary that the Tippani and Lekha should be utilised.

The following two verses (१ नमामि हृदये शेषे, २—चतुर्भिश्च) should be published some where in the beginning of the publication of the text, as Managlacharan in every future publication.

These suggestions are only in a friendly manner.

If the writers consult the Gujarati translation of Subodhini by Nanubhai Gandhi their work of rendering it in Hindi will be very much simplified. I very much wish that the project should be continued and executed with the cooperation of three pandits. The Hindi speaking Vaishnavas owe a deep debt of gratitude to the sponsors of the project and the translators.

प.भ. श्री केशोरामजी का. शास्त्री विद्या वाचस्पति, राजनगर (अहमदाबाद)

श्री सुबोधिनी दशम स्कन्ध के "जन्म प्रकारण" के चार अध्यायों का अनुवाद हिन्दी में सबसे प्रथम प्रसिद्ध हुआ देख कर बड़ा आनन्द हुआ। अनुवादक महोदयों से श्रम पूर्वक तैयार किया हुआ यह अनुवाद प्रामाणिक सरल एवं सुबोध है और सर्वथा संग्राह्य है।

डा० श्री राधाकृष्णन् राष्ट्रपति, नई दिल्ली

आपका दिनाङ्क २७ दिसम्बर का पत्र तथा छ ग्रन्थों का पारसल राष्ट्रपतिजी के नाम प्राप्त हुआ। एतदर्थ धन्यवाद।

उत्तर में मुझे आपको सूचित करना है कि राष्ट्रपतिजी पुस्तकों आदि पर अपने विचार नहीं लिखते। अतः खेद है कि आपकी प्रार्थना को स्वीकार करना सम्भव नहीं होगा।

भवदीय

Sd/- खेमराज गुप्त

राष्ट्रपति का अपर निजी सचिव

डा० श्री सम्पूर्णानन्दजी--राज्यपाल-राजस्थान—जयपुर

श्री वल्लभाचार्य का भारत के आध्यात्मिक जगत् में जो स्थान रहा है वह सर्व विदित है। उनकी धार्मिक और आध्यात्मिक मान्यताओं से जिन लोगों का मतभेद हो वह भी उनके जीवन और

उनके विचारों की महत्ता स्वीकार करेंगे। आपके किये हुए भागवत के अनुवाद को देखा। पुस्तक उपादेय है। मैं आशा करता हूँ कि आप उसको शीघ्र ही सम्पूर्ण कर लेंगे। ऐसे बहुत से लोग हैं जो श्रीवल्लभाचार्य द्वारा प्रतिपादित पुष्टि सम्प्रदाय में दीक्षित नहीं है और न उसकी उपासना पद्धति का अनुमोदन कर सकते हैं परन्तु शुद्धाद्वैतवाद से प्रभावित हैं। ऐसे लोगों को लक्ष्य में रखकर साहित्य का प्रकाशन होना चाहिए और यह बात स्पष्ट आनी चाहिए कि श्री वल्लभाचार्य के दार्शनिक विचार उनकी उपासना सम्बन्धी विचारों से पृथक् किये जा सकते हैं।

प. भ. श्री मोहनलालजी सुखाड़िया मुख्य मंत्री, राजस्थान-जयपुर

श्री सुबोधिनी के हिन्दी अनुवाद की प्रति प्राप्त हुई। मैं इसके लिए आपका आभारी हूँ। इस सुन्दर प्रकाशन के लिए मेरी बधाई स्वीकार करें।

प. भ. डा० श्री गोविन्ददासजी पद्म-भूषण सदस्य लोक-सभा—नई दिल्ली.

एक महान् कार्य आप लोगों ने किया है। इस नव निर्माण युग में आध्यात्मिकता की सबसे अधिक आवश्यकता है। श्रीवल्लभाचार्य के इन ग्रन्थों के द्वारा इस सम्बन्ध में बहुत कार्य हो सकता है। आपकी संस्था के उद्देश्य अत्यन्त सराहनीय हैं और इन ग्रन्थों के सम्पादन में जिस कुशलता और विद्वत्ता के दर्शन होते हैं वह भी अत्यन्त सराहनीय है, पूज्यपाद श्री व्रजभूषणलालजी महाराज की अध्यक्षता में यह कार्य उत्तरोत्तर उन्नति करे यही मेरी भगवान् श्रीकृष्ण के चरणों में प्रार्थना है।

प. भ. डा० श्री गोवर्धननाथजी शुक्ल, एम. ए. पी एच. डी–अलीगढ़

हिन्दी में पहली बार इतना सुन्दर कार्य हुआ है उसके लिए पूज्य शास्त्रीजी को एवं आपको बधाई है। पूज्य श्री वल्लभाचार्य चरण की अनुपम कृपा है। यह कार्य अति उत्तम संतोषप्रद एवं सर्वथा अभिनन्दनीय है।

प. भ. श्री गोविन्दासजी वैष्णव,
प्रधान मन्त्री, अ. भा. श्री विष्णुस्वामी महासभा, वृन्दावन

श्री सुबोधिनीजी का हिन्दी अनुवाद पढ़कर प्रसन्नता हुई। महाप्रभु श्रीवल्लभाचार्यजी की भाषा अति कठिन होने से अच्छे अच्छे विद्वानों के लिए भी यह महान् ग्रन्थ दुर्बोध हो रहा था हिन्दी भाषा में अब तक किसी ने भी ऐसा अनुवाद प्रकाशित नहीं किया जिससे साधारण जन-समुदाय इस ग्रन्थ रत्न का रसास्वादन प्राप्त कर सके। श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल ने इस अनुवाद को प्रकाशित करके हिन्दी प्रेमी वैष्णव जगत् का महान् उपकार किया है। इस दृष्टि से मण्डल का यह प्रयास सर्वथा स्तुत्य है। अनुवाद स्वरस्य पूर्ण, गम्भीर भावों को भी खोलने वाला, सरल तथा सुबोध हुआ है। जिससे साधारण जन समुदाय भी लाभ उठा सकेगा। ग्रन्थ का आकार प्रकार ठीक है कागज भी अच्छा है तथा छपाई भी सुन्दर है चित्र आदि से युक्त प्रकाशन का सम्पूर्ण कार्य सन्तोषप्रद हुआ है। आशा है इस अनुवाद के द्वारा वैष्णव जगत् को महान् लाभ होगा।

श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल के सभी सदस्यों को हार्दिक धन्यवाद।

प० भ० श्री गोपालदासजी झालानी बी. ए. बी. कॉम, सम्पादक श्री वल्लभ विज्ञान प्रधान मन्त्री अ० भ० पुष्टि मार्गीय वैष्णव परिषद्, इन्दौर (म. प्र.)

इस शुभ प्रयास की कहां तक सराहना की जाय । पुष्टि सम्प्रदाय में श्री सुबोधिनी हमारा सर्वस्व है । श्रीमदाचार्य चरण के अनन्तर दूसरा महत्त्व श्री हरिराय चरण ने श्री सुबोधिनी को दिया है। "नाश्रितो वल्लभाधीशो न च दृष्टा सुबोधिनी" सो आपके मण्डल के अध्यक्ष श्री पू. पा. गो. श्री व्रजभूषणलालजी महाराज तथा आपकी जितनी प्रशंसा की जाए कम है। श्रीमदाचार्य आपके इस प्रयास को भूरि-भूरि सफलता देवें ।

प्रकाशन में प्रूफ सम्बन्धी, अनुवाद यथेष्ट हिन्दी में कहीं-कहीं न होने संबन्धी तथा एक ही प्रकार की टाइप रचना सर्वत्र न होने संबन्धी आदि त्रुटियां है परन्तु विषय के महत्त्व और व्यावहारिक कठिनाइयों को ध्यान में रखते हुए वे नगण्य हैं आगे वे सुधर सकती हैं । आज जनता श्री सुबोधिनी ज्ञान के लिए तरस रही है उसे इस अमृत पान से मतलब है न कि उन अवान्तरिक बातों से । आज सम्प्रदाय में जिनको इस विषय पर सर्वाधिक ध्यान देना चाहिए, उनमें यदि उदासीनता है तो आपके मण्डल का क्या दोष है। संप्रदाय की अमूल्य साहित्य निधि की रक्षा पर हम उपेक्षा किए हुए हैं (जो कि निवारणीय है दुःसाध्य भी नहीं है) तो यही कहा जाएगा कि हम अभागे हैं ।

अस्तु ! प्रभु आपके प्रयासों में अधिकाधिक सफलता दे, यह मण्डल सम्प्रदाय की 'शीर्ष संस्था' बने, यही मेरी हार्दिक कामना है ।

प०भ० श्री प्रेमलालजी गो० मेवचा, सम्पादक 'वैश्वानर'

साम्प्रदायिक हिन्दी साहित्य-जगत् में दीर्घ काल से जिसके पियूष पान का अभाव था-उसकी क्षति पूर्ति 'श्री सुबोधिनी प्रकाशक मण्डल' बड़ी लगन से कर रहा है । जिसका अनुभव 'जन्म प्रकरण सुबोधिनी, का मूल सह सचित्र हिन्दी अनुवाद के प्रत्यक्ष दर्शन करके हुआ । इस अनुकरणीय नाम-सेवा के लिए मण्डल के सक्रिय कार्यकर्त्ताओं को हार्दिक बधाई ।

आपका यह अनुपम उपकार स्वरूप उपहार, पुष्टि जगत् में चिरकाल तक स्मरणीय रहेगा । श्री आचार्य-वचनामृत का मूल सहित अवगाहन करने में जो आनन्द प्राप्त होता है वह नितांत अवर्णनीय है । मूल सहित श्री सुबोधिनी का हिन्दी अनुवाद प्रकाशित करके एतत्साहित्य के अभ्यासकों पर आपने बहुमूल्य उपकार किया है ।

मूल संस्कृत सुबोधिनीजी के प्रकरणों का आजकल प्राप्त होना दुर्लभ हो गया हैं, तब आपकी मूल सहित हिन्दी अनुवाद प्रकाशित करने की प्रवृत्ति समयोपयोगी एवं अत्यन्त आवकार्य है ।

मैंने आपका ग्रन्थ आद्योपान्त पढ़ा है । उसमें ३ विद्वत्वानों के अनुवाद प्राप्त होते हैं । तीनों की अनुवाद शैलियों में अपनी अपनी विशिष्टता है ।

आधुनिक शैली में प० फतहचन्दजी की शैली अच्छी है । एवं पं० श्री सबलकिशोरजी, मूल के भाव खोलने में अच्छी क्षमता रखते हैं । पं० आनन्दीलालजी ने भी अच्छा प्रयास किया है । 'भूमिका' आदि अग्रिम विषयों का भी भाव पूर्ण है ।

कतिपय सुझाव निम्नलिखित हैं—

(१) मूल श्लोक, श्लोकार्थ, श्री सुबोधिनी तथा हिन्दी अनुवाद के टाइप अलग अलग रखना चाहिए । सभी ग्रन्थों में एकसी सरणि रहनी चाहिए ।

(२) एक प्रकरण में एक ही विद्वान् का अनुवाद देना चाहिए। जिससे अनुवाद, भाषा एवं शैली का एक सा स्वरूप प्राप्त हो सके।

(३) बाईंडिंग स्टीच नहीं परन्तु ओपन होनी चाहिए।

(४) बाईंडिंग--जिल्द पक्की होना आवश्यक है। ऊपर का चित्र श्री महाप्रभुजी, सेवकों के संमुख सुबोधिनी प्रवचन कर रहे हैं ऐसा फोटो ब्लाक दो या तीन कलर में छपना चाहिए। 'आवरण' रखने से भी ग्रन्थ नयनरम्य बनेगा।

प.भ. श्री राधेश्यामजी रस्तोगी, एम-ए., एल-एल. बी.
रिटायर्ड प्रोफेसर लखनऊ विश्व-विद्यालय, लखनऊ

Subodhini Prakashan Mandal has undertaken the arduous task of publishing the Sanskrit Subodhini of the Tenth Skand of Srimad Bhagwat with its Hindi Translation. It has already published the said commentaries on the first four chapters of the Tenth Skand.

Subodhini is, on all hands, considered to be one of the valuable commentaries on Srimad Bhagwat. Shree Vallabha Charya, the author of Subodhini, is the last of the Vaishnav Acharyas, who is universally recognised as 'वाक्पति' 'Lord of Speech'. He was the first to have given in a comprehensive form the underlying significance as well as the subtle interpretations of Srimad Bhagwat, the crowning glory of the Puranas. He rendered, through Subodhini, signal service not only to the entire Vaishnav Sampradaya, but also to the Hindu religion and to the spiritual thought of the world.

Sri Nand Dassji is the moving spirit of the Subodhini Prakashan Mandal. For several years he has been engaged in translating into actual practice the dream of the Vaishnavas, namely, that the Subodhini may be translated into Hindi by the learned scholars of the Sampradaya and it may be made available to the Hindi knowing public.

I am glad that a beginning has been made and I am sure that with his persistent zeal, the entire Tenth Skand will be translated in Hindi and published in due course.

प. भ. श्री राधाकृष्णजी कोठारी, कलकत्ता-शाखा मन्त्री,
अ. भा. पुष्टि मार्गीय वैष्णव परिषद्

श्रीमद्वल्लभाचार्यजी द्वारा प्रणीत ग्रन्थों में 'अणुभाष्य' एवं 'श्रीमद्भागवत पर सुबोधिनी टीका' का आचार्य्यत्व की परम्परा में एक विशिष्ट स्थान है। हिन्दी साहित्य में आपके 'मण्डल' द्वारा श्री सुबोधिनी टीका का हिन्दी में 'अनुवाद प्रकाशन' एक ऐसे अभाव का पूरक है कि जिसके लिये 'पुष्टि सम्प्रदाय' आपका चिरकृतज्ञ होगी।

पुष्टि मार्ग में 'सेवा प्रकरण' को ही प्रधानता दी गई है पर जब तक श्रीमदाचार्य चरण की गूढ़ वाणी को हृदयंगम न कर लिया जाय तब तक 'सेवा भाव' की मार्मिकता को समझ लेना अति ही कठिन है। श्री सुबोधिनी के गूढ़ तत्वों को तथा भावनाओं को समझ लेना किसी विद्वान व्यक्ति के लिये भी सरल साध्य नहीं हैं फिर भी आपके 'मण्डल' द्वारा मनोनीत उपयुक्त विद्वानों द्वारा यह 'अनुवाद' इतना सरल, सुबोध तथा भाव पूर्ण हुआ है कि किसी भी हिन्दी भाषा भाषी विचारक व्यक्ति के लिये इसका अध्ययन एवं मनन करने के लिये विशेष कठिनाई प्रतीत नहीं होती। प० भ० श्री फतहचन्दजी शास्त्री कृत अनुवाद में तो उनके हृदय की सरसता टपकसी रही है। सेवा निष्ठ वैष्णवों के लिये आपका यह प्रकाशन कामधेनु सा सिद्ध होगा—इसमें मुझे सन्देह नहीं हैं।

कागज, छपाई सफाई तथा यथा स्थान सुन्दर एवं उपयुक्त चित्रों के समावेश से इस ग्रन्थ का सम्पादन कार्य अतीव सुन्दर हुआ है जिसके लिये आपके 'मण्डल' उसके प्रतिष्ठापक, संरक्षक वृन्द आदि को मेरा हार्दिक अभिनन्दन है। सेवा निष्ठ धनीमानी वैष्णवों से मेरा हार्दिक अनुरोध है कि अपना आर्थिक सहयोग देकर 'मण्डल' को प्रगतिशील बनाकर अपनी सेवा भावना को सार्थक करें। सेवा प्रकरण के अन्य अवलम्बनों से साम्प्रदायिक प्रकाशन व प्रचार सेवा का महत्व, किसी भी प्रकार से कम नहीं आंका जा सकता।

आपका प्रयास स्तुत्य है।

प. भ. श्री नारायणजी त्रिपाठी शास्त्री–नाथद्वारा.

अनुवाद में श्री सुबोधिनीजी के भाव को स्पष्ट किया गया है, भाषा की शैली भी अच्छी है। मुद्रण भी चित्ताकर्षक है हिन्दी भाषा के अभ्यासियों को इससे अच्छा लाभ होगा। श्री सुबोधिनी प्रकाशन मण्डल जोधपुर का यह कार्य अत्यन्त ही स्तुत्य है। आशा है अन्य पुष्प भी 'प्रथम पुष्प' की भांति विकसित होकर वैष्णव समाज को आमोदित करेंगे।

प. भ. श्री यमुनावल्लभजी शास्त्री, राजनगर (अहमदाबाद)

आपने गाढ परिश्रम के साथ इस प्रकाशन का कार्य सफल बनाया है इसका आपको शतसः धन्यवाद है। आपके निस्वार्थ सम्प्रदाय साहित्य हिन्दी भाषा में छपकर प्रकट हो इस भगीरथ प्रयत्न को श्री आचार्य चरण ने सफल किया है। बहुत ही सुष्टुतर ग्रन्थ तैयार हुआ है। भगवान् नन्द नन्दन आप के कार्यों को भूय भूयः सफलता प्रदान करें। श्रीमद्वल्लभकुलाचार्य महानुभावों के मन्तव्य भी इसके साथ छपे हैं सो बहुत ही सुन्दर हैं।

॥ श्री हरिः ॥

चरित्र-नायक का कुछ—

❀ राग सामकली ❀

बलिबलि चरित्र गोकुल राय ।
दावानल को पानकीवो षिवत दूध सिराय ॥ १ ॥

पूतना के प्रान शोषे रहे उर लपटाय ।
कहत जननी दूध डारत खीझि कछु अनखाय ॥ २ ॥

धर्यो गिरिवर दाहिने कर, धरत बांह पिराय ।
शकट भंजन धरत कुच युग, कठिन लागत पाय ॥ ३ ॥

तृणावर्त्त आकाशतें गहि, शिला पटक्यो आय ।
डरत ललना झूलत पलना, खरे देत झुलाय ॥ ४ ॥

बकासुर की चोंच फारी, सबै दृष्टि दिखाय ।
कोर पिंजरा देत अगरी, श्याम लेत भजाय ॥ ५ ॥

विना दीपक सदन में हरि, तेकु धरत न पाय ।
अघासुर मुख पेठि निकस्ये, बाल बच्छ जिवाय ॥ ६ ॥

लिख्यो द्वारै नाग कोरो, स्याम देखि डराय ।
शत ही फनपर नृत्य कीनों, सप्त ताल बजाय ॥ ७ ॥

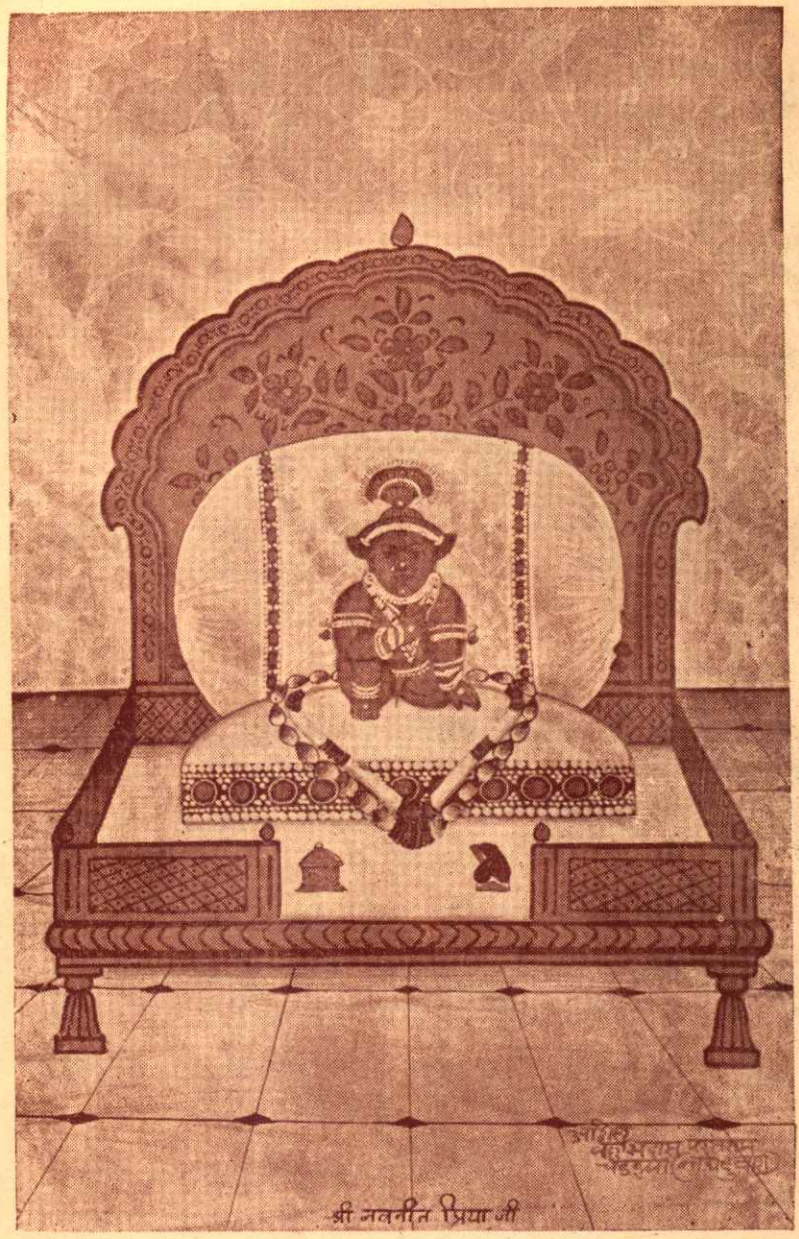
घोषनारी संग मोहन, रच्यो रास बनाय ।
कहत जननी व्याह की तब, हँसत बदन दुराय ॥ ८ ॥

यमुलार्जुन तोरि तारे, हृदे प्रेम बढ़ाय ।
कहत तात पकास पल्लव, देहु देत दिखाय ॥ ९ ॥

वृषभ भंजन हनत केशी, हन्यो पुच्छ फिराय ।
भजत सखन समेत मोहन, देखि व्याई गाय ॥१०॥

हरे ब्रह्मा बाल वच्छ कृत, हेत दोरी माय ।
वच्छ ग्वाल समूह सब मिलि, फिरि ब्रज रच्योहे आय ॥११॥

शेष महिमा कहि न आवे, सहस रसना पाय ।
एक रसना सूर कहा कहे, अंग अगनित भाय ॥१२॥



शोभित कर नवनीत लिए-श्रीनवनीत प्रियाजी

॥ श्री हरिः ॥

❀ राग—बिलावल ❀

शोभित कर नवनीत लिए ।
घुटरुवन चलत रेनु तन मंडित मुख दधि लेप किए ॥ १ ॥
चारु कपोल लोल लोचन छबि, गोरोचन को तिलक दिए ।
लर लटकन मानो मत्त मधुप गन मादिक मधुहि पिए ॥ २ ॥
कठुला कण्ठ वज्र केहरि नख, राजत हैं सखी रुचिर हिए ।
धन्य सूर एको पल यह सुख, कहा भयो सत कल्प जिए ॥ ३ ॥

❀ राग—आसावरी ❀

बनी सहज यह लूट हरि केलि गोपिन के, सुपनें यह कृपा कमला न पावे ।
निगम निरधार त्रिपुरार हू विचार रह्यो, पच रह्यो दोप नहीं पार पावे ॥ १ ॥
किन्नरी बहुर अरू बहुर गंधर्वनी, पनगनी चितवन नहीं मांझ पावें ।
देत करतार, वे लाल गोपालसों, पकर व्रजबाल कपिज्यों नचावें ॥ २ ॥
कोऊ कहे ललन पकराव मोहि पावरी, कोऊ कहे लाल बल लाओ पीढी ।
कोऊ कहे ललन गहाव मोहि सोहनी, कोऊ कहे लाल चढ़ जाउ सीढी ॥ ३ ॥
कोऊ कहे ललन देखो मोर कैसे नचें, कोऊ कहे भ्रमर कैसे गुँजारें ।
कोऊ कहे पौर लग दौर आओ लाल, रीझ मोतीन के हार वारें ॥ ४ ॥
जो कछु कहें व्रजवधू सोइ सोइ करत, मधुर बेन बोलन सुहावें ।
रोय परत वस्तु जब भारी न उठे तबे, चूम मुख जननी उरसों लगावें ॥ ५ ॥
बेन कहि लोनो पुन चाहि रहत बदन हँस, स्वभुज बीच लेले कलोलें ।
धाम के काम व्रजबाम सब भूल रहीं, कान्ह बलराम के संग डोलें ॥ ६ ॥
सूर गिरिधरन मधु चरित्र मधु पान के, और अमृत कछु आन लागे ।
और सुख रंककी कोन इच्छा करें, मुक्ति हों लोंन सी खारी लागे ॥ ७ ॥

श्रीमद्विठ्ठलनाथजी (गुसाईंजी) प्रभुचरण के जीवन की एक झांकी

❀ राग—देवगंधार ❀

रेशम की धोती पहरे, रेशमी उपरना ओढे, तिलक मुद्रा धर बैठे, आभूषण राजे ।
पुत्र मैया संग बिराजे, कुमकुम को तिलक भ्राजे, श्रीफल बीरा, दक्षिण भाग आरती मंगल साजे ॥१॥
संवत् पन्द्रह सौ बहत्तर, पोष कृष्ण नौमी, शुभ तारा हस्त, वार बुध, आनन्द योग भ्राजे ।
भक्त सबन सुख दीनों, विप्र को दक्षिणा दीनों, द्वारकेश यश गावे बाजे बहु बाजे ॥२॥

जय श्री वल्लभराज कुमार ।
पर पाखण्ड कपट खण्डन कर सकल वेद धुरी धार ॥१॥
परम पुनीत तपोनिधि पावन तन शोभित जितमार ।
निज मुख कथित कृष्ण लीलामृत, सकल जीव निस्तार ॥२॥
निज मुख सुदृढ़ सुकृत कर हरिपद, नवधा भक्ति प्रचार ।
दुरित दुरे अचेत प्रेत गति, हतित पतित उद्धार ॥३॥
नहीं मतिनाथ कहां लों वरणों, अगणित गुण गणसार ।
छीत स्वामी गिरधरन श्री विठ्ठल प्रकट कृष्ण अवतार ॥४॥

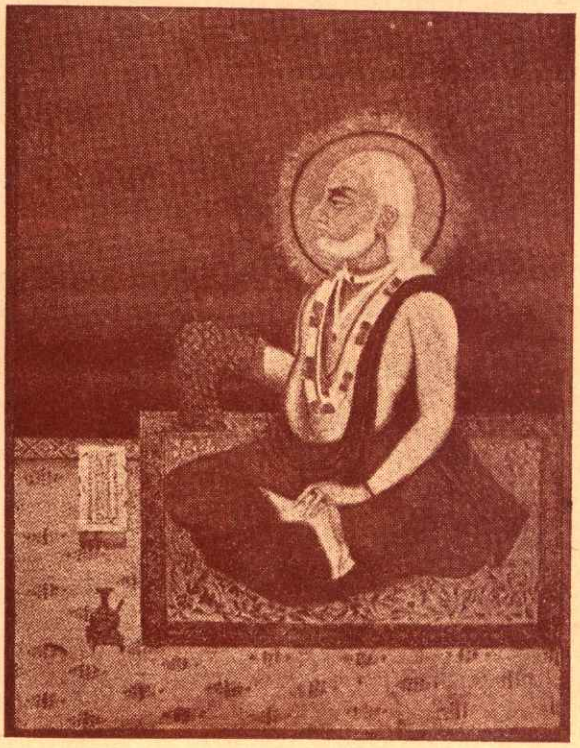
❀ राग—सारंग ❀

जयति वल्लभ सुवन, श्रुति उद्धार, फेरि नन्द के भवन की केलि ठानी ।
इष्ट गिरवरधरन, सदा सेवत चरन, द्वार चारों वरन भरत पानी ॥ १ ॥
वेद पथ व्यास से, हनुमानदास से ज्ञान को कपिल से कर्मयोगी ।
साधु लच्छमन निपुन, मनहु व्रजराज सुत, प्रगट सुख रास मानो इन्द्र भोगी ॥ २ ॥
सिंधु सम गम्भीर विमल मन अति धीर प्रीति को जल-क्षीर व्रज उपासी ।
ध्यान को सनक से, भक्ति को फनिग से या ही तें सद्य किए व्रज में बासी ॥ ३ ॥
मनहु इन्द्रियजीति, कृष्ण सों करी प्रीति निगम की चली नीति अति विसेखी ।
रहित अभिमान तें, बड़े सन्मान तें, सील और दाम गोविन्द टेकी ॥ ४ ॥
सदा निर्मल बुद्धि, अष्ट सिद्धि नव निधि द्वार सेवत जहां मुक्तिदासी ।
रामराय गिरधरन जानि आयो सरनि, दीन के दुःख हरन घोखबासी ॥ ५ ॥

जयतिनाथ विठ्ठल नवल चारू लोचन कमल, अमल रस ताही को सर्व व्यापी ।
जीत मायावाद दसों दिसि विध्वंस कर, लाल गिरधरन दृढ़ भक्ति थापी ॥ १ ॥
जयति शुक वचन, श्रुति वचन ताहि को सार, भजन विस्तार कर कृष्ण जापी ।
अभय दीनो लेख हरिदास वर्य भेख, कृष्णदास पंच वर्ण छाप छापी ॥ २ ॥

श्री कृष्ण भक्ति प्रवर्त्तकः

श्री मत्प्रभुचरण श्री विठ्ठलनाथजी (गुसांईजी)



प्राकट्य वि. सं० १५७२ (व्रज) पोष कृष्ण ९.
आसुरव्यामोह वि० सं० १६४२ (व्रज) माघ कृष्ण ७.

सायं कुञ्जा लयस्थासनमुपविलसत्स्वर्णपात्रं सुधौतं ।
राजद्यज्ञोपवितं परितनुबसनं गौरमम्भोज वक्त्रम् ।
प्राणानायम्य नासापुट निहितकरं कर्णराजद्विमुक्तं ।
वन्देऽर्धोन्मीलिताक्षं मृगमद तिलकं विट्ठलेशं सुकेशम् ॥

श्री मद्विठ्ठलेश प्रभु चरण कृत ६ विज्ञप्तियों में से कुछ सूक्ति रत्न

यद्दैन्यं त्वत्कृपाहेतुर्न तदस्ति ममाण्वपि ।
तां कृपां कुरु राधेश यया ते दैन्यमाप्नुयाम् ॥

हे राधेश! आपकी कृपा का हेतु जो दीनता है सो तो अणु मात्र भी मुझमें नहीं है, इसलिए ऐसी कृपा करो जिससे दैन्य प्राप्त हो ।

शास्त्रं नियामकं तावद्यावत्पूर्णकृपा न ते ।
कृपया तेन पूर्णस्य नैव कोऽपि नियामकः ॥

हे नाथ! शास्त्र की मर्यादा तब तक ही नियामक हे जब तक आपकी पूर्ण कृपा न हो और जो आपकी कृपा से पूर्ण हैं, उनके लिए कोई भी नियामक नहीं हैं ।

बलिष्ठा अपि मद्दोषास्त्वत् क्षमाग्रेऽति दुर्बला ।
तस्या ईश्वरधर्मत्वाद्दोषाणां जीव धर्मतः ॥

हे नाथ ! यद्यपि मेरे दोष बलिष्ठ हैं तो भी आपकी क्षमा के आगे अति दुर्बल हैं, कारण, क्षमा ईश्वरीय धर्म है और दोष जीव धर्म है ।

इत्थं जीवनमस्तु क्षणमपि भवदंघ्रिविप्रयोगे तु ।
मरणं भवतादेवं भावे शरणं त्वमेवाशु ॥

हे नाथ ! मेरा जीवन तो आपके संग में होय और क्षण मात्र भी यदि आपके चरणकमल का वियोग होय तो मरण को ही प्राप्त हो, कारण ऐसा होने से भी आपकी शरण प्राप्त होगी ।

बहुधैवममापराधवृन्द – स्तदपि त्वं न विमुंचसि स्वकीयान् ॥
अतएव न क्वापि कापि चिन्ता । भवति प्राणपते ममेदृशस्य ॥

बहुधा मेरे ही अपराधबृंद हैं तो भी आप अपने भक्तों का त्याग नहीं करते हैं इसलिए हे प्राणपति! मेरे अनेकों अपराध होने पर भी मुझे कभी भी कोई प्रकार की चिन्ता नहीं होती ।

दण्डं स्वकीयतां मत्वेत्येवं चेदिष्टमेव नः ।
अस्मासु स्वीयतां मत्वा यत्र कुत्र यदा तदा ॥

हे प्रभो ! हमको आप अपना मान कर जहां कहीं पर जब कभी दण्ड देंगे तो वह हमें अच्छा ही है ।

यद्यत्करिष्य त्यखिलं तदस्तु प्रतिजन्मनि ।
इदमेव सदा प्रार्थ्यं वं त्वदीयत्वव्रजेश्वर ॥

हे व्रजेश्वर ! आप जो कुछ करें सो हमको प्रतिजन्म में हो, परन्तु सदा यही प्रार्थना करते हैं कि हम आपके हों ।

॥ श्री हरिः ॥

श्रीमद्विठठ्लनाथजी (गुसांइजी) प्रभुचरण

प्राकट्य—श्रीमद्वल्लभाचार्यजी (महाप्रभुजी) की धर्मपत्नि श्री महालक्ष्मीजी (अक्काजी) से दो पुत्र रत्न प्रकट हुए। ज्येष्ठ पुत्र श्री गोपीनाथजी तथा द्वितीय आत्मज श्री मद्विठ्ठलेश प्रभुचरण (श्री गुसांईजी) हैं। आप श्री का प्राकटच व्रज पोष कृष्णा नौमी विक्रम संवत् १५७२ भृगुवार के शुभ दिन चरणाट (चुनार) में हुआ था। उसी समय श्री आचार्यचरण को दक्षिण का एक ब्राह्मण भेट स्वरुप श्री मद्भागवत एवं श्रीविठ्ठलनाथजी (श्री ठाकुरजी) का स्वरूप दे गया। तब आचार्यचरण ने कहा कि स्वामी एवं सेवक दोनों रूपों से श्री विठ्ठलनाथजी पधारे हैं। यह स्वरूप श्री मदाचार्यजी के घर में ही आज तक बिराजमान हैं और अभी श्री नाथद्वारा में गो० श्री कल्याणरायजी महाराज इनको सेवा में हैं।

विद्याध्ययन—श्री प्रभुचरण का यज्ञोपवीत संस्कार वि० सं० १५८० में काशी में हुआ आप श्री की प्रतिभा और मेधा शक्ति बाल्यकाल से ही तीव्र थी। आपका विद्याध्ययन उस युग के प्रकाण्ड पंडित श्री माधव सरस्वती के यहां प्रयाग में हुआ था। आप जो कुछ पाठ सुनते थे उसे एक ही बार के श्रवण मात्र से धारण कर लेते थे। घर पर आकर आप पितृचरण से केवल १० वर्ष की अवस्था में श्रीमद्भागवत का अध्ययन करते थे और उसी समय आप श्री ने "व्रजराज विराजत घोष वरे" इस राज भोग—आर्या की रचना कर श्री आचार्यचरण को सुनाई जिसे सुनकर आप श्री को बहुत सन्तोष हुआ और आपने आशीर्वाद दिया।

ललित कलाओं का भगवत्सेवा में विनियोग—आप श्री के ये तीन विषय प्रिय थे—

(१) काव्य रचना—आप में कवित्व शक्ति अद्वितीय थी, संस्कृत और व्रज भाषा दोनों में आप श्री रचना करते थे, किन्तु उस समय में भाषा में रचना करना आचार्यों के लिए गौरव पूर्ण नहीं समझा जाता था इसलिए आप अपनी भाषा की रचनाओं में अपने नाम का स्पष्ट उल्लेख न करते हुए "ललितादि" "सहज प्रीति" आदि छाप रखते थे। आप श्री का व्रज-भाषा के प्रति बड़ा अनुराग था उसका एक मात्र कारण अपने इष्टदेव का इस भाषा से सम्बन्ध था। भगवान् श्री बालकृष्ण ने इसी भाषा को अङ्गीकार की थी, अतः आप श्री ने इसे "पुरुषोत्तम भाषा" कह कर अपने सेवकों में समादत की थी। यही कारण है कि व्रज-भाषा का सब से अधिक प्रचार इस पुष्टि सम्प्रदाय में ही हुआ है। व्रज-भाषा के परिष्कृत गद्य और पद्य दोनों की विस्तृत एवं अनेक अलौकिक रचनाएँ—वार्ता, वचनामृत, पद, कीर्तनादि—इसी सम्प्रदाय में मिलती है। अष्ट छाप के कवियों का समादर एवं संगठन करके श्री विठ्ठलनाथजी (गुसांईजी) ने व्रज-भाषा को शताब्दियों तक हिन्दी भाषा गगन में देदीप्यमान रखा है, आप श्री का हिन्दी साहित्य के प्रति यह उपकार सर्वथा अविस्मरणीय रहेगा इसमें कोई सन्देह नहीं।

श्रीमद्विठ्ठलेश प्रभुचरण की संस्कृत भाषा की रचना अत्यन्त प्रोढ एवं अलङ्कारों से परिपूर्ण होने के कारण विद्वद्भोग्य है। आपने संस्कृत में ५० से भी अधिक ग्रन्थों की रचना की

है जिनमें से कुछ हैं—श्री सुबोधिनीजी पर टिप्पणी, विद्वन मण्डन, शृंगार रस मण्डन, अणुभाष्य के अन्तिम ११ अध्याय पर भाष्य, निबन्ध के भागवतार्थ प्रकरण पर प्रकाश ३ से ५ स्कन्ध तक, भक्ति हंस, भक्ति हेतु, भक्ति जीवन, गीता तात्पर्य, गायत्री कारिका, षोडश ग्रन्थों में से कुछ पर टीका, प्रकाश, विवरणादि, गुप्त रस, सेवा निकुञ्ज, यमुनाष्टपदी, श्री सर्वोत्तम स्तोत्र, श्री वल्लभाष्टक, श्री स्फुरतकृष्णप्रेमामृत, विज्ञप्ति, स्वामिनी स्तोत्र, भक्ति निर्णय आर्या—मङ्गला, शृंगार, राजभोगार्ति संध्यार्ति, शयनार्ति—प्रेमामृत भाष्यादि इन रचनाओं से आप श्री का अगाध पांडित्य ज्ञात होता है।

(२) **चित्र-कला**—शृंगार, सांझी, आरती, मन्दिर में पिछवाई आदि में चित्रकला का भगवद् विनियोग कराया। आप श्री चित्रकला में पूर्ण निपुण थे। आप श्री के स्व-हस्त के दो चित्र सम्प्रदाय में उपलब्ध हैं। एक ही चित्र भगवान् श्री बालकृष्ण का दूसरा स्वयं आप श्री का है।

(३) **संगीत कला**—संगीत कला के आप श्री अद्वितीय ज्ञाता थे। इस ललित कला का आप श्री को बाल्यकाल से ही अभ्यास था। एकबार आपको श्री नवनीतलाल को जगाते समय बीन बजाते हुए श्री आचार्यचरण ने देखा तब आपने बीन बजाने के लिए मना किया तब उसी समय से श्री प्रभुचरण ने यह वाद्य बजाना छोड दिया। इसका कारण यह था कि बीन बजाने से उँगलियों में खड्डे से पड़ जाते हैं जिससे वे प्रभु के स्पर्श योग नहीं रहती हैं।

आप श्री का संगीत में प्रेम अष्ट छाप की स्थापना तथा साम्प्रदायिक भेद बुद्धि रहित चारों भक्ति सम्प्रदाय के उत्तम कवियों के सन्मान आदि से स्पष्ट होता है। विविध प्रकार की समय एवं ऋतु अनुसार गेय पद्धति का विधि पूर्वक वाद्यों सहित सेवा में आप श्री ने आविष्कार किया जिसका क्रम चार सौ वर्ष से चल रहा है।

समाज का आकर्षण—श्री प्रभुचरण को बाल्यकाल से ही भोग राग शृंगार पूर्ण भगवत्सेवा का आग्रह था इसलिए आप श्रीनाथजी एवं श्री नवनीतप्रियाजी की सेवा बड़े प्रेम एवं उत्साह पूर्वक वैभव से करते थे और श्रीनाथजी का शृंगार बहुत ही अच्छे प्रकार से करते थे। आप श्री ने ही प्रचलित दान, मान, रास आदि लोला सूचक मुख्य आठ शृंगारों—मुकट, कुलह, टिपारा, सेहरा, पाग, दुमाला, ग्वालपगा फेंटा—का सम्प्रदाय में निर्माण किया। श्रीमद्वल्लभाचार्यजी के समय में तो केवल पाग और मोर चद्रिका का मुकट—जोड़—ही धराया जाता था। पाक-कला, चित्र-कला का भी सम्पूर्ण भगवद् विनियोग आपने ही कराया इससे पुष्टि मार्गीय सेवा में एक अद्भुत् रस प्रकट हुआ और उसमें द्वापर की कृष्ण लीलाओं का साक्षात्कार भी होने लगा। इसलिए सूरदासजी ने अपने सेवाफल में कहा है—'सेवा की यह अद्भुत रीत, श्री विठ्ठलेशसों राखे प्रीत'। भक्तमाल में भी साक्षात लीला निदर्शक सेवा प्रकार को देख कर ही नाभाजी ने गाया है कि—'श्रीवल्लभसुत बलि भजन प्रतापते, कलियुग में द्वापर कियो'। इस प्रकार की जीव में रही हुई सहज लौकिक विषया-शक्ति को भगवद् सम्बन्धित कर उसे अलौकिक प्रेमा-सक्ति रूप बनाने की दिव्य प्रतिभा श्री विट्ठलनाथजी में बाल्यकाल से ही थी। इसलिए श्रीमद्वल्लभाचार्य ने भी अपने सामने ही इनको पुष्टि-भक्ति की दीक्षा देने का अधिकार दे दिया था। इसीसे उनके अनन्तर वैष्णव समाज श्री

विठ्ठलेश प्रभुचरण के प्रति विशेष आकर्षित रहा। महाप्रभु श्रीमद्वल्लभाचार्य का तिरोधान आषाढ़ सुद २ वि० सं० १५८७ के दिवस हुआ उस समय आपके ज्येष्ठ पुत्र श्री गोपीनाथजी २० वर्ष के और श्री विठ्ठलनाथजी (गुसांईजी) १५ वर्ष के थे।

गृहस्थाश्रम—श्रीमद्विठ्ठलेश प्रभुचरण का विवाह वि० सं० १५८९ में काशी में विश्वनाथ भट्ट वागरोदी की कन्या श्री रुक्मिणीजी से हुआ था। इनसे आप श्री के छः पुत्र एवं चार कन्याएँ हुईं। जिनके नाम इस प्रकार हैं—पुत्र श्री गिरधरजी, श्री गोविन्दजी, श्री बालकृष्णजी, श्री गोकुलनाथजी, श्री रघुनाथजी, श्री यदुनाथजी। पुत्रियाँ श्री शोभाजी, श्री कमलाजी, श्री देवकाजी और श्री यमुनाजी। वि० सं० १६१६ के पश्चात् श्री रुक्मिणी बहूजी का लीला प्रवेश हुआ। उसके अनन्तर वि० सं० १६२० में जब श्री प्रभुचरण सकुटुम्ब गढा में बिराजते थे तब वहाँ की रानी दुर्गावती के आग्रह से आप श्री का पद्मावती नामकी सजातीय कन्या से दूसरा विवाह हुआ उनसे आपको वि० सं० १६२८ में एक पुत्र रत्न प्राप्त हुआ, जिनका शुभ नाम श्री घनश्यामजी रखा गया। इस प्रकार आप श्री के सात पुत्र और चार पुत्रियाँ थीं। आप श्री ने निज निवास-स्थान अड़ेल, प्रयाग के पास, तत्पश्चात् गोकुल ही अधिकांश में रखा।

पुष्टि-मार्गीय प्रचार—(क) व्रजयात्राएँ—श्रीविठ्ठलेशप्रभुचरण ने स्वतंत्र रूप से सहकुटुम्ब वि० सं० १६०० में प्रथम व्रज यात्रा की। दूसरी व्रज-यात्रा वि० सं० १६२८ में की।

(ख) द्वारिका यात्रा—आप श्री ने पुष्टिमार्ग के प्रचारार्थ ६ बार गुजरात एवं सौराष्ट्र की यात्रा वि० सं० १६००, १६१३, १६२०, १६२३, १६३१ और १६३८ में की। इस अन्तिम यात्रा में असारवा में आप श्री ने भाइला कोठारी के यहां रूपपुरा वाले गूंगे गोपालदास को अपना चर्वित ताम्बूल देकर वाणी दी जिससे उनने नवाख्यान की रचना की।

(ग) मगध देश की यात्रा—वि० सं० १६१० में आपने मगध देश को यात्रा कर वहां पर सम्प्रदाय का प्रचार किया।

(घ) जगदीश व गौड़ देश की यात्रा—वि० सं० १६१६ में आप श्री गौड़ देश में पधारे और वहां के बादशाह दाऊद के दीवान नारायणदास को शरण में लिया था। पुनः आप श्री पुरुषोत्तम क्षेत्र में पधारे और वहां पर श्री जगन्नाथजी को सर्व समर्पण किया।

(ङ) उत्तर यात्रा—वि० सं० १६२६ में उत्तरीय प्रदेशों में आप श्री ने यात्रा की और हरिद्वार में काबुल निवासी माधवदास को शरण में लिया। वहां से आप श्री बद्रीकाश्रम पधारे।

(च) आगरा व दिल्ली की यात्रा—वि० सं० १६३४ एवं १६३८ में सम्राट् अकबर के विनति करने पर आप श्री आगरा पधारे थे और धार्मिक चर्चाओं में आप श्री ने प्रमुख भाग लिया था। जिससे प्रसन्न होकर सम्राट् और उसके परिवार ने सन्तुष्ट होकर गुसांई पदवी के साथ गोकुल व जतीपुरा की गोचर भूमि की माफी आदि के कई फरमान जारी किए। इसी प्रकार दिल्ली में भी सूरत के साहूकार के बेटे की स्त्री की विनति से आपने न्याय किया था जिससे प्रसन्न होकर

सम्राट् ने आप श्री को न्यायाधीश के अधिकार दिये थे। इन प्रवासों में राय पुरुषोत्तमदास राजा बीरबल, राजा टोडरमल, सम्राज्ञी 'ताज' व बीरबल की बेटी शोभावती आप श्री की शरण में आए। स्वयं सम्राट् अकबर इतना प्रभावित हुआ था कि समय समय पर श्री विठ्ठलनाथजी की दुआ मांगने को गोकुल में आता था। यह पद्धति शानशाह जहांगीर व शाहजहां ने भी निभाई थी इस प्रकार श्री विठ्ठलेश प्रभु चरण का प्रभाव तीन पीढी तक शानशाही शासन पर पूर्ण रूप से रहा।

अन्य महान् व्यक्ति—आप श्री ने वि० सं० १५९२ में श्री छीत स्वामी एवं श्री गोविन्द स्वामी को गोकल में, वि. सं. १५९८ में श्री चत्रभुजदासजी को गोवर्धन में, वि. सं. १६०७ में श्री नन्ददासजी को गोकुल में शरण में लिए इस प्रकार अष्ट छाप के ये चार भक्त कवि आप श्री की शरण में आए। वि. सं. १६२९ में तानसेन को और नरवरगढ़ के राजा आशकरण को वि. सं. १६३५ के आसपास चतुर्भुजदास मिश्र तथा चतुर बिहारी साम्राज्य के सम्मानित कवियों को गोकुल में शरण में लिए। वि. सं. १६४२ के प्रारम्भ में रसखान पठान को गोविन्द कुण्ड के पास श्रीनाथजी की आज्ञा से आप श्री ने शरण में लिया था। इस प्रकार राजकीय पुरुषों एवं इन महान् साहित्यिक व्यक्तियों के एक मात्रशरण स्थान श्री मद्विठठ्लेश प्रभु चरण ही थे। इससे यह स्पष्ट है कि आप श्री का प्रभाव राज्य,समाज,साहित्य एवं धर्म पर कितना था। आप श्री ने उत्तर, दक्षिण, पूर्व और पश्चिम चारों दिशाओं में भक्ति मार्ग का काफी प्रचार किया था जिसमें लाखों व्यक्ति राजा से लेकर रङ्क एवं ब्राह्मण से शूद्र तथा यवन पठान तक आप श्री को छत्र छाया में आए।

(२) **प्रचार के मुख्य केन्द्र स्थान**—पश्चिम में गुजरात, अहमदाबाद, खम्भात, गोधरा, सिद्धपुर वडनगर, ईडर, प्रांतीजादि तथा काठियावाड़ (सौराष्ट्र) में द्वारिका आदि स्थान थे। उत्तर प्रदेश में गोकुल, गोवर्धन, मथुरा, आगरा, दिल्ली, प्रयाग हरिद्वार इत्यादि थे। मध्य-प्रान्त में गढा (जबलपुर) पूर्व में अड़ेल, काशी, जगदीशपुरी और गौड़ देश था। दक्षिण में पंढरपुर, विजयनगर था फिर भी सम्प्रदाय का प्रचार इन तीन प्रदेशों की अपेक्षा दक्षिण में कम था।

(३) **वैष्णवों द्वारा नाम मंत्र**—आप श्री ने अपने पितृ-चरण की उस प्रणाली का भी निर्वाह किया था जिसमें आदर्श सेवकों द्वारा भी अष्टाक्षर मंत्र की दीक्षा दी जाती थी। आप श्री के सेवक चाचा हरिवंशजी को तथा श्री तुलसीदासजी (आठवें लालजी) आदि को अष्टाक्षर मंत्र देने की आज्ञा दी थी।

नित्यप्रति एक जीव को शरण में लेना—श्री प्रभुचरण का यह नियम था कि नित्यप्रति एक प्राणी को दीक्षा देकर भगवन्सन्मुख करना जब तक आप श्री किसी प्राणी को दीक्षा नहीं देते थे तब तक भोजन नहीं करते थे। कबूतर कबूतरी की वार्ता से इस बात का पता चलता है।

भगवन्मण्डलियां—गुजरात–गोधरा में नागजी भट्ट, असारवा (अहमदाबाद) में भाइला कोठारी, सिद्धपुर में राणा व्यास, खम्बात में जोवा पारख एवं मुरारी आचार्य, गोड़ देश में नारायणदास दीवान, मध्य प्रदेश–उज्जैन में कृष्ण भट्ट, उत्तर प्रदेश––आगरा में रूपचन्द नन्दा, माणकचन्द व्रज में––अष्ट छाप के भक्त सूरदासजी आदि सत्संग मण्डलियाँ द्वारा सम्प्रदाय के

सिद्धान्तों का प्रचार करते थे। इस प्रकार आचार्य एवं वैष्णव महानुभावों द्वारा पुष्टिमार्ग के प्रचार को व्यापक करने में महत्वपूर्ण योग रहा।

अन्ध-विश्वास के विरोधी—आप हिन्दू जाति में यंत्र-मंत्र की चल रही अन्ध-विश्वास की प्रथा के कट्टर विरोधी थे। इसका एक महान् प्रसंग सम्प्रदाय के वार्ता साहित्य में उपलब्ध है कि कुछ कारणों से सम्राट् अकबर की एक पञ्जाबी हिन्दू राणी ताज उनके मन से उतर गई जिससे ताज घबराई और अपनी सखी शोभावती (बीरबल की पुत्री) से कहा कि मुझे कहीं से ऐसा यंत्र लाकर दे कि सम्राट् पुनः प्रसन्न हो जाए। शोभावती ने सारा वृतान्त अपने गुरुदेव श्री विठ्ठलेश प्रभुचरण के पास भेजा और ऐसे यंत्र देने के लिए प्रार्थना की गई कि जिससे सम्राट् ताज बेगम के वश में हो जाए। आप श्री ने उत्तर में एक दोहा लिख कर भेज दिया, परन्तु ताज बेगम ने उसे यंत्र समझ कर अपने गले में बांध लिया। भाग्यवश सम्राट् की ताज पर कृपा हो गई जिससे उसके पास सम्राट् का आवागमन बढ़ गया। इस पर एक अन्य बेगम ने सम्राट् को भड़काया कि हजूर ! ताज ने आपको अपने बस में करने के लिए एक हिन्दू फकीर से यंत्र मंगवा कर गले में बांध रक्खा है इसमें आपका कुछ अनिष्ट न हो जाए। इस पर सम्राट् ताज के पास आया और उसके गले में बंधे हुए यंत्र को निकलवा कर पढ़ा जो निम्न प्रकार से था।

कामन टोमन टोटका, ये सब डारो धोय।
विया कहे सो कीजिए, आप ही ते बस होय॥

इसे पढ़कर सम्राट् बहुत प्रसन्न हुआ मानों उस पर किसी ने जादू कर दिया हो और ताज बेगम से पूछा कि यह किसने लिखा है। उसने प्रसन्न होकर कहा कि गोकुल के गुसांईजी ने लिखा है। तब सम्राट् गोकुल आकर आप श्री से मिला और उसकी उत्तरोत्तर आप श्री की तरफ श्रद्धा बढ़ती गई और ताज को आप श्री की सेवक होने की आज्ञा दी। श्री प्रभु चरण सच्चे प्रेम के अतिरिक्त किसी तथ्य को नहीं मानते थे, आप श्री एक प्रेम की ही साधना करते थे आप श्री के इष्ट प्रेम स्वरूप भगवान् श्रीकृष्ण ही थे।

अपूर्व-त्याग—जिस प्रकार आप भगवान् कृष्ण के प्रति अपूर्व अनुरागी थे उसी प्रकार आप कञ्चन और कामिनी के पूर्ण त्यागी थे। एक बार आप श्री गोकुल में बिराजते थे तब सम्राट् अकबर दिल्ली से आगरा नाव में जा रहा था। राह में गोकुल श्रीप्रभु चरण की दुआ लेने को आया और एक मणि भेंट की। आप श्री ने मणि श्री यमुनाजी में पधरा दी। तब समाट् ने अपनी मणि वापिस मांगी इस पर आप श्री ने श्रीयमुनाजी में से अञ्जली भर कर ऐसे अनेक मणियाँ निकाल दी और कहा कि जो आपकी मणि है वह पहचान कर लेलो। इससे समाट् बहुत लज्जित हुआ और इसके पश्चात् आप श्री को ईश्वर तुल्य समझने लगा और उसने अपने फरमानों में श्रीप्रभु चरण को 'गुसांई' एवं 'मारफते खुदा' के नाम से सम्बोधन किया है। जबकि सब से पहले फरमान में "विठ्ठलनाथ" के स्थान में "विठ्ठलदास" लिख कर सामान्य रूप से सम्बोधन किया है। ऐसे वार्ता साहित्य में अनेक उदाहरण हैं जिससे आपका कञ्चन त्याग करना सिद्ध होता है। इसी प्रकार गंगा बाई क्षत्राणी की वार्ता में ऐसा प्रसंग मिलता है कि एक अत्यन्त

सुन्दर स्त्री जो आप श्री पर आसक्त हो गई थी उसका गोकुल में प्रवेश करना सदैव के लिए बन्द कर दिया। एक गृहस्थ आचार्य के लिए इस प्रकार का त्याग अपूर्व ही कहा जा सकता है।

महोदारता—श्री मद्विठ्ठलेश प्रभु जैसे अपूर्व त्याग के गुण से विभूषित थे वैसे ही महोदारता से भी। कृष्णदासजी अधिकारी ने श्रीप्रभु चरण को श्रीनाथजी के मंदिर में दर्शन करने से रोका इतने पर भी उसे सन्तोष नहीं हुआ कि उसने जिस खिड़की से श्रीनाथजी श्री गुसांईजी को बाहर से दर्शन देते थे उसे भी मुन्दवा दिया जो कि उस सेवक का अक्षम्य अपराध था। कुछ समय पश्चात् आपके ज्येष्ठ पुत्र श्री गिरधरजी ने श्रीप्रभु चरण की ड्योढी बन्द के समाचार बीरबल को दिए जिससे उसने कृष्णदासजी को कैद करवा दिया। श्री गिरधरजी ने कृष्णदासजी के बन्दीखाने में होने के समाचार देते हुए मन्दिर में पधारने की विनती श्री विठ्ठलेश प्रभु को की, इस पर आप श्री ने अत्यन्त खेद प्रकट किया और कहा कि जब तक कृष्णदास बन्दीखाने से छूट कर नहीं आवेंगे मैं अन्नजल नहीं लूंगा। तब कृष्णदास को तुरन्त बन्दीखाने से छुड़वा कर बुलवाया और आदर सहित अपना पूर्व स्थान सम्हालने को कहा। इतनी ऊँची महोदारता अन्यत्र कहां मिल सकती है।

दयालुता—श्रीप्रभु चरण में अपार दयालुता भी विद्यमान थी कि आप श्री ने अस्पृश्य जाति के एवं हेय कार्य करने वालों को भी शरण में लेकर पुष्टिमार्ग में स्थान दिया। अस्पृश्य जाति में अलिखान पठान, रसखान, धोंधी, मेहा, मोहना भंगी आदि और हेय कार्य करने वालों में माधवदास वाली वैश्या अपने गहनों और चांदी के पात्र आदि की गांठ को अपने घर में देहली के चोर को अपने हाथ से उठवाना दयालुता एवं उदारता की परिकाष्ठा है।

परोपकार—दूसरों के प्रति किसी भी जाति भेद भाव के बिना उपकार करना श्री प्रभु-चरण का सहज स्वभाव था, जो कूंजड़ी की वार्ता से स्पष्ट है। गरमी से घबरा कर बिना पानी मूर्छित मुसलमान कूंजड़ी को अपनी झारी से जल पिला कर उसे प्राण दान दिया जिससे उस कूंजड़ी ने आजन्म गोकुल में रह कर शाकादि बेच कर निर्वाह किया और अन्त समय में जो कुछ अपने पास था वह ठाकुरजी की सेवा में संयुक्ति निवेदन कराया।

न्याय दक्षता—आप श्री में न्याय दक्षता भी अद्भुत थी। सूरत के साहूकार के बेटे की बहू की वार्ता से प्रतीत होता है कि जैसा पक्षपात रहित शुद्ध न्याय सम्राट् अकबर न कर सका वैसा नीर्भीकता पूर्ण संयुक्ति सप्रमाण श्री प्रभुचरण ने किया कि अपराधी के दोषों को उसी के मुहँ से कहलवाना और गुप्त ढंग से उसे जान लेना एक विलक्षण शक्ति एवं शैली श्री विठ्ठलेश प्रभुचरण की थी जिससे प्रसन्न होकर सम्राट् अकबर ने आप श्री को न्यायाधीश के अधिकार के साथ साथ चाकदार वागा, खेंचमा पंखा एवं लोहे की आरसी आदि राजकीय वेश के उपयोग करने का अधिकार से सम्मानित किया।

व्यवहार कुशलता—आप श्री की व्यवहार कुशलता भी अद्वितीय थी। आप श्री आजन्म अजात शत्रु ही रहे। आप श्री ने अपने ज्येष्ठ पुत्र श्री गिरधरजी को एक पत्र में लिखा है कि ठाकुर

द्वार में कोई राज्य का यवन आदि आवे जिससे कि अपना मन न मिलता हो उसका भी प्रसादादि से यथोचित सम्मान करना। अपने कार्य एवं वाणी से जहां तक हो सके किसी को भी बुरा न लगाना व **किसी का अहित न करना ही मनुष्य धर्म है। जब तक इस प्रकार का मनुष्य धर्म नहीं आता है वैष्णव धर्म आ ही नहीं सकता है** । मनुष्य धर्म में जो विवेक बुद्धि आवश्यक है उसकी झांकी उपरोक्त व्यवहार कुशलता में मिलती है ।

भगवद् अनुराग—श्री मट्ठितेश प्रभुचरण ने अपने सर्वस्व धन निधिरूप भगवान् के उन स्वरूपों को स्वीकार कर लिया था जो अपनी पैतृक सम्पत्ति रूप में वैष्णवों के यहां से और अपने गृह की परम्परा से प्राप्त हुए थे। अपने सात पुत्रों को अपने स्वाधिकार प्राप्त इन निधि स्वरूपों को ही सब कुछ बतलाते हुए उनको एक एक स्वरूप निम्न प्रकार से पधरा दिए। यही आपका भगवद् अनुराग को स्पष्ट करने वाला सबसे महान् प्रमाण है।

पुत्र के नाम		स्वरूप		सम्प्रति बिराजमान
१. श्री गिरधरजी	—	श्री मथुरानाथजी	—	जतीपुरा (उ. प्र.)
२. श्री गोविन्दरायजी	—	,, विठ्ठल नाथजी	—	नाथद्वारा (राज०)
३. श्री बालकृष्णजी	—	,, द्वारकानाथजी	—	कांकरोली (राज०)
४. श्री गोकुलनाथजी	—	,, गोकुलनाथजी	—	गोकुल (उ प्र)
५. श्री रघुनाथजी	—	,, गोकुल चन्द्रमाजी	—	कामां (राज०)
६. ,, यदुनाथजी	—	,, बालकृष्णजी	—	सूरत (गुजरात)
७. ,, धनश्यामजी	—	,, मदन मोहनलाल जी	—	कामां (राज०)

आपने अपना जो कुछ भी था सब इन स्वरूपों को ही अर्पण कर दिया था। इससे भिन्न सत्ता व धन का आप स्वीकार या संग्रह कभी नहीं करते थे। जब भी सेवकों द्वारा भेंट आया हुआ द्रव्य बढ़ जाता था तब ही आप छप्पनभोग आदि मनोरथ करके उसका विनियोग भगवान् में करा देते थे। द्रव्य को आप कलह का मूल रूप जानते थे। इसलिए आपने कभी द्रव्य का संग्रह नहीं किया। आपका राजसी ठाट भगवान् की प्रसादी वस्तुओं पर ही निर्भर था । आपके उपयोग के अच्छे वस्त्र, खान पान आदि सब भगवान् को समर्पित किए हुए पदार्थ ही थे। इसलिये आप रागी दिखते हुए भी वास्तव में वैरागी ही थे। भोगी होते हुए भी योगी ही थे।

भगवान् श्रीनाथजी से विदा होकर आप दूर विदेश में जाते थे तब आप घी, दूध, आदि उत्तम पदार्थों का त्याग कर देते थे यह आपके उत्तम वैराग्य को सिद्ध करता है।

आपके हृदय के भगवद् अनुराग को प्रकट करने वाला एक और प्रसंग इस प्रकार है—

जिस दिन आपने श्रीनाथजी का वैभव बढ़ाया और राज-भोग का बड़ा मंडान किया था उस दिन राज-भोग आरती अनन्तर आप भगवत्प्रसादी को लेने बैठे तब भाजी के शाक में एक तिनका आया। तब आपको बड़ा पश्चात्ताप हुआ और यह कहते हुए बिना भोजन किए ही उठ गए कि आचार्यचरण की प्रभु को उत्तमोत्तम प्रकारों से भोग लगाने की एक आज्ञा का भी हम से पालन

न हो सका। तत्काल आपने सन्यास लेने का निश्चय कर लिया और अपने ज्येष्ठ पुत्र श्री गिरधरजी को कोपीन रंगने को भी दे दिया।

इस प्रसंग से आपमें भगवान् के प्रति कितना भारी अनुराग था वह जाना जा सकता है।

अपने एक क्षत्री सेवक जिसने श्रीनाथजी के शृंगार के समय असंख्य रुपये भेंट किए जिसकी आवाज से आपका ध्यान श्रीनाथजी के स्वरूप में से बाहर हो गया। उसके द्रव्य को त्याग करके भी अपने भगवद् अनुराग की वृति की स्पष्टी की है।

इसी प्रकार आप बड़े वैभव से रहते हुए भी अभिमान से रहित थे। आप प्रभु के लिए छोटी से छोटी सेवा भी अपने हाथ से करते थे। अनेक सेवकों के रहते हुए इस प्रकार की सेवाएँ अपने हाथों से करना तथा अपने निष्कंचन सेवकों के यहां जाकर रहना, उनकी क्षुद्र से क्षुद्र समर्पी हुई वस्तुओं को अंगीकार करना ये सब दृष्टान्त आपके निरभिमान होने का प्रमाण है।

आप में दिव्य शक्ति एवं प्रतिभा थी जिससे सेवकों के अनेक कार्य आपने किये हैं। उनकी झांकी अनेक वार्ताओं से होती है। इस प्रकार आप में—

'जयति वल्लभ सुवन' इस पद में वर्णित सभी गुण विद्यमान थे।

सेवा का मंडाण—आपने वि. सं. १६०२ में भोग, राग, शृंगार आदि से आचार्यचरण प्रतिपादित सेवा का विस्तार किया था। फिर बंगालियों के निकालने के पश्चात् उसकी साम्प्रदायिक मर्यादाबद्ध विधि विधानपूर्वक की व्यवस्था करते हुए कुछ वैभव और बढ़ाया।

श्री विठ्ठलेश प्रभुचरण का यह नियम था कि द्रव्य के लिये कभी परदेश न जाना और अपने सेवक बिना किसी के द्रव्य को भेंट रूप में न लेना। आप जब वैष्णवों की (अपनी नई प्रजा की बहुत कंठी बाँधने के लिए) विनति आती थी तभी परदेश दैवी जीवों के अंगीकार के लिए पधारते थे। उस समय जो द्रव्य भेंट स्वरूप आता था उससे श्रीनाथजी और श्री नवनीतप्रियाजी की सेवा का कार्य चलाते थे। उसमें से भी जो द्रव्य शेष रहता था उसको प्रभु के अनेक मनोरथ, पात्र, आभरण आदि में लगा देते थे।

आपके अनेक राजा भी सेवक थे। उनके द्वारा आई हुई भेंट गायों के लिये खर्च करते थे। क्योंकि आपका राज्य द्रव्य को अपने उपयोग में न लेने का नियम था।

आपने वि.सं. १६१५ में श्रीनाथजी का छप्पनभोग किया था। वि.सं. १६२८ में श्रीनाथजी के राजभोग का नेग बहुत बढ़ा दिया था और वि. सं. १६४० में श्री नवनीतप्रियाजी के यहां भी छप्पन भोग के रूप में बड़ा मनोरथ किया था।

तिरोधान—वि० सं० १६४२ के माघ कृष्णा ७ के दिन आप ने श्री गिरराजजी के मुखारविन्द के निकट ही कन्दरा में गोविन्द स्वामी सहित प्रवेश किया और श्रीनाथजी के स्वरूप में लीन हो गए।

अन्तिम उपदेश—श्रीमद्वल्लभाचार्यजी अपने पितृचरण के सदृश आप श्री ने भी तिरोधान

के समय सब बालकों को श्रीनाथजी के सन्मुख उपस्थित कर यह उपदेश दिया था कि ये अपने कुल देवता हैं। इन्हें पीठ न देना अन्यथा काल तुम्हारा भक्षण कर जाएगा।

श्री मद्वल्लभाचार्य चरण प्रतिपादित पुष्टिमार्ग अर्थात् निष्काम भगवद् सेवा मार्ग का श्री मद्विठ्ठलेश प्रभु चरण ने संवर्द्धन किया। आप श्री के सातों बालकों का परिवार ही सम्प्रदाय में वल्लभ कुल के गोस्वामी-बालकों के नाम से सुविख्यात है। इनके गृहों में बिराजमान निधि स्वरूप वे ही हैं जो श्री मदाचार्यचरण या श्री प्रभुचरण के सेव्य स्वरूप थे। पुष्टि मार्ग का प्रचार इतनी विपुल मात्रा में हुआ कि भारत वर्ष के समस्त भागों में करोड़ों की संख्या में वैष्णव विद्यमान हैं। वल्लभ कुल परिवार में उत्कट विद्वान और भगवत्सेवा परायण अनेक बालकों का प्राकट्य हुआ है जिससे आज लगभग ५०० वर्षों से अविच्छिन्न सेवा प्रणालिका स्थिर है। यहां तक कि गेय कीर्तनों की गायन शैली भी अष्ट छाप के भक्तों की आज पुष्टिमार्गीय मन्दिर के कीर्तनकारों में दृष्टि गोचर होती है। हिन्दी भाषा के सर्वोच्च सरस एवं उत्तमोत्तम साहित्य का सृजन श्री वल्लभकुल सम्प्रदाय के सेवकों द्वारा ही हुआ है अष्ट छाप के कवियों के अतिरिक्त अनेकों वैष्णव कवियों की रसमयी कविता से हिन्दी साहित्य विभूषित है। अर्वाचीन हिन्दी भाषा शैली के निर्माता भारतेन्दु बाबु हरिश्चन्द्रजी इसी सम्प्रदाय के सेवक (शिष्य) थे जिन्होंने अपने गद्य एवं पद्य रचना से भाषा का एक नया स्वरूप प्रकट कर दिया। आज भी संस्कृत एवं हिन्दी काव्य की रचना करने वाले महानुभावों की इस सम्प्रदाय में बाहुल्यता है।

कृपासिंधु श्री विठ्ठलनाथ।
हस्त कमल छाया निस्तारी, हुते जु अधम अनाथ ॥ १ ॥
बाधा अब न रही कछु तन मन, भए सुदृष्टि सनाथ।
चत्रभुज प्रभु तुम सदा बिराजहु, श्री गिरवरधर साथ ॥ २ ॥

हों चरणत पाल की छैयां।
कृपा सिंधु श्री वल्लभनन्दन, बह्यो जात राख्यो गह बहियाँ ॥ १ ॥
नव नखचन्द्र शरद मण्डल छबि हरत ताप स्मरत मन महियाँ।
छीत स्वामी गिरधरन श्री विठ्ठल, सुयश बखान सकत श्रुति नहियाँ ॥ २ ॥

"श्री विठ्ठलेश चरितामृत" से

लेखक
गोलोकवासी प. भ. द्वारकादासजी पारीख

॥ श्री हरिः ॥

श्रीमद्वल्लभाचार्य चरण ने श्रीमद्भागवत महापुराण का सात प्रकार से अर्थ किया है जैसा कि आप श्री नें कहा है--

शास्त्रे स्कन्धे प्रकरणेऽध्याये वाक्ये पदेऽक्षरे ।
एकार्थं सप्तधा जानन्नविरोधेन मुच्यते ॥

अर्थात् श्री मद्भागवत का (१) शास्त्रार्थ (२) स्कन्धार्थ (३) प्रकरणार्थ (४) अध्यायार्थ (५) वाक्यार्थ (६) पदार्थ और (७) अक्षरार्थ इन सातों प्रकार से जिस प्रकार विरोध न हो उस प्रकार एक ही अर्थ को जानता हुआ संसार से मुक्त हो जाना है। इनमें से प्रथम चार प्रकार के अर्थ श्रीतत्वदीप निबन्ध के भागवतार्थ प्रकरण में और शेष तीन अर्थ श्री सुबोधिनीजी में आपने वर्णन किए हैं। इन सातों प्रकार के अर्थों का परिज्ञान कराने के हेतु भागवतार्थ प्रकरण के दशम-स्कन्ध में वर्णित चार प्रकार के अर्थ निम्न प्रकार से है श्री सुबोधिनी ग्रन्थमाला के प्रथम पुष्प जन्म प्रकरण में ये चार प्रकार के अर्थ दिए नहीं जा सके अतः यहां पर उस भाग को भी सम्मिलित कर लिया गया है।

महाप्रभुजी श्री वल्लभाचार्यजी विरचित तत्त्वद्दीप निबन्ध का तीसरा भाग

भागवतार्थ प्रकरण
का
दशम-स्कन्ध विवरण

चतुर्विंशतिधाभिन्ना भक्तिरुक्ताऽतिदुर्लभा ।
सप्ताशीतिरथाध्याया निरोधे दशमे मताः ॥१॥

कारिकार्थ—नवम स्कन्ध के अन्त में संक्षेप से भगवान् श्रीकृष्ण का चरित कहा। उस स्कन्ध में २४ अध्यायों से २४ प्रकार की भक्ति का वर्णन किया गया है। यहां यह प्रश्न उठता है कि जब नवम-स्कन्ध में भगवान् के अवतारों का एवं भगवद्भक्तों के चरित्रों का वर्णन हो चुका है तो यहां फिर वर्णन क्यों किया जाता है तो बताते हैं कि उन चरितों से अहंतादि का नाश करने वाला फल दूसरों पर अनुग्रह (कृपा) रूप भक्ति के बिना नहीं मिलता और ऐसी भक्ति भगवान् के अधीन है इसलिये वह दुर्लभ है।

अब इस दशम स्कन्ध में निरोध लीला है जो ८७ अध्यायों में है ॥१॥

नवत्यध्याय सन्दर्भो जातः कृत्रिमभावतः ।
केषाञ्चिदत्र सन्देहः स्कन्धार्थे प्रकटो महान् ॥२॥

कारिकार्थ—इस स्कन्ध के प्रसंग में ९० अध्याय लिखे जाते हैं परन्तु कृत्रिम (बनावटी) तीन अध्यायें इसमें प्रक्षिप्त हैं उन समेत ९० हैं,वे तीन अध्याय यहां नहीं माने गए हैं। इस स्कन्ध के अर्थ में किन्हीं को बड़ा संदेह प्रकट होता है। (श्रीधर स्वामी ने इस स्कन्ध का अर्थ 'आश्रय' माना है और श्री बोपदेव ने दुष्ट राजाओं का प्रलय–नाश–माना है परन्तु वे वेदव्यासजी के सम्मत नहीं होने से अमान्य हैं) ॥ २ ॥

तन्निवृत्त्यर्थं मधुना सर्वनिर्णयपूर्वकम् ।
दशमार्थः प्रकरणाध्यायार्थश्च विचार्यते ॥३॥

कारिकार्थ—उस सन्देह (आश्रय या दुष्ट राजाओं का नाश) को दूर करने के लिये सब विषयों का निर्णय करके दशमें-स्कन्ध का अर्थ तथा इसके प्रकरणों और अध्यायों के अर्थ का विचार किया जाता है ॥३॥

नवलक्षण लक्ष्योहि कृष्णस्तस्य निरूपणात् ।
आश्रयः क्रम भावित्वान्निरोधो वेति संशयः ॥४॥

श्रीकृष्ण नव लक्षणों (सर्ग, विसर्ग, स्थान, पोषण, ऊति, मन्वन्तर, ईशानुकथा, निरोध और मुक्ति से पहिचाने जाते हैं। इस दशम-स्कन्ध में उन नवों लक्षणों का निरूपण है। तब यह सन्देह होता है कि इस स्कन्ध में नवों लीलाओं का वर्णन होने से यह आश्रय बताने वाला है अथवा भा–२–१०–१ में बताये हुए क्रम के अनुसार यह निरोध बताने वाला है ॥४॥

लीलानिर्धारकोह्यर्थः क्रम मात्रं तु दुर्बलम् ।
यथाकथञ्चिच्छ्रवणं सफलत्बाय कल्पते ॥५॥
निरोधः प्रलयो लोके प्रसिद्धः प्रकृते न सः ।
प्रतीतो द्वादशे चैव महत्त्वाच्छुद्ध लीलया ॥६॥
सहितो ह्याश्रयः स्कन्धे प्रतिपाद्य इतीति चेत् ।

(श्रीधर स्वामी का मत है कि) लीला का निर्णय कराने वाला ही स्कन्ध का अर्थ होता है, क्रम (भा. २-१०-१ में वर्णित) उसके सामने दुर्बल होता है। भगवान् की लीला का श्रवण किसी भी क्रम से सुना जाय, उसमें फल देने की शक्ति है। लोक में प्रसिद्ध है कि 'निरोध' 'प्रलय' है, इस प्रसंग (दशम-स्कन्ध) में वह प्रलय नहीं है वह (प्रलय) तो बारहवें-स्कन्ध में देखने में आता है। इसलिये दशम-स्कन्ध में उत्तम पक्ष के लिये शुद्ध (गुणातीत) लीला के सहित आश्रय (श्रीकृष्ण) का ही प्रतिपादन हुआ है। (यदि ऐसा मत है तो) ॥६॥

न हि सापेक्ष रूपस्य प्रथमं सुनिरूपणम् ॥७॥
नवलक्षण सापेक्षो ह्याश्रयो रूप्यते कथम् ।
अग्रेलीलाद्वय कथा फल सिद्धो वृथा भवेत् ॥८॥

(ऊपर श्रीधर स्वामी का मत कह कर उसका खण्डन करते हुए श्री महाप्रभुजी का सिद्धान्त बताते हैं)—जिसका आधार दूसरों पर हो, दूसरों का वर्णन किये बिना भली प्रकार उसका निरूपण नहीं किया जा सकता (भा० २-१०-२ में कहा गया है कि दशम पदार्थ–आश्रय लीला–की विशुद्धि के लिये नव पदार्थों–लीलाओं का वर्णन पहिले किया गया है जिससे दसवें पदार्थ का शुद्ध निरूपण हो सके । इसलिये नव लक्षणों पर आधार रखने वाले आश्रय का (इस दशम स्कन्ध में) वर्णन किस प्रकार हो सकता हैं ? यदि सात पदार्थ–लीलाएँ जान लेने से आश्रय रूपी फल सिद्ध हो सकता है तो फिर शेष आगे के दो (निरोध और मुक्ति) का वर्णन फल सिद्धि में वृथा (अनावश्यक) रहता है वैसी स्थिति में व्यासजी आश्रय की सिद्धि के लिये केवल सात लक्षण ही कहते ॥ ८ ॥

पूर्वोत्तर स्कन्धयोश्च नश्येत्कारण कार्यता ।
अर्थस्तवेकादशेऽप्यस्ति क्रमश्चस्वीकृतो भवेत् ॥९॥

यदि दशम स्कन्ध को आश्रय मानें तो पूव स्कन्ध कारण है और अगला स्कन्ध उसका कार्य है । इस प्रकार का कारण–कार्य का सम्बन्ध नष्ट हो जाता है । यदि यह कहा जाय कि इस (दशम) स्कन्ध में भगवान् की लीलाएं कही गई हैं जिससे इसको आश्रय माना जाय तो यह बात भी ठीक नहीं रहती क्योंकि भगवान् के चरित तो एकादश स्कन्ध में भी हैं इसलिये (भा० २-१०-१ में कहा हुआ) क्रम ही स्वीकार करना चाहिये (दशम स्कन्ध को निरोध मानें तो क्रम भंग नहीं होता ॥ ९ ॥

चरित्रं दशमे मुख्यं रूपं पूर्वत्र वर्णितम् ।
निरोधार्थं तथा भक्ति सिद्धयर्थं च हरिर्बभौ ॥१०॥

दशम स्कन्ध में भगवान् का चरित्र मुख्य है, भगवान् के स्वरूप का वर्णन तो पहले (नवम स्कन्ध में अध्याय २४ में) हो चुका है । (ग्यारहवें स्कन्ध में मुख्यता ज्ञान की है, इस प्रकार तीन स्कन्धों में श्रीकृष्ण का वर्णन है ऐसी स्थिति में दशम स्कन्ध में आश्रय का निरूपण नहीं माना जा सकता) भगवान् श्रीकृष्ण का प्राकट्य (सर्व लोगों का) निरोध करने एवं उससे भक्ति सिद्ध हो सके इसके लिये है ॥ १० ॥

आश्रयो यादृशोह्यत्र तदर्थं न बभूव ह ।
आश्रयो यादृशोह्यत्र स वाच्यो द्वादशे स्फुटः ॥११॥

(बारहवें स्कन्ध में प्रलय स्पष्ट दिखता है न कि आश्रय, इसलिये यदि दशवें स्कन्ध में आश्रय का वर्णन नहीं मानें तो आश्रय बिना निरूपण किये ही रह जाता है श्रीधर स्वामी के ऐसे कथन का उत्तर देते हुए कहते हैं कि, जैसा आश्रय आप कहते हो (अर्थात् प्रलय) उसके लिये भगवान् का प्राकट्य नहीं हुआ, जैसा आश्रय कहना भागवत में चाहा गया है वह बारहवें स्कन्ध में स्पष्ट कहा गया है ॥ ११ ॥

भूभारस्य निरोधो वा तत्कर्तुर्वा न सन्मतः ।
आद्यन्तयोरिहा भावान्मुक्तावप्यनुवृत्तितः ॥१२॥

(इस प्रकार श्रीधर स्वामी के मत का खण्डन कर अब श्री बोपदेव के मत--आश्रय अर्थात् 'दुष्ट राजाओं का नाश' का खण्डन करते हैं)यदि यह माना जाय कि पृथ्वी के भार का नाश या पृथ्वी पर भार करने वाले राजाओं का नाश इस स्कन्ध में है तो यह मत सन्पुरुषों का सम्मत नहीं है क्योंकि इस स्कन्ध के आदि और अन्त में भूभार का नाश अथवा भूभार करने वाले राजाओं के नाश का वर्णन नहीं है प्रत्युत ग्यारहवें स्कन्ध 'मुक्ति' में भूभार का नाश और दुष्ट राजाओं के नाश की बात कही हुई है (इसलिये इस स्कन्ध में निरोध का अर्थ 'नाश' नहीं हो सकता) ॥ १२ ॥

लक्षणस्याप्रवेशश्च लीलाधिक्यं तथा भवेत् ।
तदर्थं जन्म कथनं पृथास्तोत्रविरोधि हि ॥१३॥

"निरोधोऽस्याऽनुशयनमात्मनासह शक्तिभिः" अर्थात् शक्तियों के शयन के अनन्तर भगवान् का शयन करना निरोध है तब यदि निरोध का अर्थ दुष्ट राजाओं का नाश माना जाय तो) निरोध का लक्षण ठीक नहीं बैठेगा और यह एक अधिक लीला हो जायगी (दश से बढ़कर ग्यारह हो जायगी) फिर कुन्ती (प्रथा) ने भगवान् श्रीकृष्ण की स्तुति करते हुए (भा० १-८-१९) में कहा था कि भगवान् का प्राकट्य भक्तियोग के विधान के लिये हुआ है तो दुष्ट राजाओं के नाश के लिये भगवान् का जन्म कहना तो कुन्ती की स्तुति के विरुद्ध हो जायगा (अतः यहाँ निरोध का अर्थ दुष्ट राजाओं का नाश नहीं हो सकता) ॥ १३ ॥

पूर्वोत्तर स्कन्धयोश्च नश्येत्कारणकार्यता ।
निरोधोऽस्यानुशयनं प्रपञ्चे क्रीडनं हरेः ॥१४॥
शक्तिभिर्दुर्विभ्याभि कृष्णस्येति हि लक्षणम् ।
निरोधो यौगिकश्चात्र रोधनात्मा सतां मतः ॥१५॥

(निरोध का अर्थ दुष्ट राजाओं का नाश मानने से) पहिले और पीछे के स्कन्धों के आपस में कारण-कार्य का सम्बन्ध है वह नष्ट हो जाएगा (देखो ऊपर श्लोक ९) (निरोध का लक्षण यह बताया गया है कि शक्तियों के शयन के अनन्तर भगवान् का शयन होता है अतः नवमें स्कन्ध में भगवान् का अचिन्तनीय शक्तियों से प्रपंच में क्रीडा करके (कारण) भक्ति का कार्य रूप निरोध अर्थात् भक्तों को प्रपंच विस्मृत कराकर अपने में रोकते हैं (आसक्त कराते हैं) । सत्पुरुषों का यही मत है कि यहां निरोध शब्द का यौगिक (व्याकरण आदि के अनुसार होनेवाला) अर्थ लिया जाएगा अर्थात् भक्तों का भगवान् में आसक्ति करना (रूढ अर्थ अर्थात् राजाओं का वध नहीं लिया जा सकता क्योंकि निरोध के लक्षण रूढ अर्थ में घटित नही होते) ॥ १४-१५ ॥

भक्ताः पूर्वत्र निर्दिष्टास्ते रोद्धव्या विमुक्तये ।
कृष्णे निरूद्धकरणाद्भुक्ता मुक्ता भवन्ति हि ॥१६॥

भक्तेश्च शुद्धतासिद्धयै प्रपञ्चाद्विनिवारणम् ।
आसक्तिरात्मनि तथा निरोधार्थं न संशयः ॥ १७ ॥

भक्ति की शुद्धता की सिद्धि के लिये (मन, इन्द्रिएँ, अन्तःकरण आदि को भगवान् में लगाने के लिए) ही उनको प्रपंच से हटाया गया तथा उन (भक्तों) का निरोध करने के लिए ही अपने में आसक्ति कराई गई है, इसमें कोई सन्देह नहीं है (इसलिये दुष्ट राजाओं को मारने की बात यहां उचित नहीं) ॥ १७ ॥

प्रपञ्च विस्मृतिस्तस्मात्कृष्णासक्तिश्च वर्ण्यते ।
शय्यासनाटनालाप श्लोके फलितमीरितम् ॥ १८ ॥

भगवान् के प्रपंच में क्रीड़ा करने रूपी साधन से प्रपंच की विस्मृति और भगवान् में आसक्ति होने का इस (दशम स्कन्ध) में वर्णन है और उसका फल भा० १०।८७।४६ के 'शय्या सनाटनालाप' श्लोक में कहा गया है (जिसका अर्थ है श्रीकृष्ण में चित्त रखने वाले वृष्णिवंशियों को सोते, बैठते, फिरते बात चीत करते, खेलते, स्नान भोजन आदि कर्म करते समय अपने विद्यमान देह का भी भान नहीं रहता था) ॥ १८ ॥

रूपान्तरं तु नटवत्स्वीकृत्य त्रिविधान्निजान्
प्रपञ्चाभावकरणादुज्जहारेति निर्णयः ॥ १९ ॥

नट की भांति दूसरे स्वरूप को धारण करके तीन प्रकार के (तमोगुणी, रजोगुणी और सतोगुणी) अपने भक्तों को प्रपञ्च में से हटाकर भगवान् ने उनका उद्धार किया (इसलिये भक्तों के प्रपंच का नाश ही इस स्कन्ध का अर्थ है न कि दुष्ट राजाओं का नाश करना) ॥ १९ ॥

समुदायो जन्मवाची क्रीडायुक्तस्य वै हरेः ।
प्रपंच विस्मृतिः सक्तिर्भक्तानां चापि योगतः ॥ २० ॥

(शंका होती है कि यदि इस स्कन्ध का अर्थ निरोध माना भी जाय तो भी इसके प्रथम प्रकरण – जन्म प्रकरण अध्याय १–४–में तो भगवान् की क्रीडा का वर्णन नहीं है तो फिर इसको निरोध कैसे माना जाय तो इसका उत्तर देते हैं कि) भगवान् की क्रीडा विशेष होने के कारण और शक्तियों की सहायता होने से यह सारा स्कन्ध क्रीडा करने वाले हरि के जन्म और निरोध के योगिक अर्थ के अनुसार (देखो श्लोक १५ ऊपर) भक्तों के प्रपंच की विस्मृति और उनकी भगवान् में आसक्ति बताने वाला है ॥ २० ॥

(इस प्रकार स्कन्धार्थ सम्पूर्ण हुआ)

(अब प्रकरणार्थ कहते हैं)

प्रक्रियापञ्चकं ह्यत्र जन्मार्थं प्रथमा मता ।
तामसानां तु भक्तानामुद्धृत्यै तु ततः परा ॥२१॥

इस (दशम स्कन्ध) में पांच प्रकरण है जिनमें (१) प्रथम प्रकरण भगवान् के जन्म को बताने वाला माना गया है और (२) उसके पश्चात् का अर्थात् दूसरा प्रकरण तामस भक्तों के उद्धार के लिये कहा हुआ है ॥२१॥

राजसानां तृतीया तु चतुर्थी सात्त्विकी मता ।
अन्तर्याम्याधिदैवादिन्यायेनात्रापि वै हरेः ॥२२॥
भगस्य व्यपदेशः स्यादतस्तस्य निवृत्तये ।
भगस्य सहजत्वाय पंचमी प्रक्रियामता ॥२३॥

(३) तीसरा राजस प्रकरण राजस भक्तों का तथ्य, (४) चौथा सात्विक प्रकरण सात्विक भक्तों के उद्धार के लिये कहा गया है और (५) पांचमें में अन्तर्यामी अथवा आधिदेव के गुण धारण करने वाले भगवान् श्रीकृष्ण में भगवान् के छः गुण (भग) होने कहे गये हैं ऐसा विचार होवे तो उसको दूर करने के लिये "उनमें ये छः गुण सहज है" ऐसा बताने के लिये यह पांचवां । गुण-प्रकरण माना गया है ॥ २२–२३ ॥

चतुर्भिश्च तथा तत्त्वैस्तत्त्वैर्विंशतिभिस्तथा ।
एकाधिकैस्तथा षड्भिरध्यायैः क्रमशो मता ॥२४॥

क्रम से इन पांचों प्रकरणों की अध्याय संख्या इस प्रकार है—(१) जन्म प्रकरण के ४, (२) तामस प्रकरण के २८, (३) राजस प्रकरण के २८, (४) सात्विक प्रकरण के २१ तथा (५) गुण प्रकरण के ६ अध्याय हैं ॥ २४ ॥

जन्म प्रकरण—अध्याय १ से ४

चतुर्मूर्तिर्हरिर्जातस्तेनाध्याय चतुष्टयम् ।
प्रथमे वासुदेवोऽभूद्वसुदेव हृदि स्थितः ॥२५॥

चार मूर्ति वाले भगवान् प्रकट हुए इसलिये (इस प्रकरण में) चार अध्याय हैं । (इनमें से) प्रथम अध्याय में शुद्ध चित्त और सत्त्व वाले वसुदेव के हृदय में रहने वाले वासुदेव प्रकट हुए (१०–१–५६) ॥ २५ ॥

मृत्युवारणसामर्थ्यमन्यथा न भवेत् क्वचित् ।

ऐसा न हो तो देवकी की मृत्यु को टालने की सामर्थ्य (वसुदेव में) नहीं हो सकती ॥ २५½ ॥
(विशेष यह वासुदेव व्यूह का अवतार बताया गया है)।

सङ्कर्षणो द्वितिये तु स्फुटो दैत्यवधायहि ॥२६॥

तथा तृतीये प्रद्युम्नश्चतुर्थो तुर्य ऊच्यते ।
न निबधोयतः कैश्चिदतः सर्वे विमोचिताः ॥२७॥
धर्मरक्षार्थहेतूक्त्यै धर्मबाधश्च वर्ण्यते ।

दूसरे अध्याय (श्लोक ८) में दैत्यों के वध के लिये संकर्षण अवतार होना स्पष्ट कहा है ॥ २६ ॥

इसी प्रकार तीसरे अध्याय में (श्लोक ८ से) प्रद्युम्न अवतार होना और चौथे में (श्लोक १४ व २४ में) चौथा अनिरुद्ध अवतार होना स्पष्ट है । वह (अनिरुद्ध) किसी से रोका नहीं जा सकता इसलिये उसने सबको (विशेषतया वसुदेव देवकी को छुड़ा दिया) ॥२७॥

धर्म की रक्षा करना ही इस अवतार (अनिरुद्ध) का हेतु है, ऐसा कहने के लिये (इस अध्याय में) धर्म को भय होना भी कहा गया है ॥ २७½ ॥

वसुदेवाद्देवकीतो मथुरातश्च गोकुलात् ॥ २८ ॥
प्रादुर्भूतश्चतुर्मूर्तिर्भगवान्नात्र संशयः ।

(भीतर चार होंगे परन्तु बाहिर तो दो ही प्रकट हुए । इस शंका के उत्तर में कहते हैं कि) चार मूर्ति वाले भगवान् प्रकट हुए थे, एक वसुदेव से भगवान् (जो वसुदेव के हृदय में पहिले रहते थे), दूसरे वसुदेव से देवकी में प्रविष्ट हुए, उन दो में से एक काले केश वाले बलराम जी देवकी से हुए, तीसरे जब उस गर्भ को योगमाया ले गई, उसके पीछे वसुदेवजी के मन से देवकी से प्रविष्ट हुए । वे सब तत्त्वों में प्रवेश करने वाले भगवान् प्रद्युम्न मथुरा में प्रकट हुए और चौथे जो किसी से भी न रोके जाए वे अनिरुद्ध गोकुल में प्रकट हुए, इस विषय में सन्देह नही है ॥ २८ ॥

रूपान्तरस्वीकरणमध्याय त्रितयेन हि ॥ २९ ॥
नटभावश्चतुर्थेन

प्रथम तीन अध्यायों में भगवान् का दूसरे स्वरूपों का स्वीकार करना कहा हुआ है और चौथे अध्याय में नट की क्रिया ग्रहण करने का कहा गया है ॥ १९ ॥

(प्रथम अध्याय – भगवान् के प्राकट्य का कारण)

हेतुराद्ये निरूपितः ।
त्रिविधानां त्रिया दुःखं हैतुर्जन्मनि वै हरेः ॥ ३० ॥

भगवान् के प्राकट्य का कारण प्रथम अध्याय में कहा गया है । (भगवान् के प्राकट्य का दूसरा हेतु बताते हुए कहते हैं कि) तामस, राजस और सात्विक ऐसे तीन प्रकार के भक्तों का दुःख भगवान् के प्राकट्य का कारण है ॥ ३० ॥

भूमिर्माता तथा चान्ये दुःख भाजो हरेः प्रियाः ।
कंसादेः कालतोऽज्ञानात्त्रिधा दुःखं तु तद्गतम् ॥ ३१ ॥

(१) पृथ्वी, (२) माता देवकी और (३) हरि के दूसरे प्यारे (भक्त) दुःख पाते हैं। इनका दुःख तीन प्रकार से है — (१) कंसादि से, (२) काल से और (३) अज्ञान से ॥ ३१ ॥

कालजं प्रभुसम्बन्धात् कंसजं हेतुवारणात् ।
वाक्यैरज्ञान सम्भूतं शक्यं तत् त्रितयं हरेः ॥३२॥

(द्वापर और कलियुग की सन्धि के) काल (समय) से उत्पन्न हुआ दुःख भगवान् के सम्बन्ध से, आकाशवाणी से और फिर वसुदेव की प्रतिज्ञा के कारण देवकी को उत्पन्न हुआ। कंस का भय मृत्यु के कारण को रोकने से तथा कंस की मूर्खता से उत्पन्न हुआ, दूसरों के दुःख नारदजी के वचनों से; ये सब दुःख ऐसे थे जो भगवान् से ही दूर हो सकते थे। इन दुःखों को दूर करने के लिए ही भगवान् का प्राकटय हुआ, इससे इस अध्याय में भगवान् के प्राकटय का हेतु कहा गया है ॥ ३२ ॥

प्रश्नेन सहिता पूर्वं चतस्रः प्रक्रिया मताः ।

(तीन प्रकार के दुःख निवारण के) तीन विषय और राजा परीक्षित के प्रश्न का एक विषय इस प्रकार इस अध्याय में चार विषय कहे गए हैं ॥ ३२½ ॥

(अध्याय दूसरा — प्राकट्य के लिए उद्यम)

उद्यमश्च तथा प्रोक्तः सामग्री बल उच्यते ॥३३॥
माया शक्तिः स्वविहारे रूपं स्वस्य तृतीयकम् ।
सम्मतिः सर्वदेवानां चतुर्थ्यापि निरूपिता ॥३४

उद्यम भी वैसे ही (अर्थात् चार प्रकार का) कहा गया है। (वे चार यों हैं, (१) बलराम जी को सामग्री रूप कहा गया है, (२) भगवान् के विहार में मायाशक्ति भी सामग्री है, (३) तीसरा, भगवान् का स्वरूप भी (विहार में साधन रूप) है; और चौथी (देवकी के भय को दूर करने वाली) सब देवताओं की सम्मति (भी सामग्री रूप है) ॥ ३३-३४ ॥

रूप सामर्थ्य बोधाय कंसज्ञानादिरुच्यते

कंस का ज्ञान आदि (श्लोक २०-२३ में बताया हुआ) भगवान् के स्वरूप की शक्ति बताने वाले कहे गये हैं (अर्थात् ये ज्ञान आदि भी भगवान् के स्वरूप से ही हुए हैं) ॥ ३४½ ॥

अध्याय तीसरा — दूसरे रूप का स्वीकार

चतुर्धा स्वीकृतिश्चापिकाले मूल स्वरूपतः ॥३५॥
वसुदेवस्य सम्मत्या द्वितीयाऽपि निरूपिताः ।
देवक्याश्च तृतीयाऽपि चतुर्थी वाक्यनिर्गमैः ॥३६॥

इस दूसरे स्वरूप के स्वीकार के भी चार प्रकार हैं। (वे यों हैं) (१) सर्व गुणों से युक्त (अर्ध रात्रि के) काल में मूल स्वरूप से (प्रकट होकर) ज्ञान कराया, (श्लो० १–१२),

(२) भगवान् दूसरा स्वरूप ग्रहण करे उसमें वसुदेव की सम्मति है (श्लो० १३–२२) (३) भगवान् दूसरा स्वरूप स्वीकार करे उसमें देवकी की सम्मति है (श्लो० २३–३०) और भगवान् के दूसरे स्वरूप के स्वीकार का चौथा प्रकार भगवान् के कहे हुए वचनों और गोकुल रवाने होने की बात से बतलाया गया है ॥ ३५–३६ ॥ (विशेष–इससे ऐसा प्रतीत होता है कि मूल स्वरूप से ही यह दूसरा रूप धारण किया है) ।

(अध्याय चौथा – नट की चेष्टा)

चतुर्धा नटभावोऽपि देवक्या मायया तथा ।
पुनः कंसभयेनापि वसुदेवेन च स्थितिः ॥३७॥

नट की चेष्टा में भी चार विभाग हैं—(१) देवकी का किया हुआ (कन्या को कंस से बचाने के लिये, श्लो० ४–७), (२) माया का किया हुआ (श्लो० ८–१३), (३) कंस के भय के रहते हुए भी वसुदेवजी का अपनी स्थिति मथुरा में ही रखना (कहीं दूसरे स्थान पर जाने से कंस को सन्देह होता और वह अनिष्ट करने की चेष्टा करता श्लो० १४–२८) ॥ ३७ ॥

कर्मणो हेतुसिद्धयर्थं शेषोऽत्र विनिरूप्यते ।
अन्यथा नटलीलैव कंसाद्दुःखं निवारयेत् ॥३८॥

(४) कर्म से प्रयोजन की सिद्धि के लिये (कंस द्वारा आदिष्ट ब्रह्म-हत्यादि होने पर ही कंस के मारने का कारण उपस्थित हो जाता है क्योंकि वसुदेव देवकी के प्रति किया हुआ अपराध तो उसने क्षमा करा लिया था परन्तु ब्रह्म-हत्या क्षन्तव्य ही नहीं है) भगवान् की नटवत् चेष्टा है जो शेष अध्याय में (श्लो० २९ से अन्त तक) वर्णन की गई है । यदि ऐसा नहीं हो तो कंस से हुए दुःख का नटलीला ही निवारण कर देवे ॥ ३८ ॥

तावदेवात्र नाट्यं हि यावल्लीलां न बाधते ।
अतो नाट्यस्य संकोचो नाट्याध्याये निरुपितः ॥३९॥

जहां तक भगवान् की अनेक प्रकार की लीलाओं में बाधा न हो वहां तक ही यह नट लीला हुई । इसलिये नट लीला की आवश्यकता न रहने से इस चौथे नाट्याध्याय में ही उस नट लीला का संकोच कर दिया । अर्थात् नट लीला को बन्द कर दी ॥ ३९ ॥

एवं चतुर्भिरध्यायैर्नटवत् प्राकृतोऽभवत् ।

इस प्रकार चार अध्यायों से नट की भांति भगवान् बालक हुए (ऐसा कहा गया) ॥३९½॥

(जन्म प्रकरण समाप्त)

(तामस प्रमाण उप-प्रकरण)

अतस्तामसभक्तानामष्टाविंशतिभिः क्रमात् ॥ ४० ॥
मानमैयैः साधनेश्च फलैश्चापि पृथक् पृथक् ।
भगवान् सप्तधा लीलां कुर्वन्नुद्धारकः परः ॥ ४१ ॥
पुरुषोत्तम रूपेण यञ्चकार तदुच्यते ।

(१) प्रमाण, (२) प्रमेय, (३) साधन और (४) फल (इन चार उपकरणों) से सात प्रकार की पृथक् पृथक लीला करते हुए तामस भक्तों का उत्तम उद्धार करने के लिये भगवान् ने पुरुषोत्तम स्वरूप से जो लीलाएँ की वे अब क्रम से अठ्ठावीश अध्यायों में कही जाती है ॥ ४०, ४१, ४१½ ॥

तत्र प्रमाण भावेन सप्तध्यायी निरूप्यते ॥ ४२ ॥

उन (ऊपर कहे हुए चार प्रकरणों में से तामस-प्रमाण उप-प्रकरण में) प्रमाण भाव से सात अध्यायों में कही हुई लीला का वर्णन किया जाता है ॥ ४२ ॥

भगवच्चरिते यस्मात्प्रमाणमिह मृग्यते ।
अज्ञानमन्यथाज्ञानं प्रमाणं भक्ति हेतुकम् ॥ ४३ ॥

यहां (इन सात अध्यायों में) कहा हुआ चरित्र भगवान् का ही चरित्र है ऐसा (भगवत् चरित्र सम्बन्धी) प्रमाण यहीं देखने में आता है । भगवान् के विषय में अज्ञान और अन्यथा ज्ञान (यह भगवान् नहीं, कोई दूसरा बालक है) देखने में आता है इसलिए अज्ञान और अन्यथा ज्ञान से भक्ति उत्पन्न होती है, इसलिये वह भी प्रमाण है ॥ ४३ ॥

पुरुषाणामत्र निष्ठा स्त्रीणां मेये ततः परे ।
साधनं सकलानां च फलं स्त्रीषु प्रतिष्ठितम् ॥ ४४ ॥

यहां (तामस प्रकरण के प्रथम प्रमाण-उप-प्रकरण अध्याय ५-११ में) पुरुषों की भगवान् में आसक्ति कही गई है, उसके पश्चात् (द्वितीय प्रमेय प्रकरण अध्याय १२-१८ में) स्त्रियों की भगवान् में आसक्ति कही गई है, (तीसरे साधन उप-प्रकरण अध्याय १९-२५ में) सब (भक्तों) के साधन भगवान् होते हैं और चौथे तामस फल उप-प्रकरण अध्याय २६-३२ में) फल स्त्रियों में प्रतिष्ठित हुआ है (अर्थात् फल मुख्यतया स्त्रियों को प्राप्त हुआ है) ऐसा कहा गया है ॥ ४४ ॥

अन्यत्रापि गतः कृष्ण उत्सवान् कुरुतेऽखिलान् ।
अत ऐश्वर्यभावोऽत्र प्रथमे विनिरूपितः ॥ ४५ ॥

दूसरी प्रकार से पधारे हुए श्रीकृष्ण भी सब प्रकार के उत्सवों को करते हैं । इसलिये (तामस प्रमाण उप-प्रकरण के) प्रथम—मूलतः पंचम-अध्याय में भगवान् के (छ गुणों में से प्रथम) ऐश्वर्य भाव का निरूपण हुआ है ॥ ४५ ॥

विशेष—(मोटा मन्दिर सूरत से संस्कृत में मूल ग्रन्थ और गो० श्री पुरुषोत्तमजी की योजना नामक टीका सं० १९९१ में छपी उसमें पाठ 'अन्यथा अपि' माना है जबकि मूल सहित गुजराती अनुवाद नडियाद से

पूतना मारणं वीर्यं यशस्तु शकटादिनुत् ।
शकटं तांमसं प्रोक्तं तृणावर्तस्तु राजस ॥ ४६ ॥
लालनं पुत्रभावेन् सात्विकं मोहनं तथा ।

भगवान् के दूसरे गुण 'वीर्य' और तीसरे 'यश' को दिखाते हुए कहते हैं) पूतना का वध (अध्याय ६ में) भगवान् का वीर्य दिखाता है और 'शकट आदि' का नाश किया (अध्याय ७ में) वह 'यश' दिखाता है । (सातमें अध्याय में भगवान् का 'यश' गुण किस प्रकार से दिखाते हैं तो कहते हैं कि) शकट तो (भारी होने से) तामस था, तृणावर्त (चंचल होने से) राजस था और यशोदा ने भगवान् का पुत्रभाव से लालन (लाड-प्यार) किया, तथा (भगवान् के मुख में विश्व को देखकर विस्मित हुई और फिर) भगवान् ने उसको मोहित किया, यह (उसको ज्ञान उत्पन्न करने वाला होने से) सात्विक है ॥ ४६-४६ ॥

श्रीस्तु लीला नामयुक्ता ज्ञानं बन्धन बोधनम् ॥ ४७ ॥
यमलार्जुनयोर्मुक्तिर्वैराग्यं भगवान् परः ।
सप्ताध्यायास्तु यत्रैव तत्रैव बुध्यतां क्रमः ॥ ४८ ॥

अब भगवान् के शेष तीन गुणों 'श्री' 'ज्ञान' और 'वैराग्य' का तथा 'धर्मी' का वर्णन करते हुए कहते हैं) नाम से सम्बन्ध रखने वाली लीला (अध्याय ८ में गर्गजी द्वारा नामकरण संस्कार) (तथा उससे पहिले आई हुई रिंगणादि लीला) 'श्री' का वर्णन किया गया है (वह श्री इसलिये है कि उससे सब का दुःख दूर होता है); भगवान् के बन्धन बताने वाली लीला (अध्याय ९ में वर्णित यशोदा द्वारा लाई हुई अनेकों रस्सियों से नहीं बन्धे परन्तु माता पर कृपा कर स्वयं बन्धन में आगये) 'ज्ञान' का वर्णन है; (दशवें अध्याय में) दो जोड़ के अर्जुन वृक्षों की मुक्ति का वर्णन कर भगवान् के 'वैराग्य' गुण का निरूपण किया गया है और (अध्याय ग्यारह में) धर्मी भगवान् का निरूपण किया गया है (इसमें भगवान् की स्वतंत्र लीला का वर्णन है) जिस प्रकरण में सात अध्याय हों वहां ऐसा ही क्रम समझना चाहिये (अर्थात् प्रथम छः अध्यायों में क्रमशः भगवान् के 'ऐश्वर्य', 'वीर्य', 'यश', 'श्री', ज्ञान-वैराग्य छ गुण और सातवें अध्याय में 'धर्मी' भगवान् का वर्णन) ॥ ४७-४८ ॥

अमेये मेयबुद्धिर्हि प्रमाणमिति केचन ।

"कुछ लोगों का मत है कि जिस भगवान् को जाना नहीं जा सकता उसके विषय में ऐसी बुद्धि रखना कि वह जाना जा सकता है" इसको प्रमाण कहते हैं (परन्तु श्री महाप्रभुजी को यह मत मान्य नहीं) ॥ ४८½ ॥

अष्टावत्र प्रमाणानि द्वयमेकत्र रूपितम् ॥४९॥

सं० २०१४ में छपा उसमें पाठ है 'अन्यत्र अपि' । अन्यत्रापि का गुजराती अनुवाद में अर्थ किया गया है कि मथुरा से गोकुल पधारे वहां भी मोटा उत्सव हुआ । 'अन्यथा अपि' पाठ मानने से अर्थ होगा कि गुप्त रूप से भगवान् मथुरा से गोकुल न पधार कर किसी अन्य प्रकार से पधारते अथवा और भी कहीं पधारते तो भी सब प्रकार के उत्सव करते ।

यहां (इस प्रमाण उप-प्रकरण में) आठ प्रमाण हैं सात अध्यायों में सात और सप्तमाध्याय में दो का वर्णन एक साथ है (स्त्रियों और बालकों को ऐसा ज्ञान प्राप्त करने वाला कहा गया है) ॥ ४९ ॥

विशेष—भाग० २।८।२५ की सुबोधिनी में यह बताया गया है कि कैसे ज्ञान को प्रमाण माना गया है।

प्रथमो वसुदेवोहि द्वितीयो नन्द उच्यते ।
बालाः स्त्रियस्तृतीया हि चतुर्थो गर्ग उच्यते ॥५०॥
यशोदा पञ्चमी प्रोक्ता षष्ठुरूपाविहार्जुनौ ।
उपनन्दस्तु निर्दिष्टः सप्तमो धर्मिबोधकः ॥५१॥

(अब उन आठों को बताते हैं) प्रथम (पंचम अध्याय में) तो वसुदेवजी को (नंदजी वसुदेवजी की वार्ता से वसुदेवजी को विदित हो गया कि नन्दजी को वसुदेवजी का भगवान् को लेकर व्रज में आना विदित नहीं तथा नन्दजी श्रीकृष्ण को अपना ही पुत्र मान रहे हैं, दूसरे (षष्ठंअध्याय में) नन्दजी को कहे गये हैं (वे भगवान् को अपना पुत्र मानते हैं) तीसरे (सप्तं-अध्याय में) (शकट भंग से) बालकों को (तृणावर्त के सम्बन्ध में) तथा स्त्रियों को चौथे अष्टंअध्याय में) गर्गजी को (नन्दजी को भगवान् सम्बन्धी अज्ञान और खोटा ज्ञान था ऐसा जान कर) पांचमें (नवम्अध्याय में) यशोदाजी को (जिसने भगवान् को अपना पुत्र समझ कर ही ऊखल से बांधा था), छट्ठे (दशम्अध्याय में) नलकूबर आदि को (जिन्होंने ऊखल से बन्धे हुए भगवान् से जाने की आज्ञा लेते समय भी उनको नन्द पुत्र ही जाना) और सातवां धर्मी बोध कराने वाला उपनन्द (जिसने श्रीकृष्ण को लौकिक बालक ही जाना) को कहा गया है। (भगवान् सम्बन्धी अज्ञान अथवा अन्यथा ज्ञान भी भक्ति कराने वाले होने से ये प्रमाण हैं (देखो कारिका ४३ ऊपर) ॥ ५०–५१ ॥

देशदोषभ्रमं कृष्णो वारयामास चित्रधा ।
आद्येन भगवन्मार्गे बाधकानि बहूनि हि ॥५२॥

सात प्रकार से लीला करने का प्रयोजन बताते हुए तामस प्रमाण उप-प्रकरण के पहिले अध्याय में भगवान् कृष्ण ने देश में दोष होने की भ्रांति (घोष में रहने वाले अज्ञानी और आचार-हीन होते हुए भी भगवान् कृष्ण के पधारने पर इतना बड़ा उत्सव किया जिससे देश के दोष की भ्रांति) का निवारण हो गया। निश्चय ही भगवान् के मार्ग में बहुत विघ्न होते हैं ॥ ५२ ॥

द्वितिये तदभावोहि कृष्णेनैव भवेदिति ।
साधकः सकलार्थानां तृतीये विनिरूपितः ॥५३॥

इसलिये (दूसरे अध्याय में) भगवान् से ही देश के दोष का अभाव होता है ऐसा कहा गया है और तीसरे अध्याय में कहा गया है कि भगवान् श्रीकृष्ण ही सब प्रकार के अर्थ प्राप्त कराने वाले हैं ॥५३॥

भक्तिप्रदश्चतुर्थे हि भक्तिवश्यस्ततः परः ।
सर्वोद्धारप्रयत्नस्तु सर्वेषां सर्वदोषनुत् ॥५४॥

चौथे अध्याय में बताया गया है कि भगवान् ही भक्ति देने वाले हैं (नाम के माहात्म्य और बाल लीला से) उसके पश्चात् (पांचमें अध्याय में) बताया गया है कि भगवान् भक्ति से वश में होते हैं (घर की सब रस्सियें एकत्र कर लेने पर भी यशोदा उनको नहीं बांध सकी परन्तु कृपा करके स्वयं ही बन्धन में आ गए; इसके पश्चात् छट्ठे अध्याय में बताया गया है कि सब के उद्धार का प्रयत्न करने वाले भगवान् सबके सभी दोष दूर करते हैं (नलकूबर और मणिग्रीव का उद्धार करते हैं और उनके शाप के दोष को दूर करते हैं) ॥ ५४ ॥

ततोऽपि परमानंददायी सप्तम ईर्यते ।
प्रपञ्च विस्मृतिः सर्वा तदासक्तिः स्फुटैव हि ॥ ५५ ॥
प्रमाणबलमासाद्य सर्वेषां गोकुले ह्यभूत ॥ ५५½ ॥

इसके पश्चात् सातमें अध्याय में बताया गया है कि भगवान् परमानन्द देनेवाले हैं क्योंकि प्रमाण बल प्राप्त करके गोकुल में सब (भक्तों) के प्रपंचों की सम्पूर्ण विस्मृति और अपने में आसक्ति कराना स्पष्ट बताया गया है ॥ ५५–५५½ ॥ (इस तामस प्रमाण उपप्र-करण में प्रत्येक अध्याय में प्रायः पुरुषों की ही क्रिया बताई गई है इसलिये इस प्रकरण में पुरुषों की ही भगवान् में निष्ठा होना कहा गया है) ।

इति श्री श्रीमद्वल्लभाचार्य विरचित तत्वार्थदीपनिबन्ध के अन्तर्गत
भागवतार्थ प्रकरण के
जन्म प्रकरण एवं तामस प्रमाण उपप्रकरण की कारिकाएँ हिन्दी अनुवाद सहित समाप्त
अनुवादक–प० भ० श्री पुरुषोत्तमदासजी पुरोहित-बी० ए० जोधपुर.

तामस–प्रमाण उप–करण व प्रक्षिप्त अध्यायों की लोलाओं का सार

–– सूर सारावली से ––

पांचवें अध्याय में वर्णित लीलाएँ—

भयो भोर यशुमति गृह आनंद मंगलाचार बधाई ।
जागी महर पुत्र मुख देख्यो आनंद उर न समाई ॥
जैसे शशि प्रगटत प्राची दिशि सकल कला भरिपूर ।
यशुमति कूख आय हरि प्रगटे असुर तिमिर कर दूर ॥
नंदराय घर ढोटा जायो महर महा सुख पायो ।
विप्र बुलाय वेद धुनि कीनो स्वस्ती वचन पढायो ॥
जात कर्म कर पूजि पितर सुर पूजन विप्र करायो ।
द्वै लष धेनु दई तेहि औसर बहुतहि दान दिवायो ॥
परवत सात तिलन को कीन्हों रतनन ओघ मिलायो ।
मागध सूत और बंदी जन ठौर ठौर यश गायो ॥
बाजे बजत विचित्र भांति सों रह्यो घोष सब गाज ।
सुर सुमनन बरषावत गावत व्योम विमानन साज ॥
बांधत बंदनवार साथिये द्वारे ध्वजा सुहाई ।
कनक कलश प्रति पौर विराजत मंगल चार बधाई ॥
सुरभी वृषभ सिंगारे बहु विधि हरदी तेल लगाई ।
सुवरन माल विचित्र धातु रंग अंग अंग चित्र बनाई ॥
आये गोप भेट लै लै के भूषन बसन सुहाये ।
नाना विध उपहार दूध दधि आगे धर शिर नाये ॥
यशुमति के गृह पुत्र प्रगट भयो सुनी सकल ब्रज नारी ।
मंगल साज संवार हाथ लै घर घर मंगलकारी ॥
अति आतुर ह्वै चली झुंड जुरि सिर सुमनन बरषावे ।
मानों रीझ मधुप धरनी को रस पराग दरसावें ॥
पहुँची जाय महर मन्दिर में करत कुलाहल भारी ।
दरसन करि यशुमति सुत को सब लैन लगी बलिहारी ॥
नाचत गोप परसपर सब मिल छिरकत है नवनीत ।
दूध और दधि और हरद जल सींचत है कर प्रीत ॥
यशुमति कूष सराहि बलैया लेन लगीं ब्रजनार ।
ऐसो सुत तेरे गृह प्रगटचौ या ब्रज को शृंगार ॥

यशुमति रानी देत बधाई भूषन रतन अपार ।
फूली फिरत रोहनी मइया नख सिख कर शृंगार ॥
देत अशीस चली ब्रज सुंदरि जिय उपज्यौ सुख भारी ।
ग्रह पूजन सब कियो वेद विधि नंदराय सुखकारी ॥
देश देश ते ढाँढी आये मन वांछित फल पायो ।
को कहि सकै दसोधी उनको भयो सबन मन भायो ॥
ता दिन ते सग रेया व्रज में रमा रूप दरसायो ।
निज कुल वृद्ध जान एक ढाँढी गोवर्द्धन ते आयो ॥
परम उदार महर ब्रजपतिजू ढाँढी निकट बुलायो ।
बाजत हुडुक मंजीरा नूपुर नाना भांति नचायो ॥
झगा पगा अरू पाग पिछोरा ढाँढिन को पहिरायो ।
हरि दरयाई कंठ लगाई पर दरसात उठायो ॥
बहुत दान दीनें उपनन्द जू रतन कनक मनि हीर ।
धरानंद धन बहुत हि दीन्हों ज्यों बरषत घन नीर ॥
कुंडल कान कंठ माला दै ध्रुवनंद अति सुख पायो ।
सीधो बहुत सुर सुरा नंदै गाडा भरि पहुँचायो ॥
कर्मा धर्मा नंद कहत है बहुतहि दान दिवायो ।
ब्रजरानी ढाँढिन पहराई मन वंछित फल पायो ॥
चले भवन को दै असीस दोऊ निरभय कीरत गावै ।
जिन याचै ब्रजपति उदार अति याचक फिर न कहावै ॥
नानाविध के विविध खिलोना रतनन अधिक अमोले ।
ताको लेन गये मथुरा को आनक–दुंदुभि बोले ॥
बेग जाव गोकुल तुम अबही सुनियत हैं उत्पात ।
सुनि ब्रजराज तुरंत घर आये जिय में अति अकुलात ॥

छठे अध्याय में वर्णित लीलाएँ—

प्रथम पूतना कंस पठाई अति सुन्दर वपु धारेव ।
घसके गरल लगाय उरोजन कपट न कोउ निहारेव ॥
लिये उठाय श्याम सुन्दर को थन गहि के मुख लीनो ।
लीन्हें खैंच प्राण विस्मय जुत देह निकल तब कीनो ॥
छांड छांड कहि परी धरनि पर कर चरनन जु पसार ।
जोजन डेढ विटप बेली सब चूर चूर कर डार ॥
ताको जननी की गति दीन्हीं परम कृपाल गोपाल ।

दीन्हों फूक काट तन वाको मिलके सकल गुआल ।।
एतने नंदराय जू आये कौतुक सुनि यह भारी ।
विस्मित भये देवन राख्यौ बालक यह सुखकारी ।।
विप्र बुलाय वेद धुनि कीन्हीं रक्षा बहुत कराई ।
आरति विविध उतार महरजू मंगल करत बधाई ।।
एक दिना हरि लई करोटी सुन हरषी नंदरानी ।
विप्र बुलाय स्वस्ति वाचन करि रोहनी नैंन सिरानी ।।
नित मंगल नित होत कुलाहल नितनित बजत बधाई ।
भादौ देव छट्ठिको शुभ दिन प्रगट भये बल भाई ।।
वर्ष देवस पहिले ब्रजमंडल शेष महा वपु लीन्हो ।
अपनो धाम जान प्रगटचो भुव रूप प्रगट निज कीन्हों ।।

सातवें अध्याय में वर्णित लीलाएँ—

कंस नृपति ने सकट बुलायो लेकर बीरा दीन्हों ।
आय नंद गृह द्वार नगर में रूप सकट को कीन्हों ।।
मारी लात श्याम पलना ते परेव धरणि भहराय ।
जहं तहं ते दौरे ब्रजवासी श्यामहि लियो उठाय ।।
बच्छ पुछ लै दियो हाथ पर मंगल गीत गवायौ ।
यशुमति रानी कूष सिरानी मोहन गोद खिलायौ ।।
एक दिन स्तन पान करावत यशुमति अति बड भागी ।
बदन पसार विस्व दिखरायो छन एक मुरछा जागी ।।
तृणावर्त विपरीत महाखल सो नृपराय पठायो ।
चक्र बात ह्वै सकल घोष में रज धुंधर ह्वै छायो ।।
चल्यौ उठाय गोपाल व्योम में तब हरि कंठ गहायौ ।
पटक्यौ शिला खरिक कै आगे क्षिन निरजीव करायौ ।।

आठवें अध्याय में वर्णित लीलाएँ—

गर्गराज मुनि राज महाऋषि सो वसुदेव पठायो ।
नाम करण ब्रजराज महर घर अति आनंदित आयो ।।
नाम करन कीन्हो न दोहुन को नारायण सम भाषै ।
तुमरे दुःख मिटावन कारन पूरण को अभिलाषै ।।
रामकृष्ण अवतार मनोहर भक्तन के हित काज ।
वहुत हि काज करेंगे तुमरे सुनहु महर ब्रजराज ।।

एक दिना पलना हरि पोढे नंद महर के द्वार ।
नंदरानी गृह कारज लागी नाहिन लई संभार ॥
कंस नृपति एक असुर पठायौ धरे व काग को रूप ।
सनमुख आय नैने दोऊ जोरे देख्यो श्याम को रूप ॥
कंठ चांप बहुवार फिरायो पटक्यौ नृप के पास ।
एक याम में बचन कह्यौ यह प्रगटभयो तुव नास ॥
यह कहि के तन त्याग कियो उन कंस नृपति के आगे ।
भयो उदास सुहात न कछुए छिन सोवत छिन जागे ॥
एक दिना व्रजराज महर जू और यशोदा रानी ।
घुटअन चलत श्याम को देखत बोलत अमृत बानी ॥
इततें नंद महर बोलत हैं उततें जननि बुलावत ।
सुन्दर श्याम खिलौना कीन्हों हंसि हंसि गोद बढ़ावत ॥
शशि कूं देख आर हरि ठानी करि मनुहार मनावत ।
मधुमेवा पकवान मिठाई बिबिध खिलोना लावत ॥
कमल नेन को महर यशोदा जल प्रतिबिंब दिखावत ।
फेरत हाथ चंद पकरन को नाहिन होत लखावत ॥
बूढ़े बाबू दरसन आये लाय चन्द्रमणि दीनी ।
ताकूं देख आर सब छांडी भोजन की सुध कीनीं ॥
औटचौ दूध कपूर मिलायो प्यावत कनक कटोरे ।
पीवत देख रोहनी जसुमति डारत हैं तृन तोरे ॥
कछु दिन भये संग होऊ बालक बल मोहन दोऊ भाई ।
चोरी करत हरत दधि मांखन लीला कहिय न जाई ॥
सब ब्रजनार उराहन आईं ब्रजरानी के आगे ।
मैं नाहिन दधि खायौ याको सिसु ह्वै रोवन लागे ॥
एक दिना वृजपति की पौरी खेलत हरि वृजबाल ।
माटी खाय वदन देखरायो चंचल नैन विशाल ॥
सकल ब्रह्मांड उदर में देख्यो वृजमंडल पाताल ।
नंदमहर जसुदा रोहनि पुन धेनु सकल वृजग्वाल ॥
हृदय ज्ञान उपज्यौ तब जसुमति पूरन ब्रह्म बिसेषे ।
हरि उपजाई माया तब सब बहुर पुत्र करि लेषे ॥

नवमें अध्याय में वर्णित लीलाएँ—

एक दिना दधि मथन करत हों महर घोष की रानी ।
हरि मांग्यो माखन नहीं दीन्हो तब मन में रिस ठानी ॥
फोरे भांड दही आंगन में फेल परेव अति भारी ।
दौरी पकर देत नहिं मौहन अति आतुर महतारी ॥
जानी बिकल वहुत जननी को हरि पकराई दीन्ही ।
बहुत दाम लै बांधन लागी आँगुर द्वै भई हीनी ॥
व्याकुल भई बंधत नहि मोहन दया श्याम को आई ।
ऊखल दाम बंधे हरि जाने गोपी देखन धाई ॥
तो लौं बंधे देवदामोदर जौलों यह कृत कीन्हो ।
देख दुखित ह्वै सुत कुबेर के कृपा दृष्टि कर दीन्हो ॥

दसवें अध्याय में वर्णित लीलाएँ—

नारद मुनि को श्राप पाय के श्याम दई गति ताहि ।
निकसे बीच अटक ऊखल में श्याम रहे अटकाय ॥
चरन परसि ते पुलकि भए भुव परे वृक्ष भहराय ।
भयो शब्द आघात स्वर्ग लौं सुनि आये वृजराय ॥
अस्तुति करि वे गये स्वर्ग को अभय हाथ करि दीन्हों ।
बंधन छोर नंद बालक को लै उछंग कर लीन्हो ॥
यशुमति जू सौं लरे महरजू तुम क्यों बांध्यो दाम ।
गर्ग कह्यो मोहै नारायण आये हैं बलश्याम ॥
यशुमति माय धाय उर लीन्हो राई लोन उतारो ।
लेत बलाय रोहनी नीके सुन्दर रूप निहारो ॥
कबहुंक कर करताल बजावत नाना भांति नचावत ।
कबहुंक दधि माखन के कारण आछी आर मचावत ॥
बड़े गोप उपनंद बुलाये नंद महर के धाम ।
कीन्हे मंत्र गोप सब मिलकै जेहि विधि पूरण काम ॥
बहु उतपात रहत है गोकुल नित प्रति कंस पठायौ ।
अंत जाय कहुँ बास करेंगे बालक देव बचायौ ॥
अब वृन्दावन जाय रहेंगे जह बीरुध तृनपानी ।
चले गोप अति ओप बिराजै बोलत हो हो बानी ॥
यमुना उतर आय वृन्दावन जहां सुखद द्रुम राजैं ।
गोवर्द्धन वृन्दावन यमुना सघन कुंजन अति छाजैं ॥

बसे जाय आनन्द उमग सो गइयां सुखद चरावैं ।
आयो दुष्ट बछासुर जान्यों हरिचित बात धरावैं ॥
करि विचार छिन में हरि मारो सो बछरा बन आज ।
ता पाछैं जो बकासुर आयो घात कियो ब्रजराज ॥

तीन प्रक्षिप्त अध्यायों में वर्णित लीलाएँ—

बछ चरावत बेनु बजावत गोप सखन के संग ।
सो देखन चतुरानन आये हरिलीला रस रंग ॥
छाकैं खात खवावत ग्वालन सुन्दर यमुना तीर ।
ग्वालमंडली मध्य बिराजत हरि हलधर दोउ बीर ॥
गाय गोप अरु बच्छ सबै विध छिनहीं में हरि लीनों ।
सब को रूप भये हरि आपुन नैक विलंब न कीनों ॥
जब ही गर्व भयो चतुरानन अद्भुत चरितहि देख ।
परो धाय हरि पाय जीर कर नाथ कृपा कर देख ॥
अस्तुति करी वेद विध करिकै चतुरानन बहु भांति ।
अद्भुत चरित देख माधो को हँसते लसत किलकांति ॥
गये धाम अपने विध सुख सो हरि आज्ञा सुख पाय ।
वर्ष दिवस लौं सर्व रूप हरि वृजवासिन सुखदाय ॥

॥ विजयते श्री श्याममनोहरः प्रभुः ॥

श्रीमद्भागवत दशम स्कन्ध पूर्वार्ध

अध्याय ५ से ११ तक (कुल योग ७) का

तामस प्रमाण अवान्तर प्रकरण

की

– भूमिका –

श्रीकृष्णं सच्चिदानन्दं, दश लीला युतं सदा ।
सर्व भक्त समुद्धारे, विस्फुरन्तं परं नुमः ॥१॥

सर्वेश्वर भगवान् श्रीकृष्ण अखिल ब्रह्माण्ड नायक अनन्त गुणागार प्राणीमात्र के पालक रक्षक तथा सृष्टिकर्ता हैं। जगन्नियन्ता जगदीश्वर निर्गुण तथा सगुण व्यक्त एवं अव्यक्त रूप में समस्त चराचर में अपनी सत्ता द्वारा व्यापत हैं तथा जिस महान् सृष्टिकर्ता अखिलेश को मुनियों ने श्रुतियों में "एवं सद् विप्रा बहुधा वदन्ति" के नाम से सम्बोधित किया है वास्तव में वही "एकोऽहं बहुस्याम्" परमेश्वर की अपार शक्ति द्वारा अपनी भक्ति में निरोध कराने के लिये स्वय दश लीला से युक्त सच्चिदानन्द स्वरूप द्वारा भक्तों के उद्धारार्थ विशेष प्रकार से स्फूर्तिमान हो रहे हैं। उन परब्रह्म स्वरूप को प्रणाम करते हैं।

यह प्रपंच विस्मृति पूर्वक भगवदासाक्ति रूप निरोध है, जैसा कि भगवान् अपनी विविध शक्तियों के साथ जगत् में प्रकट होकर निज लीलाओं द्वारा निस्साधन भक्तों की प्रपंच से विस्मृति कराके अपने में पूर्ण आसक्ति कराते हैं। उन लीलाओं को निरोध लीला कहते हैं! अतः दशम-स्कन्ध पूर्ण पुरुषोत्तम का हृदय कहा गया है। भगवान् के हृदय रूप दशम् स्कन्ध में ९० अध्याय हैं, किन्तु हमारे शुद्धाद्वैत पुष्टिमार्गीय सिद्धान्त के संस्थापक महाप्रभु श्री वल्लभाचार्य चरण तो ८७ अध्याय दशम् स्कन्ध में मानते हैं और ३ अध्यायों को क्षेपक गिना गया है। जिसकी उपपत्ति बताते हुए आज्ञा करते हैं कि देह में नाड़ी रूप शक्ति ७२ (बहत्तर) हैं एवं भगवान् की भी श्री आदि शक्तियां १२ हैं फिर जाग्रत, स्वप्न, और सुषुप्ति से शयन तीन प्रकार का है, अर्थात् ये तीनों अंक "७२+१२+३" मिलाने से ८७ होते हैं। अतः इनके गूढ़ भावों को प्रकट करने के लिये दशम् स्कन्ध में अध्याय भी सित्तासी हैं। शेष तीन अध्याय प्रक्षिप्त हैं जिनका स्पष्टीकरण निबन्ध एवं सुबोधिनी में किया है।

कारिका––कथा मात्रं हरेर्वाच्यं सर्वत्रेत्यत्र केचन ॥
कथा वक्तुं भागवतीं क्वचित् सिद्धामलौकिकम् ॥ १ ॥
योजयित्वा त्वाधुनिका अध्याय त्रितयं जगुः ॥

शब्दार्थ संगतीनां हि स्पष्टा तत्र विरुद्धता ॥ २ ॥
लोक प्रसिद्धेस्तच्चापि कथञ्चिद् रूप्यते स्फुटम् ॥ २½॥

भगवान् वल्लभाधीश ने दशम् स्कन्ध को ५ विभागों में बाँटा है ।

यथा--**चतुर्भिश्च[1] चतुर्भिश्च[2] चतुर्भिश्च[3] त्रिभिस्तथा[4] ।**
षड्भिर्विराजते[5] यो सौ पंचधा हृदये मम ॥ १ ॥

१–चतुर्भिः – से तात्पर्य है	– जन्म प्रकरण के चार अध्यायों से.....	योग ४
२–चतुर्भिः – ,, ,,	– तामस प्रकरण के चार अवान्तर प्रकरणों से है प्रत्येक सात २ अध्यायों का है...	योग २८
३–चतुर्भिः – ,, ,,	– राजस प्रकरण के चार अवान्तर प्रकरणों से है प्रत्येक सात २ अध्यायों का है	योग २८
४–त्रिभिः -- ,, ,,	-- सात्विक प्रकरण के तीन अवान्तर प्रकरणों से है प्रत्येक सात सात अध्यायों का है	योग २१
५--षडभिः -- ,, ,,	-- गुण प्रकरण के छ अध्यायों से	योग ६
		महायोग ८७

जिनमें से यह दूसरा प्रकरण "तामस प्रकरण है" जिसके चार अवान्तर प्रकरण क्रमशः प्रमाण प्रमेय साधन और फल हैं । श्रीकृष्ण का प्राकट्य सर्व प्रकार से भक्तों के उद्धार के लिये हुआ है। अतः चतुर शिरोमणि प्रभु ने "तामस, राजस और सात्विक" भक्तों का निरोध करने के लिये इस प्रकार लीला की है जैसे उनके स्वभाव परिवर्तन करने में प्रभु को कष्ट न करना पड़े अथवा उन भक्तों को कष्ट न हो, अर्थात् उनके सहज स्वभावानुसार ही लीला करके मनस्तोष पूर्ण निरोध कराया । प्रथम अवान्तर तामस प्रमाण प्रकरण, ५ से ११ तक सात अध्यायों का है भगवान् ने अपने अपने स्वरूप एवं धर्मों से "सात प्रकार से" भक्तों की एकादश इन्द्रियों से लीलाऐं की हैं। बाललीला भगवान् की सात प्रकार की है। बालभाव में प्रेमी भक्तों का बाललीला से निरोध होता है। अतः प्रथम इसका निरूपण है।

पांचवे अध्याय में, प्रथम श्लोक –

"नन्दस्त्वात्मज उत्पन्ने जाताल्हादो महामना," - से लेकर अठारवें श्लोक

"तत आरभ्य नन्दस्य व्रजः सर्वसमृद्धिमान् ।
हरेर्निवासत्मगुणै रमाक्रीडमभून्नृप" ॥ १८ ॥

तक नन्द महोत्सव का वर्णन है। इस अध्याय में ३२ श्लोक हैं जिनमें १८ नन्दमहोत्सव के और १४ नन्द वसुदेव संगम के हैं इसका तत्वदृष्टि से विचार करते हैं तो इसमें अष्टादश पुराणों का मगंलमय सार है । अष्टादश स्मृतियों का निचोड़ है अष्टा-

दशाध्यायी गीताजी का भी दिव्य रहस्य समन्वित है। अष्टादश सिद्धियों का परं निधान है एतदर्थ शोडषकलानिधि प्रभु ने अपने षड़ गुण सम्पन्न स्वरूप से क्रमशः अलग अलग गुणों धर्मों से लीला की है

एश्वर्यस्य समग्रस्य वीर्यस्य यशस्यः श्रियः
ज्ञान वैराग्ययो श्चैव षण्णां भगद्वतीरणा ॥

तदनुसार यह भगवान् की 'ऐश्वर्य मयी' लीला का दर्शन है।

छठ्ठे अध्याय (तामस प्रमाण उप–प्रकरणान्तर्गत दूसरे अध्याय) में पूतना मोक्ष वर्णन और बाल रक्षास्तोत्र है। पूतना के स्तन्यपान के साथ प्राण खींच लेना और बालकों की भी रक्षा करना, यह भगवान् के चरित्र, लोक एवं शास्त्र में भी अद्भुत कहे और समझे जाते हैं। सर्वेश्वर प्रभु का एक कार्य (लीला) बहुत अर्थों को सिद्ध करता है "बल बल चरित्र गोकुल राय"। यथा पूतना वध द्वारा दुष्टों का नाश एवं वृज के अन्य बालकों की रक्षा अर्थात् भय निर्मुक्ति का कार्य।

अतः इस अध्याय में भगवान् के 'वीर्य' गुण के दर्शन हो रहे हैं, माया द्वारा दुःख उत्पन्न करके फिर उससे मुक्त करना, वीर्य गुण द्वारा प्रभु ने भीतरी और बाहरी, दोनों प्रकार का भय मिटाया है।

अब सातवें अध्याय (तीसरे अध्याय) में तृणावर्त शकट-भंजन लीला द्वारा भगवान् के 'यश' गुण के दर्शन हो रहे हैं। राजस, तामस और सात्विक भक्तों के संग्रह निरोध के लिए 'ऊपर फेंकना' 'नीचे गिराना' और 'जम्भाई लेते हुए मुख को खोलना' इस प्रकार के तीन चरित्रों का वर्णन करते हैं। जिनके सुचरित्र का जब सारी जनता गान करती है तब उसका यश होता है। भगवान् श्रीकृष्ण ने यशोदाजी एवं नन्दरायजी के लौकिक प्रपंच का नाश करके अपने में आसक्ति रूप निरोध कराया है। अतएव उपरोक्त लीला द्वारा 'यश' का दर्शन होने से राजा परीक्षित के मन में शंका हुई कि भगवान् द्वारा की हुई आश्चर्य कारक लीलाओं व चरित्रों द्वारा यशोदाजी की प्रपंच विस्मृति पूर्वक भगवदासक्ति हो गई जिसका वर्णन पांचवे अध्याय में शुकदेवजी ने किया हैं।

अब भगवान् में उत्पन्न हुई यशोदाजी की आसक्ति का विशेष वर्णन शुकदेवजो करेंगे, क्योंकि किसी किसी ऋषि का मत है कि प्रपंचविस्मृति ही पुरुषार्थ है इस शंका को दूर करने के वास्ते "परीक्षित येनयेनावतारेण" से प्रारम्भ करके तीन श्लोकों में पूछते हैं—

हे प्रभु ! भगवान् हरि, ईश्वर जिन जिन अवतारों से जिन जिन चरित्रों को करते हैं वे चरित्र हमारे कर्णेन्द्रिय को रसान्वित करने वाले हैं। भगवान् के चरित्र भाव जानकर प्रेमपूर्वक सुनने में आवे तो वे चरित्र श्रोताओं के हृदय में सर्वगुण उत्पन्न करते हैं। यदि बिना भाव जाने भी भगवच्चरित्र सुने जाय तो भी श्रोता के सर्व दोष नाश हो जाते हैं इतना ही नहीं पर सर्व गुण भी हृदय में आ जाते हैं।

अतः श्री आचार्यचरण ने आज्ञा की है कि भगवान् के सर्व चरित्र हितकारी हैं एवं उससे

भी अधिक वे गुणकारी हैं पर स्नेह उत्पन्न करने वाले चरित्र उन गुणकारी चरित्रों से भी विशेष-तर हैं अतएव भगवान् के ऐसे स्नेह बढ़ाने वाले चरित्र कहने और सुनने चाहिए। कारण कि अखिल ब्रह्माण्ड नायक प्रभु ने 'भगवान्' शब्द से, स्वरूप से शकट भंजन द्वारा शकटासुर को मारकर अन्य लौकिक स्मृति छुड़ा कर अपने में आसक्ति कराई और उनको धारण किए क्योंकि—

भक्तान्भितीति — भ
भक्तानाम् संगच्छतीति — ग
भक्तानाम् हृदि वसतीति — व
भयस्तुत्यां — न

इन चारों अक्षरों से 'भगवान्' शब्द बनता है तदनुसार भक्तों को धारण किए।

तत्पश्चात् हरिः शब्द द्वारा भक्तों के दुःख का नाश किया। दुःख हर्ता प्रभु ने तृणावर्त्त को मार कर भक्तों को आपत्ति से निवृत्त किए। यह हरिः शब्द का स्वारस्य है।

अन्त में प्रभु ने ईश्वर शब्द द्वारा सर्व करण समर्थ हैं ऐसी लीला का दर्शन कराया श्री यशोदाजी बालकृष्ण प्रभु को गोद में लेकर जब स्तन पान कराने लगी तो षडैश्वर्य प्रभु को जृम्भा (उबासी) आई जिससे मुख में समस्त विश्व के दर्शन कराके आश्चर्यान्वित किए यह ईश्वर शब्द का स्वारस्य है।

वास्तव में भगवच्चरित्र "अन्तःकरण शोधक" सर्व साधनों से उत्तम साधन है, अतएव जिन भगवान् के चरित्रों से अन्तःकरण शुद्ध होवे वे चरित्र इस आठवें अध्याय में कहेंगे।

भगवान् के माहात्म्य ज्ञान से, भगवत्स्वरूप का ज्ञान प्रत्यक्ष हो जाता है।

भगवान् का नामकरण करने "गर्गाचार्यजी" गोकुल आए। नामकरण प्रस्ताव की गंध भी किसी को न लगे इससे नन्दबाबा की गौ शाला में भगवान् का नामकरण किया।

अध्याय के २१ श्लोकों में नाम करण प्रसंग रहा तत्पश्चात् २२, २३, २४ इन तीन श्लोकों से भगवान् की सात्विक लीला का स्वरूप, २५, २६, २७ इन तीन श्लोकों में भगवान् की राजस लीला का वर्णन किया है। २८ वें श्लोक में मुग्ध लीला सात्विक मिश्रित तामसी लीला है। २९ वें श्लोक में धृष्टता लीला राजस मिश्रित तामसी लीला है। ३० वें और ३१ वें श्लोक में धौर्त्य लीला तामस तामसी लीला है। इस तरह १० श्लोकों में रूप वर्णन हुआ अर्थात् ३१ श्लोक तक। तत्पश्चात्-मृद् भक्षण लीला जो कि शुद्धनिर्गुण स्वरूप से की एवं निर्गुण भक्तों का निरोध किया। ४१ से ४४ श्लोक तक फिर माता को तत्वज्ञान रूपी विचार उत्पन्न होने से भगवान् ने वैष्णवी माया का प्रभाव उस पर डाला। ४५ वें श्लोक में भगवान् के स्वरूप का महात्म्य, जो कि तीनों वेद उपनिषद्, सांख्य, योग, और सात्वत शास्त्र गान करते हैं उन हरि को यशोदा जी अपना पुत्र मानने लगी।

श्लोक—त्रय्या चोपनिषद्भिश्च सांख्ययोगैश्च सात्वतैः।
उपगीयमानमाहात्म्यं हरिं सामन्यतात्मजम् ॥४५॥

उसके बाद यशोदाजी को इतना उत्कृष्ट फल किस कर्म से हुआ ? अन्य गोपियों को ऐसा उत्तम फल क्यों नहीं मिला है ? इस प्रकार की शंका मिटाते हुए कहते हैं कि यशोदाजी पर महत्पुरुषों की कृपा हुई है, इसका वर्णन अन्तिम सात श्लोकों ४६ से ५२ में करते हैं।

फिर नवम् अध्याय में भगवान् के ऊखल बन्धनादि अद्भुत चरित्रों का वर्णन है। भगवच्चरित्रों का स्मरण करने के साथ साथ भगवान् का स्वरूप और कृपालुता को पूर्णतया भी जानना चाहिए।

भगवान् ज्ञान, वैराग्य और स्वरूप से भक्तों के आधीन होते हैं। अतएव इन तीन "९, १०, ११" अध्यायों में भगवान् ने जीवों (भक्तों) के आधीन होकर लीलाएँ की हैं और जब भक्तों का भगवान् में और भगवान् का भक्तों में, निरोध हो जावे तब दोनों का सुन्दर श्रेष्ठ सम्बन्ध हो जाने से निरोध दृढ़ हो जाता है।

यह निश्चित रूपेण समझ लेना चाहिए कि जो भगवान् स्वतंत्र हैं उनको भी वश कर लेना यह जीवों का पौरुष (पराक्रम) है। भगवान् बारह अंगों का अर्थात् नौ प्रकार की सगुण भक्ति, दशवीं गुणातीत भक्ति, वेद के दो काण्ड (पूर्व काण्ड-कर्म एवं उत्तर काण्ड ज्ञान) इस तरह १२का अतिक्रमण करके केवल स्वेच्छया निज में विराजमान ६ (छ) गुणों से ही वश हो जाते हैं।

भगवान् लोकोंकी पंचपर्वा अविद्या का नाश करते हैं इससे भगवत्सम्बन्धी विचार ५ श्लोकों से किया गया है। "एकदा गृहदासीषू" से लेकर 'मारूढ़' तक। पश्चात् भगवान् को अन्यासक्ति के कारण क्रोध आया। आपने छाछ की मथनी भीतर जाकर फोड़ दी तथा माखन (नवनीत) आरोगने लगे। यशोदाजी दूध ओटा कर दधि मन्थन मन्दिर में आई तो क्या देखती है कि माखन का अभाव और तक्र (छाछ) का बहजाना। यह देखकर माता यशोदा समझ गई कि यह कार्य मेरे पुत्र का है अतः यशोदाजी को कर्ता कर्म और करण तीनों का पूर्ण ज्ञान हो गया था। इस प्रकार के ज्ञान से यशोदाजी लौकिक आवेश वाली हो गई। भगवान् ने दैत्यावेश को दूर कर दिया था, इससे यशोदाजी हँसने लगी, क्रोध न किया।

भगवान् के दधि पात्र भंजन करने के कार्य से उनको पकड़ने के लिए यशोदाजी हांथ में लकड़ी लेकर दौड़ी किस के पीछे कि "योगियों का तपस्या से प्रेरित (शुद्ध) मन भी जिसके पास पहुँच नहीं सकता, उस सर्व करण समर्थ" के पीछे दौड़ी। "एवं परम् तद्दाह कृपालु गृहीत्वा, यत् कृतवति" इस प्रकार परम कृपानिधि, दयानिधि को पकड़ने के बाद श्री यशोदाजी ने डराना धमकाना शुरू किया। अंजनभरी आंखों को हाथों से मसलते हुए भय से विह्वल नेत्र वाले अपराधी के रूप में रोते हुए भगवान् का हाथ पकड़ कर उठाया, तथापि पुत्र प्रेम भी असाधारण होने से एवं भगवान् के वीर्य को न जानने वाली यशोदाजी ने आत्मज को भयभीत समझ कर यष्टि (लकड़ी) फेंक दी और रज्जू से बान्धने की इच्छा की उन परमेश्वर परात्पर ब्रह्म को, जिनकी माया रूपी बन्धन से सारा संसार बन्धा हुआ है जिनके अन्तर बाहिर, आगे वा पीछे कुछ भी नहीं है। जो जगत् के भीतर और बाहिर आगे तथा पीछे हैं और जो जगत् रूप हैं।

श्लोक–न चान्तर्न बहिर्यस्य न पूर्वं नापि चापरम् ।
पूर्वापरं बहिश्चान्तर्जगतो यो जगच्च यः ॥१३॥
तां मत्वात्मजमव्यक्तां मर्त्यलिंगमधोक्षजम् ।
गोपिकोलूखले दाम्ना बबन्ध प्राकृतां यथा ॥१४॥

ऐसे प्रभु को यशोदाजी ने अपना आत्मज पुत्र समझ कर ऊखल से बान्धा । किन्तु बान्धने वाली रस्सी भगवान् के कटि भाग में दो अंगुल कम हुई । तब घर में काम आने वाली सभी रस्सियाँ जोड़ दी तथापि आखिर दो अंगुल ही कम रही । इस अद्‌भुत चरित्र का दर्शन करने दूसरी व्रज की गोपियाँ भी आई थीं । वे ये देख कर मन में गर्वित हुई और अपने मन ही मन विचार करने लगीं कि इतनी रस्सियाँ जोड़ने पर भी भगवान् नहीं बन्धे और हम लोग (गोपियाँ) तो हमारी भुजाओं में ही प्राण प्रिय को बान्ध लेते हैं ।

अन्ततोगत्वा—अत्यन्त परिश्रम के कारण, जिनके पसीना आ गया है और वेणी से फूल गिर रहे हैं । ऐसी माता को देख कर, प्रभु कृष्ण, कृपापूर्वक वन्धन में आ गए । जिनके लोकपाल और देवता आदि सहित सर्व जगत् वश में हैं उन्होंने स्वतन्त्र होते हुए भी इस प्रकार अपनी भक्त वश्यता प्रकट की ।

भगवान् से जिस प्रकार का प्रसाद (कृपा) गोपी श्री यशोदाजी ने प्राप्त किया वैसा प्रसाद (कृपा) भगवान् के श्री अंग का आश्रय कर रही लक्ष्मीजी ने, ब्रह्मा और शंकर ने भी नहीं प्राप्त किया ।

तत्पश्चात् माता तो घर के कामों में लग गई । उधर भगवान् कृष्ण ने गुह्यक देवयोनि में उत्पन्न होने वाले कुबेर के पुत्र, जो कि अर्जुन के वृक्ष थे उन्हें देखा और दोनों का उद्धार करने की कृपा की । उन्हें वृक्ष योनि से मुक्त किया क्योंकि कीर्ति और श्री वालों का उद्धार करना योग्य ही है ।

अब दसवें अध्याय में श्रीकृष्ण के भक्त की मैत्री का कारण कहते हैं । इस अध्याय में कुल ४२ श्लोक हैं । जिनकी संगति निम्न प्रकारेण है.—

पहले ६ श्लोकों में शाप का उद्यम, तत्पश्चात् १२ श्लोकों में नारदजी के शाप के कारण, अर्थात् १८ श्लोक तक । अनुग्रह रूप शाप ३ श्लोकों में, फल की शीघ्रता ६ श्लोकों में अर्थात् २७ स्तुति १० श्लोकों में और कृपा ५ श्लोकों में, इस तरह कुल ४२ श्लोकों में वर्णन कर आदि और मध्य व अन्त में मन आदि "काया और वाणी" से प्रणाम करते हैं ।

कारिका––"आदि मध्यावसानेषु नमनं मन आदिभिः"

फिर भगवान् से अनुचर किंकर रूप में आज्ञा मांगते हुए वहां जाकर रहने वाले हमको आपकी भक्ति स्थिर रहे, यह प्रार्थना की ।

वाणी गुणानुकथने श्रवणौ कथायां हस्तौ च कर्मसु मनस्तव पादयोर्नः ।
स्मृत्यां शिरस्तव निवासजगत् प्रणामे दृष्टिः सतां दर्शनेस्तु भवत्तनूनाम् ॥

मनुष्य के अंगों में ६ अंग मुख्य हैं। (१) वाणी, (२) कान, (३) हाथ, (४) चित्त, (५) मस्तक, और (६) नेत्र। ये ६ अंग यदि भगवान् की सेवा कार्य में लगे रहें तो उनकी वास्तविक सार्थकता है।

अब ११ वे अध्याय में भगवान् की ७ प्रकार की लीलाओं का वर्णन हैं। वे क्रमशः इस तरह हैं। इस अध्याय के कुल ४९ श्लोक हैं ऊखल में बँधे हुए भगवान् को छुड़ाना प्रथम लीला, मुग्ध लीला दूसरी लीला, अन्य स्थान पर जाकर रहना, तीसरी लीला, वहां लीला करनी चौथी वत्सासुर का वध, पांचवीं लीला बकासुर का वध, छठ्ठी लीला और ज्ञान लीला सातवीं लीला श्लोकों में इन लीलाओं की संगति निम्न है—

भगवान् को ऊखल बन्धन से छुड़ाने का ६ श्लोकों से वर्णन है, मुग्ध लीला ३ श्लोकों से, दूसरे स्थान पर जाकर रहने का १६ श्लोकों से लीला करने का, ४ श्लोकों से वत्सासुर का वध ६ श्लोकों से, बकासुर के वध का वर्णन ९ श्लोकों से ज्ञान लीला का ५ श्लोकों से इस तरह ४९ श्लोकों में वर्णन है। व्रजवासियों के साथ प्रभु ने विराज कर अपने स्वरूप से जीवों का निरोध कराया है।

इस प्रकार 'तामस प्रमाण' उप-प्रकरण के इन सात अध्यायों की लीलाओं से प्रभु ने नन्दादि गोप ग्वालों का निरोध सिद्ध किया है। यह स्नेहात्मक निरोध सर्व श्रेष्ठ है, कारण कि प्रमाण लीलाओं के द्वारा उद्भूत स्नेहात्मक निरोध होने के अनन्तर प्रमेय की सिद्धि होती है जिसका वर्णन १२ वें से १८ वें अध्याय तक (सात अध्यायों में) है। इस सूक्ष्म भूमिका से पाठकगण, वैष्णव जन प्रमाण अवान्तर प्रकरण के विषय को समझ गये होंगे। विशेष तो श्रीवल्लभ प्रभु द्वारा निर्मित सुबोधिनीजी को पढ़ने से प्रमाण अवान्तर प्रकरण की लीलाओं के रहस्यामृत का पान कर सकेंगे। 'इतिशुभम्–इत्यलम्'

— गो० व्रजभूषणलाल

॥ श्री हरिः ॥

श्री सुबोधिनी सौरभपूर्ण पुष्पवाटिका में से चुनी हुई कलियों में से कुछ –

मुख्यपितुः सेवार्थं गौणपितु राज्ञोल्लङ्घनं युक्तम् ।१०-१-२	मुख्य पिता (भगवान्) की सेवा के लिए गौण पिता की आज्ञा का उल्लंघन योग्य है ।
'कृषि भूवाचकः शब्दोणश्च निर्वृति वाचकः॥ तयोरैक्यं परंब्रह्म कृष्ण इत्यभिधीयत इतिसदानन्दः कृष्ण उक्तः । तच्चरित्रमपि सदानन्दरूपमेव ।१०-१-१२	'कृष्' का अर्थ है 'सदा' और 'ण' का अर्थ है 'आनन्द' दोनों के मिलाने से बना 'कृष्ण' जिनको परब्रह्म कहते हैं इस तरह 'कृष्ण सदानन्द' है । उन कृष्ण के चरित्र भी सदानन्द रूप है ।
भक्तानां दुःखनाशाय कृष्णावतरणं मतम् । ये भक्ताः शास्त्ररहिताः स्त्रीशुद्रद्विजबन्धवः । तेषांमुद्धारकः कृष्णः स्त्रीणामत्र विशेषतः ।। १०-१-१७	ऐसा माना जाता है कि श्रीकृष्णवतार भक्तों के दुःख का नाश करने के लिए हुआ है । स्त्रियों, शूद्रों द्विज बन्धुओं (नाम मात्र के ब्राह्मणों, कर्म से नहीं) और भक्तों (जो शास्त्र के जानकार नहीं हैं) के उद्धार करने वाले श्रीकृष्ण है । विशेषकर स्त्रियों के उद्धारक ।
न हि भगवद्भक्तानामन्यनिष्ठाऽप्युचिता । १०-१-६०	भगवान् के भक्तों में अन्य की निष्ठा (भक्ति) भी उचित नहीं है ।
अतिक्लेश एव भगवदागमनं न स्वास्थ्ये । १०-१-६१	अतिशय दुःख में ही भगवान् पधारते हैं न कि सुख में ।
परमानन्दे हृदि प्रविष्टे प्राणीसर्वदुःखनिवृत्तो भवति । १०-२-२०	जब परमानन्द (भगवान्) का प्रवेश हृदय में होता है जीव के सब दुःख दूर हो जाते हैं ।
भगवद्रक्षितो न नश्यति । १०-२-२८	जिसकी भगवान् रक्षा करते हैं उसका नाश नहीं होता है ।
भक्तिमार्गान्मार्गान्तरं साधनतः फलतश्च न समीचीनम् । १०-२-३३	भक्ति मार्ग के सिवाय कोई भी मार्ग साधन या फल में उत्तम नहीं हैं ।
सर्वशास्त्ररूपाणि भगवदाभरणानि । १०-३-१०	सब शास्त्र भगवान् के आभरण (भूषण) हैं ।
आधिदैविकव्यतिरेकेणाधिभौतिकात्केवलात्कार्यंन सम्भवति । १०-३-१५	आधिदैविक विना केवल आधिभौतिक से कार्य सिद्धि नहीं होती है ।
ईश्वरे निवेदनमात्रं सेवककार्यं, कर्त्तव्यं तु प्रभुरेव जानाति ॥ १०-३-२२	ईश्वर को निवेदन करना ही सेवक का कर्त्तव्य है । परिणाम क्या होगा यह तो प्रभु ही जानते हैं ।

सत्संगो भागवतं चेति भगवच्चरणद्वयमाधिभौतिकम्, ज्ञानं भक्तिश्चाध्यात्मिकम्, चरणावेव प्रसन्नस्याधिदैविकौ, तन्मध्येऽन्यतर प्राप्तावपि कृतार्थता । १०-३-२७	'सत्संग और भागवत' ये भगवान् के दो आधिभोतिक चरण हैं । 'ज्ञान' और 'भक्ति' (ये दोनों) आध्यात्मिक (चरण) हैं और प्रसन्न हुए भगवान् के चरण ही उनके आधिदेविक (चरण) हैं । इन सब में से किसी एक के प्राप्त होने पर भी कृतार्थता होती है ।
वाक्यापेक्षया कृतेः प्रबलत्वम् । १०-७-६	वाक्यों से क्रिया बलवती होती है ।
अवतार विषयिणी भक्तिरतिपुष्टा । १०-७-६	अवतार सम्बन्धी भक्ति अति पुष्ट है ।
न हि दुष्टेषुवध क्रियया व्याप्तेषु दयोचिता । १०-७-२९	वधक्रिया से व्याप्त दुष्टों के प्रति दया उचित नहीं है ।
यः सर्वत्र समदृष्टिः स दोषाभावान्न हन्यते । १०-७-३३	जिसकी सर्वत्र समदृष्टि है उसका नाश नहीं होता है ।
लौकिक निष्ठता भगवन्निष्ठता च परस्परं विरुद्धा । १०-८-२६	लौकिक में निष्ठा और भगवान् में निष्ठा आपस में विरुद्ध है ।
यावदात्मीयतया परमस्नेहे रस उत्पद्यते न तावदीश्वर भावेन भय ज्ञानस्य स्नेह प्रतिबन्धकत्वात् । १०-८-२६	भगवान् का निज का हो जाने में परम स्नेह से जो आनन्द उत्पन्न होता है वह ईश्वर भाव से नहीं होता है क्योंकि भय का ज्ञान स्नेह में प्रतिबन्धक होता है ।
प्रतिकूलोऽपि भगवदर्थं श्रमः सार्थकः १०-९-१०	भगवान् के लिए विरुद्ध श्रम भी फल देने वाला होता है।
कृपा च सर्वधर्मधर्मिभ्यो बलिष्ठा । १०-९-९९	भगवान् की कृपा सब धर्मों और धर्मी से भी अधिक बलवती होती है ।
सन्मार्गः सत्संगो वा सद्बुद्धया भवति श्रीमदेन तु सद्बुद्धिः कदापि नोत्पद्यते । १०-१०-८	सन्मार्ग अथवा सत्संग सद्बुद्धि से होता है परन्तु लक्ष्मी (धन) के मद से कभी भी सद्बुद्धि उत्पन्न नहीं होती है ।
भूतद्रोहान्नरकपातः १०-१०-१०	प्राणियों से द्रोह करने वाला नरक में पड़ता है ।
आत्मौपम्येन भूतानां दर्शनं दरिद्रस्यैव नान्यस्य ॥ १०-१०-१४	दरिद्र (गरीब) ही अपने समान अन्य प्राणियों को देखता है दूसरा वैसा कोई नहीं देखता है ।
मोक्ष इन्द्रियजयो योगशास्त्रसिद्धः साधनत्वेन यथा सांख्येऽहंकाराभावः दारिद्रे इन्द्रियजयः स्वभावत एव भवति । १०-१०-१६	जिस प्रकार योग शास्त्र में इन्द्रियों को जीतना और सांख्य शास्त्र में अहंकार रहित होना मोक्ष का साधन प्रसिद्ध है, वह इन्द्रियों को जीतना दरिद्रता में अपने आप ही हो जाता है ।
साधुसङ्गात् तृष्णापगमः । ते हि भगवत्प्रेरिता परिभ्रमन्ति लोकानामुद्धारार्थम् । तेनावृतत्वाद् दरिद्रस्यैव गृहे यच्छन्ति ॥ १०-१०-१७	साधु के संग से तृष्णा मिटती है क्योंकि वे भगवान् से प्रेरणा प्राप्त कर लोक कल्याण के लिए भ्रमण करते हैं और दरिद्री (गरीब) तृष्णा से घिरा हुआ रहता है इसलिए साधु उसीके घर जाते हैं ।

॥ श्री कृष्णायनमः ॥

॥ श्री गोपीजनवल्लभायनमः ॥

॥ श्री वाक्पतिचरणकमलेभ्योनमः ॥

• श्रीमद्भागवत महापुराण •

श्रीमद्वल्लभाचार्य – विरचित – सुबोधिनी-टीका के हिन्दी अनुवाद सहित

दशम स्कन्ध (पूर्वार्ध)

तामस प्रकरण

'प्रमाण' अवान्तर प्रकरण

प्रथम अध्याय

श्रीमद्भागवतानुसार : पञ्चम अध्याय

जन्म प्रकरण संगतिकारिका

तामस प्रकरणान्तर्गत प्रमाण-प्रकरण की कारिकाओं का हिन्दी अनुवाद

कारिका--**एवं चतुर्भिरध्यायैर्जन्म विष्णोर्निरूपितम् ।**
हेतूद्यमोत्तराङ्गैश्च राजसादि गुणैर्युतम् ॥ १ ॥

कारिकार्थ--इस प्रकार दशम स्कन्ध के पूर्वार्ध के प्रथम चार अध्यायों में हेतु, उद्यम और उत्तरांग से, राजसादि गुणों से युक्त, श्री विष्णु के जन्म का निरूपण[1] हुआ।

व्याख्यार्थ—जन्म प्रकरण के चार अध्यायों को सम्पूर्ण करने के बाद दूसरा तामस प्रकरण प्रारम्भ करते हैं। इस तामस प्रकरण के साथ जन्म प्रकरण की संगति[2] बतलाने के लिये यह 'एवं चतुर्भिः' कारिका कही गई है।

१—वर्णन। २—मेल।

कारिका--सप्त सप्ततिभिः कृत्यं हरेरत्र निरूप्यते ।
भगवान् स्वेन धर्मेश्च सप्तधैका दशेन्द्रियैः ॥ २ ॥
कृत्यं चकार यस्माद्धि ततस्तावद्धिरुच्यते ।
त्रिविधानि च कर्माणि त्रिविधानां हिताय च ॥ ३ ॥

कारिकार्थ--यहाँ जन्म प्रकरण कह कर अब भगवान् की लीला सतहत्तर अध्यायों में वर्णन की जाती है ।

प्रकाश—

शङ्का—जब भगवान् का जन्म तीसरे अध्याय में हुआ है तो अब तीन अध्यायों में जन्म निरूपण कहना सङ्गत[1] नहीं है ।

समाधान--इस शङ्का के समाधानार्थ कहते हैं कि यद्यपि भगवान् के प्राकट्य का तीसरे अध्याय में वर्णन है, तो भी शेष (पहला दूसरा और चौथा) अध्याय भी जन्म प्रकरण के हैं । क्योंकि पहले और दूसरे अध्यायों में जन्म के कारण 'हेतु' एवं 'उद्यम' का वर्णन है और चौथे अध्याय में माया का कार्य भगवत्प्राकट्य में सहायक है; अतः 'हेतु' और 'उद्यम' ये दोनों जन्म के पूर्वाङ्ग है और माया का कार्य उत्तराङ्ग है । इसलिये पूर्वाङ्ग एवं उत्तराङ्ग सहित प्राकट्य का वर्णन एक ही प्रकरण का विषय होने से चार अध्याय जन्म प्रकरण के मानने में कोई असङ्गति नहीं है ।

प्रकाशकार 'अथवा' कहकर दूसरे प्रकार से शङ्का का समाधान करते हैं—

'राजसादि गुणैः युतं जन्मः' इस पंक्ति से राजस, तामस और सात्विक भक्तों से लीला कारणार्थ स्वरूप भूत व्यूहों की आवश्यकता होगी और वासुदेव, संकर्षण, प्रद्युम्न और अनिरुद्ध का एक एक अध्याय में पृथक् पृथक् वर्णन होने से चार अध्याय जन्म प्रकरण के हैं । इस प्रकार से भी असंगति मिट जाती है ।

शङ्का—यदि यह कहा जाय कि चारों अध्यायों में वासुदेवादि चार स्वरूपों का प्राकट्य है इसलिये चार अध्याय जन्म प्रकरण के हैं तो इसका अर्थ यह हुआ कि पूर्ण पुरुषोत्तम का जन्म हुआ ही नहीं ?

समाधान—पुरुषोत्तम स्वरूप तो अजन्मा है किन्तु 'अजायमानो बहुधा विजायते' 'अजन्मा ब्रह्म अनेक प्रकार से प्रकट होता है' इस श्रुति के अनुसार वासुदेवादि व्यूहात्मक स्वरूपों के जन्म से ही 'पुरुषोत्तम' का जन्म माना जाता है । इसलिये कारिका में 'विष्णोः जन्मः' (जिस व्यापक सर्वात्म स्वरूप में व्यूहादि स्वरूप भी स्थित हैं उस पूर्ण पुरुषोत्तम स्वरूप का प्राकट्य हुआ है) पद दिया है ।

लेख—

पूर्वार्द्ध—१. भगवान् के जन्म का हेतु भक्त-दुःख है । यह पहले अध्याय का अर्थ है ।
२. भगवान् के जन्म का हेतु उद्यम (माया को आज्ञा देना आदि है) यह दूसरे अध्याय का अर्थ है ।

१—उचित ।

भगवान् ने अपने स्वरूप एवं धर्मों से सात प्रकार से भक्तों की एकादश इन्द्रियों से लीलाएँ कीं, इससे सतहत्तर अध्यायों से लीला का वर्णन किया जाता है।

तामस, राजस और सात्विक तीन प्रकार के भक्त हैं उनके हित के लिये भगवान् ने तीन प्रकार से लीलाएँ की हैं।

व्याख्यार्थ—इन कारिकाओं में श्री महाप्रभुजी ने सतहत्तर अध्यायों का कारण व भावार्थ बताया है कि भगवान् ने भक्तों की प्रत्येक इन्द्रिय[1] से सात प्रकार[2] से लीला की है इसलिये सतहत्तर[3] अध्याय हैं:—

---

३. रूपान्तर स्वीकरण (द्विभुज बाल रूप होना) तीसरे अध्याय का अर्थ है। कारिका में 'च' दिया है, इसका आशय है कि द्विभुज रूप में यह चतुर्भुज स्वरूप भी विराजमान है।

उत्तरार्द्ध—४. 'हेतूद्यमोत्तरार्द्धैः' यह समासान्त पद इसलिये दिया है कि ये तीनों साक्षात् भगवान् ने किये हैं। माया द्वारा किये हुए कार्यों का वर्णन चतुर्थ अध्याय में है।

५. 'राजसादि गुणैः युतं जन्म' राजसादि गुणों के साथ जन्म हुआ। इसका आशय बताते हैं कि चतुर्थ अध्याय में माया के कार्य 'व्यामोह' को सिद्ध करने के लिये यह पंक्ति दी है क्योंकि 'व्यामोह' करना रजोगुण का कार्य है जो माया के द्वारा हुआ है। इसलिये 'माया का कार्य व्यामोह' चौथे अध्याय का अर्थ है।

यद्यपि पहले तामस प्रकरणीय लीलाओं से प्रारम्भ होने से यहाँ (कारिका में) 'तामसादि गुणैः' कहना चाहिये था वह न कहकर आपने 'राजसादि गुणैः' कहा है। उसका आशय लेखकार बताते हैं कि सृष्टि उत्पत्ति आदि लीला में, प्रथम रजोगुण का कार्य-उत्पत्ति होता है। उस क्रम को लेकर 'राजसादि' गुणैः' कहा है और प्रथम कारिका के चतुर्थ पद का द्वितीय कारिका के पहले आधे भाग के साथ अन्वय करते हैं जैसे कि 'अत्र राजसादि गुणैः युतं हरेः कृत्यं सप्त सप्ततिभिः निरूप्यते'। यहाँ सतहत्तर अध्यायों में राजसादि गुणों से युक्त हरि की लीलाओं का वर्णन किया जाता है।

दशम स्कन्ध में ९० अध्याय हैं उनमें तीन प्रक्षिप्त निकालने से शेष सतासी बचते हैं। छ अध्यायों में भगवान् ने केवल ऐश्वर्यादि छ गुणों से लीलाएँ की हैं, उन छ को एवं चार 'जन्म प्रकरण' के अध्यायों को पृथक् करने से शेष सतहत्तर रहते हैं। उनमें भगवान् ने उपर्युक्त प्रकार से लीलाएँ की है।

योजनाशय—जैसे कि जब निरोध्य (भगवान्) भक्त के नेत्रों का विषय स्वयं बन जाते हैं तब भक्त के नेत्रों में भगवान् का आनन्दमय स्वरूप एवं आनन्दमय लीलाओं का ही दर्शन होता रहता है जिससे वह भक्त प्रपञ्च भूल जाता है और उस आनन्द में लीन होकर आनन्दी हो जाता है। "रसंलब्ध्वा आनन्दी भवति" श्रुति के अनुसार जीव अपने मूल रस स्वरूप को पाकर स्वयं भी आनन्द रूप हो जाता है।

१—भक्तों की ग्यारह इन्द्रियों से।

२—एक भगवान् का स्वरूप और छ भगवान् के धर्म इस प्रकार सात प्रकार से।

३—ग्यारह को सात से गुणा करने पर गुणनफल सतहत्तर होते हैं।

कारिका--**तत्त्वातिक्रमणे रोधः तामसे राजसे भवेत् ।**
कालातिक्रमणे शिष्टे कालस्तत्रैकविंशतिः ॥ ४ ॥

कारिकार्थ—अट्ठाईस तत्वों का अतिक्रमण कर, तामस एवं राजस प्रकरण में, तामस तथा राजस भक्तों का निरोध किया है। इक्कीस प्रकार के काल का अतिक्रमण[1] कर, सात्विक प्रकरण में, सात्विक भक्तों का निरोध किया है ।

व्याख्यार्थ—तामस प्रकरण में निरोध करने योग्य तामस भक्तों का अट्ठाइस अध्यायों में की हुई लीलाओं द्वारा निरोध[2] हुआ है । एक एक अध्याय की लीला से एक एक तत्व का अतिक्रमण[3] भगवान् ने किया है, इसलिये अट्ठाईस तत्वों का अतिक्रमण[3] अट्ठाईस अध्यायों में हो जाने से तामस भक्तों का निरोध सिद्ध किया है । ऐसे ही राजस प्रकरण के अट्ठाईस अध्यायों से राजस भक्तों का निरोध सिद्ध किया । सात्विक भक्तों का निरोध इक्कीस अध्यायों की लीला द्वारा हुआ । कारण कि वहाँ भगवान् ने एक विंशति (इक्कीस) प्रकार के काल[4] का इक्कीस अध्यायों में की हुई लीलाओं द्वारा अतिक्रमण[3] किया है । कालातिक्रमण से सात्विक भक्तों का निरोध सिद्ध किया है ।

सात्विक भक्तों को प्रमाण की आवश्यकता नहीं होती है । इसलिये इस सात्विक प्रकरण में प्रमेय के साथ साधन के सात और फल के सात अध्याय हैं । तीनों मिलाकर समग्र सात्विक प्रकरण में इक्कीस अध्याय हैं ।

कारिका--**"द्वादशमासाः पञ्चर्तवस्त्रय इमे लोका असावादित्य एकविंश" इति श्रुतेः**
लौकिकेषु तु धर्मेषु यत्रैव हरिवेशनम् ।
निवर्तते तदेवात्र वह्नेर्दारुमयं यथा ॥ ५ ॥

इसी प्रकार भगवान् अपने ऐश्वर्य्यादि छः धर्म एवं सातवें धर्मी स्वरूप से (सात प्रकार के स्वरूपों से) भक्तों की ग्यारह इन्द्रियों द्वारा भक्तों को आनन्ददान (रसदान) करते हैं । इसका अनुभव (पान) कर व्रज-भक्तों ने कहा है कि 'अक्षण्वतां फलमिदं' इन्द्रिय धारियों का यही फल है । इस प्रकार सतहत्तर प्रकार की लीलाओं के कारण सतहत्तर अध्याय हैं ।

१—लोप ।

२—प्रपञ्च विस्मृति और भगवान् में आसक्ति ।

३—तत्वों एवं काल के धर्मों का लोप ।

४—काल इक्कीस प्रकार का है—जैसा कि श्रुति कहती है कि 'द्वादशइमे मासाः' पञ्चऋतवः त्रय इमे लोकाः असौ आदित्यः ।' बारह मास, पांच ऋतु, तीन लोक और एक सूर्य यों काल २१ प्रकार का है । ऋतु छः हैं, यहाँ जो पाँच लिखी हैं सो हेमन्त और शिशिर को एक करके लिखा है ।

कारिकार्थ--श्रुति कहती है कि बारहमास, पाँच ऋतुएँ, तीन लोक, एक आदित्य ऐसे काल इक्कीस प्रकार का है। जहाँ भी लौकिक धर्मों (देह इन्द्रियादि रूप तत्वों) में भगवान् विराजमान (प्रविष्ट) होते हैं वहाँ उन तत्वों के प्राकृत (लौकिक) धर्मत्व नष्ट हो जाते हैं और वे भगवद्रूप हो जाते है; जैसे कि लकड़ो में आग प्रविष्ट होती है तो लकड़ी का लकड़ीपन लुप्त हो जाता है और वह अग्निरूप हो जातो है।

व्याख्यार्थ—अट्ठाईस तत्वों एवं इक्कीस प्रकार के काल के अतिक्रमण का प्रकार बताते हैं : अतिक्रमण का तात्पर्य है उन तत्वों तथा काल के धर्म उनमें से लुप्त हो जावें और उनमें भगवद्धर्म प्रविष्ट हो जाय, जिससे भक्तों पर "तत्वों" एवं "काल" के लौकिक धर्मों का प्रभाव न हो, किन्तु भगवद्धर्म का प्रभाव हो जिससे उनकी प्रपञ्च की आसक्ति छूट जावे और भगवदासक्ति हो जावे। इसको दृष्टान्त देकर समझाते हैं कि काष्ठ में जब अग्नि का प्रवेश होता है तब काष्ठ से काष्ठ के धर्म लुप्त होकर, अग्नि के धर्म काष्ठ में आ जाते हैं उस समय उस पर हाथ रखने से हाथ में उष्णता प्रवेश करती है। तत्व एवं काल में भगवद्धर्म प्रविष्ट होने से वे (तत्व एवं काल) भी भगवद्रूप हो कर भक्तों के निरोध में सहायक होते हैं। अर्थात् भक्तों के तत्वरूप देहेन्द्रियादि में भगवान् के प्रविष्ट होने से उनकी लौकिकता नष्ट हो कर, उनमें अलौकिकत्व आ जाता है। जिससे प्रपञ्च विस्मृति हो कर अलौकिक भगवद्रूप में आसक्ति होती है। इसी प्रकार सात्विक प्रकरण में काल का प्रभाव नष्ट हो जाता है। जिससे उन भक्तों का भी निरोध सिद्ध होता है।

कारिका--**स्वभावस्यान्यथा भावो न वै शक्यः कथञ्चन।**
अतस्त्रिविधजीवेषु त्रिविधा भगवत्कृति ॥ ६ ॥

कारिकार्थ--स्वभाव किसी भी प्रकार बदल नहीं सकता है, इसलिये तीन प्रकार के जीवों के साथ भगवान् ने तीन प्रकार से लीला की है।

व्याख्यार्थ—जीव (स्वयं) तो अपने स्वभाव बदल नहीं सकते हैं, यदि वे स्वभाव को बदल कर लीला करते तो लीला तो हो सकती थी; किन्तु उसमें एक ओर तो भगवान् को परिश्रम होता व दूसरी ओर लीला में रसालता न आती एवं विविधता भी न होती। अतः भगवान् ने सर्वकरण समर्थ एवं निर्गुण स्वरूप होते हुए भी ,भक्त के स्वभावानुकूल लीलाएँ कीं। जिससे इस कार्य में भगवान् की भक्तवत्सलता, परम दयालुता तथा भक्ति मार्ग की उत्तमता सिद्ध होती है।

प्रपञ्च में गुणानुसार तीन प्रकार के मनुष्य होते हैं—कोई सात्विक, कोई राजस तो कोई तामस। इससे उनके स्वभाव भी एक प्रकार के नहीं होते हैं। भगवान् परमोत्तम शिक्षक, दयालु एवं उद्धारक हैं, इसलिये 'स्थितस्य गतिः चिन्तनीया' इस न्यायानुसार भक्त का मानदण्ड

विचार स्वयं भक्त स्वभावानुकूल बन, उस प्रकार की लीलाएँ कर, सब का उद्धार करते हैं।[1]

कारिका--**लौकिकं तामसे मुख्यं कामान्ताच्च कृतिः स्फुटा ।**
कामोद्भूते तथा प्रीतिस्तेनादौतन्निरूप्यते ॥ ७ ॥

कारिकार्थ—तामस में लौकिक मुख्य है। इसलिये इस तामस प्रकरण में काम लीला का स्पष्ट वर्णन है। तामस में जब काम उत्पन्न होता है तब ही प्रीति होती है। इसलिये तामस प्रकरण का पहले वर्णन किया है।

व्याख्यार्थ—भक्ति मार्ग में पुरुषोत्तम स्वरूप ही परमोत्तम मुख्य फल है, अन्य मोक्षादि फल तो पुरुषोत्तम के सम्बन्ध से ही फल माने जाते हैं। भगवान् को पूर्ण निरोध करना है, वह उन भक्तों में हो सकता है, जो स्थिरमति गूढ़ आग्रही हों। जिन जीवों की बुद्धि ऐसी होती है कि जिसको वे एक बार अपना लेते हैं, उसका वे कदापि त्याग नहीं करते; वे होते हैं तामसी बुद्धि वाले। सात्विक बुद्धि वाले शास्त्रीय सिद्धान्त में रुचि वाले होते हैं; उनको जैसा कोई मार्ग बताता है, उसमें उनकी प्रवृत्ति हो जाती है, वे लोग प्रायः अस्थिर (चंचल) विचार वाले होते हैं। राजस गुण वाले विक्षिप्त चित्त वाले होते हैं, जिससे लौकिक तथा अलौकिक में आसक्त होने से उनको स्वरूप विस्मृति हो जाती है। अतः इन दोनों का पूर्ण निरोध उस प्रकार से नहीं हो सकता है जैसा कि तमोगुण वालों का होता है। तमोगुण वालों में लौकिक मुख्य है। व्रज भक्तों में तमोगुण के कारण मूढ़ता थी, इसलिये जिसमें भी उनका आग्रह हो गया उसे उन्होंने कभी छोड़ा नहीं। लौकिक में भी यही सर्वत्र देखा जाता है। व्रजवासियों का प्रकट पूर्णानन्द श्रीकृष्ण स्वरूप में ऐसा दृढ़ स्नेह हो गया था, जो वे उस स्वरूप के अतिरिक्त कुछ नहीं चाहते थे। उन्होंने भगवान के उपदिष्ट धर्म एवं उद्धव के द्वारा मिले हुए ब्रह्मज्ञान को भी तिलांजलि दे दी।[2] इन कारणों से सर्वात्मभाव से पूर्ण निरोध इन व्रजभक्तों को ही सिद्ध हुआ है। इसलिये पुष्टिमार्ग की गति, मर्यादा मार्ग से विपरीत है। इसको समझाने के लिये ही इस प्रकरण को

१—आजकल के हमारे भाई 'मनोविज्ञान' के अनुकूल शिक्षार्थी को शिक्षा देने की परिपाटी को नवीन पश्चिम से आई हुई समझते हैं; किन्तु यह परिपाटी प्राचीन भारतीय है। इस कारिका एवं भगवत् लीला से यह सिद्ध होता है।

२—इस भाव का प्रदर्शन निम्नलिखित सवैये में स्वयं एक व्रजभक्त करतीं हैं :

ऊधो योग सिखावत हो, हम एक ही रंग रंगी रंग डोरो ।
और को नाम कदापि कढ़े तो हलाहल में रसना गह बोरों ।
कवि ठाकुर एक ही टेक को, जानत हैं व्रजवासी सुभाव है भोरो ।
ऊधो ये अंखियां जर जाँय, जो सांवरो छांड तके रंग गोरो ।

तामस प्रकरण कहते हैं। वास्तव में तो यह प्रकरण निर्गुण ही है । 'न ज्ञानं न च वैराग्यं प्रायः श्रेयो भवेदिह' इति भगवद्वाक्यात् । इस भक्ति मार्ग में ज्ञान एवं वैराग्य भी श्रेय देने वाली नहीं हैं क्योंकि ऐसे भक्त तो भगवत्स्वरूपानन्द के अतिरिक्त नरक, स्वर्ग एवं मोक्ष को भी एक समान समझते हैं। इसलिये यह भक्ति, ज्ञानादि सर्व मार्गों से उच्च कोटि की मानी जाती है। भगवान् में ही एकनिष्ठ विशुद्ध भाव वाले भक्त ही सब से उत्तम हैं, यह शास्त्रसिद्ध सिद्धान्त है। प्रेमस्वरूप परमात्मा में प्रेम भाव ही लौकिक है; यह तामस प्रकरण में मुख्य, जैसा कि कहा है कि 'प्रेमैव गोपरामाणां काम इत्यागमन् प्रथाम्' गोपियों का प्रेम ही लोक में काम नाम से प्रसिद्ध हुआ।

व्रज भक्तों ने ब्रह्म को सर्व व्यापक, सर्व का अन्तरात्मा जान कर भी, उसके उस स्वरूप से बाहर प्रकट स्वरूप व्रजविहारी श्याम को ही अपना विशेष प्रेमास्पद बनाया और वे उस निश्चय से रञ्च मात्र भी न हटे ।

मर्यादा मार्ग से इस पुष्टि भक्ति मार्ग की विशेषता यह है कि जो "काम" मर्यादा मार्ग में मुक्ति का प्रतिबन्धक[1] है, वही "काम" यहाँ गणित ब्रह्मानन्द से विशेष, अगणित आनन्द रूप, अन्तिम फल का दाता है। इस विषय में असम्भावना नहीं समझनी चाहिये क्योंकि आगे लीला से यह स्पष्ट सिद्ध होगा।

मर्यादा मार्ग में, मर्यादा, भक्ति अथवा ज्ञान से, भगवान् का प्राकट्य होता है। पुष्टि भक्ति में, 'काम' से, अर्थात् प्रभु प्राप्ति की आन्तरिक अनवच्छिन्न[2] चाह से भक्त में दीनता आती है, जिस दीनता से प्रभु प्रकट होते हैं। उस स्वयं प्रकट आनन्द स्वरूप में, भक्त का गाढ़ स्नेह होता है न कि मर्यादानुसारी स्नेह होता है। इस प्रकरण में भगवान् ने निःसाधन दीन भक्तों को, वह भजनानन्द दिया, जो साधनों से अप्राप्य एवं ब्रह्मादिकों को भी दुर्लभ है। भगवान् ने व्रज-भक्तों की अधीनता स्वीकार की किन्तु स्वयं भगवान् में भी भक्तों के लिये काम या चाहना होती है। इसी प्रकार भक्त एवं भगवान् दोनों में परस्पर मिलने की चाह से दोनों में गाढ़ स्नेह उत्पन्न होता है। उस उत्पन्न अलौकिक स्नेह से ही लीलाएँ हुई हैं।

कारिका--**बाललीला मध्यलीला प्रौढलीला तथैव च ।**
कामलीलेति लोकेवै चतस्रः सुखदाः स्मृताः ॥ ८ ॥

कारिकार्थ--लोक में निश्चय से चार प्रकार की लीलाएँ (बाल लीला, मध्य लीला, प्रौढ लीला और काम लीला) सुख देने वाली होती है।

१—रुकावट डालने वाला। २—लगातार।

व्याख्यार्थ--तामस प्रकरण में चार अवान्तर प्रकरण हैं, जिनके नाम 'प्रमाण', 'प्रमेय', 'साधन' और 'फल' हैं। इस श्लोक में जिस प्रकरण में जो जो लीला की है, वह बतलाते हैं। पहले प्रमाण प्रकरण में बाललीला की है। दूसरे प्रमेय प्रकरण में मध्य लीला (पौगण्ड्र[1]), तीसरे साधन प्रकरण में प्रौढ़ लीला और चौथे प्रकरण में कामलीला (कलात्मक लीला) की हैं। ये भगवान् की चारों लीलाएँ भक्तों को सुख देने वाली हैं।

कारिका--**एकं भगवतः कार्यं बह्वर्थानां च साधकम्।**
प्रपञ्चविस्मृतिः सर्वा तदासक्तिश्च वर्ण्यते ॥ ९ ॥

कारिकार्थ--भगवान् की एक लीला बहुत अर्थों (कार्यों) को सिद्ध करती है। समग्र प्रपञ्च की विस्मृति[2] और भगवान् में पूर्ण आसक्ति का वर्णन है।

व्याख्यार्थ--उपर्युक्त बाल, मध्य, प्रौढ एवं कामलीला चारों लीलाएँ भगवान् ने मनुष्य रूप तथा लौकिक रीति से दिखाई हैं। तब भगवान् को मनुष्य समझने से उनका निरोध कैसे सिद्ध हुवा होगा ? इस शंका की निवृत्ति इस कारिका से करते हैं कि भगवान् की एक लीला बहुत कार्य सिद्ध करती है। जैसे कि पूतना के दूध को पीते हुए उसके प्राण लेने की एक ही लीला से अनेक कार्य सिद्ध किये:--

(१) अपना वीर्य प्रकट किया, (२) पूतना की मुक्ति, (३) लोक और वेद में अपने प्रमेय बल की विशेषता, (४) पूतना ने जिन बालकों का भक्षण किया था उनका उद्धार, (५) दूसरों (बचे हुए बालकों) की रक्षा, (६) माहात्म्य ज्ञान से व्रज वासियों का श्रीकृष्ण में स्नेह होना, (७) लीला सुनने से विस्मय आदि अनेक कार्य हुए। वैसे ही अन्य लीलाओं से भी अनेक कार्य हुए।

कारिका--**येनैव त्रिविधा भक्ता न स्मरन्ति जगत् क्वचित्।**
कृष्णे च सन्नतात्मानस्तत्कार्यं भगवत्कृतम् ॥ १० ॥

कारिकार्थ--प्रपञ्च की विस्मृति और भगवदासक्ति के कारण ही तीनों प्रकार के भक्त कभी भी जगत् का स्मरण नहीं करते हैं और सर्वदा कृष्ण में ही मन वाले (यह समझ कर) होते हैं कि यह कार्य भगवान् ने किया है।

१--पाँच वर्ष से ग्यारह वर्ष की आयु में की हुई लीला।
२--भूल जाना।

व्याख्यार्थ—बलदेवजी ने भी लीलाएँ की हैं तो इससे सब चरित्र श्रीकृष्ण चरित्र कैसे माना जाय ? इसके उत्तर में कहते हैं कि फलितार्थ से जाना जाता है कि सम्पूर्ण लीलाएँ भगवान् की ही हुई हैं। इसलिये सब भक्त श्रीकृष्ण स्वरूप में ही नतात्मा (आसक्त) हैं। बलदेव चरित्र भी पुरुषोत्तम का ही चरित्र है। क्योंकि वे लीलाएँ श्रीकृष्ण स्वरूपाविष्ट बलदेवजी ने की हैं। अर्थात् वे लीलाएँ, उन बलदेवजी ने की हैं, जिनमें भगवान् श्रीकृष्ण का स्वरूप प्रवेश कर चुका था, न कि केवल बलरामजी ने की हैं। इसलिये, मुख्य स्वरूप लीलाकर्ता, श्रीकृष्ण ही थे; अतः सबों का निरोधादि श्रीकृष्ण में ही हुआ है। इसीलिये ब्रह्माजी ने कहा है कि 'बल, पार्थ, भीष्म व्याजाहूयेन' अर्थात् बलराम, अर्जुन, भीष्मादिक के तो केवल नाम मात्र हैं वास्तव में सब कुछ आपने ही किया है।

कारिका—**बाल लीला सप्तविधा प्रथमं सा निरूप्यते।**
बालभाव रता ये हि तेषां रोधस्ततो भवेत् ॥ ११ ॥

कारिकार्थ—सात प्रकार की बाललीला है। बाल भाव के प्रेमी भक्तों का बाललीला से निरोध होता है। इसलिये प्रथम उसका निरूपण है।

व्याख्यार्थ—तामस प्रकरण में बाल लीला का वर्णन प्रमाण उप-प्रकरण के सात अध्यायों में किया गया है। सात अध्याय इसलिये हैं कि भगवान् ने बाललीला सात प्रकार से करके, जो जो भक्त जिस जिस बाल भाव का प्रेमी था उसका उस उस लीला द्वारा निरोध सिद्ध किया है।

कारिकाएँ—**उत्सवाविष्ट चित्ता ये ह्याश्चर्याभिनिवेशिनः।**
अलौकिकरता ये च ये चोपद्रवणोत्सुकाः ॥ २ ॥
स्त्रीस्वभावरता ये वै ये च तत्त्वे च लौकिके।
सर्वोद्योगपरा ये च तेषां रोधो निरूप्यते ॥ १३ ॥
जन्मोत्सवो हरेरत्र पञ्चमे विनिरूप्यते।
आवश्यकं परित्यज्य कृतं तदिति चोच्यते ॥ १४ ॥
अन्यथा ज्ञानशङ्काच तैनैव विनिवार्यते।
उत्सवस्त्वन्यथा न स्यात् द्रव्यानयनमेव च ॥ १५ ॥
आसक्ति बोधनार्थाय तस्यान्ते भयवर्णनम् ॥ १५½ ॥

कारिकार्थ—(१) उत्सव में आविष्ट चित्तवाले, (२) आश्चर्ययुक्त मन वाले,

(३) अलौकिक के प्रेमी, (४) उपद्रव देखने की इच्छा रखने वाले, (५) स्त्री स्वभाव वाले, (६) लौकिकत्व के चाहने वाले, (७) सर्व प्रकार के उद्यमशील। इन सात प्रकार के भक्तों के निरोध का वर्णन किया है।

पाँचवे अध्याय में भगवान् के प्रकट होने के उत्सव का वर्णन किया गया है, वह उत्सव नन्दरायजी ने आवश्यक कार्य छोड़ कर किया है।

इससे अर्थात् आवश्यक कार्य जन्मोत्सव करने से हो अन्यथा ज्ञान की शङ्का (यह बालक दूसरे का पुत्र है) को मिटाया गया है। यदि यह शंका न मिटी होती तो उत्सव होता ही नहीं और न भगवान् के उत्सव के लिये इतने उत्तम सामान मंगाये जाते।

नन्दरायजी की आसक्ति को जताने के लिये राजा कंस को कर[1] देने के बाद भय का वर्णन है।

व्याख्यार्थ--तामस प्रकरण के प्रथम 'प्रमाण अवान्तर प्रकरण' में सात अध्याय इसीलिये हैं कि इसमें की हुई बाल लीला के अधिकारी सात प्रकार के हैं। उन सात प्रकार के अधिकारियों के स्वभाव का वर्णन बारहवें तथा तेरहवें श्लोक में करते हैं।

भगवान् में आसक्त चित्त वाले भक्तों के हृदय में भगवान् के सम्बन्ध मात्र से सकल लीलाएँ स्फुरित हो जाती हैं।

पांचवे अध्याय में नन्दरायजी द्वारा किये हुए भगवान् के प्रकट होने के उत्सव से 'उत्सव' में आविष्ट[2] चित्त वाले भक्तों का निरोध सिद्ध हुआ।

छठे अध्याय में हरि के शरण जाने से ही भय-निवृत्ति हो सकती है, ऐसा बताने वाली लीला ही तत्त्व है तथा अनधिकारी जीव की मुक्ति से 'प्रमेय बल का तत्वपना बताया गया है। नारदोक्ति के द्वारा लोक तत्व जताया है इत्यादि। लौकिक एवं परमार्थ तत्वों की लीला से शरणागत हीन तत्व से प्रेमी भक्तों का निरोध सिद्ध किया गया है।

सातवें अध्याय के 'शकटभञ्जनादि' लीला से भगवान् ने आश्चर्ययुक्त मन वाले, भक्तों का निरोध सिद्ध किया है।

आठवें अध्याय में, भगवान् पुरुषोत्तम के, गर्गजी से कहे गए, कृष्ण वासुदेव आदि नामों को, अलौकिक ही समझने वाले प्रेमी भक्त का, रिंगण लीला भी, दैत्यनाशपूर्वक भक्तों का, इष्ट साधन वाली अलौकिक है। यों समझने वाले, आश्चर्ययुक्त प्रेमी भक्तों का, लोक में निन्दित,

---

१—मालगुजारी। २—लगे हुए।

चौर्य[१], मृत्स्ना भक्षण,[२], मुखारविन्द में विश्वदर्शन आदि लीलाओं के अलौकिकत्व से आश्चर्य-चकित भक्तों का निरोध सिद्ध किया है।

नवम् अध्याय में दधिभाण्डादि[३] तोड़ने के उपद्रवों[४] को भी अलौकिक समझने वाले उपद्रव-प्रिय भक्तों का निरोध सिद्ध किया है। दशवें अध्याय में नलकूबर, मणिग्रीव की लीला से, स्त्रीभाव (राजस और तामस भाव) में, प्रेम वाले (स्त्री स्वभाव-रत) भक्तों का निरोध सिद्ध किया गया है।

सात प्रकार की लीलाओं से इस तरह सात अध्यायों में सात प्रकार के अधिकारियों का निरोध सिद्ध किया गया है।

तामस-प्रकरणांतरगत

प्रमाण – प्रकरण

प्रथम अध्याय

श्री शुक उवाच

श्लोक—**नन्दस्त्वात्मज उत्पन्ने जाताह्लादो महामनाः।**
आहूय विप्रान् वेदज्ञान् स्नातः शुचिरलङ्कृतः॥ १॥
वाचयित्वा स्वस्त्ययनं जातकर्मात्मजस्य वै।
कारयामास विधिवत् पितृदेवार्चनं तथा॥ २॥

श्लोकार्थ—श्री शुकदेवजी कहने लगे कि नन्दरायजी पुत्र जन्म होने पर, अत्यन्त प्रसन्न हुए और पुत्र का जातकर्म संस्कार कराने लगे। पहले स्वयं स्नान से

१—चोरी करना। २—मिट्टी खाना। ३—दही के बर्तन आदि। ४—झगड़ों।

पवित्र होकर एवं अनेक प्रकार के आभूषण पहन कर तैयार हुए। तत्पश्चात् उदारमन से निमन्त्रण देकर, बुलाये गए वेद जानने वाले ब्राह्मणों से स्वस्तिवाचन पढ़वा कर, पुत्र का जात कर्म संस्कार तथा पितर और देवताओं का विधिवत् पूजन कराया।

सुबोधिनी—पूर्व "यशोदाशयने सुतं निधाय तत्सुतामादाय गृहानगा" दित्युक्तं, "जातं परमबुध्यत" इति च, ततो मायायां निर्गतायां यशोदा प्रबुद्धा पुत्रं ज्ञातवती, ततः सर्वेषु यदासीत् तदाह **नन्दस्त्वात्मज** इति, पितुः पुत्रः, अतो **नन्दो जातकर्म कारयामासे**तिसम्बन्धः, तुशब्दः पूर्वकथां व्यावर्तयति शङ्कां चयवावर्तयति, तदाह **आत्मज उत्पन्न** इति, यस्य यथा प्रतीतिस्तथैव शुकेनानूद्यते, भगवता तथैव तेषां बुद्धेः सम्पादनात्, अन्यथा तद् भगवच्चरित्रं न स्यात्, अत आत्मनः सकाशाजातः पुत्र एवायमिति नन्दस्य बुद्धिः, तदाह **आत्मज उत्पन्न** इति, वासुदेवोत्रैवाविर्भूत इतिसिद्धान्तः, अन्यथा केवलमायाजनितं स्तन्यं भगवान् न पिबेत् सिद्धवत्कारेण च शुको न वदेत्, अन्तःकरणप्रतीत्यापि पुत्रोयमितिनिश्चयार्थमाह **जाताल्हाद** इति, यद्यपि पुत्रजन्मज्ञान एवाह्लादस्तथाप्यन्यथाज्ञानमपि भवेदिति तदव्यावृत्त्यर्थं जन्मैव निमित्तत्वेनोक्तं, रूपान्तरेपि स्वीकृतेनुभावोवर्जनीयो भवत्येव, अतः प्राकृतोपि **नन्दो महामना जातः** प्राकृतानामल्पमेव मनो भवत्यल्पकार्यकारि, महत् महत्कार्यकारि मनो यस्य महान्तमुत्सवं करिष्यामीति, सोपि विधिपूर्वकं कर्तव्य इति ब्राह्मणाकारणं कृतवानित्याहाहूयेति, विशेषेण प्रान्तीति तेषां पूरकत्वमुक्तं, अन्यथार्थनाशकत्वेन ते निन्दिताः स्युः, उत्सवे तेषामाकारणे हेतुमाह **वेदज्ञानिति**, "यावतीर्वै देवतास्ताः सर्वा वेदविदि ब्राह्मणे वसन्ती" तिश्रुतेः, सर्वदेवतासान्निध्ये हि महानुत्सवः, तत्र विहितानि कर्माण्याह **स्नात** इत्यादि, स्नानं नैमित्तिकं, सूतकसम्भावनायामाह **शुचिरिति**, अन्यामपि शुद्धिं सम्पादितवान्, **अलंकृत** इति, अलंकरणं शुभसूचकं, विशिष्टालंकार उत्सवः सर्वजनीनो भवति ॥ १ ॥ सर्वकर्मस्वादौ **स्वस्तिवाचनं, जातकर्मेति** कर्मनामधेयं, क्षत्रियवैश्ययोरन्यद्वारा कारणं, **विधिः** पुरोहितशाखानुसारेण, आत्मजस्येति पुत्रे यो विधिः, भगवान् स्वस्मिन् पुत्रत्वं प्रकटितवानिति वैदिककर्मणां सार्थकत्वं गार्भिकवैजिकदोषाभावकीर्तनं च तथैव, नैमित्तिको वात्मसंस्कारपक्षः, भगवच्चरित्रमेवेदमितिसिद्धान्तः, **पितृदेवार्चनं** नान्दीश्राद्धं, तथा विधानपूर्वकं युगलेन संस्कारनिरूपणं प्रवृत्तिमार्गनिष्ठत्वाय ॥ २ ॥

व्याख्यार्थ—वसुदेवजी यशोदाजी की शय्या पर अपने पुत्र को विराजमान कर उनकी कन्या को लेकर घर गए। पहले यशोदाजी ने जाना कि मेरे कुछ उत्पन्न हुआ है। इसके अनन्तर माया के जाने पर यशोदा जागी और उनको पता चला कि मेरे पुत्र उत्पन्न हुआ है। ऐसा जानने पर जो कुछ हुआ वह 'नन्दस्त्वात्मज' से शुकदेवजी वर्णन करते हैं।

पुत्र वह है जो पिता से उत्पन्न होकर उसको 'पुन्नाम' नरक से बचावे। यह पुत्र नन्दजी से उत्पन्न हुआ है इसीसे पुत्र होने के कारण नन्दजी उसका जात-कर्म संस्कार कराने लगे। मूल श्लोक में जो 'तु' शब्द दिया है वह पूर्व कथा अर्थात् वसुदेवजी के गृह की कथा से उसका भेद दिखलाता है। इसीलिये यह कहा गया है कि 'नन्दस्त्वात्मज' इति। यह बालक मेरी आत्मा से उत्पन्न होने से मेरा पुत्र है। जिसको जैसी प्रतीति[1] होती है शुकदेवजी वैसा ही कहते हैं; क्योंकि भगवान् ने उनकी बुद्धि वैसी ही बना दी है। यदि भगवान् ऐसी बुद्धि न बनाते, तो न भगवान्

१—भान।

की लीला ही हो सकती थी और न भगवान् को, जो जो चरित्र करने थे, वे ही हो पाते, इसलिये यह पुत्र मुझसे ही उत्पन्न हुआ है, ऐसी नन्दजी की बुद्धि हो गई। इसलिये कहा है, कि 'आत्मज उत्पन्न इति' (पुत्र प्रकट हुआ)। वासुदेव (व्यूह) का प्राकट्य यहाँ ही हुआ है, यह सिद्धांत है। यदि ऐसा न होता और केवल माया ही प्रकट होती तो, माया के लिये उत्पन्न हुए दूध को, भगवान् कैसे पीते ? अर्थात् नहीं पीते और न निश्चयात्मक रूप से, शुकदेवजी ही ऐसा कहते। अन्तःकरण की प्रतीति से भी, यह मेरा पुत्र है—इस निश्चय को बताने के लिये, नन्दरायजी को अपूर्व आल्हाद (आनन्द) हुआ, जिससे शुकदेवजी ने कहा है कि 'जाता ह्लाद इति'। श्रीनन्दरायजी के आह्लाद का कारण, पुत्र जन्म ही था। क्योंकि यह कहा गया है कि, नन्दरायजी को अन्यथा ज्ञान नहीं था कि यह पुत्र कहीं से आया है या किसी से सुना है कि तुम्हारे पुत्र हुआ है; किन्तु उनको सच्चा और पक्का ज्ञान था कि मेरी आत्मा से ही यह पुत्र उत्पन्न हुआ है। इस दृढ सत्य (निश्चयात्मक बुद्धि) के कारण, आह्लाद होते ही, प्राकृत (सामान्य गांव वाले) नन्दजी भी महामना, अर्थात् बड़े उदार मन वाले हो गये। ग्रामवासियों का मन अल्प[1] होता है, इसलिये वे सब कार्य अल्प[1] ही करते हैं, किन्तु श्री नन्दरायजी ने बड़े मन से महोत्सव की तैयारी की। वह महोत्सव केवल लौकिक रीति से ही नहीं मनाया; किन्तु शास्त्र विधि के अनुसार कार्य करने के लिये वेदों को जानने वाले विप्रों (ब्रह्मर्षियों) को बुलाया, जिससे कार्य व्यर्थ और निन्दित न हो। वेद जानने वालों को इसीलिये बुलाया गया कि उन ब्राह्मणों में सब देवता रहते हैं। सर्व देवताओं के सान्निध्य में ही महान् उत्सव होते हैं। उत्सव में वेद और लोक के अनुसार सब कर्तव्य किये। 'स्वतः' स्नान कर देह की शुद्धि की। जनना-शौच में वैदिक कर्म कैसे किया, इस शङ्का के निवारण के लिये कहते हैं कि वे 'शुचिः' (पवित्र) हुए। आप तो शुद्ध हुए ही किन्तु दूसरी भी शुद्धि करने लगे। उत्सवादि शुभ कार्यों में अलङ्कार अवश्य पहनने चाहियें, इसलिये 'अलंकृत' कहा है। यदि उत्सवकर्ता अलङ्कार न पहने तो उत्सव की शोभा ही न हो। इसलिये कहा है कि 'विशिष्टालङ्कार उत्सवः' जब वस्त्र आभूषणादिकों से सब सुसज्जित होते हैं तब वह उत्सव कहा जाता है या समझा जाता है ॥ १ ॥

प्रकाश—१०-५-१—'पितुः पुत्रः'

श्री पुरुषोत्तमजी "प्रकाश" ग्रन्थ में श्री सुबोधिनी में दिये हुए, 'पितुः पुत्रः' शब्द पर प्रकाश डालते हुए आज्ञा करते हैं कि श्री नन्दरायजी अपने पितादि को, 'पुन्नाम' नरक से बचाने के कारण, अपने पिता के पुत्र हैं, अर्थात् पुत्र इसीलिये उत्पन्न किया जाता है कि पितरों का ऋण उस व्यक्ति के सिर से उतरे, तो अब श्री नन्दरायजी भी आत्मज (पुत्र) उत्पन्न करने से, उस पितृ ऋण से उन्मुक्त हुए और समझने लगे कि मेरा भी उद्धार होगा।

शङ्का—शुकदेवजी ने सर्वज्ञ होते हुए भी, अजन्मा भगवान् के लिये 'आत्मज' शब्द कैसे कहा ? इस

१—छोटा।

सर्व वैदिक कर्मों में पहले 'स्वस्तिवाचन' पढ़ा जाता है। अतः नन्दरायजी ने भी पहले स्वस्तिवाचन पढ़वाया। जन्म के समय किये जाने वाले, वैदिक संस्कार का नाम—'जात कर्म

शङ्का को मिटाने के लिये सुबोधिनी में कहा है, कि श्री शुकदेवजी आत्मविद् भक्तों में श्रेष्ठ होने से, सर्वज्ञ थे; इसलिये यह जानते थे कि भगवान् की यह लीला है कि उन्होंने अपने में नन्दजी की पुत्र बुद्धि करादी है, अतः वे भगवान् को निश्चित रूप से पुत्र ही जानते हैं, इनको ऐसी ही प्रतीति हो रही है। इस कारण से श्री शुकदेवजी ने 'आत्मज' शब्द दिया है।

शंका—अजन्मा भगवान् के लिये, 'उत्पन्न' शब्द, जिसका अर्थ है 'जन्म लिया' क्यों कहा ? इस शंका के निवारण के लिये, सुबोधिनी में उत्पन्न शब्द का भावार्थ कहा है कि यह 'शब्द 'वासुदेवोऽत्रैवाविर्भूतः' वासुदेव (व्यूह) यहाँ (नन्दरायजी के गृह में) हुआ अर्थात् शुकदेवजी ने जो 'उत्पन्न' शब्द श्लोक में कहा है वह अजन्मा पुरुषोत्तम के लिये नहीं दिया है, किन्तु वासुदेव व्यूह जो नन्दरायजी के घर में प्रकट हुआ है उसके लिये दिया है।

शंका—"निबन्ध" में, वासुदेव का प्रादुर्भाव वसुदेवजी के हृदय में कहा है, फिर यहाँ (सुबोधिनी में) नन्दरायजी के घर उसका प्राकट्य कैसे कहा गया ?

समाधान—इस शंका को मिटाने के लिये, सुबोधिनी में कहते हैं कि यहाँ तो बाहर प्रकट हुए और यदि बाहर प्रकट न होते तो, माया के लिये उत्पन्न दूध को भगवान् कैसे अरोगते ? तथा वासुदेव के कार्य—मोक्ष, भक्ति, पद, चरित्र जो व्रज में करने थे, वे कार्य कौन करता ? इसलिये वासुदेव यहाँ ही प्रादुर्भूत हुए, यह सिद्धान्त है।

श्लोक में दिये हुए 'शुचिः का भावार्थ बताते हैं कि नालच्छेदन के अनन्तर 'जनना' शौच होता है। जात-कर्म, नालच्छेदन से पहिले किया जाता है, इसलिये जात-कर्म करने के समय, 'जनना' शौच न होने से नन्दरायजी पवित्र थे अर्थात् उनको 'जनना' शौच नहीं था।

योजना—१०-५-१ 'पितुः पुत्रः' का आशय देते हुए लालूभट्टजी लिखते हैं कि मत्स्य, कूर्म, वराह, नृसिंह के समान यहाँ भगवान् का प्राकट्य नहीं हुआ किन्तु नन्द के पुत्र बनकर हुआ है। नन्दजी को भगवान् के पिता होने के नाते से उनका जात-कर्म कराना योग्य ही था इसलिये कहा है कि 'पितुः पुत्रः'।

शंका—भगवान् में नन्दजी की पुत्रत्व बुद्धि वास्तविक नहीं थी तो की हुई लीलाएँ भी वास्तविक नहीं होंगी ?

समाधान—इसके उत्तर में नन्दजी की पुत्रत्व बुद्धि का आशय बताते है कि उनकी पुत्रत्व बुद्धि, मायिकी (झूठी) नहीं थी और न लीलाएँ ही मायिकी थीं, किन्तु नन्दजी का यह समझना कि यह मेरा पुत्र मेरी देह से लौकिक पुत्रवत् उत्पन्न हुआ है, ऐसी जो नन्दजी की बुद्धि थी वह भ्रान्त (झूठी) थी। शेष पुत्रत्व बुद्धि सत्य थी, क्योंकि भगवान् वहाँ अलौकिक रीति से प्रकट तो हुए ही थे और पुत्र भाव से, रमण के लिये उन्होंने श्री नन्दरायजी के हृदय में, अपने में पुत्र भाव की बुद्धि उत्पन्न करदी थी।

लेख—१०-५-१—लेखकार श्री वल्लभलालजी महाराज।

'तु शब्दः पूर्वं कथां व्यवर्तयति शङ्कां च व्यावर्तयति' इस सुबोधिनीजी की पंक्ति का भावार्थ स्पष्ट करते हैं।

शंका—जैसे वसुदेवजी ने जात-कर्म न कराके स्तुति ही की थी, वैसे ही यहाँ नन्दरायजी को भी स्तुति

संस्कार' है तथा क्षत्रिय व वैश्यों का यह वैदिक कर्म अन्य (ब्राह्मण) द्वारा होता है। कर्म (संस्कार) की विधि उनके पुरोहित की शाखानुसार होती है। उत्पन्न हुए पुत्र का विध्यनुसार संस्कार हुआ क्योंकि भगवान् ने अपने में पुत्र भाव प्रकट किया था, इसलिये वैदिक कर्म की सार्थकता एव गार्भिक बैजिक दोषों का भी, अभाव हुआ। यह जात कर्म संस्कार, नैमित्तिक था। वास्तव में यह सब भगवान् की लीला ही थी। यह सिद्धान्त है कि पितृदेवार्चन का तात्पर्य "नान्दी" श्राद्ध है। नन्दरायजी एवं यशोदाजी ने मिलकर शास्त्रानुसार यह जात कर्म, प्रवृत्ति मार्ग (वैदिक मार्ग) में अपनी निष्ठा दिखाने के लिये किया ॥ २ ॥

ही करनी चाहिये थी न कि जात-कर्म और यह अलौकिक बालक है, वसुदेवजी के आने की सम्भावना से, यह मेरा पुत्र है या नहीं, ऐसी शंका होती तो, जात-कर्म में नन्दजी की प्रवृत्ति नहीं होती।

समाधान—इन दोनों विचारों के निवारण के लिये 'तु' शब्द की व्याख्या 'पूर्वकथां'—'वसुदेववत् स्तुति कथां कीदृशोऽयं बाल इति शंकां व्यावर्तयति'—वसुदेवजी के समान स्तुति, कथा और यह कैसा अद्भुत रूप बालक है, इसका निवारण करते हैं। वसुदेवजी के वहाँ तो भगवान् ने पूर्व जन्म स्मरणार्थ, चतुर्भुज रूप से दर्शन दिये थे इसलिये वहाँ पर वसुदेवजी ने स्तुति की; परन्तु यहाँ (नन्दजी के गृह में) तो लौकिक बालवत् दर्शन देने से पूर्व कथा से इसकी पृथकता दिखा दी और नाल सहित बालक रूप में दर्शन देने से अलौकिकता की शंका भी मिटा दी।

लेख—१०-५-१—श्री सुबोधिनीजी का 'केवल माया जनितं स्तन्यं भगवान् न पिबेत' इस पंक्ति का भावार्थ बताते हैं कि—

यशोदाजी के स्तन्य पान का कारण अन्तःस्थित बालकों का पोषण है। यदि मात्र, माया जनित स्तन्य होता तो, वे बालक मुग्ध होने से, लीला रस पान नहीं कर सकते थे इसलिये माया के दोष की निवृत्ति के लिये, 'वासुदेव' का सम्बन्ध यहाँ आवश्यक था। यदि मात्र 'वासुदेव' जनित स्तन्य होता तो, बालक मुक्त हो जाते, तो भी लीला रस ले नहीं सकते थे। इसलिये 'केवल' शब्द देकर समझाया है कि, 'माया' और 'वासुदेव' दोनों साथ थे, दोनों का प्राकट्य नन्दरायजी के यहाँ हुआ है। ऐसे स्तन्य पान से, बालक न मुग्ध हुए और न मुक्त हुए परन्तु स्तन्य से पुष्ट होकर लीला-रस पान करने लगे।

प्रकाश—१०-५-२—गो० श्री पुरुषोत्तमजी महाराज सुबोधिनीजी में दिये हुए 'सार्थकत्वं' का आशय बताते हैं कि—

यदि भगवत्प्राकट्य पर, जात कर्म वेद विधि-पूर्वक न होता तो 'सर्वेवेदाः यत्पदम्' यह श्रुति सार्थक न होती, अर्थात् कुपित होती इसलिये नन्दजी ने कर्म द्वारा श्रुति की सार्थकता सिद्ध की। यों तो अजन्मा भगवान् किसी के आत्मज नहीं होते हैं किन्तु लीला के कारण ही, भगवान् ने नन्दरायजी के मन में, अपने में, पुत्र की भावना को उत्पन्न की है।

शंका—यदि भगवान् में, गर्भ और बीजादि, दोष मिटाने के लिये, संस्कार किया यों मानेंगे तो, पहले, जो उनका अलौकिक स्वरूप और प्राकट्य माना गया है, उसका विरोध होगा और भगवान् में गर्भादि दोष मानना, ये शब्द कानों को कडुए लगते हैं। इस शंका को मिटाने के लिये 'नैमित्तिकः' शब्द सुबोधिनीजी में दिया है, जिसका भावार्थ, श्री पुरुषोत्तमजी खोलकर बताते हैं कि यह जात-कर्म संस्कार गर्भादि दोषों के मिटाने के लिये नहीं किया गया था, किन्तु प्राकट्य के निमित्त किया गया था। भगवान् में तो गर्भादि दोष लेश मात्र भी नहीं है। केवल नन्दरायजी को पुत्र भाव स्थिर कराने के लिये ऐसी प्रतीति हुई है।

श्लोक--धेनूनां नियुते प्रादाद् विप्रेभ्य समलंकृते ।
तिलाद्रीन् सप्त रत्नौघान् शातकौम्भाम्बरावृतान् ॥ ३ ॥

श्लोकार्थ--ब्राह्मणों को अलंकृत दो लाख गौ और रत्न समूह सहित जरी के वस्त्रों से वेष्टित सात तिलों के पर्वत दिये ।

सुबोधिनी—'**महामना**' इतिविशेषणस्य कृत्यमाह **धेनूनामिति**, **नियुतं** लक्षं, लक्षद्वयमपि प्रत्येकमलङ्कृतं, भगवत्सान्निध्याद् द्रव्यक्रियाणां न परिक्षयः, **विप्रेभ्य** इति समुदायेन दानं, सङ्कल्पमात्रव्यावृत्त्यर्थमाह **प्रादादिति**, विशेषेण पूरकत्वान्नास्यापि परिक्षयः, **तिलाद्रीनिति** तिल पर्वतान्, **रत्नौघानिति** पृथक्, रत्नानामोघः समूहो येष्विति वा, **शातकौम्भेन सुवर्णेनाम्बरैश्चावृतान्**, अन्नेषु **तिला** मुख्याः "गावो हिरण्यं वासांसि तिला रत्नानि चेति" पञ्चानां दानं, **सर्वाण्येव** सर्वदैवत्यानि ॥ ३ ॥

व्याख्यार्थ—नन्दरायजी के महामना होने से उनने जो कुछ उदारता से किया वह बताते हैं । अलंकृत दो लाख गौ देने का केवल सङ्कल्प नहीं किया, किन्तु दे दी । इसे बताने के लिये श्लोक में 'प्रादात्' शब्द दिया है । भगवत् सान्निध्य होने के कारण द्रव्य एवं क्रियाओं में कमी नहीं हुई । विप्रों (विशेष रीति से पूरक होने से) के कारण गोधन की भी कमी न हुई । गौ के अतिरिक्त रत्नों के समूह, सोने और वस्त्रों से आवृत तिल के पर्वतों का दान किया । अन्नों में तिल मुख्य है । 'गौ, हिरण्य, वस्त्र, तिल, रत्न' इन पाँचों का दान किया । ये सब देव सम्बन्धी हैं ॥ ३ ॥

श्लोक--कालेन स्नानशौचाभ्यां संस्कारैस्तपसेज्यया ।
शुध्यन्ति दानैः सन्तुष्ट्या द्रव्याण्यात्मात्मविद्यया ॥ ४ ॥

शंका—यदि ऐसा माना जायगा तो कर्मों की सार्थकता हुई माननी पड़ेगी ।

समाधान—यह सब भगवच्चरित्र है । यह सब भगवान् ने अपनी माया अर्थात् इच्छा से किया है । नहीं तो परमार्थ स्वरूप भगवान् में वैदिक मर्यादादि की कौनसी आवश्यकता है ?

लेख—१०-५-२

लेखकार श्री सुबोधिनीजी के 'भगवच्चरित्र' में 'वेद मिति सिद्धान्तः' इसका भाव बताते हैं कि यद्यपि भगवान् में गार्भिकादि (गर्भ और बीज से होने वाले) कोई दोष नहीं, जन्म निमित्त है जात-कर्म संस्कार हुआ, किन्तु उन दोषों के न होते हुए भी उन गार्भिकादि दोषों के अभाव के लिये किया हुआ संस्कार भी, एक प्रकार से भगवत्सेवा ही है । ऐसा करने से बाल रूपी भगवान् को प्रसन्नता होगी । जैसे पुष्पादि समर्पण के उपचारों से भगवान् को आनन्द आता है वैसे ही इससे भी आनन्द प्राप्त हुआ । इस विषय की विशेष जानकारी पूतना प्रसंग की टिप्पणी में देखिये ॥ २ ॥

लेख १०-५-३—'द्रव्य क्रियाणां' इसका आशय बताते हुए लिखते हैं कि 'द्रव्य' सुवर्णादि पदार्थ और गौओं के सजाने की क्रिया में कमी आई नहीं । एक ही गौ को सजाने में सब गौ सज गई । एक एक को सजाने में समय बहुत लगता ।

श्लोकार्थ--काल, स्नान, शौच, संस्कार, तप और यज्ञ से प्राणी शुद्ध होते हैं। दान से द्रव्य और संतोष से अन्तःकरण तथा आत्म (ब्रह्म) विद्या से आत्मा (जीव) की शुद्धि होती है।

सुबोधिनी—बहु दत्तमितिशङ्कां वारयितुं तस्य ततोपि बह्वस्तीति वदन् छुद्धचर्थमपि तेनैतावद् दातव्यं भवतीति वदन् समानैरन्यैः कालादिभिः सह द्रव्यं निरूपयति **कालेनेति, कालादिना** प्राणिनः सर्वे शुध्यन्ति, नव शोधकानि, तत्र कालो मुख्यः सर्वं कालोद्भवमिति, उत्पन्नः पुत्रः शतं वर्षाणि जीवति, तत्र दश दिनानि षट्त्रिंशच्छतानामेको भागो भवति, सम्पूर्णे काले तावान् कालस्त्वशुद्धः, एवं द्रव्याण्यपि ज्ञातव्यानि, जननादौ **कालेनैव** शुद्धिर्न स्नानादिना, वंशशुद्धिजनकः **कालः, स्नानं** सम्पूर्णदेहशोधकं, **शौचमेकदेशस्य**, लौकिकव्यवहारार्थं त्रिधेयं शुद्धिः, अदृष्टाद्युत्पत्त्यर्थं त्रिधा शुद्धिमाह, **संस्कारैर्जातकर्मादिभिर्देहो** वैदिककर्मार्थं संस्कृतो भवति, एतेषां भूतसंस्कारकत्वमेव, **तपस्त्वन्तःकरणशोधकं**, अदृष्टोत्पत्तिद्वारेति केचित, **इज्या** यागः, तेन भगवान् सन्तुष्यति, एवमाधिभौतिकस्याध्यात्मिकस्याधिदैविकस्य संस्कारकाणि त्रीणि निरूपितानि, एवं षड्विधैरपि सर्वे शुध्यन्ति, बहिर्शुद्धिमाह **दानैरिती, दानैर्द्रव्याणि शुध्यन्ति**, दानव्यतिरेकेण द्रव्याणां न शुद्धिः, वित्तानुसारेण च दानं, अतो लक्षद्वयदानं गवां शुद्धचर्थमेव, अल्पानि प्राप्तानि **सन्तुष्ट्यैव शुध्यन्ति**, अतो द्रव्यशुद्धौ द्वयमुक्तं, **आत्मा** तु जीवः, **आत्मविद्ययैव** शुध्यति "सोहमस्मी" त्यादिरूपया ॥ ४ ॥

व्याख्यार्थ—नन्दरायजी ने बहुत दान दिया। इस शङ्का को मिटाने के लिये कहते हैं कि इनके इतना दान देने के अनन्तर भी अभी बहुत है। यह बताने के लिये कहते हैं कि शुद्धि के लिये भी इनको (नन्दजी को) इतना देना चाहिये। यह बताते हुए दूसरों के समान कालादि के साथ द्रव्य (पदार्थ) निरूपण करते हैं। 'कालेनेति' कालादि से प्राणी और सब शुद्ध होते हैं। नौ पदार्थ शुद्धि करने वाले हैं। उनमें काल मुख्य है, क्योंकि सब काल द्वारा उत्पन्न होते हैं। उत्पन्न हुआ पुत्र सौ वर्ष तक जीता है, अर्थात् शास्त्र मनुष्य की आयु सौ वर्ष बताते हैं। सौ वर्ष के प्रत्येक छत्तीस सौ दिनों पर एक भाग अर्थात् एक दिन अशुद्ध माना गया है। इस प्रकार सारी आयु में दस दिन का काल अशुद्ध गिना जाता है, इसी प्रकार द्रव्यों का भी भाग अशुद्ध होता है। इन सब की अशुद्धि कैसे मिटाई जा सकती है उसको बताते हैं। जनना-शौच की शुद्धि स्नान मात्र से नहीं, किन्तु काल से होती है। वंश की शुद्धि काल करता है। सम्पूर्ण देह की शुद्धि स्नान से होती है और शौच से एक अंग की शुद्धि होती है। लौकिक व्यवहार के लिये, यह तीन प्रकार की शुद्धि कही। अब अदृष्ट आदिक से हुई अशुद्धि भी तीन प्रकार से मिटाई जाती है—(१) जातकर्मादि संस्कारों से गर्भादि दोष युक्त देह शुद्ध हो, वैदिक कर्म के योग्य बनता है। इनको भूत संस्कारत्व कहते हैं। (२) तपस्या से अन्तःकरण की शुद्धि होती है। कितने ही अदृष्टोत्पत्ति द्वारा अन्तःकरण की शुद्धि कहते हैं। (३) यज्ञ से भगवान् प्रसन्न होते हैं। इसी प्रकार आधिभौतिक, आध्यात्मिक और आधिदैविक के तीन संस्कार (शुद्धि) बताये। इसी प्रकार छः प्रकार से सब अन्तःशुद्धि कही। अब बाहिर की शुद्धि बताते हैं। दान से द्रव्य शुद्ध होता है (दान के बिना दूसरी प्रकार से द्रव्य की शुद्धि नहीं होती है), अपने वित्त के अनुसार ही दान होता है, इसीलिये गौ की शुद्धि के लिये

ही नन्दजी ने दो लाख गौ दान की। जो कुछ थोड़ा सा प्राप्त हो, तो उसकी शुद्धि सन्तोष से होती है। द्रव्य की शुद्धि के लिये दान और सन्तोष दो बताये हैं। 'आत्मा' (जीव) तो ब्रह्म विद्या से 'सोऽहमस्मि' 'मैं ब्रह्म हूँ' इस प्रकार के ज्ञान से जीव शुद्ध होता है, अर्थात् अविद्या मिटाने से स्वरूप को सम्भ अपने कर्त्तव्य के योग्य होता है।

महामना नन्दरायजी, आनन्द पूर्वक उत्साह से पुत्र जन्म महोत्सव मना कर, अन्य आवश्यक सर्व कार्य छोड़ कर, शीघ्र ही कंस को कर[1] देने के लिये मथुरा गये। इससे सिद्ध है कि नन्दजी के मन में दृढ़ निश्चय था कि यह बालक मुझ से उत्पन्न हुवा है और मेरा ही पुत्र है। यदि उनके मन में कुछ भी शंका होती, तो इस प्रकार उदार होकर, पुत्र के लिये बहुमूल्य वस्तुएँ न मंगाते और न पुत्र को प्यार से उठाकर गोदी में लेते। ये सब बातें सिद्ध करती हैं कि नन्दजी की निश्चित बुद्धि थी कि यह मेरा ही पुत्र है। महान् पुरुषों का ऐसा पवित्र अन्तःकरण होता है जो वह पराई वस्तु को अपनी कभी नहीं समझते हैं। इसलिये 'प्रमाणमन्तःकरण प्रवृत्तयः' यह प्रसिद्ध है ॥ ४ ॥

प्रकाश १०-५-४

"समानैः" का आशय बताते हैं कि यह दान श्री नन्दरायजी के माहात्म्य का ख्यापक और शोधक होने से उचित है और वैसे ही अन्य शोधकों के सामान्याधिकरण (समान भाव) बताता है कि, यह इस द्रव्य का शोधक है, किन्तु आने वाले द्रव्य की शुद्धि के लिये दान का चिह्न है।

सौ वर्ष की आयु में दस दिन अशुद्ध हैं। इसका स्पष्टीकरण करते हुए कहते हैं कि शत वर्ष का एक दसवां भाग दस वर्ष होता है। प्रत्येक दस वर्ष का पहला एक दिन अशुद्ध है, इसी से एक साथ तो दस दिन अशुद्ध नहीं होते हैं तो आप जन्म के समय एक साथ दस दिन अशुद्ध क्यों मानते हो ? इस शंका का निवारण करते हैं कि दस दस वर्ष में पहला एक दिन, साधारण मनुष्य नहीं गिन सकेगा क्योंकि वैसे अव्यवस्था हो जायगी और कोई वह अशौच पालन नहीं कर सकेगा, अतः सब की सुविधा के लिये ऋषियों ने जन्म समय के साथ में ही दस दिन के आशौच की व्यवस्था की, जिससे सबको सुविधा हो गई। इसी प्रकार द्रव्य की भी व्यवस्था समझनी, अर्थात् छत्तीस सौ रुपये पर एक रुपया अशुद्ध समझना चाहिये, उसकी शुद्धि स्नान से नहीं किन्तु दान से होती है।

नन्दरायजी ने गौएँ और द्रव्य का इतना महादान किया, जिससे नन्दरायजी के पास की महती (बड़ी) समृद्धि का पता लगता है।

लेख १-५-४—'एतेषां भूत संस्कारत्वमेव' का स्पष्टीकरण करते हैं। जातकर्मादि संस्कार से देह की शुद्धि होती है, न कि अन्तःकरण और अन्तर्यामी की शुद्धि होती है। (तपस्या से अन्तःकरण की शुद्धि और यज्ञ से अन्तर्यामी की शुद्धि होती है)। अन्तर्यामी की शुद्धि का तात्पर्य है कि, यज्ञ करने से, अन्तर्यामी प्रसन्न होता है।

'परमात्मा में शुद्धचन्ताम् (१) इससे जाना जाता है कि श्रुति (वेद) में भी, यही शुद्धि का स्वरूप है। इसका विस्तार तृतीय स्कन्ध के पाँचवे अध्याय में 'हृदिस्थितोयच्छति भक्तिपूते' इस श्लोक की टीका में किया गया है।

१—माल गुजारी या टेक्स।

श्लोक--**सौमङ्गल्यगिरो विप्राः सूतमागधबन्दिनः ।**
गायकाश्च जगुर्नेदुर्भेर्यो दुन्दुभयो मुहुः ॥ ५ ॥

श्लोकार्थ--विप्र, सूत[१], मागध[२], बंदी[३], ये सब मांगलिक वचन कहने लगे और भेरिया[४] तथा दुंदुभि[५] भी बारंबार मांगलिक ध्वनि करने लगी ।

सुबोधिनी—एवं प्रसङ्गान्नन्दस्य माहात्म्यमुक्त्वाग्रे वक्ष्यमाणमुत्सवमुपपत्त्या निरूप्योत्सवमनेकप्रकारमाह **सौमंगल्येतिदशभिः**, विद्याकृतो यावानुत्सवः स प्रथमं निरूप्यते, **सौमंगल्यं** सुमंगलता, यैर्वेदैः पौराणैर्वाविधैर्मङ्गलं भवति तच्च निरन्तरं पठन्तीति **सौमंगल्यप्रतिपादिका गिरो** येषामित्युक्तं, **गिरां** वैयर्थ्याभावो **विप्रपदेनोक्तः**, **सूताः** पौराणिकाः, **मागधाः** वंशशंसकाः, **बन्दिनो** वैतालिकाः, तेपि **सौमंगल्यगिरो** जाताः, **गायका** अन्ये केवला नृत्यादि-सहिताश्च स्त्रियश्च वाद्यवादकाश्च, **नेदुः**, **भेर्यः** उत्सव-सूचिकाः, **दुन्दुभयो** मंगलवाद्यानि शुभकर्ममात्रे प्रवृत्तानि, **मुहुः** श्रमपर्यन्तं वादयित्वा पुनर्निवृत्ताः वादयन्तीति, एतद् वाद्यमपि **संगीतशास्त्रप्रसिद्धं**, अतो विद्याकार्यं सर्वमुक्तम् ॥ ५ ॥

व्याख्यार्थ—इस प्रसंग में नन्दरायजी का माहात्म्य (महत्व) कहकर कहे जाने वाले उत्सव को 'उपपत्ति' से निरूपण करके उत्सव के अनेक प्रकार बताते हैं । 'सौमङ्गल्य' आदि दस श्लोकों में विद्या से हुए उत्सव का वर्णन किया जाता है । सौमंगल्यं—सुमंगलकारक वेद, पुराण और काव्य की वाणी को निरन्तर उच्चारण करने वाले विप्र (ब्राह्मण) सूत[१], मागध[२], बन्दीगण[३] ये मंगलमय वाक्य बोलने लगे । इनकी वाणी सफल हुई क्योंकि मंगल पाठ में 'विप्र' थे एवं सूत मागध बंदीगण की भी वाणी विप्र संसर्ग से मंगलमय हुई । मागध बन्दीगण से पृथक् दो प्रकार के गायक थे : १—केवल गान करने वाले, २—नाच आदि के साथ गानकर्ता । गाने वालों में स्त्री गायिकाएँ थीं । वाद्य (मृदगांदि) बजाने वाले भी थे । भेरियां[४] उत्सव की सूचक थीं और दुन्दुभि[५] मंगल वाद्य शुभ कर्म में ही बजाये जाते हैं । भेरी और दुन्दुभि बजाते २ थक जाते तो कुछ विश्राम कर फिर बजाते । यह वाद्य भी संगीत शास्त्र में प्रसिद्ध है । इससे विद्या का सब कार्य बताया ।

प्रकाश १-५-५—'उपपत्ति' का भाव बताते हैं कि जहाँ उपर्युक्त रीति से दान की बहुलता बताई गई है, वहाँ अवश्य विशेष उत्सव हुवा होगा ।

लेख १-५-५—'माहात्म्य' का भावार्थ बताते हैं कि नन्दरायजी का 'धेनूनाम्' इस गौ आदि पदार्थों के दान बाहुल्य से बताया हुआ महामनस्त्व (मन की उदारता) ही उनका माहात्म्य सूचक है ।

१—पुराणों की कथा कहने वाले । २—भाट--जो वंश चरित्र सुनाते हैं । ३—चारण ।
४—बड़ी ढक्काएँ । ५—नगाड़े व नोबतें ।

श्लोक--**व्रजः सम्मृष्टसंसिक्तद्वाराजिरगृहान्तरः ।**
चित्रध्वजपताकास्त्रकचैलपल्लवतोरणैः ॥ ६ ॥

श्लोकार्थ--व्रज में द्वार, आंगन, घरों के भीतर के भाग और रास्ते आदि सब झाड़े और छिड़के गए। विचित्र ध्वजाओं एवं पताकाओं की मालाएँ लगाई गईं। वस्त्र और पत्रों की बन्दनवारों से द्वार सुशोभित किये गए।

सुबोधिनी--भूसंस्कारानेकविधानाह **व्रज** इति, **सम्यङ् मृष्टा** रजोदूरीकरणेनोज्ज्वलीकृतास्ततः **सम्यक् सिक्ता** गन्धोदैर्द्वारादयो यस्मिन्, **द्वाराणि** बाह्यानि, **अन्तराणि च, अजिरमंगणं, गृहान्तरं** गृहमध्यं, गृहा अन्तराणि च, तदुपरिभागानामपि मार्जनं भवति, एतादृशो **व्रजो** जातः, **चित्रध्वजादिभिरपि** युक्तो जातः. एते बहिःशोभाजनकाः गरुडादिचिह्निता **ध्वजाः**,जयपत्रांकिताः **पताकाः**, उभये **विचित्राः**, **स्रजो** मालाः पुष्पनिर्मिताः, **चैलैः पल्लवैश्च** कृतास्तोरणा इति वस्त्रादिभिर्यावानलंकारो भवति स सर्वोपि तत्र कृत इत्यर्थः ॥ ६ ॥

व्याख्यार्थ—अनेक प्रकार से किये हुए पृथ्वी के संस्कारों का वर्णन करते है। 'व्रजइति' व्रज में पहले रास्तों के एवं गृह के ऊपर के भाग आदि, बाहर के और भीतर के द्वार, आंगन, इनके भीतरी भाग की धूलि को दूर कर स्वच्छ किया, बाद में सुगन्धित जल से सिञ्चन[1] किया। गरुड़ादि चिन्हों वाली ध्वजाओं से, जय पत्रों से अंकित पताकाओं से, ध्वजा पताकाएँ विचित्र बनी हुई थीं। पुष्पों की मालाओं से एवं वस्त्र और पत्तों के तोरणों से, सारी भूमि सुसज्जित की गई थी। वस्त्रों से, जितनी भी नाना प्रकार की सजाने वाली वस्तुएँ बन सकती हैं, वे सब वहाँ बनाई गई थीं जिससे अभूतपूर्व शोभा वाला व्रज हो गया था ॥ ६ ॥

श्लोक--**गावो वृषाश्च वत्साश्च हरिद्रातैलरूषिताः ।**
विचित्रधातुबर्हस्त्रग्वस्त्रकांचनमालिनः ॥ ७ ॥

श्लोकार्थ--गाय, बैल और बछड़ों को हल्दीयुत तैल से रंगे, विचित्र धातु (गेरू, खडिया आदि) लगाये, मोरपंख लगाई, झूलें ओंढ़ाई और सुवर्ण की मालाएँ पहनाई। इससे इनकी अपूर्व शोभा हुई।

सुबोधिनी—गवां शोभामाह **गाव** इति, **गावो** बलीवर्दा धेनवश्च, **वृषाश्च** स्थूलककुदो महान्तः, चकारादवान्तरभावापन्ना वृद्धाश्च, **वत्सा** वत्सतर्यश्च, सर्वे **हरिद्रायुक्ततैलेन रूषिताः, विचित्रा** गैरिकादिधातवः, **बर्हाणि** मयूरपिच्छानि, वस्त्राणि **काञ्चनमालाश्च** वर्तन्ते येषां, हरिद्रातैलं मङ्गलार्थं, **धात्वादयः** शोभार्थाः ॥ ७ ॥

१—छिड़काव।

व्याख्यार्थ—गौओं की शोभा का, वर्णन करते हैं। 'गाव इति' गौ और बैल[1] 'वत्सा' से बछड़े और 'च' से बहुत छोटी बछड़ियां भी थीं। ये सब हल्दी मिश्रित तैल से रंगे गये थे, रंग बिरंगे गेरू आदि धातुएँ उन पर लगाई थीं एवं मयूर पिच्छ (मोर पंख), झूलें और सुवर्ण की मालाएँ पहनाई गई थीं। हल्दी से मिलाया तैल मंगलसूचक[2] हैं। गेरू आदि धातुएँ शोभा के लिये लगाई गई थीं ॥ ७ ॥

श्लोकार्थ—**महार्हवस्त्राभरणकञ्चुकोष्णीषभूषिताः।**
गोपाः समाययू राजन् नानोपायनपाणयः ॥ ८ ॥

श्लोकार्थ—हे राजन्! बड़े बड़े मूल्यवान् ऊँचे वस्त्र एवं आभूषण पहन, अंगरखे, पगड़ी आदि से भूषित होकर सब गोप अनेक प्रकार की भेटें हाथों में लेकर आए।

सुबोधिनी—गोपानां शोभामाह महार्हेति, अमूल्यानि वस्त्राणि यानि स्थापितानि तान्यपि तस्मिन् दिवसे परिहितानीति ज्ञापयितुमाह महार्हेति, अमूल्यानि वस्त्राणि परिधेयान्याभरणान्यपि तथा, बहिः **कञ्चुकोष्णीषैर्भूषिता** कटिबन्धनैरपि, तेषामकथनमुत्सवासक्तिरूयाप-नार्थं, **गोपा** व्रजान्तरस्थिता अपि यावन्तो **नन्द**परिचिताः **सर्वे सम्यगाययुः**, राजन्नितिसम्बोधनमुत्सववर्णनायां सम्मत्यर्थं, **नानाविधान्युपायनानि** वस्त्राभरणदुग्धदध्यादीनि, रिक्तहस्तगमनाभावार्थमेतदुक्तं न तु **नन्दस्य** तैः काचित् समृद्धिः ॥ ८ ॥

व्याख्यार्थ—गोपों की शोभा वर्णन करते हैं—'महार्हेति' ऊँचे मूल्य वाले सुन्दर वस्त्र जो जो गोपों ने अपने यहाँ रक्खे थे, वे उसी दिन पहने क्योंकि आज ऐसे आनन्दप्रद महोत्सव में तो ऐसे ही उत्तम कपड़े और आभूषण पहनने चाहियें। ऊपर से पगड़ी तथा अंगरखे पहने और कटिबन्ध कमर में बांधे। (उत्सव के आनन्दरस में आसक्ति के कारण कमर में बंधे हुए कटिबन्ध का वर्णन करना भूल गये) इसी प्रकार व्रज के तथा व्रज से बाहर रहने वाले भी गोप अनेक प्रकार की भेटें (वस्त्र) आभरण दूध दही आदि लेकर आए। इन भेटों के लाने का कारण यह था कि किसी के यहाँ उत्सव में खाली हाथ नहीं जाना चाहिये। इसलिये नहीं की नन्दजी के यहाँ कोई कमी थी। इन भेटों से नन्दजी की कोई समृद्धि नहीं हुई ॥ ८ ॥

श्लोक—**गोप्यश्चाकर्ण्य मुदिता यशोदायाः सुतोद्भवम्।**
आत्मानं भूषयाञ्चक्रुर्वस्त्राकल्पाञ्जनादिभिः ॥ ९ ॥

१—'वृषः' से जिनका कंधा और शरीर बहुत बड़ा था ऐसे बैल और 'च' से बूढ़े बैल भी थे।
२—ये मङ्गल सूचक एवं शोभाजनक कार्य उत्सव के चिह्न हैं।

श्लोकार्थ--यशोदा के पुत्र का जन्म सुनकर, प्रसन्न मन गोपियों ने वस्त्र आभूषण और अंजन आदि से अपने आप को अलंकृत किया ।

सुबोधिनी—गोपीनामप्युत्सवमाह चतुर्भिः, गोप्यश्चतुर्विधाः सम्बद्धा असम्बद्धाश्चोभयविधा अपि सङ्गता असङ्गताश्च, **गोप्य** इति, **चकारादन्या** अपि तत्र तत्र निलीनास्तथाविधा भूत्वा गता इति निरूप्यते, ब्राह्मणस्त्रियोन्याश्च, तासां **नन्दप्राधान्याभावात्, यशोदाया** अपत्योत्पत्तिसम्भावनारहितायाः सुतस्याकस्मादुद्भवं श्रुत्वा श्रवणेनैवान्तःसन्तोषस्तासां जातः, चतुर्विधपुरुषार्थस्तासां विशेषाकारेण सेत्स्यतीत्याकर्ण्यैव **मुदिता** न तु निश्चयमप्यपेक्षन्ते, तासां निवेदनीय आत्मैवेत्यात्मानमेव **भूषयाञ्चक्रुः, आत्मपदप्रयोगश्च शरीरादीनामप्यविकृतत्वाय,** सशरीराणामेव ब्रह्मानन्दानुभवात्, उत्तमानि **वस्त्राणि** परिधाय तथाकल्पान्याभरणान्यपि, **अञ्जनं** कज्जलं, **आदिशब्देन** तिलकमाल्यादीनि ।। ६ ।।

व्याख्यार्थ--गोपियों के उत्सव (आनन्द) का वर्णन भी चौदह श्लोकों से करते हैं । सम्बद्ध[1] गोपियाँ चार प्रकार की थीं और असम्बद्ध[2] भी चार प्रकार की थीं। दोनों प्रकार की सम्बद्ध एवं असम्बद्ध गोपियाँ संगत[3] और असंगत[4] होने से दो प्रकार की थीं । 'च' का आशय बताते हुए कहते हैं कि जहाँ तहाँ छिपी हुई गोपियों के अतिरिक्त ब्राह्मणों की स्त्रियाँ तथा दूसरों की स्त्रियाँ भी आईं, जिनके ऊपर नन्दजी का कोई अधिकार नहीं था । जिससे सन्तान उत्पत्ति की आशा नहीं थी, ऐसी यशोदा को अचानक पुत्र उत्पन्न हुआ सुनकर गोपियों के अन्तःकरण में भी सन्तोष हुआ । क्योंकि अब गोपियों का चतुर्विध पुरुषार्थ सिद्ध होगा; इससे सुनते ही उनके मन में मोद (आनन्द) हुआ । जिससे गोपियों ने पुत्र प्राकट्य के निश्चय की भी अपेक्षा नहीं की

लेख १०-५-६ — संगत असंगत आदि संख्या के तात्पर्य बताने के लिये कहा गया है । प्रत्येक श्लोक में यह विभाग नहीं समझना चाहिये ।

पहले, जन्म प्रकरण में श्रीकृष्ण भगवान् को वसुदेव-पुत्र कहा, यहाँ यशोदा पुत्र कहा, उसका भाव बताने के लिये लिखते हैं कि, 'तासां चतुर्विध पुरुषार्थः विशेषाकारेण सेत्स्यति। गोपियों के चतुर्विध पुरुषार्थ सिद्धि, विशेष रूप से, यहां ही होगी । इसलिये यशोदा पुत्र कहकर जताया कि यह सिद्धि इस स्वरूप से ही होगी । पुष्टिमार्गीय चतुर्विध पुरुषार्थ, 'पुष्टिमार्गे हरेर्दास्यं धर्मोऽर्थो हरिरेव च । कामो हरिदिदृक्षैव मोक्षः कृष्णस्थलेद्ध्रुवं । पुष्टिमार्ग में १-धर्म भगवान् का दास्य है, २-'अर्थ' हरि ही है । ३-कामना हरि के दर्शनों की अभिलाषा और ४-कृष्ण की प्राप्ति ही मोक्ष है । ये ४ पुरुषार्थ यशोदा पुत्र स्वरूप से ही होंगे ।

'आकर्ण्य' पद में 'आ' उपसर्ग अल्प अर्थ में है, न कि, निश्चयार्थ में ।

१—**टिप्पणी** : नन्दरायजी के कुल और देह से सम्बन्ध वाली—सम्बद्ध

२—**योजना** : नन्दरायजी के कुल और देह से बिना सम्बन्ध वाली—असम्बद्ध

३—**लेख** : सङ्गताः भगवद्भोग्याः । भगवत्सेवा में अङ्गीकृत ।

४—**योजना** : (क) भगवान की परिचर्या में विशेष प्रकार से नियुक्त—संगताः

(ख) समान कक्षा वाली अनाश्रित—असंगताः ।

नन्द महोत्सव

और आत्मा को सुभूषित करने लगीं। आत्मा को इसीलिये भूषित करने लगीं कि उन्हें आत्मा ही भगवान को अर्पण करनी थी। 'आत्मा' शब्द का प्रयोग वहाँ भी किया जाता है जहाँ शरीर अविकारी होता है। ऐसे अविकारी शरीरों से ब्रह्मानन्द का अनुभव किया जाता है न कि पुरुषोत्तम के भजनानन्द का। उन्होंने उत्तम वस्त्र पहन कर तथा आभूषणों से सुसज्जित हो, कज्जल लगा के, पुष्प मालाएँ गले में डाल, और भाल में सुन्दर तिलक की बिन्दी लगा कर अपने आपको अलंकृत किया ॥ ९ ॥

श्लोक—**नवकुङ्कुमकिञ्जल्कमुखपंकजभूतयः ।**
बलिभिस्त्वरितं जग्मुः पृथुश्रोण्यश्चलत्कुचाः ॥ १० ॥

श्लोकार्थ—पिसी हुई नवीन केसर के तिलक एवं बिंदियों से जिनके मुखकमल सुशोभित हो रहे हैं, ऐसी पुष्ट नितम्ब वाली एवं चलने से जिनके स्तन चलायमान हो रहे हैं ऐसी गोपियाँ भेटें लेकर शीघ्र ही भगवान् के दर्शन के लिये नन्दरायजी के घर जाने लगी।

सुबोधिनी—श्रवणादि गमनपर्यन्तमात्मालंकारो यावता भवति तावत् कृत्वा गता इत्याह **नवेति**,ताः सर्वा **देवतारूपा** भगवत्सम्मुखे गच्छन्त्यो विकसितवदना जाताः सोलौकिको विकास इति तं वर्णयति, चर्वितताम्बूलाः सुलक्षणवशाद् वारक्तरेखायुक्ता मुखभागास्तासां, नूतनं **कुंकुंम** काश्मीरं तस्य ये **किञ्जलका** उत्तमा आरक्तास्त एव योजितास्तिलकादौ पिष्टा वा रेखाकाराः कृतास्तत्सदृशा वा किञ्जल्काः, एतादृशानि मुखपंकजानि तैर्भूतिर्यासां, **बलिः** पूजासाधनानि स्रगादीनि, यद्यपि सर्वस्वमेव नेयं तथापि **त्वरितं जग्मुः**, त्वरागमनं तासामत्यशक्यं, यतः **पृथुश्रोण्यश्चलत्कुचाः**, अत्युच्चतया कुचयोश्चलनं गमनप्रतिबन्धकं भवति, यत्राशक्यं ताः सम्पादयन्ति तत्र शक्ये कः सन्देह इतिभावः, अत एव माल्यानां बन्धनं शिथिलं, त्वरया यथाकथञ्चिद्बन्धनात्, तेन मार्गे च्युतिरग्रिमवाक्ये कथयिष्यते ॥ १० ॥

श्लोक ९ से १८ में दिये हुए नन्द महोत्सव का वर्णन भक्त शिरोमणि सूरदास जी अपने निम्नलिखित दो पदों में किया है।

राग देव गंधार

व्रज भयो महरि के पूत जब यह बात सुनी।
सुनि आनंद सब लोक गोकुल गणित मुनी[1] ॥
व्रज पूरब पूरे पुन्य रूपो कुल सुथिर थुनी[2]।
यह लग्न नक्षत्र बलि सोधि कोनी बेद धुनी ॥ १ ॥

१—जोतसी, २—खंभ,

व्याख्यार्थ--गोपीयां कानों से लेकर पैरों तक जितनी हो सकीं उतनी आत्मा की शोभा कर नन्दजी के घर गईं। इसका वर्णन 'नव कुङ्कुम' श्लोक से करते हैं।

वे सब देवता रूप थीं इसलिये भगवान् के सम्मुख जाते हुए प्रफुल्लित मुख वाली हो गईं। उनके इस अलौकिक विकास का वर्णन करते हैं। जैसे कि तांबूल चबाने से लाल मुखवाली अथवा पद्मिनी आदि सुलक्षण होने के कारण, आरक्त रेखायुक्त मुखवाली, नवीन केसर की उत्तम लाल केसराओं को तिलक आदि से मिला दिया है अथवा केसर की केसराओं को पीस कर उनसे मुख पर रेखा करली है या नवीन केसर की केसराएं ओष्ठ पर स्वाभाविक लाल रेखाओं के सदृश शोभित हो रही हैं। उनसे सुशोभित मुखारविन्द से विभूति वाली गोपियों को सर्वस्व लेजाना था, किन्तु शीघ्रता के कारण केवल पूजा की सामग्री, पुष्पादि लेकर गईं। यद्यपि शीघ्र जाने में गोपियों के स्थूल[1] नितम्ब एवं अति उन्नत चलायमान स्तन प्रतिबन्धक होते थे तो भी शीघ्र गईं। वे जहाँ अशक्य को शक्य कर सकती हैं वहाँ शक्य को शक्य करने में कौनसा संदेह है। शीघ्रता से जाने के

प्रकाश—सुबोधिनी में दिये हुए 'यावता' का भावार्थ दो प्रकार से है। यावता 'नाटक हंस नूपूरादिना' नूपुर आदि से जितना बन सका उतना आत्मा को सजाया। २–यावता कालेनजन्म सुनते ही आनन्दित हुईं तो जाने में विलम्ब क्यों ? इस पर कहा है कि आत्मा सुशोभित करने में जितना समय लगा उतना आवश्यक विलम्ब हुआ। 'ता सर्व देवताः' कहा। शुकदेवजी ने गोपियों का इस तरह वर्णन क्यों किया ? इसलिये सुबोधिनी में आचार्य श्री ने कहा कि गोपियां साधारण स्त्रियां नहीं थी किन्तु 'ता सर्व देवताः' ये देवताओं की स्त्रियां थी, इसलिये श्री शुकदेवजी ने इस प्रकार वर्णन किया।

लेख १०-५-१०—'ता सर्वा देवता रूपाः' का भावार्थ बताते हैं कि गोपियों के देह को आत्मा शब्द से कहा गया है, इससे वह देह अविकृत होने से अलौकिक थीं, इसलिये गोपियों को देवता रूप कहा है। नवकिञ्जल्क आदि से उनकी शोभा या उत्तमता का वर्णन गौण है। मुख्य तो उनकी शोभा मुखारविन्द का

१—भारी।

(पृष्ठ २३ से आगे)

सुनि धाईं सब व्रज नारि सहज सिंगार किये।
तन पहरें नौतन चीर काजर नैन दिये॥
कसि कंचुकि तिलक लिलाट शोभित हार हिये।
कर कंकण कंचन थार मंगल साज लिये॥ २॥

वे अपने अपने मेल निकसी भांति भली।
मानो लाल[3] मुनिन की पांति पिंजरन चूर चली॥
वे गावें मंगल गीत मिलि दृश पांच अली।
मानो भोरभयो रवि देखि फूली कमल कली॥ ३॥

३—लाल पक्षियों की पंक्ति।

कारण जैसे तैसे बांधी हुई मालाओं के बन्धन शिथिल होने से रास्ते में गिरने लगे इसका वर्णन आगे के वाक्य में होगा ॥ १० ॥

कारिका—**गन्धो रूपं तथा स्पर्शः कटाक्षभ्रमरोक्तयः ।**
ताभिश्चतुष्टयं ज्ञेयं रसं ज्ञास्यति माधवः ॥ ११ ॥

कारिकार्थ—गन्ध, रूप, स्पर्श, शब्द और रस इन पांचों में से गन्ध, रूप, स्पर्श

विकास आदि अलौकिक था। इसलिये अलौकिक विकासादि को भगवान् ही जानते थे। अलौकिकता के कारण उसका ज्ञान ध्वनि से ही मालूम होता है। 'आरक्त रेखा युक्ता' का आशय कहते हैं कि 'अधरस्थित रेखाएँ ही किञ्जल्क हैं अथवा किञ्जल्क अधर के समान हैं, और इसी प्रकार नवीन केसर के समान किञ्जल्क जिनमें नवीन केसर की किञ्जल्क जिनमें ऐसे सुन्दर विकसित मुखकमलों से शोभावाली गोपिकाएँ।

योजना १०-५-१०

योजनाकार का आशय—'नवकिञ्जल्क' श्लोक से शुकदेवजी ने यह बताया है कि गोपियों में गन्ध, रूप, स्पर्श, शब्द एवं रस ये सब से उत्तम पाँचों विषय भगवद् भोग्य हैं। इसका वर्णन आचार्यश्री ने कारिका में किया है। उसका स्पष्टीकरण योजनाकार करते हैं कि—मूल श्लोक के 'नवकुङ्कुम पद से सुगन्ध 'किञ्जल्क पद से' रूप (सौन्दर्य युक्त) 'मुखपंकज' पद से स्पर्श शब्द एवं रस बताये हैं। पंकज (कमल) का स्पर्श सुखकारक है। इससे इनके स्पर्श की आनन्दप्रदता सूचित की। कमल पर भ्रमर गुंजार करते ही हैं इससे गोपियों में 'सु' शब्द बताया। कमल में मकरन्द रहता है इससे गोपियों को रसवती कही। यों कहने का भाव यह है कि भगवान् के नासिका नयनादि से भोग्य पांचो विषय गोपियों के अलौकिक अंगों में विराजते हैं।

(पृष्ठ २४ से आगे)

उर अंचल[४] उडत न आव्यो सारी सुरंग सुहो ।
मुख मांड्यो[५] रोरी[६] रंग सेंदुर[७] मांग[८] छहों ॥
भ्रम भ्रवमन तरुल[९] तरोमा[१०] वेनी सिथल गुहीं ।
शिर वरषत कुसुम सुढ़ेस[११] मानो मेघ फुहीं[१२] ॥ ४ ॥
पीय पहलें पोंहोची जाय अति आनंद भरो ।
लई भीतर भवन बुलाय सब[१३] पाय परो ॥
एक वदन उचारि निहारत देत असीस खरो ।
चिरजीयो जसोदा नन्द पर न काम करो ॥ ५ ॥

४—कपड़े का पल्ला, ५—लगाए, ६—कूंकूं, ७—हींगलू, ८—श्रीमंत, ९—चंचल, १०—कान का आभूषण, ११—सुंदर, १२—बूंदें, १३—बालक ।

और शब्द–ये चार उन गोपी जनों के द्वारा जाने जाएँगे, रस तो माधव प्रभु आप ही जानेंगे ।

श्लोक––**गोप्यः सुमृष्टमणिकुण्डलनिष्ककण्ठ्यश्चित्राम्बराः पथि शिखाच्युतमाल्यवर्षाः ।**
नन्दालयं सवलया व्रजतीर्विरेजुर्व्यालोलकुण्डलपयोधरहारशोभाः ॥ ११ ॥

श्लोकार्थ—गोपियां कानों में उज्ज्वल मणियों की जड़ाऊ कुण्डल पहिने हैं, गले में पदकों के हार धारण किय हैं । हाथों को कलाइयों में कंकण पहिने हैं एवं विविध, विचित्र वस्त्र पहिने हैं, जिनकी वेणियों में से, मार्ग में फूलों की वृष्टि हो रही है । स्तन, कुण्डल और हार हिल रहे हैं, ऐसी गोपियों की नन्दजी के घर में प्रवेश करते समय विशेष शोभा हुई ।

सुबोधिनी—एवं गच्छन्तीनां स्वरूपमुक्त्वा **नन्दगृहे** प्रविशन्तीनां स्वरूपमाह **गोप्य** इति, दूरादागत्य यथाकथञ्चिद् यदा ता निकटे समागतास्तदा सर्वशोभानां प्राकट्याद् विरेजुरिति ता वर्णयति, **गोप्य** इतिपुनर्ग्रहणमग्रपश्चाद्भावेन समागतानां सम्भूयगमनार्थं, **नन्दालयं व्रजतीर्विरेजुर्विशेषेण** रेजुः, पूर्वं पिहिताभरणा अपि प्रकटाभरणा जाताः, तथा प्रकटवस्त्राः, **माल्यानां** पुष्पाणां शिखातश्च्युतानां वृष्टिरिव मार्गे जाता, **वलयानामपि** शब्दतो रूपतश्च प्राकट्यं, **व्यालोलाः कुण्डले पयोधरौ** हाराश्च, तैः **शोभा** यासां, तद्वता राजसास्तामसाः सात्त्विकाश्च लोला जाताः, अनेन तासामुत्सवासक्तिरुक्ता, **सुष्ठु मृष्टे** उज्ज्वले मणियुक्ते **कुण्डले** यासां, **निष्कयुक्तः कण्ठो** यासामस्ति ता **निष्ककण्ठ्यः**, पूर्वोक्ताश्च ता **निष्ककण्ठ्यश्च विचित्राण्यम्बराणि** यासां, **पथि शिखातश्च्युतानां माल्यानां वर्षा** यासां ताः, **नन्दालयं** नन्दगृहं, **सवलया** वलयसहिताः, **व्यालोलकुण्डलपयोधरहाराणां शोभा** याभिः ॥ ११ ॥

व्याख्यार्थ—इस प्रकार उपर्युक्त नवमें एवं दसवें श्लोक में जाती हुई गोपियों के स्वरूप का वर्णन कर, अब नन्दगृह में प्रवेश करती हुई गोपियों के स्वरूप का वर्णन करते हैं । 'गोप्य

(पृष्ठ २५ से आगे)

धन्य धन्य दिवस धन्य यह पहर घरी ।
धनि धन्य महारिजु की कूखि भागि सुहाग भरी ॥
जिन जायो ऐसो पूत सब सुख फलन फरी ।
थिर थाप्यो सब परिवार मन को शूल हरो ॥ ६ ॥
सुनि ग्वालन गाय बहोरि[१४] बालक बोलि लिये ।
मुहि मुंजा घसि वन[१५] धातु अंग अंग चित्रठये[१६] ॥
सिर दधि माखन माट गावत गीत नये ।
संग झांझ मृदंग बजावत सब नंद भवन गये ॥ ७ ॥

१४—फेरि, १५—गेरू, १६—बनाये,

इति' दूर दूर से आई हुई गोपियां जैसे तैसे किसी प्रकार वे समीप आकर आपस में मिलीं। तब उन सब के साथ मिलने से शोभा विशेष बढ़ी। दुबारा 'गोप्य' इसलिये कहा है कि गोपियां सब एक स्थान से नहीं आई थीं, किन्तु कोई कहीं से, और कोई कहीं से आकर सब नन्दरायजी के घर के निकट मिलके इकट्ठी हुईं और नन्दजी के घर में, साथ ही प्रविष्ठ हुई।

आभूषणादि तो, वे लोग पहले ही पहने हुए थीं, किन्तु वे वस्त्रों के भीतर ढके हुए थे, इसलिये उनकी शोभा घर में आने पर, खुले होने से दिखाई देने लगी, जिससे सबों ने जाना कि ऐसे ऐसे इतने इतने और ये ये आभूषण, इन्होंने धारण किये हैं। ऐसे ही वस्त्रों की शोभा भी घर में आने पर ज्ञात हुई। रास्ते में शिखा[1] से गिरते हुए पुष्पों की वर्षा गोपियों की शीघ्र गति एवं जाने के मार्ग की सूचना दे रही थी। कंकणों ने भी रूप और शब्द से अपना प्राकट्य अर्थात् दूसरे आभूषणों के समान हम भी हैं, ऐसा बताया गोपियाँ हिलते हुए कुण्डल, पयोधर और हारों से सुशोभित देखने में आईं। 'तद्गताः ?' इन आभूषणों में कुण्डल राजस, पयोधर तामस और हार सात्विकता के प्रतीक[2] थे। उनमें चंचलता आ जाने से सब प्रकार की गोपियों की उत्सव में आसक्ति बताई। जिनके कानों में उज्ज्वल मणियुक्त कुण्डल, कण्ठ में पदकों के हार और विचित्र वस्त्र हैं तथा जिनकी मालाओं के फूलों ने रास्ते में वर्षा की है ऐसी गोपियों ने नन्दरायजी के घर में प्रवेश किया। जिस प्रकार गोपियां आभूषणों से सुशोभित थीं उसी प्रकार कंकण सहित चलायमान कुण्डल, स्तन और हार भी गोपियों के कारण सुशोभित हो रहे थे ॥ ११ ॥

श्लोक--**ता आशिषः प्रयुञ्जानाश्चिरं पाहीति बालके।**
हरिद्राचूर्णतैलाद्भिः सिञ्चन्त्योजनमुज्जगुः ॥ १२ ॥

लेख १०-५-११—दशम-श्लोक में 'गमन' का मुख्य रूप से वर्णन है इसलिये इस ग्यारहवें श्लोक में 'प्रवेश' का मुख्य रूप वर्णन करना चाहिये, वह न करके शोभा की मुख्यता का वर्णन क्यों किया ? इस शंका का निवारण करने के लिये कहा गया है कि 'दूरादागत्य' दूर दूर से आकर एक स्थान पर सब मिलीं। तब दोनों (गोपियों एवं आभूषणों) की परस्पर अत्यन्त शोभा हुई, अर्थात् गोपियों की आभूषणों से और आभूषणों की गोपियों से। इसलिये 'व्यालोल कुण्डल पयोधर हार शोभा' इस संस्कृत पद के दो प्रकार के विग्रह करके दो भाव बताये हैं। इसलिये प्रवेश की मुख्यता न बताकर शोभा की मुख्यता बताई गई है।

१—केशपाश या वेणी। २—चिह्न।

(पृष्ठ २६ से आगे)

एक माचत करत कुलाहल छिरकत हरद दही।
मानो वरखत भादो मास मही घृत दूध वही॥
जाको जहीं जहीं चित जाय कौतिक तहीं तहीं।
रस आनंद मगन मुवाल काहू वदत नहीं॥ ८॥

श्लोकार्थ--गोपियां बालक को आशीर्वाद देती हुई तथा यों कहती हुई कि आप हमारी बहुत समय तक रक्षा करो, हलदी, चूना, तैल और पानी मिला के परस्पर एक दूसरे पर डालती हुई उस बालक (भगवान्) का जोर से यश गाने लगीं।

सुबोधनी--तत्रागतानां कृत्यमाह **ता आशिष** इति, ता गोप्य एवमुत्कण्ठतया समागता **आशिषः प्रयुञ्जाना** जाताः, तासां भगवदावेशात् सत्या एवाशिषो निर्गता इत्याह **चिरं पाहीति बालके**, आशिषो न परोक्षतया निरूपयन्ति किन्तु प्रत्यक्षतयेति **पाहीति**मध्यमपुरुषप्रयोगः, तासां सर्वभावेन पालनमल्पकाल एवेति ज्ञात्वा बहुकाल-रक्षार्थं प्रार्थना, एतदपि प्रत्येकं वचनं, तासां प्रत्येकं भगवत्स्फुरणात्, एव**माशिषः प्रयुञ्जाना** भगवद्भावेनात्यन्तं मत्ता **हरिद्राचूर्णतैलजलान्येकीकृत्य** परस्परं **सिञ्चन्त्यो जनं** भगवन्त**मुज्जगुः, हरिद्राचूर्णयो**र्मेलने आरक्तो भवति, तैलेन च सम्पृक्तं न कदापि त्यजति बहु-कालमिममर्थं ज्ञापयति, जले योजितं प्रसृतं भवति। ननु कुलस्त्रीणां कथमेवम्भावस्तत्राहा**जनमुज्जगु**रिति, भगव-द्भावस्य ज्ञापक**मजन**पदं, स हि भगवांस्तत्र जात इति ताभिर्ज्ञातं, अतो भगवति प्राप्ते सर्वापेक्षाभावात् तथा **सिञ्चन्त्य उच्चैर्जगुः** ॥ १२ ॥

व्याख्यार्थ—नन्दगृह में आई हुई गोपियों के कार्य का वर्णन करते हैं कि वे गोपियां इस प्रकार बहुत स्नेह से आशीर्वाद देने लगी। उनके आशीर्वाद सत्य थे क्योंकि गोपियों में भगवदावेश था। इसलिये उन्होंने कहा कि 'बहुत समय तक हमारी रक्षा करो' आशीर्वाद भगवान् को परोक्ष समझ कर नहीं दिया किन्तु प्रत्यक्ष आँखों के सामने दृष्टि गोचर हो रहा है, ऐसा समझ कर 'पाहि' यह मध्यम पुरुष का रूप दिया। गोपियों का सर्वभाव से भगवान् पालन थोड़े समय तक ही करेंगे।*

---

* **प्रकाश १-५-१२**—गोपियों को आशीर्वाद में तो 'चिरंजीव' बहुत समय तक आप रहो, इतना कहना था इसके साथ (पाहि) हमारी रक्षा करो ऐसा क्यों कहा ? इसका भाव बताते हुए सुबोधिनी में 'तासां भगवदावेशात् सत्या एवाशिषः कहा है कि गोपियों का यह कहना सत्य है क्योंकि उनमें भगवदावेश होने से वे जानती थीं कि भगवान् मथुरा पधारेंगे और हमारी रक्षा थोड़े समय तक ही करेंगे। इसलिये पाहि (रक्षा करो) ये शब्द साथ में कहे। अथवा भगवान् मथुराजी भी जायं तो भी रात्रि के समय हमारा रक्षण करेंगे, दिन को नहीं करेंगे, इसलिये दिन के समय भी रक्षण करें। इसलिये 'चिरं पाहि' बहुत समय तक रक्षण करो अर्थात् 'दिन रात्रि' में हमारी रक्षा करो इस प्रकार कहा यह आशिष सत्य हुई क्योंकि 'स्त्रीपुरेमेह्यहर्निशं' कहा है। यदि ऐसी ही इच्छा थी तो 'चिरं'

(पृष्ठ २७ से आगे)

एक धाई नंद जू पे जाय पुनि[17] पुनि पाय परें।
एक आप आपुही मांझ हसि हसि अंक[1] भरें॥
एक अंबर सबही उतारि देत निसंक खरे।
एक दधिरोचन[2] और दूब[3] सबन के शीस धरें॥ ६॥

१७—फिरिफिरि, १—छाती से लगाके भेंटना,
२--गोरोचन, ३—हरी घास,

यह समझ कर ही बहुत काल तक रक्षा के लिये उन्होंने प्रार्थना की। यह प्रार्थना किसी एक गोपी ने नहीं की किन्तु प्रत्येक गोपी पृथक् २ अपने मुख से अपने २ लिये प्रार्थना करते 'चिरं पाहि' का उच्चारण किया, क्योंकि प्रत्येक गोपी में भगवत्स्फूर्ति थी। इस प्रकार आशीर्वाद देती हुई भगवद्भाव से अत्यन्त मत्त हो गईं। प्रेमावेश में मग्न हो गईं। इससे हल्दी, चूना, तैल और पानी मिलाकर आपस में छिड़कती हुईं भगवान् के गीत गाने लगीं। हल्दी और चूना मिलने से उनका रंग लाल हो जाता है, उसमें तैल मिला कर किसी के लगाने से वह रंग मिटता नहीं, बहुत समय तक लगा रहता है और जल में मिलने से वह रंग फैल जाता है। यों करने का आशय यह है कि भगवान् के प्रति हमारा प्रेम बहुत समय तक अधिकाधिक होता रहे मिटे नहीं। कुलीन स्त्रियों में ऐसा भाव (पर) पुरुष में कैसे हुआ ? इस शंका को मिटाने के लिये 'अजन' पद से बताया। अजन पद भगवद् भाव का ज्ञापक है। गोपियों ने यह जान लिया था कि नन्दजी के यहाँ साधारण मानव का जन्म नहीं हुआ है, किन्तु उस अजन्मा का यहाँ प्राकट्य हुआ है। इसलिये भगवान्[1] के मिलने पर अन्य सब की अपेक्षा जाती रहती है अर्थात् उनके मन में भगवत्प्रेम के अतिरिक्त लौकिक आदि का उद्भव ही नहीं होता है। इससे प्रेममत्त हो सिञ्चन करती हुईं वे गोपियां भगवान् का जोर जोर से यश गान करने लगीं ॥ १२ ॥

(बहुत समय तक) न कहकर 'सदा' रक्षा करो कहना था। 'सदा' इसलिये गोपियों ने नहीं कहा कि वे जानती थीं कि यदि हम सदा रक्षण की प्रार्थना करेंगी तो प्राप्त रस का अनुभव न कर सकेंगी। इससे 'सदा' न कह कर 'चिरं' कहा।

२—इस प्रकार वाणी से प्रार्थना कर क्रिया से भी उस आशय को बताती हैं। हल्दी व चूना आदि मिलाकर सिंचन करने से यह कहा कि जैसे लाल रंग व्यापक होकर मिटता नहीं है वैसे ही आपका और हमारा प्रेम ऐसा पक्का और व्यापक हो कि कदापि कम न हो।

३—गोपियों ने ऐसे भाव जो प्रकट किये उसका कारण यह था कि गोपियों में भगवान् कृष्ण के लिए मनुष्य भाव नहीं था किन्तु ब्रह्मभाव था अर्थात् यह प्रकट बाल स्वरूप भगवान् (ब्रह्म) है इसलिये शुकदेवजी ने 'अजन' शब्द देकर बताया कि यह बालक अजन्मा भगवान् है।

१—यहाँ भगवान् शब्द से पुरुषोत्तम समझना चाहिये। 'पुरुषोत्तम' जिनको मिले हैं उनको लोकवेद की अपेक्षा नहीं रहती है क्योंकि श्रुति कहती है कि 'न बिभेति' ब्रह्मज्ञा किसी से डरता नहीं।—लेख

(पृष्ठ २८ से आगे)

तब मज्जि न्हाय भये ठाढे अरु कुस[4] हाथ धरें।
घसि चंदन चारु मंगाय विप्रन तिलक करें॥
मांढो मुख पितर पुजाय अंतर सोच हरें।
वर गुरजन[5] द्विजन पहराय सबन के पाय परें॥ १०॥

४—डाभ, ५—बड़े,

श्लोक--अवाद्यन्त विचित्राणि वादित्राणि महोत्सवे ।
कृष्णे विश्वेश्वरेऽनन्ते नन्दस्य व्रजमागते ॥ १३ ॥

श्लोकार्थ--नन्दजी के व्रज में जगत् के नाथ अनन्त श्रीकृष्ण के प्रकट होने के कारण जन्म महोत्सव में विचित्र बाजे बजने लगे ।

सुबोधिनी—एवं विद्यावतां भूमेर्गवां गोपानां गोपीनां चालंकारा निरूपिताः, लौकिकवाद्यकृतमुत्सवमाहा-**वाद्यन्तेति**, स्वभावतो दशविधानि **वाद्यानि विचित्राणि** ततोप्यन्यतराणि **महोत्सवे** भगवतो जन्मोत्सवे वादका वाद-यामासुः, महोत्सवे निमित्तमाह **कृष्णे विश्वेश्वर** इति, **कृष्ण** इति, संज्ञा नामकरणानन्तरमेव भवतीति भगवति नियमाभावात् पूर्वसंज्ञानामेव गर्गेणोक्तत्वात् "कृषिर्भू-वाचकः शब्दोणश्च निर्वृतिवाचक" इतिवाक्यात् **कृष्णः** सदानन्दः आनन्दे चावश्यं **वादित्राणि**, किंच **विश्वेश्वरे** विश्वस्यैव नियन्तरि, महति समागतेन्ततो गत्वा वादि-त्राण्यपि वादनीयानि, बालके बालकान्तरवच्छंका नास्तीति सर्वथा महोत्सवः कर्तव्य इत्याहानन्त इति, न विद्यतेन्तो यस्य, **अनन्तः** कालो वा, अन्यथा स मारयेदिति, तत्रापि **नन्दस्याल्पस्य** तत्रापि **व्रजेल्पगृहे** महति समागते महोत्सवः कर्तव्य एव, अन्यथा महानपकुर्यात्, किञ्च "द्रोणो वसूना" मित्यारभ्य "ततो भक्तिर्भगवति" "कृष्णो ब्रह्मण आदेश" मित्यन्तैर्वाक्यैः परमभक्तत्वेन **नन्दस्य** तदा **वादित्रवादनमुचिततरम्** ॥ १३ ॥

व्याख्यार्थ—उपर्युक्त पांच से बारह श्लोकों में सूत मागध आदि विद्योपजीवियों, के व्रज भूमि के गाय और गोपियों के अलङ्कारों[1] का वर्णन हुवा । इस श्लोक में लौकिक बाजों के बजने से हुए उत्सव का वर्णन करते हैं ।

४—'सहि' शब्द से सुबोधिनी में बताया गया है कि गोपियों ने जान लिया है कि ये वेही भगवान् हैं जिनने हमको वरदान दिया था । वे भगवान् षड्गुणैश्वर्य संयुक्त अक्षर में ही विराजमान हैं । अन्य बालक की तरह पृथ्वी पर इनका जन्म नहीं हुआ है किन्तु अक्षर को प्रकट कर उसमें आपका प्रादुर्भाव हुआ है । यह गोपियों ने (भगवदावेश होने से) समझा था ।

---

१. **प्रकाश**—सुबोधिनी में कहे हुए अलंकार शब्द से, सुन्दर सत्यवाणी, जात-कर्म संस्कार, वेश और गुणगान समझने चाहिये ।

(पृष्ठ २९ से आगे)

मन मैंया मिलो न जांय तरुन सुवच्छु बढ़ो ।
नित चरें जमुन जु के काछु[६] दूमे दूध चढ़ो ॥
खुर रूपे तांबे पीठ सोभे सींग मढ़ो ।
ते दीनी द्विजन अनेक हरखि असीस पढ़ी ॥ ११ ॥

६—किनारा,

स्वभाव से वाद्य दश[1] प्रकार के होते हैं, बाजे वालों ने उनसे भी विशेष वाद्य, भगवान् के जन्म महोत्सव में बजाये। महोत्सव करने का निमित्त कारण, विश्व के नियामक कृष्ण का प्राकट्य है। अभी तो बालक का जन्म हुवा है; नामकरण तो हुवा ही नहीं, तो कृष्ण नाम शुकदेवजी ने कैसे कहा ? इस शंका को मिटाने के लिये कहते हैं कि 'भगवति नियमाभावात्' नाम करण संस्कार में नाम तो लौकिक बालकों का धरा जाता है इसलिये लौकिक बालक के नाम का ज्ञान, नामकरण होने पर होता है। भगवान् के साथ, यह नियम लागू नहीं होता है क्योंकि उनका नाम धरा नहीं जाता है। जैसे वे नित्य हैं वैसे ही उनका नाम सदैव नित्य है। शंका–तो गर्गजी ने नामकरण संस्कार में नाम क्यों धरे ? इसके उत्तर में कहते हैं कि 'पूर्व संज्ञानामेव गर्गेणोक्तत्वात्' गर्गजी ने नये नाम नहीं धरे थे किन्तु पहले के ही नाम कह सुनाये थे। जैसे "कृषिर्भूवाचकः शब्दोणश्च निर्वृतिवाचकः' 'तयो रैक्यं परंब्रह्मकृष्ण इत्यभिधीयते' —गोपाल-तापिनीयोपनिषद् 'कृष्' शब्द सत्तावाचक है 'ण' शब्द आनन्द वाचक है। दोनों शब्दों के ऐक्य से 'कृष्ण' बना है, उन कृष्ण[2] को परब्रह्म कहते हैं। अर्थात् "कृष्ण" सदानन्द स्वरूप हैं यह नाम कोई जन्म (प्राकट्य) के कारण नहीं है। आनन्द होने पर सामान्यतया बाजे अवश्य बजने चाहियें जिस पर यहाँ तो विश्व के नियामक का प्राकट्य हुआ है इसलिये महान् के पधारने पर स्वयं उसके पास जाकर बाजे भी अधिक बजाने चाहिये। यह तो दूसरे बालकों जैसा ही बालक। है, ऐसी शंका मन में नहीं लानी चाहिये क्योंकि शुकदेवजी ने इनको 'अनन्त' कहा है इसलिये यह

१—दश प्रकार के वाद्य—(१) मृदङ्ग, (२) शङ्ख, (३) भेरी, (४) वीणा, (५) पणव, (६) गोमुख, (७) धुन्धुरी, (८) आनक, (९) घण्टा, (१०) दुन्दुभि।

प्रथम स्कन्ध, दशवें अध्याय के श्लोक पन्द्रह में कहे हुए के अनुसार ये बाजे स्वयं आप ही नहीं बजेंगे, इसलिये सुबोधिनी में कहा है 'वादका वादयामासुः' अर्थात् बजाने वालों ने बजाये।

२—**टिप्पणी**—तेरहवें श्लोक में 'कृष्ण' शब्द 'विश्वेश्वर' और 'अनन्त' शब्द के समान भगवान् का सदानन्द स्वरूप बताने के लिये कहा गया है न कि कृष्ण का नाम है। ऐसी अवस्था में यह शंका करनी ही व्यर्थ है कि नामकरण से पहले शुकदेवजी ने 'कृष्ण' नाम कैसे दिया। टिप्पणीकार इसका उत्तर देते हैं कि 'विश्वेश्वर' और 'अनन्त' आदि शब्द पहले धर्म बता कर, धर्मी का ज्ञान कराते हैं, किन्तु 'कृष्ण' शब्द धर्म कहकर धर्मी का ज्ञान नहीं कराता है वह तो स्वयं आनन्द की सत्ता रूप है, इसलिये यह 'कृष्ण' नाम है न कि किसी का धर्म बताने वाला शब्द है। अतः यह शंका वास्तविक होने से

(पृष्ठ ३० से आगे)

तब अपने मित्र सुबंधु हास हसि बोलि लिये।
मधि मृगमद[7] मलय[8] कपूर माथे तिलक किये॥
उर मणि माला पहराय वसन[9] विचित्र दिये।
मानों वरखत मास असाढ़ दादुर मोर जिये॥ १२॥

७—कस्तुरी, ८—चंदन, ९—वस्त्र,

लौकिक बालक जैसा बालक नहीं हैं किन्तु जिनका कोई अन्त नहीं है ऐसे महान् हैं, या अनन्त काल[२] रूप हैं इसलिये यदि अन्यथा किया जायगा अर्थात् महोत्सव नहीं मनाया जाएगा तो कालरूप होने से वे नष्ट कर देवेंगे। इसके अतिरिक्त नन्दजी छोटे हैं और उनका घर व्रज भी छोटा है, वहाँ विश्व के 'ईश्वर' 'सदानन्द' 'अनन्त'[३] पधारे हैं। छोटे के छोटे घर में यदि महान् आजाए तो उनके आगमन पर अवश्य महोत्सव करना चाहिये। इससे आने वाले का स्वागत समादर होता है, नहीं तो उसका अपमान[४] होता है। जिससे अप्रसन्न होकर वह कुछ हानि भी करे। इन सब विचारों के साथ साथ नन्दजी द्रोण हैं और भगवद्भक्त हैं। तथा भगवान् कृष्ण, ब्रह्माजी के वचन सत्य करने के लिये, व्रज में पधारे हैं। इसलिये महामना नन्दरायजी ने आह्लाद में जो बाजे बजाने का महोत्सव किया सो बहुत उचित था।

श्लोक—**गोपाः परस्परं हृष्टा दधिक्षीरघृताम्बुभिः।**
आसिञ्चन्तो विलिम्पन्तो नवनीतैश्च चिक्षिपुः॥ १४॥

श्लोकार्थ—आनन्दमग्न गोपगण दही, दूध, घृत और जल आपस में (एक

उसका समाधान इस प्रकार किया गया है कि पुरुषोत्तम स्वरूप सदानन्दात्मक हैं, 'कृष्ण' पद केवल सदानन्दात्मक स्वरूप का वाचक होने से 'मुख्य नाम' है। इसलिये शुकदेवजी ने यहाँ 'कृष्ण' पद नामवाचक ही दिया है।

२—**लेख**—'काल' यह काल भी भगवद्रूप है जैसा कि 'अथ सर्वगुणोपेतः' श्लोक में कहा है और 'तमद्भुतं' श्लोक में उसका विशेष विवरण है। इसलिये यह 'काल' साधारण काल नहीं, किन्तु भगवद्रूप है। भगवान् के लीला काल के प्रादुर्भाव होते हुए यदि सेवक पूर्णतया सेवा न करे, तो सेवकों का अहित ही होता हैं इसलिये भगवद्रूप काल के आगमन के कारण, सब सेवक सेवा करने लगे। अन्यथा दण्डपात्र होते।

३—**अनन्त**—'काल' लीला काल भगवद्रूप है, इसलिये लीला काल के समय, यदि सेवक सेवा न करे, तो वह काल रूप भगवान्, उन सेवकों को दण्ड देंगे।

४—'**अपमान**'—सेव्य की सेवा न करे, तो दोष है।

(पृष्ठ ३१ से आगे)

वर बंदी मागध सूत आंगन भवन भरे।
ते बोले ले ले नाम हित कोउ ना विसरे॥
जिन जो जाच्यो सो दीनो रस नंदराय ढरे।
अति दान मान परधान[१०] पूरन काम करे॥ १३॥

१०—श्रेष्ठ,

दूसरे पर) सिंचन करने (उडेलने) लगे और दही आदि से मुख लेपन करते हुए माखन फेंकने लगे।

सुबोधिनी – गोपिकानां भगवत्स्मरणेनैव भगवदावेशो जातो गोपानां तु भगवत्सन्निधाने भगवद्धर्मप्राकट्य आवेश इति भगवदाविष्टानां गोपानामुत्सवप्राकट्यमाह **गोपा** इति, **दधिक्षीरघृताम्बुभिर्मिलितैः परस्परमासिञ्चन्तो** दध्यादि मुखेषु **विलिम्पन्तो** नवनीतैः पिण्डैश्चिक्षिपुरन्योन्यस्योपरि प्रक्षिप्तवन्तः, अथवा **यस्य** यत्प्राप्तिः केचिद् दध्ना केचित् क्षीरेण केचिद् घृतेनाम्बुभिश्च, **आसिञ्चनं** तुल्यतया, लिम्पनमाधिक्ये, अतिरसाविष्टे **नवनीतैःक्षेपोतिमत्ततया**, एवं सर्वेषां महानुत्सव उक्तः ॥ १४ ॥

व्याख्यार्थ—गोपिकाओं में भगवान् का आवेश भगवत्स्मरण से हुआ और गोपों में तो भगवान् के सन्निधान से, भगवद्धर्म प्राकट्य के कारण, भगवान् का आवेश हुआ। भगवदावेश होने पर, हर्ष से प्रफुल्लित गोपों के, मनाये हुए उत्सव का वर्णन करते हैं।

दधि, दूध, घी एवं जल को मिला कर आपस में सिंचन करने लगे; दही आदि एक दूसरे के मुखों पर लेपन करते हुए परस्पर मक्खन के गोले फेंकने लगे। अथवा जिसको जो वस्तु हाथ लगी जैसे किसी को दही हाथ लगा तो वह दही से दूसरे के मुख पर लेप करने लगा, यदि किसी को दूध या जल हाथ लगा तो वह दूध या जल उडेलने लगा। इसी प्रकार घृत एवं जल से सिञ्चनादि किये। सिञ्चन समान आनन्द वाले और अधिक आनन्द वाले करते थे। विशेष रस में मत्त होने पर नवनीत के गोलों की वर्षा करते थे। इसी प्रकार सबों के उत्सव का वर्णन किया है ॥ १४ ॥

श्लोक—**नन्दो महामनास्तेभ्यो वासोऽलङ्कारगोधनम् ।**
सूतमागधबन्दिभ्यो येऽन्ये विद्योपजीविनः ॥ १५ ॥

श्लोकार्थ—उदार हृदय वाले नन्दरायजी ने उन सूत,[1] मागध[2] और बन्दीजनों को[3]

१—सूत=पौराणिक। २—मागध=वंश की स्तुति करने वाले भाट। ३—बन्दी=चारण।

(पृष्ठ ३२ से आगे)

तब रोहिनी अंबर मगाय सारी सुरंग घनी।
ते दीनी वधुन बुलाय जेसो जाय बनी॥
वे अति आनंदित महोरि निज ग्रह गोप धनी।
मिलि मिकसी देत असीस रुचि अपुनी अपुनी॥ १४॥

तब घर घर भेरी मृदंग पटह निसान बजें।
वर बांधी वंदन माल अरु ध्वज कलश सजें॥
तब ता दिन ते वे लोग सुख संपति न तजें।
सुनि सूर सबन की यह गति जे हरि चरण भजें॥ १५॥

को तथा अन्य विद्योपजीवियों को वस्त्र अलंकार और गौएँ दीं।

सुबोधिनी—एवं सर्वकृत उत्सवे सर्वेभ्यो दानरूपं नन्दस्योत्सवमाह **नन्दो महामना** इतित्रिभिः, विद्यावतामन्येषां च स्त्रीणां च सर्वाभीष्टदानं, तत्र विद्यावतां प्रथमतो दानमाह **महामना** इति, विद्यातारतम्येन दानं, तत्रैक एव बहुविद्यो भवति तथा सति बहुदानं तत्र कर्तव्यं भवति तत्राल्पसत्त्वस्य लोभः स्यात् तन्निवृत्त्यर्थमाह, **तेभ्यः** पूर्वोक्तेभ्यः, **वासांस्यलङ्करणानि गावो धनं** च **गोधनं** गोष्ठं वा, अनेन ब्राह्मणेभ्य एव वस्त्रालङ्कारपूर्वकमेकैकस्मा एकमेकं गोष्ठं दत्तवानिति लक्ष्यते, अन्येषामनुवादाच्चान्येभ्यो यथायोग्यं दत्तवानित्याह सूतेति, एतेभ्यो दानं कीर्त्यर्थं, **ये चान्ये** गायका वैद्या ज्योतिर्विदश्च, **अन्येपि** शाकुनिकाःस्त्रियश्चतेभ्यः सर्वेभ्य एव **वासोलङ्कारगोधनानिद** त्तवानितिसम्बन्धः ॥ १५ ॥

व्याख्यार्थ—इस प्रकार सबों के आनन्द से उत्सव मनाने का वर्णन कर, अब नन्दरायजी के दान रूप उत्सव मनाने का वर्णन करते हैं।

नन्दरायजी ने विद्योपजीवी विद्वानों, दूसरों और स्त्रियों को मुंह मांगा दान दिया। पहले विद्यावालों के दान का वर्णन करते हैं। विद्या के तारतम्य से (जो जितनी विद्या वाला होवे उसको उसकी योग्यतानुसार) दान करना चाहिये। यदि कोई अनेक विद्याओं का जानकार होवे तो उसको अधिक और थोड़ी विद्या वाले को कम दिया जाय तो, जिनको कम मिलेगा उनके मन में होगा कि नन्दरायजी हमको भी इतना देते तो हम भी प्रसन्न होते। इस प्रकार के लोभ का विचार किसी को न हो, इसलिये प्रत्येक ब्राह्मण को एक समान कपड़े, अलंकार, गौएँ और धन अथवा गौओं का एक एक गोष्ठ दान में दिया। सूत[1] आदि को अनुवाद[2] (विवरण) करने से ब्राह्मणों के समान न देकर योग्यतानुसार दिया। सूतों को यश के लिये दिया, दूसरे गाने वाले, वैद्य, ज्योतिषी, शकुन जानने वाले और स्त्रियां आदि जो उत्सव में आई थीं उन सबको शिरोपाव में वस्त्र अलंकारादि दिये ॥ १५ ॥

१—**लेख**—मूल श्लोक १५ में 'तेभ्यः प्रादात्' उनको दिया इसका सम्बन्ध भा० अ० ५ श्लोक ३ में कहे हुए 'विप्रेभ्यः प्रादात्' से है।

२—**प्रकाश**—१५ श्लोक–दूसरों का पृथक् विवरण (अनुवाद) देने के कारण दूसरों के दान में भी भेद है अर्थात् ब्राह्मणों जैसा दान उन्हें न मिला किन्तु अपनी योग्यतानुसार ही उन्हें दान मिला।

ढांढ़ो का पद

हौं तो तिहारे घर को ढाढ़ी आयो नंद सुजान।
सोई लेहु जो मन को भायो नंदराय को आन ॥ १ ॥
धन्य नंद धनि धन्य यसोढ़ा धनि धनि जायो पूत।
धनि धनि भूमि धन्य व्रजवासी आनंद करत अकूत ॥ २ ॥

श्लोक--**तैस्तैः कामैरदीनात्मा यथोचितमपूजयत् ।**
विष्णोराराधनार्थाय स्वपुत्रस्योदयाय च ।। १६ ।।

श्लोकार्थ--अदीन, निर्लोभी (महान्) आत्मा (मन) वाले नन्दरायजी ने आये हुओं का कामनानुसार विष्णु की प्रसन्नता के लिये और अपने पुत्र के उदय के लिए यथायोग्य पूजन किया ।

सुबोधिनी--अन्येभ्यो दानमाह **तैस्तैरिति**, येषां येषां ये ये कामा अभिलषितास्तैस्तैः **कामैर्विष्णुबुद्धचा तानपूजयत्, अदीनात्मेति, न दीनोलुब्ध आत्मान्तःकरणं यस्य, ननु** यद्यदेयं प्रार्थयेत् कश्चिद्दैत्यो वा तदा किं कुर्यात्तत्राह **यथोचितमिति**, उचितमनतिक्रम्य, देये सम्प्रदाने चोचितत्वं, एवं सर्वेषां पूजनप्रयोजनमाह **विष्णोराराधनार्थायेति**, विष्णुप्रीत्यर्थं, **स्वपुत्रस्याभ्युदयार्थंच**, तस्य ज्ञानानुरोधाद् भिन्नतया कथनं, **चकाराद् ग्रहादिप्रार्थनार्थम् ।।१६।।**

व्याख्यार्थ--दूसरों को भी दान दिया उसका वर्णन करते हैं । नन्दरायजी का अन्तःकरण निर्लोभी था अर्थात् उदार था । इसलिये जिनके मन में जो जो पाने की इच्छा थी उस इच्छा के अनुसार उनका भी विष्णुबुद्धि[1] से आदर सत्कार किया ।। १६ ।।

शंका—यदि किसी ने अदेय मांगा हो व मांगने वाला असुर था, तब वहाँ नन्दरायजी ने क्या किया ? तहाँ कहते हैं कि योग्यता अनुसार पूजन किया, अर्थात् जिसकी जैसी योग्यता थी उसको उतना दिया और जो कुछ देना योग्य था वही दिया क्योंकि देने और दान में, योग्यता आवश्यक है । इस प्रकार सबों के पूजा करने का प्रयोजन बताते हैं कि विष्णु[1] की प्रसन्नता के लिये, अपने पुत्र[2] की उन्नति के लिये सबों का

१—विष्णु प्रसन्न हों इस बुद्धि से पूजन (आदर सत्कार) किया—लेख

२—योजनाकार सुबोधिनी के 'तस्य नन्दस्य ज्ञानानुरोधात् भिन्नतया कथनं' के आशय को स्पष्ट करते हैं। विष्णु की प्रसन्नता और अपने पुत्र की उन्नति के लिये अलग २ लिखने का भाव यह हैकि नन्दरायजी ने अपने पुत्र को विष्णु से पृथक् लौकिक बालकवत् समझा था । अर्थात् अपने पुत्र को विष्णु रूप नहीं समझा था । तात्पर्य यह है कि शुकदेवजी ने नन्दजी की बुद्धि के अनुसार पृथक् २ कहा है ।

(पृष्ठ ३४ से आगे)

घर घर होत आनन्द बधाई जहां तहां मागध सूत ।
मनि मानिक पाटंबर अंबर दीने नंद बहुत ॥ ३ ॥

हय गज हेम भण्डार दिये सब फेरि भरे सों भात ।
जब ही देत तब ही फिरि देखों सम्पति घर न समात ॥ ४ ॥

ते मोहि मिले जात घर अपने में बूझी तब बात ।
हँसि हँसि दोरि मिले अंक भरि हम तुम एक जाति ॥ ५ ॥

श्लोक--**रोहिणी च महाभागा नन्दगोपाभिनन्दिता ।**
व्यचरद् दिव्यवासःस्रक्कण्ठाभरणभूषिता ।। १७ ।।

श्लोकार्थ--नन्दरायजी द्वारा प्रसन्न की हुई महाभाग्यशालिनी[1] रोहिणीजी[2] सुन्दर वस्त्र, माला और कण्ठाभरणों से भूषित हो इस महोत्सव में फिर रही थीं ।

सुबोधिनी—स्त्रीभ्यो दाने **रोहिण्यै** दत्तं भयादप्रकटं भवेदिति भगवदावेशाद् दातुः प्रतिग्रहीतुश्च भयाभावं ज्ञापयितुं रोहिणीचरित्रं निरूपयति **रोहिणी चेति**, भगवदागमनव्यतिरेकेणापि बलभद्रोत्पत्त्यैव सा कृतार्थेत्याह **महाभागेति**, यद्यपि देवकीव्यतिरिक्ता अन्या अपि वसुदेवस्त्रियो भाग्यवत्यस्तथापीयं बाललीलादि द्रक्ष्यतीति **महाभागेति** वा, चकारात् सर्वा एव स्त्रियः, स्त्रीष्वेव गुप्ततया प्रचारं वारयति **नन्दगोपाभिनन्दितेति**, प्रचारार्थं निर्भयस्थित्यर्थं च, अत एव दिव्यानि **वासांसि स्रजः कण्ठाभरणानि तैर्भूषिता**, त्रिविधानि हि स्त्रीणामलंकरणानि भवन्ति वस्त्रमयानि सुवर्णमयानि पुष्पमयानि च, तत् त्रयं निरुक्तं, चरणहस्तयोः स्वभावतोपि भवन्ति कण्ठाभरणानि तु पदकहारादीनि वैशेषिकाणि, अतस्तेषां ग्रहणं, **विशेषेणाचरत्** गृहिणीव सर्वकार्यकर्त्री जाता, अनेन **रोहिणीसम्बधादयं कृष्ण** इतिज्ञानकृतं भयमपि निवारितम् ।। १७ ।।

पूजन किया । श्लोक में 'च'[3] दिया है इसका आशय बताते हैं कि ग्रहादि की प्रार्थना के लिये भी पूजन किया ।

१—रोहिणीजी को महाभाग्यशालिनी इसलिये कहा है कि वह 'कृष्ण' की सब लीलाएँ (व्रज में की हुई बालादि लीलाएँ और दूसरी भी लीलाएँ) देखेंगी । वसुदेवजी की दूसरी पत्नियाँ कृष्ण की बाल लीलाएँ नहीं देखेंगी । कंस के मरने के बाद जो लीलाएँ होंगी वे ही देखेंगी इसलिये वे स्त्रियाँ केवल भाग्यवतियां थीं ।

२—रोहिणीजी पूर्ण शृङ्गार से सुसज्जित होकर चारों ओर घूम रही थीं इससे 'कृष्ण' वसुदेवजी के पुत्र हैं यह शंका कंस के मन में भी न होगी । इसी प्रकार कंस के भय का भी निवारण हुआ ।—**प्रकाश**

३—'च' का आशय देने से महाप्रभुजी वैष्णवों को बताते हैं कि पुत्र जन्म आदि के समय, वैदिक कर्म ग्रहादि पूजन भी वैष्णवों को करना चाहिये । तदनुसार गोस्वामी बालक एवं वैष्णव समुदाय वैदिक मर्यादा अनुसार सर्व संस्कार अनासक्ति से करते हैं । 'वैष्णव सम्प्रदाय' को अवैदिक कहने वालों को इन पंक्तियों एवं कर्त्तव्यों पर ध्यान देना चाहिये । संस्कारादि के समय अन्य देव ग्रहादि के पूजन से अनन्यता का नाश नहीं होता है क्योंकि वे देव श्रीकृष्ण के ही अंग हैं । अङ्ग और अङ्गी का अभेद है । इसलिये आचार्य चरण ने आज्ञा की है कि 'भगवत्त्वेन देवतान्तर भजने न कोऽपि दोषः' ।

(सुबो० स्क० १० अ० ८७ श्लोक—१७)

(पृष्ठ ३५ से आगे)

संपति देहु लेहु नहीं एको, अन्न वस्त्र के काज ।
जो तुमपे हों मांगन आयो सोई लेहों व्रजराज ।। ६ ।।
अपने सुत को वदन दिखावो बड़े महर शिरताज ।
तुम साहिब हों दाढ़ी तेरो प्रभु मेरो व्रजराज ।। ७ ।।

व्याख्यार्थ—स्त्री वर्ग के दान में, रोहिणीजी को दिया हुआ दान तो कंस के भय के कारण छिपाकर दिया होगा। इस शंका को मिटाने के लिये कहते हैं कि भगवान् के आवेश होने से दान करने वाले एवं लेने वाले को कोई भय नहीं होता है। इसलिये नन्दरायजी ने, जो रोहिणीजी को दिया, वह छिपकर नहीं दिया और न रोहिणीजी ने डर कर छिप छिप कर लिया। इस श्लोक में रोहिणीजी की निर्भयता दिखाने के लिये रोहिणीजी के चरित्र का वर्णन करते हैं।

रोहिणीजी को 'महाभागा' (बड़े भाग्यवाली) इसलिये कहा गया हैं कि भगवान् के आने से पहले ही रोहणीजी से बलरामजी प्रकट हो गये थे। यद्यपि देवकी के अतिरिक्त वसुदेवजी की सब पत्नियाँ भी भाग्यशालिनी थीं, किन्तु बाललीला आदि सब लीलाएँ रोहिणीजी देखेंगी, दूसरी पत्नियां बाललीला नहीं देखेंगी, इस कारण से यह विशेष भाग्यवती है। रोहिणीजी नन्दरायजी से अभिनन्दित (सम्मानित) होने के कारण केवल स्त्री-वर्ग में ही नहीं फिरती थीं, किन्तु सब जगह घूमती हुई सारा गृह-कार्य करती थीं और गृहणी के समान देख रेख करती थीं। रोहिणीजी प्रचार करने और निर्भयता दिखाने के लिये सुन्दर वस्त्र, मालाएँ तथा कण्ठाभरणों से अलंकृत हुई थीं। 'च' अक्षर से बताते हैं कि अन्य स्त्रियां भी दिव्य वस्त्र मालाऐं, कण्ठाभरण पहनकर सुशोभित हुई थीं। स्त्रियों के तीन प्रकार के आभूषण होते हैं—(१) वस्त्रों के, (२) पुष्पों के और (३) सुवर्ण के। इसलिये उन्होंने तीन प्रकार के आभूषण धारण किये थे। पैर और हाथों के आभूषण तो यों ही स्त्रियों के सदैव रहते हैं, परन्तु कण्ठाभरण पदकहार आदि विशेष उत्सवों पर पहने जाते हैं। इसलिये उनका यहाँ वर्णन किया गया है। इससे रोहिणीजी के सम्बन्ध के कारण यह कृष्ण (वसुदेवजी के पुत्र) यहाँ आये हैं। यह भय भी मिटा दिया ॥ १७ ॥

श्लोक—**तत आरभ्य नन्दस्य व्रजः सर्वसमृद्धिमान्।**
हरेर्निवासात्मगुणै रमाक्रीडमभून्नृप ॥ १८ ॥

श्लोकार्थ—हे राजन्! उस दिन से नन्दजी का सारा व्रज सम्पूर्ण समृद्धिवाला हुआ। भगवान् के घर होने से एवं उनकी आत्मा तथा ऐश्वर्यादि छः गुणों के निवास से वह व्रज लक्ष्मी का क्रीडा भवन हो गया।

सुबोधिनी—एवं सर्वैः प्रकारैः सर्वस्वे व्ययिते नन्दस्य सर्वसमृद्ध्यभावमाशङ्क्य भगवन्निवासात् तस्य महती समृद्धिर्जातित्याह तत आरभ्येति, यदा पूर्वोक्तदानानि दत्तवांस्ततःप्रभृति विष्णुबुद्ध्या पूजितत्वात् तस्याप्या-

(पृष्ठ ३६ से आगे) *चंद्र वदन दरसन संपति दे, सोई ले घर जाऊँ।*
जो संपति सनकादिक दुर्लभ सो सब तुमारे ठाऊं ॥ ८ ॥

नुषङ्गिकमेव तत् फलं, सर्वा धनपशुज्ञानादिसमृद्धयो न केवलं नन्दस्य किन्तु सर्वेषामित्याह व्रज इति, न केवलं समृद्धिमात्रं किन्तु वैकुण्ठवत् कान्तिविशेषोऽपि जात इत्याह हरेरिति, गोकुले गवां सम्मर्दात् स्थानं कुत्सितमेव भवत्यतस्तदभावार्थमेतद् वक्तव्यं, कान्तिश्चाधिदैविकी सर्वोत्तमा, सा लक्ष्मीनिवासादेव भवतीति तदाह **रमाक्रीडमभूदिति, रमाया** आसमन्तात् **क्रीडा** यस्मिंस्तद् **रमाक्रीडं** वैकुण्ठस्थानं तदभूत्, **हरेर्निवासात्मगुणैरिति**, स हि सर्वदुःखहर्ता भक्तानां वैकुण्ठपर्यन्तं गमनमप्यसहमान इहैव वैकुण्ठं समानीतवानित्यर्थः, आनीतेपि वैकुण्ठे यदि भगवान् न तिष्ठेत् तत्रापि त्रिभुवनसुन्दररूपेण तत्राप्यैश्वर्यादिस्वसर्वगुणप्राकट्येन तदा वैकुण्ठेऽपि शोभा न स्यात् तदाह पदत्रयेण **निवासात्मगुणैरिति, निवासः** स्थानं गृहं स्थितिर्वा, **आत्मा** देहः परमानन्दरूपः, **गुणा** ऐश्वर्यादयः, तैः कृत्वा **रमायाः क्रीडनं**, स्थितौ स्थितिः परमानन्दविग्रहेण रमणं गुणैरासमन्ताद् रमणमिति **नृपेति**सम्बोधनं यत्रैव राजा तिष्ठति सैव राजधानी भवतीतिज्ञापनं सम्मत्यर्थम् ॥१८॥

व्याख्यार्थ—महोत्सव में, इस प्रकार, सर्वस्व देने से नन्दरायजी के पास कुछ नहीं रहा होगा। इस शंका को मिटाने के लिये कहते हैं कि, स्वयं भगवान् के निवास स्थल होने से उन (नन्दजी) के पास पहले से भी अधिक समृद्धि हुई—इसका वर्णन 'तत आरभ्य' श्लोक से करते हैं।

नन्दरायजी के पहले कहे हुए दान देने और विष्णुबुद्धि से पूजन करने के कारण उस दिन से धन, पशु, ज्ञान आदि सर्वप्रकार की समृद्धियां केवल नन्दजी के पास ही नहीं, किन्तु समग्र व्रज में हो गईं, पर यह उसका गौण[1] फल है। न केवल समृद्धियां ही हुई किन्तु व्रज की वैकुण्ठ जैसी विशेष शोभा हुई, क्योंकि व्रज भगवान् का निवास बन गया, उसमें अपनी आत्मा (स्वरूप) और षड्गुणों सहित आप विराजमान् हुए। यों तो व्रज में गौएँ अधिक रहने से वह स्थान गोमयादि के कारण असुन्दर होता है, किन्तु वहाँ तो आधिदैविकी कान्ति (शोभा) सब से उत्तम हुई, वह तो लक्ष्मीजी के निवास से ही होती है, इसलिये कहते हैं कि, वह व्रज रमा के खेलने का स्थान (वैकुण्ठ) बन गया। गोमयादि से असुन्दरता मिट गई और उनमें आधिदैविकता आने से सर्वत्र अलौकिक सुन्दरता आ गई।

वैकुण्ठ में जाने का परिश्रम भी भक्तों को न हो, इसलिये सर्वदुःखहारी भगवान् यहाँ पर

१—विष्णुबुद्धि से किये हुए पूजन का गौण फल है—लेख।

टिप्पणी—प्रथम दान करने से नन्दरायजी को समृद्धि की प्राप्ति हुई, मुख्य फल विष्णु का आराधन मिला, जिससे नन्दजी ने सबका विष्णुबुद्धि से पूजन किया। दान का गौण फल है।

विष्णुबुद्धि से पूजन करने से वेद के दोनों काण्डों के फल नन्दजी को मिले—१—पूर्व काण्ड का फल धन, पशु और उत्तर काण्ड का फल ज्ञान।

'यत्र गावो भूरि शृङ्गा' इस श्रुति में आधिदैविक नित्यसिद्ध, लोक में प्रसिद्ध व्रज को वैकुण्ठ कहा गया है। आधिभौतिक व्रज में वैकुण्ठ को लाए।—लेख

(पृष्ठ ३७ से आगे)

व्रज मे रहों आन नहीं जाचों, प्रसाद तिहारो पाऊं।
हों तो जन्म जन्म को जाचक, सूरदास मेरो माऊं ॥ ६ ॥

ही वैकुण्ठ को लाए, यदि लाए हुए वैकुण्ठ में भी भगवान् न हों, तो वह वैकुण्ठ भी भक्तों को आनन्ददाता नहीं होता है। इसलिये भक्तेच्छापूरक भगवान् ने भक्तों की अभिलषित कामनाओं की पूर्ति के लिये, अपनी आत्मा (स्वरूप) तथा षड्गुणसहित व्रज को अपना निवास बनाया। भगवान् उनकी आनन्दमय आत्मा तथा षड्गुण के वहाँ विराजने से स्वयं रमा की क्रीडास्थल अर्थात् वैकुण्ठ हो गया अर्थात् परमानन्द स्वरूप का लीला स्थान होने से व्रज अत्युत्कृष्ट (सब से उत्तम) स्थान हुआ। हे राजन्! यह सम्बोधन देने से, यह भाव बताया है कि, जहाँ राजा रहता है, वह 'राजधानी' होती है। आप राजा हो, आपको तो यह अनुभव है ही। जब भगवान् स्वयं व्रज में रहे तो, वह व्रज भगवान् का धाम, वैकुण्ठ बन ही गया, इसमें कोई शंका का अवकाश नहीं है ॥ १८ ॥

आभास---एवमुत्सवं निरूप्य तस्य स्थानस्य वैकुण्ठत्वं चाकृत्रिमोत्सवार्थं निरूप्योसत्वसिद्धिपर्यन्तमत्यावश्यकमपि न कृतवानिति ज्ञापयितुं जात उत्सवेन्तरासक्तिज्ञापनार्थं भगवदर्थमुत्तमवस्तूनामानयनार्थं च मथुरां प्रति गत्वानित्याह गोपानिति अथवा देवकीवसुदेवयोरपि स्नेहातिशयाद् गोकुले भगवन्नयनं कोऽपि जानाति न वेतिसंशये मनसि खेदो भवतीति श्रीनन्दसंवादेन तिन्नराकरणपूर्वकं तयोरप्युत्सवः सम्पत्स्यत इत्युत्सवानन्तरमव्यवधानेनैव व्रजेन्द्रस्य मथुरागमनमुच्यते, एवं सत्युत्सवलक्षणोध्यायार्थोप्यान्तः संगच्छत इति तमाह गोपानीति।

आभास का अनुवाद—श्री शुकदेवजी ने इस प्रकार जन्मोत्सव का वर्णन किया, जिसमें यह दिखाया कि यह उत्सव 'बनावटी'* नहीं था, क्योंकि भगवान् के प्राकट्य के कारण उत्सव मनाया गया था, चाहे नन्दजी की बुद्धि ऐसी नहीं थी तो भी वास्तव में तो, आनन्दरूप भगवान्

१०-५-१८ **योजना**—'हरेर्निवासात्मगुणैः' पदों से शुकदेवजी ने देह और षड्गुणों सहित भगवान् का व्रज में निवास कहा है। यहाँ देह शब्द से किसी को शंका हो कि भगवान् की भी मनुष्यवत् देह है क्या? इस शंका को मिटाते हुए योजनाकार कहते हैं कि भगवान् और भगवान् की देह पृथक् नहीं हैं वह भगवद्रूप ही है, इसलिये 'आत्म' शब्द दिया है और शास्त्रों में भी, भगवान् के देह को आनन्द रूप कहा है—जैसा कि 'कृषिर्भूवाचक' श्रुति में कृष्ण को सदानन्द स्वरूप कहा गया है। 'सच्चिदानन्द रूपाय' गोपालतापिनी उपनिषद् में, सच्चिदानन्द रूप कहा है। 'आनन्दरूपममृतं यद् विभाति' श्वेताश्वतर उपनिषद में 'आनन्द रूप अमृत' कहा गया है। 'सच्चिदानन्द विग्रह' नन्दव्रज जनानन्दी ब्रह्माण्ड पुराण में नन्द के व्रज को आनन्ददाता सच्चिदानन्द शरीर धारी कहा है। इत्यादि प्रमाणों से कृष्ण आनन्दस्वरूप है, उनकी देह उनसे पृथक् नहीं है वह देह भी आनन्दात्मक ही हैं।

* **लेख १०-५-१८**—उत्सव बनावटी नहीं था। भगवान की अकृत्रिम उत्सव की लीला तो नित्य वैकुण्ठ में ही होती है। भूतल पर तो, जो लीला होती है वह (भूतल पर की हुई लीला) कृत्रिम (बनावटी) ही होगी, आप कैसे कहते हो कि लीला अकृत्रिम थी। इस शङ्का को मिटाने के लिये ही भगवान् ने गोकुल को वैकुण्ठ बना दिया था। इससे सिद्ध होता है कि उत्सव अलौकिक था।

के प्राकट्य के कारण सब के मन में उल्लास प्रकट हुआ, जिससे इतना महामहोत्सव मनाया गया और वह स्थान वैकुण्ठ बन गया। ऐसे महोत्सव में लगने के कारण, नन्दजी दूसरे आवश्यक कार्य भी न कर सके, तो भी, उत्सव पूरा होते ही, अन्तरासक्ति होने पर भी, भगवान् (पुत्र) के लिये सुन्दर वस्तु लाने को मथुरा गए। यह 'गोपान्' इस श्लोक से वर्णन करते हैं (अथवा वसुदेवजो और देवकीजी का भी भगवान् में अतिशय स्नेह है) भगवान् को हम गोकुल में छोड़ आए हैं इसका ज्ञान किसी को हुआ भी है या नहीं, इस संशय से उन के मन में खेद होता था। नन्दरायजी से बातचीत होने पर उन का वह खेद मिटेगा और उनको भी प्रसन्नता होगी। इस कारण से भी नन्दरायजी उत्सव पूर्ति होते ही बिना कुछ दिन ठहरे, मथुरा चले गए, जिसका वर्णन करते हैं। ऐसा करने से इस अध्याय का अर्थ उत्सव है, इसकी भी सिद्धि हो जाती है। मथुरागमन का वर्णन 'गोपानिति' इस श्लोक से करते हैं।

श्लोक--**गोपान् गोकुलरक्षायां निरूप्य मथुरां गतः।**
नन्दः कंसस्य वार्षिक्यं करं दातुं कुरूद्वह ॥ १९ ॥

श्लोकार्थ--हे कुरुनन्दन! नन्दरायजो गोकुल की रक्षा के लिये गोपों को नियुक्त कर, आप कंस को वार्षिक 'कर' देने के लिए मथुरा गए।

सुबोधिनी—एतेन वसुदेवकृतस्थितिनिषेधानन्तरं व्रजेन्द्रस्य पुनर्मथुरायामनागमनाद् व्रज एव **कंसनैरपेक्ष्येण** यथासुखं स्थित्या भगवदैश्वर्यमपि निरूपितं भविष्यति, पूर्वं रक्षायामनादरः स्थितः, इदानीमादरेण **गोकुलरक्षार्थं गोपानन्तरंगानादिश्य स्वयं मथुरां गतः**, करो हि सर्वाभिः प्रजाभिर्दीयते, इदानीमपि तस्मिन् देशे श्रावण्यनन्तरमेव **करप्रवृत्तिः**, वर्षपर्यन्तं यद् देयं तदेकदा दीयते महद्भिः, नन्दस्तु महान् भवतीति तन्नामग्रहणं, कुरूद्वहेतिसम्बोधनं राजधर्मज्ञापनार्थं ॥ १९ ॥

व्याख्यार्थ--वसुदेवजी नन्दरायजी को मथुरा में रहने का निषेध करेंगे, इससे नन्दजी व्रज में लौट कर आने के अनन्तर मथुरा नहीं जाएँगे। कंस की चिन्ता न कर, व्रज में ही निश्चिन्त रूप से निवास कर, सुखपूर्वक दिन व्यतीत करेंगे। इससे भगवान् के ऐश्वर्य गुण का दिग्दर्शन हुआ। पहले गोकुल की रक्षा में नन्दजी का इतना आदर न था। अब अत्यन्त आदर से गोकुल की रक्षा के लिये, अन्तरंग गोपों को आदेश देकर मथुरा गए। कारण कि सारी प्रजा 'कर' देती है। अभी भी इस देश में श्रावणी (श्रावण शुक्ल १५) के अनन्तर कर देने का नियम है। सारे वर्ष में जो कर देना हो वह एक ही दिन बड़े पुरुष (साहूकार) दे देते हैं। नन्दजी महान् हैं

प्रकाश १०-५-१९—'गोपान्' इस श्लोक से सिद्ध करते हैं कि यह अध्याय—ऐश्वर्याध्याय—है। क्योंकि नन्दरायजी वसुदेवजी के निषेध करने के बाद फिर मथुरा में नहीं आवेंगे, व्रज में ही रहेंगे। कंस की थोड़ी सी भी चिन्ता न कर, निश्चिन्त वहाँ सुख पूर्वक समय बिताएँगे।

इसलिये उनका नाम करदाताओं में गिनाया गया है। कुरूद्वह ! यह सम्बोधन राजधर्मज्ञापन के लिये दिया गया है ॥ १९ ॥

आभास--यद्यप्यासक्ति ज्ञापनार्थं पश्चात् करदानं निरूपितं तथापीश्वरे भगवति विद्यमानेत्येभ्यः करदानमनुचितमिति ततः प्रभृति तन्निवृत्त्यर्थम् ।

आभास का अनुवाद—यद्यपि नन्दरायजी की उत्सव में आसक्ति बता कर, यह जताया है कि अब 'कर' नहीं देना चाहिये ऐसा निरूपण किया है, किन्तु वास्तव में ईश्वर (भगवान्) के विद्यमान होते हुए, अन्य को 'कर' देना उचित नहीं है। अब 'कर' नहीं देना चाहिये। यह समझाने के लिये वसुदेवजी का नन्दजी से मिलना आवश्यक है, जिसका वर्णन 'वसुदेव उपश्रुत्य' श्लोक से करते हैं —

श्लोक--**वसुदेव उपश्रुत्य भ्रातरं नन्दमागतम् ।**
ज्ञात्वा दत्तकरं राज्ञे ययौ तदवमोचनम् ॥ २० ॥

श्लोकार्थ--अपने भाई नन्दरायजी का आगमन सुन और राजा कंस को कर दिया, यह जानकर वसुदेवजी उनके डेरे पर गए।

सुबोधिनी-वसुदेवपुत्रो भविष्यतीतिशङ्कानिवृत्त्यर्थ-मुत्सवाधिक्यस्य ज्ञातत्वात् कंसकृतोपद्रवाभावार्थं कंस-मन्त्रणस्य श्रुतत्वाद् विशेषरक्षार्थं च शीघ्रं नन्दं ततः प्रेषयितुं वसुदेवसमागमनवार्ता निरूप्यते, चतुर्णां मध्य एकस्याप्यभावे नोत्सवः सिध्येदिति, तत्र प्रथमं **वसुदेवसमागमनमाह वसुदेव** इति, मायाकृतस्य ज्ञापनं भगवत्कार्यमिति भगवच्चरित्रता, वसुदेवस्य नन्दस्य च धर्मभ्रातृत्वं, यस्मिन् कल्पे वस्वादिदेवा ब्रह्मण एव जाताः कश्यपोपि भवति ब्रह्मण एव तदा भ्रातृत्वं सिद्धमेव, ततः पूर्वजन्मनि तथैवेति जन्मान्तरेपि धर्म-भ्रातृत्वं, तदाह **भ्रातरमिति**, आगमनात्पूर्वं चेच्छृणुया-न्निवारयेदेव, करदानात् पूर्वमपि चेज्जानीयात् तदा न दापयेत्, दानपर्यन्तं च राजकीयास्तद**वमोचने** समायान्ति, तेषामज्ञानार्थं **ज्ञात्वा दत्तकरं राज्ञ** इति चोक्तं, **अवमोचनमुत्तरणस्थानं**, शकटादिकमवमुच्य यत्र स्थीयते ॥ २० ॥

व्याख्यार्थ--(१) जिसके जन्म का हमने ऐसा महान् उत्सव मनाया है, वह वसुदेवजी का पुत्र होगा। इस शंका को मिटाने के लिये, वसुदेवजी का नंदजी से मिलना आवश्यक था।

(२) कंस को महान् उत्सव का ज्ञान पूर्ण न हो जाय नहीं तो वह उपद्रव करेगा। यह जताने के वास्ते वसुदेवजी का नंदजी से मिलना आवश्यक था।

(३) कंस ने मंत्रणा कर दूतों को गोकुल आदि स्थानों में बालकों का नाश करने को भेजा है, इसका ज्ञान वसुदेवजी को था जिसकी सूचना नंदजी को देनी थी सो उन दोनों का मिलना आवश्यक था।

(४) नंदजी को मथुरा से गोकुल शीघ्र भेज कर, वहाँ पर ही रहने एवं बालकों की रक्षा के लिये कहना था, जिसके लिये वसुदेवजी को उनसे मिलना आवश्यक था।

उपर्युक्त चारों[1] में से एक का भी यदि अभाव हो, तो उत्सव की सिद्धि नहीं होगी। पहले वसुदेवजी के मिलने का वर्णन करते हैं। माया के कार्य को बताना यह भगवत्कार्य होने से भगवत् चरित्र ही है। वसुदेवजी और नंदरायजी आपस में धर्मभ्राता थे। जिस कल्प में वसु[1] आदि देव, ब्रह्मा के पुत्र थे; उस ही कल्प में कश्यप भी उनके पुत्र थे। इस प्रकार पूर्व जन्म में ये दोनों भाई भाई थे। इस दूसरे जन्म में भी पूर्व संस्कार से धर्म भाई हुए हैं, इसलिये शुकदेवजी ने नंदजी का विशेषण 'भ्रातरं' शब्द देकर सिद्ध किया है कि ये दोनों भाई हैं। यदि वसुदेवजी को यह सूचना पहले होती कि नंदजी मथुरा आते है तो वे नंदजी को यहाँ आने से ही रोक देते तथा यहाँ आने पर भी, कर देने से पहले ज्ञात हो जाता कि, यह कर देने आये हैं तो कर देना बंद करवा देते। नंदजी कर जब तक नहीं देंगे तब तक राज कर्मचारी डेरे पर आते रहेंगे, अतः वसुदेवजी ने जब जाना कि नंदजी ने कर दे दिया है और अब कोई भी राज-कर्मचारी उनके पास नहीं आएगा तथा इनसे मेरे मिलने का ज्ञान उनको नहीं होगा, इसलिये अब नंदजी से मिलें। यह सोच कर नंदरायजी से वे मिलने के लिये, उनके डेरे पर गए ॥ २० ॥

१—**प्रकाश** १०-५-२०—चारों में से एक के भी अभाव से नन्दजी एवं वसुदेवजी तथा अन्यों का उत्सव भी अपूर्ण रहता। जिससे अध्याय का अर्थ 'उत्सव' भी सिद्ध न होगा।

शंका—नन्दजी के डेरे पर मिले हुए वसुदेवजी और नन्दजी का संवाद भगवत्चरित्र न होने के कारण दशम स्कन्ध में यह प्रसंग नहीं देना चाहिये।

समाधान—इस शंका निवृत्ति के लिये सुबोधिनिजी में, (मायाकृतस्यज्ञापनं भगवत्कार्यं, भगवच्चरित्रता तक) कहा है कि माया वेशधारी कंस ने जो मंत्रणा की, वह वसुदेवजी ने नन्दजी को सुनाई। अतः यह भी भगवत्कार्य था, इसलिये यह भगवत्चरित्र होने से दशम स्कन्ध में आ सकता है।

१०-५-२०—'मायाकृतस्यज्ञापनं' का विशेष भाव बताते हुए कहते हैं कि कंस ने गोकुल में (व्रज में) उपद्रव करने के लिये जो जो दैत्य भेजे वे सब माया के कहे हुए वचनों से, जैसा कि नन्द की कन्या रूप धारी माया को, जिस समय कंस ने मारने की तैयारी की, उस समय उसके हाथ से छिटक कर, आकाश में जा, माया ने कंस को कहा था कि 'जातः खलु तवान्तकृत्। यत्र क्वचित् पूर्वशत्रुर्माहिंसीः कृपणान्वृथा।' हे कंस! तेरा अन्त करने वाला पूर्व शत्रु, जहाँ कहीं प्रकट हो चुका है, अब अन्य दीन बालकों को वृथा मत मार। इसका भाव यह है कि तुम्हारा शत्रु मथुरा में नहीं दूसरे स्थान में उत्पन्न हो गया है, वहाँ उपद्रव करो, मथुरा में नहीं। इस माया के ज्ञापनानुसार कंस ने मन्त्रणा कर, गोकुल में उपद्रव कराए, जिनकी सूचना वसुदेवजी 'सन्त्युत्पाताश्च गोकुले' श्लोक द्वारा नन्दजी को देंगे और भगवत् रक्षा के लिये उद्यत करेंगे। इस कारण से यह भगवत्चरित्र है। इस योजनानुसार भी 'प्रकाश' में उठाई शङ्का को मिटाया गया है।

१—नन्दजी 'द्रोण' नामक वसु थे, इसलिये उस जन्म में ब्रह्मा के पुत्र थे।

श्लोक--तं दृष्ट्वा सहसोत्थाय देहः प्राणमिवागतम् ।
प्रीतः प्रियतमं दोर्भ्यां सस्वजे प्रेमविह्वलः ॥ २१ ॥

श्लोकार्थ--जैसे देह में प्राण आने पर, देह उठ खड़ी हो जाती है वैसे ही नन्दजी भी वसुदेवजी को देखकर सहसा उठ खड़े हो गये और प्रसन्न हुए तथा प्रेम से व्याकुल हो दोनों भुजाओं से आलिङ्गन करते हुए प्रियतम से मिले ।

सुबोधिनी—भ्रातृत्वज्ञापनार्थं नन्दस्य सन्मानमाह तं दृष्ट्वेति, सहसोत्थानमत्यादरज्ञापकं, लोकव्यवहारादपि भवतीति तद्व्यावृत्त्यर्थमाह देहः प्राणमिवागतमिति, मूर्छितो देहः प्राणे समागते शीघ्रमुत्तिष्ठति तेजोविशेषं च प्राप्नोति यथायःपिण्डोग्निसम्बन्धे तथा सर्वदेवतामये वसुदेवे निकटे समागते तेजो ज्ञानं सर्वे च सद्गुणा वसुदेवनिष्ठा अत्र समागता वसुदेवाधिदैविक रूपं च, तदाह प्राणे समागते देह इवेति, इदं तु भगवच्चरित्रमेव, अत एवात्यन्तं प्रीतः, आगमनेन सर्वस्वप्राप्त्या चात्यन्तं प्रीतः प्रियतमस्तु व्यवहारे स्निग्धो भवति, परमार्थश्च मायां दूरीकृत्य भगवन्तं दत्तवानिति, नह्येतादृशादधिकः प्रियो भवति, इदानीं च सर्वस्वं दत्तवान्, क्षेमालिङ्गनमाह दोर्भ्यां सस्वज इति, अन्यत् तु कृत्यमालिङ्गनत्याग च न कृतवानित्यत्र हेतुमाह प्रेमविह्वल इति प्रेम्णोद्रतेन विवशो जातः, एतादृशोपि पुनः स्थानस्थितोग्रिमकार्यं कृतवानितिभगवच्चरित्रम् ॥ २१ ॥

व्याख्यार्थ—'तदृष्ट्वा' इस श्लोक से वसुदेवजी के साथ 'भ्रातृपन' बताने के लिये नंदरायजी द्वारा किये सम्मान का वर्णन करते हैं। 'अकस्मात् उठना' विशेष आदर का सूचक है. लौकिक व्यवहार में भी कोई घर आता है, तो उसका उठकर आदर किया जाता है, किन्तु यहाँ तो वह लौकिकता नहीं थी, इसलिये शुकदेवजी ने 'देहः प्राणमिवागतम्' कहा है, इसका भाव यह है कि जैसे मूर्छित देह में प्राण आते ही, वह शीघ्र उठ कर खड़ी हो जाती है तथा उसमें तेजस्विता आ जाती है जैसे लोहे का गोला अग्नि के सम्बन्ध से विशेष तेज से चमकने लगता है । वैसे ही सर्व देवता रूप, वसुदेवजी के समीप आने से उनके तेज (वसुदेवजी के) ज्ञान और सब सद्गुण, जितने भी उनमें थे, वे सब तथा वसुदेवजी का आधिदैविक स्वरूप[1] भी नन्दजी में प्रवेश कर गया[2]

१—**प्रकाश** : वसुदेवजी का 'नन्दः परमानन्दः' इस श्रुति में जो आधिदैविक स्वरूप वर्णन किया है वह नन्दजी में प्रविष्ट हुआ । आधिदैविक वसुदेवजी को नमस्कारादि कार्य न किये ।—**लेख**

२--**योजना** : वसुदेवजी के आधिदैविक रूप का नन्दजी में प्रविष्ट होने का भाव बताते हैं कि भगवान् का व्रज से मथुरा में पधारने के अनन्तर नन्दजी को ज्ञात होगा कि वे वसुदेवजी के पुत्र हैं तो भी नन्दजी का, जो उनमें उत्कट वात्सल्य भाव था, वह कम न हुआ अर्थात् श्रीकृष्ण को वे अपना पुत्र ही समझते रहे । यदि आधिदैविक स्वरूप का प्रवेश नन्दजी में न होता तो भगवान् की वसुदेवजी के घर में पुत्र की तरह स्थिति और रुक्मिणी से विवाहादि का ज्ञान होने पर 'मेरा पुत्र है' यह बुद्धि मिट जाती और पुत्र स्नेह भी नष्ट हो जाता एवं नन्दजी का निरोध भी न रहता । ऐसा न होकर नन्दजी की वही बुद्धि बनी रहे, इसलिये भगवान् ने वसुदेवजी के आधिदैविक स्वरूप का नंदजी में प्रवेश कराया । जिससे वसुदेवजी के पुत्र का ज्ञान होने पर भी 'स्वपुत्र बुद्धि' मेरा पुत्र है यह बुद्धि स्थिर ही रही ।

इसलिये कहा है कि प्राण आने पर, देह की तरह नन्दजी भी इन गुणों से युक्त होने से स्फूर्तिमान् हो गए। यह सब भगवान् की लीला है इस कारण से नन्दजी अत्यन्त प्रसन्न हुए। अत्यन्त प्रसन्नता के दो कारण हुए—

१—वसुदेवजी का आगमन, २—प्राणों की तरह सर्वस्व देना। विशेष प्रियतम तो व्यवहार से दयालु एवं मनोहर होता है। वसुदेवजी ने भी नन्दजी से माया लेकर भगवान् को दिया। ऐसे दयालु भ्राता से विशेष प्रिय कौन होगा ? अर्थात् कोई नहीं होगा। इस समय तो अपना सर्वस्व (तेज, ज्ञान एवं आधिदैविक रूप आदि) भी दे दिया। इन कारणों से नन्दजी ऐसे प्रेम विवश हुए कि प्रेम से वसुदेवजी का दोनों भुजाओं से गाढ़ आलिंगन किया और छोड़ नहीं सके अर्थात् नंदजी और वसुदेवजी एक रूप हो गये। ऐसे प्रेममग्न एक रूप होते हुए भी स्थान पर ही आगे के कार्य करने लगे। यह भी भगवत्चरित्र (लीला) है॥ २१॥

श्लोक—**पूजितः सुखमासीनः पृष्ट्वाऽनामयमादृतः।**
प्रसक्तधीः स्वात्मजयोरिदमाह विशाम्पते॥ २२॥

श्लोकार्थ—नन्दरायजी से पूजा और आदर पाकर अपने पुत्रों में आसक्त बुद्धि वाले वसुदेवजी सुख पूर्वक बैठे और आरोग्य पूछकर, यह कहने लगे कि हे वैश्यों के स्वामी !

सुबोधिनी—लौकिकमाह **पूजित** इति, अन्यथा देवगुह्यमुच्यमानमस्मिन् न स्थिरीभवेत, आदौ **पूजितस्ततः** सङ्कोचाभावेन **सुखमुपविष्टः स्वयमप्यनामयमारोग्यं पृष्ट्वा** 'वैश्यं पृच्छेदनामय' मितिवावयादादृतो नन्देन परमादरेण गृहीतः, देवगुह्यकथनार्थं हेतुमाह **प्रसक्तधीः, स्वात्मजयो**रिति, एकः पुत्रो नन्देनापि ज्ञायते परस्तु न ज्ञायत इति साक्षादुभयोः कुशलं प्रष्टुमशक्यमतः साधारणं प्रष्टव्यमिति तस्य प्रकृतानुपयोगित्वमाशङ्क्य हेत्वर्थमाह **प्रकर्षेण सक्ता धीर्यस्येति, इदं** वक्ष्यमाणं, साधारणं रूपमाह **विशाम्पत** इति, देशानां राजेतिसम्बोधनं गूढवचनज्ञानार्थम्॥ २२॥

व्याख्यार्थ—इस श्लोक में लौकिक प्रकार कहते हैं (पूजितः) पूजे हुए। यदि वसुदेवजी नंदजी द्वारा पूजादि[1] से आदर न पाते तो वसुदेवजी, जो देव गुह्य (जिसको देवता ही जानते हैं) कथा नंदजी

१—**प्रकाश**—शास्त्र में कहा है कि 'पूज्य पूजा व्यतिक्रम' पूजनीय की पूजा न करने से 'दोष' लगता है इसलिये यदि नन्दजी वसुदेवजी का पूजन न करते तो दोष के भागी होते। इस दोष से बचने के लिये शास्त्रवचनानुसार नन्दजी ने वसुदेवजी का पूजन किया। इससे देवगुह्य भी नन्दजी के चित्त में स्थिर हुआ।

योजना—गुरु की पूजा से ही ज्ञान स्थिर होता है। वसुदेवजी उपदेश देने के कारण नन्दजी के गुरु हैं। इसलिये गुरु पूजा आवश्यक होने से नन्दजी ने वसुदेवजी का पूजन किया; यों गुरुपूजन करने से वसुदेवजी का उपदेश नन्दजी के चित्त में स्थिर हुआ। तदनुसार शीघ्र गोकुल गये।

को बताते, वह नंदरायजी के हृदय में स्थिर न होती। इसलिये नन्दजी ने पहले वसुदेवजी का पूजन किया। पूजन होने से वसुदेवजी के हृदय से बैठने आदि का संकोच निकल गया। जिससे सुखपूर्वक बैठे और वसुदेवजी ने भी 'वैश्यं पृच्छेत् अनामयम्' वैश्य से मिले तब आरोग्य पूछे। इस शास्त्र वचनानुसार नन्दजी से पहले आरोग्य पूछ कर नंदजी का आदर किया। वसुदेवजी ने नंदजी से देवगुह्य वार्ता क्यों की, तो कहते हैं कि, 'प्रसक्तधीः' अर्थात् वसुदेवजी अपने पुत्रों में अत्यन्त आसक्त बुद्धि वाले थे, इस कारण से वसुदेवजी देवगुह्य बातें भी नंदरायजी से छिपा नहीं सके। यद्यपि नंदजी को एक पुत्र (बलराम) का तो ज्ञान था कि, यह वसुदेवजी का पुत्र है किन्तु दूसरे का ज्ञान नहीं था कि यह मेरा पुत्र भी वसुदेवजी का ही पुत्र है। उसको तो वे अपना ही पुत्र समझते थे, इसलिये दोनों की कुशलता स्पष्ट पूछना कठिन था, इसलिये साधारण रीति से पूछना चाहिये। यह अवसर इसके पूछने का नहीं है तो भी 'आसक्तधी' होने से साधारण रूप से पूछेंगे इसलिये कहा 'विशाम्पते' हे देशों के राजा ! यह सम्बोधन गूढ़ वचनों का (जो वसुदेवजी सूक्ष्म रीति से कहेंगे) ज्ञान नन्दजी को कराने के लिए है ॥ २२ ॥

वसुदेव उवाच

श्लोक--**दिष्ट्या भ्रातः प्रवयस इदानीमप्रजस्य ते ।**
प्रजाशाया निवृत्तस्य प्रजा यत् समपद्यत ॥ २३ ॥

श्लोकार्थ--हे भाई ! तुम अत्यन्त वृद्ध हो गये। तुम्हारे कोई सन्तान न थी। तुम संतान की आशा भी छोड़ चुके थे। यह बड़े आनन्द की बात है कि अब तुम्हें संतान प्राप्त हुई।

सुबोधिनी—आदौ तं पुत्रवत्त्वेन प्रोत्साहयति **दिष्ट्येति**, हे **भ्रातः प्रवयसो** वृद्धस्य **ते प्रजाशायां निवृत्तायां** प्रजाशायाः स्वयमपि निवृत्तस्य **प्रजा समपद्यतेति** यद् **दिष्ट्या** परमभाग्येन, **इदानीमप्यप्रजस्येति**, यद्यपि स्पष्टतया निरूपितः प्रजाभावस्तथाप्यन्वये भ्रमो भगवत्कृतो निरूपितः, **अप्रजस्येति**, कृत्रिमप्रजापि न सम्पादितेति ज्ञापितं, वृद्धत्वात् स्वरूपायोग्यता निरूपिता, **आशाया निवृत्तत्वात्** प्रयत्नो निवारितः, इच्छाया अपि निवृत्तत्वात् पुरोहितादिद्वारापि प्रयत्नो निवारितः, प्रजाशब्दोपत्यमात्रवाची, अतो नानृतं, **समपद्यतेत्यकस्मादागमनं**, मायायामपि रेतोजनितत्वाभावाय वृद्धत्वादिकीर्तनं, तं प्रति भगवत्यपि तथात्वज्ञापनायोभयं भगवदिच्छयातो **दिष्ट्येत्युक्तं**, अनेन सामान्यतस्तस्य स्वरूपमप्युक्तं अन्यथा भ्रातृवञ्चने दोषः स्यात् ॥ २३ ॥

व्याख्यार्थ—पहले पुत्र वाला बता कर नंदजी को 'दिष्ट्या' इस श्लोक से प्रोत्साहित करते हैं।

हे भाई ! वृद्ध होने से प्रजा होने की आशा छूट गई थी एवं आपने भी प्रजा की आशा त्याग दी थी, किन्तु बड़े भाग्य से बिना प्रजा वाले भी आपको प्रजा प्राप्त हुई, इसकी आपको बधाई है। अभी भी बिना प्रजावाले आपको प्रजा हुई। यह वसुदेवजी ने स्पष्ट कह दिया। श्लोक में 'अप्रजस्य' शब्द के साथ में 'इदानीं' शब्द दिया है[1]। इससे इदानी शब्द को 'अप्रजस्य' के साथ लाने पर अर्थ होता है कि अभी भी आप प्रजा (सन्तान वाले) नहीं हो अर्थात् इस संकेत से वसुदेवजी ने बता दिया कि यह कृष्ण मेरा पुत्र है। यदि 'इदानीं' शब्द इसके साथ न लिया जाय तो अर्थ होगा कि आप पहले बिना प्रजावान् थे 'इदानीं' अभी आपको प्रजा हो गई है। इस तरह अन्वय में[2] भ्रम भगवत् इच्छा से हुआ। जिससे वसुदेवजी का झूठापन भी मिट जाता है और कंस को भी यह ज्ञान न हो कि वह वसुदेवजी का पुत्र है। 'अप्रजस्य' बिना प्रजावाले आपको इस शब्द से यह भी संकेत कर दिया कि आपके दत्तक आदि सन्तान भी नहीं है। बूढ़ा कहने से सन्तान उत्पन्न करनेवाले स्वरूप की अयोग्यता दिखाई। आशा न रही, इससे प्रयत्न की भी आवश्यकता न रही, इच्छा ही न रही, तो पुरोहितों द्वारा भी प्रयत्न न कराये। प्रजा शब्द अपत्यवाचक[3] (पुत्र वा पुत्री कोई भी संतान है, इसलिये प्रजा शब्द कहने से वसुदेवजी झूंठ भी नहीं कहा। श्लोक में 'समपद्यत' शब्द का भावार्थ बताते हैं कि अचानक को आजावे यह अर्थ है, इसलिये आपके यहाँ किसी का जन्म नहीं मात्र अचानक आना हुआ है 'माया' भी वीर्य से उत्पन्न हुई थी इसी तरह भगवान् भी फिर बूढ़े तो हो ही, तो यह सब जो कुछ हुआ है वह भगवद् इच्छा

१—टिप्पणी—'इदानीं अप्रजस्य' का भावार्थ बताते हैं कि एक कन्या (माया) हुई थी वह भी आपके पास रही नहीं, इसलिये आप अब प्रजा (सन्तान) रहित हो। 'प्रजा समपद्यत' का भाव बताते हैं जो कि पहली कन्या नहीं अब तो पुत्र सन्तति आ गई। यह भगवान् के यहाँ आने के कारण वसुदेवजी ने कहा। यह सब वसुदेवजी की बुद्धि के अनुसार कहा गया है। यदि इस तरह अभिप्राय न हो तो 'बिना प्रजावाले' आपको प्रजा हुई इन दोनों में परस्पर विरुद्ध वाक्य की संगति नहीं होती।

२—प्रकाश—'अन्वय' शब्द का आशय बताते हैं कि—लौकिक रीति से उत्पन्न प्रजा को अन्वय (वंश) कहा जाता है। यहाँ लौकिक रीति से प्रजा नहीं हुई है इसलिये 'अप्रजस्य' कहना सत्य है। अर्थात् इस समय आपके प्रजा नहीं है। टिप्पणीकार प्रभुचरण ने पहिले नन्द गृह में भगवान् का प्राकट्य कहकर, अब 'अप्रजस्य' का भाव बिना प्रजावाला कैसे बताया। इसका समाधान करते हैं, कि यह कहना वसुदेवजी की बुद्धि के अनुसार है। नन्द के गृह में प्रकट स्वरूप का ज्ञान वसुदेवजी को नहीं है, वसुदेवजी को तो अपने यहाँ प्रकट भगवान् एवं नन्दजी के यहाँ प्रकट हुई माया रूप कन्या का ज्ञान था। कन्या को आप ले गए और भगवान् को वहाँ विराजमान कर गए। इस ज्ञान के कारण वसुदेवजी ने जो कहा उसका अनुवाद मात्र यहाँ किया गया है, अर्थात् वसुदेवजी की बुद्धि के अनुसार वर्णन किया गया है। सुबोधिनीजी में दो प्रकार बताये हैं—(१) माया और भगवान्—दोनों लौकिक रीति, वीर्यादि से उत्पन्न नहीं हुए, इसलिये प्रजा का अभाव। (२) भगवान् प्रकट हुए इसलिये प्रजा सम्पत्ति वाले नन्दजी हैं।

३—योजना—प्रजा शब्द अपत्य पुत्र वा पुत्री हो उसको कहा जाता है। इसलिये माया रूप कन्या का जन्म हुआ। इसलिये वसुदेवजी का कहना असत्य नहीं।

से ही हुआ है। इससे प्रसन्नता है। यों कहने से सामान्य रीति से सारी बात का सच्चा स्वरूप, एक भगवान् का स्वरूप भी कह दिया। यदि यों नहीं कहते तो भाई से वञ्चना (धोखेबाजी) करने का वसुदेव को दोष लगता ॥ २३ ॥

श्लोक--**दिष्ट्या संसारचक्रेऽस्मिन् वर्तमानः पुनर्भवः ।**
उपलब्धो भवानद्य दुर्लभं प्रियदर्शनम् ॥ २४ ॥

श्लोकार्थ--इस संसार चक्र में चक्कर काटते हुए आपने नया जन्म पाया है फिर आज मुझे मिले हो। यह भाग्य से हुआ है क्योंकि प्रियतम के दर्शन दुर्लभ होते हैं।

सुबोधनी--आगमने जातं दर्शनं चाभिनन्दति **दिष्ट्येति, अस्मिन् संसारचक्रे वर्तमानः पुनर्भवः** पुनरुत्पन्नो **मयोपलब्ध** इति यदेतदपि **दिष्ट्या, संसारो** हि **चक्र**भ्रमात्मकः, भ्रमणे पतितोत एवाधो गच्छेत्, दूरे स्थितस्तु परिभ्रमेत्, **चक्रे** वर्तमानस्तु पुनर्न दृश्यत एव, **चक्र** एव वर्तमाने उभयोरन्यतरस्य वा मज्जनसम्भवात् मग्नश्चेत् पुनरुत्तिष्ठति तस्य पुनर्भव एव, तथा सर्वमारकस्य कालस्य संवत्सरात्मकस्य वशं गताः पुनर्वत्सरान्ते चेत् तिष्ठन्ति तदा पूनर्भूता एव, संवत्सरः प्रजापतिर्जातो जनकत्वात्, अन्यथा कालो भवेत्, तत्रापि पुत्रादिसौख्यं चेत् प्राप्नुयात् तदा पुनरुत्पन्नः पुत्ररूपेणालौकिकः स्यात्, एतद् भाग्यव्यतिरेकेण न भवतीति **दिष्ट्या**, अतः **संसारचक्रे** स्थितिरपि **दिष्ट्या, पुनर्भवोपि दिष्ट्या,** मयोपलब्धोपि **दिष्ट्या**, मृत्युरस्मन्निकटे सदा वर्तत इति, **भवानिति** स्नेहः, **अद्येत्यलभ्यलाभः**, एतस्य केवलमदृष्टसाध्यत्वे हेतुमाहुर्**दुर्लभं प्रियदर्शनमिति**, संसारे सर्वमप्रियं दुःखदत्वात् तत्र **प्रियदर्शनं दुर्लभमेव, प्रियस्य** प्रीतिजनकस्य ॥ २४ ॥

व्याख्यार्थ--और[1] वसुदेवजी नन्दजी के यहाँ आने पर उनके दर्शन का अभिनन्दन (प्रशंसा) करते हैं। संसार रूप भंवर में परिभ्रमण द्वारा इधर से उधर प्राप्त हुए। आपको आज मैंने पाया है यह भी हमारा आपका नया जन्म है इसलिये हर्ष की बात है। संसार फिरते हुए चक्र (भंवर) के समान है उसमें पड़ा हुआ नीचे चला जाता है, दूर रहने वाला चक्कर काटता है और चक्र में पड़ जाने पर तो अदृश्य ही हो जाता है। वसुदेवजी नन्दजी से कहने लगे कि इस संसार चक्र में हम दोनों ही डूब जाते अथवा कोई एक डूब जाता तो जो डूब कर निकलता, उसका पुनर्जन्म ही कहा जाता है। सर्व नाशकारी संवत्सर रूपी काल के आधीन होने पर भी यदि कोई व्यक्ति संवत्सर पूर्ण होने के अनन्तर जीवित रहता है तो उसका जन्म नया ही समझना चाहिये। संवत्सर काल रूप होते हुए भी प्रजापति इसलिये कहलाता है कि वह किसी किसी को अपने (संवत्सर के) पश्चात् नया जन्म देता है। यदि ऐसा न करे तो प्रजापति नामकी सार्थकता न हो, मात्र काल रूप ही रह

१--लेख--'और' शब्द पहले श्लोक २३ व २४ का सम्बन्ध बताता है। पहले श्लोक में नन्दजी का उत्साह बढ़ाया इसमें दर्शन का अभिनन्दन किया।

जावे । इसमें भी जो कदाचित् संवत्सर पूर्ण होने के अनन्तर सन्तानादि सुख की भी प्राप्ति हो गई हो, तो पुत्र रूप से फिर उत्पन्न होना तो अलौकिक[1] ही है । यह भाग्य के अतिरिक्त नहीं होता है, इसलिये बधाई है ।

आपका संसार रूप भंवर में रहना भी महान् हर्ष का विषय है । नया जन्म भी महाभाग्य है । मुझे मिले यह भी महान् उत्सव है । मृत्यु तो अपने पास ही सदा रहती है । 'भवान्' (आप) यह शब्द स्नेह का चिन्ह है अर्थात् इस शब्द से निश्चित रूप से अपना स्नेह सिद्ध होता है । अद्य (आज) इस शब्द से यह भाव निकलता है कि मुझे एवं आपको (अलभ्य) नहीं मिलने वाला लाभ मिला है । इसका मिलना केवल प्रारब्ध से ही है कारण कि 'दुर्लभं प्रियदर्शनम्' प्रिय का दर्शन कठिनाई से होता है । संसार में बहुत करके पदार्थ दुःख देने वाले होते हैं, आनंद देने वाला एक प्रियतम (प्यारा) भाई (मित्र) ही है, जिसका मिलना दुर्लभ है, सो आज मिला है ॥ २४ ॥

श्लोक--**नैकत्र प्रियसंवासः सुहृदां चित्रकर्मणाम् ।**
ओघेन व्युह्यमानानां प्लवानां स्रोतसो यथा ॥ २५ ॥

श्लोकार्थ--जल के प्रवाह से बहती हुई नौका, तृण और काष्ठ आदि की स्थिति जैसे एक स्थान पर नहीं रहती है, वैसे ही विचित्र प्रारब्ध वाले सम्बन्धियों का सुख देनेवाला निवास एक स्थान पर नहीं रहता ।

सुबोधिनी—एवं खेदेनैव स्थातव्यमितिशंकां परिहरन्ननागमनदोषं च परिहरन् दर्शनस्य दुर्लभत्वमुपपादयति **नैकत्रेति**, प्रिययोरेकत्र **संवासो** न सम्भवति, तत्रापि **सुहृदां** बन्धूनां मध्ये **प्रिययोः**, तत्र हेतुश्चित्रकर्मणामिति, यद्येकं कर्म भवेदेकत्रोत्पन्ना **भवेयुः प्रपायामेकदा** सह समागता इव, तत्राप्यनियमः, तदैव मिलितानां **चित्रं कर्म** येषां, कर्माधीनाः **कर्मणैवोत्क्रान्तिगत्यागतिमन्तो** भवन्ति, न केवलं कर्माधीना एव, तत्रापि कालो महान् बाधक इति दृष्टान्तेन कालस्य बाधकत्वमाह **ओघेनेति**, प्रवाहेण **यथा** विशेषत उह्यमानाः क्षणं मिलिताः पुनर्वियुक्ता भवन्ति, तत्रापि **प्लवा** नौकारूपाः, तत्रोभयोः प्रवर्तकत्वं जलस्य कर्णधारस्य **च**, प्रवाहस्य सहजत्वख्यापनाय **स्रोतस** इत्युक्तं, अनेन **प्लवानां गमनागमनमध्ये** सङ्गतिः क्षणमात्रमेव भवतीति निरूपितं पारेगतस्यापि दर्शनाभावश्च ॥ २५ ॥

व्याख्यार्थ--नन्दजी से मिलकर यों कहने के अनन्तर वसुदेवजी के मन में दो विचार आये । १—कदाचित नन्दरायजी के मन में यह शका हुई हो कि मैं लौटकर शीघ्र ही गोकुल जाऊँगा तो वसुदेवजी को खेद होगा इसलिये यहाँ ही रह जाऊँ । २—मैं इतने दिन नहीं आया इससे वसुदेवजी अप्रसन्न हुए होंगे। नन्दरायजी के खेद की शंका और देरी से आने के दोष को मिटाने के

१—**अलौकिक**–'आत्मा वै पुत्र नामासि' पिता ही पुत्र नाम धरता है । इसलिये यह अलौकिक है अर्थात् इसका प्रतिपादन (श्रुति) वेद करता है, न कि लोक ।

लिये 'नैकत्र' यह श्लोक कहकर बताया है कि आपका दोष नहीं है और आपको यहाँ रहने की शंका भी नहीं करनी चाहिये। प्रेमियों का एक स्थान पर निवास नहीं होता है। उनमें भी सुहृद् और सम्बन्धियों में जो प्रिय होते हैं उनका तो एक साथ में निवास महान् दुर्लभ है। कारण कि सबके किये हुए कर्म पृथक् २ होते हैं। एक ही कर्म यदि हो तो प्रपा (प्याऊ) में एक बार मिले हुए पुरुषों के समान एक ही स्थान पर सब का जन्म होता। इसमें भी निश्चित (स्थिर) नियम नहीं है कि प्रपा (प्याऊ) में मिले हुए भी जैसे जल के प्रवाह से इधर उधर हो जाते हैं वैसे ही एक कुटुम्ब में उत्पन्न होते हुए भी किन्हीं कारणों से बिछुड़ जाते हैं। इसलिये सब कर्म के आधीन है—कर्म से ही परलोक गमन तथा इहलोक में आगमन आदि होता है। न मात्र कर्म के अधीन है किन्तु वहाँ भी काल[1] महान् बाधक है। दृष्टान्त देकर काल की बाधकता दिखाते हैं। 'ओघेन' (प्रवाह से) जैसे नदी में थोड़ी देर मिले हुए पदार्थ फिर प्रवाह से अलग हो जाते हैं। जैसे नावें भी नदी में आपस मे आकर मिलती हैं इनको मिलाने वाले मुख्य जल और नाविक होते हैं। प्रवाह को, सहज कारण होने से 'नदी' कहा है, इससे समझ में आता है कि नावों का आने जाने के समय मिलाप जैसे क्षणिक है वैसे ही जीवमात्र का भी मिलाप क्षण मात्र ही होता है। पार पहुँचने पर जैसे नाव देखने में नहीं आती है वैसे ही बिछुड़ने के बाद प्रिय सम्बन्धियों मित्रों आदि के भी दर्शन नहीं होते हैं॥ २५॥

श्लोक—**कच्चित् पशव्यं विरुजं भूर्यम्बुतृणवीरुधम्।**
बृहद्वनं तदधुना यत्रास्से त्वं सुहृद्वृतः॥ २६॥

श्लोकार्थ—जिस महावन में आप अपने बन्धु बान्धवों के साथ रहते हो वह तुम्हारे पशुओं के लिए रोग आदि रहित तो है न, और वहाँ जल, घास और लता आदि की बहुलता तो है न?

सुबोधिनी—एवं दर्शनं नन्दं चाभिनन्द्य देवगुह्यप्रकारेणाह **कच्चिदिति, कच्चित्** सम्भावनाप्रश्ने, **बृहद्वनं पशव्यं कच्चित्** ? पशूनां हितं **पशव्यं**, यत्र पशवो रमन्ते परम्परया पशूस्थान आधिदैविकपशुसद्भावे वा पशूनां रमणं, तत्रापि **विरुजं**, क्वचिद् देशविशेषे पशूनां रोगा भवन्ति यत्रैवाकाले पशुनाशः, सर्वथा रोगाभावस्तु भगवत्सान्निध्यादिति सामान्याभावेन भगवत्त्वं ज्ञापितं, पशूनां भक्ष्यादिसम्पत्तिं च पृच्छति, **भूरीण्यम्बूनि तृणादीनि वीरुधो** लताश्च यस्मिन्, जलानां बहुत्वं सरसताख्यापकं, तेन दुग्धसम्पत्तिरपि निरूपिता, **तृणानां** बहुत्वं पशूनामभिवृद्धिहेतुः, **वीरुधामाधिक्यं** घृताधिक्यजनकं सौगन्ध्यजनकं च, सम्भावनायां हेतुमाह **बृहद्वनमिति,** अर्थतः शब्दतश्च **बृहद्वनं,** शब्दतो धर्महेतुश्चोक्तः, तदिति प्रसिद्धं, **अधुना यत्रास्स** इति सर्वदास्थितिस्थानं तु प्रष्टव्यं न स्यात्, कदाचित् तस्य स्थितिर्गोष्ठेष्वपि भवतीति तद्व्यावृत्त्यर्थमाह **सुहृद्वृत** इति, बन्धुभिः कुटुम्बेनापि सहितो यत्र वर्तस इत्यर्थः॥ २६॥

१—**प्रकाश**—काल प्रवाह रूप है और कर्म नाविक रूप है।

व्याख्यार्थ--इस प्रकार नन्दजी और उनके दर्शन का अभिनन्दन कर, देवगुह्य नीति से कहते हैं--'कच्चित्' यह अव्यय सम्भावना (कल्पना) अर्थ में प्रश्न करने पर दिया जाता है जैसे कहा जाता है कि ऐसा है न ? तो यहाँ वसुदेवजी भी महावन के विषय में इसी तरह सम्भावना (कल्पना) से पूछते हैं कि महावन पशुओं का हितकारी है न ? इस वन में पशु आनन्द से रमण करते हैं न ? यहाँ परम्परा से (पीढ़ियों से) पशुस्थान है, यहाँ के पशुओं में आधिदैविकत्व[1] है इसलिये पशुओं का रमण होता है न ? यह स्थान दूसरे स्थानों के समान नहीं है इसलिये 'विरुजं' रोग रहित है न ? कोई देश ऐसे भी है जहाँ पशु रोगी होते हैं और अकाल में ही मर जाते हैं। कुछ भी रोग न हो यह तो भगवान् के निकट बिराजने पर होता है। सामान्य रीति से रोग का अभाव दिखा कर यह बता दिया है कि यहाँ भगवान् बिराजते हैं।

पीने के लिये पानी का बाहुल्य है न ? तृण लताएँ आदि से भी तो वन हराभरा है न ? जल की बहुलता से वन सरस हरा होता है तो दूध भी वहाँ विशेष उत्पन्न होता है अर्थात् दूध की सम्पत्ति का भी इससे पता पड़ जाता हैं। घास की विशेषता पशुओं के वृद्धि का कारण है। वीरुध अधिक हो तो घृत विशेष उत्पन्न होता है और वन सुगन्धित रहता है। वसुदेवजी ऐसी सम्भावना इसलिये करते हैं कि इसको 'बृहत् वनं' कहा है अर्थात् यह वन ही महावन है इसके अर्थ से इन पदार्थों का इसमें अधिक होना स्वाभाविक है। और 'बृहद्वनं[2]' इस शब्द से भी जाना जाता है कि यह 'वन' धर्म का भी हेतु (कारण) है। 'तद्' शब्द से इस महावन की प्रसिद्धि सूचित को गई है। 'अधुना यत्र आस्से' (अभी जहाँ रहते हो) सर्वदा रहने का तो पूछना ही नहीं था ! कभी तो आप गोष्ठ में भी रहते हैं। इस गोष्ठ में रहना भी सर्वदा नहीं, इसलिये पूछते हैं कि सुहृद् और सम्बन्धियों के साथ जहाँ रहते हो वहाँ तो सब प्रकार से कुशल है न ? ॥ २६ ॥

श्लोक--**भ्रातर्मम सुतः कच्चिन्मात्रा सह भवद्व्रजे ।**
तातं भवन्तं मन्वानो भवद्भ्यामुपलालितः ॥ २७ ॥

श्लोकार्थ—हे भाई ! मेरा पुत्र जो आपको पिता करके मानता है और माता के

१—लेख : भगवान् जैसे 'गोकुल' में वैकुण्ठ लाये वैसे ही वहाँ के गौ आदि पशु भी आये। इसलिये श्रुति में 'यत्रगावो भूरिशृङ्गा' लिखा है। जिस वैकुण्ठ रूप गोकुल में बड़े २ शृङ्ग वाली गौएँ है अतः आधिदैविक हैं। इनमें रोगादि भी नहीं।

योजना—कृष्णोपनिषद् में 'गोप्योगाव ऋचस्तस्ययष्टिका कमलासतः'। इसमें गौओं और गोपियों को श्रुतिरूपा कहा हैं ऐसी ये गौएँ आधिदैविक हैं।

२—प्रकाश : 'बृहद्वनं' बृहत् शब्द से वन को धर्म का हेतु और अक्षर रूप बताया गया है।

लेख—'बृहद्वनं' गोचारण रूप धर्म की सिद्धि होगी।

साथ आपके व्रज में रहता है, एवं आप दोनों (नन्द यशोदा) प्रेम के साथ जिसका लालन पालन करते हो, वह कुशल से है न ?

सुबोधिनी—एवं देशकुशलतां पृष्ट्वा बालकयोः कुशलं पृच्छति **भ्रातरिति**, अन्यत्र भार्यापुत्रयोः स्थापनमनुचितमिति **भ्रातरित्युक्तं मम सुत** इति स्वानुभवः, **मात्रा सह भवद्व्रजे** कुशली कच्चित् ? रक्षामात्रमेव तव कर्तव्यं, बालकशुश्रूषा त्वन्यत एव सिद्धा, भाराधिक्यं वा, **तातं भवन्तं मन्वान** इतिदीनत्वं, पालनादिकं लौकिकं न प्रष्टव्यमेव यतो **भवद्भ्यां नन्दयशोदाभ्यामुपलालितः**, पालनप्रीणनान्तरमुपलालनमतस्ते च निरूपिते, भगवांस्तु न प्रष्टव्य एव, प्रकारान्तरेण तु पृष्ट एव ॥ २७ ॥

व्याख्यार्थ—देश का कुशल[1] पूछकर अब बालकों का कुशल पूछते हैं। 'भ्रातः इति' 'भ्रातः' कहने का भाव बताते हैं कि स्त्री व पुत्र दूसरे के पास छोड़ना अयोग्य है, तो वसुदेवजी कहते हैं कि नहीं, मैंने दूसरे के पास नहीं छोड़े हैं, ये तो मेरे भाई हैं। मैंने भाई के पास भेजे हैं। इसलिये 'भ्रातः' कहा। 'मम सुतः' मेरा पुत्र क्यों कहा ? कि वसुदेवजी को अपना स्पष्ट अनुभव था कि मेरा पुत्र है। माता के साथ कुशल से तो हैं न ? इस माता शब्द कहने का तात्पर्य यह है कि हे भाई ! आपको तो केवल उसकी रक्षा ही करनी है, शेष अन्य शुश्रूषा तो दूसरे अर्थात् माता आदि करेंगे। आपको पिता मानकर बालक (मेरा पुत्र) दीनता प्रकट करता है। पालनादि तो लौकिक है, उसके पूछने की आवश्यकता नहीं है, क्योंकि आप (नन्द, यशोदा) पालन, प्रीणन (प्रसन्नता) के अनन्तर उपलालन—ये सब प्रेम से करते ही हो। भगवान् के लिये तो पूछना ही नहीं किन्तु दूसरी रीति से तो पूछ ही लिया है ॥ २७ ॥

श्लोक—**पुंसस्त्रिवर्गोभिहितः सुहृदो ह्यनुभावितः।**
न तेषु क्लिश्यमानेषु त्रिवर्गोऽर्थाय कल्पते ॥ २८ ॥

श्लोकार्थ—पुरुष के लिए वही त्रिवर्ग (धर्म, अर्थ, काम) शास्त्र विहित है जिससे बन्धु बान्धवों का भी अभ्युदय हो। जिस त्रिवर्ग से बन्धु बान्धवों को क्लेश हो वह श्रेयस्कर नहीं है।

१—**लेख** : २६ वें श्लोक में देशकुशलता का पूछने का आन्तरिक उद्देश्य (तात्पर्य) भगवान् (अथवा दोनों पुत्रों) की कुशलता पूछने का था। अर्थात् देश में घृत, धान्य, निरोगता आदि हैं तो हमारा पुत्र भी सुख पूर्वक आनन्द में होगा।

इस श्लोक में स्पष्ट रूप से बलभद्रजी की कुशलता पूछते हैं किन्तु सामान्य प्रश्न से दोनों बालकों की कुशलता पूछ ली है।

सुबोधिनी—नन्विदानीं तवापि सर्वा समृद्धिरस्यतः कथं दैन्यं भाषस इत्याशंक्याह **पुंस** इति, **पुंसस्त्रिवर्गो** धर्मार्थकामाख्यः शास्त्रेभिहितः कर्तव्यत्वेन समीचीनत्वेन च परं **सुहृदः** सम्बन्धी चेत्, एकाकिना तु मोक्षः किल सम्पादनीयो न धर्मादित्रयं, हि युक्तश्चायमर्थः, एकाकिनस्त्रिवर्गविध्यभावात् प्रयोजनाभावाच्च, सुहृत्पदेन चेतनविषयमात्रत्वमुक्तं, तेन यत्र क्वापि त्रिवर्गफले सुहृदो भवन्त्येव, किञ्च न सुहृत्सम्बन्धमात्रेण त्रिवर्गस्योपयोगः किन्तु सुहृदैवानुभावितः पुष्टः सह संवर्धित इत्यर्थः, ततः किमत आह **न तेष्विति, तेषु क्लिश्यमानेषु** सुहृत्सु सत्सु-**त्रिवर्गः पुरुषार्थाय न कल्पते** पुरुषार्थरूपो न भवति, तेषां तत्र मुख्यत्वात्, यथात्मनः कंसस्य पुत्रमारकत्वान्नाकारणं देवकीपुत्रत्वं सम्भाव्येतेति, अतो दीनत्वमुचितमेव ॥२८॥

व्याख्यार्थ—नन्दजी के मन में यह शङ्का हो कि तुम्हारे पास भी सर्व समृद्धि है फिर तुम दीनता क्यों दिखा रहे हो ? इस शङ्का को मिटाने के लिये 'पुंसः' यह श्लोक कहा है।

शास्त्रों में पुरुष के लिये त्रिवर्ग (धर्म, अर्थ और काम) सिद्ध करने की आज्ञा है; किन्तु वह त्रिवर्ग, जब सुहृदों के सम्बन्ध वाला हो तब अर्थात् उस त्रिवर्ग से सुहृदों को भी लाभ हो, न कि उस अकेले को ही लाभ हो। अकेले के लिये तो, त्रिवर्ग सिद्ध करने की शास्त्राज्ञा नहीं है। वह तो चौथे पुरुषार्थ मोक्ष को ही सिद्ध करे। श्लोक में 'हि' शब्द इस वास्ते दिया है कि निश्चयपूर्वक अकेले को मोक्ष ही सिद्ध करना चाहिये। अकेले के लिये त्रिवर्ग (धर्म, अर्थ और काम) सिद्ध करने की आज्ञा नहीं है। सुहृद् पद से चेतन[1] मात्र समझने चाहिये। इससे कहीं न कहीं त्रिवर्ग के फल

१—**लेख** : सुहृद शब्द से मात्र सम्बन्धी नहीं समझने चाहिये किन्तु चेतन मात्र समझने चाहियें। कारण कि तीन पुरुषार्थों में से काम पुरुषार्थ में तो सम्बन्धियों का स्पष्ट उपयोग होता है किन्तु धर्म और अर्थ में दूसरों का भी उपयोग होता है जैसे धर्म-कार्य (यज्ञादिक) में ऋत्विक् एवं अर्थ कार्य (व्यापारादि) में काम करने वाले मुनीम आदि का उपयोग होता है। अतः 'सुहृद्' शब्द का अर्थ चेतनमात्र समझना चाहिये।

योजना—योजनाकार 'आत्मनः कंसस्य पुत्र मारकत्वान्नाकारणं देवकी पुत्रत्वं संभाव्येत' के सम्बन्ध में अपनी सम्मति देते हैं कि नन्दजी ने वसुदेवजी को पुत्र जन्मोत्सव में नहीं बुलाया कारण कि कंस वसुदेवजी के पुत्रों का नाशक है एवं उनके बुलाने से कंस समझेगा कि यह देवकीजी के पुत्र हैं तो अनर्थ होगा इसलिये नन्दजी ने मुझे बुलाया नहीं किन्तु सुहृदों के न होने से उत्सव में आनन्द नहीं हुआ। अर्थात् मेरे न जाने से नन्दरायजी का चित्त प्रसन्न नहीं रहा। अतः नन्दजी के त्रिवर्ग की भी मेरी तरह सार्थकता नहीं हुई। इस पंक्ति के कहने से वसुदेवजी का यह आशय प्रकट होता है।

१०-५-२८ टिप्पणी—'आत्मनः कंसस्य' वसुदेवजी के नन्दजी अतिप्रिय थे इसलिये नन्दजी को प्रसन्न करने के लिए उन्हें अपने घर पर बुलाना उचित था। तो भी वसुदेवजी ने इसलिए नहीं बुलाया कि इससे कंस समझेगा कि यह देवकी का पुत्र है तो नन्दजी का अनिष्ट (बुरा) करेगा। जिससे मेरे प्रिय नन्दजी दुःखी होंगे इसलिये नहीं बुलाया। इस उक्ति से कहा—यह भी एक दुःख ही है। वसुदेवजी ने भी इस कारण से नन्दजी को नहीं बुलाया। इस तरह दोनों का सम्बन्ध बताया।

साधन बल त्याग जिन्होंने भगवदाश्रय ही लिया है उनका फलरूप भगवान् गोकुल में प्रकट हुआ है इसलिये हम सब तरह से निश्चिन्त हुए हैं।

में सुहृद मिल ही जाते हैं। सुहृदों के सम्बन्ध मात्र से, त्रिवर्ग का उपयोग नहीं है, किन्तु सुहृदों द्वारा पुष्ट (बढ़ाया) हुआ त्रिवर्ग लाभदायी सार्थक होता है; ऐसा हो तो क्या ? इसका उत्तर देते हैं कि उस त्रिवर्ग से सुहृदों को यदि लाभ न होवे और सुहृदों को कष्ट हो, तो त्रिवर्ग सिद्धि पुरुषार्थ रूप और सार्थक नहीं है। त्रिवर्ग में सुहृद् ही मुख्य हैं, जैसे वसुदेवजी के पास त्रिवर्ग (धर्म, अर्थ और काम) सिद्ध भी थे किन्तु वसुदेवजी नन्दजी को अपने घर बुला नहीं सकते हैं क्योंकि नन्दजी को बुलाने से वसुदेवजी के पुत्रों का नाश करने वाले कंस को यह निश्चय होगा कि नन्दजी के यहाँ जो बालक (भगवान्) है वह वसुदेवजी का पुत्र है इसलिये वसुदेवजी नन्दजी को अपने पास नहीं बुलाते हैं। जिससे वसुदेवजी का त्रिवर्ग सुहृदों के काम न आने से व्यर्थ ही है। इस कारण से वसुदेव को दीनता दिखाना योग्य ही है ॥ २८ ॥

श्लोक—**अहो ते देवकीपुत्राः कंसेन बहवो हताः।**
एकावशिष्टावरजा कन्या साऽपि दिवं गता ॥ २९ ॥

श्लोकार्थ—अहो ! खेद व आश्चर्य है कि देवकी से उत्पन्न तुम्हारे बहुत से पुत्र कंस ने मार डाले। अन्त में उत्पन्न हुई एक कन्या ही शेष थी वह भी स्वयमेव स्वर्गलोक को चली गई।

सुबोधिनी—द्रव्यादिदानं तु भेदजनकं, एतत् पृष्टमवचनेनैवाङ्गीकृत्य वसुदेवस्य सम्भावनामाह **नन्दः अहो** इति, लोकरीत्या तस्य दुःखे निरुक्ते दुःखाभावो भवति, परमार्थज्ञाने च वसुदेवस्य सुखं भवति, वृत्तान्तकथनेन स्वस्यैतदन्वेषणं सर्वदेति ज्ञापितं, यद्यपि वसुदेवस्य बह्वः स्त्रियस्तासां पुत्राश्च कुशलिनोपि **देवकीपुत्राः कंसेन बहव** एव (षड्) हताः, सर्वैरेव भगवद्गुणैः सह तस्य द्रोहः सिद्धः, अत एव **अहो** इत्याश्चर्यं, एको हि मारणीयः, **एका** त्ववशिष्टावरजा, सर्वान्ते जाता, एतद् भगवच्चरित्रं अन्यथान्यवचनानां निरूपणमत्र नोपयुज्येत, **सापि** चेदपत्यादिकमुत्पाद्य विवाहनन्तरं गच्छेत् तथापि देवक्याः कृते वंशस्तिष्ठेत् तदव्यावृत्त्यर्थमाह **कन्येति**, **सापि** सिद्धापि देवतारूपापि पुत्राभावखेदनिवर्तिकापि **दिवं गतां** स्वयमेवोड्डीय सशरीरं गता, अनेन न केवलं कंसस्यैव दोषो भाग्यमेव तादृशमिति ज्ञापिते, अन्यथा पश्चात् सा समागच्छेत् ॥ २९ ॥

व्याख्यार्थ—वसुदेवजी नन्दजी को कंस के डर से घर नहीं बुला सकते थे तो धन देकर इनका आदर करते। वहाँ कहते हैं कि 'द्रव्यादि दानं तु भेद जनकं' सुहृद् संबन्धियों को द्रव्य देना भेद का द्योतक है। अर्थात् द्रव्य देने से बन्धुत्व न रह कर पृथकता देखने में आती है। लौकिक रीति से, दुःखी वसुदेवजी के दुःख की स्पष्ट व्याख्या करने से उनका दुःख कम होता है और वास्तविक स्थिति का ज्ञान होने से वसुदेवजी को सुख की प्राप्ति होगी। सब वृत्तांत (जो कुछ घटना घटी) कहने से वसुदेवजी को निश्चय होगा कि सचमुच नन्दजी मेरे सच्चे सुहृद् हैं, जो मेरी सब बातों का ध्यान सदा रखते हैं। वसुदेवजी के तो बहुत स्त्रियाँ हैं, उनके पुत्र भी हैं और कुशल भी हैं। कंस ने देवकी के बहुत (छः) पुत्र मारे। वे छः भगवान् के

छः गुण रूप थे इससे कंस ने इनको मार कर भगवद्गुणों के साथ द्रोह किया। नन्दजी इसलिये अहो कह कर बताते हैं कि यह आश्चर्य है कि मारना तो एक को था तो भी छः पुत्र मार दिये। अन्त में जन्मी एक कन्या शेष थी, यह सब भगवान् की चरित्र लीला है, नहीं तो दूसरे (भगवान् के चरित्रों के अतिरिक्त) वचनों का यहाँ कहना योग्य नहीं था। श्लोक में दिये हुए 'कन्या' पद का आशय बताते हैं कि, वह बची हुई कन्या भी, यदि विवाह कर पुत्रादि उत्पन्न होने के बाद में जाती तो भी देवकी का वंश तो रहता, वह भी न हुवा इसलिये 'कन्या' कहा। वह कन्या भी साधारण कन्या नहीं थी, किन्तु सिद्धा, देवता रूपा होते हुए भी तथा पुत्र न होने के दुःख की निवारिका होकर भी स्वयं ही उड कर शरीर सहित आकाश में चली गई। इससे ज्ञात होता है कि मात्र कंस का ही दोष नहीं, किन्तु वसुदेवजी के भाग्य का भी दोष है। वसुदेवजी का प्रारब्ध मन्द न होता तो वह कन्या ऐसी थी जो लौट कर आसकती थी, किन्तु आई नहीं। कंस का भय तो उसे था ही नहीं। इससे समझा जाता है कि इसमें प्रारब्ध ही मूल कारण (प्रयोजक) है, यह (नूनं) इस श्लोक से बताते हैं ॥ २९ ॥

श्लोक--**नूनं ह्यदृष्टनिष्ठोऽयमदृष्टपरमो जनः।**
अदृष्टमात्मनस्तत्त्वं यो वेद न स मुह्यति ॥ ३० ॥

श्लोकार्थ—निश्चय ही मनुष्यों की निष्ठा[1] अदृष्ट[2] में ही है। अदृष्ट ही सब जीवों का परम नियामक है। आत्मा का तत्त्व अदृष्ट ही है। जो इस कर्मरूप आत्मतत्त्व को जानता है वह मोह में नहीं फँसता अर्थात् उसका मोह नष्ट हो जाता है।

सुबोधिनी—कंसकृतं तु भयं तस्या नास्तीति तस्मादेतादृशेर्थेऽदृष्टमेव प्रयोजकमित्याह **नूनमिति**, सर्वस्यापि पुरुषस्यादृष्टे **निष्ठा**, अयं तु कर्मप्रधानः, यत् किञ्चित् करोतु पर्यवसानमदृष्टाधीनमित्यर्थः, **प्रारम्भोप्यदृष्टाधीन** एवेत्याहादृष्टपरम इति, **अदृष्टमेव परमं** नियामकं प्रवर्तकं यस्य, अदृष्टादेव प्रवर्तते, अदृष्टानुसारेणैव फलं च प्राप्नोतीत्युक्तं, अत्र हेतुर्**जन** इति, यस्तु जायते स कर्मवशादेव कर्मवादिनां तथैव सिद्धान्तः, अतः कर्माधीनं सर्वं ज्ञात्वा यस्तिष्ठति तस्य शोको न भवतीत्याह**अदृष्टा-मिति, आत्मनस्तत्त्वं** यथार्थरूपं प्रवर्तकनिवर्तकं यथा ब्रह्मवादिनां ब्रह्म यथा भगवांस्तथा कर्मात्मतत्त्वमिति यो मन्यते **स न मुह्यति**, पक्षान्तरेष्वपालम्भोपि कश्चित् स्यात्, कर्मपक्षे स्वकृतत्वान्न कोप्युपालभ्यो न प्रार्थनीयः, पक्षान्तरे तु प्रकारान्तरेण मोहः स्यात्, एवं शोकापनोदनार्थं कर्मतत्त्वमुपदिष्टम् ॥ ३० ॥

व्याख्यार्थ—प्रत्येक पुरुष की अदृष्ट[2] में निष्ठा[1] होती है। यह सिद्धान्त कर्म को ही आत्मा और प्रवर्त्तक मानने वालों का है। जो कुछ प्रवृत्ति होती है अर्थात् कर्म किया जाता है उसकी

१—'विश्वास', २—अदृष्ट = प्रारब्ध.

प्रारम्भ एवं पूर्ति प्रारब्ध के आधीन है। इसलिये श्लोक में कहा है 'अदृष्टपरम:'[1]। अदृष्ट ही प्रवृत्ति कराता है तथा उसके अनुसार ही फल मिलता है। शास्त्रों में मनुष्य के लिये 'जन' शब्द आया है, वह भी इसलिये कि वह कर्म के अनुसार जन्म लेता है। यह सिद्धान्त कर्मवादियों का है। जो मनुष्य सब कुछ कर्माधीन है यह समझ लेते हैं उनको शोक नहीं होता है। अर्थात् ऐसे मनुष्यों को जब कुछ भी सुख-दुःख होता है तो वे कहते हैं कि यह हमारा अदृष्ट है तदनुसार उनका सिद्धान्त दिखाते हुए महाप्रभुजी कहते है कि इस आशय को लेकर श्लोक में भी 'अदृष्टं' पद दिया है। आत्मतत्व का सच्चा स्वरूप प्रवर्तक (कर्म में प्रवृत्ति कराने वाला) और निवर्तन कराने वाला है। ब्रह्मवादियों का आत्मतत्त्व जैसे ब्रह्म है और भक्तों का भगवान् है, वैसे ही कर्मवादियों का आत्मतत्त्व कर्म है। इस प्रकार जो समझ लेता है वह मोहित नहीं होता है। दूसरे पक्षों में (सिद्धान्तों में) किसी को उलहना भी दिया जा सकता है किन्तु कर्म सिद्धान्त में स्वयं कर्म करने वाला है, इससे किसी को न तो उलहना दे सकता है न किसी की प्रार्थना करनी पड़ती है। दूसरे पक्षों में दूसरे प्रकार से मोह भी होता है। इस प्रकार नन्दरायजी ने शोक मिटाने के लिये वसुदेवजी को कर्मतत्त्व का उपदेश दिया ॥ ३० ॥

आभास--एवं सम्भाषणेन कियत्कालं स्थित्वा ततोनन्दं प्रेषयितुं वसुदेवस्तस्य भयमुत्पादयति 'कर' इति।

आभास अनुवाद--इस प्रकार नन्दजी और वसुदेवजी ने कुछ समय वार्तालाप किया तदनन्तर वसुदेवजी नन्दजी को शीघ्र ही गोकुल भेजने के लिये 'करो वै' इस श्लोक से उनके मन में भय उत्पन्न करते हैं।

वसुदेव उवाच

श्लोक--**करो वै वार्षिको दत्तो, राज्ञे दृष्टावयं च वः।**
नेह स्थेयं बहुतिथं सन्त्युत्पाताश्च गोकुले ॥ ३१ ॥

प्रकाश--१--भक्तों का 'भगवान्' है। वेद के पूर्व काण्ड में 'कर्म' नाम द्वारा ब्रह्म की क्रिया शक्ति का वर्णन है, उत्तर काण्ड में 'ज्ञान' नाम द्वारा ब्रह्म की ज्ञान शक्ति का वर्णन है और भागवत् में ज्ञान और क्रिया शक्ति युक्त ब्रह्म का भगवान् नाम से वर्णन है, वह भक्तों का शेष हैं अर्थात् ब्रह्मवादी ज्ञानी एक ज्ञान शक्ति को ही आत्मतत्त्व मानते हैं, कर्मवादी क्रिया शक्ति को ही आत्मत्त्व मानते हैं किन्तु भक्त, भगवान् (ज्ञान और क्रिया शक्ति रूप पूर्ण ब्रह्म) को आत्मतत्त्व मानते हैं।

१--अदृष्ट - प्रारब्ध

श्लोकार्थ--वसुदेवजी ने नन्दजी को कहा भाई ! आपने राजा को कर तो दे दिया । हम एक दूसरे से मिल भी लिये । अब आपको मथुरा में बहुत समय ठहरना नहीं चाहिये, कारण कि गोकुल में उपद्रव हो रहे हैं ।

सुबोधिनी— तत्कृतमनूद्यते कृतकार्यत्वज्ञापनाय, वार्षिकः करो राज्ञे दत्तो वयं च सृहृदो दृष्टा अतः कौतुकार्थं नेह बहुतिथं, स्थेयं, तत्र हेतुर्गोकुले चकरादन्यत्राप्युत्पाताः सन्ति, तथामन्त्रणस्य श्रुतत्वात् ।। ३१ ।।

व्याख्यार्थ--नन्दजी ने मथुरा में अपने सब कार्य पूरे किये थे । अब वसुदेवजी नन्दजी को सूचित करने के लिये उनके किये हुए कार्यों की पुनरावृत्ति करते अर्थात् दोहराते हैं । आपने राजा को वार्षिक कर दे दिया, तथा हम सुहृदों से मिले । अब कुतूहल के कारण विशेष समय यहाँ (मथुरा में) न ठहरें कारण कि गोकुल में उपद्रव हो रहे हैं । श्लोक में 'च' का आशय कहते हैं कि केवल गोकुल में ही नहीं किन्तु व्रज में अन्यत्र भी उपद्रव हो रहे हैं । मैंने सुना है कि कंस ने अपने मंत्रियों से परामर्श करके उपद्रव करने का निश्चय किया है, इसलिए अब आप यहाँ न ठहरें ।।३१।।

आभास--एतावच्छ्रवणमात्रेणैव नन्दादयस्ततः शीघ्रं निर्गता इत्याहेतीति,

आ० अनुवाद--इतना सुनते ही नन्दजी आदि वहाँ से शीघ्र जाने के लिये तैयार हुए ।

श्लोक—**इति नन्दादयो गोपाः प्रोक्तास्तेशौरिणा ययुः ।**
अनोभिरनडुद्युक्तैस्तमनुज्ञाप्य गोकुलम् ।। ३२ ।।

श्लोकार्थ—वसुदेवजी के वचन सुनकर नन्दजी आदि गोपों ने बैलों के गाडे जोड़े और वसुदेवजी से आज्ञा लेकर गोकुल गये ।

सुबोधिनी—निर्गमने प्रधानगुणभावस्य विस्मृतत्वान् नन्दादय इति,निर्गमने सर्वं एवोक्ताः, इत्येवं शौरिणोक्ताः, न त्वधिका काचित् सम्भावना जाता, स्वतस्तेषां गमनेपि सामर्थ्यं न जातमिति साधनानां पुरस्कारमाहानोभिरिति, अनडुद्युक्तैर्योजितबलीवर्दैः, तमनुज्ञाप्य तमपि ततः स्वगृहं प्रेषयित्वा लोके यथा स्नेहोभिव्यक्तो न भवति तथा कृत्वा गोकुलं ययुः, मध्ये कंसाद्युपद्रवमप्राप्य सुखेन गोकुलं प्रविष्टा इत्यर्थं ।। ३२ ।।

व्याख्यार्थ—जाने की शीघ्रता में छोटे बड़े के क्रम का ध्यान न रख कर 'नन्दादयः' नन्दादिक एक साथ कह दिया । सब साथ में ही मथुरा से रवाना हुए, कारण कि वसुदेवजी ने इसी प्रकार से जाने के लिये शीघ्रता की थी, इससे अधिक और कोई सम्भावना नहीं थी । पैदल जाने का भी साहस नहीं था । इसलिये जाने के साधन बैल गाड़ों की तय्यारी की । उसी समय

वसुदेवजी से आज्ञा लेकर उनको अपने घर इसलिये भेज दिया कि हम लोगों के प्रेम का लोक में प्रकाश न हो। इस प्रकार सब कार्य करके, वे गोकुल गये। श्लोक में दिये 'ययुः' पद का भाव बताते हैं कि मार्ग में कंसादिक का कोई उपद्रव न हुआ तथा वे सब सुखपूर्वक गोकुल पहुँच गये ॥ ३२ ॥

कारिका—**गोकुलोत्सवमीशानं गोपगोपीगवां हितम् ।**
ज्ञानतः कर्मतश्चैव तामसानां नमाम्यहम् ॥ १ ॥ १७½ ॥

कारिकार्थ—तामस भक्त गोप, गोपी और गौओं के ज्ञान तथा कर्म द्वारा कल्याण करने वाले गोकुलोत्सव प्रभु को प्रणाम करता हूँ।

लेख—"ज्ञान" शब्द का भाव बताते हुए कहा है कि जैसे वेद के उत्तरकाण्ड में निरूपित "ज्ञान" द्वारा ज्ञानियों को अनुभवानन्द होता है वैसे ही तामस भक्तों को गुणगान द्वारा अनुभवानन्द करा कर "ज्ञान" से उनका हित किया और जैसे वेद के पूर्व काण्ड में कही हुई क्रिया शक्ति द्वारा कर्मात्मा का भजन कर, कर्मिष्ठ आनन्दानुभव करते हैं वैसे ही गोपीजनों को अच्युत भगवान्, कान्त रूप से, रमण क्रिया में लीन कर, आपने उनका कर्म द्वारा हित किया। इसी प्रकार दोनों दलों द्वारा अनुभव करा कर निरोध को स्थिर किया।

योजना—'गोकुलोत्सव' पद द्वारा 'उत्सव' पञ्चमाध्याय का अर्थ कहा। 'ईशान' पद द्वारा भगवान् के ईश्वरत्व को कहा। वियोगावस्था में जो भगवान् की अन्तःस्थिति का अनुभव किया जाता है वह अनुभव यहाँ ज्ञान नाम से कहा गया है (अर्थात् भगवान ने व्रज भक्तों को जो विरहावस्था में, अन्तःकरण में प्रकट (स्थित) हो आनन्दानुभव कराया वह उत्तरकाण्डस्थ ज्ञानवत् होने से यहाँ 'ज्ञान' नाम से कहा गया है। संयोगावस्था में जो लीलाओं द्वारा अनेक प्रकार का विहार होता है वह यहाँ 'कर्म' नाम से कहा गया है। (अर्थात् भगवान् स्वयं प्रकट हो, भक्तों के साथ जो संयोग (प्रत्यक्ष) में लीलाएँ करते हैं जिसमें तामस भक्तों को क्रियाओं द्वारा आनन्द प्राप्ति होती है वह पूर्वकाण्डस्थ यज्ञात्मक कर्मात्मक की क्रियाशक्ति होने से इसको 'कर्म' संज्ञा दी गई है)। इसी प्रकार ज्ञान और कर्म से तामस भक्तों के हितकारी हुए। भगवान् तामस भक्तों को संयोग वियोग दोनों अवस्थाओं द्वारा आनन्दानुभव कराकर, सदा व्रज भक्तों को परमानन्द संयुक्त करते हैं। यह तामस प्रकरण का अर्थ है।

वियोगावस्था को ज्ञान रूपता और संयोगावस्था को कर्म रूपता दी। ज्ञानमार्ग में अन्तर में ही भगवत् स्फूर्ति होती है तथा वियोगावस्था में भी अन्तर में भगवत्स्फूर्ति होती है। इसलिये वियोगावस्था को ज्ञान-रूपता कहा वह योग्य ही है। जैसे कर्म मार्ग में सारी क्रिया बाहर होती है वैसे ही संयोगावस्था में सब क्रियाएँ प्रत्यक्ष होती हैं इसपे संयोगावस्था को 'कर्म' कहना उचित है। इस कारिका में गोकुलवासियों को सर्वदा सर्वथा भगवान् कैसे हितकारक हैं ऐसी जिज्ञासा (जानने की इच्छा) हो तो श्रीप्रभुचरण कृत श्री गोकुलाष्टक पढ़ कर अनुभव करना चाहिये। गोकुलाष्टक इस कारिका की टीका है।

सूक्ष्म व्याख्या—इस कारिका द्वारा इस अध्याय के दो अर्थ 'गोकुलोत्सव' विशेषण से उत्सव और 'ईशान' विशेषण से ऐश्वर्य बताये हैं। निबन्ध में उत्सव को लक्षण और ऐश्वर्य को लक्ष्य कहा है। ज्ञान और कर्म द्वारा तामस गोप, गोपी तथा गौओं का जो हित किया है वह प्रकरणार्थ है।

इति श्रीभद्भागवत पुराण, दशम स्कंध (पूर्वार्ध) प्रथम अध्याय की
श्री मद्वल्लभाचार्य विरचित सुबोधिनी टीका का हिन्दी अनुवाद

॥ श्री कृष्णायनमः ॥

॥ श्री गोपीजनवल्लभायनमः ॥

॥ श्री वाक्पतिचरणकमलेभ्योनमः ॥

• श्रीमद्भागवत महापुराण •

श्रीमद्वल्लभाचार्य – विरचित – सुबोधिनी-टीका के हिन्दी अनुवाद सहित

दशम स्कन्ध (पूर्वार्ध)

तामस-प्रमाण-उप-प्रकरण

'प्रमाण' अवान्तर प्रकरण

द्वितीय अध्याय

श्रीमद्भागवतानुसार : षष्ठम अध्याय

तामस प्रकरणान्तर्गत प्रमाण-प्रकरण की कारिकाओं का हिन्दी अनुवाद

कारिका—**चरित्रमद्भुतं शास्त्रे लोकेऽपि भगवत्कृतम् ।**
पूतनासुपयःपानं षष्ठे रक्षा निरूप्यते ॥ १ ॥

कारिकार्थ—पूतना के स्तन्य पान के साथ प्राण खींच लेना और बालकों की भी रक्षा करना ये भगवान् के चरित्र लोक एवं शास्त्र में भी अद्भुत् कहे और समझे जाते हैं। इनका छठे अध्याय में निरूपण किया जाता है ।

प्रकाश—छठे अध्याय के आशय का स्पष्टीकरण करते हैं कि जैसे पांचवें अध्याय की लीलाओं में निज स्वरूपमात्र प्रकट करके भगवान् ने भक्तों का निरोध किया है वैसे आगे की लीलाओं में केवल स्वरूप से ही निरोध नहीं होगा, किन्तु स्वरूप एवं लीलाओं द्वारा भक्तों का निरोध होगा । जैसे पांचवें अध्याय में

कारिका—**एकं कार्यं भगवतो बह्वर्थानां तु साधकम् ।**
अतो दुष्टवधो रक्षा बालकानां ततः कृता ॥ २ ॥

कारिकार्थ—भगवान् का एक कार्य (लीला) बहुत अर्थों को सिद्ध करता है, जैसे पूतना-वध की लीला से दुष्टों का नाश, पूतना द्वारा प्रथम मारे हुए बालकों का हित, एवं दूसरे बालकों का मरने से निर्भय (रक्षा) होना आदि कार्य सिद्ध हुए।

भगवान् के प्रकट होने पर किया हुवा नन्दमहोत्सव निरोध सिद्ध करने वाला था। वैसे ही यहाँ पर बालकों की रक्षा लीला, निरोध बतलाने वाली है। इसे समझाने के लिये इस चरित्र और रक्षा प्रसंग की संगति बताई जाती हैं। इस चरित्र अर्थात् पूतना चरित्र को शास्त्र में (भागवत के द्वितीय स्कन्ध के सातवें अध्याय के २७वें श्लोक तोकेन जीवहरणं' में अद्भुत् इसलिये कहा गया है कि दुष्ट स्वभाव वाली, शास्त्रीय साधन रहित पूतना जिसने मुक्ति के लिये शास्त्रों में लिखे हुए साधन में से कोई भी साधन नहीं किया) ऐसी को भी मुक्ति दे दी। इससे विशेष अनूठा चरित्र क्या होगा ? अथवा पूतना के प्राण रूपी स्तन्य (दूध) के पान द्वारा बालकों की रक्षा की इस कार्य को रूपक समझ लेवें तो इस अध्याय में एक ही लीला बताई गई है।

प० भ० निर्भयराम भट्ट कारिकार्थ में कहते हैं कि—भगवान् ने पूतना के प्राणों के साथ दूध पीकर, जो बालकों की रक्षा की, उस रक्षा में पूतनाा द्वारा प्रथम मारे हुए बालक कृतार्थ[1] हुए और अन्य बालकों की पूतना के मरजाने के कारण रक्षा हुई।

योजना—कारिका २ में 'रक्षा बालकानां ततः कृता' दुष्ट पूतना के वध द्वारा व्रजस्थों की रक्षा की। नहीं तो नन्दजी जब तक नहीं पहुँचे थे, तब तक जैसे बालकों को पूतना ने मारा था वैसे ही नन्दजी के पहुँचने पर भी मारती। इसलिये पूतना-वध से बालकों की रक्षा हुई और साथ ही नन्दजी का अन्तर्भय भी, जो वसुदेवजी के शब्द सुनने से हुआ था, वह कम हुआ ॥ २ ॥

लेख—पूतना के वध से, पूतना द्वारा मारे हुए जो बालक, पूतना के भीतर थे वे भी मारे गये होंगे; क्योंकि गर्भवती माता के मरने पर जो बालक उदर में होता है वह भी मर जाता है, वैसे ही वे भी मरे होंगे, इस शङ्का को इस कारिका द्वारा मिटाया गया है।

टिप्पणी—छठे अध्याय में वीर्य का वर्णन करते हुए भक्तों के दुःखों का वर्णन करना ठीक नहीं है। इसका समाधान करते हैं कि 'मायया' भगवान् ने माया द्वारा भक्तों को दुःख दिया और उस माया रूपी पूतना को मार कर, भक्तों का दुःख मिटा कर निरोध किया। यह सब भगवान् की वीर्य लीला होने के कारण, इस अध्याय में भक्तों के दुःख का वर्णन है, इस कारण से भक्ति मार्ग में यह अवगुण नहीं है। श्रुति में कहा गया है कि 'मायेत्यसुराः' असुर लोगों का भगवान् माया है—अर्थात् असुर लोग, माया रूपी भगवान् के सेवक हैं उसीकी सेवा करते हैं। माया रूप पूतना का यह स्वरूप (माया रूप) भगवान् ने ही भक्तों को दुःख देने के लिये

१—पूतना द्वारा मारे हुए बालकों को भगवान् ने पूतना से खींच कर, अपने श्रीअङ्ग में स्थापित किया इसलिये वे कृतार्थ (सन्तुष्ट) हुए।

कारिका--**वीर्यं भगवतो वर्ण्यं मायया भगवत्कृतम् ।**
दुःखं तस्मात् तु मुक्तिर्हि निरोधोक्तेर्न दूषणम् ॥ ३ ॥

कारिकार्थ--इस अध्याय में भगवान् के वीर्य (वीरता) गुण का वर्णन करना है । भगवान् ने माया द्वारा दुःख दिलाकर, फिर उससे मुक्त किया, इसमें किसी प्रकार का दोष नहीं है; क्योंकि यह दुःख निरोध सिद्धि के लिये दिलाया था ।

कारिका--**भयं निवर्त्यं वीर्येण द्विविधं बाह्यमान्तरम् ।**
आन्तरं शब्दजं[1] बाह्यं पूतनाजनितं तथा ॥ ४ ॥

कारिकार्थ--वीर्य द्वारा भीतरी और बाहरी दोनों प्रकार का भय मिटाना है । भीतरी भय शब्द द्वारा पैदा हुआ है और बाहरी भय पूतना द्वारा हुआ है ।

श्रीशुक उवाच

श्लोक--**नन्दः पथि वचः शौरेर्न मृषेति विचिन्तयन् ।**
हरिं जगाम शरणमुत्पातागमशङ्कितः ॥ १ ॥

श्लोकार्थ--शुकदेवजी ने कहा वसुदेवजी के वचन झूठे नहीं होंगे, इस प्रकार मार्ग में विचार करते हुए, उपद्रव होने की शंका से युक्त नन्दरायजी भगवान् की शरण में आये ।

तय्यार करवाया था । इसलिये भगवान् ने ही पूतना को साधन रूप बना कर भक्तों को दुःख दिया था । इसलिये उस पूतना में व्रज-भक्तों का लक्ष्मी भाव हुआ था, नहीं तो वे ही उसको निकाल देते । दूसरे बालकों को अब कष्ट न हो, इसलिये पूतना को मुक्ति-दान दिया । यदि मुक्ति न देते तो फिर उसके दूसरे में प्रवेश होकर दुःख देने की सम्भावना थी । वह सम्भावना अब सदा के लिये मिट गई । इस कारण से निरोध-मार्ग मर्यादा भक्ति-मार्ग से विलक्षण है । ईश्वर की रक्षा करनी योग्य न थी, इसका समाधान भी यही है कि निरोध मार्ग (प्रेम मार्ग), मर्यादा मार्ग से अनूठा है; क्योंकि उसमें स्नेह ही मुख्य है ।

१--'शब्दज भय' (भीतरी भय) वसुदेवजी ने नन्दजी को मथुरा में कहा था कि गोकुल में उत्पात (उपद्रव) हो रहे हैं ये शब्द सुनते ही नन्दजी के हृदय में भय उत्पन्न हुआ था "मैं यहाँ हूँ, वहाँ न जाने कौनसे उपद्रव हो रहे होंगे", इस प्रकार के इस भय को कारिका में 'शब्दज' कहा हैं ।

सुबोधिनी—प्रथमं वाक्यादुत्पन्नमन्तर्भयं भगवत्स्मरणेन नश्यत इत्याह **नन्द** इति, श्रवणमात्रेणैव भयान्निर्गता मध्ये गन्तुमप्यशक्ता वाक्यं विचारितवन्तः किमस्माकं भयं कंसकृतं भविष्यतीति ततो निर्गमनार्थमुक्तमाहोस्विद् यथाश्रुतमेव गोकुले भयमस्तीति तद्वाक्यं विचार्यान्यार्थमपि बाधितार्थं वदन्नृतीभवतीति निश्चित्य निर्णयमाह **शौरेर्वचो मृषा न भवतीति**मर्थं विशेषेण **चिन्तयन् पथि** कार्यान्तराभावान्निश्चिन्ततया तमेवार्थं विचारयन् हृदयेनापि संवादं प्राप्य भयनिवृत्यर्थं **हरिं शरणं जगाम**, **'सन्ती'** तिवचनं न विचारितं, अन्यथा जीवनमेव न स्यात्, किन्तु शङ्कामात्रं जातं, तदप्युत्पातागमनस्य, कदाचिदुत्पात आगच्छेदिति न त्वागत इति नापि **निश्चयस्तदाहोत्पातागमशङ्कित** इति, उत्पातागमार्थं शङ्कां प्राप्तः एवसन्देहकरणं भगवच्चरित्रं वस्तुतस्तु यदा वसुदेव आह तदैव पूतना गोकुले समागता ॥ १ ॥

व्याख्यार्थ—वसुदेवजी के वचनों से पैदा हुआ भीतरी भय ईश्वर की शरण में जाने से नष्ट होगा, इसका वर्णन '**नन्दः पथि**' श्लोक से श्री शुकदेवजी कहते हैं। वसुदेवजी के वचनमात्र सुनते ही नन्दादि गोप भयभीत होकर मथुरा से निकले, बीच में (मार्ग में) भय के कारण चलने की भी शक्ति क्षीण हो गई, इससे चल नहीं सकते थे और वसुदेवजी के वाक्यों को विचारते थे, "क्या हमको कंस द्वारा भय होगा ? इसलिये मथुरा से जाने के लिये वसुदेवजी ने कहा, अथवा जैसे उनसे सुने गए शब्द हैं कि गोकुल में भय (उपद्रव) हैं इस कारण वसुदेवजी का विचार हमको मथुरा से निकालने का था, इसलिये ये शब्द कहे। नहीं-नहीं, ऐसा हो नहीं सकता। वसुदेवजी कभी झूठ नहीं बोलते हैं। यों कहें तो असत्यवादी हो जाँय।" इससे यह निश्चय किया कि वसुदेवजी ने जो कुछ कहा वह कदाचित् सत्य भी हो जाय। इस प्रकार शङ्काशील होते हुए, भीतर भय वाले नन्दजी गोकुल जाने लगे।

ऐसा विचार करते हुए मार्ग में कोई भी कार्य न होने से निश्चिन्त हो भय मिटाने के लिये नन्दजी ने हरि की शरण ली। 'गोकुल में उत्पात (उपद्रव) हैं, नन्दजी ने वसुदेवजी के इस वाक्य पर ध्यान न दिया अर्थात् इस शब्द का विचार न किया। यदि करते (ध्यान देते) तो उनके प्राण भी निकल जाते। नन्दजी के मन में उपद्रवों की शङ्का मात्र हुई, वह भी उपद्रवों के आने की शङ्का हुई कि कदाचित् उपद्रव होंगे; अब हो रहे हैं, यह निश्चय नन्दजी को नहीं हुआ। इसलिये श्लोक में शुकदेवजी ने कहा है कि उत्पात आने की शङ्का वाले नन्दजी थे। नन्दजी के मन में इस प्रकार का संदेह ही रहा, यह भी भगवान् का चरित्र (लीला) है, सचमुच तो जिस

योजना १०-६-१—जब कि नन्दराय को निश्चय था कि वसुदेवजी सत्यवक्ता हैं, उन्होंने जो कहा वह सत्य ही है। वसुदेवजी ने स्पष्टतया कह दिया था कि गोकुल में उत्पात (उपद्रव) हो रहे हैं, फिर भी नन्दजी के मन में जो सन्देह हो रहा था, उसका कारण भगवान् का चरित्र है अर्थात् भगवान् की इच्छा ऐसी थी कि नन्दजी को इस विषय में सन्देह ही हो, नहीं तो, भगवान् में विशेष वात्सल्य स्नेह होने से, नन्दजी के प्राण पक्षी उड़ जाते, इससे भगवान् ने ही नन्दजी के मन में सन्देह कराया, निश्चय होने नहीं दिया। श्रीशुकदेवजी ने भी मूल श्लोकों में **'उत्पातागमशङ्कितः** (उपद्रव आने की शङ्का वाले नन्दजी), लिखा। इसलिये सुबोधिनी में यह सन्देह उत्पन्न कराना भगवच्चरित्र है, इस प्रकार व्याख्या की है।

समय वसुदेवजी ने नन्दरायजी को 'गोकुल में उपद्रव हैं' कहा था उस समय ही 'पूतना' गोकुल में पहुँच गई थी।

इस प्रकार भीतरी भय मिटाकर, बाहरी भय श्री भगवान् मिटाते हैं। इसलिये पहिले बाहरी भय का वर्णन **'कंसेन'** इस श्लोक से लेकर ८॥ श्लोकों में करते हैं ॥ १ ॥

श्लोक--**कंसेन प्रेषिता घोरा पूतना बालघातिनी।**
शिशूंश्चचार निघ्नन्ती पुरग्रामव्रजादिषु ॥ २ ॥

श्लोकार्थ--कंस की भेजी हुई बालकों को मारने वाली घोर पूतना नगर, गांव और व्रज (गोष्ठ) में बालकों को मारती हुई घूमती थी।

सुबोधिनी—एवमान्तरं भयं निवर्त्य बाह्यं भगवान् निवर्तयतीति प्रथमतो भयप्राप्तिमाह **कंसेनेति** सार्धैरष्टभिः; प्रथमतः सामान्यतस्तस्याः सर्वोपद्रवकर्तृत्वमाह यतो मारणीयेति, **कंसेन प्रेषिता शिशून् निघ्नन्ती चचारेति** कार्यमावश्यकं, स्त्रियः बालेषु स्नेहो भवतीति कथं प्रेषणमितिचेत् तत्राह **घोरेति,** जन्मादिसंस्कारेण संस्कृतान् वैदिककर्मणा सम्बद्धांस्तत्तदधिष्ठातृदेवतादिरक्षितान् कथं मारयतीत्यत आह **पूतनेति,** पूतानपि नयतीति **पूतना** पुरुषानप्युत नयतीति वा, अतोतिबलिष्ठा, सर्वानेव मारयितुं शक्ता, ननूक्तं देवादीनां रक्षकत्वंतत्राह **बालघातिनीति,** यथा देवानां रक्षणसामर्थ्यं तथा तस्या बालघातकत्वं, भगवता तथैव निष्पादिता, अत एव **शिशूंस्त्रिवर्षपूर्वान् निघ्नन्ती चचार,** यदि भक्षयेत् तदाल्पेनापि निवृत्ता भवेत्, किन्तु बालकानां प्राणान् पीत्वा पीत्वा गच्छति, त्रिगुणेष्वपि स्थानेषु तस्या अप्रतिघात इति **पुरेषु** सात्त्विकेषु **ग्रामेषु** राजसेषु **व्रजेषु** तामसेषु च विद्यमानान् **शिशून् मारयन्ती** तदेकप्रयोजना **चचार, आदिशब्देन** खेटखर्वटवाटीष्वपि ॥ २ ॥

व्याख्यार्थ—पूतना सब जगह सब उपद्रव करने वाली है, इस कारण यह मारने योग्य है। इसको पहले सामान्य ढंग से वर्णन करते हैं।

कंस की भेजी हुई घोर पूतना, बच्चों को मारती हुई, सब जगह फिर रही थी। स्वामी[1]

१—पूतना का शासक कंस था। —लेख

राग बिहागारो

राजा को काज आज करि आउ।
बेग संधारो सकल बोष सिसु जो मुख आवसु पाउ।
मोहन मूर्धन बसीठो पठ्यो मति सन्मुख ह्वै धायो।
अंग सुभग साजेहूँ मधु मूरति नैननि मांह समायो।
घसि चंदन कंकोल उरोजनि लों रुचि सो पें प्यायो।
सूर सोच मन करे अब ही तो पूतना नाम कहायो॥

(शासक) ने जिस कार्य के लिये भेजा, वह कार्य सेविका को अवश्य करना चाहिये। स्त्री-जाति का बच्चों में स्वाभाविक स्नेह होता है इसलिये वे बच्चों को प्यार करती हैं उन्हें मारती नहीं; ऐसा जानते हुए भी कंस ने स्त्री को क्यों भेजा ?

इसलिये शुकदेवजी कहते हैं कि यह पूतना दूसरी स्त्रियों के समान कोमल हृदय वाली न थी, किन्तु घोरा (भयंकर) थी। यह जानकर कंस ने बच्चों को मारने के लिये इसको भेजा। जात-कर्म आदि संस्कारों द्वारा पवित्र, वैदिक कर्मों से सम्बन्ध वाले उन कर्मों के अधिष्ठात्री (नियामक) देवताओं आदि द्वारा रक्षित हुए बालकों को किस प्रकार मारेगी ? इस पर शुकदेवजी कहते हैं कि वह 'पूतना' है; उसके ऐसे घोर कर्मों के करने के कारण उसका 'पूतना' नाम धरा गया है। जैसेकि 'पूतान् नयतिइति पूतना' शुद्ध पवित्रों को भी जो लेजाती है उसको पूतना कहा जाता है। इतना हो नहीं यह केवल बच्चों को ही नहीं लेजाती है, अपितु पुरुषों को भी लेजाती है, इसलिये भी इसका नाम पूतना हुआ है। पुरुषान् अपि उन्नयति' इस व्युत्पत्ति से पुरुषों को भी लेजाने वाली को पूतना कहा जाता है। ऐसी घोर स्त्री समझ कंस ने इसको भेजा है। इन कारणों से यह बहुत बलवाली है, सबको मारने की शक्ति रखती है। संस्कारों के करने के कारण, जब देवता रक्षक हैं तब उन्हें यह कैसे मारती है ? वहाँ कहते हैं कि 'बालघातिनी' जैसे देवताओं में रक्षा करने की शक्ति है, वैसे इसमें बालकों के घात करने (मारने) की शक्ति है। भगवान् ने ऐसी ही शक्ति उसको दी है। इससे ही तीन वर्ष से छोटे बच्चों को मारती हुई फिरती रहती थी। जो बच्चों को खा जावे, तो थोड़ों से ही पेट भर जाने के कारण मारना छोड दे, लेकिन बालकों के प्राण मात्र चूस-चूस कर चली जाती है। तीनों गुणों वाले स्थानों में जाने की इसको रुकावट न थी, इससे सात्विक (सतोगुणी) नगरों में, राजस (रजोगुणी) गांवों में और तामस (तमोगुणी) व्रज (गोष्ठों) में रहने वाले बालकों को मारती हुई, इस कार्यमात्र के लिये वहाँ घूमती थी। अर्थात् कभी यहाँ कभी वहाँ चक्कर काटती थी। श्लोक में 'आदि' शब्द है उसका भाव है कि वह केवल नगर, गाँव और गोष्ठों में ही नहीं घूमती थी किन्तु 'खेट खर्वट वाटीषु अपि' खेड़ो, (छोटे गांवों) खिड़कों और वाड़ियों में भी घूम-घूम कर बच्चों के प्राण चूसती थी ॥ २ ॥

जो पहले भी इस प्रकार होता[1] तो उस समय भी कोई बालक जीता न रहता। इस शङ्का को 'न यत्र' श्लोक से मिटाते हैं ॥ २ ॥

१—प्रकाश-पूतना का बालकों को मारना ही केवल प्रयोजन होता तो।

राग आसावरी

प्रथम कंस पूतना पठाई।
नंद धरनि सुत लिए जहं बैठी चली चली निज धामहि आई।

श्लोक--न यत्र श्रवणादीनि रक्षोघ्नानि स्वकर्मसु ।
कुर्वन्ति सात्त्वतांभर्तु र्यातुधान्यश्च तत्र हि ॥ ३ ॥

श्लोकार्थ--जहाँ मनुष्य, अपने कर्मों में, राक्षसों के नाश करने वाले वैष्णवों के भर्ता, भगवान् के श्रवणादि, कुछ नहीं करते हैं, वहाँ ही राक्षसियां अपना काम (मारना, दुःख देना) करती हैं ।

सुबोधिनी--नन्वेवं सति पूर्वमपि कोऽपि बालकस्तदापि न जीवेदत आह **न यत्रेति**, यत्र **सात्त्वतां** भर्तुर्भगवतो देवादिपोषकस्य **श्रवणादीनि** नवविधानि षड्विधानि वा तत्रापि **रक्षोघ्नानि** वा यैर्गुणै राक्षसा एव हन्यन्ते यथा रघुनाथचरित्राणि ताटकादिमारणरूपाणि, **स्वकर्मसु** रक्षककर्मसु स्वधर्मेषु वा 'स्वशब्देनाधर्मशाखाः सर्वा एव निवारिताः, तत्र तु भवन्त्येव **यातुधान्यः**, तदीया वा ते, "यस्य स्मृत्या चे" तिवाक्यात् स्वधर्मा भगवच्छ्रवणाद्यभावे पूर्णा एव न भवन्ति, रक्षांसि सर्वत्र देशादिषु तिष्ठन्ति, अत एव "अपहता असुरा" इत्यादिमन्त्राः, अत एव रक्षसां पूर्वं तत्र सम्बन्धात् तत्सम्बन्धेन **यातुधान्यः** समायान्ति, यातुधानसम्बन्धी यत्रकुत्रचिदिति सर्वत्र तत्तत्स्वामिनिराकरणसमर्थाः, युक्तश्चायमर्थः, भर्तृषु विद्यमानेषु स्त्रीणां गतिरबाधिता भवतीति, रक्षोमारकैरेव रक्षोनिवृत्तिर्यथा वायुवशाद् दीपे गच्छति तैलेन न प्रतीकारस्तथा रक्षोघ्नव्यतिरिक्तैर्न प्रतीकारः, मन्त्राणां तु स्वाध्यायपोषितानामेवापहतपाप्मत्वाद् "अग्निं वै जात" मित्युपाख्यानेपहतपाप्मत्वं तस्यैवनि रूपितं, मर्यादायामाधिदैविकाध्यात्मिकाधिभौतिकेषूत्तरमुत्तरं बलीयः सापेक्षसामर्थ्याच्च तदधिष्ठातृदेवताप्रेरणेन परस्मिन् फलजननसामर्थ्यात्, भगवांस्तु सर्वगतः, भक्तिमार्गश्च स्वप्राकट्यार्थं विशेषेण हेतुः कृतः, अतः **सात्त्वतामेव भर्तुः श्रवणादीनि रक्षोघ्नानि** भवन्ति, आगन्तुकैरागन्तुकानामेव निवारकत्वं न तु सहजानां, एवं प्रबलदुर्बलभावे बाध्यबाधकभाव उचितः, अनेनाग्रे श्रोतुः शङ्कापि निवारिता, वर्णाश्रमधर्मवत्त्वेन स्वमात्रसम्बन्धिषु न तु भगवदर्थकेषु कर्मसु यत्र भगवन्नामश्रवणेनैव रक्षोनिवृत्तिस्तत्र साक्षाद्भगवति विद्यमाने का चिन्तेति, एतदर्थमेव स्वपदम् ॥ ३ ॥

व्याख्यार्थ--जहाँ मनुष्य, अपनी रक्षार्थ किये हुए कर्मों में और स्व (अपने) शब्द कह कर स्व (अपने) धार्मिक कर्मों में, अधर्म की शाखाओं को हटाने या रोकने में, देवादिकों के पोषण करने वाले वैष्णवों के पति भगवान् के, नव प्रकार के अथवा छः[1] प्रकार के श्रवणादि भजन और इसी प्रकार जिन भगवद् गुणों के गान से राक्षसों का नाश होता है (जैसे ताटकादि राक्षसों के नाश

१--**प्रकाश**--भागवत के २-४-१५ 'यत् कीर्तनं यच्छ्रवणं' से बताई हुई छः प्रकार की भक्ति ।

लेख--श्रवणादि नव प्रकार की भक्ति कह कर, फिर छः प्रकार की भक्ति कि, दास्य, सांख्य और आत्मनिवेदन इन तीन प्रकार की भक्तियों से राक्षसों के सम्बन्ध की शङ्का ही नहीं है । इससे राक्षसों के नाशक रघुनाथजी के चरित्र गाने के लिये कहना नहीं चाहिये, इसलिये कहते हैं अथवा छः प्रकार की ।

(पृष्ठ ६४ से आगे) *अति मोहनी रूप धरि लीन्हों देखत सबहीं के मन भाई ।*
जसुमति देखि रही वाको मुख काकी वधू कौन धौं आई ।

करने वाले श्रीरघुनाथजी के चरित्र गान आदि) ऐसे कर्म (जहाँ) नहीं होते हैं, वहाँ राक्षसियां होती ही हैं और आकर उपद्रव करती ही हैं क्योंकि वे कर्म (अधर्म) श्रवणादि न करने से उन्हों के (राक्षसों के) सम्बन्ध वाले हो जाते हैं ।

इसलिये कहा है कि 'यस्य स्मृत्या च नामोक्त्या' इस वाक्य से स्वधर्म (अपने धर्म कर्म आदि) भगवान् के श्रवणादि के अभाव में अपूर्ण ही रहते हैं, भगवान् के स्मरण एवं नाम ग्रहण से ही पूर्ण हो जाते हैं । राक्षस तो सब जगह होते ही है इस कारण से ही 'अपहतासुराः' ये मन्त्र (उनके नाश करणार्थ) हैं । इससे जाना जाता है कि राक्षसों का तो वहाँ जहाँ भगवत्स्मरण आदि नहीं है पहले से ही सम्बन्ध है इसलिये राक्षसों से सम्बन्ध वाली राक्षसियां भी वहाँ आ जाती हैं, अर्थात् राक्षसों से सम्बन्ध वाली राक्षसियां भी जहाँ तहाँ आ और जा सकती है एवं पृथक् पृथक् मन्त्रों के स्वामियों का निराकरण[1] भी कर सकती हैं । यह अर्थ योग्य है कारण कि पतियों की उपस्थिति में स्त्रियां प्रबल होने से कहीं भी जा सकती हैं । कोई उनको रोक नहीं सकता है । इससे राक्षसों का नाश करने के लिये 'रक्षोघ्न' मन्त्र जप पाठ आवश्यक है, उसके अतिरिक्त[2] उपद्रव नष्ट नहीं होंगे । राक्षसों के नाश हो जाने पर राक्षसियाँ कुछ नहीं कर सकेंगी। जैसे प्रबल वायु से दीपक बुझ जाता है और उसमें डाला हुआ तेल व्यर्थ हो जाता है अर्थात् दीपक को बुझने से बचा नहीं सकता; इसी प्रकार राक्षसों के नाश होने से राक्षसियां बेकार हो जाती हैं । इसलिये उपद्रवों का प्रतीकार[3] एकमात्र 'रक्षोघ्न' (राक्षस नाशक) मन्त्रों के सिवाय दूसरा कोई नहीं है । पूर्ण शुद्ध विधि से पढ़े हुए मन्त्र ही पापों का नाश करने में समर्थ होते हैं । 'अग्नि वै जातं' इस उपाख्यान में ऐसे ही (शुद्ध) मन्त्रों से पाप-नाश होना कहा गया है । मर्यादा मार्ग में आधिदैविक, आध्यात्मिक और आधिभौतिक; इन तीनों को उत्तरोत्तर[4] प्रबल बताया गया है । परस्पर सामर्थ्य की अपेक्षा[5] होने से, उसके अधिष्ठाता देवता की प्रेरणा से, दूसरे में फल पैदा करने की शक्ति आती है ।

भगवान् तो सब जगह विद्यमान् हैं और अपने प्रकट होने का विशेष कारण 'भक्ति मार्ग' को बनाया है अर्थात् भक्ति मार्ग द्वारा आपका प्राकट्य एवं और सकल विघ्न, दोषों आदि का नाश भी हो जाता है । इसलिये वैष्णवों के पति परमात्मा के श्रवणादि भक्ति द्वारा 'रक्षोघ्न' मन्त्रों का फल, राक्षस नाश भी हो जाता है ।

१—निवारण २—सिवाय ३—बदला ४—एक से दूसरा ५—आशा, भरोसा ।

(पृष्ठ ६५ से आगे) *मंद सुवन तबहीं पहिचानो असुर धरनि असुरनि की जाई ।*
आपुन वज्र समान भरु हरि माता दुखित भई भर पाई ।

व्याख्यार्थ—इस प्रकार पूतना सब प्रकार के उपद्रव करने वाली है। यह बात हेतुओं से सिद्ध कर अब उसका गोकुल में आने का 'सा खेचरी' श्लोक से वर्णन करते हैं। वह (पूतना) जिस समय देवादिकों का सम्बन्ध न था एवं आश्लेषा नक्षत्र, विष घटिका, मृत्यु योग था एवं भगवान् पृथ्वी पर विराजमान थे उस समय एक वार गोकुल में आ पहुँची। श्लोक में 'खेचरी' विशेषण देने का भावार्थ बताते हैं कि भूमि की सर्व देवता रक्षा करते हैं इसलिये वह भूमि पर से आ नहीं सकती थी, इस कारण से वह पक्षी की तरह आकाश में उडती हुई गोकुल में आई। यों तो गोकुल मर्यादा धर्म वाला है, किन्तु वैकुण्ठ से पधार कर आये हुए भगवान् जहाँ बिराजें वहाँ मर्यादा धर्म का नाश हो जाता है; इसलिये गोकुल न कह कर शुकदेवजी ने 'नंद गोकुल' कहा है। नंद गोकुल में वह (पूतना) आ नहीं सकती, किन्तु जिस समय नंदजी एवं गौ दोनों गोकुल में नहीं थे, उस समय वह आ गई।

पूतना गोकुल के निकट तो पहुँच गई परन्तु उसमें भीतर आने की सामर्थ्य न थी, तब उसने अपने इष्ट, माया रूप भगवान् का ध्यान धरा, तब माया रूप भगवान् ने उसको यशोदा आदि स्त्रियों के समान, सुन्दर रूपवती स्त्री का रूप प्रदान किया। (जैसे श्रुति में कहा है कि 'मायेत्यसुरा' 'तद्धैनान् भूत्वाऽवतीं' ति 'च' माया असुर है वे प्रकट हो इनकी रक्षा करते हैं।) इसलिये श्लोक में कहा है कि 'उपेत्यात्मानं मायया योषित्वा' अपना रूप माया से स्त्री जैसा बनाकर, गोकुल में प्रवेश किया। श्लोक में दिये हुए कामचारिणी पद का भावार्थ बताते हुए कहते हैं कि अजान स्त्री होते हुए भी उसने प्रवेश किया क्योंकि वह स्व इच्छा से वहाँ भी प्रवेश कर सकने की शक्ति वाली थी, एवं उसने युवती स्त्री का रूप भी इस निश्चय से लिया था कि मैं गोकुल में प्रवेश करूं तो मेरे रूप को देख कर कोई पुरुष भी मुझे रोके नहीं। जहाँ-जहाँ काम का प्रवेश था, वहाँ-वहाँ ही प्रवेश कर सकी। जैसे साक्षात् काम हो वा विशेष काम का वेग हो तो वहाँ प्राणी अन्धे हो जाते हैं अर्थात् वे कुछ भी देख व समझ नहीं पाते हैं।

प्रकाश—भगवान् का प्राकट्य रोहिणी नक्षत्र में हुआ और छठे दिन आश्लेषा नक्षत्र में पूतना आई। इससे जाना जाता है कि भगवान् ने पूतना को मारा तब भगवान् 'छः' दिन के ही थे। पद्मपुराण में लिखा है कि भाद्रपद कृष्णा चतुर्दशी को पूतना को मारा। इससे श्री भगवान् उस समय 'छः' दिन के ही थे हरिवंश में लिखा है कि छः मास के भगवान् ने पूतना को मारा, यह कथा दूसरे कल्प की है।

लेख—जहाँ सतोगुण और धर्म होता है, वहाँ राक्षसादि प्रवेश नहीं पा सकते हैं, इसलिये कहा कि पूतना उस समय आई जिस समय गोकुल में सतोगुण रूप नन्दजी नहीं थे एवं धर्म रूप गौ भी नहीं थीं।

(पृष्ठ ६६ से आगे) *मुख चुम्योंमहि कंठ लगायो विष लपट्यो अस्तन मुख माई।*
पय पें संग प्राण अचौहरि लीन्हों जोजन एक गिरो मुरुझाई।

आगन्तुक (अचानक आने वाले राक्षस आदि द्वारा) दुःखों का निवारण[1] मन्त्रों द्वारा ही हो सकता है; किन्तु सहज (स्वाभाविक व साथ में पैदा हुए) दोषों का निवारण मन्त्रों द्वारा नहीं हो सकता है। इस प्रकार प्रबल और दुर्बल भाव होने पर, बाधा बाधक भाव होना उचित ही है। अर्थात् जहाँ एक बलवान हो, दूसरा शक्ति-हीन या निर्बल हो, तो वहां यदि एक हटाने वाला और दूसरा हटने वाला हो जाय, तो वह योग्य ही है। इससे आगे श्रवण करने वाले की शङ्का भी मिटाई गई। वर्णाश्रम धर्म वाले जो कर्म करते हैं वे देह-मात्र से सम्बन्ध रखने वाले होते हैं तथा उन कर्मों का सम्बन्ध भगवान् से कुछ नहीं होता है। जहाँ भगवान् के नाम सुनने से ही राक्षस भाग जाते हैं, वहाँ स्वयं भगवान् की उपस्थिति में राक्षसों की चिन्ता कैसी ? अर्थात् कोई चिन्ता नहीं। इसलिये ही 'कर्मसु' के पहले 'स्व' शब्द दिया है ॥ ३ ॥

श्लोक--**सा खेचर्येकदोपेत्य पूतना नन्दगोकुलम् ।**
योषित्वा माययात्मानं प्राविशत् कामचारिणी ॥ ४ ॥

श्लोकार्थ--आकाश में विचरण करने वाली, उस पूतना ने एक बार नन्दजी के गोकुल के निकट पहुँच कर और कपट से अपना सुन्दर स्त्री का रूप बना कर स्वच्छन्द घूमती हुई गोकुल में प्रविष्ट[2] हुई।

सुबोधिनी—एवं तस्याः सर्वोपद्रवकर्तृत्वं सूपपत्तिकमुपपाद्य गोकुलेपि तस्याः समागमनमाह **सा खेचरी**ति, **एकदे**ति यस्मिन् काले देवादीनां न सम्बन्धः, **आश्लेषा**, नक्षत्रे **विषघटिकायां मृत्युयोगे** भूमिष्ठे भगवति, भूमिः सर्वदेवरक्षितेति कथं तस्या आगमनमित्याशङ्क्याह **खेचरी**ति, तद्धर्मवत्त्वेन प्रतिपादितं वैकुण्ठादेरागतस्य मर्यादानाशकत्वबोधनार्थं, **नन्दस्य गोकुल**मिति, नन्दे विद्यमाने **गोषु** वागन्तुं न शक्नुयात्, उभयोरपितत्राभावात् **समागते**ति, आदौ निकटे समागत्य यत्र स्थिता माया प्रवेशं कृतवती तत्र स्थित्वा ततोग्रे गमनासामर्थ्यात् स्वस्येष्टदेवतां मायारूपं भगवन्तं ध्यातवती तदा भगवान् मायारूपस्तां स्त्रीरूपां यशोदादितुल्यां कृतवान् "मायेत्यसुरा" इतिश्रुतेः "तद्धैनान् भूत्वावती" ति च, तदाहो-**पेत्यात्मानं मायया योषित्वे**ति, आत्मानं योषितं कृत्वेत्यर्थः, तदा **प्राविशत्**. ननु तथाप्यज्ञाता स्त्री कथं प्रवेशं प्राप्तवतीति तत्राह **कामचारिणी**ति, **कामं** यथेच्छं **चरती**ति तथा, प्रवेशे तरुणीरूपं कृतवतीति पुरुषा न निवारयिष्यन्तीतिनिश्चयः, यत्रयत्र कामप्रवेशस्तत्रतत्र प्रवेष्टुं शक्तेति, अतो यथा मूर्तिमति काम उद्रिक्ते वा प्राणिनामन्धत्वमेवं तस्यामपीत्युक्तम् ॥ ४ ॥

१—मिटाना २—प्रवेश किया, घुसा।

(पृष्ठ ६७ से आगे) *अहो महरि पालागन मेरी मैं तुमरो सुत देखन आई।*
यह कहि गोद लियो अपमें तब त्रिभुवन पति मन मन मुसकाई।

श्लोक--तां केशबन्धव्यतिषक्तमल्लिकां बृहन्नितम्बस्तनकृच्छ्रमध्यमाम् ।
सुवाससं कम्पितकर्णभूषणत्विषोल्लसत्कुन्तलमण्डिताननाम् ॥ ५ ॥
श्लोक--वल्गुस्मितापाङ्गविसर्गवीक्षितैर्मनो हरन्तीं वनितां व्रजौकसाम् ।
अमंसताम्भोजकरेण रूपिणीं गोप्यः श्रियं द्रष्टुमिवागतां पतिम् ॥ ६ ॥

श्लोकार्थ--बालों के जूड़ों में गूंथे हुए मोगरों के फूलों वाली, बड़े नितम्ब, स्तन एवं पतली कटिवाली, सुन्दर वस्त्रों वाली, हिलते कुण्डलों की कान्ति से झलकते केशो से सुशोभित मुखवाली, मनोहर मुस्कानवाले कटाक्ष, चलायमान दृष्टि से व्रजवासियों के मन को हरण करने वाली उस सुन्दर स्त्री को गोपियों ने हाथ में कमल धारण करने के कारण समझा कि लक्ष्मी अपने स्वामी के दर्शन के लिये आ रही है ।

सुबोधिनी--सर्वव्यामोहनार्थं भगवत्कृतं तस्या रूपं वर्णयति तां केशेतिद्वाभ्यां स्वरूपचेष्टाभेदेन, मायाकृतमेव रूपमिति हिरण्याभरणाम्बरादिभिरेव तस्या मोहकत्वमुच्यते, केशबन्धे व्यतिषक्ता मल्लिका यस्यां, दूराद् दर्शनेन गन्धेन च व्यामोह उक्तः, बन्धे मल्लिकास्तु न पतन्ति, मल्लिका तत्कालपुष्पोपलक्षिका, सौन्दर्यं गन्धश्च तत्रैव प्रतिष्ठितौ, स्थूलनितम्बस्तनैरल्पमध्येन च सर्वबन्धसहितसम्भोगयोग्यता निरूपिता, वस्त्रं चोत्तमं रसजनकं, कम्पिते ये कर्णभूषणे कुण्डले तयोस्त्विषोल्लसन्ति यानि कुन्तलानि तैर्मण्डितमाननमिति, मुखेसौन्दर्यं मोहार्थं निरूपितं, कर्णभूषणमुपरिभागस्थं वा, तेन कुण्डलयोरपि कान्तिः, भूषणस्य सर्वोत्तमत्वं निरूपयति ॥ ५ ॥ तस्याश्चेष्टामाह वल्गुस्मितेति सहजस्मिताभावाय वल्गुस्मितमित्युक्तं तत्सहितं, यदपाङ्गनिरीक्षणं कटाक्षदर्शनं तदप्यनेकविधमलसवलितादिरूपं तदाह बहुवचनेन, अपाङ्गानां विशेषेण सर्गा यत्र वीक्षितेषु, अतो व्रजौकसां मनो हरन्तीं, व्रजस्थिता विवेकरहिता भवन्ति, अनेनैव गोपैर्निवारणं प्रतिषिद्धं, मन इत्येकवचनं सर्वेषामेकरूपत्वबोधनाय, अत एव गोपैः सा सम्यग् दृष्टापि न गोपीभिरेव परं दृष्टा, तास्तु पूर्णज्ञानवत्योपि भगवत्कृतं तद्रूपं मत्वा भगवच्चरित्रत्वाद् घातकत्वमबुद्ध्वा स्वभोगार्थं लक्ष्मीमेवाकारितवानिति ज्ञातवत्यः, न हि लक्ष्म्यां दासीनां वैमनस्यं सम्भवति, तदाह गोप्यो द्रष्टुमागतां तां श्रियमेवामंसत, तथैव च भगवान् रूपं सम्पादितवानिति, लक्ष्म्या असाधारणं चिह्नमाहाम्भोजकरेणोपलक्षितेति, लीलाकमलयुक्तेन करेण, अनेन रिक्तहस्तताप्यपि निवारिता, रूपिणीमिति स्वस्मिन्नावेशातिरिक्तरूपां, तत्रापि पतिं द्रष्टुकामा न केनापि निवार्या, अतो गोप्यः पुरस्कारमेव कृतवत्य इति न तासां बाधकत्वम् ॥ ६ ॥

व्याख्यार्थ--सब को मोहित करने के लिये भगवान् द्वारा बनाये हुए पूतना के रूप का वर्णन करते हैं । ५वें श्लोक में रूप का एवं ६ठे में चेष्टाओं का वर्णन है ।

(पृष्ठ ६८ से आगे)

आहि आहि करि व्रज मन धारे अति बालक क्यों बर्ज्यो कन्हाई ।
अति आनन्द सहित सुत पाछो हृदय मांझ लपटाई ।

पूतना का यह रूप, माया रूप भगवान् ने किया है। उसकी मोहकता सोने के आभूषण एवं सुन्दर वस्त्रों के कारण थी एवं बालों के जूड़ों में गूंथे हुए मोगरों के फूल ऐसे लगे थे कि गिरते नहीं थे। श्लोक में 'मल्लिका' उपलक्षण[1] है, लेकिन जूड़े में उस ऋतु के विविध फूल गूंथे हुए थे। सौन्दर्य और सुगन्धि उन में थी। बड़े स्तन तथा नितम्ब एवं पतली कमर के कारण, सब प्रकार के आसनों द्वारा, भोग करने योग्य थी, उत्तम वस्त्र रसजनक थे, हिलते हुए कुण्डलों की कान्ति से झलकते केशों से सुशोभित मुख की सुन्दरता का मोह के लिये ही निरूपण है। अथवा कानों के ऊपर के भाग में पहने हुए आभूषणों से ही कुण्डलों जैसी कान्ति होती थी, अर्थात् कुण्डल धारण नहीं किये थे, तो भी, उन आभूषणों से कुण्डलों की कान्ति का भान होता था। इससे उन भूषणों की सर्वोत्तमता बताई गई ॥ ५ ॥

छठे श्लोक में पूतना की चेष्टा (हाव-भाव, अङ्ग-चालन आदि) का वर्णन करते हैं। पूतना में स्वाभाविक स्मित (मुस्कान) का अभाव था, इसलिये श्लोक में 'स्मित' न कहकर 'वल्गु' विशेषण दिया, जिसका आशय है कि पूतना की मुस्कान बनावटी थी। ऐसी बनावटी मुस्कान से जो अक्रियता (चेष्टा रहित) से लपेटे हुए कटाक्षों को (बहुवचन से कहा) विविध प्रकार से दिखाती, व्रजवासियों के मन को हरण करती, बिना रोक-टोक के गोकुल में आगई। व्रजवासी विवेक रहित (भोले या सीधे-सादे) होते हैं, इससे पूतना के बनावटी मुस्कान एवं कटाक्षादि को पहचान न सकने के कारण मोहित हो उसको रोक नहीं सके। गोप बहुत थे, तो भी 'मन' एक वचन इसलिये दिया कि सब गोपों का मन एक जैसा ही था अर्थात् सब एक सरीखे विवेक रहित थे। इससे गोपों ने उसको (पूतना को) पूर्ण रीति से देखा (समझा) नहीं। गोपों ने अच्छी तरह से देखा भी, किन्तु गोपियों की तरह नहीं देखा। गोपियों ने तो पूरी तरह से देखा, वे तो पूर्ण ज्ञान वाली थीं, उसका रूप भगवान् का बनाया हुआ है, यह जान लिया। भगवान् की लीला से उसकी घातकता न समझ सकीं, किन्तु यों समझा कि अपने रमण (भोग) के लिये भगवान् ने लक्ष्मीजी को बुलाया है। लक्ष्मी भगवान् की पत्नी है। उससे दासियों का वैमनस्य वा वैर नहीं होता है; इसलिये श्लोक में कहा है कि गोपियों ने दर्शन के लिये आई हुई उसको लक्ष्मी ही समझा। भगवान् ने वैसा ही रूप बनाया है इसलिये उसके हाथ में लीला कमल था। यही पहचान का असाधारण

१—लेख—पूतना के आने के समय वर्षा ऋतु थी उस काल में मोगरे होते नहीं, लेकिन वर्षा ऋतु के पुष्पों में मोगरे जैसी शोभा एवं सुगन्ध होने से 'मल्लिका' (मोगरा) लिखा है।

(पृष्ठ ६९ से आगे)

कर बर बड़ी टरी मेरे की घर घर करत आनन्द बधाई।
सूर श्याम पूतना पछारी यह सुनि जिय डरयो नृप राई॥

चिह्न है। इससे खाली हाथ का भी निषेध हुआ वह अपने में आवेश[1] से बढ़े हुए स्वरूप के कारण सुन्दर रूपवती[2] हुई थी। पति-दर्शन के लिये आई हुई जानकर, किसी ने उसको रोका नहीं। गोपियों ने तो उसका समादर किया, इसलिये गोपियों का न रोकना गोपियों के लिये बाधक नहीं ॥ ६ ॥

श्लोक--**बालग्रहस्तत्र विचिन्वती शिशून् यदृच्छया नन्दगृहेऽसदन्तकम्।**
बालं प्रतिच्छन्ननिजोरुतेजसं ददर्श तल्पेऽग्निमिवाहितं भसि ॥ ७ ॥

श्लोकार्थ--बालकों के लिए ग्रह के समान वह पूतना बालकों को ढूँढती हुई नन्दजी के घर गई। वहाँ उसने शय्या पर सोये हुए बालक कृष्ण को देखा जो दुष्टों के काल समान थे लेकिन जिन्होंने भस्माच्छादित अग्नि के समान अपने प्रचण्ड तेज को छिपा रखा था।

सुबोधिनी--सा गोकुलेपि बालकान्वेषणार्थमेव प्रवृत्ता न तु साक्षाद्भगवन्निकटे स्वतो गतेत्याह **बालग्रह** इति, बालान् गृह्णतीति **बालग्रहः**, भगवांस्तु न बाल इति तत्र तस्या नाग्रहः, **तत्र** गोकुले **शिशून् विचिन्वती** चचार, विचयन एव प्रवृत्ता जाता, न तु कञ्चिन्मारितवती भगवतो रक्षकत्वात्, तदा भगवान् स्वनिकट एव तामानीतवानित्याह **यदृच्छया नन्दगृहे बालं ददर्शेति**, भगवदिच्छाव्यतिरेकेण सर्वैरेवोपायैस्तत्र गमनमशक्यं, नन्वेषा कृत्रिमा दुष्टा कथं भगवन्तं दृष्टवतीत्याशङ्क्याह **असदन्तकमिति**, असतामन्तको मारकः, तांश्च दृष्ट्वैव मारयति, अतो

१--टिप्पणी--पूतना स्वतन्त्रता से स्वयं गोकुल में आ नहीं सकती थी इसलिये आचार्य चरणों ने श्री सुबोधिनीजी में कहा है कि 'स्वस्मिन्नावेशातिरिक्त रूपां' गोपियों के सम्बन्ध की इच्छा से वहाँ प्रवेश किया।

२--प्रकाश--श्रीपुरुषोत्तमजी कहते हैं कि जब वल्गुस्मित एवं श्रीयंअमंसत से ही उसकी शोभा चेष्टा और रूप का वर्णन हो गया फिर श्लोक में 'रूपिणा' क्यों कहा? इसका भावार्थ समझने के लिये श्रीसुबोधिनीजी में 'स्वस्मिन्नावेशितातिरिक्त रूपां' कहा। इस सुबोधिनीजी के पंक्ति को श्री प्रभुचरण ने टिप्पणी में समझाया कि पूतना अपने आप गोकुल में नहीं आ सकती थी इसलिये गोपियों के सम्बन्ध की इच्छा से वहाँ (गोपियें जहाँ थी) प्रवेश किया। इस टिप्पणी एवं सुबोधिनी के संस्कृत (स्वस्मिन्नावेशातिरिक्त रूपां को विशेष स्पष्ट समझाते हैं कि "स्वस्मिन्"--गोपीजनों में जो आवेश था, उससे पूतना का भी रूप बढ गया अर्थात् विशेष सुन्दर हो गया, अथवा स्वस्मिन्--पूतना में जो लक्ष्मी का (भगवान् की पत्नी होने का) आवेश से अभिमान था; इससे भी सुन्दर रूपवती देखने में आई और गोपीदास्यात्मक आवेश से भी सुन्दर रूपिणी हुई। इन्हीं सब कारणों से श्लोक में 'रूपिणीं' कहा गया हैं। जिसको--स्वस्मिन्नावेशित रूपां' पंक्ति से श्रीआचार्य चरण ने स्पष्ट कर समझाया है।

टिप्पणीजी एवं प्रकाश से यह साफ समझ में आया कि पूतना गोकुल में स्वयं स्वतन्त्र न आ सकी, किन्तु गोपियों के सम्बन्ध (आवेश) से ही आ सकी।

मारणीयानामपि दर्शनं न बाधितं, नन्दगृहेष्यसन्तो भगवता निवारणीयाः, तस्या बालाविष्टचित्तायास्तत्र विचारो न जात इति सूचनार्थमाह **बालमिति**; तथाप्यलौकिककान्त्या कथं न विचारो जात इत्यत आह **प्रतिच्छन्ननिजोरुतेजसमिति**, **प्रतिच्छन्नं** स्वेनैवाच्छन्नं **प्रतिकूलार्थं** वाच्छन्नं **निजंयदुरु तेजः**, वैष्णवतेजसि प्रकटे सुरघातकं तदिति दन्दह्यमाना निवर्तेत, सर्वथा कान्तितिरोधाने यशोदादीनां भयं स्यादत आहोविति, यावता तस्या आगमनं सम्भवति तावत् तिरोधानं, भगवतः क्रियाज्ञानशक्ती अतिरोहिते सर्वदा प्रकृतेपि च तदुपयोगात्, ततः कथं ताभ्यां न निवारितेत्याशङ्क्याह **तल्प** इति, **तल्पे** शयानो बालकः क्रियारहितो भवति, अवस्थया क्रियाशक्तेस्तिरोभावः, तत उत्थाने चलनेन सह क्रियाविर्भविष्यति, ज्ञानशक्तेः प्रकाशः सहजो यतो ब्रह्मविदामपि ज्ञाने सति तद् भवति स कथं न बाधक इत्याङ्क्याहाग्निमिवाहितं **भसीति**, यथाग्निहोत्रिणा भस्मनाग्निस्तिरोहितः क्रियते काले प्रादुर्भावार्थं तत्तेजोन्यन् नाशयेन्न तु स्वजनितं, अतो ज्ञानशक्त्या जनिता येच्छा तया तिरोहितं प्रवृत्तिपर्यन्तं न बाधकं भवति ॥ ७ ॥

व्याख्यार्थ—वह (पूतना) गोकुल में भी बालकों के ढूंढने में हीं प्रवृत्त रही; न कि भगवान् के निकट आप ही गई । इसका वर्णन 'बालग्रह' श्लोक से किया जाता है ।

बालकों को पकड़े, उसे 'बालग्रह' कहते हैं । पूतना बालकों को पकड़ ले जाती, इसलिये पूतना को 'बालग्रह' कहा गया है अर्थात् बालकों को पकड़ने वाली । बालकों के पकड़ने में, आग्रह होने के कारण, अपने आप ही, भगवान् के पास न गई, क्योंकि वह बालक नहीं था किन्तु भगवान् थे । इसलिये गोकुल में बालकों को ढूंढती फिरने लगी । ढूंढने में ही लगी रही, न कि, किसी को भी मारा, कारण कि भगवान् उनके रक्षक थे । जब वह दूसरों को ही पकड़ती रही, भगवान् के पास न आई, तब भगवान् ने अपनी इच्छा से उसको अपने पास बुलाया । इसलिये श्लोक में 'यदृच्छया' शब्द दिया है । अर्थात् पूतना का इस घर में आने का विचार नहीं था, किन्तु भगवत्प्रेरणा से अचानक नन्द के घर में आई और बालक को देखा । भगवान् की इच्छा के अतिरिक्त सकल उपायों से भी नन्दगृह में आना अशक्य था । सुन्दर रूप वाली बनावटी दुष्टा स्त्री (पूतना) को भगवान् के दर्शन कैसे हुए ? इस शङ्का के मिटाने के लिये श्लोक में 'असदन्तकं' कहा है, जिसका अर्थ है—भगवान् दुष्टों का काल है । इसलिये जिन दुष्टों को मारना है उनको देखकर ही मारते हैं इस कारण से मारने वालों को भी दर्शन होने में कोई बाधक नहीं । भगवान् को नन्दगृह में दुष्टों के आने को भी रोकना था । बालकों के हरण में ही चित्त वाली उसको यह विचार ही न आया कि यह भगवान् है, दुष्ट असुरों के नाशक हैं । उन (भगवान्) को साधारण बालक के रूप में देखा, इसलिये श्लोक में 'बालं' शब्द दिया है । यद्यपि बालक रूप था तो भी अलौकिक तेज से यह विचार क्यों नहीं आया कि यह 'भगवान्' है ? यह शङ्का मिटाने के वास्ते ही श्लोक में कहा है कि 'प्रतिच्छन्ननिजोरुतेजसं' भगवान् ने अपना अधिक अलौकिक तेज छिपा लिया था । यदि वह न छिपाते तो उस भगवान् के तेज से असुर जलने के कारण दूर से ही भाग जाते तो मरते नहीं । बिल्कुल तेज छिपा लेते तो यशोदादि व्रजवासियों को डर होता इसलिये 'उरु' शब्द से बताया कि अधिक तेज छिपा लिया । भगवान् की ज्ञान और क्रिया-शक्ति तो सर्वत्र सदैव रहती ही है; किन्तु लीलार्थ तिरोहित सी दीखती है । अतः जब तक पूतना भगवान् के पास

पहुँची, तब तक उस तेज को कुछ छिपाने जैसा कर लिया, कारण कि भगवान् उस वक्त पलंगड़ी पर पौढ़े थे। पौढ़ने के समय क्रिया-शक्ति कार्य नहीं करती है। अवस्था (आयु) वा निद्रादि काल से क्रिया-शक्ति का तिरोभाव होता है। निद्रा से उठकर चलने-फिरने से वह क्रिया-शक्ति आविर्भाव पाती है। ज्ञान-शक्ति का प्रकाश तो स्वाभाविक है, जिससे ब्रह्मज्ञानियों को भी ज्ञान होने पर उनमें प्रकाश आ जाता है। वह ज्ञान-शक्ति का प्रकाश पूतना के लिये क्यों न बाधक हुआ ? इस शङ्का को मिटाने के लिये श्लोक में कहा है कि 'अग्निमिवाहितं' जैसे अग्निहोत्री अग्नि को भस्म से ढांक देते हैं, फिर हवन के समय भस्म दूर होने पर, वह अग्नि अपना तेज दिखाती है, वह तेज (अग्नि) दूसरों को तो जलाती है किन्तु अपने में से पैदा हुई भस्म को नहीं जलाती है; वैसे ही ज्ञान-शक्ति से उत्पन्न इच्छा, उस इच्छा से तिरोहित प्रकाश रूप शक्ति प्रवृत्ति होने तक बाधक नहीं होती है। अर्थात् पूतना की प्रवृत्ति में वह ज्ञान-शक्ति का प्रकाश भगवद्इच्छा से बाधक नहीं हुआ ॥ ७ ॥

श्लोक--**विबुध्य तां बालकमारिकाग्रहं चराचरात्मा स निमीलितेक्षणः।**
तमङ्कमारोपयदन्तकान्तकं यथोरगं सुप्तमबुद्धिरज्जुधीः ॥ ८ ॥

श्लोकार्थ--चल और अचल के आत्मा भगवान् श्रीकृष्ण ने उस बाल-हत्यारिणी पूतना को जानकर नेत्र मूंद लिये। मूर्ख मनुष्य जैसे सोते सांप को रज्जु समझ लेवे, वैसे ही पूतना ने अनन्त काल रूप भगवान् को साधारण बालक समझ गोद में ले लिया।

सुबोधिनी— स्वतो ज्ञानशक्तेर्बाधकत्वमाशङ्क्य तस्या अपि तिरोधानमाह **विबुध्येति**, ज्ञानशक्तेः स्वरूपमेतत् कीर्तितं, न तु बोध उत्कर्षार्थमुक्तः, पुरोवर्तीन्द्रियसन्निकर्षे संकेतितस्य स्मरणमिव तस्या दर्शनेन तदीया गुणा उद्भूता इत्येतदर्थमाह **तां बालकमारिकाग्रहमिति**, प्रसिद्धिप्रेरणादिकं तच्छब्देनोक्तं, मुख्यं दोषमनुवदति, **बालकानां मारिका** बालघातिनी, तथाभूता सती ग्रहरूपा च, गृह्णातीति ग्रहः, मारयितुं चेन्न शक्नुवन्ति, शीघ्रं गृहीत्वापि तावत् तिष्ठन्ति तथा प्रतीकारेपि, ननु तर्ह्यत्थाय कथं न मारितवांस्तत्राह **चराचरात्मेति**, स्थावरजङ्गमानामयमात्मा यदि मर्यादां त्यजेत् तदा जीवजडयोर्विलय एव स्यात्, अस्तु विलय इति चेत् तत्राह **स इति**, स मूलभूतो जगत्कर्ता, ज्ञानमतिरोहितमेव भवतीति तस्य तिरोधानार्थं यत्नं कृतवानित्याह **निमीलितेक्षणो जात** इति, एवं सर्वांशेनाबाधे जाते सा समागत्य भगवन्तं गृहीतवतीत्याहानन्तमिति, ग्रहणे शङ्काभावार्थमनन्तपदं, अनेनान्यदपि सूचितमखिलदुष्कर्मा भगवान् स्वतो न कञ्चिन्मारयति तयैव परं स्वतः कालो गृहीत इति निकट उपविश्य तमंके **समारोपयत्**, कालो हि घातकानां हितकारीतिशङ्काव्युदासार्थमाहान्तकमिति, स हि **सर्वमारकः**, नन्वारोपणे क्रियाशक्तिः प्रबुद्धा कथं न बाधिका जातेत्याह **यथोरगं सुप्तमिति**, सर्पाणामतितामसत्वात् तेषामत्यन्तं निद्रा, अतो मारणपर्यन्तं न क्रिया तेषु, तथा भगवतोपि क्रिया सर्वथा नाविर्भूता, ननु स्पर्शेन ज्ञानशक्तिस्तेजः कथं नाविर्भूतमिति चेत् तत्राहाबुद्धिरज्जुधीरिति, **अबुद्धयाज्ञानेन सर्पे रज्जुधीर्यस्य**, रज्जुर्बन्धिका, सर्पो मारकः, स्नेहेन स्तने दत्ते मय्यनुरक्तो भविष्यतीत्यापाततो बुद्धिर्न तु मारकत्वं जानाति यथा रज्जुबुद्धया गृहीतः सर्पः स्वस्पर्शेपि न ज्ञानं जनयति, अतो भगवज्ज्ञानं तेजोऽपि स्पर्शेन नाविर्भूतमित्यर्थः ॥८॥

व्याख्यार्थ—ज्ञान-शक्ति अपने आप उसके आने में रुकावट करदे तो, इसके लिये 'विबुध्यतां' इस श्लोक में वह ज्ञान-शक्ति के तिरोहित होने का वर्णन करते हैं।

श्रीशुकदेवजी ने श्लोक में 'विबुध्यतां बालक मारिका ग्रहं' उसको—पूतना को—बालकों को मारने वाला ग्रह समझ कर, यह पंक्ति कह कर, भगवान् के ज्ञान होने का उत्कर्ष (आधिक्य) नहीं बताया है, वरन् ज्ञान-शक्ति का स्वरूप बताया है। अर्थात् भगवान् की ज्ञान-शक्ति ऐसी है कि कोई किसी भी रूप में आवे, तो भी उसके निजी भीतरी स्वरूप को पहचान लेती है। और 'विबुध्यतां मारिका ग्रहं' यह पंक्ति इसलिये भी कही कि जैसे इन्द्रियों का सामने वाले पदार्थ से सामीप्य (सम्बन्ध) होते ही, संकेतित (ठहराव) के स्मरण की तरह, उसके गुण स्वयं प्रकट हो जाते हैं, वैसे ही उस पूतना के देखने से, उसके भी गुण प्रकट दिखाई देने लगे अर्थात् पूतना को देखने मात्र से उसके गुण भगवान् को भी प्रत्यक्ष दीखने लगे। 'तां' शब्द का आशय बताते हैं कि इस 'तां' से उसकी प्रसिद्धि और कंस की प्रेरणा आदि भी कहदी एवं उसका मुख्य दोष बालकों को मारना एवं पकड़ कर ले जाना भी बता दिया। ग्रह शब्द का भावार्थ बताते हैं कि जो पकड़ लेते हैं, उनको 'ग्रह' कहा जाता है। उनमें मारने की शक्ति नहीं हो, तो भी वे शीघ्र पकड़ कर, अपने पास तब तक रखते हैं, जब तक उनकी शक्ति चल सकती है। प्रतीकार[1] होने पर भी पकड़ रखते हैं। जब प्रतीकार से शक्ति नष्ट होती है, तब छोड़ते हैं। इसलिये पूतना को ग्रह कह कर यह बताया है कि जब तक प्रतीकार से इसकी शक्ति नष्ट न होगी, तब तक यह इस कार्य को छोड़ेगी नहीं। ऐसा है तो भगवान् ने उठकर क्यों नहीं उसका नाश किया? इस शंका के निवारण के लिये कहते हैं कि भगवान् चराचरात्मा (चल और अचल दोनों की आत्मा) हैं। यदि दोनों की आत्मा स्वयं ही मर्यादा[2] छोड़ दे, (कर्ता तो पालक चाहिये न कि मारक) तो जीव[3], जड़[4] दोनों का नाश[5] हो जाय। यदि कोई कहदे कि भले प्रलय हो जाय, इस पर कहते हैं कि श्रीशुकदेवजी ने श्लोक में कहा है कि 'सः' यह बालक साधारण बालक नहीं है; किन्तु यह वह मूल रूप जगत्कर्ता है। इसलिये वह मर्यादा तोड़, अब प्रलय कैसे करे? मूल भूत की ज्ञान-शक्ति, तो सदैव रहती है। उसके छिपाने के लिये यह प्रयत्न किया कि आंखें मूंद लीं।

इस प्रकार सब तरह बाधा-निवृत होने पर उसने आकर अनन्त (भगवान्) को उठा लिया।

उठाने में उसको किसी प्रकार की शंका न हुई, क्योंकि भगवान् अनन्त रूप थे। 'अनन्त' पद का दूसरा यह भी आशय है कि भगवान् (जगत्कर्ता) किसी को स्वतः[6] मारता नहीं, क्योंकि आप अक्लिष्ट कर्मा है। उसने (पूतना ने) अपने आप ही काल को पकड़ लिया। उसके समीप बैठ गोद में बैठाया। काल (अनन्त) तो हत्यारों का हितकारी है? इस शंका को मिटाने के लिये 'अन्तक' विशेषण दिया है कि वह अनन्त सबों को मारने वाला है।

१—बदला। २—नैतिक विधि या सीमा। ३—चल। ४—अचल। ५—प्रलय।
६—अपने आप।

श्लोक में 'यथोरगं सुप्तम्' (जैसे सोये हुए साँप को) देने का भावार्थ बताते हैं कि यदि किसी को यह शंका होवे कि बालरूप भगवान् को गोद में लेने पर, भगवान् की क्रिया-शक्ति तो जाग्रत हुई होगी तो उसको यों करने में क्यों न बाधा डाली ? इसपर कहा है कि जैसे सोये हुए साँप को—साँप अति तामस प्रकृति वाला होने के कारण बहुत गहरी नींद लेता है। इससे जब तक उसको पीटा नहीं जाता तब तक वह कोई क्रिया नहीं करता है अर्थात् वहीं पड़ा रहता है। उसमें किसी प्रकार की चलन क्रिया (कांपना हिलना आदि) नहीं होती है। तैसे ही भगवान् की भी क्रिया-शक्ति का कोई भी कार्य प्रकट न हुआ।

क्रिया-शक्ति का कोई कार्य न हुआ; किन्तु ज्ञान-शक्ति का तेज तो प्रकट होना चाहिये था, वह क्यों न प्रकट हुआ ? इसका उत्तर देते हैं कि 'अबुद्धिरज्जुधीः' जैसे साँप को रस्सी समझने वाला बेसमझी से साँप को पकड़ता है तो उस पकड़ने वाले को साँप अपने स्वरूप का ज्ञान नहीं कराता है कि मैं तुझे मार डालूंगा। रस्सी तो बन्धन करने वाली है; लेकिन मारने वाला साँप है। पूतना ने भी बेसमझी से समझा था कि स्नेह से स्तन्य पान कराने के कारण मुझ पर प्रसन्न ही होंगे। पूतना ने यह न समझा कि यह मेरा अंत करने वाला है। जैसे रस्सी समझ साँप को पकड़ने वाला नहीं समझता है कि यह मुझे काटेगा, वैसे ही पूतना भी इसको साधारण बालक समझ, गोद में ले स्तन्य पान कराने लगी। इस कारण से भगवान् का ज्ञान, तेज, वा प्रकाश भी स्पर्श से प्रकट न हुआ ॥ ८ ॥

श्लोक—तां तीक्ष्णचित्तामतिवामचेष्टितां वीक्ष्यान्तराकोशपरिच्छदासिवत्।
वरस्त्रियं तत्प्रभया च धर्षिते निरीक्षमाणे जननी ह्यतिष्ठताम् ॥ ९ ॥

लेख—७ वें श्लोक में धर्म-रूप ज्ञान का तिरोधान होने के कारण ब्रह्मविद् का दृष्टान्त दिया था। इस ८ वें श्लोक में ज्ञान-शक्ति के धर्मी स्वरूप का तिरोधान हुवा है। इतना भेद है। यद्यपि भगवान् की कोई भी शक्ति तिरोहित होती ही नहीं है, सदैव उनका आविर्भाव ही रहता है; किन्तु लीलार्थ भगवान् स्वयं ऐसा दिखावा देते हैं, अतः यहाँ पूतना आ सके, इसलिये आँखे मूंद कर ज्ञान-शक्ति को स्वरूपतः तिरोहित सा कर दिया। ज्ञान-शक्ति प्रकट न हुई अर्थात् पूतना की बुद्धि को यह मालूम न हुआ कि यह भगवान् हैं।

प्रकाश—भगवान् ने अपनी इच्छा से ज्ञान-शक्ति का अत्यन्त तिरोधान कर लिया था। भगवान् का महान् उत्कर्ष 'चराचरात्मा' (जड़ और चेतन की आत्मा हैं) पद से बताया है इसलिये पूतना के दोषों के ज्ञान से, उत्कर्ष नहीं बताया है।

योजना—इस श्लोक में शुकदेवजी ने ज्ञान-शक्ति का स्वरूप ही बताया है, क्योंकि भगवान् तो अपरोक्ष ज्ञान वाले होने से सब छिपे हुए पदार्थों को भी जानते ही हैं, इससे पूतना के सर्वदोषों के ज्ञान से, भगवान् का कुछ भी उत्कर्ष प्रकट नहीं किया। इसलिये प्रथम ७वें श्लोक में तिरोधान में ब्रह्मविद का दृष्टान्त दिया यहाँ भगवान् ने आँखें मूंदना रूप यत्न किया है।

श्लोकार्थ—म्यान में छिपी हुई तलवार के समान बहुत तेज (क्रूर) चित्तवाली और बुरे कार्य करने वाली घर में आई हुई उत्तम रूप वाली स्त्री (पूतना) की कान्ति से दबी हुई दोनों माताएँ (केवल खड़ी खड़ी) उसको देखती हो रहीं।

सुबोधिनी—ननु यशोदारोहिणीभ्यां कथं सा न निवारितेत्याह **तां तीक्ष्णचितामिति, तां** निरीक्ष्य **तत्प्रभया धर्षिते जननी** जनन्यावतिष्ठतां निवारयितुं वाशक्ते जाते **यशोदारोहिण्योर्मोहाभावात्**, भगवत्समीपे मायाया विलयात्, तद्गता धर्मा सर्वे भाता इत्याह **तामित्यादिपदैः, तच्छब्देन** तद्गताः पूर्वधर्माः **सर्वे** निरुक्ताः, पूर्वं प्रवेशार्थं व्यग्रचित्ता मोहनाभिनिविष्टा च, इदानीं तु तदुभयाभावात् **चित्रक्रौर्यं** प्रकटीभूतं ताभ्यां **ज्ञातं** निरूपयति **तीक्ष्णचित्तामिति** तस्या अन्तर्गतो दोषो निरूपितः, बहिर्गतान् निरूपयत्यतिवामचेष्टितामिति, अत्यन्तं **वामं वक्रं** कठिनस्पर्शादिरूपं **चेष्टितं** यस्याः, **एवमन्तर्बहिस्तस्या** दोषं दृष्ट्वापि स्वतो निवारणेशक्तावपि रक्षकेभ्यो निवेदनाभावे हेतुमाहान्तराकोशपरिच्छदासिवदिति, अन्तरा ग्रहमध्येन्तर्वा महतां, तत्रागमनमयुक्तं मध्यस्थितानां चाप्रयोजकत्वं ज्ञातं, **किंच कोश** एव **परिच्छदो** वेष्टनसाधनं यस्यैतादृशोसिः खड्गः, आसमन्तात् **कोश** इति वा, अतिधनयुक्तः परिच्छदो वा यस्य अनेन बहिर्मुखलोका अन्तर्गतं दूषणं तद्गतं येनकेनचिदुच्यमानं न ग्रह्णन्त्येव, अत एवं ज्ञात्वा ताभ्यां न कश्चिज्ज्ञापितः, तथाभूतं प्रकृते विशेषणमाह **वरस्त्रियमिति, वरणीया स्त्री** परमसुन्दरी, अतः पुरुषमात्रेणैव वरणीयेति न कोप्येनां मारयिष्यतीतिभावः, स्त्रीणां त्वसामर्थ्यमेव, तथापि भगवत्स्नेहात् प्रयत्न एव कर्तुमुचितो न त्वौदासीन्यमिति चेत् तत्राह **तत्प्रभया च धर्षिते** इति, **तस्याः प्रभा** भगवत्कृता, राक्षसो भावो मानुषभावोपमर्दकः, अतस्तस्याः **प्रभयोभे** अपि **धर्षिते, चकाराद्** भगवदिच्छया च, अत एव **निरीक्षमाणे एवातिष्ठतां, अजननीत्यपि**, जनने हि सहजो भावो भवति, **जनन्यावपीति** वा ॥ ६ ॥

व्याख्यार्थ—पूतना को घर में आती देख कर भी यशोदा तथा रोहिणी ने उसको क्यों नहीं रोका ? इस शङ्का का उत्तर इस श्लोक में दिया है। वह (पूतना) बहुत तेज वाली थी। उसको देखकर उसके तेज से दबायी जाने के कारण दोनों माताएँ रोकने में असमर्थ हो गईं ! इसलिये देखती ही रह गईं और यशोदा रोहिणी को इतना मोह (वात्सल्य) भी न था, जो कि जननी[1] (जनने वाली माता) में होना चाहिये; क्योंकि वे दोनों अजननी थीं। 'तां' शब्द का भाव बताते हैं कि भगवान् जहाँ बिराजते हैं वहाँ माया (मोहकराने वाली) अपने कार्य करने में असमर्थ होती है इससे माया के कारण जो पूतना के चित्त की क्रूरता आदि धर्म छिप गये वे अब प्रकट हो गये। 'अति तीक्ष्ण चित्ता' बहुत तेज (क्रूर) चित्त वाली कह कर, उसके भीतर के दोष जताये और 'अति वाम चेष्टिता' (अत्यन्त कठिन स्पर्शादिवाली) कह कर उसके बाहर के दोष बताये। जब इस प्रकार दोनों माताएँ—ये दोष प्रत्यक्ष देख कर समझ गई थीं, तब उसको यदि स्वयं रोकने में

१—'सहजभाव' सन्तान के पैदा होने के साथ जो लौकिक भाव (वात्सल्य भाव) माता जनने वाली में होता है, वह लौकिक वात्सल्य यशोदा तथा रोहिणी में न था। यहाँ तो अलौकिक भाव था; वह भगवान् की इच्छानुसार ही होता है। भगवान् की इच्छा थी की पूतना को कोई रोके नहीं, भले ही वह आवे, मैं इसका उद्धार करूँगा, इसलिये वे दोनों उसके तेज से दब गईं और कुछ न किया।

असमर्थ थीं, तो दूसरों को (पुरुषों को) क्यों न कहा ? यदि पुरुषों को कहतीं, तो वे उसको रोकते। (इस शङ्का का निवारण 'अन्तराकोशपरिच्छदासिवत्' पद से करते हैं। 'अन्तरा' शब्द से यह बताया है कि वह घर के भीतर आ गई, जहाँ पुरुषों का आना योग्य नहीं। और 'कोशपरिच्छदासिवत्' पद से यह बताया है कि जैसे म्यान में छिपी तलवार अथवा कोश में छिपे हुए धन को बाहर का बेसमझ आदमी पहचान नहीं सकता है, वैसे ही इसके छिपे हुए दोष बहिर्मुख लोग समझ नहीं सकेंगे, इसलिये पुरुषों को कहना व्यर्थ है और 'वरस्त्रियं' (सुन्दर रूप वाली) से भी उन्होंने (यशोदा-रोहिणी ने) समझा कि यह रूपवती सब पुरुषों के वरण योग्य (मोहित करने वाली) है, इससे इसको कोई पुरुष मारेगा नहीं। इस कारण से भी उन्होंने दूसरों को न बताया और न कहा। स्वयं मारने व भगाने में असमर्थ थीं, तो भी भगवान् के प्रेम के कारण प्रयत्न तो करना ही चाहिये था। इस प्रकार उदासीन होना अच्छा नहीं था। इस पर कहते हैं कि वे स्वयं उसके तेज से दब गई थीं। इतना तेज उसमें भगवान्[1] ने किया था।

मनुष्य भाव राक्षस भाव के प्रभाव से दब जाता है इस कारण से उस राक्षसी की प्रभा से ये दोनों दब गईं। तथा श्लोक में दिए हुए 'च' का आशय है कि भगवान् की इच्छा ऐसी थी। इससे वे खड़ी-खड़ी देखती ही रहीं ॥ ६ ॥

श्लोक--**तस्मै स्तनं दुर्जरवीर्यमुल्बणं घोराङ्कमादाय शिशोर्ददावथ ॥ ६½ ॥**

श्लोकार्थ--भीतर आने के बाद दुष्ट पूतना ने बालक को गोदी में लेकर, दुर्धर जहर से भरा हुआ गाढ (कठोर) स्तन उसको (उसके मुख में) दिया ॥ ६½ ॥

सुबोधिनी—एवमप्रतिबन्धे यत् कृतवती तदाह **तस्मा** इति, तस्मै सम्भृतसर्वधर्माय भगवते स्तनं ददौ, अन्यथा दातुमेव न शक्नुयात्, स्तनमेकं, ननु दत्ते स्तने तस्याः कः पुरुषार्थ इति चेत् तत्राह **दुर्जरवीर्यमिति, दुर्जरं वीर्यं यस्य स्तन्यस्य, स्तने स्तन्यं तिष्ठतीति स्तन्यदानमप्रत्यक्षमिति स्तनपदप्रयोगः, न केवलं परिणामाहितकर्तृत्वं किन्तूल्बणं** क्रूरं, ग्रहणदशायामप्यनिष्टजनकं, नन्वेवं भगवति कथं कृतवती तत्राह **घोरेति,** कदाचित् स्तनं न पिबेदिति लालनार्थं शिशोरङ्कमादाय बालकस्याङ्कस्थानं स्पृशन्त्युत्तोलयन्ती ततो भगवतः पृष्ठभाग अरुणा परिगृहीतः, दक्षिणहस्तेन स्तनं निष्पीड्यन्ती वामहस्तेन भगवतोऽङ्कस्थानमुत्तोलयन्ती स्तनं ददावित्यर्थ ॥ ६½ ॥

१—माया रूप भगवान् ने पूतना को जब किसी ने रोका नहीं तब जो उसने किया उसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं।

प्रकाश—गोपों के न रोकने का कारण था कि वह अत्यन्त रूपवती बनकर आई थी। उसको देख कर, कामोत्पत्ति के कारण वे मोहित हो गये थे। गोपियों ने इसलिये न रोका कि उसके स्वरूप में उनको लक्ष्मीजी का भाव हुआ, इन दोनों में—ये दोनों कारण न होने से उनमें मोह का अभाव था, किन्तु (भगवदिच्छा से) ये दोनों उसके तेज से दब गईं इसलिये वे रोक न सकीं।

व्याख्यार्थ—उसने (पूतना ने) भीतर सब धर्म धारण करने वाले उस बाल रूप भगवान् को अपना स्तन दूध पिलाने के लिये मुख में दिया। यदि भगवान् ने अपने धर्म भीतर न छिपाये होते तो पूतना भगवान् के मुख से स्तन दे न सकती, एक स्तन दिया।

स्तन देने में उसका कौनसा अर्थ था? इसका उत्तर देते हैं कि उसके स्तन में दुर्जर[1] वीर्य[2] वाला स्तन्य[3] था अर्थात् जिसके पीने से शरीर अस्वस्थ रहे। स्तन्य शब्द न देकर स्तन शब्द इसलिये दिया कि दूध पिलाने का कार्य छिपा हुआ हो। किसी को मालूम न हो। यह स्तन्य ऐसे वीर्य[4] वाला था, जो केवल (एक मात्र) परिणाम में ही हानि नहीं करता है, किन्तु (उल्बणं) (क्रूर भी है अर्थात् लेने के समय में ही हानि करने वाला है)। पूतना ने ऐसा अनर्थ का कार्य भगवान् के साथ क्यों किया? तो कहते हैं कि वह 'घोरा' थी अर्थात् भयानक थी। पूतना के मन में यह विचार आया कि कदाचित् वह दूध न पीवे तो इसलिये उसने लाड़ प्यार करने के लिये अपनी गोदी में ले, बांये हाथ से भगवान् की पीठ को पकड़ कर डुलाती हिलाती थी और दाहिने हाथ से दूध निकालने के लिये स्तन को दबाती हुई भगवान् के मुख में देने लगी॥ ९½ ॥

श्लोक—**गाढं कराभ्यां भगवान् प्रपीड्य तत् प्राणैः समं रोषसमन्वितोपिबत् ॥१०॥**

श्लोकार्थ—'पूतना के इस प्रकार स्तन देने पर' भगवान्, क्रोध पूर्वक दोनों हाथों से स्तन को जोर से दबाते हुए, प्राणों के साथ स्तन्य पीने लगे।

सुबोधिनी—अथ तस्याः क्रियासमाप्त्यनन्तरं भिन्नप्रक्रमेण भगवान् स्तन्यमपिबदित्याह **गाढमिति**, यथा निर्बन्धेन पाययिष्यामीतियत्नं कृतवती तथा भगवान् स्तन्यमप्यदत्वा पलायिष्यतीति निग्रहस्यावश्यकर्तव्यत्वात् **कराभ्यां गाढं स्तनं प्रपीड्यापिबादितिसम्बन्धः**, एवं निर्भयतया स्तनपानप्रवृत्तौ हेतुमाह **भगवानिति**, ईश्वरत्वात् स्त्रीमारणदोषः परिहृतः, "पुमान् योषिदुत क्लीब" इतिवाक्याद् वीर्यवत्त्वाज् जीरणादिसामर्थ्यं द्योतितं, यशोवत्त्वादलौकिकचरित्रकरणं, श्रीयुक्तत्वान्न प्रकारान्तरेण मारणं तादृशशोभानाशप्रसङ्गात्, ज्ञानित्वात् तस्या दोषपरिज्ञानेन मारणावश्यकत्वं, वैराग्ययुक्तत्वाद् दैत्यपक्षवधो न बाधकः, एवं तस्या मारणे हेतुषट्कं, गुणैर्धर्मिणा च मोक्षदानं, अन्यथा न पिबेत्, अत एव तस्याः सर्वप्रायश्चित्तार्थं **प्राणैः सममपिबत्**, प्राणरक्षार्थं हि तया सर्वं कृतं, प्राणे तु भक्षिते सर्वं भगवदर्पणं भवति, शिशूनां प्राणा अप्यत्र सन्तीति तेषामपि मुक्तिः सूचिता, बहुवचनेन च **प्राण**पदेनेन्द्रियाण्यपि गृह्यन्ते, ततः सर्वैव सामग्री तदीया पीता भवति, ननु निन्दितपदार्थं **भगवान्** कथं गृहीतवानपहतपाप्मा हि स तत्राह **रोषसमन्वित** इति, **रोषेण सम्यगन्वितः**, यथा तदीयोंशो दुष्टो भगवति सम्बद्धो न भवति यथा वा स सर्वोप्यंशो दग्धो भवति, **भगवान् सर्वसमन्वित** इति **क्रोधसमन्वितत्वेपि** न दोषः, पूर्वं रोषसम्बन्धो नास्तीति वक्तुं **प्राणैः समं रोषसमन्वित** इत्युक्तं, सर्वात्मकत्वात् नासङ्गत्वक्षतिः, न तु तस्या मारणार्थं **रोषोपेक्ष्यते**, वीर्यस्योक्तत्वात् स्तनद्वारापि प्राणपानं न विरुध्यते, साधनफलरूपा तदीया क्रिया नाशितेति ज्ञापयितुं **कराभ्यामित्युक्तम्** ॥ १० ॥

१—कठिनाई से पचने वाला। २—तेज। ३—दूध। ४—विषवत् बल।

व्याख्यार्थ—उसकी क्रिया (दूध पिलाने) के लिये जो कुछ करना था वह पूरी होने के अनन्तर भगवान् दूसरे ढंग से उसके दूध को पीने लगे इसका वर्णन 'गाढं' इस श्लोक में करते हैं।

पूतना आग्रह पूर्वक दूध पिलाने का प्रयत्न करने लगी। भगवान् ने सोचा कि इसको मारना आवश्यक है ऐसा न हो कि दूध पिलाने के बाद भाग जाय, इसलिये दोनों अर्थों से दृढ़ता पूर्वक स्तन को दबा कर (कठोरता से पकड़ कर) दूध पीने लगे। बालक होकर भी, इस प्रकार निडर होकर स्तन पान में प्रवृत्ति का कारण यह है कि आप भगवान् हैं। ईश्वर होने से आपको स्त्री को मारने का दोष भी लगता नहीं है 'पुमान् स्त्री षंड' यह वाक्य ईश्वर होने से लागू नहीं।

पूतना का दूध दुर्धर विष वाला और उल्बण (क्रूर) लेते ही हानिकारक एवं अपच था, उसको भी पीकर, आपने अपना वीर्य धर्म प्रकट दिखाया, अलौकिक चरित्र कर यश धर्म दिखाया, जिस प्रकार पूतना ने दूध पिलाकर भगवान् को मारना चाहा, उसी प्रकार आपने भी, दूध पीते ही पूतना के प्राण ले लिये। यदि दूसरे प्रकार से मारते तो शोभा नहीं होती। इस चरित्र से, आपने श्रीधर्म प्रकट कर दिखाया। उसमें छिपे हुए दोषों के जानने से, उसको मारना हीं आवश्यक जाना, इससे अपना ज्ञानधर्म प्रकट किया। दैन्य पक्ष भी उसके (पूतना के) नाश करने में बाधक हुआ, इससे वैराग्य धर्म दिखलाया। इस प्रकार छः गुणों को प्रकट करने में छः हेतु दिखलाते हुए पूतना को मारा और धर्मी स्वरूप उसको मोक्ष दान दिया। जो भगवान् को यह लीला (पाप-प्रायश्चित्त-मोक्षदान) न करनी होती तो स्तन्य पान न करते। इसलिये ही उसके पापों का सर्व प्रायश्चित्त कराने के लिये प्राणों के साथ दूध पिया।

पूतना ने अब तक जो कुछ किया (बालहरणादि) वह सर्व अपने प्राणों की रक्षा के लिये किया, इसलिये उसके प्राण लेने से, पूतना का सब कुछ भगवान् के अर्पण हो गया (आत्म निवेदन करा दिया)। पूतना में हरण किये हुए बालकों के प्राण भी थे, इससे उनकी भी मुक्ति हो गई।

श्लोक में 'प्राणैः' बहुवचन दिया है, उसका आशय है कि भगवान् ने न केवल प्राणों को पिया, किन्तु इन्द्रियों को भी, इस कारण से उसका जो कुछ था, सब भगवान् ने चूस लिया (स्वीकार किया)।

भगवान् ने निन्दित पदार्थों को स्वीकार कैसे किया ? जब कि आप 'अपहतपाप्मा' अर्थात् पाप रहित हैं। इसलिये ही श्लोक में 'रोष समन्वितः' कहा है। भगवान् इस लीला के समय (क्रोध) वाले थे। जिससे उसके दुष्ट अंश का भगवान् से सम्बन्ध न हुआ अथवा वह दुष्ट भाग क्रोध स्पर्श से जल कर भस्म हो गया। भगवान् का तो सर्व सम्बन्ध है कोई वस्तु भगवान् के सम्बन्ध से रहित नहीं है। अतः भगवान् को क्रोध समन्वित होने का कोई दोष नहीं है। भगवान् में पहले रोष सम्बन्ध नहीं था, इसलिये श्लोक में 'प्राणैः समं रोष समन्वितः' अर्थात् प्राण पान के समय रोष वाले हुए।

'असंगोऽह्ययं पुरुषः' इस श्रुति में भगवान् को असंग कहा गया है तो भी भगवान् सर्वात्मक (सबकी आत्मा) होने से रोष युक्त होने में कोई हानि नहीं है। उसके (पूतना के) मारने के लिये भी रोष की अपेक्षा न थी, किन्तु लीला के कारण रोष का दिखावा किया। क्योंकि आपने वीर्य गुण प्रकट किया था। अतः स्तन द्वारा प्राण पान करने में कोई विरोध नहीं।

'कर' शब्द श्लोक में द्विवचन दिया है भगवान् ने पूतना के स्तन को दोनों हाथों से पकड़ा (दबाया) इसका आशय बताते हैं कि, भगवान् ने पूतना की साधन रूप एवं फल रूप दोनों क्रियाओं का नाश किया ॥ १० ॥

श्लोक—**सामुञ्चमुञ्चालमितिप्रभाषिणी निष्पीड्यमानाखिलजीवमर्म्मणि ।**
विवृत्य नेत्रे चरणौ भुजौ मुहुः प्रस्विन्नगात्रा क्षिपती रुरोद ह ॥ ११ ॥

श्लोकार्थ—प्रत्येक मर्म स्थानों में पीड़ित हुई वह (पूतना) 'छोड़दे छोड़दे अब बस' ऐसा कहती हुई आँखें फाड़ कर, बार बार हाथ पैर पछाड़ती पसीने से भरें शरीर वाली जोर से रोने लगी।

सुबोधिनी—अतो भगवता पेपीयमाने स्तने तत्र स्थितो भगवान् मायारूपोपि भगवत्येव प्रविष्टः, तत्सङ्ग आधिदैविकी **पूतनापि** भगवति प्रविष्टा, आध्यात्मिक्यास्तु कृत्यमाह **सा मुञ्चमुञ्चेति, सा** पूर्वमेवं निर्बन्धयुक्तापि भगवता निष्पीडिता तदानीमपि भगवत्स्वरूपमज्ञात्वा वचनत्रयमुक्तवती **मुञ्चमुञ्चालमिति**, यथा प्राकृते बालके पेपीयमाने च स्तनव्यथायां **भुञ्जे**त्युच्यते, अतिव्यथायां पुनः, पुनर्बालकस्य क्षुन्निवृत्तेति ज्ञात्वालमित्याह, बालो हि स्वबुद्धया पूर्णतां न जानात्यन्योक्तं च गृह्णात्यत आह, अन्तःस्थितो दुष्टभावो गतः, तेन **लौकिकभाषोक्ता**, मात्रोश्च परिज्ञानार्थं गतेपि प्राणे भगवत्सम्बन्धस्य विद्यमानत्वात् प्राणवत्या एव तस्याश्चेष्टामाहेतिप्रभाषिणीति, "भगवान् कराभ्यां प्रपीडचे" ति यदुक्तं तद् बालकेन स्तने मर्दनं पीडाजनकं न भविष्यतीत्याशङ्क्याहाखिल**जीवमर्मणि निष्पीड्यमाने**ति, जीवस्य **मर्मस्थानानि** बहूनि यत्र प्रहारेण जीवो गच्छति, **अखिल** एव **जीवमर्मणिमर्मस्थाने** नितरां **पीड्यमाने** सति, निष्पीड्यमाना वा, वस्तुतस्त्वखिलेत्युक्त्वा **मर्मणी**त्येकवचनं यदुक्तं तेनाखिलपदं **जीव**विशेषणमेव, तथा च तया स्वस्मिन्नानीता ये बालकानां जीवास्ते स्वजीवमर्मस्थाने स्थापिताः सन्तीति तान् स्वस्मिन्नानेतुं भगवांस्तन्निष्पीडनमेव कृतवानित्यभिप्रेतोर्थः, बालकद्रोहाज्ञायां भगवानेव निमित्तमिति तादृशानां स्वस्मिन्नानयनमावश्यकमिति तथा, अत एव बाललीलारसं तानुभावयन् मृत्स्नामप्यनुभावितवानत एव "नाहं भक्षितवानि" तिवचनं सत्यं, अत एव तस्या उरसो भगवत्क्रीडायोग्यतापि भक्तानां तत्र स्थितिरासीद्यतः एत एव व्रतप्रसङ्गे च "वयस्यै" रितिपदेन वक्ष्यन्ते, तदातिव्यथया निवृत्तवाङ् **नेत्रे विवृत्य** विपरीततया प्रसार्य **चरणौ भुजौ** चेतस्ततः **क्षिपन्ती नितरां स्विन्नं** सम्पूर्णं **गात्रं**

प्रकाश १०-६-१०—पूतना अविद्या का आधिदैविक रूप श्रवणादि से नाश होने वाला न होने के कारण भगवान् ही उसको नाश करने में समर्थ थे इसलिये भगवान् ने उसको मारा, उसको अपने में समा लिया (मोक्ष) दिया।

यस्यास्तादृशी सती रुरोद, उच्चैःशब्दं कृतवती, अतिबालकस्पर्श एवम्भाव आश्चर्यजनको भवतीति हेत्युक्तं, अनेनान्तःपीडा महती तस्याः सूचिता भगवतश्च पराक्रमः, आकर्षणात्मकवायौ प्रविष्ट एवं कृतवानिति वीर्यं निरूपितं, सात्त्विके नेत्रे हस्तपादौ राजसौ गात्रं तामसमिति त्रिगुणपीडा निरूपिता, रजो मध्यस्थमुभयसङ्गतं भवतीति द्वयं निरूपितं, निर्गमनसमये प्राणस्य महान् घोषो रोदनं तेनाकृष्ट एव प्राणो भगवताकृष्ट इति ज्ञापितम् ॥ ११ ॥

व्याख्यार्थ—भगवान् ने पूतना के दूध पान के साथ, पूतना में स्थित माया रूप भगवान्, एवं उसके साथ आधिदैविक पूतना को भी अपने में प्रविष्ट कर लिया।

इस श्लोक में आध्यात्मिक पूतना के कृत्य (कार्य) का वर्णन करते हैं। वह पहले तो आग्रहपूर्वक दूध पिलाती थी; परन्तु जब भगवान् से पीड़ित हुई, तब भी भगवान् के स्वरूप को पहचान न सकी। इससे तीन वचन (मुञ्च मुञ्च अलम्) छोड़दे, छोड़दे, बस बोलने लगी। जैसे कोई लौकिक बालक माता को चूसता (माता का दूध पीता) है तब स्तन में पीड़ा होने पर माता बच्चे को कहती है 'छोड़दे' वह छोड़ता नहीं तो विशेष पीड़ा होने पर फिर भी कहती है कि 'छोड़दे' पर वह छोड़ता नहीं तब माता बच्चे का पेट भरा समझ कहती है कि अरे 'अब बस कर'। बालक अपनी समझ से मेरा पेट भर गया है यह नहीं समझ सकता, इसलिये दूसरे (माता) का कहना मानता है। इसलिये कहा कि पूतना के भीतर रहा हुआ दुष्ट भाव नाश हुआ। इसी कारण से लौकिक प्रकार की भाषा से 'छोड़दे-छोड़दे, बस' कहा एवं इसलिये भी कहा कि माताओं को भी ज्ञात हो जाय। प्राण[1] जाने पर भी उसका सम्बन्ध भगवान् से था, इससे उसकी चेष्टा (क्रिया) प्राणवाली जैसी ही थी—जैसे कि श्लोक में कहा है कि 'प्रभाषिणी' बोलने वाली थी। 'भगवान् कराभ्यां प्रपीड्य' भगवान् के दोनों हाथों से दबाने से कुछ भी पीड़ा न होगी, क्योंकि यह भगवान् बालक है ऐसा कोई समझ न बैठे। इसलिये कहा है कि 'अखिल जीव मर्मणि निष्पीड्यमानां' भगवान् से प्रत्येक मर्म (कोमल जीवनस्थान—जिनको थोड़ी सी चोट लगने से प्राण निकल जाय) स्थानों में पीड़ित थी, क्योंकि पूतना ने जिन बालकों के प्राण हरण किये थे, वे प्राण, उसके मर्म में रहे हुए थे। भगवान् को उन सब बालकों के प्राण अपने में प्रविष्ट करने थे। इसलिये सर्व मर्म स्थानों का मर्दन होने से, सर्व मर्म स्थानों में पीड़ा हुई। यहाँ अखिल शब्द, जीव शब्द का विशेषण समझना चाहिये।

बालकों से द्रोह करने की आज्ञा पूतना को कंस ने दी थी परन्तु इसमें मूलकारण भगवान् ही हैं, इसलिये कि बालकों को अपने में प्रवेश कराना आवश्यक था। बालकों को अपने में

१—**प्राण जाने पर भी**—बृहदारण्यकादि उपनिषदों में कहा है कि वाणी आदि इन्द्रियों में बोलने आदि का सामर्थ्य प्राणों से ही प्राप्त होता है, अब प्राण जाने पर भी, पूतना बोलती थी, यह क्यों? इस शङ्का का निवारण करते हैं कि आधिदैविक प्राण, भगवान् में स्थित थे, उस (भगवान) का संग (स्पर्श) पूतना से था, इस संग (स्पर्श) के कारण ही पूतना बोलना आदि क्रिया कर सकती थी।

स्थित करा के उनको बाललीला रस (मिट्टी खाने) का अनुभव कराने के वास्ते ही आपने अपने मुख द्वारा उनको मिट्टी खिलाई। इसलिये अपनी माता को कहा कि 'मैया मैंने मिट्टी नांहि खाई' यह आपका कहना तभी तो सत्य है। इस प्रकार पूतना से मारे हुए भक्त बालक, पूतना के हृदय में थे, इसलिये ही पूतना की छाती भगवान् के क्रीड़ास्थल के योग्य थी। ये ही बालक, व्रतचर्य्या के प्रसंग में 'वयस्यैः, पद से वर्णन करेंगे। तब अत्यन्त पीड़ित होने से कुछ बोल न सकी। आंखे फाड़कर, हाथ पैर उलटे-सुलटे, जहाँ-तहाँ फैलाकर, पसीने से भींगे हुए शरीर वाली रोने लगी। जोर से रोने का शब्द करने लगी। श्लोक में दिये हुए 'ह' अक्षर से भगवान् का माहात्म्य बताया

लेख—१०-६-११—भगवान् के श्रीअङ्ग के सङ्ग (स्पर्श) से पूतना का समग्र शरीर (देह इन्द्रियादि) आधिदैविक (अलौकिक) हो गया इसलिये उसने (आधिदैविक पूतना ने) भगवान् में प्रवेश पाया। श्रीकृष्णावतार होगा तब 'सम्पद्याविर्भाव स्वेन शब्दात्' इस सूत्र के अनुसार 'पूतना' भी जन्मेगी, क्योंकि लीला के उपयोगी अलौकिक देहेन्द्रियादि पदार्थ, नित्य भगवान् में निवास करते हैं। इसलिये भूतल पर लीला धारी लीलार्थ प्रकट होते हैं, और लीला कार्य सम्पूर्ण होने पर भगवान् में ही प्रवेश करते हैं। जिन की मुक्ति नहीं, वे प्रकृति में स्थित होते हैं।

आध्यात्मिक पूतना का स्वरूप—पूतना की लौकिक इन्द्रियाँ और प्राणों को आध्यात्मिक पूतना कहा जाता हैं।

आधिभौतिक पूतना का स्वरूप—पूतना के लौकिक देहमात्र को आधिभौतिक पूतना कहा जाता है।

प्रकाश—व्याख्या में 'अखिल' शब्द जीव शब्द का विशेषण क्यों कहा है। उसको स्पष्ट कर समझाते हैं कि भगवान् के जन्म के दूसरे दिन की हुई, कंस की मन्त्रणानुसार 'पूतना' भी गाँव आदि में बालकों को मारती छठे दिन गोकुल में आई। भगवान् को दूध पिलाने से पहले, जितने बालक मारे थे, उनके जीव सहित प्राण, पूतना के मर्म स्थानों में स्थित थे। उन बालकों के 'जीव' लिङ्ग देह सहित यम गति को प्राप्त क्यों न हुए? एवं साधनाध्याय व प्रथम पाद में जैसे उत्पत्ति क्रम है, तैसे इनकी उत्पत्ति हो जाती। इस शङ्का का निवारण (समाधान) करते हैं कि ये जीव भगवल्लीलोपयोगी थे, इसलिये भगवान् की इनके साथ ही लीलाएँ करने की मूल इच्छा थी, इस मूल भगवदिच्छा के कारण ही ये पूतना के मर्म स्थानों में प्रविष्ट हुए। इसलिये यहाँ 'अखिल' शब्द 'जीव' का विशेषण है। आधिदैविक पूतना ने उनको अपने मर्म स्थानों में रख लिया। मर्म स्थान स्थित उन बालकों को अपने में स्थित करने के लिये ही भगवान् ने यह लीला की अर्थात् खेल किया।

योजना—आधिदैविकी पूतना ने जो बालक अपने साथ लायी थी जिनको साथ ले भगवान् क्रीड़ा करेंगे वे बालक कौन थे? लीलोपयोगी कैसे हुए? इसका स्पष्टीकरण योजनाकार करते हैं कि रामावतार में दण्डकारण्यवासी ऋषियों को, श्रीरामचन्द्र के रूप लावण्य देख, स्त्री भाव उत्पन्न हुआ। उन ऋषियों के, पुम्भाव का तो बालक रूप से, व्रज में जन्म हुआ और स्त्री भाव का कन्या रूप से गौड़ देश में जन्म हुआ। उन बालकों को मार उनके प्राण पूतना ने अपने मर्म स्थान में छिपाकर रक्खे थे, उनको भगवान् ने पूतना के दूध पान करते हुए अपने में स्थित किया। जैसे चतुर वैद्य विषैली वस्तुओं को शोधकर, उनका विष निकाल, उन्हें निर्विष कर, शुद्ध करता है वैसे ही उन ऋषियों का लीला में प्रतिबन्धक, पुम्भाव रूप दोष, आधिदैवकी पूतना के सङ्ग से नष्ट हो गया। जो रमण योग्य स्वतन्त्रता प्रागल्भ्य (चतुराई) आदि गुण, वे तो उनमें वैसे

है, जैसे कि छोटे बालक के खेल (स्पर्श) से उसके भीतर कठोर पीड़ा होना आश्चर्यजनक है, किन्तु यह भगवान् का पराक्रम एवं महात्म्य है। आकर्षण शक्ति वाले, वायु में प्रवेश कर ही भगवान् ने यह लीला की, इससे वीर्य दिखलाया। नेत्र सात्विक थे, हाथ पैर राजस थे और शरीर तामस था यों तीन गुणों से दी हुई पीड़ा का निरूपण किया है। रजोगुण दोनों (सात्विक-तामस) गुणों के बीच में आने के कारण दोनों से मिला हुआ है इससे उसका दो स्थानों से (हाथ-पैर) से सम्बन्ध बताया है। निकलने के समय प्राणों की कठोर आवाज (रोदन) हुआ उससे आकृष्ट (खींचे हुये) ही प्राण भगवान् ने खींच लिये यह जताया॥ ११ ॥

श्लोक--**तस्याः स्वनेनातिगभीररंहसा सादिर्महो द्यौश्च चचाल सग्रहा ।**
रसा दिशश्च प्रतिभेदिरे जनाः पेतुः क्षितौ वज्रनिपातशंकया ॥ १२ ॥

श्लोकार्थ--अति गंभीर वेग वाले उस पूतना के शब्द से पर्वतों सहित पृथ्वी और ग्रहों सहित आकाश चलायमान हुआ। रसातल (पाताल) एवं दिशाओं में परछन्द उठने लगे, वज्रपात होने की शंका से मनुष्य पृथ्वी पर गिर पड़े।

ही रक्खे गये। अनन्तर भगवान् ने अपने चरण स्पृष्ट मिट्टी एवं प्रसादी दूध मक्खन आदि खिलाकर उनको लीलाधिकारी बना दिया। चीरहरण लीला के समय में, वस्त्र दान के साथ, उन पुम्भाव रूप भक्त बालकों को कुमारिकाओं में प्रवेश कराएँगे*। इससे प्रागल्भ्य स्वातन्त्र्यादि गुण रूप, पुम्भाववाली कुमारिकाएँ, रासोत्सव में भगवान् के साथ पुम्भाव से भी रमण करेंगी।

पुम्भाव मन का धर्म है, वह बालक एवं शरीर वाला कैसे हुवा ? इस शङ्का का निवारण करते हैं कि क्रोध भी मनोधर्म हैं परन्तु उसका भी शरीर वाला होना तृतीय स्कन्ध में 'क्रोधँ. कुमारोनील लोहितः' इस श्लोक में लिखा है ऐसे अन्य भी। इसलिये यह शङ्का निर्मूल है। इस प्रकार यह भी समझना कि जैसे क्रोधादि आधिदैविक थे वैसे ही यहाँ पुम्भाव भी आधिदैविक था।

इस श्लोक का वाक्यार्थ आध्यात्मिक पूतना का 'मरण' है

उसको 'निर्गमन.....महान् घोषः' (प्राणों के निकलने के काल में भयंकर आवाज हुई) से कहा हैं। घोर शब्द का कारण बताते हैं कि पूतना के अपने प्राण न निकले, इसलिये अपनी तरफ उनको खेंचे और भगवान् ने अपनी तरफ उसे खेंचा। इस प्रकार खेंचा तानी के कारण पूतना से प्राणों के निकलने की भयानक आवाज हुई।

लेख—'आकर्षण शक्ति' भगवान् का आकर्षण ही, वायु की स्वरूप भूत आत्मा (शक्ति) होने से, भगवान् ने उस वायु में प्रविष्ट हो, पूतना के प्राण खींचे। खींचना क्रिया वायु द्वारा होती है।

योजना—पूतना क्यों रोई ? इसका स्पष्टीकरण योजना में लालूभट्टजी करते हैं कि भगवान् एवं पूतना ने अपनी अपनी तरफ प्राणों के खेंचने का जो कार्य किया उसमें पूतना हार गई इसलिये पूतना रोने लगी।

---

* इससे दण्डकारण्यवासी ऋषियों के दोनों भाव स्त्री भाव पुम्भाव मिलकर एकत्र स्थित हुए।

सुबोधिनी—भगवतो माहात्म्यं शृङ्गग्राहिकया प्रदर्शयिष्यन् भगवदाकृष्यमाणप्राणकृतस्वनस्य माहात्म्यमाह **तस्याः स्वनेनेति**, शब्दस्त्वमूर्तो मूतकार्यं चेत् कुर्यात् तदालौकिकं भवति, चरणाद्याघातेन हि कम्पो भवति, शब्देनैव तथा जातमित्याह **मही द्यौश्च चचालेति**, तत्तदधिष्ठातृदेवतानां भीतत्वात् कम्प इति केचित्, पुरुषोत्तमस्य वीर्यमवतारणामपि वीर्यादधिकमिति ज्ञापयितुं ब्रह्माण्डविग्रहस्य पुरुषस्यापि स्वनेन कम्पो जात इत्युच्यते, एकदैव सर्वत्र कम्पजनने हेतुरतिगभीररंहसेति, अत्यन्तगभीरमधस्तदलविदारणसमर्थमुपरिस्थितमज्जनसमर्थं च रंहो वेगो यस्य तेन, पर्वतसहिता पृथिवी, ग्रहनक्षत्रादिसहिता द्यौः चकारात् तदुपरितना लोकाः, पर्वतानां महत्त्वात् स्थिरत्वात् कम्पाभावमाशंक्याद्रिसहितेत्युक्तं, ग्रहाणां भचक्रे ध्रुवे प्रतिष्ठितानां चलनाभावमाशंक्य सग्रहेति उभयोरुभयं वरप्राप्तं च "नक्षत्रविहिताहं चित्रविहिताहं" मितिश्रुतेः, पातालदिशामसम्बन्धाद् दूरस्थितत्वाच्चलनाभावमाशंक्याह **रसा दिशश्चेति**, तासामपि चलनं प्रतिस्वनजननं चाधिकं, तत्रत्यानां तु न किञ्चिदवशिष्टमित्याह **जनाः पेतुः क्षिताविति**, ननु कम्प उपपत्तिरुक्ता देवताभयात् पुरुषभयाद्वेति जनानां विवेकधैर्यादियुक्तानां पाते को हेतुरितिचेत् तत्राह **वज्रनिपातशंकयेति**, वज्र एव पतितः क्वचित् पतिष्यति वा तेन भयादेव पातः, विवेकेनापि पातः सम्भवति, उच्चैःस्थिते तस्य तेजोसहमानो वज्रस्तं मारयेदिति ॥ १२ ॥

व्याख्यार्थ—सींग के समान ग्रहण कराने वाली ध्वनि से, भगवान् का माहात्म्य दिखाते हुए, भगवान् द्वारा खींचे हुए पूतना के प्राणों से उठे हुए शब्दों का माहात्म्य, इस 'तस्यास्वने' श्लोक से वर्णन करते हैं।

निराकार शब्द, जब साकार जैसा कार्य करे, तब वह अलौकिक होता है चरण आदि के चोट से ही कम्पन होता है, वह कम्पन, यहाँ, शब्द से हुआ बताने के लिये, श्लोक में पर्वतों सहित पृथ्वो और ग्रहों सहित आकाश में, कम्पन होने का वर्णन किया है। कोई कहते हैं कि पर्वत आदिकों के अधिष्ठाता देवों के डर जाने के कारण इन्हों में कम्पन हुआ है। ब्रह्माण्ड विग्रह पुरुष को भी, इस शब्द से कम्पन हुआ, इससे यह बताया कि पुरुषोत्तम का वीर्य, (पराक्रम) अवतारों के वीर्य से विशेष है। एक ही समय में सब ठिकाने, कम्प का कारण बताने के लिये ही कहा कि पूतना का शब्द अति गंभीर वेग वाला था। ऐसा होने के कारण, उसमें इतनी शक्ति थी, जो अति गंभीर होने से, नीचे के भाग (पर्वत-पृथ्वी) के विदारण (चीरने, पृथक टुकड़े करने) में समर्थ था एवं वेग वाले होने से ऊपर के भाग (आकाश-तारागण) को डुबाने में समर्थ था। श्लोक में दिये हुए, 'च' शब्द से इसके ऊपर के लोक समझने, अर्थात् उनमें भी कम्पादि हुआ। पर्वत बड़े और स्थिर होने से, उनमें कम्प कैसे हुआ होगा, इसलिये श्लोक में पृथ्वी सहित पहाड़ों में कम्प हुआ लिखा है। इसी प्रकार ग्रहों का चक्र ध्रूव में स्थित होने से, उनमें भी कम्प कैसे हुआ होगा। इसलिये कहा कि, ग्रहों सहित आकाश चलायमान हुआ। पर्वतों सहित पृथ्वी, ग्रहों सहित आकाश का चलायमान क्यों हुवा उनका प्रमाण देकर स्पष्टीकरण करते हैं कि दोनों ने वर प्राप्त किये हैं जैसा कि 'नक्षत्रविहिताऽहं चित्रविहिताऽहं'[1] इस श्रुति में कहा है, कि आकाश ने यह वर प्राप्त

१—प्रकाश यह श्रुति तैत्तिरीय संहिता में दूसरे अध्याय के पञ्चम अध्याय के द्वितीय अनुवाक् में है।

किया है, कि मैं सदैव तारागणों से सुसम्पन्न (सुशोभित) रहूँ एवं पृथ्वी ने भी वर लिया है कि मैं सदैव अनेक प्रकार के पदार्थों से सुसम्पन्न रहूँ। इस कारण इनका कम्प साथ में ही हुआ लिखा है। पाताल और दिशाओं का सम्बन्ध न होने से और दूर होने से उनमें कम्प तो हुवा होगा ? इसके उत्तर में कहते हैं कि श्लोक में पाताल और दिशाओं[1] का 'च' देकर भिन्नता बता कर, यह जताया है कि उनमें भिन्न कम्प हुआ एवं दूर होने के कारण उनमें कम्प शब्द की प्रतिध्वनि से हुआ। सब में कम्प हुआ कोई शेष बचा नहीं। शेष मनुष्यों के लिये कहा कि वे पृथ्वी पर गिर पड़े। यहाँ शङ्का करते हैं कि दूसरों में (पृथ्वी आकाशादि में) कम्प तो देवता भय से वा पुरुष भय से हुआ, किन्तु विवेक और धैर्य वाले मनुष्य पृथ्वी पर क्यों गिरे ? इस शङ्का के निवारण के लिये श्लोक में कहा है कि मनुष्य इसलिये गिरे, कि उनको वज्र के गिरने का भय हुआ, उस भय से मनुष्य गिरे। विचार से भी पात हुआ क्योंकि वे ऊँचे स्थित थे, उन्होंने विचारा कि वज्र गिरेगा तो उसका तेज हम सहन न कर सकेंगे तो हमारी मृत्यु होगी, इससे भी वे गिरे ॥ १२ ॥

श्लोक--**निशाचरीत्थंव्यथितस्तना व्यसुर्व्यादाय केशांश्चरणौ भुजावपि ।**
प्रसार्य गोष्ठे निजरूपमास्थिता वज्राहतो वृत्र इवापतन्नृप ॥ १३ ॥

श्लोकार्थ--इस प्रकार स्तनों की व्यथा से पीड़ित राक्षसी मरने के समय, अपना असली रूप पाकर, वज्र से मरे हुए वृत्रासुर के समान, गिर गई। (उस समय) उसका मुंह फट गया, केश बिखर गये, हाथ पैर लंबे फैल गये।

सुबोधिनी—एवं स्वनकृतकार्येण वीर्यमाहात्म्यमुक्त्वा भगवदाकृष्टानां प्राणानां पुनरावृत्तिमाशङ्क्य तत् परिहरन् पूतनायाः सर्वजनीनं मरणमाह **निशाचरीति, इत्थंव्यथितस्तना व्यसुर्भूत्वापतत्,** निशाचरीति कठिनप्राणत्वं निरूपितं, तादृश्याः शीघ्रं प्राणपरित्याग आश्चर्यहेतुर्भवति, राक्षसाः व्यथां महतीमपि सहन्ते, तादृश्यपीत्थं व्यथितस्तना जाता, येन साङ्गे सम्पूर्ण एव शरीरे महान् क्षोभो जातः, ततः प्राणानपि त्यक्तवती, प्राणत्यागोपि वैकल्यात्, तदाह **व्यादाय मुखं केशांश्चरणौ भुजावपि प्रसार्य गोष्ठेवीरवदभूमावपि** कृत्रिमरूपग्रहणकारणाभावाद् भगवत्सम्बन्धेन कृतार्थत्वान्निजरूपमास्थितापतत्, तस्याः स्वरूपमत्यन्तं स्थूलं सर्वोपद्रवकारीति दृष्टान्तेनाह **वृत्र इवेति,** वृत्रः स्वेच्छयापि पतति ततः पुनरुत्थानं भवेदिति **वज्राहत** इत्युक्तं, नृपेतिसम्बोधनं महत्त्वेन विश्वासार्थं, मुखव्यादानादिकं प्राणोत्क्रमणार्थं न भवति किन्तु नाडीनां वायुवशादाकर्षे तथा सर्वचेष्टा, मुखव्यादानेनैव देहक्लेशो निरूपितः, आदिमध्यावसानेषु क्लेशो जात इति वक्तुं **केशचरणभुजानां** ग्रहणं, **प्रसारणं** सत्त्वपरित्यागेन मुक्तिसूचकं, **निजरूपं** राक्षसं रूपं, यथा वृत्रे हते त्रयो लोकाः स्वस्थास्तथापूतनावधे जाता इति, एवमाध्यात्मिकपूतनायाः मरणमुक्तं, आधिभौतिक्या भूमौ पातः ॥ १३ ॥

१—निराकार दिशाओं में तो कम्प नहीं होना चाहिये, तो यह कम्पन दिशाओं के अधिष्ठातृ स्वरूपों में हुआ।

व्याख्यार्थ—इस प्रकार पूतना की भारी आवाज से हुए कार्य से भगवान् के पराक्रम का माहात्म्य कहा, पूतना के प्राण पूतना में फिर आने की शंका मिटाने के लिये, सम्पूर्ण मरण का वर्णन, इस श्लोक में 'निशाचरी' से करते हैं।

इस तरह, स्तनों की व्यथा से व्याकुल वह प्राण रहित हो गिर गई। राक्षसी शब्द से बताया कि राक्षसों के प्राण कठिन होने से शीघ्र नहीं निकलते हैं परन्तु राक्षसी होते हुए भी उसके प्राण शीघ्र निकलना आश्चर्यजनक है। राक्षस तो घोर पीड़ा भी सहन कर सकते हैं, किन्तु भगवान् द्वारा स्तन पकड़ने से, इतनी घोर पीड़ा हुई कि वह राक्षसी होते हुए भी स्तन पीड़ा से व्यथित (दुःखित) हुई, जिससे शरीर के प्रत्येक अंग में घबराहट हुई, ऐसी अवस्था में उसने प्राणों को भी छोड़ दिया। घबराहट के कारण, प्राण छोड़ने से मुख खुल गया, बाल बिखर गये और हाथ पैर फैल गये। मायारूप भगवान् न होने से, बनावटी रूप न रहा; भगवान् के सम्बन्ध से कृतार्थ हो उसने असली रूप पाया। वीर की तरह अभूमि (बिना वीरों वाली पृथ्वी[1]) पर अर्थात् गोष्ठ[2] में गिर गई। इसका स्वरूप असीमित स्थूल सबको उपद्रव हानि करने वाला है, यहाँ वृत्रासुर का दृष्टान्त देकर यह समझाया है कि वृत्र अपनी इच्छा से गिरकर, फिर उठता था इसलिये वज्र से मारे हुए वृत्र का दृष्टान्त देकर यह बताया कि यह भी वैसे ही गिरी जैसे वज्र से मारा हुवा वृत्र गिर कर फिर न उठ सका, तैसे इसमें फिर प्राण न आये। 'नृप' शब्द का भावार्थ है कि आप महान् हो और श्रद्धालु हो इसलिये इस चरित्र को सद्रूप से समझोगे।

प्राणों के उत्क्रमण (निकलने) से मुख खुलना आदि क्रिया न हुई थी, किन्तु वायु द्वारा नाड़ियों के आकर्षण[3] (खींचने) से यह सब चेष्टा हुई थी। मुख खुल जाने से ही देह क्लेश होना बताया। केश, चरण और भुजाओं के स्वरूप के वर्णन से बताया कि उसको तीनों—प्रथम, मध्य और अन्त के कालों मे क्लेश हुआ। प्रसारण (फैलाना) शब्द से सतोगुण से प्राण परित्याग बता कर, मुक्ति का सूचन किया अर्थात् पूतना की मुक्ति हुई। निज रूप अर्थात् राक्षस रूप (छोड़ा) जैसे वृत्र के मरने पर तीनों लोक सुखी हुए तैसे ही पूतना के मरने से भी सब प्रसन्न हुए। इस

प्रकाश—

१—जहाँ गौ बांधी जाती है, गौशालाएँ (बाड़े) अथवा जिस पृथ्वी पर, वीरों को नहीं गिरना चाहिये।

२—गोष्ठ बिना वीरों वाली क्यों, उसका कारण प्रकाशकार बताते हैं कि छोटे बड़े सब गोप गौ और बछड़ों को चराने वन में गये थे इसलिए पुरुषादि (वीर) रहित, गोकुल में गिरी।—प्रकाश

३—प्राण तो भगवान् ने स्तन्य पान के साथ खींच लिये थे, आधिदैविकी तो उसकी वही प्रभु में प्रविष्ट हुई, शेष आध्यात्मिक और आधिभौतिक के लिए आगे पढ़िये।

प्रकार आध्यात्मिक पूतना[1] के मरण का (भगवान् में प्रविष्ट होने का) वर्णन किया। आधिभौतिक पूतना पृथ्वी पर गिरी ॥ १३ ॥

कारिका--**साधारणस्थितिर्लोके पूर्वाध्याये निवारिता ।**
अविद्यापूतना नष्टा गन्धमात्रावशेषिता ॥ १ ॥

कारिकार्थ--पूर्व (अगले पांचवे) अध्याय में यह बताया है कि लोक में गोकुल की स्थिति साधारण (मामूली) नहीं थी, कारण कि वहाँ नन्द-महोत्सव से हर्ष था और उत्पात से खेद था, अविद्या रूप पूतना का नाश हुआ किन्तु केवल उसकी गन्ध रही ।

व्रजवासियों, साधारण गोपियों एवं माताओं के भाव बताए । इससे ही आगे 'सन्तत्रसुः' श्लोक १७, १८ आदि में गोपियां डर गईं, तो भी श्रीकृष्ण को शीघ्र ले लिया और उसकी सर्व प्रकार से रक्षा की । श्रीकृष्ण में आसक्ति और प्रपञ्च का भूलना ही निरोध कहा जाता है ।

प्रकाश १०-६-१३—

१—भगवान् में आधिदैविक पूतना के प्रवेश का पहले वर्णन हो चुका है, यहाँ वर्णन है उस आध्यात्मिक पूतना के लिंग शरीर सहित प्राण एवं इन्द्रियादिक का—जो भगवान् में अब प्रविष्ट हुए और शेष, पूतना का आधिभौतिक शरीर पृथ्वी पर गिरा ।

टिप्पणी—भगवान् के पधारने पर तो गोकुल में सर्व प्रकार से उत्कृष्टता[1] का वर्णन करना चाहिये था न कि उपद्रवों का । इसका समाधान करते हैं कि उत्कर्ष दो प्रकार का होता है—एक लौकिक दूसरा अलौकिक । लौकिक उत्कर्ष पिछले (पांचवे) अध्याय में नन्दमहोत्सव से बताया है कि ऐसा उत्सवानंद दूसरे स्थान में नहीं हुआ एवं वहाँ उत्पात होने के कारण ही गोकुल की साधारण स्थिति कही गई है । इससे लौकिक उत्कर्ष कहा गया । अब अविद्या पूतना से गोकुल का अलौकिक उत्कर्ष बताते हैं ।

यहाँ यह भाव है—वह (अविद्या) स्वरूपाज्ञान[1], देहाध्यास[2], इन्द्रियाध्यास[3], प्राणाध्यास[4], अन्तःकरणाध्यास[5] रूप होने से पञ्च पर्वा (पांच अंग वाली) कही जाती है । उसके एक एक अङ्ग के प्रभाव का वर्णन करते हैं ।

१—**स्वरूप विस्मृति**—पूतना के प्रभा (तेज) से माताएं देखती ही रह गईं, क्योंकि माताओं को पूतना (अविद्या) के तेज से अपने स्वरूप की विस्मृति हो गई अर्थात् उन्होंने अपने को

१—श्रेष्ठता ।

कारिका—**अतः परं निरोधस्तु गोकुले सुगमो भवेत् ।**
प्रपञ्चविस्मृतिः सा हि कृष्णासक्तिसमन्विता ॥ २ ॥

कारिकार्थ—अब (पूतना के मरने के अनन्तर) गोकुल में व्रजवासी (भक्तों) का निरोध सरल रीति से होगा । क्योंकि व्रजवासियों को भगवान् कृष्ण में आसक्ति एवं प्रपञ्च विस्मृति (निरोध रूप) होने लगी है ।

माताएँ नहीं समझा । इससे पूतना को रोका नहीं । अब पूतना (अविद्या) के नाश होने पर, जब माताओं को अपने स्वरूप का ज्ञान हुआ तब उन्हे ज्ञात हुआ कि हमारे चुप हरने पर इस (पूतना राक्षसी) ने ऐसे ऐसे कार्य किये इसलिये अब हम इस (पुत्र) की रक्षा में सावधान रहेंगी, जिससे दूसरी कोई भी ऐसी स्त्री यहाँ आ न सके, माताओं के ऐसे दृढ़ विचार हुए । मातृत्व धर्म जैसा होता है वैसा धर्म हृदय में प्रगट हुआ । इससे यह बताया कि इस प्रकार भगवान् ने अविद्यारूप पूतना को मार कर माताओं को निरोध रूप 'स्व स्वरूप स्मृति' कराई ।

२—**देहाध्यास**—भगवान् की रक्षा के लिए स्थापित गोप भी, पूतना के श्रीरूप पर मोहित होकर, देहाध्यास के कारण अपना स्वरूप भूल गये, जिससे उन्होने भी पूतना को आने से रोका नहीं । पूतना (अविद्या) के नाश होने पर, वे भी अपनी भूल समझने लगे और भगवान् की रक्षा में तत्पर हुए । इस प्रकार गोपों की भी स्वरूप स्मृति रूप निरोध सिद्ध हुआ । गोपों में अविद्या ((पूतना) के संयोग के कारण देहाध्यास (हम पुरुष हैं) प्रबल हुआ था, जिससे वे पूतना के स्त्री रूप पर मोहित हुए और उसको रोकने में असमर्थ हुए ।

३—**इन्द्रियाध्यास**—पूतना की सुन्दरता (शोभा) तथा बेनी में गूँथे हुए मल्लिकादि पुष्पों से गोपों का मन मोहित हो गया यह इन्द्रियाध्यास गोपों को हुआ जिससे भी पूतना को रोकने की क्रिया न कर सके ।

४—**प्राणाध्यास**—गोपों को जब वज्र के गिरने की आशङ्का हुई, तब उनका कर्त्तव्य था कि श्रीकृष्ण कहाँ हैं ? किस स्थिति में है ? यह विचार कर कृष्ण को ढूँढना चाहिये था । ऐसा न कर अपने प्राणों के बचाने के लिये गिर पड़े, गोपों ने यह कार्य **प्राणाध्यास** के कारण किया अर्थात् पूतना के दृष्टि द्वारा अविद्या उनके भीतर घुस कर, उन में 'प्राणाध्यास' उत्पन्न किया, जिससे वे कृष्ण की चिन्ता न कर, अपने प्राणों की चिन्ता करने लगे ।

अन्तःकरणाध्यास—गोपिकाओं के अन्तःकरण में भगवत्सम्बन्ध होते हुए भी पूतना के रूप को लक्ष्मी रूप समझा, जो न रोका, उसका कारण अन्तःकरणाध्यास था ।

पूतना के जीते हुए उसके प्रभाव से, स्वरूप विस्मृति एवं देहाध्यासादि कारणों से सब शान्त रहे, अर्थात् रोका नहीं और अविद्या के कारण, इसके परिणाम का विचार ही न हुआ । पूतना के मरने के पश्चात् ज्ञान हुवा कि हमारे शान्त रहने से हमारा ही भगवत्सम्बन्धी अनिष्ट होता । जैसे तैसे, अपने प्यारे प्रीतम को पाकर पछताते हुए कहने लगे कि आगे के लिये हमको भगवद् रक्षा में सावधानी से रहना चाहिये । इसलिये ठीक ही कहा है 'अविद्या पूतना नष्टा' अविद्या रूप पूतना का नाश हुआ, अब 'निरोध' सरल रीति से होगा ।

इस प्रकार पूतना के वध का वर्णन कर, अब यदि किसी के हृदय में यह शंका उत्पन्न होवे कि भगवान् ने व्यर्थ में एक स्त्री को मार दिया, तो उस शंका को मिटाने के लिये नीचे के 'पतमानोऽपि' श्लोक से कहते हैं कि उस मरी हुई (पूतना) की देह भी कैसी महत्त्व वाली है।

श्लोक--पतमानोपि तद्देहस्त्रिगव्यूत्यन्तरद्रुमान्।
चूर्णयामास राजेन्द्र महदासीत् तदद्भुतम्॥ १४॥

श्लोकार्थ--हे राजेन्द्र! पूतना के शरीर ने गिरते गिरते छः कोस के घेरे में आये हुए वृक्षों को चूर्ण कर दिया, यह बड़ा आश्चर्यकारक कार्य हुआ।

सुबोधिनी—एवं पूतनाया वधमुक्त्वा काचित् स्त्र्यप्रयोजिका मारितेतिशंका दूरीकर्तुं तस्या देहस्य मृतस्यापि महत्त्वमाह **पतमानोपीति**। **अपिशब्देन** कृत्रिमसामर्थ्यं ततोपि महद् रूपं भवतीति सूचितं, **त्रिगव्यूत्यन्तरद्रुमान** क्रोशषट्कमध्यस्थितवृक्षांश्चूर्णयामासेतिभारस्थौल्यमुक्तं लम्बताव्युक्ता, भगवद्वीर्यस्य स्पष्टत्वात्, लोके तदेव **महददभुतमासीत्**, अलौकिकात्मनेपदप्रयोगेन तद्देहदाह एव तानि काष्ठान्युपयोक्ष्यन्त इति ज्ञाप्यत एतच्च भगवदिच्छयेति च, **गोकुलवासिनां गव्यूतिरेव** प्रसिद्धा, त्रिगव्यूत्यधिको देशस्तैर्न दृष्ट इति तावदेवोक्तं, **राजेन्द्रेति**, इन्द्रेण वृत्रवधः कृत इति तन्नाम्ना सम्बोधनं विश्वासार्थम्॥ १४॥

व्याख्यार्थ—श्लोक में 'अपि' शब्द देकर इस शङ्का का निवारण करते हैं कि वह (पूतना) साधारण स्त्री न थी, किन्तु महा-शक्तिशाली एवं भयंकर तथा बालहत्यारिणी थी। वह इतनी तो शक्ति वाली थी जो प्रथम कृत्रिम[1] रूप बनाया और मरते समय इतना भारी वजन वाला रूप कर दिया, जिससे छः कोस के पेड़ चूर्ण हो गये। जिसने देखे वे अचंभे में पड़ गये तथा डरे और कहने लगे कि यह जीती तो अन्य बालकों को दुःख देती। इसलिये इसका नाश व्यर्थ में नहीं किया गया है वरन् अन्य बालकों की रक्षार्थ किया है।

छः कोस के घेरे के वृक्षों के चूर्ण हो जाने से, उसके देह की स्थूलता लम्बाई और बोझ का परिज्ञान हो जाता है। इस महान् अद्भुत लीलाकार्य से, भगवान् के वीर्य (पराक्रम) गुण का गौरव स्पष्ट समझ में आ जाता है। 'चूर्णयामास' इस आत्मने पद की क्रिया[2] के अलौकिक प्रयोग

१—**प्रकाश**—पूतना अपनी शक्ति से जब कृत्रिम (बनावटी) रूप बना सकती थी इसलिये मरने के समय भी घटोत्कच के समान बड़ा रूप बना सकी। जैसे घटोत्कच ने मरते समय आकाश में जाकर एक अक्षौहिणी सेना को नाश करने की सामर्थ्य वाला महत् रूप बनाया था, वैसे ही पूतना ने भी मरते समय महद्रूप बना लिया।

२—**प्रकाश** 'अलौकिक आत्मनेपद' कहने का तात्पर्य यह है कि यों तो आत्मनेपद तब दिया जाता है जब क्रिया का (जो कार्य किया जाय उसका) फल करने वाले को मिले, लेकिन यहाँ क्रिया का फल करने वाले को और दूसरों को भी मिला है, जैसे कि गिरने की क्रिया हुई उसका फल वृक्षों को मिला वे चूर चूर हो गये और पूतना को भी मिला कि उन चूर्ण हुई लकड़ियों की आग से वह जलाई गई। इसलिये श्रीआचार्यचरण ने कहा है कि यह आत्मनेपद अलौकिक है।

से यों समझ में आता है कि इस देह के जलाने में ही ये लकड़ियाँ काम आएँगी। यह सब भगवान् की इच्छा से हुआ। गोकुलवासियों ने छः कोस से विशेष देश देखा ही नहीं है उनमें 'गव्यूति' शब्द ही प्रसिद्ध है इसलिये इतना ही कहा गया है। राजा को शुकदेवजी ने इस श्लोक में 'राजेन्द्र' यह सम्बोधन, विश्वास के लिये दिया है कि इन्द्र ने वृत्र का वध किया आप भी राजाओं में इन्द्र हो इससे आप भी विश्वास रक्खो ॥ १४ ॥

श्लोक--**ईषामात्रोग्रदंष्ट्रास्यं गिरिकन्दरनासिकम् ।**
गण्डशैलस्तनं रौद्रं प्रकीर्णारुणमूर्धजम् ॥ १५ ॥
अन्धकूपगभीराक्षं पुलिनारोहभीषणम् ।
बद्धसेतुभुजोर्वङ्घ्रि शून्यतोयह्रदोदरम् ॥ १६ ॥
सन्तत्रसुः स्म तद् वीक्ष्य गोपा गोप्यः कलेवरम् ।
पूर्वं तु तन्निस्वनितभिन्नहृत्कर्णमस्तकाः ॥ १७ ॥

श्लोकार्थ--इस पूतना के मुंह में हल के समान लम्बी और भयानक दाढ़ें, पर्वत की गुफा के समान नाक, पर्वत से गिरी बड़ी बड़ी शिलाओं जैसे स्तन, बिखरे हुए लाल केश थे। अन्ध कूप जैसे गहरे नेत्र, नदी के करारों के समान भयंकर जंघाएं, (विस्तृत) पुल के समान बाहु, घुटने और पांव, जल रहित सूखे तलाब जैसा पेट था। ऐसे भयंकर पूतना के शरीर को देख कर गोप और गोपियाँ जिनके हृदय, कान और मस्तक प्रथम ही उसके शब्द से विदीर्ण हो गये थे वे अति भयभीत हुए अर्थात् डरे ॥ १५-१६-१७ ॥

राग बिलावल

उबरयौ श्याम महर बड़ भागी ।
बहुत दूरि ते परयौ आई घर देखो में कहुँ चोट न लागी ।
रोग आउं बलि आउं कन्हैया यह कहि कंठ लगाई ।
तुमही हौं व्रज को जीवन धन देखत मेंन सिराई ।
भली नहीं तेरी प्रकृति जसोदा छांडि अकेले जाति ।
मृह को काम इनहु ते प्यारो मे कहुं नहीं डराति ।
भलि भई अबके हरि बांचे अजहूं सुरति सम्हारि ।
सूरदास झुकि कह्यो ग्वालनी मन मन बिचारि ॥

सुबोधिनी—तद्रूपमवयवशो वर्णयतीषेतिद्वाभ्यां, **ईषा** लाङ्गलदण्डश्चतुर्हस्तः, ईषामात्रोग्रा **दंष्ट्रा** यस्मिन्नास्ये, अनेन तत्र कृषीवलानां दण्डस्थानीया एव दंष्ट्रा जातेत्युक्तं, तादृशमास्यं यस्मिन् रूपे, **गिरेः कन्दरप्राया नासिका** यस्य, क्रीडास्थानं तज्जातमिति, **गण्डशैलाः** पर्वताच्च्युताः स्थूलाः पाषाणाः, गण्डशैलाविव स्तनौ यस्य, **प्रकीर्णा** अरुणवर्णा **मूर्धजा** यस्य ॥ १५ ॥ **अन्धकूपवद् गभीरे अक्षिणी** यस्य, **पुलिनवन नदीसैकत**प्रदेशवदारोहस्थानं जघनभागस्तद् गुह्येन **भीषणं** भयानकं, **बद्धाः सेतव इव भुजावूरू** अङ्घ्री यस्य, **शून्यं तोयं** यस्मिन् तादृशहदवदुदरं यस्य, नव विशेषणानि प्राकृतगुणानां सर्वेषां समवायार्थानि, **अविद्या** हि नवधा भीषिका ॥ १६ ॥ अत एव तादृशावयवैर्बिभीषिका जातेत्याह **सन्तत्रसुरिति** सम्यक् **तत्रसुर्भीताः**, स्मेति प्रसिद्धे भगवत्सान्निध्याद् भयाभावमाशङ्क्य प्रमाणं कथयन्नाह **संवीक्ष्येति**, प्रथमत अज्ञानान्न तथा भयं सम्यग्दर्शने तु भयं जातमिति, **गोपा गोप्य** इति, तेषां मुग्धभावेन सम्यग्दर्शनप्राप्तिर्निरूपिता, **कलेवरं** मृतशरीरं, नन्वेतावत्कालमदर्शनं कुतस्तत्राह **पूर्वमिति**, तस्या **निस्वनितेन** रोदनेन **भिन्नानि हृदयकर्णमस्तकानि** येषां, तामसभूयिष्ठत्वात् त्रिविधावयवाः सर्वत्र निरूप्यन्ते ॥१७ ॥

व्याख्यार्थ—१५, १६ श्लोकों से पूतना के रूप का वर्णन करते हैं। उसके मुंह में चार हाथ लम्बी कृषकों के हल के दण्डे के समान भयानक दाढ़ें थीं, पर्वत की गुफा के समान नाक थी, पर्वत से गिरे बड़े पत्थरों के समान स्तन थे, बिखरे हुए लाल केश थे, अन्ध कूप जैसे नेत्र थे, नदी के रेतीले तट के समान जघन भाग (गुह्य) कठिनता के कारण भयंकर था, पुल के बांध, जैसे बाहु, जांघ और पांव थे, सूखे (जलरहित) तालाब सदृश पेट था। इस प्रकार पूतना के शरीर[1] के वर्णन में नव विशेषणों से सब प्राकृत[2] गुणों का समावेश बताया। नव विशेषण का भाव बताते हुए कहते हैं कि अविद्या नव प्रकार से डराती है ॥ १५-१६ ॥

इस कारण से यह पूतना भी नव अवयवों से डराने वाली हुई। इसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं। श्लोक में 'स्म' अक्षर का भाव प्रसिद्ध है कि वे (गोप गोपियां) भय को प्राप्त हुए जब कि भगवान्

१—इस प्रकार का शरीर भगवान् की क्रीड़ा स्थली हुई अर्थात भगवान् उसकी छाती पर खेलते हुए देखे गये 'तस्यां उरसि क्रीडन्त' १०-६-१८ में लिखा है—टिप्पणी

२—सत्व, रज, तम, काम, क्रोध, लोभ, मोह, मद और मात्सर्य इन सब नव दोषों का समावेश पूतना में था क्योंकि पूतना अविद्या थी—प्रकाश

राग आसावरी

देखहु यह विपरीति भई।
अद्भुत रूप मारि एक आई कपट हेत क्यों सहैं दई।
कान्ह हि लेन सुमति को राते रुचि करि कंठ लगाई।
तब वाहि देह धरी जो जम लौं श्याम रहे लपटाई।
बड़े भाग हैं नन्द महर के बड़ भागिनि नन्द रानी।
सूर श्याम उर ऊपर उबरे यह सब घर घर जानी॥

सानिध्य (पास) में थे तो वे डरे क्यों ? इसका उत्तर देते हैं कि 'संवीक्ष्य' उस पूतना को अच्छी तरह से देखने से डरे। पहले जब तक पूतना के वास्तविक स्वरूप का ज्ञान नहीं था तब तक तो निडर थे, परन्तु उसके इस विचित्र भयानक रूप को देखने से डर गये। वास्तविकता का ज्ञान होने पर पूतना के सम्यक् दर्शन का निरूपण किया। इतने समय तक कलेवर क्यों न देखा ? इस शङ्का के उत्तर में कहते हैं कि 'पूर्वं' पहले तो इसके रोने के शब्द से उन गोप गोपियों के हृदय, कान और मस्तक फट गये थे, कुछ समय तक तो वे निकम्मे जैसे हो गये थे इसलिये कलेवर की तरफ उनका ध्यान न गया। विशेष तामसता के कारण तीन प्रकार[1] के अवयवों का सर्वत्र निरूपण किया है ॥ १७ ॥

श्लोक—**बालं च तस्या उरसि क्रीडन्तमकुतोभयम् ।**
गोप्यस्तूर्णं समभ्येत्य जगृहुर्जातसम्भ्रमा ॥: १८ ॥

श्लोकार्थ—घबराई हुई गोपियां उसकी (पूतना की) छाती पर निर्भय होकर खेलते हुए श्रीबालकृष्ण को शीघ्रता से निकट जाकर ले आईं।

सुबोधिनी—एवं तस्या रूपं सकार्यं निरूप्य स्वापेक्षया भगवन्तमुत्कृष्टं दृष्टवन्त इति वक्तुं भगवन्तं पूतनाहृदये स्थितं वर्णयति **बालमिति**, एतावतीं पूतनां मारयिष्यन्नपि न स्थूलरूपं कृतवान्, अत एव कृष्णावतारचरित्रमत्यलौकिकं, अवस्थासाधनविरुद्धकार्यत्वात्, **चकाराद् बालं ददृशुः पूतनां च, चस्त्वर्थे वा स्वसमानधर्मव्यावृत्त्यर्थं, तस्या उरसि क्रीडन्तमिति** सर्वेषां हृदयेन्तर्बहिरपि क्रीडतीति सूचितं, न हि तल्लोकदृष्टया

१—**प्रकाश** पूतना का रोदन अति तामस होने के कारण सात्विक अङ्गों को दुःख दिया। इसलिये तीन प्रकार के सात्विक अवयव—हृदय, कान और मस्तक कहे गये हैं।

राग बिहागरो

नेक गोपाल हि मोकों ढ़ेरी ।
देखो कमल बदन नीके करि ता पाछें तुं कनिआं ले री ।
अति कोमल कर चरन सरोज सु अधर दशन नासा सोहैरी ।
लटकन सीस कंठ मनि भ्राजित मनमथ कोटि बार मे मेंरी ॥
चौंस हुं निसा समान बिलोकत यह छबि कबहुं न पाई मेरी ।
निगमनि अगम सुनों तन बालक बड़े भाग पाए हैं तेरी ।
जिनको रूप जगत के लोचन चंद्र कोटि रवि आलय हैं री ।
सूरदास बलि जाय जसोदा गोकुल नाथ पूतना बैंरी ॥

क्रीडास्थानं भवति नापि मुग्धभावेन क्रीडा । तथा सत्य-परिचितदर्शने भयाविष्कारं कुर्यात्, तत् तु नास्तीत्याहा-कुतोभयमिति, "संवीक्ष्य तत्रसुरिति" पूर्वेणैव सम्बन्धः, दृष्ट्वेत्येव वा, त्रासस्य भिन्नविषयत्वापत्तेः, कलेवरदर्शने त्रासः स्वविषयकः, भगवद्दर्शने तु भगवद्विषयकः ॥ १७½ ॥

इत्येवं दृष्ट्वा यत् कृतवत्यस्तदाह **गोप्य** इति, **गोपापेक्षया गोपीनां स्नेहः साहसं वाधिकमिति** ता एव ग्रहीतुं प्रवृत्ताः, अत एवाविचारेण **तूर्णमभ्येत्य** जगृहुः, भगवदग्रहणानन्तरं **जातसम्भ्रमा** जाताः **पूतनादेहं** दृष्ट्वा भगवत्सम्बन्धं च, महानयमुत्पात इति मनसि सञ्जात-भया जाताः ॥ १८ ॥

व्याख्यार्थ—इस प्रकार उस पूतना का कार्य सहित रूप का निरूपण कर, अब वर्णन किया जाता है कि गोप गोपियों ने भगवान् को अपने से भी निर्भय देखा । यह बताने के लिये पूतना के हृदय पर स्थित भगवान् के स्वरूप का वर्णन करते हुए कहते हैं कि 'बालं' बालरूप से ही पूतना का वध किया, अपना रूप बड़ा न किया । इस कारण से कृष्णवतार के चरित्र अलौकिक हैं क्योंकि कृष्ण के कार्य, आयु एवं साधनों से विरुद्ध हैं; अर्थात् पूतना को मारने के लिये सुदृढ बड़ी देह जो बड़ी आयु (युवावस्था) में होती है और साधन शस्त्रादि होने चाहियें, वे भी नहीं, इन दोनों के अभाव में बालक रूप से, बिना साधन पूतना जैसी राक्षसी को मारना, यह चरित्र लौकिक हो नहीं सकता अतः कृष्णचरित्र अलौकिक है । 'च' शब्द बालक और पूतना दोनों को देखने के लिये दिया है अथवा 'च' का भाव यह है कि जैसा भय उनको देखकर गोपियों को हुआ, वैसा भय बालक को न था । वह तो उसके हृदय पर खेल रहा था । इससे यह बताया कि वह बालक है, बालक का स्वभाव खेलना हीं होता है और यह बालक तो सदा सबों के हृदय में अन्दर बाहिर खेलता ही है । इसकी सूचना देने के लिये ही पूतना के हृदय पर भी खेलते हुए दर्शन दिये । वह लौकिकदृष्टि से क्रीडास्थान तो हो नहीं सकता था और न मुग्धभाव से क्रीड़ा थी । यदि मुग्ध भाव से होती तो, अपरिचित के दर्शन से भय होता परन्तु यहाँ भय तो कुछ नहीं था इसलिये 'अकुतोभयः' अर्थात् सर्वथा निर्भय होकर खेल रहा था । किन्तु गोप गोपी डरे । इनको दो डर हुए एक तो पूतना को देखकर स्वयं को डर हुआ और दूसरे भगवान् को देखकर उन के लिये डर हुआ, न जाने अब भगवान (बालक) का क्या होगा ? आदि । इस प्रकार डरते देखकर जो गोपियों ने किया उसका वर्णन इस १८ वें श्लोक के उत्तरार्द्ध में (गोप्यः) से करते हैं । गोपों से भी गोपियों में स्नेह और साहस[1] अधिक है इसलिये वे ही कृष्ण को लाने के लिये प्रवृत्त हुईं, कुछ भी विचार न कर शीघ्रता से जाकर ले आईं । भगवान के ले आने पर गोपियों के मन में विशेष विचार से कि पूतना की ऐसी भयानक भारी देह से इस छोटे बालक का सम्बन्ध भारी उत्पात[2] है इससे भय उत्पन्न हुआ ॥ १८ ॥

१—मन की दृढता । २—अशुभ घटना ।

श्लोक—**यशोदारोहिणीभ्यां ताः समं बालस्य सर्वतः ।**
रक्षां विदधिरे सम्यग् गोपुच्छभ्रामणादिभिः ॥ १६ ॥

श्लोकार्थ—उन्होंने (गोपियों ने) यशोदा रोहिणी के साथ मिलकर गौ की पूँछ फिराने आदि द्वारा सब प्रकार से अच्छी तरह बालक की रक्षा की ।

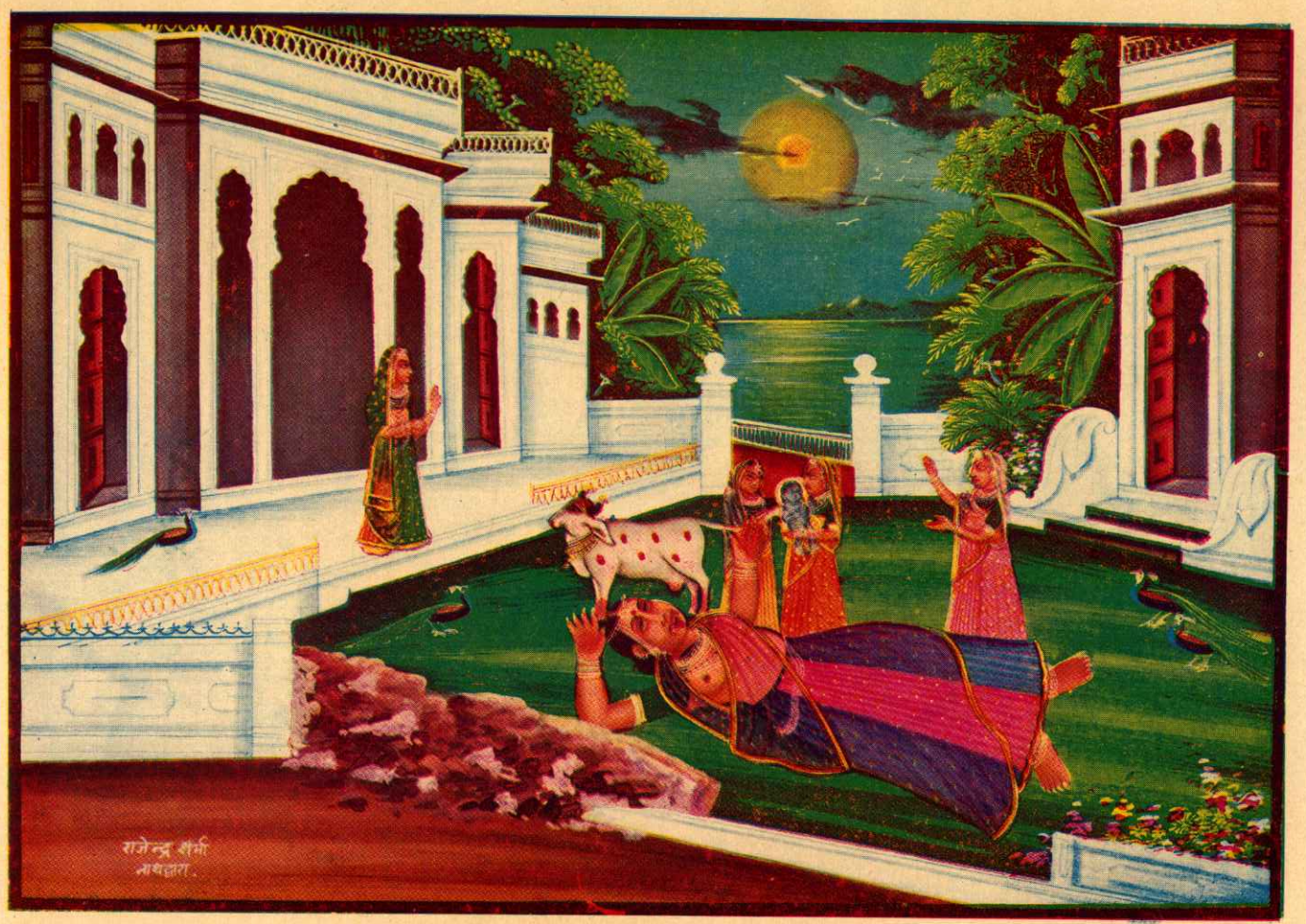
सुबोधिनी—ततः स्वतान्त्र्येण किञ्चित् कर्तुमशक्ता यशोदारोहिणीभ्यां सहिता जाताः, **यशोदारोहिण्योः** स्त्रीप्रकृतिकत्वाद् **गोपीनामग्निकुमारत्वेनर्षित्वाद् गोपानां** तत्तदभिमानिदेवत्वात्, तत्रापि केवलभगवदुपासकानां गोपसम्बन्धरहितत्वादुपायमन्त्रद्रष्टृत्वेन प्रसिद्धा इति **ता** इत्युक्तं, **यशोदारोहिणीभ्यां समं बालस्येति** वा सम्बन्धः, सहार्थे **समशब्दः**, **समम**ित्यव्ययं, ननु भगवानर्यामिति ज्ञात्वा कथं रक्षां चक्रुस्तत्राह **बालस्येति**, यतो भगवान् **बालभावं** प्राप्तः, अतो यथान्य उपचारास्तथैतदपि कर्तव्यमित्यर्थः, **सर्वतः** इति, अन्तर्बहिः केनाप्यंशेन यथानिष्टसम्बन्धो न भवति तथा, **रक्षां** कर्मविशेषं मन्त्राभिमन्त्रणरूपं **विदधिरे** कृतवत्यः, **सम्यगि**त्याधिदैविकप्रकारेण तत्तद्देवतं तत्रतत्र स्थापितवत्य इत्यर्थः, आदौ स्थितस्य दैत्यसम्बन्धस्य परितो वा विद्यमानस्याधिभौतिकादित्रितयस्य निवृत्ति **गोपुच्छभ्रामणादिभिः** कृतवत्यः, आधिभौतिकमनिष्टं तीर्थस्नानादिना गच्छति, **गवां पुच्छेषु तीर्थानि सन्ति**, तेषां भ्रामणे मन्त्रेण तत्रत्यानि तीर्थानि परितः स्थापितानि भवन्ति, **आदि**शब्देन मन्त्रध्याने अपरयोर्निवर्तके ॥ १६ ॥

व्याख्यार्थ—वे (गोपियाँ) बालक को शीघ्रता से ले आईं किन्तु स्वतन्त्रता से अर्थात् अपने आप कुछ कर न सकीं । तब माता यशोदाजी एवं रोहिणीजी को साथ में लिया । यशोदा एवं रोहिणी दोनों स्त्री प्रकृति वाली थीं, अग्निकुमार गोपियाँ ऋषि रूपा थीं, गोप मन्त्रों के अभिमानी देव थे, इसलिये उस अवसर पर भी, जो गोप सम्बन्ध रहित होने से केवल भगवान् की उपासिकाएँ थीं एवं रक्षा के उपाय तथा मन्त्र द्रष्टा थीं, उनकी प्रसिद्धि के कारण इस श्लोक में 'ताः'[1] शब्द दिया है ।

दूसरे प्रकरण से अर्थ करते हैं कि यशोदा, रोहिणी और गोपियों नें साथ में मिलकर, बालक की रक्षा की । श्लोक में दिये हुए 'समं' शब्द का अर्थ 'सह' अर्थात् साथ (मिलकर) है । 'समं' यह अव्यय है ।

१—गोप एवं माताओं के विद्यमान होते हुए भी गोपियों ने क्यों रक्षा की ? इस शंका की निवृत्ति करने के लिये 'ताः' शब्द देकर बताया है कि माताएँ स्त्री प्रकृति थीं, गोप मंत्रों के अभिमानी देव होने से, केवल प्रेरक थे, गोपियाँ ऋषि रूप, मन्त्र रूप और देव रूप भी थीं एवं उनका भगवान् के साथ ही वास्तविक सम्बन्ध था । गोपियाँ विशेष सहज प्रेम के कारण प्रसिद्ध हैं इसलिये उन्होंने ही रक्षा की । 'गोपियाँ और गोप' दोनों देव रूप हैं—कृष्णोपनिषद् । 'गोपियाँ और गौएँ' मन्त्र रूप हैं—कृष्णोपनिषद् । 'गोपियाँ ऋषिरूपा एवं श्रुति रूपा भी हैं'—बृहद्वामन पुराण ।

इत्यादि प्रमाणों से गोपियाँ एक प्रकार की नहीं हैं तो भी सब का वास्तविक सम्बन्ध भगवान् से ही होने से उन्होंने ही रक्षा की ।



पूतना उद्धार

यह भगवान् है ऐसा जानकर भी उसकी रक्षा क्यों की ? इसका समाधान करते हैं कि श्लोक में 'बाल' शब्द देकर यह बतलाया है कि भगवान् होते हुए भी, लोक की तरह लीला करने के लिये, बाल भाव से प्रकट हुए हैं, इसलिये जैसे अन्य उपचार[1] किये जाते हैं वैसे ही यह रक्षा भी कर्त्तव्य है। श्लोक में दिये हुए 'सर्वतः' शब्द का आशय बताते हैं कि अन्दर, बाहर किसी भी तरह थोड़ासा भी अनिष्ट[2] न हो इस प्रकार मन्त्रों आदि द्वारा रक्षा करने लगीं। श्लोक में दिये 'सम्यक्' का भावार्थ बताते हैं कि आधिदैविक प्रकार से उस देवता को वहाँ स्थापित कर रक्षा की। पहले दैत्य सम्बन्ध से, चारों तरफ विद्यमान[3] आधिभौतिकादि तीन दोष[4] गौ पूँछ आदि फिराने से निवृत[5] किये। आधिभौतिक अनिष्ट, तीर्थ स्नान आदि से नष्ट होते हैं। अतः गोपुच्छ फिराये, क्योंकि शास्त्रों में कहा है कि 'गवां पुच्छेषु तीर्थानि सन्ति' गौओं की पुच्छों में तीर्थ रहते हैं। उनके फिराते हुए मन्त्र से, उसमें (पुच्छ में) स्थित तीर्थ, बालक के चारों तरफ अर्थात् शरीर में प्रविष्ट होते हैं जिससे आधिभौतिक अशुभ निवृत्त हो जाते हैं। आदि शब्द से, मन्त्र और ध्यान आध्यात्मिक और आधिदैविक को भी निवृत्त कर देते हैं।

श्लोक—**गोमूत्रेण स्नापयित्वा पुनर्गोरजसार्भकम् ।**
रक्षां चक्रुः सशकृता द्वादशाङ्गेषु नामभिः ॥ २० ॥

श्लोकार्थ—गोपियों ने बालक को गो-मूत्र से नहला कर, फिर गोरज से नहलाके गोबर और गौ के खुरों की रज से भगवान् के नाम लेते हुए द्वादश अंगों की रक्षा की।

सुबोधिनी—एवमेकप्रकारेण बाह्यतो रक्षा कृता लोकसिद्धा परम्परया प्राप्ता, आर्षज्ञानेनापि सिद्धां रक्षामाह गोमूत्रेणेति, बालकं तथैव **गोमूत्रेण स्नापयित्वा** पुनर्गवामागतानां सम्मुखं खुरोद्धूतरजसा **स्नापयित्वा**, आर्द्रे शरीरे रजः सर्वत्र सम्बद्धं भवतीति **पुनः**स्नापनं, ननु कथं भगवति संस्काराः क्रियन्त इत्याशंकयाहार्भकमिति, पूर्वं केवलमन्त्रेण कृता रक्षा, इदानीं सद्रव्येणेति रक्षायां विशेषः, **सशकृता** गोरजसेति गोमयेन सहिता गोखुरमृत्तिका पुनरङ्गेषु स्थापिता, द्वादशांगानि भवन्ति पुरुषे "द्वे सक्था" इत्यादिश्रुतेः, स्मार्तानि वा, "ललाटं बाहुमूले च हृदयं नाभिपार्श्वकं कण्ठः स्कन्धौ कटिर्मूर्धा स्तनौ चेति विदुर्बुधाः" **नामभिः** केशवनारायणमाधवगोविन्दविष्णुमधुसूदनत्रिविक्रमवामन श्रीधरहृषीकेशपद्मनाभदामोदरेति ॥ २० ॥

व्याख्यार्थ—लौकिक परम्परा से चली आई रीति से बाहिरी रक्षा की। अब आर्ष (ऋषियों के) ज्ञान से सिद्ध (प्राप्त) रीति से की हुई रक्षा का वर्णन 'गोमूत्रेण' इस श्लोक से करते हैं।

१—उपाय, मन्त्र प्रयोग आदि। २—अशुभ, बुरा। ३—मौजूद। ४—अशुभ। ५—समाप्त।

बालक को पहले गोमूत्र से नहला कर फिर आती हुई गौओं के खुरों से उड़ी हुई रज से नहलाया तो भींजे हुए शरीर पर वह रज चिपक गई, जिससे फिर जल से स्नान कराया। भगवान् के संस्कार क्यों किये जाते हैं ? इस शंका को मिटाने के लिये 'अर्भक' शब्द दिया है अर्थात् इस वक्त यह छोटा वा मुग्ध बच्चा है। इस रक्षा की विशेषता बताते हुए कहते हैं कि पहले केवल मन्त्रों से रक्षा की गई अब पदार्थों सहित रक्षा की जाती है। इस प्रकार गोमूत्र[1] एवं रज आदि से स्नान कराके अनन्तर गोबर के साथ गौ के खुरों की मृत्तिका अंगों पर चिपकाई। पुरुष (भगवान्) के बारह अंग होते हैं। ('द्वे सक्था' वितिश्रुतेः) 'दो जांघ' आदि यों श्रुति में कहा है। स्मृति में भी ललाट, दो बाहुमूल, हृदय, नाभि के पास का भाग, कण्ठ, दो कन्धे, कमर, मस्तक, दो स्तन इस प्रकार विद्वान कहते हैं। इन द्वादश अंगों की रक्षा भगवान् के १–केशव, २–नारायण, ३–माधव, ४–गोविन्द, ५–विष्णु, ६–मधूसूदन, ७–त्रिविक्रम, ८–वामन, ९–श्रीधर, १०–हृषीकेश, ११–पद्मनाभ, १२–दामोदर, इन बारह नामों से रक्षा की ॥ २० ॥

२० वें श्लोक में आध्यात्मिकी रक्षा का निरूपण कर अब २१ वें श्लोक में आधिदैविकी रक्षा का वर्णन करते हैं।

श्लोक––**गोप्यः संस्पृष्टसलिला अङ्गेषु करयोः पृथक्।**
न्यस्यात्मन्यथ बालस्य बीजैर्न्यासमकुर्वत ॥ २१ ॥

श्लोकार्थ––गोपियों ने जल का स्पर्श कर, पहले अपने शरीर के पृथक् पृथक् अङ्गों में तथा करों में न्यास कर, पीछे बालक के अङ्गों एवं करों में न्यास किया।

सुबोधिनी—एवमियं द्वितीया रक्षा निरूपिताध्यात्मिकी, आधिदैविकीमाह **गोप्य** इति, पूर्वं कर्तृकर्मणोरसंस्कारः, कर्मण एव मध्यमे, कर्तुरपि तृतीये, प्रथममात्मसंस्कारो द्विविधो निरूप्यते **सम्यक्स्पृष्टसलिला** इति, बहि स्नानमन्तराचमनं चोक्तं, ततो **बीजमन्त्रानेकादशात्मनिन्यासं** कृतवत्यः, स्वस्मिन्नागतायां देवतायामन्यस्मिन् स्थापनमनुभवसाक्षिकं भवति, ततस्त्याजित आधिदैविको दोषः स्वात्मानं वा गृह्णीयाद् बलिष्ठदोषस्य

१—**टिप्पणी**—जिन गोपियों ने प्रिय के प्राकट्य का श्रवण कर, आत्मा को भूषित किया उन गोपियों ने अपने प्रीतम को गोमूत्र से कैसे नहलाया ? इस शंका का समाधान करते हैं कि अपने प्रिय का दुष्ट राक्षसी के सम्बन्ध से कुछ भी अनिष्ट न हो जाय, इससे स्नान कराया। पहली सब बातें सहज स्नेह के कारण भूल गईं, यही आशंका रही कि हमारे प्रिय बालक स्वरूप की, कैसे भी हम रक्षा करें। इसलिये मूत्र से नहलाने में भी संकोच न किया। भगवान् की रक्षा भी स्नेहवश होकर ही की है।

भगवान् के माहात्म्य ज्ञान की दशा में भी सहज स्नेह रहता है जिससे भक्त ज्ञान पर ध्यान न देकर, स्नेह से सब कुछ करता है। यही ज्ञान से स्नेह (भक्ति) में विशेषता है। इससे कहा जाता है कि ज्ञान से स्नेह (भक्ति) बलवान् है।

त्याजकग्राहकत्वाद्, "अग्नि वै जात" मित्यत्र तथोक्तेः, आत्मन्यपि द्विगुणा रक्षा कृता करणकर्तृभेदेन, साक्षात्करणे कर्तरि च दोषसम्बन्धसम्भवात्, तदाहाङ्गेषु वक्ष्यमाणेषूक्तेषु वा तैरेव नामभिः, करयोरिति, करतलकरपृष्ठाभ्यां सह दशाङ्गुलीषु दक्षिणाङ्गुष्ठमारभ्य वामाङ्गुष्ठपर्यन्तासु, पृथगिति करयोरेव वा सम्बध्यते, तेनाङ्गुलिचतुष्टये पर्वत्रये न्यासो भवति, "अङ्गुल्यङ्गुष्ठपर्वस्वि" तिवचनात्, पृथगिति दशन्यासा वा निरूपिता मातृकान्यासादयः, एवमात्मनि न्यस्य सर्वदेवताधारभूताः सत्योथ भिन्नप्रकारेण देवताः सर्वाः बहिः स्थिता विधाय बालस्य भगवतोङ्गेषु बीजैरेकादशाभिर्न्यासमकुर्वत कृतवत्यः ॥ २१ ॥

व्याख्यार्थ—१९वें श्लोक में आधिभौतिक रक्षा की गई थी, किन्तु उसमें 'कर्ता' एवं 'कर्म' का संस्कार[1] न हुआ तथा २० वें श्लोक में आध्यात्मिक रक्षा की, तब केवल कर्म का संस्कार किया। अब इस आधिदैविक रक्षा के समय में, कर्ता का भी संस्कार[1] किया गया है।

पहले अपना संस्कार दो प्रकार से किया—१ बाहिर (देह) का स्नान कर संस्कार[1] किया, २–भीतर (आत्मा) का आचमन लेकर संस्कार[1] किया। इसके अनन्तर ग्यारह बीज मन्त्र अपने में स्थापन[2] किए। अर्थात् बीज मन्त्रों द्वारा अपने में देवताओं को प्रविष्ट किया अथवा देवता प्रविष्ट हो गए जिससे निज अनुभव के आधार पर अपने में आए हुए देवता का दूसरे में भी स्थापना कर सकने का निश्चय होता है अर्थात दूसरे में भी देवता स्थापित[2] हो गए।

गोपियों ने बीज मन्त्रों द्वारा अपने में देवता स्थापन क्यों किये ? उसका भाव (आशय) बताते हैं कि 'अग्नि वै जातं' इस मन्त्र में कहा है कि बलवान्, दोष छुड़ानेवाले में जाकर बैठते हैं तो वहाँ भी गोपियों ने समझा कि हम भगवान् में स्थित दोषों को देवता स्थापित कर निकालती हैं, वे दोष हममें प्रवेश न करें इसलिये गोपियों ने पहले अपना संस्कार कर, अपने में देवता स्थापित किए। गोपियों ने अपनी दुगुणी रक्षा की, क्योंकि गोपियाँ कर्ता और* करण दोनों थीं। इससे जो साक्षात् प्रकट करण (साधन) एवं कर्ता होता है, उससे ही दोष का सम्बन्ध होता है। रक्षा के प्रकार का वर्णन करते हैं कि कहे हुए बारह अंगों में, उन उन भगवान् के नामों से, दाहिने अंगूठे से बायें अंगूठे तक दस अंगुलियों सहित, हाथ के तल एवं पृष्ठ में न्यास किया, अथवा हाथ की चारों अंगुलियों के तीन तीन पर्वों में न्यास किया। जैसे कि कहा है कि "अंगुल्यंगुष्ठपर्वसु" 'इति वचनात्' अंगुठे से अंगुलियों के पर्वों में न्यास करें। पृथक् वा दूसरा आशय बताते हैं कि मातृका के स्थापन में भिन्न-भिन्न दश प्रकार के न्यास कहे हैं। इस प्रकार गोपियां बीज न्यास द्वारा, सर्व देवता की आधारभूत हुई, अनन्तर देवताओं को बाहर स्थापित कर, बालक (भगवान्) के अङ्गों में ग्यारह बीजों से देवता स्थापित किए ॥ २१ ॥

अब अगले श्लोक 'अव्यादजो' में मन्त्रों के बीज और देवों के स्थान गुप्त रखने योग्य हैं इसलिये दूसरे प्रकार से होने के कारण रक्षा के लिये स्तोत्र से देवता की प्रार्थना करते हैं।

---

*—टिप्पणी—गोपियां रक्षा करने के कारण कर्ता थीं और उनके अंग (जिनसे रक्षा की, हस्तादि) करण (साधन) थे।

१—शुद्धि। २—बिराजमान।

श्लोक—**अव्यादजोङ्घ्रिमणिमांस्तव जान्वथोरू यज्ञोच्युतः कटितटं जठरं हयास्य ।**
हृत् केशवस्त्वदुर ईश इनस्तु कण्ठं विष्णुर्भुजं मुखमुरुक्रम ईश्वरः क्रम् ॥ २२ ॥

श्लोकार्थ—अज भगवान् तेरे पैरों की, मणिमान घुटनों की, यज्ञ जङ्घाओं की, अच्युत कमर की, हयग्रीव पेट की, केशव हृदय की, ईश छाती की, इन्द्र कण्ठ की, विष्णु बाहु की, उरुक्रम मुख की, ईश्वर मस्तक की रक्षा करे ।

सुबोधिनी—बीजानि स्थानानि च गोप्यानीति भङ्गयन्तरेण देवताप्रार्थनरूपेण रक्षां स्तोत्ररूपां वदन्नाहाव्यादिति, भगवत एकादश रूपाणि मूलतः प्रसिद्धानि वैष्णवतन्त्रे, अन्यानि तु न समर्थान्युपढौकनेनारोपितसामर्थ्यानि वा भवन्ति, तत्र प्रथममजो न जायत इत्यविकृतो मूलभूत इति यावत् सोक्षरात्मको भवति, सोक्षरात्माजो भगवतोङ्घ्रिमव्यात् अङ्घ्रियमाध्यात्मिकः, स त्वाधिदैविक इ "त्यन्तर्याम्यवतारादिरूपे पादत्वमस्ये" ति निरूपणात्, ततः स एव सर्वोपास्यरूपो भवन् दुर्ज्ञेयत्वादणिमान् भवति, बीजरूपाण्येतानि नामान्यविकृतानि भवन्ति, जानुद्वयं सोव्यात् स्थूलादग्रे सूक्ष्मभावात्, एतद् द्वयं प्रमेयबलेन रूपद्वयेन निरूपितं, प्रमाणबलेन पुनः पृथङ् निरूपयत्यथेति, अनेन भक्तिमार्गो ज्ञानमार्गश्च प्रमेयबलादेव सिध्यतीति ज्ञापितं, यज्ञ ऊरू अव्यात्, स हि प्रजननात्मकः, अच्युतो यज्ञस्यैवाधिदैविकं रूपं कटितटमव्यात्, स हि रक्षको न केनापि प्रकारेण च्युत इति, वेदानां यज्ञानां च नित्यताप्युक्ता, हयास्यो जठरमव्यात्, नष्टेषु वेदेषु रक्षणार्थमवतीर्णः, उदरं सर्वमेव जगत्, तच्च कर्मणा परिपाल्यत इति यज्ञे प्रादुर्भूत उक्तः, हृद् हृदयं केशवोव्यात् कश्चेशश्च केशौ तयोर्वं सुखं यस्मादिति, ब्रह्मशिवयोर्बुद्धयहङ्कारनियामकयोरपि सुखदातान्तर्यामी हृदयपरिपालको भूयात्, हृदयं स्तनयोर्मध्ये निम्नस्थानं, उरस्तूच्चस्थानं, स्तनादुपरि कण्ठादधस्त्वदुर ईशोव्यात्, यस्त्वाधिदैविककालरूपो येन प्रकृतेर्गुणाः क्षुब्धा भवन्ति त्वदुर इति, उरसि लक्ष्मीरपि वर्तते, अतस्तद्व्यावृत्त्यर्थं त्वत्पदं, इनस्तु कण्ठं, तुशब्दो ब्रह्माण्डमध्यस्थितं वक्तुं बहिःस्थिताद् व्यावृत्तिमाह, इनः सूर्यान्तःस्थितो नारायणः स कण्ठमव्यात् सरस्वतीस्थानं तत्, त्रयीमयात्मकश्च सः, ततो जगद्रक्षायां स्थितः क्रियाशक्तिर्विष्णुर्भुजमव्यात् क्रिया भुजयोरेव प्रतिष्ठितेति, ततो भक्तबाधकत्वेन दैत्येषु समागतेषु तन्निवृत्त्यर्थं समागतो बलिबन्धनकर्तोरुक्रमो वामनो मुखमव्यात्, ततः कं शिर ईश्वरोव्यात्, यस्तु सङ्कर्षणरूपो "यस्य केशौ सितकृष्णौ" स शिरः प्रधानभूत इति शिरःपालनं युक्तमेव ॥ २२ ॥

व्याख्यार्थ—वैष्णव तन्त्र में, भगवान् के ग्यारह रूप आरम्भ से (शक्तिशाली) प्रसिद्ध हैं, दूसरे (इन ग्यारह रूपों के अतिरिक्त) रूप शक्तिवान् नहीं है, उनमें शक्ति संचार करने से (देने से) आती है ।

[1]जो जन्म रहित, अविकारी, मूल रूप अज है, वह अक्षरात्मा होता है, वह अक्षर रूप (आध्यात्मिक) अज चरणों की रक्षा करे । यह चरण जिसकी रक्षा की जाती है, आध्यात्मिक

१—लालूभट्टजी योजना में स्पष्ट समझाते हैं कि श्रीआचार्यचरणों ने जिस जिस नाम द्वारा जिस जिस अंग की रक्षाकी प्रार्थना की है, वह सब उपपत्ति पूर्वक (युक्ति देकर) समझाई है । जैसे यहाँ अज भगवान् 'चरणों की' रक्षा करें । इसको स्पष्ट समझाने के लिये श्रीआचार्यचरण कहते हैं कि 'अज' के दो रूप हैं—एक आध्यात्मिक दूसरा आधिदैविक और चरण भी आध्यात्मिक है । इसलिये आध्यात्मिक चरण की रक्षा की । प्रार्थना आध्यात्मिक स्वरूप अक्षरात्मा अजकी की गई है ।

है क्योंकि अन्तर्यामी आदि अवतार चरण रूप (आध्यात्मिक रूप) होते हैं। ऐसा शास्त्रों में निरूपण है। वह श्रीकृष्ण अज फलरूप तो आधिदैविक है।

(२) वह ही अज सबों का उपास्य रूप दुर्ज्ञेय* होने से 'अणिमान्'[1] होता है। ये भगवान् के नाम बीजरूप होने से अविकारी हैं, स्थूल से सूक्ष्म भाव वाला 'अणिमान्' दो घुटनों की रक्षा करे। प्रमेय बल वाले इन दोनों रूपों से इन दोनों (चरण और घुटनों) की रक्षा का निरूपण हुआ।

श्लोक में दिये 'अथ' शब्द का आशय बताते हैं कि इस प्रकार प्रमेय बल वाले रूपों के पश्चात्, प्रमाण बल वाले रूपों के कार्य का पृथक् वर्णन करते हैं। इससे यह बताया कि भक्ति मार्ग और ज्ञान मार्ग की सिद्धि (निर्णय) प्रमेय बल से ही होती है।

(३)† 'यज्ञ' जङ्घाओं की रक्षा करे। कारण कि वह यज्ञ प्रजनन, वीर्य रूप, उत्पन्न करने वाला रूप है।

(४)‡ यज्ञ का आधिदैविक रूप अच्युत 'कमर' की रक्षा करे। वह (अच्युत) रक्षक किसी प्रकार से भी च्युत नहीं होता है। इससे यज्ञ एवं वेद की नित्यता कही।

श्रीकृष्ण (जिसके सामने प्रत्यक्ष दर्शन हो रहे हैं वह) तो मूलरूप अज है अतः आधिदैविक है। आधिदैविक स्वरूप (श्रीकृष्ण स्वरूप) में विराजमान आध्यात्मिक स्वरूप ही आध्यात्मिक चरणारविन्द की रक्षा करें।

श्रीआचार्यचरणों की उपपत्ति[2] व्यासजी को भी अभिप्रेत[3] है, जैसे कि व्यासजी ने भी 'जले रक्षतु (वराहः)' आदि में उपपत्ति पूर्वक रक्षा का वर्णन किया है। वराह जल के भीतर निर्भय निर्विघ्न जा सकता है इसलिये जल में वह रक्षा करे। इस प्रकार अन्य भी।

योजना—अक्षर के दो रूप हैं—एक 'अज' दूसरा 'अणिमान्'। अज रूप से चरण रक्षा बताई। इससे यह सिद्ध हुआ कि अक्षर अज रूप से आधिदैविक रूप का चरणारविन्द होने से भक्ति रूप है, इसलिये यह भक्ति मार्ग है। 'अणिमान्' (सूक्ष्म) रूप से दो घुटनों की रक्षा बताई। सूक्ष्म रूप दुर्ज्ञेय होने से ज्ञान मार्ग कह कर, उस दुर्ज्ञेयता का वर्णन किया जैसे कि 'कश्चिद्धाः प्रत्यगात्मान मोक्षत्' कोई धीर पुरुष ही प्रत्यगात्मा को (ज्ञान द्वारा) देखता है।

*—'अणिमान्' शब्द का अर्थ बहुत सूक्ष्म जो कठिनाई से जानने में आवे करने पर 'अणिष्ठ' होना चाहिये। इस शंका का समाधान सुबोधिनीजी में महाप्रभुजी ने भगवान् के नाम, बीज रूप होने से अविकारी[4] हैं। दूसरे शब्द व्याकरणानुसार बनते और बदलते है। नाम तो बने हुए ही हैं।

†—**योजना**—यज्ञ उत्पत्ति करने वाला है, जैसा कि गीता में कहा है यज्ञ से मेघ, मेघों से वर्षा द्वारा अन्नादि उत्पन्न होते हैं। इसलिये यज्ञ प्रजनन (पैदा करने वाला रूप) है श्रुति में जंघाओं को भी पैदा करने में प्रयोजक कहा है अतः प्रजनन रूप यज्ञ भगवान् पैदा करने में प्रयोजक जंघाओं की भी रक्षा करें यह उपपत्ति कही।

‡—**योजना**—अच्युत यज्ञ का आधिदैविक स्वरूप है। कमर पृथ्वी रूप है। पृथ्वी (कर्म क्षेत्र) अन्नादिकों के उत्पत्ति का स्थान पैदा करने वाली है। इसलिये आधिदैविक यज्ञ स्वरूप अच्युत पृथ्वी रूप कटि (कमर) की रक्षा करे। यह कहना भी उपपत्ति पूर्वक समझाया।

१—कठिनाई से जानने योग्य। २—युक्ति पूर्वक समझाना। ३—वांछित, अभीष्ट। ४—जो सदैव एकसा रहे।

(५) 'हयग्रीव' पेट की रक्षा करे। सम्पूर्ण जगत् भगवान् का उदर है उसकी रक्षा कर्म (यज्ञ) से होती है, इसलिये भगवान् वेदों (वैदिक कर्म यज्ञादि) की रक्षा के वास्ते हयग्रीव रूप से यज्ञ में प्रकट हुए।

(६) 'केशव' हृदय की रक्षा करे। केशव शब्द का आशय बताते हैं कि 'केशव' शब्द में 'क' 'ईश' और 'व' ये तीन अक्षर हैं। 'क' का अर्थ ब्रह्मा, 'ईश' का अर्थ शिव और 'व' का अर्थ सुख है। इसलिये व्याकरणानुसार विग्रह करने से 'केशव' शब्द में द्वन्द्व और बहुव्रीही दो समास हैं जैसे कि कः च ईशः च केशौ द्वन्द्व समास हुवा। जिसका अर्थ हुवा, ब्रह्मा और महादेव। अब केशयोः वं यस्मात् सः केशवः यह बहुव्रीही समास हुआ। जिसका अर्थ ब्रह्मा और महादेव को सुख (आनन्द) जिससे मिलता है वह केशव। बुद्धि एवं अहंकार के नियामक ब्रह्मा और शिव को सुख देने वाला अन्तर्यामी केशव हृदय का परिपालन करे ऐसी आशा करती हैं। दोनों स्तनों के मध्य ढाल वाले स्थल को 'हृदय' कहा जाता।

(७) 'ईश' प्रकृति के गुण को उत्तेजित करने वाला (आधिदैविक काल रूप) तुम्हारी छाती (कंठ से नीचे का और स्तनों से ऊपर का भाग) की रक्षा करे। 'तुम्हारी' शब्द कहने का भावार्थ बताते हैं कि केवल छाती की ही रक्षा के लिये प्रार्थना करती हैं न कि छाती पर विराजमान लक्ष्मीजी की रक्षा के लिये भी प्रार्थना है।

(८) इन सूर्य के अन्दर विराजमान नारायण, कण्ठ की रक्षा करे। श्लोक में दिये हुए 'तु' शब्द का भावार्थ बताते हैं कि यहाँ ब्रह्माण्ड मध्य स्थित को प्रार्थना करती हैं न कि ब्रह्माण्ड से बाहर स्थित प्रार्थना करती हैं। इसलिये शुकदेवजी ने श्लोक में 'तु' शब्द दिया है। 'कण्ठ' सरस्वती का स्थान होने से तीन वेदों का रूप है।

(९) 'विष्णु' (जगत् की रक्षा करने वाले क्रियाशक्तिरूप विष्णु) भुजाओं की रक्षा करे, भुजाओं की रक्षा का कारण बताते है, कि 'क्रियाशक्ति' (काम करने की शक्ति) भुजाओं में ही रहती है।

(१०) 'उरुक्रम' (वामन) मुख की रक्षा करे। 'उरुक्रम' का भाव बताते हैं कि जब दैत्यों द्वारा भक्तों को दुःख की सम्भावना होती है अथवा दुःख मिलते हैं तब आप पधारकर भक्तों को किसी प्रकार से भी दुःखों से बचाते हैं। जैसे बलि के हित के लिये बलि का बन्धन, वामन रूप से किया, जिससे आप 'उरुक्रम' कहलाते हैं।

(११) ईश्वर (सफेद और काले बाल वाला सङ्कर्षण) मस्तक की रक्षा करे। वह मुख्य होने के कारण 'शिर' की रक्षा करे यह प्रार्थना योग्य ही है ॥ २२ ॥

इस प्रकार चरणों से मस्तक तक रक्षा के लिये की हुई प्रार्थना का निरूपण २२ वें श्लोक में किया। अब पुरुष के जिस जिस बाहर के भागों के जो जो प्रेरक देव हैं, वे देव उस भाग की रक्षा करें। इस प्रकार की प्रार्थना इस २३ वें श्लोक 'चक्रयग्रतः' में करती हैं।

श्लोक--**चक्रयग्रतः सहगदो हरिरस्तु पश्चात् त्वत्पार्श्वयोर्धनुरसी मधुहाजनश्च ।**
कोणेषु शङ्ख उरुगाय उपर्युपेन्द्रस्तार्क्ष्यः क्षितौ हलधरः पुरुषः समन्तात् ॥२३॥

श्लोकार्थ--चक्रधर भगवान् आगे, गदाधर भगवान् पीछे, धनुषधारी मधुसूदन भगवान् और खड़गधारी अजन् भगवान् दोनों पार्श्वो (पसलियों) में, शंखधर उरुगाव भगवान् कोनों में, उपेन्द्र गरुड़ भगवान् ऊपर, हलधर भगवान् पृथ्वी पर, पुरुष भगवान् चारों तरफ रक्षा करें ।

सुबोधिनी—एवं पादादिशिरोन्तानां रक्षा प्रार्थनया निरूपिता, बाह्यतः परितो रक्षामाह **चक्रयग्रत** इति, पुरुषस्य यावन्तो भागा बहिर्भवन्ति तेषु तत्र तत्र प्रयोजको रक्षत्विति प्रार्थयन्ति, **चक्री** चक्रपाणिश्चक्रं गृहीत्वाग्रे रक्षतु पूर्वभागं परिपालयतु, **सहगदो** गदाधरो गदासहित; **पश्चादव्यात्** पृष्ठभागं परिपालयतु, ननु महतः कथं पृष्ठभागपरिपालनमुच्यते तत्र प्रार्थनया हेतुमाह **हरिरस्त्विति**, स हि सर्वदुःखहर्ता, यथा वा प्रार्थनया गजेन्द्रमागत्योद्धृतवान् न तु वैमनस्य विचारितवान्, अत इदानीमपि प्रार्थनया **पश्चाद्धरिः** स्वयमस्तु स्थितः सन् पालयत्वित्यर्थः, **त्वत्पार्श्वयोर्दक्षिणवामयोर्धनुर्धरोसिधरश्च मधुसूदनोजनश्चाव्यात्**, दक्षिणपार्श्वे धनुर्गृहीत्वा राक्षसांस्तत्रत्यान् दूरादेव (**मधुहा**) मारयतु, **अजन** उत्तरपार्श्वे सर्वज्ञानिसेव्यः सर्वेषां जन्मादिसर्वदुःखनाशकोसि गृहीत्वाविद्याछेदकोव्यात्, आयुधयोरपि स्वतःसामर्थ्यं द्योतयितुं भिन्नतया निरूपणं, चकारादुत्तरभागस्थिता हरिवर्षादिमूर्तयोपि पालयन्त्वित्युक्तं, **कोणेषु** चतुर्षु विदिक्षु **शङ्ख** गृहीत्वोरुगायश्चावतु, शब्दो हि स सर्वेषां दैत्यानां दर्पहन्ता "विष्णोर्मुखोत्थानिलपूरितस्ये" तिवाक्यात्, अत एव प्रत्येकं कोणेषु भिन्ना निरुक्ताः, सोप्युरुगाय उरुभिर्नारदादिभिर्गीयत इति, अत एकेनैव सर्वत्र रक्षा सम्भवति, **उपर्युपेन्द्रस्तार्क्ष्योव्यात्**, गरुडारूढो मन्वन्तरावतारूपः, गरुडस्यापि रक्षकत्वं, उभावप्युपर्येव भवतः, **क्षितौ हलधरो** हलं गृहीत्वा सङ्कर्षणोधोभागे पालयतु, एवं प्रत्येकं रक्षामुक्त्वा सामान्यत आहुः **पुरुषः समन्तादिति**, **पुरुषो** नारायणः समन्तात् पालयतु, यस्योदरे सर्वे वर्तन्त इति स हि सर्वत्र तिष्ठति ॥ २३ ॥

व्याख्यार्थ—पुरुष के जितने वा जो जो भाग बाहर हैं उनकी वे नियन्ता रक्षा करें इस प्रकार की प्रार्थना करती हैं ।

चक्रधारण करने वाले भगवान् (चक्र धारण कर) आगे के भाग का पालन करें, गदाधर हरि (गदा धारणकर) पीछे के भाग की रक्षा करें। पीछे के भाग की रक्षा के लिये महान् को कैसे कहती हैं ? इस शंका के समाधान के लिये ही शुकदेवजी ने गदाधर को पीछे की रक्षा की प्रार्थना की है, जैसे गजेन्द्र के प्रार्थना करने पर, वैमनस्य का विचार न कर, तुरन्त आकर उसकी रक्षा की; क्योंकि आप 'सर्व दुःख हर्ता' हैं वैसे हो अब भी, प्रार्थना से स्वयं हरि यहाँ, पीछे स्थित होकर पालन करें, तेरी दोनों (बायें और दाहिने) पसलियों की धनुर्धारी मधुसूदन और असिधारी अजन रक्षा करें, अर्थात् दाहिनी तरफ धनुष लेकर वहाँ स्थित राक्षसों को दूर से ही मधुसूदन भगवान् मारें। बायें तरफ सब ज्ञानियों के सेव्य, सब के जन्मादि, सब प्रकार के दुःखों के नाशक,

अजन[1] भगवान् खड्ग लेकर अविद्या (अज्ञान) नाश करता हुआ रक्षा करे। प्रत्येक आयुध की सामर्थ्य दिखाने के लिये ही हर एक आयुध का भिन्न-भिन्न नाम दिया है। श्लोक में दिये हुए 'च' शब्द का भावार्थ बताते हैं कि 'च' शब्द से गोपियों ने उत्तर की ओर स्थित हरिवर्य आदि स्वरूपों की ही रक्षा के लिये प्रार्थना की है।

उरुगाय भगवान् शङ्ख धारण कर चारों कोनों में तेरी रक्षा करे, वह शब्द (शङ्ख[2] की ध्वनि) सब दैत्यों के दर्प (अभिमान) का हरण करने वाला है। (विष्णोर्मुखोत्थानिलपूरितस्येतिवाक्यात्) क्योंकि शास्त्र में कहा है कि विष्णु भगवान् के मुख से निकले वायु से भरे हुए शङ्ख (एक एक कोने में जुदे जुदे शंख कहे हैं) का वायु प्रत्येक कोने में यह कार्य (दैत्य नाश) करता है, इसलिये इसी एक से ही सब जगह रक्षा होती है। ऊपर के भाग में गरुड़ पर बिराजमान मन्वन्तर का अवतार रूप उपेन्द्र और रक्षक होने से गरुड़ भी रक्षा करे। इस प्रकार हर एक को रक्षा की प्रार्थना कह कर अब मामूली तौर से कहती हैं कि पुरुष नारायण सब जगह रक्षा करे क्योंकि उसके उदर में सब निवास करते हैं और वह सब ठौर है ॥ २३ ॥

इस प्रकार बाहर की रक्षा कह कर अब २४वें श्लोक में आध्यात्मिक[3] के अंशरूप[4] प्राण[5] की रक्षा का निरूपण करते हैं।

श्लोक—**इन्द्रियाणि हृषीकेशः प्राणान् नारायणोवतु।**
श्वेतद्वीपपतिश्चित्तं मनो योगेश्वरोवतु ॥ २४ ॥

श्लोकार्थ—हृषीकेश इन्द्रियों को, नारायण प्राणों की, श्वेतद्वीप के पति चित्त की और योगेश्वर मन की रक्षा करें।

१—लेख—'अजन' नाम का भाव बताते हैं कि जिसके विराजते ही अविद्या (अज्ञान) नाश हो जाता है इसलिये वह ही ज्ञानियों के सेव्य एवं सब के दुःखों का नाश करने वाले अर्थात् अज्ञान नाश कर, आनन्द देने वाले हैं।

२—लेख—शङ्ख स्पर्श से ध्रुव में वाक्शक्ति आई। निबन्ध में कहा है कि शङ्ख में 'आसन्य' वायु रहती है इसलिये उसमें सर्वशक्ति है। इससे वह दैत्य मद नाश में समर्थ है।

३—प्रकाश—आध्यात्मिक के अंशरूप अक्षर ब्रह्म के अंश रूप।

४—लेख—इन्द्रिय प्राण अन्तःकरण का संघात (समूह) आध्यात्मिक है और इन्द्रिय, प्राण, अन्तःकरण अलग अलग उसके अंश कहलाते हैं।

५—लेख—प्राण शब्द से इन्द्रियां समझनी क्योंकि 'तथा प्राण' इस ब्रह्मसूत्र में और श्रुति में प्राण शब्द इन्द्रियों का उपलक्ष्यक माना गया है।

सुबोधिनी—एवं बाह्यरक्षामुक्त्वाध्यात्मिकांशभूतानां प्राणादीनां रक्षामाहुरिन्द्रियाणीति **हृषीकाणामिन्द्रियाणामेव** नियामकत्वेन स्थितः, 'अव्यादि' ति पूर्वेण सम्बन्धः, **इन्द्रियाणि** दश, चक्षुषश्चक्षूरूपत्वाद् भगवतः **प्राणान् नारायणोवतु**, प्राणापानादयो दश प्राणाः, **नारं** जीवसमूहस्तदयति प्रेरयति प्रविशतीति वा, प्राणमूलकं हि सर्वमतो **नारायणात् प्राणरक्षा**, अन्तःकरणचतुष्टयस्य रक्षामाह **श्वेतद्वीपपतिर्वासुदेवः** श्वेतद्वीपस्य शुद्धसत्त्वरूपत्वाच्चित्तरक्षकश्च स भवत्येव, अनिरुद्धो योगिभिः संराध्यः, अतो **योगीश्वरो मनोव्यात्**, योगशास्त्रं च मनोमूलकमेव ॥ २४ ॥

व्याख्यार्थ—इन्द्रियों का ईश (इन्द्रियों को नियम में रखने वाला) भगवान् नेत्रों का भी नेत्र होने से (इस प्रकार दश इन्द्रियों की इन्द्रियाँ आप है) दश इन्द्रियों की रक्षा करे। बालकरूप भगवान् के प्राणापानादि दश प्राणों की जीव समूह को प्रेरणा करने वाला व उसमें प्रवेश करने वाला नारायण भगवान् रक्षा करे क्योंकि सब के प्राणों की जड़ आप हैं एवं सबके जीवन की जड़ भी प्राण हैं इसलिये नारायण से प्राण रक्षा होती है। श्वेत द्वीप शुद्ध सत्त्वरूप है इसलिए शुद्ध सत्त्व का स्वामी ही चित्त (अन्तःकरण चतुष्टय) अर्थात् मन, बुद्धि, अहङ्कार और चित्त की रक्षा करे, वासुदेव[1] ही चित्त रक्षक है। योगियों के सेव्य योगीश्वर अनिरुद्ध भगवान् मनकी रक्षा करे। योगशास्त्र का मुख्य विषय मन आदि की स्थिरता होने से योगशास्त्र को मनोमूलक कहा गया है ॥ २४ ॥

श्लोक—**पृश्निगर्भस्तु ते बुद्धिमात्मानं भगवान् परः ।**
क्रीडन्तं पातु गोविन्दः शयानं पातु माधवः ॥ २५ ॥

श्लोकार्थ—पृश्निगर्भ (प्रद्युम्न) तेरी बुद्धि की, पर संकर्षण भगवान् अहंकार की, खेलते समय गोविन्द और सोते समय माधव रक्षा करे।

सुबोधिनी—**बुद्धि** प्रद्युम्नः सर्ववंशकर्ता प्रथमं **पृश्निगर्भो** जात इति स एववतु, **आत्मानमहङ्कारं भगवान्** सङ्कर्षणोवतु, स चास्मात् **परश्चतुर्मूर्तावुक्तः**, **आत्मानं** जीवरूपं च **परः** पुरुषोत्तमोव्यात्, देहं च **भगवान्** सर्वनियामकोव्यादात्मानमेव वा **भगवानव्यादिति**, कृत्रिमभगवत्त्वव्यावृत्त्यर्थं **पर** इति, **सर्वावस्थासु** रक्षां प्रार्थयन्ति **क्रीडन्तं** बालकलीलया शृङ्गचर्म्यादिष्वपि गच्छन्तं **गोविन्दः पातु**, यस्तु सदा गवामिन्द्रो गुप्ततया रक्षकः, **शयानं माधवः पातु**, लक्ष्म्यास्तत्र प्रयोजकत्वात् ॥ २५ ॥

व्याख्यार्थ—सब के वंश को बढ़ाने वाला, पहले पृश्नि के गर्भ से प्रकट हुवा प्रद्युम्न ही बुद्धि की रक्षा करे। आत्मा[2] (अहंकार) की भगवान् संकर्षण रक्षा करे। यह संकर्षण उस

१—लेख—'यदाहुः वासुदेवाख्यं, श्लोक से सम्मति बताई है। अर्थात शुद्ध सत्त्व (वासुदेव) ही अक्षर रूप का चित्त है इसलिये वह चित्त की रक्षा करे।

२—श्री आचार्यचरणों ने 'आत्मा' शब्द के अहंकार, जीव और देह अर्थ किए हैं इसलिये 'आत्मानं भगवान् परः' पाद का भिन्न-भिन्न अर्थ समझाया है। (अनुवादक)

(१) प्रद्युम्न से पर[1] अर्थात् श्रेष्ठ है, (२) आत्मा (जीव रूप) की (पर पुरुषोत्तम) रक्षा करे, (३) आत्मा (देह) की, सब का नियमन करने वाला भगवान् रक्षा करे, अथवा भगवान् आत्मा की रक्षा करे। यह भगवान् कृत्रिम नहीं है, इसलिये इस (भगवान्) को पर (सब से श्रेष्ठ) कहा है। अब हर अवस्था में अर्थात् सब अवस्थाओं में रक्षा की प्रार्थना करती हैं कि बाललीला (खेल) करते समय जहाँ भी पर्वत, अग्नि आदि की ओर जावे, तो वहाँ भी गुप्त रीति से स्थिति कर रक्षा करने वाले गौओं का इन्द्र, गोविन्द रक्षा करे। सोते हुए की माधव (लक्ष्मीपति) रक्षा करे। माधव नाम का भाव बताते हैं उस समय लक्ष्मी प्रयोजक हैं ॥ २५ ॥

श्लोक—**व्रजन्तमव्याद् वैकुण्ठस्त्वासीनं त्वां श्रियः पतिः ।**
भुञ्जानं यज्ञभुक् पातु सर्वग्रहभयंकरः ॥ २६ ॥

श्लोकार्थ—चलते हुए की वैकुण्ठ भगवान्, बैठते हुए की लक्ष्मीपति और भोजन करते हुए की सब ग्रहों को भय कारक, यज्ञ भोक्ता तेरी रक्षा करे।

सुबोधिनी—**व्रजन्तं** शनैर्बाललीलया गच्छन्तं **वैकुण्ठः** पातुः स हि गतिदानार्थमेव वैकुण्ठं निर्माय स्थितः, अनेन सर्वत्र पदस्थापने कोमलत्वादिसुखदो भवत्विति प्रार्थितं, **आसीनमुपविष्टं त्वां** लक्ष्मीपतिरवतु, स हि लक्ष्मीविवाहसमय उपविष्टो लक्ष्म्या वृतः, तादृशभावापन्नः सर्वसौभाग्ययुक्तो लक्ष्मीपतिरासीनमवतु, सर्वमेव जगद् भगवत्युपविश्य निष्ठतीति, तदर्थमाह त्वामिति, एवं देहावस्थाचतुष्टयमुक्त्वा क्रियावयाथामाह **भुञ्जानमिति**, स्तन्यं दुग्धादिकं वा स्वतश्चौर्यादिना वा, **यज्ञभोक्ता** विष्णुः **पातु**, भोजने क्रियायां कालफलनियामका ग्राहाः सन्ति, तैरवश्यं स्वकालोद्भवं फलं देयमित्याशङ्क्याह **सर्वग्रहभयङ्कर** इति, **सर्वेषां** ग्रहाणां कालक्रियाद्रव्यादिनियामकानां नवग्रहाणां **भय**जनको भवति, अन्यथा यज्ञादीनां फलदातृत्वं न स्यात् तत्तत्कालफलमेव तेषां स्यात्, अतो यदा **यज्ञभोक्ता** फलं प्रयच्छति तदा ग्रहा निवृत्ता भवन्ति, निवृत्तिरपि न वचनादिना किन्तु रूपमेव दृष्ट्वा भीता निवृत्ता भवन्ति, तत उक्तं **भयङ्कर** इति ॥ २६ ॥

व्याख्यार्थ—बाललीला करते हुए धीरे-धीरे जाते हुए तेरी वैकुण्ठ रक्षा करे क्योंकि वह चलने में वेग (सुख) देने के लिये ही वैकुण्ठ बनाकर स्थित है। इस प्रकार वैकुण्ठ (भगवान्) को प्रार्थना करने का आशय यह है कि जहाँ भी बालक चरण धरे, वह पृथ्वी कोमल गुणवाली होकर, वैकुण्ठ के समान सुखदायी होवे। बैठे हुए तुझे लक्ष्मीपति रखे (तेरी रक्षा करे) वह (लक्ष्मीपति)

१—**प्रकाश**—'चतुर्मूर्त्ति' (वासुदेव, संकर्षण, प्रद्युम्न और अनिरुद्ध) में संकर्षण नाम प्रद्युम्न से पहले आया है। इसलिए सुबोधिनीजी में संकर्षण को प्रद्युम्न 'पर' कहा है।

२—**लेख**—सुबोधिनीजी में जहाँ संकर्षण को प्रद्युम्न से 'पर' कहा है वहाँ आचार्य श्री ने 'च' दिया है उसका आशय लिखते हैं कि 'च' देने का आचार्यश्री का अभिप्राय है, कि संकर्षण।

लक्ष्मी के विवाह के समय, लक्ष्मी के साथ जिस भाव से बैठा था उस भाव को प्राप्त, सर्व सौभाग्य पूर्ण लक्ष्मीपति, बैठे हुए की रक्षा करे। सारा जगत् भगवान् में ही स्थित होकर रहता है इसलिये कहा 'तुझे'।

इस प्रकार देह की चारों अवस्थाओं को बताकर, अब क्रिया की अवस्था कहते हैं कि सहज रीति से वा चोरी आदि से प्राप्त स्तन्य अर्थात् दुग्ध आदि भोज्य[1] की यज्ञ भोक्ता विष्णु रक्षा करे। भोजन में और क्रिया में काल और फल के नियामक ग्रह हैं। अर्थात् ग्रह ही कालानुसार भोजनादि क्रिया में फल दाता हैं इसलिये वे ग्रह अवश्य फल देंगे। इस भय को मिटाने के लिये ही गोपियों ने भोजनादि में रक्षा करने को यज्ञभोक्ता विष्णु को प्रार्थना की है, क्योंकि काल, क्रिया, द्रव्य आदि के नियामक नव ग्रह उससे डरते हैं। यदि वे ग्रह, विष्णु से डरते न होते तो, यज्ञादि का फल ही न होता। ग्रहों के अनुसार फल होता किन्तु ऐसा होता नहीं है। इससे जब यज्ञभोक्ता फल देता है तब ग्रह निवृत्त हो जाते हैं। ग्रहों की निवृत्ति वचनों से नहीं किन्तु विष्णु के केवल स्वरूप देखने से ही डरकर निवृत्त होते हैं (भाग जाते हैं)। इसलिये कहा है कि 'सर्वग्रहभयङ्करः' विष्णु यज्ञभोक्ता, सर्व ग्रहों के लिये भयङ्कर है। सारांश यह है कि जिनकी वे रक्षा करते हैं वहाँ वे ग्रह कुछ नहीं कर सकते हैं॥ २६॥

इस प्रकार सहज (स्वाभाविक) दोषों को निवृत्त करने वालों की प्रार्थना कर, अब आगन्तुक (आने वाले) दोषों की तीन श्लोकों से गणना करती हुई कहती हैं कि भगवान् का नाम उच्चारण करने से ही वे दोष स्वयं मिट जायेंगे।

श्लोक--**डाकिन्यो यातुधान्यश्च कूष्माण्डा येर्भकग्रहाः।**
भूतप्रेतपिशाचाश्च यक्षरक्षोविनायकाः॥ २७॥
कोटरारेवतीज्येष्ठापूतनामातृकादयः।
उन्मादा ये ह्यपस्मारा देहप्राणेन्द्रियद्रुहः॥ २८॥
स्वप्नदृष्टा महोत्पाता वृद्धबालग्रहाश्च ये।
सर्वे नश्यन्तु ते विष्णोर्नामग्रहणभीरवः॥ २९॥

श्लोकार्थ--डाकिनी, राक्षसियाँ, कूष्मांड, बालग्रह, भूत, प्रेत, पिशाच, यक्ष, राक्षस, विनायक, कोटरा, रेवती, ज्येष्ठा, पूतना मातृका प्रभृति, उन्माद, अपस्मार, अन्य जो देह, प्राण एवं इन्द्रियों के द्रोही हैं तथा स्वप्न में देखे हुए महान् उत्पात, वृद्ध और बालकों के ग्रह, वे सब विष्णु के नाम से डरने वाले होने के कारण, विष्णु के केवल नाम लेने से ही भाग जावें।

१—पीने व खाने योग्य पदार्थ।

सुबोधिनी—एवं सहजदोषाणां निवर्तकैर्निवृत्तिं प्रार्थयित्वागन्तुकान् दोषान् गणयन्त्यः स्वत एव तेषां भगवन्नामोच्चारणेन निवृत्तिमाहुर्डाकिन्य इतित्रिभिः, एके महादेवसम्बन्धिनो दोषाः स्थूला अन्य आध्यात्मिका मध्यमास्ततोप्याधिभौतिका निकृष्टाः, स्वप्नादिष्वेव तेषां भयजनकत्वं, डाकिन्यः स्त्रिय एव दुष्टा दास्य इव पतिरहिताः सेनारूपाः, यातुधान्यो यक्षादिस्त्रियः चकारात् तदवान्तरभेदाः, कूष्माण्डादयः पुरुषाः कुत्सितो य ऊष्मा तत्कृता अण्डा इव ये भवन्ति, कूष्माण्डशब्दो यौगिको दुष्टमहादेवगणवाचकः, प्रलये तेषां विनियोगः, रूढो लौकिकः, नैमित्तिको वैदिकः, अतो दोषगणनायां तदुभयव्यावृत्त्यर्थं य इत्युक्तं: अर्भकग्रहा अर्भकरूपा ग्रहाः, तेपि पिशाचविशेषाः, बालका एव भूत्वा सर्वान् गृह्णन्ति, भूतप्रेतपिशाचाः प्रसिद्धा यक्षरक्षांसि च, विनायका विघ्नकर्तारः, ते सच्छिन्नभिन्ना भवन्तीति तेषामधिपतिविनायक उक्तः स तु न क्वापि स्वत आयातीति तन्निवृत्त्यर्थं य इत्यत्राप्यनुसन्धेयम् ॥ २७ ॥ ततो हीनाः स्वतन्त्रस्त्रीरूपाः, कोटरा पूर्वदेशे "कुठारे" ति प्रसिद्धा, तथा रेवती, रेणुकेति केचित्, ज्येष्ठा दक्षिणदेशे प्रसिद्धा, पूतनेयमेव, अज्ञानात् कीर्तनं, वस्तुतस्त्वेते मन्त्रास्ते च यादृशास्तादृशा एव कीर्तनीयाः, अन्यथा "मन्त्रो हीनः स्वरतो वर्णतो वे"तिवाक्यान्मन्त्रस्यान्यथात्वेन रक्षोपयोगित्वं न स्यात्, तेन तथाकीर्तनं तज्ज्ञानेपि, अत एवाप्रस्तुतस्यापि वृद्धग्रहस्य कीर्तनं, मातृकाः षोडश प्रसिद्धाः, आदिशब्देन सर्वा एव ग्रामदेवताः, एतावत्यः स्त्रियः, उन्मादादयः पुरुषाः, उद्गतो मादो यैः, यतः प्राणिन उन्मत्ता भवन्ति, य इतिरोगव्यावृत्तत्यर्थं, अपस्मारा अपि बुद्धिभ्रंशहेतवः, यतो रोगरूपा अपि भवन्तीति य इति तेष्वपि ग्रहणं, उभयेषामुभयत्वं लोकसिद्धमिति तद्व्यावृत्तिर्युक्तैव, त्रिविधानन्यानाह देहप्राणेन्द्रियद्रुह इति, केचिद् देहद्रोहं कुर्वन्ति येन देहे निरन्तरं पीडा भवति तथा प्राणेषु येन क्षुधादिर्न भवतीन्द्रियाणां च स्रावबाधिर्यादि ॥ २८ ॥ भौतिकानाह, स्वप्नदृष्टाः स्वप्न एव भयपलायनशिरश्छेदादिदर्शनहेतवो महोत्पाताश्च, तेषां लक्षणं स्वप्नाध्याये भवति, वृद्धबालग्रहाश्च भवन्ति, नियतास्तेभगवदीयं भ्रामयन्त्येव, अतः पिशाचवद् भ्रान्तवद् वृद्धो बालश्च तिष्ठति, अत्रापि कालरोगव्यावृत्त्यर्थं य इति, एवं सर्वाननूद्य विनियोगमाहुः सर्वइति, उक्ता अनुक्ताश्च ते सर्वेस्मद्वाक्यात् स्वत एव नश्यन्तु पलायन्तां, तेषां निवृत्तौ नाधिकः प्रयास इति विशेषणमाह नामग्रहणमात्रेणैव भीरव इति, विष्णोस्ते तवैव नामग्रहणेन न ते तिष्ठन्ति कुतः पुनस्त्वत्समीप इत्यतोस्माभिर्वचनादेव निराक्रियन्ते ॥ २९ ॥

व्याख्यार्थ—कितने ही महादेव सम्बन्धी स्थूल दोष हैं, दूसरे आध्यात्मिक मध्यम दोष हैं, तीसरे स्वप्न में डरानेवाले आधिभौतिक क्षुद्र (तुच्छ) दोष हैं। डाकिनी (चुडेल) दासियों की तरह पति रहित दुष्ट स्त्री जाति सेना सदृश हैं। (यातुधान्यः) राक्षसियाँ यक्षों की स्त्रियाँ हैं। श्लोक में दिये हुए 'च' का आशय है कि यातुधानियाँ अन्य प्रकार की भी होती हैं। 'कूष्मांड' महादेव के गणों में दुष्टगण पुरुष रूप हैं। कूष्मांड शब्द का यौगिक अर्थ कर, उनकी उत्पत्ति एवं आकृति बताते हैं, कि बुरे, गरमी से पैदा हुए अंडों के समान आकृति वाले पुरुष रूप को कूष्मांड कहते हैं। प्रलय के समय इनसे काम लिया जाता है। 'कूष्मांड' यह लौकिक रूढ नाम है। 'कूष्मांड' यह नैमित्तिक नाम होने से, 'वैदिक'[1] भी है। वैदिक से पृथक दोष वाला 'कूष्मांड' अन्य है, यह बताने के लिये श्लोक में 'ये' शब्द दिया है, अर्थात् जो 'कूष्मांड' दोष वाले, दुष्टगण हैं उनका यहाँ

१—प्रकाश—विवाहादि संस्कार के समय, अशौच की संभावना होती है, तो विवाहादि संस्कार में अशौच से रुकावट न पड़े, इसलिये वैदिक मन्त्रों से 'होम' किया जाता है, उस होम को 'कूष्मांड' कहते हैं इसलिये 'कूष्मांड' यह शब्द वैदिक भी है।

निरूपण है, लौकिक और वैदिकों का नहीं। 'अर्भक ग्रहा' अर्भक रूप ग्रह, पिशाच जाति के हैं वे बालरूप धारण कर सब को पकड़ते हैं। भूत, प्रेत, पिशाच, यक्ष, राक्षस और विनायक विघ्न करने वाले प्रसिद्ध हैं। वे छेद वाले छिन्न भिन्न होते हैं उनका अधिपति विनायक कहा है। वह तो स्वयं कहीं भी नहीं आता है। 'विनायक' नाम से कोई गणेश न समझें, इसलिये श्लोक में दिये 'ये' शब्द का यहाँ भी उपयोग करना अर्थात् 'ये' (जो) शब्द देकर यह बताया कि यहाँ दिये 'विनायक' शब्द से गणेश न समझना क्योंकि ये विनायक तो विघ्न करने वाले हैं और वह विनायक (गणेश) तो विघ्नविनाशक है॥ २७॥

उनसे (२७वें श्लोक में कहे हुओं से) क्षुद्र[1] स्वतंत्र[2] स्त्री रूप कोटरा नामक हैं जिनको पूर्व दिशा में कुठारे नाम से जानते हैं। तैसे 'रेवती' कोई उनको रेणुका कहते हैं। 'ज्येष्ठा' दक्षिण देश में प्रसिद्ध है 'पूतना' तो यही है किन्तु गोपियों ने अनजान में इसका भी नाम कह दिया है (जो कहना न चाहिए था)।

यथार्थ[3] में तो ये मन्त्र हैं, इसलिये जैसे हैं वैसे ही पढ़ने चाहियें, नहीं तो उनका फल नहीं मिलेगा, क्योंकि शास्त्र में कहा है कि यदि स्वर का वर्ण आदि से न पढ़ा जाएगा तो वह मन्त्र व्यर्थ[4] होगा, अर्थात् इससे कोई लाभ न होगा। इसलिये मन्त्र का जो रूप हो उस प्रकार ही उसका कीर्तन ज्ञान सहित करना चाहिये।

पूतना की तरह, वृद्ध ग्रहों का कीर्तन भी सम्बन्ध बिना किया है। सोलह मातृकाएँ तो प्रसिद्ध हैं किन्तु श्लोक में दिये हुए आदि शब्द से सब ग्रामदेवियाँ समझनीं, ये सब स्त्रियाँ हैं। उन्मादि पुरुष हैं। ये पुरुषों को पागल बना देते हैं। 'अपस्मार' भी समझ नाशकर मिरगी आदि अचेतनता[5] के रोग करते हैं। वे दोनों ही, दोष और रोगरूप हैं इनको हटा देना आवश्यक है। अन्य भी तीन तरह के—देह, प्राण और इन्द्रियों को दुःख देने वाले हैं। इनसे देह में सदैव पीड़ा रहती है, प्राणों में व्याकुलता[6] से भूख नहीं लगती है और इन्द्रियां निर्बल होती जाती हैं जिससे बधिरता आदि होती है॥ २८॥

भौतिक दुःखों को कहते हैं—स्वप्न में देखे गए जैसे डर, भागना, शिरच्छेद और महान् उत्पात आदि दुःख। इनके लक्षण स्वप्नाध्याय में कहे गए हैं। वृद्धग्रह और बालग्रह अभक्तों को भ्रमित करते हैं वे पिशाच की नाईं तथा भ्रान्त के समान वृद्ध और बाल रूप होकर फिरते हैं। यहाँ भी जो श्लोक में 'ये' (जो) शब्द दिया है उसका आशय यह है कि ऊपर कहे हुए काल, रोग करने वाले नहीं है। इस प्रकार सब का वर्णन कर फिर सर्वे शब्द देने का तात्पर्य है कि जो कहे गये अथवा जो नहीं कहे गये हैं वे सब हमारे वचनों से आप ही निवृत्त हो जाओ, भाग

१—नीच। २—आज़ाद। ३—वास्तव में, हकीकत में। ४—निष्फल। ५—बेहोशी। ६—वायुकोप।

जाओ। उन्होके लिये अधिक परिश्रम करने की आवश्यकता नहीं है क्योंकि केवल नाम ग्रहण से ही वे डर जाते हैं। किसके नाम ग्रहण से डरते हैं ? इसके उत्तर में वे कहती हैं कि तेरे नामग्रहण से। कारण कि आप विष्णु (सर्वत्र व्यापक) हो। जब कि नाम लेने से ही डर कर भाग जाते हैं तो आपके बिराजते हुए आपके सामीप्य (निकट) में कैसे ठहरेंगे। इस कारण से हम उनका अपने वचनों से ही निराकरण करती हैं ॥ २९ ॥

इस तरह सब प्रकार से गोपियों ने तीन तरह की रक्षा की। इसके बाद जो कुछ हुआ उसका वर्णन इस श्लोक में शुकदेवजी करते हैं।

श्रीशुक उवाच

श्लोक--**इतिप्रणयबद्धाभिर्गोपीभिः कृतरक्षणम्।**
पाययित्वा स्तनं माता सन्न्यवेशयदात्मजम् ॥ ३० ॥

श्लोकार्थ--इस प्रकार स्नेहबद्ध गोपियों द्वारा रक्षा किये हुए पुत्र को माता यशोदा ने स्तन पान कराके शयन कराया।

सुबोधिनी—एवं सर्वप्रकारेण त्रिविधामपि रक्षां कृतवत्ययस्ततो यज्जातं तदाहेतीति, **प्रणयेन** स्नेहेन बद्धाभिर्न तु लौकिकन्यायेन **बद्धपदान्न** प्रेरणया नापि निवारितास्तिष्ठन्तीति ज्ञापितं, **गोपीभिरितिपुनर्वचनं** मध्ये ब्राह्मणादिशिक्षया कृतमितिव्यावृत्त्यर्थं, **कृतं रक्षणं** यस्य, रक्षाबन्धनादिकमपि कृतमिति ज्ञायते, **पूतनास्तनपानेनाजीर्णशङ्कां व्यावर्तयति पाययित्वा स्तनमिति, माता यशोदा**, गोपिकादीनां भाव्यर्थज्ञानात् स्तनादानं, अनुपद्रवज्ञापकं च स्तनपानं, **आत्मजं पुत्रं, सन्न्यवेशयत्** सम्यक् पल्यङ्के **न्यवेशयच्छायितवती** ॥ ३० ॥

व्याख्यार्थ—गोपियों ने लौकिक न्याय से (सम्बन्ध आदि से अथवा किसी की प्रेरणा से रक्षा नहीं; किन्तु सहज स्वाभाविक स्नेह से बद्ध होकर) रक्षा की थी। इसलिये किन्हीं के हटाने से भी वे हटने वाली नहीं थी। १८वें श्लोक में कहा गया है कि यह रक्षा, गोपियों ने ही की, फिर भी यहाँ श्लोक में, 'गोपीभिः' (गोपियों ने) शब्द देने का आशय यह है कि गोपियाँ तो स्वयं रक्षा कर रही थीं, किन्तु कोई यों न समझे कि बीच में ब्राह्मणों ने उनको शिक्षा दी होगी कि रक्षा करो, इस शङ्का को मिटाने के लिये, यहाँ फिर 'गोपीभिः' (गोपियों ने) पद दिया है। गोपियों ने न केवल वाणी से रक्षा की, किन्तु हाथों से रक्षा बन्धन आदि भी किया था, यों समझा जाता है। माता यशोदा ने स्तन पान कराके यह बताया कि पूतना के पयःपान से मेरे लाला को अजीर्ण आदि कुछ दुःख नहीं हुआ है। गोपिकाओं को भावी अर्थ (भविष्य) का ज्ञान था, इसलिये उन्होंने स्तनपान स्वयं न कराया क्यों कि माता का स्तनपान शान्ति को जताने वाला था। फिर आत्मज अर्थात् पुत्र को पलङ्ग पर अच्छे प्रकार से सुला दिया ॥ ३० ॥

इस प्रकार की बुद्धि उत्पन्न करने वाला यह भगवान् का चरित्र स्पष्ट निरोध[1] है। ऐसे पूतना वध कर आगे की लीला की सिद्धि के लिये मन्त्रोच्चारण से भली भांति बचे हुए अज्ञान शेष को स्थापन कर, पूतना के मोक्ष का ज्ञान कराने के लिये, इस श्लोक से अध्याय समाप्ति तक आगे के चरित्र को कहते हैं।

श्लोक—**तावन् नन्दादयो गोपा मथुराया व्रजं गताः।**
विलोक्य पूतनादेहं बभूवुरतिविस्मिता ॥ ३१ ॥

श्लोकार्थ—इतने में मथुरा से व्रज में गए (पहुँचे हुए) नन्दादिक गोप, पूतना की देह को देख के अति आश्चर्य में पड़े।

सुबोधिनी—एवं बुद्धयुत्पादनादेतद् भगवच्चरित्रं निरोधरूपं च स्पष्टमेव, एवं पूतनावधं कृत्वाग्रिमलीलासिद्धयर्थमज्ञानशेषं चाभिमन्त्रणादिना सम्यग् जातमिति स्थापयित्वा पूतनाया मोक्षो जात इति ज्ञापनार्थमग्रिमचरित्रमारभते तावदिति यावदध्यायसमाप्ति, देहसौरभ्येण हि मुक्तेति ज्ञातव्यं, रूपदर्शनाद् भयं जायत इति गन्धाग्रहश्च, तद् दाहे स्पष्टं भवति, तद्दाहश्च प्रभुसाध्यः, अतो नन्दागमनमाह तावदिति, यावद् गोप्य एतावत् कृतवत्यस्तावत्काले जाते मथुरायां गता नन्दादयः पूर्वोक्तगोपिकानां पतयो गोपिकाप्राधान्यात् प्राधान्येनोक्ताः, मथुरायाः सकाशाद् व्रजं गताः, शुकस्तत्रैव भगवति स्थित्वा वदतीति गता इत्युक्तवान्, तादृशं पूतनादेहं विलोक्यातिविस्मिता जाता लौकिकं न स्मृतवन्तः, अन्यथा तेषां निरोधो न स्यात्, बालक्रीडायां तेषामासक्तिर्न वक्तव्येति तदर्थं व्यापारान्तरं कर्तव्यमिति ॥ ३१ ॥

व्याख्यार्थ—पूतना के रूप दर्शन से तो, भय उत्पन्न होता है अर्थात् इससे यों समझ में आता है कि पूतना का मोक्ष नहीं हुआ है, इस शङ्का को मिटाने के लिये, पूतना के देह के जलने से उत्पन्न हुए गन्ध से, उसके मोक्ष का ज्ञान होगा, इसलिये उसका आग्रह किया जाता है। उसके जलाने पर सब को स्पष्ट सुगन्ध मिलेगी। उसको (पूतना को) जलाना साधारण मनुष्य का काम नहीं था। ऐसी विशाल देह को जलाने वाला कोई बलवान होना चाहिये जिससे यह जलाई जाएगी। जब तक गोपियों ने यह सब कृत्य किया तब तक तो नन्दादिक मथुरा में रहे। यहाँ कार्य करने में गोपियां प्राधान्य (आगेवान) थीं, इसलिये मथुरा से लौटते समय गोपियों के पतियों के नाम प्रधानता में न देकर नन्द का ही दिया है। शुकदेवजी वहाँ (मथुरा में) ही भगवान् में स्थित होकर कह रहे थे, इसलिये 'व्रजं आगताः' 'व्रज में आये' न कहकर 'व्रजं गताः' 'व्रज को गये' कहा है। नन्दादिक, पूतना के ऐसे रूप को देखकर, अचम्भे में पड़ गये। उस समय सब लौकिक भूल गये। यदि लौकिक स्मृति रहती तो निरोध न होता ॥ ३१ ॥

१—भक्तों का चित्त संसार से निकाल कर अपने में (भगवान् में) आसक्त कराने को 'निरोध' कहते हैं। भगवान् के इस चरित्र से अविद्यानाश द्वारा भक्तों की संसार विस्मृति पूर्वक भगवान् में आसक्ति हुई।

उन (गोपों) की बालक्रीड़ा[1] में आसक्ति, न कहनी चाहिये (वा न हो) उनके[2] लिये दूसरे प्रकार का व्यापार (लीला) कहना चाहिये। क्योंकि वे प्रमाण परायण हैं अर्थात प्रमाण के अधिकारी हैं इसका निरूपण ३२ वें श्लोक में करते हैं।

श्लोक—**नूनं बतर्षिः सञ्जातो योगेशो वा समास सः ।**
स एव दृष्टो ह्युत्पातो यथाहानकदुन्दुभिः ॥ ३२ ॥

श्लोकार्थ—आहा ! निश्चय रूप से वसुदेवजी तो ऋषि हो गए हैं अथवा वे (वसुदेवजी) योगेश्वर बन गए हैं क्योंकि जैसा उन्होंने कहा वैसा ही उत्पात देखा।

सुबोधिनी—तेषामत्र प्रमाणपरतामाह नूनमिति, बतेति खेदे, वसुदेवो नूनं ऋषिरेव सञ्जातः, पूर्वं क्षत्रियः स्थित इदानीमृषिर्जातः, ऋषिवाक्यमेव हि प्रमाणं, ननु लौकिके ऋषिरप्रयोजकोन्यथा मन्त्राणां लौकिकत्वं स्यादत आह योगेशो वा स सम्यगासेति, योगेश्वराः सर्वं जानन्ति योगचक्षुषा, समिति सभायामपि ज्ञानात्, स वसुदेवः प्रसिद्धत्वात्, तस्य तदुचितमिति नासम्भावना, तस्य वाक्यस्य संवादमनुवदन्ति स्वज्ञानदार्ढ्याय यमुत्पातमानकदुन्दुभिराह स एवास्माभिर्दृष्ट इति, हीति युक्तश्चायामर्थः, "तदुदितः स हि यो यदनन्तर" इतिन्यायाद् यादृच्छिकसंवादित्वं परिहरन्नाहानकदुन्दुभिरिति, आनका दुन्दुभयश्च तस्य जन्मनि नेदुरतः प्रामाणिकमेव तस्य ज्ञानम् ॥ ३२ ॥

व्याख्यार्थ—उन (नन्दादि गोपों) की प्रमाण परायणता वर्णन करते हैं। 'बत' शब्द से खेद दिखाया है। वसुदेवजी पहले (केवल) क्षत्रिय थे अब तो निश्चय रूप से वे ऋषि (भी) हो गए। ऋषियों का वचन ही प्रमाण माना जाता है। लौकिक में तो ऋषि अप्रयोजक (प्रमाण रूप नहीं) हैं क्योंकि इससे मन्त्र भी लौकिक हो जाएँगे (तो उनकी प्रामाणिकता में संशय रहेगा)। इस (संशय) को मिटाने के लिये कहते हैं कि न केवल ऋषि हुए किन्तु पूरे पूरे योगेश भी हुए हैं। योगेश्वर योग रूप नेत्र से सब देख लेते हैं। सभा आदि में जो कुछ होता है उसका ज्ञान उनको हो ही जाता है। वसुदेवजी के कहने में किसी प्रकार की असम्भावना नहीं करनी चाहिये क्योंकि वसुदेवजी साधारण मनुष्य नहीं हैं किन्तु प्रसिद्ध हैं। हमने जैसा वसुदेवजी का स्वरूप समझा है वह सत्य है इस (ज्ञान) की दृढ़ता के लिए वसुदेवजो के कहे हुए वाक्य को दुहराते हुए कहते हैं कि जिस उत्पात के लिये वसुदेवजी ने कहा था वह उत्पात हमने देखा। श्लोक में 'हि' शब्द का भी यह ही आशय है कि वसुदेवजी का कहना युक्त (सत्य) है। 'तदुदितः स हि यो यदन्तर' जो जिसके पीछे होता है वह उसमें होता ही है। इस न्याय के अनुसार भी यह कहना सत्य है।

१—गोपों की आसक्ति प्रमेय प्रकरण में मध्यलीला में कहनी चाहिये।

२—गोपों की आसक्ति सिद्ध करने के लिये आध्यात्मिक अविद्या की निवृत्ति हो जाने के पश्चात् प्रमेय प्रकरण में वर्णन करनी चाहिये। यहाँ केवल प्रमाण परायणता का वर्णन है।—लेख

विशेष में कहते हैं कि उसका कहना प्रामाणिक इसलिये भी है कि वसुदेवजी के जन्म के समय आनक और दुन्दुभि बजे थे। जिससे उन की आप्तता प्रकट है ॥ ३२ ॥

श्लोक--**कलेवरं परशुभिश्छित्त्वा ते तु व्रजौकसः।**
दूरे क्षिप्त्वावयवशो ददहुः काष्ठवेष्टितम् ॥ ३३ ॥

श्लोकार्थ--(तदनन्तर) उन ग्वालों ने पूतना के शरीर को कुल्हाड़ों से काट के सब अवयव दूर दूर फेंक कर (अलग अलग ढेर बनाकर) उनको लकड़ियों से लपेट कर जला दिया।

सुबोधिनी—ततः सर्व एव व्यवहारसिद्धयर्थं तस्याः कलेवरं परशुभिश्छित्त्वा छित्त्वावयवशो दूरे क्षिप्त्वा राशीकृत्य गन्धादिव्यावृत्त्यर्थं काष्ठवेष्टितं कृत्वा निर्दहन् (निरदहन्), जले क्षिप्ते राक्षसानां गतिर्दुर्ज्ञेयेति पुनर्जीवेत्, अदाहे वा खण्डशो नयेयुः पश्चाद् योजयेयुः, अतो दाह एवोचित इति तेषां बुद्धिस्तस्या मुक्तिज्ञापनाय भगवता तथा सम्पादितं, भस्मान्त एव मुक्तिरिति श्रुत्यभिप्रायः ॥ ३३ ॥

व्याख्यार्थ—इसके पश्चात् सब ग्वालों ने व्यवहार की सिद्धि के लिये, उस पूतना के शरीर को कुल्हाड़ों से काट के अवयवों को दूर फेंक कर ढेर किया। उसकी गन्ध (दुर्गन्ध) न आवे, इसलिये उस ढेर को लकड़ियों से ढक कर जला दिया। पानी में इसलिये नहीं फेंका कि राक्षसों की दुष्टता समझ में नहीं आती है, कदाचित् पानी में फेंकने पर, वह फिर जीवित हो जाय, तो इसलिये जलाना ही अच्छा समझा। जलावे भी नहीं और पानी में भी न डालें, यों ही खंड खंड पड़े छोड़ दिये जाँय (गीध आदि खावें) यों करने से कदाचित् राक्षस उन भागों को लेकर जोड़ देवें जिससे वह फिर जीवित हो जावे, इसलिये सब विचार कर उसको जलाना ही उचित समझा। उनकी ऐसी बुद्धि भगवान् ने इसलिये की, कि इसके जलाने से सुगन्धि निकलेगी, तो ये समझेंगे कि इसकी मुक्ति हो गई और श्रुति भी कहती है कि, इस शरीर को भस्म होने के बाद मुक्ति होती है ॥ ३३ ॥

श्लोक--**दह्यमानस्य देहस्य धूमश्चागरुसौरभः।**
उत्थितः कृष्णनिर्भुक्तसपद्याहतपाप्मनः ॥ ३४ ॥

श्लोकार्थ--भगवान् श्रीकृष्ण के उपभोग (स्तन्य पान) करने से, तुरन्त पाप नष्ट वाली पूतना को जलती देह से अगर के समान निकला हुआ धूम ऊपर (आकाश में) जाने लगा।

सुबोधिनी—तस्या मुक्तिलक्षणमाह **दह्यमानस्य देहस्य** सम्बन्धी **धूमः**,काष्ठभ्रमव्यावृत्त्यर्थं तथोक्तं, चकारादङ्गारा अपि सोज्ज्वला देहोपि घृतवज् ज्वलतीति ज्ञातव्यं, अगरुजनितधूमवत् सौरभ्यं यस्य **सौगरुसौरभः** सर्वजनीनार्थमुत्थित ऊर्ध्वगतः, ऊर्ध्वगमनमप्युत्तमगतिज्ञापकं, ननु दुष्टाया देहस्य कथं तथात्वमित्याशंक्य हेतुमाह **कृष्णनिर्भुक्तसपद्याहतपाप्मन** इति, यदैव **कृष्णेन** नितरां **भुक्तं** तस्याः स्तन्यं प्राणश्च कृष्णभुक्त एव **सपदि** तस्मिन् कृष्णभुक्तक्षण इत्यर्थः, **सपदीत्यव्ययं**, कृष्णभुक्तस्य **सपद्यप्यवहितः** क्षणस्तस्मिन्नेवासमन्ताद् **हतं** नष्टं **पाप्म** यस्य देहस्य, **आहतपाप्मां** देहः ॥ ३४ ॥

व्याख्यार्थ—जलते समय जो धुआं निकला, वह लकड़ियों का नहीं था, यह बताने के लिये मूल श्लोक में 'दह्यमानस्य देहस्यधूमः' शब्द दिये हैं जिसका अर्थ है कि जलती देह का धुआँ लकड़ियों का है। श्लोक में दिये 'च' अक्षर का आशय बताते हैं कि 'अंगार' भी उजले थे और देह भी घृत के समान जलती थी। अगर के जलने के धूम जैसी, उसके देह के जलने की धूम की सुगन्धि, धुएँ के साथ ऊपर (आकाश की तरफ) जाने लगी। धुएँ का ऊपर जाना, सारी जनता को बताता है कि इसकी ऊर्ध्व (उत्तम) गति हुई है। शंका होती है कि इस दुष्टा की उच्च गति क्यों हुई ? इसके मिटाने के लिये कहते हैं कि श्रीकृष्ण ने स्तन्य पान कर, इसके सब पाप क्षणमात्र में नाशकर दिये थे, जिससे यह अब दुष्टा पापिनी नहीं रही, इसलिये इसकी उर्ध्व गति हुई, जिसका प्रमाण है कि उसकी पवित्र हुई देह से, अगर जैसी सुगन्धि निकल कर ऊंची जा रही थी ॥ ३४ ॥

३५ से ४० तक छः श्लोक प्रक्षिप्त हैं उन पर व्याख्या प्रक्षिप्त तीन अध्यायों की तरह करनी चाहिये; किन्तु स्पष्ट अर्थ होने से व्याख्या की आवश्यकता नहीं। ३६ वें श्लोक में 'तन्मातरो' 'उसकी माताएँ' की व्याख्या अन्य टीकाकार करते हैं 'वसुदेवजी की स्त्रियाँ'।

श्लोक--**पूतनालोकबालघ्नी राक्षसी रुधिराशना ।**
जिघांसयापि हरये स्तनं दत्वाप सद्गतिम् ॥ ३५ ॥
किं पुनः श्रद्धया भक्त्या कृष्णाय परमात्मने ।
यच्छन् प्रियतमं लोके रक्तास्तन्मातरो यथा ॥ ३६ ॥
पद्भ्यां भक्तहृदिस्थाभ्यां वन्द्याभ्यां लोकवन्दितैः ।
अङ्गं यस्याः समाक्रम्य भगवानपिबत् स्तनम् ॥ ३७ ॥

राग विहागरो

रूप मोहनो धरि व्रज आई ।
अद्भुत साजि सिंगार मनोहर असुर कंस ढे पान पढाई ।
कुच विष लाई पोस कपट करि बाल घातिनी परम सोहाई ।
बैठो हुतो जसोदा मंदिर हुलरावति सुत श्याम कन्हाई ।
प्रगट भई तह आनि पूतना प्रेरित काल अवधि निअराई ।

यातुधान्यपि सा स्वर्गमवाप जननीगतिम् ।
कृष्णभुक्तस्तनक्षीराः किमु गावो नु मातरः ॥ ३८ ॥
पयांसि यासामपिबत् पुत्रस्नेहस्नुतान्यलम् ।
भगवान् देवकीपुत्रः कैवल्याद्यखिलार्थदः ॥ ३९ ॥
तासामविरतं कृष्णे कुर्वतीनां सुतेक्षणम् ।
न पुनः कल्प्यते राजन् संसारोज्ञानसम्भवः ॥ ४० ॥

श्लोकार्थ—लोगों के बालकों को मारने वाली और रुधिर पीने वाली पूतना, मारने की इच्छा से भी भगवान् को दूध पिलाने से मुक्त हो गई ॥ ३५ ॥ भला तब श्रद्धा तथा भक्ति से, श्रीकृष्ण को प्रिय वस्तु अर्पण करने वाली स्नेहवती माताओं के समान मोक्ष को प्राप्त हो, तो क्या आश्चर्य है ॥ ३६ ॥ भक्तों के हृदय में स्थित, लोकवन्दित[1] देवताओं से भी पूजनीय[2] चरणों से जिसके अंग को दबा के भगवान् ने जिसके स्तन का पान किया, वह राक्षसी भी माता जैसी गति[3] को प्राप्त हुई तो जिन गौ और माताओं का कृष्ण ने दूध पिया, उनकी गति होवे तो उसमें कहना ही क्या ? ॥ ३७–३८ ॥ कैवल्य[4] आदि सब पुरुषार्थों को देने वाले भगवान् देवकी पुत्र ने, जिन माताओं के सुत-स्नेह से टपकते हुए दूध को पिया और जो माताएँ निरन्तर[5] कृष्ण को पुत्र भावना से देखती हैं, हे राजन् ! उनको अज्ञान से उत्पन्न संसार फिर नहीं आता है, अर्थात् वे संसार से सदैव छूट जाती हैं ॥ ३९-४० ॥

इस प्रकार देह के धूम निकलते हुए जो कुछ हुआ उसका वर्णन इस ४१ वें श्लोक से करते हैं ।

१—लोक जिनको नमन करते हैं ऐसे । २—वन्दन के योग्य । ३—स्वर्ग । ४—मोक्ष । ५—लगातार ।

(पृष्ठ ११२ से आगे)

आवत पीठ बेठमो दीन्हो कुशल पूछि अति निकट बोलाई ।
पौंढाये हरि सुभग पालने मंदरानी कछु काज सिधाई ।
बालक लयो उछंग दुष्ट मति हरषित अस्तन पान कराई ।
बदन निहारी हरि प्रान हरि लीन्हो, परी देतमो जोजन ह्याई ।
सूरज दई जननी गति ताको कृपा सिंधु सुख धाम पठाई ।

श्लोक--**कटभूमस्य सौरभ्यमवघ्राय व्रजौकसः ।**
किमिदं कुत एवेति वदन्तो व्रजमाययुः ॥ ४१ ॥

श्लोकार्थ—व्रजवासी चिता के स्थान से आते धुएँ की सुगन्ध सूंघकर कहने लगे कि यह क्या है, कहाँ से आरही है ? यों कहते हुए व्रज में आ गये ।

सुबोधिनी—एवं देहधूमे निर्गते यदासीत् तदाह **कटधूमस्येति, अत्र षट् श्लोका विगीताः** सर्वत्र दृश्यन्ते तेप्यध्यायत्रयवद् व्याख्येयाः, स्पष्टत्वाद् वोपेक्ष्यन्ते, **तन्मातरो** (३६) 'वसुदेवस्त्रिय' इति व्याख्यातारः, **कटस्य** प्रेतदाहस्थानस्य चितायाः सम्बन्धिधूमस्य **सौरभ्यमवघ्राय व्रजौकसो** गोरक्षणार्थं कार्यान्तरार्थं वा दूरे गताः किमिदमाश्चर्यमति व्याकुलाः समीचीनं गन्धमाघ्रायागरुर्ज्वलतीति ज्ञात्वा **कुत एवेतिवदन्तस्तत्तत्कार्यं** परित्यज्य **व्रजमेवाययुः**, अनेन व्रजस्थानां सर्वेषामेव प्रपञ्चविस्मृतिरुक्ता भगवदनुभावस्यान्तःप्रवेशश्च, येनान्तःस्थितः प्रपञ्चो निवर्तिष्यते, तामसः प्रपञ्चस्तामसी च पूतना, अतो युक्तं गन्धस्य प्रपञ्चनाशकत्वम् ॥ ४१ ॥

व्याख्यार्थ--चिता सम्बन्धी धुएँ की सुगन्ध को सूंघकर व्रजवासी गौओं की रक्षा के लिए वा अन्य कार्य के वास्ते दूर चले गये थे । सुगन्ध से अचम्भे में पड़कर व्याकुल होकर कहने लगे कि यह अगर जल रहा है यों समझ, यह सुगन्ध कहाँ से आती है । ये शब्द कहते हुए उस कार्य को छोड़ कर व्रज में आ गये । इससे सब व्रजवासियों की प्रपञ्च विस्मृति बताई और भगवान् का प्रभाव उनके अन्तर (देहादि में) प्रविष्ट हुआ, जिससे भीतर का प्रपञ्च भी नाश होगा । प्रपञ्च तमोगुणी है, पूतना भी तमोगुणी है इससे तामस द्वारा तामस का नाश होना योग्य ही है ॥४१॥

उन (नन्दादि गोपों) को भी कारण जानने पर आश्चर्य हुआ । इसका वर्णन ४२ वें श्लोक में किया जाता है।

श्लोक--**ते तत्र वर्णितं गोपैः पूतनागमनादिकम् ।**
श्रुत्वा तन्निधनं स्वस्ति शिशोरासन् सुविस्मिताः ॥ ४२ ॥

श्लोकार्थ--वे (नन्दादि गोप) ग्वालों द्वारा पूतना का व्रज में आगमन आदि और उसकी मृत्यु एवं बालक की कुशलता सुनके अत्यन्त आश्चर्य युक्त हुए ।

सुबोधिनी—तेषामपि निदानपरिज्ञाने विस्मय एव जात इत्याह **ते तत्रेति, तत्र गोकुले गोपैर्वर्णितं पूतनागमनादिकं श्रुत्वा, आदिशब्देन** स्तनदानादिप्रकारं **तन्निधनं** पूतनामरणं **च शिशोः** स्वस्ति कल्याणं त्रयं **श्रुत्वा, अत्यन्तविस्मिता** जाताः, सर्वेषामग्र आगमनमेवाश्चर्यं, अकस्मान्मरणं, ततोपि तस्या महत्या भक्षको मृत्युर्बालं त्यक्तवानिति **सुतरां** विस्मयः ॥ ४२ ॥

व्याख्यार्थ—वे (नन्दादि गोप) गोकुल में गोपों से (१) पूतना का आगमन, आदि शब्द से गोपों ने स्तन (दूध) पिलाने का ढंग भी बताया, (२) उसका मरण और (३) बालक का कल्याण, ये तीनों सुनकर बहुत अचम्भित हो गये; सब गोप गोपियों के वहाँ होते हुए पूतना का आगमन (नन्द के घर में भीतर आ जाना) ही आश्चर्य में डालने वाला कार्य था, ऐसे उसका अचानक मरण भी आश्चर्य का कारण था, इससे भी विशेष विस्मय इसका हुवा कि इस बलवान् पूतना को मारने वाले काल ने बालक को छोड़ दिया ॥ ४२ ॥

वेद में कहा है, कि विदेश से लौटा हुआ पिता पुत्र के मस्तक को सूंघे विदेश से लौटे हुए नन्दजी को इस वृद्धावस्था तक दुर्लभ, यह आनन्द, अब मिला, उसका वर्णन ४३ वें श्लोक में करते है ।

श्लोक—**नन्दः स्वपुत्रमादाय प्रोष्यागत उदारधीः ।**
मूर्ध्न्यवघ्राय परमां मुदं लेभे कुरूद्वह ॥ ४३ ॥

श्लोकार्थ—हे कुरु के वंश में उत्पन्न ! उदार बुद्धि वाले ! देशान्तर से आये हुए नन्दजी ने अपने पुत्र को पास में ले मस्तक सूंघ कर हर्ष को प्राप्त किया ।

सुबोधिनी—नन्दस्य प्रोषितस्य पुत्राघ्राणं विहितमित्याजन्मदुर्लभं तदिदानीं कृतवानित्याह **नन्द** इति, आश्चर्ये **जिज्ञासोत्पद्यते** नटविद्यायां तथादर्शनात्, **स्वपुत्रं** बलभद्रव्यावृत्त्यर्थं, विहितत्वादादाय हस्ते गृहीत्वा, तथाकरणे हेतुः **प्रोष्यागत** इति, नूतनमिदं कर्म कृत्वा बहु देयमिति मनसि कृतवान्, भगवते च नानाविधान्याभरणानि कृत्वा समानीतवांस्तदाहोदारधीरिति, उदारा धीर्यस्य तदानीमुत्पन्ना, सर्वापि बुद्धिरुदारा नन्दस्यापि मोक्षदात्री, तस्य तामवस्थां ये च भावयन्ति, **मूर्ध्न्युपघ्राणं** विहितं वात्सप्रेण सूक्तेन "दिवस्परी" त्यादिना, गन्धेन प्रपञ्चस्य नाशितत्वाद् भगवदाघ्राणे परमानन्दो हृदि जात इत्याह **परमां मुदमिति, कुरूद्वहेतिसम्बोधनं** समस्तोपाख्यानविश्वासार्थम् ॥ ४३ ॥

व्याख्यार्थ—नट विद्या में दिखाया (लिखा) है कि जिस बात को सुनकर आश्चर्य होता है, उस बात को जानने की इच्छा पैदा होती है । श्लोक में 'पुत्रं' (पुत्र को) न कह कर जो 'स्व पुत्रं' (अपने पुत्र को) कहा उसका आशय, आचार्य चरण बताते हैं कि यदि केवल 'पुत्र' कहते तो, उससे कोई बलदेवजी को समझ ले, इस संशय को मिटाने के लिये 'स्वपुत्रं' (अपने पुत्र को) कहा है अर्थात् अपने पुत्र श्रीकृष्ण के मस्तक को सूंघा । वेद में ऐसी विधि (आज्ञा) होने से नन्दजी ने हाथ से श्रीकृष्ण को अपने निकट करके मस्तक सूंघा क्योंकि देशान्तर से आए थे । नन्दजी ने यह नवीन कार्य कर (बेटे को) बहुत दूंगा ऐसा मन में विचार किया ।

भगवान् के लिये, अनेक प्रकार के आभूषण बनवा के ले आए थे, क्योंकि नन्दजी उदार बुद्धि वाले थे । नन्दजी की सम्पूर्णतया ऐसी उदार बुद्धि थी, जो नन्दजी को भी मोक्ष देने वाली

तो थी ही, किन्तु उस अवस्था की, अर्थात् नन्दजी जैसी उदारता की, भावना करने वालों को भी मोक्ष देने वाली है।

'वात्सप्रसूक्त' में 'दिवस्परि' इत्यादि से मस्तक को सूंघने का विधान है। गन्ध से प्रपञ्च नाश हो जाने के कारण भगवान् के मस्तक को सूंघने से नन्दजी के हृदय में अत्यन्त आनन्द उत्पन्न हुआ। इसलिये मूल में 'परमां मुदं' पद दिया है जिसका अर्थ है परम आल्हाद। परीक्षित् को इस श्लोक में 'कुरूद्वह' सम्बोधन देने का भाव यह है कि परीक्षित् का इस सम्पूर्ण चरित्र में विश्वास हो अथवा परीक्षित् को यह संकेत शुकदेवजी कराते हैं कि तूं कुरु के कुल में उत्पन्न हुआ है। इसलिये तुझे इस चरित्र में विश्वास करना चाहिये ॥ ४३ ॥

पूतना के मोक्ष को 'कैमुतिक' न्याय से सिद्ध करने के लिये निम्न श्लोक में कहते हैं कि जो मनुष्य इस पूतना मोक्ष के चरित्र को सुनेंगे, उनको मोक्ष से भी विशेष, भगवान् में भक्ति रूप फल की प्राप्ति होगी।

श्लोक--**य एतत् पूतनामोक्षं कृष्णस्यार्भकमद्भुतम्।**
शृणयाच्छ्रद्धया मर्त्यो गोविन्दे लभते गतिम् ॥ ४४ ॥

श्लोकार्थ--जो मनुष्य इस पूतना को मोक्ष देने वाले, श्रीकृष्ण के विचित्र बाल-चरित्र को विश्वास से, अर्थात् यह सत्य है, ऐसा समझ के सुनेगा, वह गोविन्द में मोक्ष प्राप्त करेगा।

सुबोधिनी—पूतनाया मोक्षं स्थापयितुं कैमुतिकन्यायेन तच्चरित्रश्रोतृणामपि मोक्षादप्यधिकफलां भक्तिं फलत्वेनाहय एतदिति, **एतत् पूतनामोक्षं कृष्णस्यार्भकं** बाल्यसम्बन्धि चरित्रमद्भुतं लौकिकोपपत्तिरहितं, अनिष्टार्थं मारणमिष्टजनकमिति वा निशम्य **श्रद्धया** युक्तो भवति, **अमर्त्यो** वा भवति, देवभावं प्राप्नोति, देवा हि सत्ये प्रतिष्ठिताः, सर्वथेदं सत्यमिति मन्यते, स **गोविन्दे गतिं मोक्षं रतिं वा लभते**, इदमपि 'विगीत' मिति केचित् ॥ ४४ ॥

व्याख्यार्थ—यह पूतना को मोक्ष देने वाला, श्रीकृष्ण की बाललीला सम्बन्धी चरित्र, जो कि लौकिक उपपत्ति रहित हैं, अर्थात् ऐसा विलक्षण चरित्र है कि जो लौकिक युक्तियों से समझ में ही नहीं आ सकता है। अनिष्ट[1] अर्थ को जिससे संसार उत्पन्न होता है ऐसे अर्थ, अविद्या को नाश करने वाला है। इस अर्थ (मोक्ष) को देने वाले चरित्र को सुनकर श्रद्धावाला अमर्त्य, अर्थात्

१--बुरा, जिसे कोई नहीं चाहता हो।

देवभाव को प्राप्त होता है । तात्पर्य यह है कि वह इस चरित्र को सर्वथा, सत्य मानता है, क्योंकि देवता सत्य में ही प्रतिष्ठित हैं । इस चरित्र के सुनने से मनुष्य में देवभाव आ जाता है तथा उसकी भी सत्य में प्रतिष्ठा होती है । अतः उस मनुष्य को इस चरित्र के सुनने से गोविन्द भगवान् में मोक्ष वा रति (प्रेम) होता है । कितने ही इस श्लोक को भी प्रक्षिप्त कहते हैं ॥ ४४ ॥

इति श्रीमद्भागवत पुराण, दशम-स्कंध (पूर्वार्ध) के तामस-प्रमाण अवान्तर प्रकरण के द्वितीय अध्याय की श्रीमद्वल्लभाचार्यचरणविरचित सुबोधिनी टीका का हिन्दी अनुवाद ।

॥ श्री कृष्णायनमः ॥

॥ श्री गोपीजनवल्लभायनमः ॥

॥ श्री वाक्पतिचरणकमलेभ्योनमः ॥

• श्रीमद्भागवत महापुराण •

श्रीमद्वल्लभाचार्य – विरचित – सुबोधिनी-टीका के हिन्दी अनुवाद सहित

दशम स्कन्ध (पूर्वार्ध)

तामस-प्रमाण-अवान्तर-प्रकरण

'यज्ञ निरूपक'

तृतीय अध्याय

श्रीमद्भागवतानुसार : सप्तमोऽध्याय

तामस प्रकरणान्तर्गत प्रमाण - अवान्तर - प्रकरण की कारिकाओं का हिन्दी अनुवाद

कारिका––**पूतना सुपयः पानं भगवत्त्वाय यत् कृतम् ।**
अलौकिकत्वज्ञानाय तत् षष्ठे विनिरूपितम् ॥ १ ॥

कारिकार्थ––श्रीकृष्ण नें अपने भगवत्त्व तथा अलौकिकता जताने के लिये पूतना के स्तन्य पान के साथ उसके प्राणों का पान एवं उसके शव दाह से सुगन्धि का निकालना आदि जो चरित्र किये उनका निरूपण छठे अध्याय में किया गया है ।

व्याख्या प्रकाश––यह कारिका सातवें अध्याय के साथ छठे अध्याय की संगति बताने के लिये कही गई है । छठे अध्याय में पूतना के प्राण एवं स्तन्य पान की लीला करके श्री कृष्ण ने अपना भगवत्व

कारिका—ततोप्यलौकिकं लोके विशेषासक्तिबोधकम् ।
सप्तमे त्रिविधं प्राह शकटोत्पाटनादिकम् ॥ २ ॥

कारिकार्थ सातवें अध्याय में छठे अध्याय में वर्णन किये गए वध चरित्र से भी लोक में विशेष अलौकिकता वाले एवं विशेष आसक्ति-बोधक, शकट[1] उत्पाटन[2] आदि तीन प्रकार के चरित्र निरूपण करते हैं ।

बताया है जिससे उनका वीर्य[3] प्रकट हुवा है, इसी लीला से श्रीकृष्ण ने अपनी अलौकिकता भी दिखाई है कि पूतना राक्षसी के देहदाह से सुगन्धि निकली अन्यथा उस राक्षसी के शरीर के जलने से तो दुर्गन्ध ही निकलनी थी ॥ १ ॥

व्याख्या-प्रकाश—इस प्रकार, पहिले के अध्याय अर्थात छठे अध्याय में प्रयोजन सहित बताये हुए अर्थ सहित चरित्र से भी, इस सातवें अध्याय का चरित्र अलौकिक है; क्योंकि उस अध्याय में पूतना का मर्म स्थलों की पीड़ा से प्राण जाना सम्भव था उसमें ऐसी कोई विशेष अलौकिकता नहीं भी मानी जा सकती है किन्तु बालक के चरण से इतने भारी शकट को ऊपर फेंका जाना जिससे गिरकर उसका टूट जाना तो लोक में सम्भव ही नहीं है कारण कि जहाँ इतना छोटा सामान्य बालक पैर से इतने भारी शकट को थोड़ा सा भी नहीं हिला सकता है वहां इतना बड़ा भारी शकट सुकोमल चरण से फेंककर तोडना तो (विशेष) अलौकिक होने से विशेष आसक्ति कराने वाला है । यह प्रसंग पहले से भी अलौकिक होने से सङ्गतिकारक है । अलौकिक ज्ञान विशेषासक्ति का कारण है उससे किया हुवा प्रसङ्ग भी सङ्गतिकारक है । इस प्रकार सङ्गति बोध कराने के लिए अध्याय का अर्थ कह कर विशेषता बतलाने के लिये आदि' शब्द से तीन प्रकार के चरित्र प्रकट करते हैं ।

टिप्पणी—कारिका में दिये हुए संग्रह शब्द का तात्पर्य बताते हुए कहते हैं कि लोक में संग्रह शब्द अपने उपयोग में आने वाली ऊँची अथवा साधारण वस्तु को इकट्ठा कर रखने के अर्थ में दिया जाता है परन्तु यहाँ संग्रह का अर्थ 'निरोध' है क्योंकि भगवान् ने इस 'निरोध' के लिये ही ये तीन चरित्र[4] इकठ्ठे कर रखे थे—इसलिये चरित्रों का निरोध के साथ सम्बन्ध है ।

योजना—१—(शकटस्य उत्क्षेपः) गाड़े को ऊपर फेंकना, २—(तृणावर्तस्य अपक्षेपः) तृणावर्त्त को नीचे पटकना, ३—(प्रसारणं-जुम्भाली-लावा मुखस्य) जम्भाई लेते हुए मुख को खोलना ।

निर्भयराम भट्ट कृत कारिकार्थ—१—गाडे को ऊपर फेंकना, २—तृणावर्त को नीचे पटकना, ३—जम्भाई लेते, हुए मुख को खोलना, इन तीनों लीलाओं के आशय को तीसरी कारिका के उत्तरार्ध में बताते हैं कि ये ३ लीलाएं राजस, तामस एवं सात्विक भक्तों के निरोध के लिये की गई हैं । इस कारिका में वह क्रम नहीं रक्खा है जो दशमस्कन्ध के "निबन्ध" में दिया है, जैसे कि गाड़ा तामस है, तृणावर्त राजस है,

---

१—गाडा (बड़ी भारी गाड़ी ।) २—उठाकर फेंकना । ३—पराक्रम । ४—शकट भंजन ।
४—तृणावर्त वध । ४—जंभाई, (उबासी लेना) ।

कारिका—**उत्क्षेपणमवक्षेपः प्रसारणमितीर्यते ।**
राजसानां तामसानां सात्त्विकानां च संग्रहे ॥ ३ ॥

कारिकार्थ—राजस, तामस और सात्विक (भक्तों) के संग्रह (निरोध) के लिये ऊपर फेंकना, नीचे गिराना और जंभाई लेते हुए मुख को खोलना, इस प्रकार के तीन चरित्र वर्णन करते हैं ।

पुत्र भाव से, दुलहार और प्यार करना एवं मोह सात्विक है, इससे तीन चरित्रों से तामस, राजस एवं सात्विक का निरोध हुवा ऐसा समझना चाहिये ।

व्याख्या—प्रकाश के भावों का स्पष्टीकरण—

भगवान् ने देखा कि पूतना-वध लीला से भक्तजनों (यशोदादि) की जितनी आसक्ति मुझ में हुई थी अब तक वह उतनी ही है; केवल इतनी ही आसक्ति होने से ये भक्त आगे नहीं बढ़ सकेंगे । उस पूतना वध लीला को तीन महीने बीत गये हैं इससे अब इनमें शिथिलता आने लग गई है अतः इनकी शिथिलता दूर करनी चाहिये और ऐसा खेल खेलना चाहिये जिससे इनकी मुझ में विशेष आसक्ति हो । यों विचार कर शिथिल चित्त वाले भक्तों के चित्त में चेतनता लाने अर्थात् उन भक्तों के चित्त को विशेष आसक्ति के योग्य बनाने, एवं उनको लौकिक विषयों से हटाने के लिये तथा अपने में विशेष आसक्ति पैदा करने के लिये बालकृष्ण ने तृणावर्त को नीचे पटकने की लीला की, जिससे भक्तों को दुःख भी हुआ । दुःख इसलिये हुआ कि इस लीला से भगवान् में विशेषासक्ति होने से उन्होंने सोचा कि तृणावर्त द्वारा कृष्ण को कुछ कष्ट हुआ होगा । यह गाड़े को फेंकने वाली लीला से लौकिक रीति से विशेषासक्ति कराई, जम्भाई लेते हुए मुख खोला, इस लीला से भक्तों के हृदय से असम्भावना दोष निवृत्त कराकर, श्री बालकृष्ण ने अपने में विशेषासक्ति कराई ।

आचार्य श्री ने 'निरोध लक्षण' ग्रन्थ में निरोध का लक्षण देते हुए कहा है कि 'यच्च दुःखं यशोदाया नन्दादीनां च गोकुले' उपरोक्त लीलाओं से हृदय में भय उत्पन्न होने से, हृदय दुःखित हुआ । यह दुःख भी निरोध का रूप है इसलिये ही भगवान् ने यह लीला की है ।

लेख—श्रीवल्लभजी महाराज लेख में (सुप्त) शब्द का भावार्थ बताते हुए कहते हैं कि 'सुप्त—सोया हुवा' वह है जो कही हुई बात को न समझ सके, अर्थात 'मूढ' । इस समय यह दशा यशोदा की थी, इसलिये यशोदा के हृदय में स्फूर्ति लाने के लिये निष्क्रमण, (बालक को घर से बाहर ले जाने की) संस्कार कराने की प्रेरणा की । उस संस्कार को मनाने के लिये, आए हुए गोप गोपी आदि के आदर-सत्कार में लगा हुआ यशोदा का मन, वहाँ से (लौकिक से) हटे एवं सर्व प्रपञ्च को भूल जाय, इसलिये तृणावर्त को नीचे पटकने आदि की लीला श्रीकृष्ण ने की, जिससे यशोदा सर्व (लौकिक) कार्य को भूल गई और उसका मन कृष्ण में ऐसा आसक्त हो गया, जो कहने लगी कि हायहाय ! तृणावर्त के पटकने से कृष्ण को कुछ हुआ तो नहीं ? इस प्रकार के दुःख द्वारा भगवान् ने यशोदा का निरोध किया ।

कारिका--**सुप्तंचित्तमथोल्लास्य त्याजयित्वा च लौकिकान् ।**
स्वासक्ति सिद्धये प्रीत्या दुःखं च कृतवान् क्वचित् ॥ ४ ॥

कारिकार्थ--पूतना वध के अनन्तर भक्तों के सोये हुए (सुस्त होगए हुए) चित्त को उल्लास (उत्साह) में लाकर और उनके लौकिक विषयों का त्याग कराकर श्रीकृष्ण ने अपने में आसक्ति कराने के लिये उनको प्रेम से कभी दुःख भी दिया।

कारिका--**यशो हि सर्वगं चेत् स्यात् स्वासक्त्यैव च तद् भवेत् ।**
यशोदानन्दयोरत्र निःप्रपञ्चो विधीयते ॥ ५ ॥

कारिकार्थ—जिसके सुचरित्र का जब सारी जनता गान करती है तब उसका 'यश' होता है। भगवान् श्रीकृष्ण ने यशोदा एवं नन्दजी के प्रपञ्च का नाश करके अपने में आसक्ति रूप निरोध कराया है।

टिप्पणी—भगवान् का यश (गुणगान) सर्वत्र तब हो, जब भगवान् की की हुई, यशोवर्द्धक लीलाओं का सर्व जनता को ज्ञान हो। भगवान् ने जिस लीला से, यशोदा एवं नन्द के प्रपञ्च का नाश कर, अपने में आसक्ति कराई, उस लीला का सर्वत्र फैलाव हो गया, जिससे सब भगवान् के गुणगान करने लगे।

भक्तजनों को सब प्रकार से जो दुःख होने लगा, उसका नाश कर, भगवान् ने भक्तजनों की अपने में आसक्ति कराई, इससे भी आपकी (प्रभु की) महिमा सर्वत्र फैल गई। सब कहने लगे कि देखो श्रीकृष्ण ने भक्तजनों का दुःख मिटाकर अपने में कैसी आसक्ति करा दी है कि इत्यादि प्रकार से आपके यश का सर्वत्र ज्ञान होने लगा। भगवान् भक्तों को इसीलिये दुःख देते हैं कि मैं प्रकट होकर उन के दुःखों का नाश कर, अपने में आसक्ति कराऊँ।

प्रकाश का भावार्थ—भगवान् ने अपने में आसक्ति कराने के लिये भक्तों को दुःख क्यों दिया? इस का आशय प्रकट करते हुए श्री पुरुषोत्तमजी प्रकाश में कहते हैं कि भक्तों को दुःख इसलिये दिया कि भगवान् आसुर व्यामोह लीला करेंगे, उसके पश्चात् भी पृथ्वी पर होने वाले भक्तों को भगवान् की लीलाओं का ज्ञान हो, जिससे उनकी भी भगवान् में आसक्ति हो जाए। वह ज्ञान उनको तब होगा, जब सब उस समय में भी, भगवान् के गुणगान (यश) होते रहेंगे। इनका विचार कर, भगवान् ने दुःख आदि देकर, फिर लीला द्वारा उन दुःखों का नाश कर, अपने में आसक्ति कराई जिससे अब तक आप का जगहितार्थ यशोगान हो रहा है।

लेख का भावार्थ—दुःख तब होता है जब आसक्ति होती है, आसक्ति के अतिरिक्त दुःख नहीं होता है। व्रजभक्तों की भगवान् में आसक्ति थी इसलिये उनको दुःख होता था। भगवान् ने यशोदा और नन्दजी की प्रपञ्च विस्मृति कराके उन का भाव अपने में स्थिर कराया।

कारिका--**आनुषङ्गिकमन्येषां गोपानां सर्वदेहिनाम् ।**
गोपीनामिति तत्राद्ये यशोदाया वितन्यते ॥ ६ ॥

कारिकार्थ--गोप, गोपी और अन्य प्राणियों का प्रपञ्च भाव गौण रीति से किया है। मुख्य तो प्रथम यशोदाजी के प्रपञ्च भाव (आसक्ति) का विस्तार पूर्वक वर्णन करने में आता है।

आभास—पूर्वाध्याय आश्चर्योत्पादनेन प्रपञ्चविस्मृतिं कारयित्वा विशेषाकारेण यशोदायाः स्वासक्तिं वक्तुं मतान्तरे प्रपञ्चविस्मृतिमात्रस्यैव पुरुषार्थत्वात् तदासक्तिं न वक्ष्यतीत्याशङ्क्य राजा पृच्छति येनयेनेतित्रयेण।

आभासार्थ--राजा परीक्षित के मन में शंका हुई कि भगवान् द्वारा की हुई आश्चर्यकारक लीलाओं द्वारा यशोदा की प्रपञ्च विस्मृति पूर्वक आसक्ति हो गई, जिसका वर्णन पांचवे अध्याय में शुकदेवजी ने किया है। अब भगवान् में उत्पन्न हुई यशोदा की आसक्ति का विशेष वर्णन शुकदेवजी करेंगे, क्योंकि किसी किसी ऋषि का मत है कि प्रपञ्च विस्मृति ही पुरुषार्थ है। इस शंका को मिटाने के लिये परीक्षित 'येनयेनावतारेण' श्लोक से प्रारम्भ कर तीन श्लोकों में पूछते हैं।

लेखकार—शकट भञ्जन लीला से केवल यशोदाजी का प्रपञ्च नाश कराया हैं। दूसरों का नहीं ॥ ६ ॥

॥ श्रीराजोवाच ॥

श्लोक—**येनयेनावतारेण भगवान् हरिरीश्वरः ।**
करोति कर्णरस्यानि चरितानि च नः प्रभो ॥ १ ॥

शब्दार्थ—हे प्रभो ! हरि, ईश्वर, भगवान् जिन जिन अवतारों से जिन जिन चरित्रों को करते हैं वे चरित्र हमारे कर्णेन्द्रिय को रसान्वित करने वाले हैं ।

कारिका—**सर्वं चरित्रं हितकृद् गुणकृच्च ततोधिकम् ।**
तत्रापि स्नेहजनकं तद् वक्तव्यमितिस्थिति ॥ ७ ॥

कारिकार्थ—भगवान् के सर्व चरित्र हितकारी हैं, एवं उनसे भी अधिक वे गुणकारी हैं; पर स्नेह उत्पन्न करने वाले चरित्र उन गुणकारी चरित्रों से भी विशेषतर हैं[1] । भगवान् के ऐसे (स्नेह बढ़ाने वाले) चरित्र कहने चाहियें इस प्रकार की स्थिति[2] है ।

सुबोधनी—आदौ सर्वमेव चरित्रं भगवतः सर्वोत्तममित्याह, **येनयेन** मत्स्यकूर्मादिमध्ये यानियानि **चरितानि करोति** तानि **नः कर्णरस्यानीतिसम्बन्धः**, कृष्णावतारचरित्र एव कस्यचित् प्रीतिपक्षे तद्वतो भेदो द्वेषापरपर्यायः सिध्येदिति तन्निवृत्त्यर्थमेतद् वक्तव्यं **येनैवावतारेण करोतीति**, अवतारपरत्वे लौकिक बुद्धिर्भगवति भविष्यतीति तत्रानादरश्च वक्तव्यः, तदाह **वीप्सया**, वस्तुतस्तु **भगवान् करोति**, कृतौ प्रयोजनं हरिरिति, तथाविर्भाव उपपत्तिरीश्वर इति, इदानीन्तनानामस्माकं तथाभाग्याभावाद् दर्शनाभावेपि भवदादिप्रसादात् **कर्ण्यरस्यानि** भवन्ति, लोक उपनिबन्धनाभावशङ्कापि नास्तीत्याह **चरितानीति**, उपनिबद्धं कृत्यं **चरित्रं**, चकारात् महतां मुखादकस्मादप्युक्तं, न इति श्रोतृणां सर्वेषां, **प्रभो** इतिसम्बोधनमन्तःकरणज्ञानार्थमन्यथाकथने दण्डकरणे सामर्थ्यार्थं च ॥ १ ॥

१—**निर्भयराम भट्ट कृत कारिकार्थ**—सातवीं कारिका का भावार्थ समझाते हुए भट्टजी कहते है कि 'हितकृत्' शब्द का तात्पर्य है भगवान् के चरित्र श्रवण से कर्णेन्द्रिय को जो रस (आनन्द) प्राप्त होता है वह श्रवणरूप फलात्मक साधारण गुण है। ऐसा फलदाता हितकारी चरित्र पहले 'येनयेनावतारेण' श्लोक से पूछा है । 'गुणकृत्' शब्द का आशय व्यक्त करते हुए कहते हैं कि गुण शब्द से सर्व दोषों को नाश कर, सत्त्व शुद्धि आदि गुणों को प्रकट करना समझें । इस प्रकार के गुण को प्रकट करने वाला चरित्र उससे (हितकृत् चरित्र से) भी अधिक है । यह गुणकृत चरित्र (यच्छृण्वतः) दूसरे श्लोक द्वारा पूछा गया है । इससे (गुणकृत् से) भी विशेष भक्ति (स्नेह) उत्पन्न करने वाला (शकट भङ्ग) लीला वाला चरित्र (अथान्यदपि) इस तीसरे श्लोक से पूछा है । वह चरित्र विशेष रूप से कहना स्थिति (मर्यादा) हैं

२—**स्थिति**—स्नेह उत्पन्न कराने वाली मर्यादा ।

व्याख्यार्थ—परीक्षित् ने प्रारम्भ में कहा है कि भगवान् के सर्व चरित्र उत्तम हैं। भगवान् जिन जिन चरित्रों को करते हैं, वे सर्व चरित्र कर्णेन्द्रिय को रसप्रद हैं। इस प्रकार का सम्बन्ध है। यदि कोई व्यक्ति कृष्णावतार के चरित्रों को प्रेम से श्रवण नहीं करना चाहता है तो यह एक प्रकार की भेद-बुद्धि है, जिसको द्वेष भी कहा जा सकता है। इस प्रकार अवतारों में भेद-बुद्धि वा द्वेष नहीं है। इसलिये 'येनैवावतारेण' जिस भी अवतार के सम्बन्ध में यों कहना कि अवतार ही लीला करते हैं; भगवान् नहीं करते हैं। ऐसी लौकिक बुद्धि अवतारों में न हो इसके लिये आचार्यश्री कहते हैं कि 'वस्तुतस्तु भगवान् करोति' वास्तविक रीति से सर्व लीला भगवान् ही करते हैं अर्थात् वे अवतार भगवान् के ही हैं। भगवान् इस प्रकार के अवतार धारण कर ऐसी लीलाएँ क्यों करते हैं ? इस पर कहते हैं कि शुकदेवजी ने मूल में भगवान् का नाम 'हरि' इसलिये ही दिया है कि वे दुःखों को हरण करने वाले हैं। अतः दीन जनता के दुःखों को दूर करने के लिये अवतार धारण करते हैं। शुकदेवजी ने मूल में 'ईश्वर' (शब्द) जो दिया है, उसका भावार्थ आचार्यश्री कहते हैं कि वह सर्व समर्थ होने से सर्व प्रकार की आकृतियों से अपने को प्रकट कर सकते हैं। इस समय हम लोगों के ऐसे भाग्य नहीं हैं जो भगवान् के प्रकट रूप से दर्शन हों, फिर भी, आप जैसे महानुभावों की कृपा से, भगवच्चरित्र कर्णों को रसदायी हो रहे हैं। लोक में काव्यादि में लिखे हुए जो कृत्य (कथाएँ) हैं वे चरित्र नहीं हैं ऐसी शंका को भी स्थान नहीं है। क्योंकि श्लोक में 'चरितानि' शब्द देकर यह बताया है कि वे चरित्र काव्यादि ग्रन्थों में भी लिखे हुए हैं। श्लोक में दिये हुए 'च' शब्द का भाव कहते हैं महापुरुषों के मुख से अचानक कभी कहे हुए कृत्य (कथाएँ) भी चरित्र हैं, क्योंकि जिनको श्रवण कर, हम सब श्रोताओं की कर्णेन्द्रिय रसवती होती है। श्लोक में परीक्षित् ने शुकदेवजी को 'हे प्रभो' शब्द कह कर यह जताया है कि आप समर्थ हो तथा मेरे एवं सबके अन्तःकरण को जानते हो। यदि मुझ में कोई दोष हो, अथवा मैं विपरीत कहता हूँ, तो आप दण्ड भी दे सकते हो ॥ १ ॥

आभास—यद्यपि साभिप्राये ज्ञाते सर्वमेव चरित्रमेतादृशगुणजनकं भवति तथाप्यापाततोपि यच्चरित्रं सर्वदोषनिवृत्तिपूर्वकं सर्वगुणदायकं भवति तद् वक्तव्यमित्याह यच्छृण्वत इति।

आभासार्थ—भगवान् के चरित्र भाव जान कर, प्रेम से सुनने में आवें तो वे चरित्र, श्रोताओं के हृदय में सर्व गुण उत्पन्न करते हैं। यदि बिना भाव जाने भी ऊपर ऊपर से भगवत्-चरित्र सुने जायें तो भी श्रोता के सर्व दोष नाश हो जाते हैं और सब गुण भी हृदय में आ जाते हैं। ऐसे चरित्रों का प्रश्न निम्न श्लोक में किया है।

श्लोक—यच्छृण्वतोपैत्यरतिर्वितृष्णा सत्त्वं च शुध्यत्यचिरेण पुंसः।
भक्तिर्हरौ तत्पुरुषे च सख्यं तदेव हारं वद मन्यसे चेत् ॥ २ ॥

श्लोकार्थ--भगवान् के चरित्रों में जो 'अरति' (प्रेम का न होना) एवं अहंता, ममता से उत्पन्न संसार की जो तृष्णा है, ये दोनों भगवच्चरित्र सुनने से नष्ट हो जाते हैं एवं अन्तःकरण शुद्ध हो जाता है। भगवान् में भक्ति और भगवान् के भक्तों में मैत्री पैदा होती है। जो आप चरित्रों को ऐसा मनोहर समझो तो कहो, अथवा ऐसे चरित्रों को आप योग्य समझो तो ऐसे प्रकार से वर्णन करो जैसे वे मनोहर हों।

सुबोधिनी—**यच्चरित्रं शृण्वतः** पुरुषस्य भगवच्चरित्रविषयिणी **यारतिः सापैति** माहात्म्ये स्वोपकारे च ज्ञाते, तथात्वं, विशेषेण संसारविषयिणी **तृष्णा चापैति** संसारस्य बाधकत्वे ज्ञाते, गुणदोषाभावरूपौ साधारणौ दोषाभावरूपौ वा, गुणानाह **सत्त्वं च शुध्यति, अचिरेण** शीघ्रमेव, **पुंसः** स्वतन्त्रस्य, **सत्त्वमन्तःकरणं**, शुध्यति कामक्रोधादिवासनारहितं भवति, ज्ञानात्मनः संसारातीतचरित्रे श्रुते यथा भगवतो मुखारविन्दे त्रैलोक्यवर्णनं, किञ्च **भक्तिर्हरौ** यथोलूखलबन्धने, **तत्पुरुषे** भगवत्सेवके **सख्यं** यथा यमलार्जुनभञ्जने, **चकारात्** तत्सेवकसेवकेपि, **तदेव हारं** मनोहारि यथा भवति तथा **वदेति**प्रार्थना, **यदि मन्यस** इति, तादृशं फलमस्य सिध्यत्विति **यदि** तव कृपा, **यथाधिकारेण** बोधने मनोहारि भवति, एवं **पञ्चविधं** चरित्रं पृष्टं, तद् वक्ष्यति क्रमेण तृणावर्तवधादि, आश्चर्यरूपस्तृणावर्तवध **इत्यरतिर्गच्छति**, तृष्णा च संसारेण गच्छति, भगवति सर्वसत्त्वात्, अन्तःकरणं **देहेन्द्रियादिकमपि** शुध्यति, **भगवतो नामधौर्त्यादिश्रवणेन**, उलूखलबन्धने भक्तिर्यमलार्जुनभङ्गे सख्यमिति ॥ २ ॥

व्याख्यार्थ--जिस मनुष्य का भगवान् के चरित्र में प्रेम न हो, वह भी यदि भगवान् के चरित्रों को सुने, तो उसकी भी भगवच्चरित्र में प्रीति हो जाती है। भगवच्चरित्र श्रवण से, भगवान् के माहात्म्य का और अपने (जीव के) ऊपर भगवान् के किये उपकारों का जो ज्ञान होता है, उससे भी भगवच्चरित्र में प्रेम उत्पन्न होता है, अर्थात् अरति (प्रेम का अभाव) का नाश हो जाता है कि संसार दुःखदायी है और भगवान् के प्रेम की उत्पत्ति में सर्वथा बाधक है। इस ज्ञान से श्रोता की संसार विषयक तृष्णा भी, विशेष रूप से नष्ट हो जाती है। ये दोनों क्रमशः गुण और दोष के अभाव रूप हैं; अथवा साधारण रीति से दोनों दोष के अभाव रूप हैं। अर्थात् भगवान् के चरित्र श्रवण से भगवच्चरित्र में जो प्रेम का अभाव था वह मिट जाता है एवं उसमें प्रेम होता है। यह चरित्र श्रवण का गुण है और उससे (चरित्र श्रवण से) दोष रूप सांसारिक तृष्णा का नाश होना यह दोष का अभाव हुवा। अथवा साधारण रीति से, 'अरति' एवं सांसारिक तृष्णा दोनों दोष रूप थे। भगवच्चरित्र श्रवण से इन दोनों दोषों का अभाव हुआ। चरित्र श्रवण से उत्पन्न गुणों का वर्णन करते हैं कि स्वतंत्र श्रोता पुरुष का अन्तःकरण शीघ्र ही शुद्ध होता है अर्थात् काम क्रोधादि वासनाएँ उसके अन्तःकरण से नष्ट हो जाती हैं। ज्ञानात्मा (ज्ञान स्वरूप परमात्मा) के संसार से अतीत अर्थात् अलौकिक चरित्रश्रवण से जो फल होता है उसे कहते हैं। जैसे भगवान् के मुखारविन्द में तीनों लोकों का वर्णन श्रवण करने से अन्तःकरण, काम, क्रोध आदि वासना रहित होता है। ऊखल बन्धन लीला के सुनने से भगवान् में भक्ति होती है। यमलार्जुनभञ्जन लीला श्रवण से भगवद्भक्तों से मैत्री होती है। 'च' अक्षर का भाव स्पष्ट

करते हुए आचार्य श्री कहते हैं कि शुकदेवजी ने 'च' अक्षर देकर कहा है कि इस लीला से श्रोता का भगवद्भक्तों के सेवकों में भी सखा भाव होता है। राजा परीक्षित् प्रार्थना पूर्वक कहते हैं कि आप उचित समझो तो यह भगवच्चरित्र जिस प्रकार मनोहर हो, उस प्रकार कहो। इस चरित्र श्रवण से इस प्रकार का फल होगा जो आपकी कृपा होगी तो अधिकारानुसार सुनाने से भगवच्चरित्र मनोहर (आनन्ददायी) होगा। परीक्षित् ने इस प्रकार पांच प्रकार के चरित्र पूछे। शुकदेवजी उनका तृणावर्तवधादि के क्रम से वर्णन करते हैं।

(१) आश्चर्यकारक तृणावर्त-वध चरित्र सुनने से भगवान् के चरित्र श्रवण में जो किसी में भगवच्चरित्र के लिये प्रेम का अभाव होगा तो वह नाश होकर उस चरित्र में प्रीति उत्पन्न होगी।

(२) भगवान् की जुम्भा[1] लीला के श्रवण करने से सांसारिक तृष्णा नाश होती है क्योंकि भगवान् के पास सर्व पदार्थ हैं। अर्थात् भगवान् ही सकल अर्थ रूप हैं ऐसा ज्ञान श्रोता को होता है।

(३) भगवान् के नाम और धूर्तता (माखनचौर्यादि) लीला श्रवण करने से अन्तःकरण, देह एवं इन्द्रियादि शुद्ध होते हैं।

(४) भगवान् की उलूखल[2] बन्धन लीला श्रवण से भक्ति होती है।

(५) भगवान् की यमलार्जुन भंग लीला सुनने से भगवद्भक्तों के साथ सख्य होता है ॥२॥

आभास——एतत्पञ्चविद्यात् पूर्वमपरमेकं कृष्णासक्तिजनकं साधारण्येन वक्तव्य-मित्याहाथान्यदपीति।

आभासार्थ—इन पांच प्रश्नों के उत्तर से पहले श्रीकृष्ण का कोई साधारणतया अद्भुत् बाल-चरित्र कहो जिसके श्रवण से कृष्ण में आसक्ति हो यह निम्न श्लोक में पूछते हैं।

श्लोक—**अथान्यदपि कृष्णस्य तोकाचरितमद्भुतम्।**
मानुषं लोकमासाद्य तज्जातिमनुरुन्धतः ॥ ३ ॥

श्लोकार्थ——प्रारम्भ में (पांच प्रश्नों के उत्तर देने मे पहिले) श्रीकृष्ण का कोई दूसरा अद्भुत् बाल-चरित्र कहो, जो बाल-चरित्र मनुष्य लोक में आकर उन्होंने मनुष्य जाति के अनुकूल किया हो।

१—उबासी लेना। २—ऊखल।

सुबोधिनी—**अथेति** भिन्नप्रक्रमे, आदावेव वक्तव्यं, अनन्तरं शीघ्रमेव वक्तव्यं, **अन्यदपि यथा** बाल्ये **पूतना**-वधः, तथापि बाल्ये **यच्चरित्रं, कृष्णस्येति**, अवतारान्त-रबाल्यचरित्रव्युदासः, बाल्ये चरित्रसम्भवार्थं वा भगवतो नाम, **तोकाचरितं** तोकेनाचरितं, **तोक** उत्थानासमर्थः, तदप्यद्भुतमलौकिकं, लोके हेतुकल्पनारहितं, तत्रापि लौकिकभावेन कृतमित्याह **मानुषं लोकमासाद्येति**, मनुष्यलोकं भूमिं **मानुषभावं चासाद्य** स्वीकृत्य, **तज्जाति** शिशोर्जातिलीलामनुरुन्धतो जातिलीलामनतिक्रम्य यथा गोपालशिशोः, तादृशं **पूतनावधतुल्यमेकं** वक्तव्यमिति-प्रार्थना ॥ ३ ॥

व्याख्यार्थ—'अथ' शब्द का भावार्थ बताते हैं कि उन पांच प्रश्नों के उत्तर देने से पहिले अथवा यह मेरा प्रश्न उनसे अलग है इसलिये इसका शीघ्र ही उत्तर देवें। उन पांच प्रश्नों का उत्तर पीछे देवें। 'अन्यत्' शब्द से उन प्रश्नों से इसकी भिन्नता बताते हैं। इसको स्पष्ट करते हुए आचार्य श्री कहते हैं कि परीक्षित् ने 'अन्यद्' शब्द से 'पूतनावध' जैसे बाल्य अवस्था में जो अन्य चरित्र किये हैं, वे पूछे हैं। इससे यह जताया कि दूसरे अवतारों के बाल-चरित्र, मैं नहीं पूछता हूँ। बाल अवस्था में अद्भुत् चरित्र करने की सामर्थ्य प्रकट करने के लिये श्लोक में भगवान् का नाम श्रीकृष्ण दिया है। अलौकिक सामर्थ्य प्रकट करते हुए कहते हैं कि वे चरित्र, इसलिये अलौकिक (मनको आकर्षण करने वाले) हैं कि श्रीकृष्ण ने ये चरित्र, बाल आयु में, उस समय कर दिखाये, जब आप उठ भी नहीं सकते थे। (तोकाचरितमद्भुतम्) अलौकिक आश्चर्यकारक इसलिये हैं कि उनके होने के कारण की कल्पना हो नहीं सकती है उसमें भी विशेष आश्चर्य इसलिये होता है कि भगवान् ने मानुष भाव धारण कर, अपनी बाल जाति के समान, क्रीडा करते हुए वे चरित्र किए हैं। पूतनावध जैसा एक अन्य चरित्र कहें यह प्रार्थना है ॥ ३ ॥

आभास—शुकस्तादृशामेव शकटभंगलक्षणं चरित्रमाह कदाचिदितिचतुर्दशभिः सर्वेन्द्रियाणामन्तःकरणस्य च प्रीतिजनकं, आदावुत्सवमाह कदाचिदिति ।

आभासार्थ—श्री शुकदेवजी परीक्षित् के प्रश्न के भाव को जान कर, वैसा ही शकट भंग लीला का वर्णन १४ श्लोकों से करते हैं। चौदह श्लोकों में वर्णन इसलिये किया है कि वह लीला दश इन्द्रियों और 'अन्तःकरण चतुष्टय'[1] को आनन्द देने वाली है अथवा दश इन्द्रियों और 'अन्तःकरण चतुष्टय' का भगवान् में प्रेम उत्पन्न कराने वाली है।

॥ श्रीशुक उवाच ॥

श्लोक—**कदाचिदौत्थानिककौतुकाप्लवे जन्मर्क्षयोगे समवेतयोषिताम् ।**
वादित्रगीतद्विजमन्त्रवाचकैश्चकार सूनोरभिषेचनं सती ॥ ४ ॥

१—मन, बुद्धि, चित्त और अहंकार।

श्लोकार्थ—किसी समय, जब भगवान् का जन्म नक्षत्र था, उसी दिन निष्क्रमण[1] संस्कार चौथा महीना होने से किया। तदर्थ किये हुए उत्सव में आई हुई स्त्रियों के मध्य में यशोदा ने बाजे गाजे के साथ स्त्रियों द्वारा गीत गाते हुवें एवं ब्राह्मणों द्वारा स्वस्तिवाचन आदि मन्त्रों के उच्चारण होते हुए अपने पुत्र का अभिषेक किया।

सुबोधिनी—**औत्थानिकं** कर्म निष्क्रमणात्मकं "चतुर्थे मासि निष्क्रम" इति, तस्मिन्नेव दिवसे **रोहिणीनक्षत्रं, औत्थानिकं कर्म** कृत्वा तत्र **कौतुकाविष्टे** चित्ते जात उत्सवेन तत् कर्म कर्तव्यमिति विचिन्त्य तस्मिन् दिवसे **जन्मर्क्षस्यापि योगे सति समवेतानां योषितां** सर्वस्त्रीणां मध्ये तूर्यादिवादित्रैर्नानाविधगीतैः स्त्रीकर्तृकैः पुरुषकर्तृकैश्च **द्विजानां** ब्राह्मणानां **मन्त्रवाचकैः** सह **सूनोः** पुत्रस्या**भिषेचनं** कलशस्थापनपूर्वकं ब्राह्मणैः क्रियमाणं मन्त्रवत्प्रोक्षणरूपं चकार, मङ्गलस्नानादिकं तु पूर्वमेव कृतमस्ति, प्रोक्षणसंस्कारेभ्युदयो भवति, यतः सा **सती** पतिव्रता पत्युस्तथेच्छेति, अन्यत्रोत्सवकारणाभावार्थं वा ॥ ४ ॥

व्याख्यार्थ—किसी समय, निष्क्रमण† संस्कार‡ कर्म करने का अवसर, चौथे मास में आया, उस दिन भगवान् के जन्म का रोहिणी नक्षत्र भी था। औत्थानिक कर्म करने से, चित्त में उल्लास एवं आनन्द का आविर्भाव हुआ जिससे यह विचार हुआ कि आज निष्क्रमण संस्कार एवं जन्म नक्षत्र का योग है इसलिये यह उत्सव धूमधाम से, प्रेम पूर्वक करना चाहिये। इस उत्सव को मनाने के लिये आई हुई स्त्रियों के बीच में, तुरी आदि वाद्य, स्त्री और पुरुषों द्वारा गाये हुए गीतों के साथ एवं ब्राह्मणों द्वारा उच्चारण किए हुए मंत्रों के साथ यशोदाजी पुत्र का अभिषेक करने लगीं अर्थात् ब्राह्मणों ने कलश स्थापन कर, जो जल अभिमंत्रित किया था, उससे पुत्र पर प्रोक्षण (सिञ्चन) किया, मंगल स्नान तो पहिले किया ही था। प्रोक्षण संस्कार पुत्र के अभ्युदय (वृद्धि) के लिये किया। श्लोक में यशोदाजी के लिये 'सती' विशेषण दिया है उसका भावार्थ बताते हैं कि वह पतिव्रता थीं और क्योंकि नन्दरायजी की इस प्रकार से विधि पूर्वक और धूमधाम से उत्सव करने की इच्छा थी इसलिये यशोदा ने यह उत्सव घर में ही किया दूसरे स्थान* पर यह उत्सव नहीं किया ॥ ४ ॥

---

†—श्री पुरुषोत्तमजी प्रकाश में 'निष्क्रमण' संस्कार के स्वरूप को बताते हैं कि उसमें क्या क्या किया जाता है। पहिले बालक को मंगल स्नान कराके इष्ट देवता का पूजन किया जाता है (उद्वातेवा) इत्यादि मन्त्र पढ़कर बालक का शृङ्गार करने में आता है। अनन्तर बाजे गाजे के साथ देवालय, गङ्गा आदि नदी के किनारे पर, सुन्दर उद्यान अथवा बान्धवों के गृह आदि स्थानों में से किसी के स्थान पर ले जाते हैं। बान्धवादि मित्रों द्वारा मिली हुई भेंट लेके फिर घर आकर पुण्याह वाचनादि कर्म करके आरती की जाती है तथा दक्षिणादि देकर उत्सव पूर्ण किया जाता है ॥ ४ ॥

‡—दूसरे स्थान का भाव लेखकार कहते हैं कि सती पतिव्रता थी इसलिये पिता के घर यह उत्सव नहीं किया ॥ ४ ॥

*—दूसरे स्थान का आशय श्री पुरुषोत्तमजी प्रकाश में कहते हैं कि जहाँ नन्दरायजी नहीं थे वहाँ नहीं किया ॥ ४ ॥

१—घर से प्रथम बार बच्चे को बाहिर ले जाने का संस्कार।

आभास—एवं महोत्सवमुक्त्वा बालक विस्मरणार्थं बालकस्य पल्यंके स्थापनमाह।

आभासार्थ—इस प्रकार चौथे श्लोक में महोत्सव का वर्णन कर, अब बालक (श्रीकृष्ण) की विस्मृति के लिये उन्हें पलंगडी पर पौढाने का वर्णन नीचे के श्लोक में किया जाता है।

श्लोक—**नन्दस्य पत्नी कृतमज्जनादिकं विप्रैः कृतस्वस्त्ययनं सुपूजितैः।**
अन्नाज्यवासःस्रगभीष्टधेनुभिः सञ्जातनिद्राक्षमशीशयच्छनैः॥ ५॥

श्लोकार्थ—स्नानादि किये हुए एवं अन्न, घृत, वस्त्र, पुष्पमालाओं से मन चाहे इच्छित पदार्थों तथा गौओं के दान से पूजित ब्राह्मणों द्वारा स्वस्तिवाचन किये हुए निद्राशील अपने पुत्र (भगवान्) को नन्दजी की पत्नी (यशोदा) ने धीरे-धीरे पौढ़ाया।

सुबोधिनी—**नन्दस्य पत्नीति, नन्दस्य पत्नी** नन्दकार्यमवश्यं करोति, अन्यथा तदभावे ज्ञातीनां वैमनस्यं स्यात्, अतः **कृतमज्जनादिकं** भगवन्तं **सञ्जातनिद्राक्षं शयनं** कारितवतीतिसम्बन्धः, आदौ स्त्रीणामाकारणं कृत्वा स्नानस्थानमलङ्कृत्य नानाविधगीतैस्तैलेन नानाविधसुगन्धद्रव्यैः स्नानं कारयित्वाभरणानि परिधाप्य कस्तूरीगोरोचनादितिलकं दत्वा धूपादिना चार्द्रतां दूरीकृत्य सर्वाभरणभूषितं विधाय तदनन्तरं **विप्रैः कृतस्वस्त्ययनं** कृतं रक्षाबन्धनादिकं यस्य तादृशं, तेभ्यो ब्राह्मणेभ्यो बहु दत्वा सन्तुष्टानामाशिषं गृहीत्वा श्रान्ताभिनयने कृते **सञ्जातनिद्राक्षं** मन्यमाना **शयनं** कारितवती, **अन्नमोदनः, आज्यं** घृतं, **स्रङ्** माला, **वासो** वस्त्राणि, **अभीष्टं** प्रार्थितं, **धेनवश्च, तैः** सर्वैरेव पूजिता ब्राह्मणाः, तेजां ब्राह्मणानां ज्ञानशक्तिसङ्कोचार्थं **सञ्जातनिद्राक्षता**, अन्यथाशिषो न प्रयुञ्जीरन्, **शनैरिति**, यथा निद्राभङ्गो न भवति तथा हस्तलाघवेन, ब्राह्मणानां प्रीतिश्चतुर्विधा भवति, आदौ साज्यभोजनेन, पश्चाद् वस्त्रैः, **उभाभ्यां** स्वयं पूर्णा भूत्वैहिके यावदपेक्षितं तत् प्रार्थयन्ति, ततो वैदिककर्मसिद्ध्यर्थं धेनवश्च, एवं चतुर्भिः पूजिताः, लौकिकख्यापनार्थं मालया च, पूजिता अन्तःकरणपूर्वकं स्वस्त्ययनं कुर्वन्ति, तेषां यथा परमार्थसर्वदृष्टिस्तिरोहिता भवति तथा **सम्यङ् निद्रा॥ ५॥**

व्याख्यार्थ—नन्दजी की पत्नी थी अतः उसको नन्दजी के इच्छित वा यशोवर्द्धक कार्य अवश्य करने थे, यदि वे कार्य न करें तो ज्ञाति वाले अप्रसन्न होंगे। ज्ञाति-बान्धवों के आदरार्थ समय निकालने के लिये यशोदाजी ने मज्जनादिक कराये हुए, निद्राशील, भगवान् को इस तरह धीरे से पौढाया, जैसे उनकी निद्रा का भंग न हो। इस प्रकार से निद्राशील भगवान् को पोढ़ाने से पूर्व जो जो कार्य किये उनका वर्णन करते हैं। पहिले स्त्रियों को गीतादि गाने के लिये बुलाकर, उनका भली प्रकार से आदर सत्कार किया। स्नान स्थान को सजाया, आई हुई स्त्रियां गीत गाने लगीं, गीतों के गाते हुए, यशोदाजी ने तेल फुलेल आदि सुगन्धित द्रव्यों से पुत्र को स्नान कराके, आभूषण पहनाये और कस्तूरी गोरोचनादि से तिलक किया, तथा स्नान से पैदा हुई आर्द्रता धूपादि से मिटाई। पश्चात् सर्व प्रकार के आभूषणों से सुसज्जित बालक (भगवान्) की ब्राह्मणों द्वारा स्वस्तिवाचन आदि से रक्षा-बन्धन आदि क्रिया कराई। कर्म कराने वाले उन ब्राह्मणों को घृत युक्त अन्नादि का भोजन करवाया और उनको वस्त्र दिये, जिससे उन ब्राह्मणों का लौकिक

सिद्ध हुआ, वैदिक कर्म की पूर्णता के लिये, गौ दान किया, ब्राह्मणों की मालाओं द्वारा पूजा की जिससे यश की वृद्धि हुई। ब्राह्मण लोग चार प्रकार से प्रसन्न होते हैं, प्रथम सात्विक भोजन, उसके पश्चात् वस्त्र इन दोनों से स्वयं पूर्ण होकर इच्छित पदार्थ अर्थात् धन के लिये प्रार्थना करते हैं, तत्पश्चात् वैदिक कर्म सिद्धि के लिये गाय के लिये, इन चारों से और माला आदि से पूजा होने पर अन्तकरण से प्रसन्न होकर आशीर्वाद देते हैं। इस प्रकार चतुर्विध पूजन से ब्राह्मण प्रसन्न हुए। इस प्रकार अलंकृत भगवान् स्वस्तिवाचनादि कर्म पूर्ण होते ही, सोने (नींद लेने) की चेष्टा करने लगे।

आचार्यश्री भगवान् के निद्राशील[1] होने का रहस्य बताते हैं कि भगवान् ने निद्रा चेष्टा से आंखे मूंद कर ब्राह्मणों की ज्ञान-शक्ति हर ली। ज्ञान-शक्ति लुप्त होने से उन्होंने भगवान् को भगवान् न समझा किन्तु यशोदा का पुत्र समझा। जिससे वे भगवान् को आशीर्वाद देने लगे ॥५॥

आभास--एवं कृते प्रसंगात् सर्वेषामेव बहिर्मुखता जातेत्याहौत्थानिकौत्सुक्यमन इति।

आभासार्थ—इस प्रकार करने से अर्थात् आंखों में निद्रा लाने से, सब में बहिर्मुखता आ गई। इसका वर्णन इस निम्न श्लोक में किया जाता है।

श्लोक--**औत्थानिकौत्सुक्यमना मनस्विनी समागतान् पूजयती व्रजौकसः।**
नैवाशृणोद् वै रुदितं सुतस्य सा रुदन् स्तनार्थी चरणावुदक्षिपत् ॥ ६ ॥

श्लोकार्थ--औत्थानिक कर्म (निष्क्रमण-संस्कार) करने में, उत्साह एवं अभिमान युक्त मनवाली यशोदाजी, उत्सव में आए हुए व्रज-वासियों का पूजन कर रही थीं, इसलिये उन्होंने पुत्र का रोना सुना ही नहीं, भगवान् ने स्तनपान की इच्छा से रोते रोते अपने दोनों चरण उछाले (ऊँचे किये) ॥ ६ ॥

सुबोधिनी—ब्राह्मणार्थं **निमीलने** कृते भगवतो ज्ञानशक्तेर्निमीलितत्वाल्लौकिकप्राबल्यं, अथापि प्रपञ्चात् पूर्वाध्यायाभ्यां निरोधस्योक्तत्वान्नात्यन्तं लौकिके यशोदाया बुद्धिः किन्तु भगवत्सम्बन्धिलौकिके, तदाहौत्थानिके कर्मणि शोभार्थं यदौत्सुक्यमुत्सुकता लौकिकाभिनिवेशस्तत्रैव **मनो** यस्या इति, भगवत्सम्बन्धस्य गौणत्वात् प्रवाहस्य बलिष्ठत्वाद् भगवदंशमपि परित्यज्य लौकिकसम्भावनार्थमभिमानवती च जातेत्याह **मनस्विनी**ति, एवं बाह्याभ्यन्तरभेदेन तस्या बहिर्मुखत्वं जातं, स्वकार्यमपि कृतवतीत्याह **समागतान् पूजयती**ति,

---

१—**लेखकार**—श्लोक में (संज्ञातनिद्राक्षम्) पद में आये हुए (सम्) उपसर्ग का आशय स्पष्ट करते हुए कहते हैं कि भगवान् ने आंख मीच कर ब्राह्मणों की ज्ञान शक्ति खींचली। जिससे यशोदाजी ने जो पूजा में दिया था वह ग्रहण किया। भगवान् को आशीर्वाद भी दिया। भगवान् आंख मींच कर ज्ञान शक्ति का हरण न करते, तो ब्राह्मण उन्हें भगवान् समझ कर, न पूजा लेते और न आशीर्वाद ही देते।

ये लौकिकव्यवहारेण सम्यगागतास्तान् **पूजयती** (पूजयन्ती), मालाकुङ्कुमोपहारैर्बालाः पुरुषाः स्त्रियश्च सर्वे पूजिता इति **पूङ्भिङ्ग**निर्देशः, ते चेत् सन्तो भवेयुः सर्वथा भगवदीयास्तथापि न दोषः स्यादिति तद्व्यावृत्त्यर्थमाह **व्रजौकस** इति, **व्रज** एव तामस **ओकः** स्थानं येषामिति तामसभूयिष्ठ एव स्थिता न तां पदवीमारोढुमर्हन्ति, भगवांस्तु निरोधार्थमेव समागत इति लौकिकप्रकारेणैव प्रपञ्चविस्मरणपूर्वकं स्वासक्तिं करिष्यन् रोदनं कृतवान् मदीया अप्येवं बहिर्मुखा जायन्त इति च ज्ञापयितुं, कल्पान्तरे ज्ञानशक्तितिरोभावे तस्मिन् शकटे दैत्यः कश्चिदाविष्टः स नेतुं समागत इति तन्निवृत्त्यर्थं **रोदनं** शकटाक्षेपश्चेत्याहुः, अत एव ब्रह्माण्डपुराणे "शकटासुरखण्डन" इतिभगवन्नाम, अत्र तु शकटमात्रं तद्धर्माभिनिवेशो वा, साधारणधर्माणां परित्यागासम्भवात्, एवं सर्वभावेन बहिर्मुखत्वे भगवता प्रबोध्यमानापि प्रकारं न गृहीतवतीत्याह **नैवाभृणो**दिति, **एव**कारेण श्रवणसम्भावनापि निवारिता, ननु श्रुत्वैव कार्यव्यग्रोपेक्षां कृतवतीति कथं न कल्प्यते तत्राह **वै** निश्चयेन, अन्यथा चित्तमर्धमप्यत्रागतं भवेत् तदाधिक्यरोदनेनापि समागच्छेत्, अतस्तन्निषेध एव, **सुतस्य रुदितं** श्रुतं न विलम्बं सम्पादयति, तत्रापि **सा** महता कष्टेन प्राप्तपुत्रा, अश्रवणे वा हेतुः पूर्वोक्तन्यायेन बहिर्मुखेति, तदा भगवान् रोदनमात्रेण कार्यासिद्धिं ज्ञात्वा **रुदन्नेव** स्तनार्थी सन् **चरणावूर्ध्व**मुदक्षिपत्, यथा बालकाश्चरणावूर्ध्वघर्षणेन प्रसारयन्ति, वाक्यापेक्षया कृतेः प्रबलत्वात् तथाकरणं, अनेन भगवान् मनसैव निरोधं कथं न कृतवानिति परिहृतं, केवलक्रियायां क्रियाबुद्धिः स्यात्, शकटभङ्गेऽप्यक्लिष्टकारित्वं न स्यात्, एवं कृते त्वानुषङ्गिकं जातमिति न क्लिष्टं, पूर्वं रोदनं यशोदाया बहिर्मुखत्वज्ञापनायान्यथा मनसैव कथं न कुर्यात् ? अयं च निरोधः स्वार्थः, अन्यथा पञ्चानां परार्थानामग्रे वक्ष्यमाणत्वात् पञ्चपर्वाविद्या तेनैव नाश्यत इति व्यर्थमेतत् स्यात्, तच्च स्वप्रयोजनं **स्तनार्थि**त्वं, स्वार्थमुत्पन्नस्य स्वनियोगावश्यकत्वज्ञापनाय स्तनमेवापेक्षते न तु पानं, तदग्रे वक्ष्यति स्वयमेव "नाहं भक्षितवा" निति मृत्प्रसङ्गे अतः पूतनास्तनपानसमये यावन्तो बालास्तद्रक्षिता अत्र समागतास्तेषामन्नार्थमवश्यं स्तनापेक्षा, दुष्टत्व पूतनासम्बन्धिक्रोधेनैव नाशितं, तान् स्वसमानत्वेन सम्पादयितुं स्वभोग्यगोपिकादर्शनदोषाभावार्थं तानेव तासु समारोपयितुं ज्ञानं चोपदेष्टुं प्रथमं स्वकीयमेव सर्वथा निर्दुष्टं तेभ्यो ददाति, ते च बहवः पीडिता भवन्ति, अतः स्तनेर्थित्वं, भक्त्यैव तेषां निस्तारो जात इति ख्यापयितुं **चरणयो**र्व्यापार उक्तः, अवतारविषयिणी भक्तिरतिपुष्टेति ज्ञापयितुं द्विवचनम् ॥ ६ ॥

व्याख्यार्थ—भगवान् ने आँखो का निमीलन[1] ब्राह्मणों की ज्ञानशक्ति तिरोहित करने के लिये किया था किन्तु इससे वहाँ स्थित सब की ज्ञान शक्ति भी तिरोहित हो गई, जिससे भगवत्कार्य की तुलना में लौकिक कार्य की प्रबलता हो गई। अतः सब का मन लौकिक कार्य में आसक्त हो गया। यद्यपि पूर्व के दो अध्यायों में की हुई लीलाओं से यशोदा का भगवान् में स्नेह रूप निरोध सिद्ध किया गया है, अतः यशोदा का लौकिक में मन आसक्त नहीं होना चाहिये था फिर भी, जो लौकिक कार्य में यशोदा का मन लगा है उसका कारण यह है कि यह लौकिक कार्य भगवान् से सम्बन्ध वाला है। इसलिये यशोदा की बुद्धि ऐसी हुई, जिससे इस संस्कार के लिये किए जाने वाले लौकिक कार्य करने में यशोदा का मन ऐसी उत्सुकता एवं अभिमान वाला हो गया, जो भगवत्सम्बन्धी कार्य गौण हो गया और लौकिक कार्य मुख्य एवं बलवान हो गये। इससे श्लोक में शुकदेवजी ने यशोदा जी को 'मनस्विनी' विशेषण देकर बताया है कि इस समय

---

१ —बन्द करना।

यशोदा, लौकिक कार्य करने में अभिमान वाली है, जिससे भगवत्संबन्धी विशेष कार्य सब भूल गई है। केवल आये हुए बाल, स्त्री और पुरुषों का माला चन्दन उपहार आदि से पूजनादि करने में उत्साह पूर्वक भाग ले रही है। इस प्रकार लौकिक कार्य में आसक्त चित्त होने से, यशोदा बाहर और भीतर दोनों प्रकार से बहिर्मुख हुई। यशोदा जिनकी पूजा कर रही थी, यदि वे सन्त अथवा भगवदीय होते, तो भी कुछ दोष नहीं होता; किन्तु यशोदा जिनका पूजन कर रही थी, उनके रहने का स्थान तामस ब्रज था, जिससे वे तामस थे, अतः पूजा के योग्य भी नहीं थे। इस प्रकार के कार्य से, यशोदा की बहिर्मुखता एवं लौकिक आसक्ति देख कर, भगवान्, जिनका प्राकट्य निरोध करने के लिये ही हुआ है, उन्होंने लौकिक प्रकार से ही, यशोदा का निरोध करने के लिये रोना प्रारम्भ किया। आचार्यश्री रोने का भावार्थ बताते हुए कहते हैं कि एक तो भगवान् इसलिये रोने लगे कि अहह! मेरे स्नेही भी इस प्रकार बहिर्मुख हो जाते हैं और दूसरा रोने का कारण यशोदादि की अपने में आसक्ति कराना था। आचार्यश्री कहते हैं कि भगवान् का नाम (शकटासुर खण्डन) भी किसी कल्प में था क्योंकि उस कल्प[1] में भगवान् ने जब आंखें बन्द कर, ज्ञान शक्ति का तिरोधान किया था, तब वहाँ धरे हुए शकट में, असुर ने प्रवेश किया। वह असुर भगवान् को लेने के लिये आया था। उस असुर का नाश करने से उस कल्प में भगवान् का शकटासुर खण्डन नाम प्रसिद्ध हुआ। यहाँ अब (सारस्वत कल्प में) शकट में असुर का प्रवेश नहीं हुआ, केवल शकट को ही तोड़ा है, उसके तोड़ने से भगवान् ने लौकिक पदार्थों में जो आसुर धर्म थे, उन पदार्थों में यशोदादिकों का जो अभिनिवेश (आसक्ति) हो गया था उस अभिनिवेश का नाश किया। क्योंकि मनुष्यों का जिनमें अभिनिवेश हो जाता है, उन साधारण धर्मों को मनुष्य छोड़ नहीं सकते। इस प्रकार, यशोदा सब तरह से बहिर्मुख होने से, भगवान् द्वारा सचेत कराने पर भी सचेत न हुई और सचेत होने के प्रकार को भी न समझ सकी। अर्थात् भगवान् का रोना जो मेरा लौकिक में अभिनिवेश हुआ है उसके छुड़ाने के लिये है। इसको न समझ सकी इसलिये केवल सुना नहीं, सो नहीं, किन्तु आसक्ति के कारण, यशोदा में श्रवण की सम्भावना भी न थी। इसलिये आचार्यश्री ने (एवं) शब्द दिया है। आचार्यश्री श्लोक में दिये हुए 'वै' अक्षर का भावार्थ बताते हैं कि यशोदा ने रुदन सुनकर, कार्य की व्यग्रता के कारण, रोने पर ध्यान नहीं दिया होगा, ऐसी शंका नहीं करनी। इसलिये शुकदेवजी ने 'वै' शब्द देकर बताया है कि वह लौकिक में इतनी आसक्त हो गई थी कि रोना सुना ही नहीं। यदि रोना सुना होता तो यशोदा का आधा भी चित्त पुत्र की तरफ हो आता, अधिक रोदन से तो चित्त यहाँ अवश्य होता। किन्तु यशोदा ने रुदन सुना ही नहीं। पुत्र का रोना, यदि कैसी भी माता सुने तो पुत्र के पास आने में क्षणमात्र भी विलम्ब न करे। यशोदा ने तो बहुत कष्ट से, वृद्धावस्था में पुत्र पाया है, वह यदि रुदन सुनती तो अवश्य

१—श्रीधरजी के अतिरिक्त अन्य टीकाकार कल्पान्तर की कथा को लेकर ही इस कल्प में भी शकट में असुर प्रवेश एवं उसका नाश मानते हैं।

आकर पुत्र को ले लेती; इसलिये यह निश्चय से कहा जा सकता है कि यशोदा ने रुदन सुना ही नहीं। कारण कि आसुर भाव वाली वस्तुओं में अभिनिवेश होने से यशोदा बहिर्मुख हो गई थी। भगवान् ने जब देखा कि रोने से भी यशोदा की आसक्ति वहाँ से न छूटी, तब अपने चरणों को जोर से उछालने लगे, कारण कि वाणी[1] की अपेक्षा कर्तव्य प्रबल है। इसलिये भगवान् ने भी वाणी से कार्य की सिद्धि हुई न देख कर, कर्त्तव्य करने के लिये चरणों को उछाला। इससे भगवान् ने मन से ही निरोध क्यों नहीं किया, यह शंका भी मिटा दी। यदि भगवान् रोदन करने के अतिरिक्त केवल पादों को उछाल के शकट भंग करते तो बालक आदि यों समझते कि भगवान् को शकट तोड़ने में बहुत परिश्रम करना पड़ा। रोते रोते माता के आने से जैसे बालक स्वभाव से पैरों को ऊपर उछालते हैं वैसे ही श्रीकृष्ण ने भी रोकर माताओं को बुलाया। वह न आई तब पैरों को उछाला। पैरों के उछालने से शकट भंग का कार्य आनुषंगिक[2] हो गया। इससे गोपादिकों ने समझा कि भगवान् ने शकट भंग के लिये कोई परिश्रम नहीं किया है। पैरों के उछलने से शकट भंग स्वतः हो गया है। भगवान् का रोदन तो यशोदा की बहिर्मुखता जताने के लिये था, नहीं तो, मन से यशोदा का निरोध क्यों नहीं कराते। यशोदाजी का निरोध तो भगवान् ने अपने कार्य सिद्धि के लिये किया है। यदि यह निरोध भगवान् अपने लिये न करते तो दूसरों की पञ्चपर्वा अविद्या को नाश करने के लिये जो लीला भगवान् आगे करेंगे, जिनसे उनका निरोध सिद्ध होगा वे ही यहाँ करते। वे न कर, केवल रोदन वा पैरों को उछालने से शकट भंग किया, इससे जाना जाता है कि यह यशोदा का निरोध भगवान् ने अपने स्वार्थ के लिये ही किया है। इसलिये शुकदेवजी ने कहा है कि (स्तनार्थी) भगवान् स्तन की ही इच्छा वाले थे, न कि दूध के पीने की इच्छा वाले थे। स्तन की इच्छा क्यों की ? इसको समझाते हुए आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि यशोदा के स्तनों में उत्पन्न हुआ दूध मेरे लिये है अतः उसका विनियोग मुझ में ही होना चाहिये। इसलिये केवल स्तन की इच्छा की। जब भगवान् को दूधपान करना नहीं था तो स्तन की इच्छा क्यों की। इस सन्देह को मिटाने के लिये आचार्यश्री कहते हैं कि जैसे मृत्स्नाभक्षण लीला में प्रत्यक्ष तो यों दीखने में आया कि मृत्तिका भक्षण कृष्ण ने किया है किन्तु कृष्ण के द्वारा मृद्भक्षण अन्तःस्थित बालकों ने किया था वैसे ही यहाँ भी भगवान् को अन्तःस्थित बालकों की भूख मिटाने के लिये स्तन की आवश्यकता हुई। इसलिये स्तन की इच्छा की यह कहा गया है। भगवान् ने उन स्व अन्तः स्थापित गोपबालकों का दुष्टत्व तो पूतना पर क्रोध करने से ही नाश कर दिया था। अब उन गोप बालकों को अपने समान बनाने के लिये, स्वभोग्य गोपिकाओं के दर्शन में प्रतिबन्धक दोषों को मिटाने के लिये उन गोप बालकों को गोपिकाओं में स्थापित करने के योग्य बनाने के लिये और ज्ञानोपदेश देने के लिये पहले अपने लिये उत्पन्न निर्दोष दूध उनको पिलाते हैं। वे गोप बालक

१—कहने से कर बताने में बल विशेष होता है।

२—एक कार्य करते हुए बीच में दूसरा कार्य अपने आप हो जाय उसे आनुषंगिक कहते हैं।

क्षुधा से बहुत पीड़ित थे इसलिये भगवान् स्तनार्थी हुए हैं। भक्ति से ही उनका निस्तार (उद्धार) हुवा, इसको प्रकट करने के लिये ही दो चरणों के उछालने की क्रिया हुई। दो चरणों से लीला तो अवतार दशा में ही हो सकती है। आचार्यश्री कहते हैं कि अवतार विषयिणी भक्ति (अवतार समय की भक्ति) ही अतिपुष्टि (विशेष अनुग्रह वाली) है, इसीलिये मूल में चरण शब्द द्विवचन[1] में दिया है॥ ६ ॥

आभास--एवं कृते यज् जातं तदाहाधःशयानस्येति ।

आभासार्थ—भगवान् के चरण उछालने से जो कुछ हुआ उसका वर्णन निम्न श्लोक में किया गया है ।

श्लोक--**अधःशयानस्य शिशोरथानः प्रवालमृद्वङ्घ्रिहतं व्यवर्तत ।**
विध्वस्तनानारसकुप्यभाजनं व्यत्यस्तचक्राक्षविभिन्नकूबरम् ॥ ७॥

श्लोकार्थ--इसके पश्चात् शकट के नीचे पोढ़े हुए बाल रूप भगवान् के नवीन कोमल आम्रपत्र के समान कोमल एवं लाल चरण के लगने से, हिल कर शकट उलटा हो गया। उसमें धरे हुए अनेक प्रकार के रसों से भरपूर चर्म पात्र टूट गए और पहिया, धुरी एवं जुवाड़ा सब छिन्न-भिन्न हो गए ।

सुबोधिनी—अधस्तादवलम्बे शकटस्य पृष्ठभागाधः पल्यङ्के शायितो भगवाञ् छायार्थं, यदि निरोधो नाङ्गीक्रियते तर्हि भवत्कृता छायापि मास्त्विति ज्ञापयितुं शकटाक्षेप इतिज्ञापयत्यधःशयानस्येति, **शिशो**रित्युत्थानासमर्थस्य, तथाबुद्धिः सम्पादितेति नान्यथा करणं, भगवतो भिन्नतया सम्बन्धित्वेन निरूपणं चरणस्यैव माहात्म्यज्ञापनार्थं, **अनः** शकटं, **अल्पकप्रवालमृद्वङ्घ्रिहतं** सद **व्यवर्तत** विपरीततया पतितं, तद्गतानां कार्याणां नाशस्त्वग्रे वक्ष्यते, सकार्यस्थानसौ भङ्गो जातः, पूतनायां तु भगवत ओष्ठद्वयसम्बन्धो हस्तद्वयसम्बन्धश्च जात इति तदपेक्षयाधिकमाहात्म्यज्ञापनार्थमल्पसम्बन्धो वक्तव्यः, अत एव विचारक्रमेणैतानि चरित्राणि गृहीतानि, तदुक्तं द्वितीयस्कन्धविवरणे, अत्यन्तमलगावल्पकौ प्रवालापेक्षयापि मृदू अल्पको वा प्रवालो नूतनाम्रपत्रमत्यारक्तं तदपेक्षयापि मृदु भगवच्चरणारविन्दं तथैवारक्तमूर्ध्वरेखायुक्तं च, तादृशाङ्घ्रिभ्यामङ्घ्रिणा वा **हतमल्पं** ताडितं सच् चलनेप्ययोग्यं विपरीततया पतितं, मारणसमये चरणस्य महत्त्वं जातं भविष्यतीतिशंकाव्युदासाय प्रवालतुल्यतया वर्णितं, मृदुत्वमात्रे दृष्टान्तो मा भवत्वित्याकृतावपि समानमिति वक्तुमल्पकता निरूपिता, तदपेक्षयापि मृदुत्वकथनं शकटादेः प्रत्युत सुखजनकमिति ज्ञापयितुं "पदा शकटोपवृत्त" इतिविचार एकमेव पदं गृहीतमत्र तु **चरणा**वित्युक्तं, समासे सन्दिग्धत्वात् करणतैकस्यैव युक्तेत्यङ्घ्रिणा हतमितिसमासः, अतोवस्थासाधनवैपरीत्यं कार्ये निरूपितं, भाराक्रान्तमनो वालयितुं न शक्यमिति ख्यापयितुं विशेषणद्वयमाह

१—अनवतार दशा में भगवान् के चरणादि सर्वत्र अनन्त हैं—लेख

बाह्याभ्यन्तरभेदेन **विध्वस्तेति** विशेषेण ध्वस्तान्यधः पतितानि **नानाविधरसयुक्तानि** घृतमधुगुडदधिनवनीतादियुक्तानि **कुप्यभाजनानि** चर्मणा निर्मितानि रसस्थापनार्थं, कुप्यानि तस्मिन् देशे प्रसिद्धानि, अनेन तेषां स्थापनमपि भगवतो न सम्मतं सर्वनिषेधेभगवत एव विद्यमानत्वात्, **भाजनपदेन** तान्येव व्यवहारपात्राणीति ज्ञापितं, एवं शकटस्थितानां सर्वेषामधःपात **उक्तः**, न हि भगवदुपरि रसान्तरं स्थातुं शक्नोति, अतो भक्तेरल्पांशेनापि ते सर्वे निराकृताः, भिन्नरसवान् भगवदुपरि स्थितः स्वरूपतोपि नष्ट इत्याह **व्यत्यस्तचक्राक्षविभिन्नकूबरमिति, व्यत्यस्ते** इतस्ततः पतिते **चक्रे** तन्मध्ये स्थितोक्षोपि लोहमय इतस्ततः पतितो यस्य विशेषेण भिन्नं कूबरमग्रिमभागो लम्बो यस्य, व्यत्यस्तचक्राक्षं च तद् विभिन्नकूबरं च, संसारकालचक्र उभयसंग्राहकश्चाहङ्कारो विशेषेणात्यन्तमस्तं गतो भवति, भक्त्येकदेशेनापि क्रियाशक्तेर्महत्त्वात् तथात्वमुचितमेव, कूबरमुच्चस्थानमप्यस्तीति कूबरं तद् विशेषेण कालात्मकेन भिन्नं भवत्येव, स्वभावत उच्चा अपि भगवद्विरुद्धधर्मा भक्त्यंशेन नश्यन्तीति, अनेन भगवांस्तद्गृहमेव दूरीकृतवानित्युक्तम् ॥ ७ ॥

व्याख्यार्थ—अधःशयानस्य—पद का आशय बताते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि माता यशोदा, अपने पुत्र श्रीकृष्ण को धूप न लगे, इसलिये गाड़े की छाया में पोढ़ा कर चली गई थी। भगवान् माता के इस दुलार को तब अंगीकार करना चाहते थे जब कि माता श्रीकृष्ण में निरोध वाली होती अभी तो यशोदाब हिर्मुख है। इसलिये श्रीकृष्ण ने शकट को तोड़ कर माता को बता दिया कि बहिर्मुख हुई आपकी छाया भी मुझे नहीं चाहिये।

'शिशोः' शब्द का भावार्थ बताते हैं कि उठने की भी जिसमें शक्ति नहीं हो ऐसे बालक भगवान् तो सर्वकरण समर्थ हैं, उनमें उठने की भी शक्ति नहीं है, यह कहना असंगतसा प्रतीत होता है। इसके उत्तर में कहते हैं कि भगवान् तो सर्वकरण समर्थ हैं, उठकर भी शकट को उलटा कर सकते थे; किन्तु भगवान् ने सब की बुद्धि ऐसी बना दी थी, जो सब भगवान् को बालक ही समझते थे। इसलिये भगवान् ने उस बालपने के विरुद्ध उठकर गाड़ा उलटाना आदि कार्य न किया। उस गाड़े को चरण द्वारा उलटा कर अपने से भिन्न एवं केवल सम्बन्ध ही चरणों से बताया। चरण द्वारा शकट को उलटा करने से भगवान् ने अपने चरणों का माहात्म्य प्रकट किया। भगवान् के चरणों के भाव बताते हुए कहते हैं कि शुकदेवजी ने 'अल्पक' शब्द देकर यह कहा है कि भगवान् के चरण, आम्र के नवीन पत्ते तो लाल एवं कोमल होते हैं; किन्तु भगवान् के चरण उन पत्तों से भी कोमल एवं ऊर्ध्व रेखा वाले लाल थे। ऐसे दोनों चरणों से वा एक चरण से, ताड़ित वह भारी शकट, जो हिल भी नहीं सकता था, वह उलटा होकर गिरा इससे यह शंका भी मिटा दी कि मारण समय में चरण महान् हुए होंगे। गाड़े में धरे पदार्थों का नाश तो आगे (श्लोक के उत्तरार्ध में) वर्णन करेंगे। पूतना वध कार्य के माहात्म्य से भी, शकट भञ्जन का माहात्म्य विशेष है; क्योंकि पूतना के वध में पूतना को भगवान् के दो हाथ और दो ओष्ठों का स्पर्श हुआ था और यहाँ एक ही कोमल चरण का स्पर्श हुआ और वह चरण न केवल कोमल था; किन्तु उसकी आकृति भी वैसी छोटी ही थी। चरण कोमल एवं छोटे होने से, शकट को स्पर्श होते समय, किसी प्रकार का क्लेश तो न हुआ, किन्तु सुख ही हुआ। छठे श्लोक में 'चरणों' द्विवचन दिया है जिसका अर्थ दो पाद होते हैं, ७ वें श्लोक में 'अङ्घ्रिहतं' समास है, जिसका अर्थ 'दो चरणों से' अथवा 'एक चरण'

से दोनों तरह हो सकता है। ९ वें श्लोक में 'पादेन' एक वचन देकर बताया है कि एक पाद से शकट उलटा कर दिया। इन तीनों को ध्यान में रख कर आचार्यश्री निर्णय करते हुए आज्ञा करते हैं कि यद्यपि भगवान् ने दो पैर उछाले थे; किन्तु गाड़े को एक का ही स्पर्श हुआ, इस एक चरण से ही गाड़ा उलट गया। शकट भञ्जन कार्य होने में, भगवान् की अवस्था (आयु) तथा साधन (नवीन आम्र पत्र समान मृदु पाद) दोनों ही विपरीत (कार्य करने में असमर्थ) थे; क्योंकि शकट, भार से ऐसा लदा हुआ था, जो कोई हिला भी न सके। दो विशेषण देकर, शकट के भीतरी और बाहर के भारीपन को सिद्ध किया है। १—गाड़े के भीतर के भाग में धरे हुए अनेक प्रकार के रसों वाले, घृत, मधु, गुड़, दधि एवं नवनीत से भरे हुए चर्म निर्मित पात्र, (जो उस देश में 'कुप्य' नाम से प्रसिद्ध हैं, 'भाजन' पद से जाना जाता है कि उस देश में व्यवहार में आते हैं) भी गाड़े के उलटे होने पर नीचे गिर पड़े। गाड़े में इन रसों से भरे हुए पात्र धरे थे यह कार्य भगवान् को अच्छा न लगा, क्योंकि जब मैं सर्वनिधि आपके पास विद्यमान हूँ तब दूसरे पदार्थों के (जो अनित्य नाशवान हैं उनको) इकट्ठे करने की कौनसी आवश्यकता है? दूसरे सब से उत्तम नित्य रस जो मैं हूँ उसको तो नीचे धरा है और अनित्य रसों को ऊपर धरा है। इसलिये भगवान् ने शकट स्थित सब रसों का अधःपात करा दिया। आचार्यश्री कहते हैं कि भगवान् से ऊपर अन्य रस (पदार्थ) ठहर नहीं सकते। (इससे यह शिक्षा लेनी चाहिये कि जहाँ भगवान् विराजमान हों, वहाँ ऊपर कोई वस्तु नहीं धरनी चाहिये)। दूसरे विशेषण 'व्यत्यस्त ····' का भाव बताते हुए कहते हैं कि शकट का बाहर का भाग तो बिना रस वाला था। और वह भी रसरूप भगवान् के ऊपर स्थित था, इसलिये वह स्वरूप से नष्ट हो गया, उसका एक एक अंग अलग हो गया। जैसे कि एक पहिया एक ओर दूसरा पहिया दूसरी ओर जा पड़े; धुरी टूट गयी; जुआ छिन्न-भिन्न हो गया। आचार्यश्री इस लीला के रहस्य को प्रकट करते हुए आज्ञा करते हैं कि जैसे शकट में दो चक्र थे, वैसे ही संसार के काल रूपी दो चक्र (जन्म-मरण) हैं जिनको अहङ्कार ने धारण कर रक्खा है। इस अहङ्कार का नाश हो तो संसार के चक्र (जन्म-मरण) नष्ट हो जावें। अहङ्कार का नाश भक्ति के एक अंग (श्रवण) से हो जाता है, जैसे यहाँ भक्ति के एक अंग चरण स्पर्श से शकट का नाश हुआ है। क्रिया-शक्ति भगवद्-भक्ति का एक देश भी अहङ्कारादि दोषों से बलवान् है यह उचित ही है। कूबर उच्च है; इसका आशय कहते हैं कि स्वभाव से उच्च होते हुए भी यदि वे भगवद्विरुद्ध धर्मवाले हैं, तो भक्ति के एक अंश से ही नष्ट हो जाते हैं। इससे भगवान् ने वह घर[1] ही दूर अर्थात् नाश कर दिया ॥ ७ ॥

१—इसका स्पष्टीकरण करते हैं कि 'वह घर ही दूर कर दिया' इसका रहस्य यह है कि भगवान् ने शकट भंजन से अविद्याकृत संसार (अहन्ता ममता रूप) को उत्पन्न करने वाला घर ही दूर कर दिया, अर्थात् संसार ही नष्ट कर दिया।—प्रकाश

आभास---तदा लौकिकनाशात् तन्नाशद्वारा तत्कर्तरि भगवत्यभिनिविष्टा इति वक्तुं प्रथमतस्सर्वेषां तन्नाशचित्तत्वमाह ।

आभासार्थ---लौकिक[1] के नाश होने से सबका ध्यान नाश कर्त्ता भगवान् की ओर गया । परन्तु सबका ध्यान पहले टूटे हुए शकट की ओर गया जिसका वर्णन इस आठवें श्लोक में करते हैं ।

श्लोक---दृष्ट्वा यशोदाप्रमुखा व्रजस्त्रिय औत्थानिके कर्मणि याः समागताः ।
नन्दादयश्चाद्भुतदर्शनाकुलाः कथं स्वयं वै शकटं विपर्यगात् ॥ ८ ॥

श्लोकार्थ---औत्थानिक[2] कर्म के उत्सव में एकत्रित हुई यशोदा तथा प्रमुख व्रज स्त्रियाँ और नन्दादिक गोप इस अद्भुत् (शकट गिर जाने के) कार्य को देख के व्याकुल हुए और कहने लगे कि गाडा आप ही कैसे उलट गया ।

सुबोधिनी---दृष्ट्वेति, दूरे पतितमन एव दृष्ट्वा न तु भगवन्तं तत्सम्बन्धं वा । स्त्रीषु यशोदा मुख्या पुरुषेषु नन्दः, गोपिकानां ज्ञानं भविष्यतीति तद्व्यावृत्त्यर्थमाह व्रजस्त्रिय इति, तथापि "मुख्ये कार्यसम्प्रत्यय" इतिन्यायेन गोपिका एव व्रजस्त्रियो भविष्यन्तीत्याशङ्क्याहौत्थानिके कर्मणि याः समागता इति, यशोदायाः साधारण्ये प्रवेशान्मुख्या अपि साधारण एवाभिनिविष्टा नन्दादयोप्यौत्थानिकं कर्मेति कृत्वा गृह एव स्थिताः, अन्यतोपि समागता अन्ये चकारेणोक्ताः, स्त्रीणामपेक्षयाद्भुतदर्शनेनाकुला जाताः, किं जातं किं भविष्यतीति शकटपाते सर्वे हेतुं विचारयन्तीत्याह कथमिति, स्वयमेम बलीवर्दाद्याघातव्यतिरेकेणैव वै निश्चयेन स्वयमेव शकटं विपर्यगात् विपर्ययं प्राप्तवद् विपरीततया परितश्च भिन्नतया शकलतश्चागाद कथं तावद्दूरे पतितमित्यर्थः ॥ ८ ॥

व्याख्यार्थ---'दृष्ट्वेति'---यशोदा आदि व्रज स्त्रियें और नन्दादि गोपों ने भगवान् को वा भगवान् का शकट के साथ जो सम्बन्ध था, उस ओर ध्यान न देकर, दूर गिरे हुए शकट को ही पहले देखा । स्त्रियों में मुख्य यशोदाजी थीं और गोपों में नन्दजी मुख्य थे । आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि 'व्रजस्त्रियः' शब्द से गोपिकाएँ (प्रकाशकार कहते हैं 'गोपिकाएँ' अर्थात् स्वामिनिएँ)

लेख---श्रीवल्लभलालजी कहते हैं कि १०-२७-१५ 'तोकायित्वारुदन्त्यन्ये' इस श्लोक में लिखा है कि गोपिकाएँ स्वयं शकट भंजन लीला करेंगी इससे उन्होंको इसका ज्ञान होगा । आचार्यश्री के इस कहने का तात्पर्य है कि इस समय यहाँ इस लीला को देखने वाली व्रज स्त्रियाँ हैं न कि गोपिकाएँ हैं ।

प्रकाश---यशोदाजी का साधारण्य (लौकिक) में प्रवेश हुवा तो 'मुख्यों' का भाव बताते हैं कि 'रोहिणी आदि स्त्रिओं' का भी उसमें प्रवेश हुआ । इसलिये नन्दादिक भी औत्थानिक कर्म है, ऐसा जानकर बाहर न जाकर गृह में ही रुके रहे ।

१---गृह; संसार । २---करवट लेने ।

होंगी ऐसा भ्रम किसी को हो, तो उस भ्रम निवारणार्थ श्रीशुकदेवजी ने 'औत्थानिके कर्मणि याः समागताः' पंक्ति देकर इस भ्रम का निवारण किया है। वे व्रज स्त्रियाँ गोपिकाएँ न थीं; किन्तु औत्थानिक कर्मोत्सव में जो भाग लेने के लिये आईं थीं, वे स्त्रियाँ 'व्रजस्त्रिय' पद से समझनी। गोपिकाओं को तो इस लीला का ज्ञान होगा। 'च' अक्षर का भाव बताते हुए आचार्य श्री कहते हैं कि बाहर से भी आए हुए गोप इस अद्भुत् कार्य को देखकर स्त्रियों से भी विशेष व्याकुल हुए। और सब कहने लगे कि अरे क्या हुआ ? क्या होगा ? शकट गिरने पर सब विचार करने लगे कि यह 'कथं' कैसे स्वयं गिरा ? इसमें बली वर्द (बैल) आदि तो शकट में जुटे नहीं थे, जिन्होंने उसे गिराया हो, इसलिये निश्चय से यह शकट उलटा हो, इधर-उधर टुकड़े होकर दूर जा के पड़ा है ॥ ८ ॥

आभास--भगवत्यत्यन्तमसम्भावना तेनान्योक्तेपि निमित्ते तेषां विश्वासो न जातम् इत्याहद्वाभ्याम् 'अचुरिति'।

आभासार्थ—भगवान् की कृति में असम्भावना समझने वालों को दूसरों के कहने पर भी विश्वास न हुआ। इसका वर्णन निम्न दो श्लोकों से करते हैं।

श्लोक--**ऊचुरव्यवसितमतीन् गोपान् गोपीश्च बालकाः।**
रुदतानेन पादेन क्षिप्तमेतन्न संशयः ॥ ९ ॥

श्लोकार्थ--वहाँ स्थित बालकों ने संदेहग्रस्त (शकट कैसे गिरा ? किसने गिराया ?) गोप एवं गोपियों को कहा कि यह शकट इस बालकृष्ण ने ही रोते-रोते अपने एक पैर से गिरा दिया है। इसमें किसी प्रकार के सन्देह करने की आवश्यकता नहीं।

सुबोधिनी—ननु विपरीतभावनायुक्तेभ्यो न वक्तव्यमितिसिद्धान्तात् कथमुक्तवन्त इत्याशङ्क्याह **बालका** इति, ज्ञानवन्तोपि विवेकरहिताः परस्वभावाधिकारादिकं न विचारितवन्तः, तर्हि कथं ज्ञानवत्त्वमित्याशङ्क्य तेषां श्रोतृणां विपरीतज्ञानं स्वभावदोषश्च नास्तीत्याहाव्यवसितमतीन् **गोपान् गोपीश्चेति**, न व्यवसिता निश्चयं प्राप्ता मतिर्येषां, उपायान्वेषणपरा एव न तु विपरीततया किञ्चिन्निश्चितवन्तस्तथा सति न वक्तव्याः स्युः, **गोपा** गोप्य इति स्वभावतो दोषाभावो गोरक्षणधर्मपातिव्रत्यधर्मश्चोक्तः, **चकारात्** तादृशा एव ब्राह्मणाः, अन्येपि, उपायान्वेषणेपृष्टेनापि वक्तव्यमित्यनेन **बालकेन रुदतैतदनः पादेन क्षिप्तं नास्त्यत्र संशयः**, न हि दृष्टेनुपपन्नं नाम व्याघातात्, दृष्टानुसारिण्येव कल्पना च कर्तव्या, अतः संशयाभाव इति बालाभिप्रायः, रोदनं निमित्तमिति नास्यापि दोषः, कर्तृकरणयोरसम्भावनया नाङ्गीकृतवन्तः ॥ ९ ॥

लेख—श्रीवल्लभलालजी कहते हैं कि १०-२७-१५ 'तोकागित्वारुदन्त्यन्ये' इस श्लोक में लिखा है कि गोपिकाएँ स्वयं शकट भंजन लीला करेंगी इससे उन्होंको इसका ज्ञान होगा। आचार्यश्री के इस कहने का तात्पर्य है कि इस समय यहाँ इस लीला को देखने वाली व्रज स्त्रियाँ है न कि गोपिकाएँ हैं।

प्रकाश—यशोदाजी का साधारण (लौकिक) में प्रवेश हुआ तो 'मुख्यों' का भाव बताते हैं कि 'रोहिणी आदि स्त्रियों' का भी उसमें प्रवेश हुआ इसलिये नन्दादिक भी औत्थानिक कर्म है ऐसा जान कर, बाहर न जाकर, गृह में ही रुक रहे थे।

व्याख्यार्थ—आचार्य श्री 'बालका: 'शब्द का भाव बताते हैं कि भगवान् के लिये जिनके अन्तःकरण में विपरीत भावना हो, उनको भगवान् द्वारा की हुई लीला नहीं सुनानी चाहिये यह शास्त्र का सिद्धान्त है। तब क्यों बताई गई। इसलिये श्रीशुकदेवजी ने 'बालका' पद दिया हैं; जिसका आशय कहते हैं कि वे (बालक) ज्ञान वाले थे; किन्तु उनमें विवेक (छानबीन करने की बुद्धि) नहीं थी, इसलिये गोप गोपियों के अधिकार और स्वभाव का विचार न कर सके। जब उन (बालकों) में विवेक नहीं था तो ज्ञान वाले कैसे कहते हो ? इसके उत्तर में आज्ञा करते हैं कि बालकों को यह ज्ञान था कि जिनको हम सुना रहे हैं, उनमें विपरीत ज्ञान का स्वभाव दोष नहीं है, वे केवल इसका (शकट किसने गिराया) निर्णय अब तक नहीं कर सके हैं। अभी तक इसका उपाय (कारण) ढूंढने में ही लगे हुए हैं न कि कुछ भी विपरीत चिन्तन करते हैं। यदि विपरीत चिन्तन करते, तो कहने के योग्य न होते ! ये गोप और गोपियाँ दोनों स्वभाव से निर्दोष हैं। गोपों का धर्म गौ-रक्षा करना है, गोपियों का धर्म पातिव्रत्य पालना है। 'च' अक्षर का आशय कहते हैं कि ब्राह्मण भी वैसे ही निर्दोष एवं धर्मपालक हैं, इस प्रकार दूसरे भी। इससे जाना जाता है कि वे बालक ज्ञानी थे, ज्ञानी होने के कारण ही उन्होंने समझा कि जो कारण ढूंढ रहे हो उसको बिना पूछे भी कहना चाहिये। इसलिये बालकों ने उनको कह दिया कि इस बालक ने रोते हुए एक पैर से यह शकट दूर फेंक दिया। इसमें किसी प्रकार का संशय नहीं है क्योंकि हमने यह प्रत्यक्ष देखा है। प्रत्यक्ष में किसी प्रकार का विरोध नहीं करना चाहिये। प्रत्येक कल्पना प्रत्यक्ष के अनुसार अनुसरण करनी चाहिये। इसलिये बालकों की सम्मति है कि इसमें संशय का अभाव है। इसके फेंकने का कार्य बालक ने किया है, तो वह दोषी है। इसके उत्तर में ही बालकों ने कहा है कि इसका भी दोष नहीं है क्योंकि इसके गिरने का निमित्त कारण बालक का रोना ही है। कर्ता (भगवान्) और कारण (पाद) से यह कार्य होने जैसा नहीं है। भगवान् बालक और पैर कोमल, ये दोनों शकट को गिरा नहीं सकते। यह असम्भावना बालकों ने तो अंगीकार न की, किन्तु गोप गोपियों को फिर भी विश्वास न हुआ ॥ ९ ॥

आभास—प्रत्यक्षमेतत् प्रत्यक्षमूलकं च वाक्यं तर्क विरुद्धं नाङ्गीकर्तव्यमिति तदाह न ते श्रद्दधिरे गोपा इति।

आभासार्थ—इस निम्न श्लोक में कहते हैं कि गोपों ने बालकों के वचनों पर विश्वास न किया, क्योंकि प्रत्यक्ष भी तर्क विरुद्ध हो तो नहीं मानना चाहिये। इसलिये शुकदेवजी कहते हैं कि 'न ते श्रद्दधिरे गोपा'।

श्लोक—न ते श्रद्दधिरे गोपा बालभाषितमप्युत ।
अप्रमेयं बलं तस्य बालकस्य न ते विदुः ॥ १० ॥

श्लोकार्थ—उन गोपों ने बालकों के कहने पर भी विश्वास नहीं किया कारण कि वे गोप उस बालक (भगवान्) के अप्रमेय बल को नहीं जानते थे।

सुबोधिनी—गोप्यस्तु मध्यस्था जाताः, त इति बहिर्मुखाः, ज्ञानं तु जातं, अत्यन्तासत्यप्यर्थे शब्दाज् ज्ञानोत्पत्तिसम्भावत्, अतो ज्ञातवन्तो न तु श्रद्दधिरे, यतो गोपा अलौकिकज्ञानरहिताः, हेत्वन्तरमप्याह बालभाषितमप्युतेति, बाला भ्रमादद्दष्टमपि वदन्ति, भूतादिना तथा कृते क्षिप्तोपि पादोन्यथासिद्धः करणत्वेन ज्ञात इति, बालास्तु भगवत्परा भगवत्सामर्थ्यं भूताद्यभावं च दृष्टवन्तः, अन्यैस्तु तद्दर्शनाभावात् स्वप्रतीतिसिद्धमेवाङ्गीक्रियत इति, अश्रद्धायां हेतुमाहाप्रमेयमिति, बालकस्य बलं न ते विदुः, यद्यपि बलं न प्रत्यक्षं तथापि कार्येणानुमीयते, स्वस्मिन् कार्यकरणभावस्य प्रत्यक्षसिद्धत्वात्, यद्ययं बलिष्ठः स्यात् स्वयमप्यन्तत उत्तिष्ठेत् कार्यान्तरं वा कुर्याद् रोदनं च कुर्यात्, अतो नैयायिकवदिदानीन्तनमीमांसकवद् वा भ्रान्ता बलं न विदुरित्यर्थः, तत्र हेतुरप्रमेयमिति, न तेषां दोषो नापि तर्कस्य, किन्तुतस्य बालकस्य बलमेवाप्रमेयं प्रमातुमयोग्यम् "अलौकिकास्तु ये भावा न तांस्तर्केण योजयेत्" इति तु न तेषां बुद्धिः, अलौकिकत्वनिश्चयाभावात् सन्देहस्त्वनेन जातः, जिज्ञासोत्पादिका तु पूतना, वसुदेववाक्यपूतने च सन्देहोत्पादिके, यद्यपि बालका अलौकिकं जानन्तीत्यपि न जानन्ति तथापि मुख्येनैव चरितार्थत्वादेकमेवोक्तम् ।। १० ।।

व्याख्यार्थ—गोपों ने बालकों के वचनों पर विश्वास नहीं किया*। श्लोक में दिये हुए 'ते' अक्षर का भावार्थ आचार्यश्री बताते हैं कि वे गोप, बहिर्मुख (लौकिक में आसक्ति वाले) थे। उनको बालकों के वचनों से यह ज्ञान तो हो गया कि यह शकट इस बालक ने अपने चरण से दूर फेंक दिया है इसलिये इस शकट की यह स्थिति हुई है। झूठी बात का भी शब्द से ज्ञान हो जाता है यह तो सत्य थी। इसको जान तो लिया; किन्तु विश्वास (यह छोटा बालक ऐसे शकट को कैसे फेंक सकेगा इस प्रकार के असम्भावना दोष ग्रस्त होने से) नहीं किया, क्योंकि गोप अलौकिक ज्ञान से हीन थे, अथवा यह जानकर किये तो बालक हैं; बालक भ्रम से, न देखा हुआ भी कह देते हैं; यह शकट, भूत, प्रेत आदि ने गिराया हो, यह न समझ कर बालक के चरण को ही कारण (फेंकने वाला) समझ लिया हो। आचार्यश्री कहते हैं कि इस प्रकार गोपों का सोचना इसलिये है कि वे बालक के स्वरूप को नहीं जानते हैं। बालक तो भगत्परायण हैं और भगवान् के सामर्थ्य और भूतादिकों के अभाव को देख चुके हैं। दूसरों (बालकों के अतिरिक्त अन्य गोपादिकों) ने ये दोनों ही (भगवान् की सामर्थ्य और भूतादिकों का अभाव) देखे नहीं है। इसलिये जैसी उन्हें प्रतीति हुई है वैसा ही उन्होंने अंगीकार किया है। उनको (गोपादिकों को) अश्रद्धा क्यों हुई ? इसके उत्तर में श्री शुकदेवजी ने कह दिया है कि बालक (कृष्ण) का बल अप्रमेय[1] यद्यपि बल, आँखों से देखा नहीं जाता है तो भी कार्य से उसका अनुमान किया जा सकता है। अपने में कार्य एवं कारण भाव प्रत्यक्ष सिद्ध होते हैं। जो यह बालक इतना बलवान होता तो स्वयं उठ खड़ा हो जावे और दूसरे

---

* श्रीलालूभट्ट कहते हैं कि गोपों के विश्वास न होने का कारण यह था कि उनमें अभी तक असम्भावना दोष बलिष्ठ था। गोपियां तो मध्यस्थ हो गईं, गोप और बालकों के संवाद को सुनती रहीं अपनी सम्मति कुछ भी नहीं दी—'योजना'।

१—जो जीवबुद्धि से न समझा जावे।

कार्य भी करने लगे, रोदन न करे। इस प्रकार तर्क के करने से नैयायिक एवं मीमांसकों के समान वे गोप भी भ्रान्त हो गये जिससे भगवान् के बल को न जान सके; कारण कि भगवान् का बल अप्रमेय[1] है। इसलिये न उन गोपों का दोष है और न तर्क का दोष है; किन्तु उस बालक का बल ही अप्रमेय[1] है। इससे शास्त्र में कहा गया है कि 'अलौकिक भावों का निर्णय तर्कों से नहीं करना चाहिये' इस शास्त्र को समझने जैसी उन गोपों की बुद्धि नहीं थी। यह अलौकिक बालक है उसकी लीला भी अलौकिक है। ऐसा निश्चय न होने से ही गोप संदेहग्रस्त रह गये। पूतना के चरित्र से जिज्ञासा (क्या शकट भी बालक ने गिराया ? ऐसी जानने की इच्छा) तो पैदा हुई और वसुदेवजी के वचन हैं कि गोकुल (व्रज) में उत्पात हो रहे हैं। इन दोनों से दो प्रकार के विचार उत्पन्न हुए और ये लोग बालक को अलौकिक जानते हैं यह भी गोप समझ नहीं सके। तो भी मुख्य से (बालकों के अज्ञान से) कार्य सिद्ध होता है। इसलिये शुकदेवजी ने श्लोक में कहा है कि गोपों ने एक अविश्वास ही किया ॥ १० ॥

आभास--ततोत्यन्तमविचार्य लौकिक एव प्रवृत्त इत्याह रुदन्तमित्यादिसप्तभिः।

आभासार्थ—इसके अनन्तर विशेष विचार विमर्श के बिनाही यशोदा लौकिक कार्य में ही प्रवृत्त हुई। इसका वर्णन निम्न सात श्लोकों से करते हैं।

श्लोक—**रुदन्तं सुतमादाय यशोदा ग्रहशङ्किता।**
कृतस्वस्त्ययनं विप्रैः सूक्तैः स्तौनमपाययत् ॥ ११ ॥

श्लोकार्थ--यह कन्हैया किसी ग्रह के कारण रो रहा है, इस प्रकार शंकित हृदय वाली यशोदा ने रोते हुए पुत्र को लेकर विप्रों से रक्षार्थ स्वस्तिवाचन, शान्ति सूक्त आदि पढवा कर, बालक के दोष दूर करवाये, पश्चात् उसको स्तन पिलाया।

सुबोधिनी—चतुष्टयमत्र कर्तव्यमुत्पातोयमिति रोदनप्रतीकारो ग्रहकृतोपद्रवस्य बालकानिष्टस्य निवृत्तिः शकटस्थापनं शकटसम्बन्ध्युत्पातपरिहारश्च, वस्तुतस्तु द्वयमेव कर्तव्यं रोदनप्रतीकारः शकटस्थापनं च, तथा सति लौकिकबुद्धिर्दृढा भविष्यतीति तन्निवृत्त्यर्थं भगवदिच्छयोत्पन्नभ्रमस्य वर्णनं भगवच्चरित्रत्वाय, तत्रादौ भगवद्विषयकं द्वयमाह, तेषामज्ञानस्थापनार्थं भग्नेपि शकटे **रोदनं**, ग्रहसम्भावनायामपि सुतत्वाद् ग्रहणं **यशोदेति** लौकिकबुद्धिनिपुणेति ग्रहशंकासम्भावना, कश्चिद् बालग्रहादिस्तत्र प्रविष्टो रोदनं कारयतीति-सम्भावना, अतः शीघ्रं स्तनं न दत्तवती किन्त्वभिज्ञै-ब्राह्मणैः **कृतं स्वस्त्ययनं** यस्य रक्षाबन्धनाभिमन्त्रादिकं स्वस्त्ययनं **सुष्ठूक्तं** येषां वचनं प्रमाणमतस्ते रक्षां कृत्वा तद्गतदोषादर्शनात् सुष्ठूक्तवन्तः, तत **:स्तनमपाययत्** ॥ ११ ॥

१—जो जीवबुद्धी से न समझा जावे।

व्याख्यार्थ—यशोदा लौकिक में प्रवृत्त होकर चतुर्विध कार्य करने का प्रयत्न करने लगी।

(१) यह रोना भी एक प्रकार से उत्पात है इसलिये रोने का प्रतीकार करना (रोदन बंद कराना चाहिये)।

(२) अनिष्ट ग्रह कृत उपद्रव से उत्पन्न बालक के अनिष्ट की निवृत्ति करनी।

(३) शकट का पूर्ववत् स्थापन करना।

(४) शकट सम्बन्धी उत्पातों को हटाना।

वास्तविक रीति से तो दो ही करने चाहियें—

(१) रोदन का प्रतीकार, और

(२) शकट का पूर्ववत् स्थापना।

ये चारों कर्त्तव्य करने से लौकिक[1] बुद्धि दृढ़ होगी। इस लौकिक दृढ़ बुद्धि की निवृत्ति[2] के लिये चरित्र वर्णन करते हुए पहले भगवत्सम्बन्धी (भ्रम से स्वीकृत) दो चरित्रों का वर्णन करते हैं। उनमें अज्ञान स्थापन के लिये (इनको मेरे स्वरूप का अज्ञान ही रहे—जिससे ये समझने लगें कि यह शकट इस बालक के चरण से नहीं फेंका गया है।) शकट टूट जाने के बाद भी रोते रहे। अनिष्ट ग्रह के कारण भी रोना आता है, इसकी सम्भावना से बालक को अपना पुत्र ही समझ, यशोदा ने पुत्र को ले लिया। यशोदा नाम देने का आशय, आचार्यश्री प्रकट करते हैं कि वह लौकिक बुद्धि में निपुण थी; इसलिये अनिष्ट ग्रह की शंका की सम्भावना थी। कोई अनिष्ट बाल ग्रह आदि का बालक में प्रवेश हुआ है। वह बालग्रह, इसको रुलाता है। ऐसी सम्भावना (कल्पना) है। इस कारण से बालक को शीघ्र स्तन भी नहीं दिया। पहले बाल ग्रहादि से उत्पन्न दोषों को दूर कराने के लिये अभिज्ञ (पूर्ण ज्ञानी) ब्राह्मणों द्वारा रक्षा-बन्धनादि के लिये स्वस्ति-वाचन आदि पढ़वा कर दोषों को निवृत कराया। जब देखा कि अब दोष देखने में नहीं आते हैं तब स्तन पिलाए॥ ११ ॥

आभास—एवं भगवति द्वयमुक्त्वा शकटे द्वयमाह षड्भिर्भगवद्गुणैरेवानिष्ट-निवृत्तः।

आभासार्थ—ग्यारहवें श्लोकों में भगवत्सम्बन्धी कार्य कहे। अब छः श्लोकों से शकट सम्बन्धी दो कार्य कहेंगे भगवान् के छः गुणों से अनिष्ट निवृत्ति होगी।

१—लौकिक बुद्धि का आशय यह है कि बालक को भगवान् न समझ कर, लौकिक बालक ही हैं ऐसी बुद्धि यशोदाजी की दृढ़ हुई।—प्रकाश

२—इस दृढ़ लौकिक बुद्धि की निवृत्ति के लिये गो० श्रीवल्लभजी इसका आशय बताते हैं कि ग्रहों से उत्पन्न उपद्रव, तथा शकट के कारण पैदा हुए उत्पात की निवृत्ति के लिए भगवदिच्छा से पैदा हुए भ्रम अर्थात् ग्रह द्वारा उत्पन्न अनिष्ट रूप भ्रम का वर्णन इसलिए किया गया है कि वह भगवान् का चरित्र है।—लेख

श्लोक--पूर्ववत् स्थापितं गोपैर्बलिभिः सपरिच्छदम् ।
विप्रा हुत्वार्चयाञ्चक्रुर्दध्यक्षतकुशाम्बुभिः ॥ १२ ॥

श्लोकार्थ--बलवान् गोपों ने उपकरण सहित शकट को पहले की तरह स्थापित (खडा) किया । ब्राह्मणों ने होम करके दही, अक्षत, कुश और जल से (शकट का) पूजन किया ।

सुबोधिनी—पूर्ववदिति, यथा तस्यानसः संस्थानं पूर्वमासीद् यथा वा कुप्यस्थितिस्तदाह **पूर्ववदेव गोपैः स्थापितमिति**, बलिभिरिति तस्य महत्त्वमुक्तं, **परिच्छदादिसहितं**, तस्य परितो भागा एव **परिच्छदाः**, अथवा पूजार्थं **परिच्छदं** वा सम्पादितवन्तः, तादृशं शकटमेव शकटाधिष्ठात्रीं देवतां तत्रावाह्य **विप्रास्तदभिज्ञा विशेषेण** रिक्तपूरणसमर्थाः, प्रथमतोनिष्टनिवृत्त्यर्थं सामान्यतो **होमं** कृत्वाज्येन व्याहृतिभिः सर्वत्र निवृत्ते सामान्यहोमः पश्चात् तच्छकटमर्चयाञ्चक्रुर्दधिमिश्रिता **अक्षतास्तस्य** परितः स्थापिताः कुङ्कुमाक्षता इव कुशसहितानि प्रोक्षणजलानि च, ब्राह्मणैः क्रियमाणं समन्त्रकमेव भवति ॥ १२ ॥

व्याख्यार्थ—'पूर्ववत्' पद का भावार्थ बताते हैं कि जिस प्रकार यह गाड़ा पहले स्थित था और इसमें रस (भरे हुए) रखने के चर्म पात्र धरे हुए थे वैसे ही गोपों ने शकट को खड़ा कर दिया । साधारण गोपों ने खड़ा नहीं किया; किन्तु बलवान् गोपों ने खड़ा किया क्योंकि वह गाड़ा बड़ा वजनदार था उसको साधारण गोप खड़ा नहीं कर सकते थे । इसलिये शुकदेवजी ने गोपों का विशेषण 'बलिभिः,' श्लोक में दिया है। गाड़े के एक भाग को ही खड़ा नहीं किया था; किन्तु उसके सब अवयव भी उसमें पूर्व की तरह जोड़े गये थे इसलिये वह भारी हो गया था । इसको बताने के लिये श्लोक में 'सपरिच्छदम्' पद श्री शुकदेवजी ने कहा है । आचार्यश्री 'सपरिच्छदम्' पद को दूसरा आशय भी बताते हैं कि 'सपरिच्छदम्' पद से शुकदेवजी का यह भी आशय है कि गोप गोपियाँ पूजा के लिये सर्व सामग्री लाई थीं । ऐसे महान् शकट में उसकी अधिष्ठात्री देवता का विप्रों द्वारा आह्वान किया गया। 'विप्र' शब्द का भावार्थ बताते हैं कि वे ब्राह्मण जो पूर्ण जानकार हों और त्रुटि की पूर्णता कर सकें । इसलिये इस कार्य के लिये विप्रों को बुलाया गया था । उन विप्रों ने पहले अनिष्ट निवृत्ति के लिये साधारण रीति से होम किया । घृत से व्याहृति पूर्वक होमकर, उससे निवृत्त होने के अनन्तर निम्न प्रकार से उस शकट की पूजा करने लगे । उस शकट के चारों तरफ दधि मिश्रित अक्षत धरे गए और कुंकुम से लाल किये हुए अक्षत एवं कुश सहित प्रोक्षण जल तैयार किए गए। ये सब विधि पूर्वक तैयार कर इनसे ब्राह्मणों ने मन्त्र द्वारा शकट का पूजन किया । ब्राह्मण जो कर्म करते हैं वह मन्त्रों से ही करते हैं ॥ १२ ॥

आभास--एवं सामान्यत उभयोः प्रतीकार उक्तः, यशोदाप्रेरणयैवैतदुभयं जातं । नन्दस्तु विशेषाकारेण द्वयमेकत्र स्थापियत्वा शान्तिं कृतवानित्याह येसूयानृतेतिचतुर्भिः ।

आभासार्थ—इस प्रकार दोनों (भगवान् में ग्रहादि की शंका और शकट के उत्पात) का उपाय कहा (किया) । यशोदाजी की प्रेरणा से ही ये दो हुए । नन्दजी ने तो दोनों (भगवान् एवं शकट को) एक स्थान पर स्थापित कर शान्ति कराई । इसका 'येऽसूया' आदि ४ श्लोकों में वर्णन करते हैं ।

श्लोक—**येऽसूयानृतदम्भेर्ष्याहिंसामानविवर्जिताः ।**
न तेषां सत्यशीलानामाशिषो विफलाः कृताः ॥ १३ ॥

श्लोकार्थ—असूया, अनृत, दम्भ, ईर्ष्या, हिंसा और अभिमान से रहित जो ब्राह्मण हैं, उन सत्यशील ब्राह्मणों के आशीर्वचन व्यर्थ नहीं होते हैं ।

सुबोधिनी—नन्दस्यादौ ब्राह्मणेषु वैशिष्ट्यबुद्धिस्ततः शकटे समारोप्याभिषेकस्ततः स्वस्तिवाचनादिपूर्वकं होमो दानं च, एवं कृतस्य वैयर्थ्याभावसाधनं च पञ्चमे वक्ष्यति, तत्रादौ ब्राह्मणेषु महत्त्वबुद्धिर्जातेत्याह य इति, ब्राह्मणे चेदलौकिकी बुद्धिस्तद्वाक्याद् भगवत्यप्यग्रे भविष्यतीति सूचितं ब्राह्मणाः स्वभावत उत्तमा अविकृतब्रह्मस्वरूपा दोषषट्केन तु ते प्राकृता भवन्ति, भगवति तु षड् गुणा अधिकाः, निर्दुष्टो ब्राह्मणो धर्मी भगवांश्चैकस्तुल्यो वा, अतो यथा भगवद्विचारितं सत्यमेव भवति तथा ब्राह्मणोक्तमपि सत्यं भवति कृतं तु सर्वेषां पूर्वाविरोधि, तत्र ब्राह्मणेषु षड् दोषास्तत्सामर्थ्यप्रतिबन्धकास्तद्रहितास्तु निर्दुष्टास्तान् दोषान् वर्जनार्थं गणयति, कामक्रोधलोभा दोषा अप्यवस्थाविषयभेदेनैव दोषा भवन्तीति ते न गणिताः, तत्कार्यभूता एव सर्वावस्थासु सर्वविषया ये दोषास्ते दोषा इति षड् गण्यन्ते, **असूया** मुख्यो दोष, अदुष्टे दोषारोपणात्, अयं बाह्यविषयको दोषः **अनृतं** वाचनिको मिथ्याभाषणरूपः, **दम्भः** परस्य स्वोत्कर्षख्यापकचेष्टादिः, 'निमित्ताभावे तु नैमित्तिकाभाव" श्चेत् **दम्भः ईर्ष्या** परगुणानामसहनेन दोषचिन्तनं मानसं, ततो **हिंसा** मारणं, तस्मिन्नपि सम्पन्ने **मानोऽभिमानः**, एवमेकेनैव त्रिदोषेण प्राणी नष्टो भवति किम्पुनर्द्वयेन ? असूयानृते दम्भहिंसे ईर्ष्यामानौ वाक्कायमनसामेत एव दोषाः, एतद्विवर्जिताश्चेत् **तेषामाशिषो न विफलाः कृता** भवन्ति, विफलकर्तारस्तु निवृत्ता इति, ननु प्रकृतिसम्बन्धो वर्तत इति कायवाङ्मनोदोषनिवृत्तावपि स्वभावदोषस्य विद्यमानत्वात् कथं निर्दुष्टेत्याशङ्क्याह **सत्यशीलानामिति, सत्यमेव शीलं** स्वाभाविको धर्मो येषां, यद भगवतः सत्यरूपमुक्तं तदेव तेषां स्वभावः सत्यव्रतादिः, एतादृशा ब्राह्मणा ब्रह्मविदः, **तेषामिति** पुनरनुसन्धानं वाक्यसमये दोषाभाववत्त्वज्ञापनार्थम् ॥ १३ ॥

व्याख्यार्थ—नन्दजी की ब्राह्मणों में विशिष्ट बुद्धि है उसका वर्णन पहले (१३ वें श्लोक में) करते हैं । उसके पीछे शकट में भगवान् को पधरा कर 'अभिषेक' कराने का १४ वें श्लोक में, 'स्वस्तिवाचनादि' पढ़वा कर होम कराने का, १५ वें श्लोक में और दान देने का वर्णन १६ वें श्लोक में किया गया है । इस प्रकार की कृति विफल नहीं है । इसका कारण १७ वे श्लोक में कहेंगे ।

इनमें से पहले ब्राह्मणों में उत्तमत्व बुद्धि हुई इसका वर्णन करते हैं 'ये' जो ब्राह्मणों में अलौकिक बुद्धि होगी तो उनके वचनों[1] से भगवान् में भी अलौकिक बुद्धि हो सकेगी ऐसा सूचित

१—ब्राह्मणों के वचनों में श्रद्धा होने से—अनुवादक ।

किया*। ब्राह्मण स्वभाव से उत्तम हैं और उनके स्वरूप में भी किसी प्रकार का विकार नहीं है इसलिये वे ब्रह्म स्वरूप हैं किन्तु वे ब्राह्मण, असत्यादि छः दोषों के होने से प्राकृत हो जाते हैं। भगवान् में छः दोष तो नहीं हैं किञ्च विशेष ऐश्वर्यादि छः गुण हैं। दोष रहित ब्राह्मण[1] एवं धर्मी ब्राह्मण एक ही हैं अथवा निर्दोषी ब्राह्मण भगवान् के समान हैं। इस कारण से जैसे भगवान् का विचारा हुआ कार्य, सत्य ही होता है वैसे ही निर्दोषी ब्राह्मण का वचन भी सत्य होता है। कर्म तो, सब का पूर्व से अविरोधी हो, तो सत्य होता है[2]। ब्राह्मणों के बल-शक्ति के प्रतिबन्धक असूयादि छः दोष हैं। यदि वे दोष ब्राह्मणों में न हों तो ब्राह्मण निर्दोष हैं, उनका बल कोई नहीं रोक सकता है। उन दोषों को छुड़ाने के लिये उनकी गणना करते हैं। काम, क्रोध और लोभ ये तीन दोष अवस्था और विषय भेद से दोष कहे जाते हैं। इसलिये इनकी दोषों में गणना नहीं की गई है। उनके कार्य रूप दोष, जो सब अवस्थाओं में और सब विषयों में सदैव रहते हैं, वे दोष हैं। वेदोष छः हैं। इन दोषों में मुख्य दोष—

(१) 'असूया' गुणों में भी दोषों का आरोपण करना है, यह दोष बाह्य विषयक है।

(२) 'अनृत' झूठ बोलना वाचनिक, वाणी का दोष है।

(३) 'दम्भ' दूसरों को अपनी उत्तमता दिखाने के लिये चेष्टा करना निमित्त (कारण) जो न हो, तो 'नैमित्तिक' कार्य नहीं होता है, जैसे कि दूसरों को अपनी उत्तमता दिखानी हो तो उस प्रकार की चेष्टा की जाती है उसे दम्भ कहते हैं।

(४) 'ईर्ष्या' दूसरों के गुणोत्कर्ष का सहन न होने से उसके दोषों को ढूंढना यह मानस दोष है।

(५) 'हिंसा' दूसरों को मारना व सताना 'हिंसा' दोष है। उनके होने पर (दूसरों को मारने व सताने पर) जो गर्व होता है वह

(६) 'मान' या अभिमान दोष है।

इस प्रकार एक ही त्रिदोष (ईर्ष्या, हिंसा और मान) से प्राणी का नाश होता है यदि दो

---

* इससे आचार्यश्री समझाते हैं कि भगवान् के स्वरूप को समझाने वाले ब्राह्मण हैं अतः पहले ब्राह्मणों की अलौकिकता का ज्ञान होगा तो उनके वचनों में श्रद्धा होगी जिससे भगवान् के अलौकिक स्वरूप का ज्ञान भी प्राप्त होगा।—अनुवादक

१—भगवान् एवं ब्राह्मण सत्यरूप होने से एक हैं और ब्राह्मण भगवान् के अंश हैं इसलिये वे समान हैं।—'प्रकाश'

२—इसका आशय श्री प्रभुचरण, 'टिप्पणी' में बताते हैं कि भगवान् तथा ब्राह्मण की कृति सत्य होती है; किन्तु ब्राह्मणों की कृति तब सत्य होती है जब वह कृति (कार्य) उनके वचनानुकूल हों, यदि वचनों से कृति विपरीत है, तो वह कृति सत्य नहीं है। इसलिये केवल वाणी की सत्यता का प्रतिपादन किया है। जैसे यहाँ ग्रहादि शान्ति की क्रिया जो ब्राह्मणों ने की, वह सत्य नहीं थी, कारण कि भगवान् में ग्रहादि का प्रवेश हुआ ही नहीं था।

त्रिदोष (छः ही) साथ में होवें तो प्राणी का क्या होगा ? 'असूया' और 'अनृतं' वाणी के 'दम्भ' और 'हिंसा' काया के और 'ईर्ष्या' और 'मान' मन के दोष हैं। ये दोष यदि ब्राह्मणों में न हों तो ब्राह्मणों के आशीर्वचन कभी भी निष्फल नहीं होते हैं। स्वभाव में दोष की विद्यमानता होने पर निर्दोषता कैसे हो सकेगी ? इसके उत्तर में कहते हैं कि 'सत्यशीलानां' ब्राह्मणों का स्वाभाविक धर्म सत्य है। भगवान् का जो सत्य रूप कहा है वही उन ब्राह्मणों का स्वभाव सत्यव्रतादि[1] हैं। ऐसे ब्राह्मण 'ब्रह्मवेत्ता' हैं 'तेषां' का भावार्थ है कि उनमें स्वाभाविक दोषों का वास्तविक अभाव ही है ॥ १३ ॥

आभास--अतः उत्पातेषु सत्स्वपि तेषां वाक्यान्निवृत्ता भविष्यन्तीति ज्ञात्वा बालकं शकटे समारोप्याभिषेकं कारितवानित्याहेतीति ।

आभासार्थ—ऐसे ब्राह्मण हैं, इस कारण से यदि उत्पात होंगे तो भी उनके वचनों से उनकी निवृत्ति हो जायगी। यों समझ कर बालक को शकट में पधराकर[2] अभिषेकादि कराने लगे इसका वर्णन निम्न श्लोकों में करते हैं।

श्लोक--**इति बालकमानीय सामर्ग्यजुरुपाकृतैः ।**
जलैः पवित्रौषधिभिरभिषिच्य द्विजोत्तमैः ॥ १४ ॥

वाचयित्वा स्वस्त्ययनं नन्दगोपः समाहितः ।
हुत्वा चाग्निं द्विजातिभ्यः प्रादादन्नं महागुणम् ॥ १५ ॥

श्लोकार्थ--नन्दजी ने इस प्रकार यशोदाजी से बालक लाकर, सावधान हो उत्तम ब्राह्मणों द्वारा सामवेद, ऋग्वेद और यजुर्वेद के मन्त्रों से सस्कृत किये हुए और पवित्र औषधियों से सम्मिलित जलों से उस (बालक) का अभिषेक कराके एवं स्वस्तिवाचनादि पढवा के अग्नि में होम किया तदन्तर ब्राह्मणों को उत्तम अन्न दिया ॥ १४-१५ ॥

१—ब्राह्मणों में असूयादि दोष स्वाभाविक नहीं हैं; किन्तु वे दोष संसर्ग से आगन्तुक हैं।—अनुवादक

२—शकट में पधराना आचार्यश्री ने लिखा है मूल में ऐसे शब्द नहीं है। इस शंका का निवारण करते हुए प्रकाशकार गो० श्री पुरुषोत्तमजी महाराज कहते हैं कि यदि नन्दरायजी बालक को लेकर अपने पास रखते, गाड़े में न पधराते, तो कर्म करते वक्त सावधान रह नहीं सकते थे इस आशय से आचार्यश्री ने शकट में पधराने के लिये लिखा है।—'प्रकाश'

सुबोधिनी—स्वयं यशोदाहस्ताद् गृहीत्वा तत्र शकटनिकटे **समानीय** वेदत्रयविद्भिर्ब्राह्मणैः **सामर्ग्यजुस्त्रिविधैरपि मन्त्रैरुपाकृतैरुप** समीप **आसमन्तात् कृतैर्मन्त्रैरलौकिकत्वेनोत्पादितजलैः पवित्रा औषधयो** येषु शतावर्यादयस्तादृशैः, **पवित्रैरनुपहतैर्जलैरभिषिच्य** स्नानं कारयित्वा **मार्जयित्वा** च ॥ १४ ॥ ततो भगवन्तमलङ्कृत्य **स्वस्तिपुण्याहवाचनादिकं कारयित्वा** स्वयं **नन्दगोप** उपविश्य स्वयमपि **समाहितः** सावधानो भूत्वा ब्राह्मणसन्निधाने **होमं** कृत्वा ब्राह्मणाग्नावपि होमं कृतवांस्तदाह **द्विजातिभ्यः प्रादादन्नमिति, महागुणं** बहुव्यञ्जनसहित भोजितवानित्यर्थः ॥ १५ ॥

व्याख्यार्थ—नन्दरायजी यशोदा के हाथ से (बालक को) ग्रहण कर वहाँ शकट के निकट लाकर तीन वेदों को जानने वाले ब्राह्मणों से तीनों (ऋक्, यजु एवं सामवेद) तीनों वेदों के मन्त्रोच्चारण द्वारा अलौकिकता को प्राप्त जलों से एवं पवित्र शतावरी आदि औषधियों से सम्मिलित किये हुए पवित्र तथा फलदायक जलों से अभिषेक (स्नान) कराके और बालक के अंगों को पोंछ कर आभूषणादि से सुसज्जित किया। अनन्तर नन्दरायजी ने वहाँ सावधानता से बैठकर ब्राह्मणों के सन्निधान में, अग्नि में होम करके (कराके) फिर ब्राह्मणों को अनेक प्रकार के व्यञ्जनों सहित अन्न दिया। इसको स्पष्ट करते हुए आचार्य श्री कहते हैं कि नन्दरायजी ने जैसे इस भौतिक अग्नि में होम किया वैसे ही ब्राह्मणाग्नि में भी होम किया अर्थात् ब्राह्मणों को भोजन कराया ॥१५॥

आभास—तदा दक्षिणा सुन्दर्यः गावः दत्ता ।

आसासार्थ—नन्दजी ने स्वस्तिवाचन, होम, ब्राह्मणभोजनादि कर्म कराके तत्पश्चात् ब्राह्मणों को सुन्दर गाएँ दक्षिणा में दीं और ब्राह्मणों ने सफल आशीर्वाद दी। इसका वर्णन निम्न दो श्लोकों में करते हैं।

श्लोक—**गावः सर्वगुणोपेता वासःस्रक्रुक्ममालिनीः ।**
आत्मजाभ्युदयार्थाय प्रादात् ते चान्वयुञ्जत ॥ १६ ॥
विप्रा मन्त्रविदो युक्तास्तैर्याः प्रोक्तास्तथाशिषः।
ता निःफला भविष्यन्ति न कदाचिदपि स्फुटम् ॥ १७ ॥

श्लोकार्थ—नन्दजी ने सर्व कर्म करने के पश्चात् ब्राह्मणों को सब प्रकार के गुणों वाली (निरोग) सुन्दर दूध वाली एवं पुष्ट शरीर वाली, वस्त्र, पुष्प तथा सुवर्ण मालाओं से विभूषित गौएं अपने पुत्र की अभिवृद्धि के लिये दक्षिणा में दीं। (जिसे पाकर) ब्राह्मणों ने बालक में आशिषों का आयोजन किया। मन्त्रवेत्ता योग्य विप्रों ने आशीर्वाद इस प्रकार से नियुक्त की जैसे वे आशिषें कदापि निष्फल न होंगीं। यह सत्य है।

सुबोधिनी—सर्वगुणोपेता बहुदोग्ध्यः सुन्दर्यः साध्व्यश्च, गवामलंकारार्थं वासः स्रङ् माला रुक्ममयाः सुवर्णमय्यो मालाश्च सर्वालंकरणयुक्ता गावो दत्ता इत्यर्थं, प्रयोजनमाहात्मजाभ्युदयार्थायेति, आत्मजस्य भगवतोभ्युदयोभिवृद्धिः स एव तस्यार्थः प्रयोजनं, अयमर्थशब्दोर्थान्तरव्युदासार्थः, ते चान्वयुञ्जत, अनु पश्चात् प्राप्त्यनन्तरमाशिशोयुञ्जत योजितवन्तः, न केवलमुक्तवन्तः ॥१६॥ ननु कथमेवं ज्ञायते तत्राह विप्रा इति, प्रथमतो विप्रा विशेषेण पूरका निर्दुष्टास्तदैव तेषां विशेषपूरकत्वं भवति, तत्रापि मन्त्रविद् ऋषयस्तत्रापि युक्ताः सत्कर्मकर्तारः, एवं गुणत्रययुक्तैर्या आशिषः प्रोक्तास्ताः कदाचिदपि निष्फला न भविष्यन्ति, स्फुटं सत्यं, अतस्तैर्योजनं युक्तमेव ॥ १७ ॥

व्याख्यार्थ—तब (नन्दजी ने) बहुत दूधवाली, सुन्दर, साध्वी एवं वस्त्र, पुष्पमालाएँ और सुवर्ण के हारादि आभूषणों से सुसज्जित गौएँ ब्राह्मणों को दक्षिणा में दीं। किसलिये दीं ? वहाँ कहते हैं कि अपने पुत्र की अभिवृद्धि (उन्नति) के लिये दीं। पुत्र की अभिवृद्धि के अतिरिक्त नन्दजी का और कोई प्रयोजन नहीं था। 'अन्वयुञ्जत' पद का भावार्थ आचार्य श्री कहते हैं कि विप्रों ने आशीर्वाद केवल मुख से नहीं कही, किन्तु वे आशिषें बालक में चरितार्थ कीं। बालक में वे आशिषें चरितार्थ हुईं, यह आप कैसे कहते हो ? इसके उत्तर में कहते हैं कि आशिष देने वाले साधारण ब्राह्मण नहीं थे, किन्तु वे विप्र थे, जिसका भाव है विशेष प्रकार से कार्य को पूर्ण (सफल) करने की शक्ति वाले ब्राह्मण। वे केवल विप्र ही नहीं थे, किन्तु साथ में मन्त्रवेत्ता ऋषि भी थे। इससे भी अन्य विशेषता उनमें यह थी कि वे कर्मकर्ता भी थे। इस प्रकार के तीन गुण युक्त जो आशीर्वचन नियुक्त किये वे कदाचित् भी निष्फल न होंगे यह स्फुट (स्पष्ट सत्य) है। इससे उन्होंने आशिषें नियुक्त कीं, यह शुकदेवजी का कहना योग्य ही है ॥ १७ ॥

आभास—एवमेकं चरित्रं यशोदानन्दयोः भगवत्परतासाधकं निरूप्य पृष्टानां पञ्चानां मध्ये प्रथमस्योत्तरत्वेनोपाख्यानमारभत एकदेत्यष्टादशभिः ।

आभासार्थ—यशोदाजी व नन्दजी की भगवत्परायणता साधक, एक चरित्र का निरूपण कर, अब पूछे हुए पांचों में से एक के उत्तरदानार्थ आख्यान प्रारम्भ करते हैं। 'एकदा' इस श्लोक से लेकर अट्ठारह श्लोकों से वर्णन करेंगे।

श्लोक—**एकदा रोहमारूढं लालयन्ती सुतं सती ।**
गरिमाणं शिशोर्वोढुं न सेहे गिरिकूटवत् ॥ १८ ॥
भूमौ निधाय तं गोपी विस्मिता भारपीडिता ।
महापुरुषमादध्यौ जगतामास कर्मसु ॥ १९ ॥

श्लोकार्थ—यशोदा किसी दिन गोदी में विराजमान पुत्र का लालन करती थी

तो भगवान् अनेक पर्वतों के समान गुरु (भारी) हो गए। उस गुरुत्व को यशोदा सहन न कर सकी।

विस्मय युक्त गोपी (यशोदा) भार से पीड़ित होने के कारण से पुत्र को गोदी से उतार, पृथ्वी पर पधराकर, जगतों के महापुरुष (भगवान्) का ध्यान करने लगी तथा अपने कार्य में संलग्न हो गई।

कारिका--**वाचिकं कायिकं चोक्तं मानसं तूच्यतेधुना ।**
अन्यथाज्ञानतः सर्वं करोतीति भविष्यति ॥ १ ॥
लौकिकेनापि भावेन यावत् कृष्णैकतानता ।
तावन्नूतनकृत्यानि न करोति हरिः स्वयम् ॥ २ ॥
वर्षेण तु परावृत्तिर्धर्माणां भवतीति हि ।
अतो वर्षान्तरे कृत्यं तृणावर्तगतं कृतम् ॥ ३ ॥
देहबुद्धिर्भगवति निवृत्ता चेन्निवर्तते ।
तत्पराणां देहमतिः सजातीयाविशेषतः ॥ ४ ॥

अष्टादशविद्यास्वपि भगवतो देहो नास्तीति ज्ञापयितुमेकदैव गुरुत्वं लघुत्वं चोच्यते,

पूतनावधमारभ्य कंसो जानाति गोकुले ।
हरिरस्ति जगद्वन्द्यो मम हन्तेति सर्वथा ॥ ५ ॥
तमानेतुं तृणावर्तं ततः प्रेषितवान् स्वयम् ।
त्रयो ह्यत्यन्तबलिनः सर्वकार्यविचक्षणाः ॥ ६ ॥
तृणावर्तो बकः केशी तत्राप्याद्यो महान् स्मृतः ।
तृणवत् सकलं विश्वमावर्तयति सर्वथा ॥ ७ ॥
तृणावर्तस्ततः प्रोक्तस्तमादौ प्राहिणोत् ततः ॥ ७½ ॥

कारिकार्थ—वाचिक निरोध – पूतना वध के समय भगवान् की गोपुच्छादि से रक्षा की, इस लीला से यशोदा की वाणी का निरोध किया। कायिक निरोध– शकट भङ्ग के समय स्वस्तिवाचनादि क्रिया कराने से नन्द यशोदा का कायिक निरोध किया। अब मानस निरोध कहते हैं—तृणावर्त के वध की लीला से मानस निरोध करेंगे, कारण कि इस लीला में भगवदर्थ जो दुःख होगा, उससे मानसिक वृत्ति

भगवान् में ही निरुद्ध हो जायगी। ये सब लीलाएँ भगवान् ही स्वयं अन्यथा ज्ञान[1] कराके करते हैं।

इसलिये भगवान् ने अन्यथा बुद्धि--अपने स्वरूप का अन्यथा भान कराके यशोदादि द्वारा आपने ये सब लीलाएँ की हैं। भगवान् की ये सब लीलाएँ शास्त्र अथवा लोक में अतीव अद्भुत दीखती हैं क्योंकि एक ही बालक में सब जनों का सहज प्रेम लोक में असम्भव है, अर्थात् हो नहीं सकता है। किन्तु यहाँ इस बालक में जो वह सहज प्रेम हुआ है, सो भगवान् ने ही किया है। अतः इस चरित्र में अत्यद्भुतता प्रकट होती है।

अथवा—यदि मानस निरोध न कहा जाय, तो सबों को यह ज्ञान हो जायगा कि नन्द यशोदादि अपने जीवस्थ (जीव में स्थित) सहज अज्ञान से ही, यह सब करते हैं, ऐसा ज्ञान सब को न हो, इसलिये भगवान् की गुरुत्वरूप, स्वधर्म सूचित करने वाली, इस लीला का वर्णन करते हैं। भगवान् का माता की गोदी में चढ़ बैठने का निमित्त काल नहीं है।

श्रीकृष्ण ने शकट भंग लीला चतुर्थ मास की आयु में की है और तृणावर्त वध लीला दूसरे वर्ष की आयु में की है इतने समय तक आपने लीला बन्द क्यों रखी? इस शंका के निवारणार्थ यह 'लौकिकेन भावेन' कारिका कही है।[2]

इस कारिका में दूसरे वर्ष में लीला करने का कारण बताते हैं।

एक वर्ष से धर्मों की परावृत्ति[3] (पुनरागमन या फिर लौट आना) होती है॥ ३॥

१—'टिप्पणी'—प्रभुचरण अन्यथा ज्ञान का भावार्थ बताते हैं कि भगवान् ने यशोदादिकों में अपने स्वरूप का सत्य ज्ञान तिरोहित कर, लौकिक बाल स्वरूप का ज्ञान का आविर्भाव किया था, जिससे यशोदादि ने भगवान् की पूतनावध के प्रसंग में, गोपुच्छादि से रक्षा की और शकट भंग के उत्पात समय में, स्वस्तिवाचनादि से शान्ति कराई। यदि ऐसा ज्ञान (अन्यथा ज्ञान) न कराते तो रक्षा, स्वस्तिवाचनादि होते ही नहीं।

२—जब तक श्रीकृष्ण में लौकिक भाव से भी आसक्ति होती हैं तब तक श्रीकृष्ण किसी प्रकार की नवीन लीलाएँ (अपना गुरुत्व धर्मज्ञापन पूर्वक लीला) नहीं करते हैं।—**लेख**

भगवान् अपने में आसक्ति कराने के लिये ही लीला करते हैं तो जब तक यशोदादि की लौकिक भाव से भी श्रीकृष्ण में आसक्ति थी तब तक अन्य लीला नहीं की।—**अनुवादक**

३—भगवान् ने लीला द्वारा प्रपञ्च विस्मृति कराई वह कदाचित् स्थिर न हो तो उसको पुनः स्थिर कराया जाय इसलिये दूसरे वर्ष में लीला की। यों तो समग्र वर्ष एक ही काल होने से एक आयु ही है। दूसरे वर्ष में का भाव है कि दूसरी आयु रूप काल में लीला की। यों तो समग्र वर्ष एक ही काल होने से एक आयु ही है दूसरे वर्ष में का भाव है कि दूसरी आयु रूप काल में लीला की। दूसरे स्कन्ध के 'आयुः हरति' श्लोक में कहा गया है कि भगवान् के गुणानुवाद में एक क्षण भी जाय तो उसकी आयु का हरण नहीं होता है। इसलिये एक ही आयु में सिद्ध हुआ धर्म समग्र आयु पर्यन्त उसकी अनुवृत्ति होती रहती है। कारिका में दिये हुए 'हि' अक्षर का यह आशय है॥ ३॥

भगवान् में देह बुद्धि की निवृत्ति के लिये 'गुरुत्व को जताया है ।

यदि भगवान् में देह बुद्धि की निवृत्ति हो गई तो भगवत्परायण भक्त जनों की भी देह में आत्म-बुद्धि निवृत्त हो जाएगी । वह बुद्धि भगवान् में देह बुद्धि की निवृत्ति सजातीयता के सम्बन्ध से भक्त की भी देहात्म बुद्धि को नष्ट कर देगी ॥ ४ ॥

भगवान् में निर्दोष बुद्धि हो तो सामान्य रूप से भक्त के भी सर्व दोष निवृत्त हो जाते हैं। देहात्म बुद्धि सजातीय होने से विशेष रूप से देहात्म[1] बुद्धि को नाश करती है ।

अठारह विद्याओं में (१—पुराण, २—न्याय, ३—मीमांसा, ४—धर्म शास्त्र, ५—ऋग्वेद, ६—सामवेद, ७—यजुर्वेद, ८—अथर्ववेद, ९ से १४ वेदांग ६, १५ से १८ उपवेद ४ इस प्रकार ये अठारह विद्याएँ हैं ।

जब से पूतनावध का ज्ञान कंस को हुआ तब से वह जान गया कि जगद्वन्द्य (जिसको समग्र जगत् वन्दन करता है) मेरे प्राण हरने वाले हरि गोकुल[2] में हैं ॥ ५ ॥

कंस के पास तीन असुर सर्व कार्य में कुशल और अत्यन्त बलशाली थे—उन्हें स्वयं कंस ने कृष्ण को (मथुरा) ले आने के लिये (गोकुल) भेजा ॥ ६ ॥

उन तीनों के नाम एवं उनमें भी प्रथम (विशेष बलवान्) कौन है उसका ज्ञान इस कारिका से कराते हैं ।

१—प्रकाशकार गोस्वामी श्री पुरुषोत्तमजी के अनुसार, भगवान् के देह नहीं है, इस विषय को समझाने के लिये एक काल में ही गुरुत्व (भारीपन) और लघुत्व (हलकापन) कहा गया है ।

योजनाकार प.भ. श्री लालूभट्टजी, भगवान् के (प्राकृत) देह नहीं है । इसमें प्रमाण देते हैं—

उपनिषद्—'आनन्दरूपममृतं बिभति'–भगवान् आनन्दरूप और अमृत रूप से प्रकाशते है ।
'सच्चिदानन्द विग्रहं'–भगवान् का विग्रह सत्, चित् आनन्द रूप है ।
'कृष्णायाक्लिष्ट कर्मणे' सदानन्द रूप अक्लिष्ट कर्मवाले ।

पुराण—'आनन्दमूर्त्तिम्'–आनन्द स्वरूप ।

पञ्चरात्र—'आनन्दमात्र कर पाद मुखोदरादि'—सर्व श्रीअङ्ग आनन्द रूप जिसके हैं । इत्यादि प्रमाणों से भगवान् की देह प्राकृत नहीं है ।

प्राकृत देह का ही 'देह' शब्द से व्यवहार होता है । देह शब्द 'दिह' धातु से बनने के कारण उसमें उपचयादि षड् भाव विकार नहीं रहते हैं । भगवान् के आनंदमय श्रीअङ्ग में षड्भाव विकार नहीं है । इसलिये उसे 'देही' (देहवाला) नहीं कहा जा सकता है ।

२—पूतना नगरों व ग्रामों में घूमती हुई और बालहत्या करती हुई अन्त में गोकुल में आई थी; किन्तु तृणावर्त का गोकुल में सीधे * आने का कारण इस कारिका में बताया है ।—**प्रकाश**

२—श्री पुरुषोत्तमजी प्रकाश में कहते हैं कि 'पूतनावधमारभ्य' कारिका से एवं १८ श्लोक की सुबोधिनी में 'गुरुर्जातः' तक जो कहा गया है वह समग्र चरित्र 'आदि' पुराण के, 'वृन्दावन माहात्म्य' के १२ वें अध्याय में स्पष्ट कहा गया है ।

---

* कंस को पूतना वध से ज्ञान हो गया था । मेरा हन्ता गोकुल में है । इसलिये तृणावर्त्त को सीधे आने की आज्ञा थी ।—अनुवादक

१—तृणावर्त्त, २—बक, ३—केशी। ये तीन असुर थे,उनमें भी पहला (तृणावर्त्त) महान् (विशेष बलवान्) था। उसकी विशेषता वर्णन करते हुए कहते हैं कि वह सर्वथा सकल विश्व को तिनका समझ उसको पानी के भंवर में पड़े हुए तिनके की तरह भ्रमित करता है। इसलिये इसका नाम 'तृणावर्त्त' रखा गया है। इस कारण से ही पहले इसको (कंस ने) भेजा ॥ ७½ ॥

सुबोधिनी—भगवान् सर्वज्ञः, तृणावर्तं मथुरातः प्रचलितं ज्ञात्वा गुरुपदार्थं जनयतीति स्वयमेव गुरुर्जातः, तत्र यशोदाया गुरुत्वज्ञानं भवत्विति तस्यास्ततो व्युदासार्थं च तस्या अङ्क उपविष्टः स्तनं पिबन्नेव गुरुर्जातस्तद् भगवतः सहजं गुरुत्वं तदानीमाविर्भूतं. तद् गुरुत्वं यशोदा ज्ञातवतीत्याहैकदेति, कालविशेषस्तत्राज्ञातोनिमित्तश्च, **रोहमङ्कमारूढमारुह्योपविष्टं, स्वयमेव लालयन्ती** कुन्तलानि प्रसारयन्ती मुखचुम्बनादिना भगवतो हासं जनयन्ती जाता, सुते हि तत् कर्तव्यं, **सतीति** तस्यास्तथाभाग्ये हेतुभूतो धर्म उक्तः, लौकिकभावेनैव स्नेहादि करोतीति तन्निवृत्त्यर्थं गुरौ जाते **शिशोर्गरिमाणं वोढुं न सेहे** न शक्ता, **गिरिकूटवद्** गिरिसमूहमिव यथा भूमिरप्येकत्र पर्वतकोटीनां समुदायं न सहते, इयमप्यदितिराधिदैविकरूपापि **न सेह** इति वक्तुं दृष्टान्तः, अन्यथायुक्तो दृष्टान्तो नोक्तः स्यात, **क्रमेण** भगवान् गुरुर्जात इति न तस्या भङ्गः ॥ १८ ॥ अत एव यावच्छक्यं गृहीत्वाशक्ये भूमौ स्थापितवतीत्याह **भूमौ निधायेति**, तं भगवन्तं,भूमौ स्थापने हेतुभूतस्याविवेकस्य विधानमाह गोपीति, यद्यपि महती तथापि गोपभार्या, स्थापनानन्तरं भारं स्मृत्वा **विस्मिता**, ननु पुत्रगुरुत्वं मातुः सुखदं भवतीति कथं विस्मय इति चेत् तत्राह**भारपीडितेति**, भारेण पीडिता, अलौकिकोयं भारः पीडाजनकत्वाद्, अतो **विस्मिता**, अग्रे भीतापि भविष्यतीति क्रमेण माहात्म्यज्ञानात्, तदा किं कर्तव्यमिति विचार्योत्पातशङ्कया **महापुरुषं** पुरुषोत्तमं **दध्यौ** ध्यातवती, सर्वानिष्टनिवृत्त्यर्थं **महापुरुष** एवायमिति वा ध्यातवती **जगतां** ब्रह्माण्डकोटीनामपि मध्ये स्वामिनं, अयं सर्वजगतां **महापुरुष** इति, **सतीतिपदाद्** गुरुत्वेन पुरुषान्तरं ज्ञात्वा व्रतक्षतिभयभीतेव परम**पुरुषं** सर्वेषामेव भर्तारं ज्ञातवती, आसमन्ताद् **दध्याविति** भवत्ययं न वेति ध्यानं प्रतीत्यर्थं, ततो भगवन्तं ज्ञात्वा तस्य परिचयार्थं स्नानादि**कर्मस्वास**, तत्तत्कार्याणि कर्तुमारब्धवतीत्यर्थः, अन्यथा क्षणवियोगे प्राणा एव गच्छेयुः, समागतस्तु मोहयिष्यतीति न काप्यनुपपत्तिः, लालनफलमानुषङ्गिकं ज्ञानमिति **च**, अज्ञानाद् वा जगतो भर्तारं भगवन्तं ध्यात्वा गृह**कर्मसु** गतेति, उभयोराद्यः साधीयान् ॥ १९ ॥

व्याख्यार्थ—भगवान् (श्रीकृष्ण) सर्वज्ञ हैं, इसलिये गोकुल में बैठे बैठे ही जान लिया कि कंस की आज्ञा से मुझे लेने के लिये तृणावर्त्त मथुरा से गोकुल आने के लिये रवाना हो गया है। अब मैं गुरु बन जाऊँ (जिससे वह मुझे अधिक समय एवं दूर तक लेजा न सके) यह विचार कर आप स्वयं गुरुत्व प्रकट करते हुए गुरु (भारी बोझ वाले) बन गए। आचार्यश्री भगवान् के माता यशोदा की गोदी में बैठने का आशय प्रकट करते हुए कहते हैं कि भगवान् की इच्छा हुईकि माता यहाँ से दूसरे स्थान पर जाय, इसलिये गोदी में बैठ स्तन पान करते हुए ही आप गुरु हुए। भगवान् का सहज गुरुत्व अब आविर्भूत (प्रकट) हुआ। यशोदा को भगवान् के गुरुत्व का ज्ञान हुआ; किन्तु किस समय हुआ और किस निमित्त से हुआ है इसको यशोदा जान न सकी इसलिये शुकदेवजी ने 'एकदा' शब्द दिया है जिसका अर्थ है किसी समय। कोई नियत समय शुकदेवजी ने नहीं बताया।

गोदी में चढ़कर बैठे हुए, अपने लालन को स्वयं यशोदा लाड़ लड़ाने लगी, जैसे कि केशों को सुसज्जित करती, मुख चुम्बन आदि क्रिया से बालक को हँसाती थी। यह लालन क्रिया पुत्र

से ही की जाती है। यशोदाजी को श्री शुकदेवजी ने 'सती' विशेषण दिया है, जिसका भाव आचार्यश्री प्रकट करते हुए कहते हैं कि यशोदा का ऐसा उत्तम भाग्य, जो परब्रह्म, ज्ञानियों के लिये भी अदृश्य व अगम्य है, उसको गोदी में बिठाकर, लाड़ लड़ाकर, हास्यादि का आनन्द प्राप्त कर रही है उसका कारण, यशोदा का सतीत्व धर्म है। मेरे इस अलौकिक स्वरूप में स्नेह तो करती है; किन्तु लौकिक भाव से करती है अर्थात् मुझे लौकिक बालक समझ कर करती है। इसका लौकिक भाव निवृत्त कराने के लिये भी आप गुरु बने। यशोदा भगवान् के गुरुत्व का भार, वैसे सहन न कर सकी, जैसे पृथ्वी कोटि पर्वतों का भार नहीं सहन कर सकती है। यह (यशोदा) अदिति* है और आधिदैविक रूप होते हुए भी भार न सह सकी। इसलिये पृथ्वी का दृष्टान्त दिया है। यदि यों न होता, तो ऐसा अयोग्य दृष्टान्त कभी न देते। भगवान् ने अपने में गुरुत्व धीरे धीरे (क्रमपूर्वक) प्रकट किया इससे यशोदा के किसी भी अंग का भंग न हुआ ॥ १८ ॥

जहाँ तक सहन हो सका वहाँ तक भार को सहन किया, जब सहने से अधिक लगा तब भगवान् को गोदी से उतार कर पृथ्वी पर विराजमान किया। इसका वर्णन इस 'भूमौ निधाय' श्लोक में किया गया है।

भगवान् को पृथ्वी पर विराजमान करने जैसा अविवेकी कार्य, यशोदा ने क्यों किया ? उसका कारण शुकदेवजी ने 'गोपी' विशेषण देके बताया है। आचार्यश्री कहते हैं कि यद्यपि यशोदा महती (महान् गुणों वाली सयानी) है तो भी शुकदेवजी ने कहा कि गोपभार्या है, अर्थात् गोप जाति अविवेकी होती है, उस जाति की होने से यह भी अविवेक की निधि है इसलिये भगवान् को पृथ्वी पर विराजमान किया। पृथ्वी पर स्थापित करने के पीछे भार के स्मरण से विस्मित (चकित) हुई। यदि पुत्र भारी होता है तो माता को उसके भारीपन से प्रसन्नता होती है। यशोदा चकित क्यों हुई। इस शंका के निवारणार्थ शुकदेवजी ने यशोदा का विशेषण 'भार पीड़िता' कहकर बताया है कि 'भार से पीड़ित' हुई। यह भार लौकिक पुत्र के भार के समान नहीं था; किन्तु अलौकिक भार था, इसलिये यशोदा चकित हो गई कि किस प्रकार का भार है। 'अलौकिक भार से' भयभीत[1] भी होगी। 'अग्रे' पद का भावार्थ कहते हैं, क्रम से माहात्म्यज्ञान होने से विचारने लगी कि क्या करना चाहिये ? विचार में आया कि कोई उत्पात न हो इसलिये सर्व अनिष्ट की निवृत्ति के लिये महापुरुष (पुरुषोत्तम स्वरूप) का ध्यान करने लगी। अथवा यह ही महापुरुष है यों समझ ध्यान करने लगी। करोड़ों ब्रह्माण्डों का भी यही स्वामी है यह सकल जगतों में महापुरुष है। गुरुत्व से अन्य पुरुष समझा, किन्तु पातिव्रत्य व्रत क्षति होने के भय से, भीता के समान भीत हो, इसको हो

---

* योजनाकार लालूभट्टजी यहाँ यशोदा को अदिति कैसे कहा ? इसको समझाते हैं कि (१-५-२१) के अनुसार जैसे आधिदैविक रूप वसुदेवजी ने नन्दजी में पधराया था वैसे ही देवकीजी का आधिदैविक रूप भी यशोदाजी में स्थापित हुआ था अतः यशोदा देवकी रूप होने से 'अदिति' मानी गई है क्योंकि देवकी पूर्व जन्म में 'अदिति' थी।

१—'जृम्भण लीला' (उबासी लेने की लीला) में भयभीत होगी।—लेख

परम पुरुष सबका भर्ता समझने लगी। क्योंकि ऊपर के १८ वें श्लोक में यशोदा को शुकदेवजी ने 'सती' कहा है। यह महापुरुष है या नहीं है इस प्रतीति (जानने) के लिये, सब प्रकार से ध्यान करने लगी। इससे यह भगवान् हैं, यों जानकर उनकी परिचर्या (सेवा) के लिये, स्नानादि कर्मों को करने का प्रारम्भ किया। यदि सेवार्थ भगवत्सम्बन्धी स्नानादि कार्य न करती तो भगवान् से वियोग होता। निरुद्ध का क्षण वियोग भी प्राणों को हरण करने वाला होता है। भगवान् आएँगे, तो यशोदा को फिर मोह हो जाएगा अर्थात् भगवान् के आने पर यशोदा का यह भाव (भगवद्भाव) मिट कर, पुत्र भाव हो जाएगा। आचार्यश्री कहते हैं कि ऐसा होवे तो भी कोई असंगति[1] नहीं है। पुत्र को लाड़ लडाना यह फल और यह ज्ञान तो गौण है। अथवा अज्ञान के कारण जगत् के भर्ता भगवान् का ध्यान कर, घर को चली गई अर्थात् घर के कार्यों में संलग्न हुई। इन दोनों अर्थों में से पहला अर्थ श्रेष्ठ है॥ १९॥

आभास—एवं मातरि निर्गतायां तृणावर्तः समागत इत्याह।

आभासार्थ—वहाँ से माता के चले जाने पर तृणावर्त आया। इसका वर्णन करते हैं।

श्लोक—**दैत्यो नाम्ना तृणावर्तः कंसभृत्यः प्रणोदितः।**
चक्रवातस्वरूपेण जहारासीनमर्भकम्॥ २०॥

श्लोकार्थ—कंस का सेवक, उसी का भेजा हुआ, तृणावर्त नाम वाला दैत्य, वायु के बवंडर स्वरूप से, आके पृथ्वी पर बैठे हुए बालक को उड़ा ले गया।

सुबोधिनी—दैत्य इति जात्येव क्रूर उक्तो **नाम्नेव तृणावर्त** इतिमाहात्म्यमप्रतीकारे हेतुः, **कंसभृत्य** इत्यवश्यानिष्टकर्तृत्वज्ञापकं, **प्रणोदित** इति तेनैव कंसेन प्रकर्षेण प्रेरितः, चतुर्भिर्धर्मैस्तस्य महत्त्वमुक्तं तन्निराकरणे भगवन्माहात्म्यज्ञापनार्थं, दैत्यत्वेन देवविरोधित्वं नाम्ना महाबलत्वं भृत्यत्वेन स्वधर्मो वचनं ततोप्यावश्यकं, सत्त्वरजस्तमोगुणानां प्रत्येकसमुदायभेदेन विरोधित्वं चोक्तं तं तृणवद् भगवान् निराकरिष्यतीति चतुर्विधपुरुषार्थबाधकत्वेनोक्तस्तादृशः सर्वज्ञनार्थं कृत्रिमवेषं कृत्वा **जहारेत्याह चक्रवातस्वरूपेणेति चक्र**स्वरूपो वातश्चक्रवातः चक्रवाते स्वरूपं **यस्य**, परितश्चक्रवातं कृत्वा वायुरायातीति भ्रममुत्पाद्य तत्सङ्ग एव लघुदेह उपविष्टं भगवन्तं निधिमिव **जहार**, ननु महत्त्वात् कथं जहारेत्याशङ्क्याहार्भकमिति, वेगवशान्महाबल; स्वोपास्यभगवद्बलाद् भगवन्तं **जहार**, सहजबले उत्थातुमेव न शक्नुयात्, अत एव भगवान्क्लिष्टकर्मा॥ २०॥

१—प्रभुचरण टिप्पणी में इसका स्पष्टीकरण करते हुए कहते हैं कि भगवान् का गोकुल में प्राकट्य सर्व सुखदानार्थ हुआ है। इसलिये जैसे सबों को सुख की प्राप्ति हो, वैसी ही लीला भगवान् करेंगे। जैसे गोचारण लीला, रात्रि विहार लीला, माता को वात्सल्य रसनादि में, किसी प्रकार भी प्रतिबन्ध न होवे इसलिये भगवान् आकर यशोदा को मोहित करेंगे जो इसमें किसी प्रकार की अयोग्यता नहीं है।

व्याख्यार्थ—इस श्लोक में तृणावर्त का माहात्म्य चार धर्मों से कहा गया है।

१—दैत्य है—इसलिये जाति से क्रूर धर्म वाला है।

२—नाम से ही तृणावर्त है—बवंडर के समान जगत् को तिनके की तरह घुमा सकता है। ऐसे धर्म वाला है इसलिये अप्रतीकार है।

३—कंस का भृत्य (सेवक) है—इससे अनिष्ट करना भी इसका धर्म है।

४—'प्रणोदितः' कंस का भेजा हुवा है—दुष्ट बुद्धि का भेजा हुआ दुष्ट धर्म वाला ही होगा।

इस प्रकार उसके चार धर्म बताकर, उसका माहात्म्य वर्णन इसलिये किया गया है कि भगवान् इसका नाश करेंगे, तो इसके माहात्म्य का ज्ञान भी देवता को हो जावे। उसकी विशेष स्पष्टता, आचार्यश्री करते हैं। दैत्य है, इससे ज्ञात होता है कि यह देवताओं का विरोधी है। नाम से, उसके विशेष बलिष्ट होने का ज्ञान होता है। कंस का सेवक है, इसलिये वह स्वामी का (भगवान् को लेजाने का) कार्य करना यह अपना धर्म समझता है। कंस ने कहकर भेजा है इसलिये कंस के वचनों का पालन करना इस (तृणावर्त) का उससे भी आवश्यक धर्म है। सत्व, रज एवं तमोगुणादि के प्रत्येक समुदाय के भेद से, इसका (दैत्य तृणावर्त का) विरोधीपन बताया। भगवान् उसका (तृणावर्त का) तिनके के समान निराकरण (दमन) करेंगे, क्योंकि वह (तृणावर्त) चारों प्रकार के पुरुषार्थों का बाध[1] करने वाला है। इस प्रकार का वह तृणावर्त सब को ठगने के लिये कृत्रिम (बनावटी) वेष धारण कर बालक को ले गया। बनावटी रूप धारण करने का प्रकार बताते हैं कि 'चक्रवात स्वरूपेण' इस पद का अर्थ आचार्यश्री तीन प्रकार से करते हैं—

१—गोल स्वरूप वाले वायु के रूप से।

२—चक्कर के समान गोल वायु में छिपे हुए स्वरूप से।

३—बवंडर रूप वायु से।

इस प्रकार पृथक् पृथक् प्रकार के रूपों से भ्रम पैदा कर, उसके साथ आकर पृथ्वी पर स्थित बाल रूप भगवान् निधि को जैसे चोर ले जावे, वैसे उड़ाके ले गया। भगवान् महान् हैं उनको कैसे लेजा सका ? तो कहते हैं कि 'अर्भकं' भगवान् उस बालक रूप में विराजमान थे और वेग के कारण तृणावर्त महाबली था एवं दैत्यों के उपास्य (मायारूप) भगवान् के बल से भगवान् को लेजा सका। तृणावर्त अपने सहज बल से तो भगवान् को उठा भी न सकता था। अथवा यदि भगवान् अपने सहज (स्वाभाविक) बल को प्रकट करते तो भी तृणावर्त भगवान् को उठा नहीं सकता था इसलिये कहा जाता है कि भगवान् अक्लिष्ट कर्मा हैं ॥ २ ॥

१—भक्तों के चारों पुरुषार्थों का निरास करने वाला—'प्रकाश'

आभास——तस्य तृणावर्तस्योपासितमायारूपस्य भगवन्माहात्म्यमाह पञ्चभिः, अविद्यारूपस्तेषामिति ।

आभासार्थ—माया रूप भगवान्[1] के उपासक तृणावर्त का माहात्म्य निम्न पांच श्लोकों में वर्णन करते हैं । क्योंकि माया (अविद्या[2]) पांच प्रकार की है। इस तृणावर्त का यह माहात्म्य मायारूप भगवान् ने किया है । यह तृणावर्त उस पांच प्रकार की माया का रूप है ।

श्लोक——**गोकुलं सर्वमावृण्वन् मुष्णंश्चक्षूंषि रेणुभिः ।**
पूरयन् सुमहाघोरं शब्देन प्रदिशो दिशः ॥ २१ ॥

श्लोकार्थ——वायु के बबूले से कुल गोकुल को घेरता हुआ रज से सब के नेत्रों की दृष्टि को अपहृत करता हुआ, महाघोर शब्द से दिशाओं और कानों को शब्दायमान करता हुआ (तृणावर्त) उस बालक को उड़ाकर ले गया—श्लोक २० से सम्बन्ध ।

कारिका——**अयोग्यतादर्शने हि हरेश्चादर्शनं ततः ।**
सर्वाज्ञानं ततः स्वस्मिन् यशोदास्नेह एव च ॥ १ ॥
गोपिकानां तथा स्नेहः पञ्चपर्वाणि लौकिकात् ॥

कारिकार्थ——कारिका में २१ वें श्लोक के भाव को प्रकट करते हुए कहते हैं कि भगवान् के दर्शन की अयोग्यता हुई, यह अविद्या का प्रथम पर्व, २२ वें श्लोक से अविद्या का कार्य दूसरा पर्व प्रकट किया, जिससे भगवान् को दर्शन न हुए, २३ वें श्लोक से अविद्या का कार्य तीसरा पर्व प्रकट किया, जिससे सर्व पदार्थों का अदर्शन (अज्ञान) हुआ अर्थात् अपने को भी न देख सके (न जान सके) २४ वें श्लोक से अविद्या का कार्य चौथा पर्व प्रकट किया, जिससे यशोदा का भगवान् में स्नेह हुआ ।

१—अविद्या रूपस्तेषामिति—इस पंक्ति का भावार्थ यों करते हैं कि तृणावर्त का उपास्य मायारूप भगवान् गोकुलवासियों के अविद्या का निरूपक हुआ अर्थात् उस मायारूप भवगान् ने गोकुल में अविद्या कार्य को प्रकट किया—'लेख'

२—जो अपनी उपास्य माया को कार्य द्वारा प्रकाशित करता है वह अविद्यारूप (तृणावर्त) है । वे कार्य उपरोक्त कारिका द्वारा आचार्यश्री निरूपण करते हैं—'योजना'

२५ वें श्लोक से अविद्या का पांचवा पर्व प्रकट किया जिससे गोपियों का भगवान् में स्नेह हुआ। इस प्रकार तृणावर्त ने कार्य द्वारा गोकुल में अविद्या स्थापित की।

अविद्या कार्य तो भगवान् से विमुख कराने वाला है। यहाँ अविद्या कार्य में दिखाया है कि यशोदा और गोपियों का भगवान् में स्नेह हुआ। यह असंगति[1] जचती है।

सुबोधिनी—प्रथमतो ज्ञानं तत्कृतं वक्तव्यं, ज्ञानेंशत्रयं वेद्यांश इन्द्रियांशोन्तःकरणांशश्चेति त्रयाणामपि तत्कृतदोषसम्बन्धमाह, स हि न तूष्णीं जहार किन्तु गोकुलं **सर्वमवृण्वन्नन्धकारेण** वेष्टयन्, तमोगुणकार्यमेतत्, रजोगुणकार्यमाह **मुष्णन् चक्षूंषि रेणुभिरिति**, सर्वेषां दृष्टिः पांसुभिः कृत्वा हृता, देवतात्वात् सा दृष्टिस्तेन च गृहीता स पश्यति ते न पश्यन्तीति, न तु केवलं तिरोहिता, अन्तःकरणे वैयग्र्यं चोत्पादयतीत्याह **पूरयन्निति, सुमहाघोरं** यथा भवति तथा **शब्देन** दश **दिशः** पूरयन् यथा कुसूले धान्यं निर्बन्धेनापि पूर्यत एवं यथा सर्वदिक्षु भयमुत्पद्येत तथा शब्दं पूरितवान्, आधिदैविकादित्रयस्यापि भयमुत्पादयितुं पदत्रयं **सुमहाघोरमिति, प्रदिश** इति प्रकृष्टा दिशो देवसम्बन्धिन्यः, अनेन देवपक्षपातिनामेव भयं न दैत्यपक्षपातिनामित्युक्तम् ॥ २१ ॥

व्याख्यार्थ—प्रथम तृणावर्त ने आते ही जो अज्ञान[2] का विस्तार किया उसका वर्णन करते हैं। ज्ञान में तीन अंश हैं—

१—वेद्यांश, २—इन्द्रियांश, ३—करणांश।

इन तीनों को तृणावर्त कृत दोषों का सम्बन्ध हुआ, उसका वर्णन करते हैं। तृणावर्त भगवान् को चुपचाप नहीं ले गया किन्तु समग्र गोकुल को बगुले के रूप से घेर कर अर्थात् गोकुल में घोर अन्धकार करते हुए बालक को ले गया यह कार्य तमोगुण का है। अब रजोगुण के कार्य का वर्णन करते हैं। रज का अर्थ धूल है। धूल से सबकी दृष्टि हरली। दृष्टि[3] देवता है, उसको तृणावर्त ने लेली। जिससे वह भगवान् को देखकर उड़ा ले गया। तृणावर्त ने दृष्टि लेली, इसलिये वह तो देख सकता था परन्तु वे (गोकुलवासी) देख नहीं सकते थे। केवल दृष्टि तिरोहित नहीं हुई किन्तु जैसे मडोले में आग्रह से धान भरा जाता है वैसे तृणावर्त ने सब दिशाओं एवं कानों को महाघोर शब्द से गर्जना करते हुए भय उत्पन्न करने के साथ गोकुलवासियों के अन्तःकरण में भी व्यग्रता (घबराहट) पैदा कर दी। मूल श्लोक में 'सुमहाघोरं' पद वाक्य में तीन पद 'सु' 'महा'

१—यशोदा और गोपियों का स्नेह अविद्या कार्य इसलिये कहा गया है कि इनका स्नेह लौकिक स्नेह था। लौकिक प्रकार का स्नेह अविद्या से ही होता है। इसलिये किसी प्रकार की असंगति नहीं है—'टिप्पणी'

२—अज्ञान शब्द का भावार्थ लेखकार गो० श्री वल्लभलालजी समझाते हैं कि 'जिससे जाना नहीं जाय' इस प्रकार अर्थ करने से यह तात्पर्य निकलता है कि अज्ञान शब्द का भावार्थ है कि देखने की अयोग्यता, इस अयोग्यता से सब गोकुलवासी भगवान् को देख नहीं सके—'लेख'

३—यदि दृष्टि देवता न होती तो तृणावर्त ले नहीं सकता था। जो दृष्टि न ली होती तो दर्शनाभाव से निराकार 'निरिन्द्रय भगवान् का हरण नहीं कर सकता था—'लेख'

और घोरं पद हैं। उनके भावार्थ को प्रकट करते हुए आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि इससे शुकदेवजी का यह आशय है कि आधिदैविकादि तीनों भय उत्पन्न किए। 'प्रदिशः' शब्द का भाव बताते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि इसमें 'प्र' अक्षर देकर यह बताया कि ये दिशाएँ देवताओं की सम्बन्धिनी हैं, इसलिये इससे देव सम्बन्धियों को ही भय है न कि दैत्यों के पक्ष वालों को भय है ॥ २१ ॥

आभास––ततो भगवद्दर्शनमाह मूहूर्तमितिः ।

आभासार्थ––इस निम्न श्लोक में यशोदा को भगवद्दर्शन न हुवा उसका वर्णन करते हैं ।

श्लोक––**मुहूर्तमभवद् गोष्ठं रजसा तमसावृतम् ।**
सुतं यशोदा नापश्यत् स्वयं न्यस्तवती यतः ॥ २२ ॥

श्लोकार्थ––एक मुहूर्त पर्यन्त गोकुल धूलि तथा तमोगुण रूप अन्धकार से घिर रहा था। यशोदा ने जहाँ पुत्र को बिराजमान कराया था वहाँ नहीं देखा।

सुबोधिनी––बहिःस्थितानां गोकुलदर्शनमपि न जातं, बहिर्मुखानां भगवद्दर्शनं कथं भविष्यतीति वदन् दृष्टान्त-पूर्वकमाह, **मुहूर्तं** घटिकाद्वयं, **गोष्ठं** सर्वमेव **गोकुलं रजसा** पांसुना **तमसा** तमोरूपेण रजोजनिततमसा वावृतमासीत्, ततोन्तःस्थितं भगवन्तं **यशोदापि नापश्यत्**, सुतबुद्धिश्च जाता, ननु भगवद्दर्शनं सर्वेषामेव दुर्लभं किमाश्चर्यं **यशोदा नापश्यदिति** तत्राह **स्वयं न्यस्तवती यतः**, यतः स्वयमेव तत्र **न्यस्तवती** स्थापितवती, स्वस्थापितं स्वयं द्रष्टुमुचित-मेव तथाप्यदर्शनमाश्चर्यं, **यत** इति सप्तम्यर्थे वा, **स्वयं न्यस्तवतीति** भ्रमाभावः ॥ २२ ॥

व्याख्यार्थ––इस श्लोक में दृष्टान्त देकर समझाया गया है कि जब, जो मनुष्य गोकुल से बाहर थे उनको भी धूलि और अन्धकार से घिरे हुए गोकुल के दर्शन नहीं हुए, तो जो मनुष्य बहिर्मुख (जिनका मन आदि विषयों में आसक्त है भगवान् से विमुख है) उनको भगवान् के दर्शन कैसे होंगे ? उस समय की गोकुल की स्थिति का वर्णन करते हुए कहते हैं कि 'गोकुल' धूलि से और तमोगुण रूप अन्धकार से घिरा हुआ था, अथवा धूलि से हुए अन्धकार से घिरा हुआ था। इस कारण से यशोदा ने अन्तःस्थित भगवान् को नहीं देखा। भगवान् का दर्शन सब को दुर्लभ है तो यशोदा को न हुआ तो कौनसी आश्चर्य की बात है। इसके उत्तर में श्रीशुकदेवजी ने कहा है कि यशोदा को आश्चर्य इसीलिये हुआ कि मैं स्वयं अपने सुत को विराजमान करके गई हूँ, वह कहाँ गया ? अपने हाथ से रखी हुई वस्तु रखने वाले को दीखनी ही चाहिये। वह यदि दृष्टिगोचर न हो तो आश्चर्य होगा ही। यशोदा ने पुत्र को वहाँ विराजमान कराया था इसलिये भ्रम नहीं था ॥ २२ ॥

आभास——यथा भगवति विदिते सर्वं विदितं भवत्येवं भगवत्यविदिते सर्वमेवा विदितं जातमित्याह नापश्यदिति ।

आभासार्थ—वेद में कहा है कि भगवान् का ज्ञान होने से सब जाना जाता है । वैसे ही भगवान् के अज्ञान से सबका अज्ञान होता है । इसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं । श्लोक में दिये 'यतः' पद का अर्थ सप्तमी की तरह किया गया है ।

श्लोक——**नापश्यत् कश्चनात्मानं परं चापि विमोहितः ।**
तृणावर्तसिसृष्टाभिः शर्कराभिरुपद्रुतः ॥ २३ ॥

श्लोकार्थ——तृणावर्त द्वारा प्रक्षिप्त कंकरो से घबराये हुए और भ्रान्त बनें हुए मनुष्य अपने को अथवा दूसरे को नहीं देख सके ।

सुबोधिनी—कोप्यात्मानं स्वदेहं परं परदेहं च **नापश्यत्**, **च**कारात् घटपटादिकं च, शब्दादिनापि प्रतीतिर्न जातेत्याह **विमोहित** इति, **विशेषेण** मोहितः, किञ्चाज्ञानकार्यमपि प्राप्तवानित्याह, **तृणावर्तेन विशेषेण सृष्टाभिः शर्कराभिर्विशेषेणोपद्रुतः** पीडितः, तामसपीडैवाज्ञानकार्यम् ॥ २३ ॥

व्याख्यार्थ—किसी ने भी अपने शरीर और दूसरों के शरीर को नहीं देखा । आचार्यश्री बताते हैं कि 'च' अक्षर देने का श्रीशुकदेवजी का यह भाव है कि केवल शरीरों को नहीं देखा सो नहीं, किन्तु घटपटादि पदार्थों को भी नहीं देखा । शब्द आदि से भी किसी की प्रतीति न हुई, क्योंकि वे तृणावर्त के प्रक्षिप्त कंकरों से पीड़ित एवं भ्रान्त हो गये थे जिससे उनमें अज्ञान का कार्य तामस, पीड़ा हुई थी । इसीलिये वे शरीर और वस्तु मात्र को न देख सके एवं सर्व प्रकार के शब्दादिकों को भी न सुन सके ॥ २३ ॥

आभास——एवमज्ञानं सकार्यं निरूप्य तदपगमार्थं यशोदाया गोपिकानां च भगवति प्रेमातिशयमाह भिन्नवृत्तेन द्वाभ्यां, तत्र गोपिकायां भगवति पुत्रत्वेन स्नेहातिशयमाहेतीति ।

आभासार्थ—इस प्रकार कार्य सहित अज्ञान के स्वरूप का वर्णन कर, उस (अज्ञान) के निवृत्यर्थं यशोदा तथा गोपिकाओं के भगवान् में अतिशय स्नेह का वर्णन अन्य २४ वें व २५ वें श्लोक से करते हैं ।

यशोदा का भगवान् में पुत्र भावना से अतिशय स्नेह हुआ है उसका वर्णन २४ वें श्लोक में करते हैं ।

श्लोक—इति खरपवनचक्रपांशुवर्षे सुतपदवीमबलाविलक्ष्य माता ।
अतिकरुणमनुस्मरन्त्यशोचद् भुवि पतितामृतवत्सका यथा गौः ॥ २४ ॥

श्लोकार्थ—इस प्रकार तीक्ष्ण स्पर्शयुक्त पवन के बगुले का रूप धारण करने वाले तृणावर्त द्वारा उत्पन्न की हुई धूलि की वर्षा से माता यशोदा को पुत्र के मार्ग का पता नहीं लगा, अत्यन्त दया से पुत्र को स्मरण करती हुई शोकातुर हो गई और मृतवत्सा गौ के समान पृथ्वी पर गिर पड़ी ।

सुबोधिनी—एवं तृणावर्तकृत उपद्रवे जात इत्येतावति सति, **खरः पवनो यस्य चक्रस्य** स **खरपवनचक्रस्तृणावर्तस्तस्य पांशुवृष्टिभिः** कृत्वा वर्षासु मार्गानिव **सुतपदवीं** पुत्रमार्गमितस्ततः पर्यटन्त्यप्यविलक्ष्य ध्वजवज्राङ्कुशाम्भोजचिह्नैरपि चिह्नितां भूमिमदृष्ट्वा **माता** सर्वथा स्नेहाधिकरणं क्वचिद् भगवानात्मानं विहाय गत इति भगवतः कृतोत्पादनार्थप्रतिकरुणं यथा भवति तथानुस्मरन्त्यशोचदात्मानं शोचितवत्यकृतार्थाहमिति, ततो भगवद्विरहाद् **भुवि पतिता** जाता, क्रियाशक्तिर्लुप्ता, ज्ञानशक्तिरपि लुप्तेति वदन् मूर्छिता जातेति दृष्टान्तेनाह **मृतवत्सका यथा गौरिति**, गौरज्ञानजन्तुस्तत्रापि वत्से गतेतिविवेकाभावान्मूर्छिता भवत्येव, **अमृतवत्सकेति** मृतवत्सका तु मृतमाघ्राय निवृत्तैव भवति, नष्टवत्सैव तथा भवति ॥ २४ ॥

व्याख्यार्थ—ऊपर के श्लोकों में कथित तृणावर्त के उपद्रवों से जो कुछ हुआ उसके अनन्तर क्या हुआ सो इस श्लोक में वर्णन करते हैं । तीक्ष्ण स्पर्शयुक्त पवन के बगुले के रूप (तृणावर्त) को धूलि की वर्षा से गोकुल के मार्ग ऐसे हो गये जैसे वर्षा पड़ने से होते हैं । उस समय किसी वस्तु के चिह्न पृथ्वी पर दृष्टिगोचर नहीं होते थे । इस धूलि वृष्टि से भी मार्ग की इसी प्रकार की दशा हो गई । इसलिये माता यशोदा इधर उधर पुत्र के जाने का मार्ग मिले, तदर्थ पुत्र के पाद चिन्हों को पृथ्वी पर देखने लगी, किन्तु पुत्र का कोई भी वज्र, अंकुश, कमल चिन्ह पृथ्वी पर न देखकर, माता जो स्नेह का अधिकरण (स्नेह का घर, स्नेह के ठहरने का स्थान) है वह विचारने लगी कि क्या कन्हैया (भगवान्) मुझे छोड़कर चला गया ? इस प्रकार जैसे भगवान् को मुझ पर दया उत्पन्न हो, वैसे अत्यन्त करुणा पूर्वक स्मरण करती हुई शोकाकुल हुई । अपने हृदय में शोक करने लगी कि मैं अभागिन हूँ जो मेरा कार्य (पुत्र के चिन्हों की प्राप्ति) न हुआ । इस कारण से भगवान् के लिये विरह बढ़ा, जिससे पृथ्वी पर गिर गई । पृथ्वी पर गिरने से यशोदा की क्रिया (कार्य करने) की शक्ति लोप हो गई । कारण कि गिरते ही मूर्छित हुई । गिरने से क्रिया शक्ति का लोप हुआ और मूर्छा से ज्ञान शक्ति का लोप हुआ । यशोदा के गिरने और मूर्छित होने को दृष्टान्त देकर समझाते हैं कि जैसे मृतवत्सा गौ गिर पड़ती है । गौ अविवेकी पशु है, वह भी बछड़े के जाने पर गिरकर मूर्छित हो जाती है, तो यशोदा का विवेकवती होने से, गिरना स्वाभाविक ही था । आचार्यश्री कहते हैं कि यदि यहाँ 'अमृतवत्सा' पद रखा जाय तो उसका

विशेष स्वारस्य होगा, क्योंकि गौ, मृत बछड़े को चाटते हुए अपने दुःख का शोषण करती है किन्तु जिसका जीवित बछड़ा चला जाय, तो वह गौ अपने दुःख का शोषण नहीं कर सकती। इस प्रकार यशोदा भी पुत्र के न मिलने से दुःखित हुई जिस दुःख का निवारण पुत्र का मिलन हो, तब हो, इसलिये यशोदा की क्रिया-शक्ति तथा ज्ञान-शक्ति दोनों नष्ट हो गई थी ।। २४ ।।

आभास––एवं यशोदायाः परमस्नेहेन मूर्छापर्यन्तमवस्था निरूपिता, गोपिकानामाह रुदितमिति अनुनिशम्येति ।

आभासार्थ––इस प्रकार ऊपर के २४ वें श्लोक में परमस्नेह से मूर्छा पर्यन्त यशोदा की अवस्था का वर्णन करके अब २५ वें श्लोक में गोपिकाओं के स्नेह का वर्णन किया जाता है ।

श्लोक––**रुदितमनुनिशम्य तत्र गोप्यो भृशमनुतप्तधियोश्रुपूर्णमुख्यः ।**
रुरुदुरनुपलभ्य नन्दसूनुं पवन उपारतपांशुवर्षवेगे ।। २५ ।।

श्लोकार्थ––पवन प्रेरित धूलि का वेग जब कम हुआ तब (भी) गोपियां नन्द-नन्दन को न देखकर रोने लगीं। वह परस्पर का रोदन सुनने से गोपीजन अतिशय तप्त बुद्धि वाली हुईं जिससे उनके नेत्र आंसुओं की बूंदों से भरपूर हो गये ।

सुबोधिनी—**गोप्य** स्वयमेव ज्ञानसम्पन्ना भगवति नीयमाने रोदनं कुर्वन्त्यः स्वरोदनं श्रृण्वन्त्योन्यरोदनमपि श्रुतवत्य इत्यनुनिशम्येत्युक्तं, **तत्र** भगवद्गृहे, **गोप्यो** भगवदीयाः, **भृशमत्यर्थमनुतप्ता** धीर्यासामस्माभिस्तत्र भगवन्तं गृहीत्वा कथं न स्थितमित्यनुतापयुक्ताः स्वबुद्धिदोषं स्मरन्त्यो **भृशं तप्ता** अश्रुप्रोञ्छनेप्यशक्ता **अश्रुपूर्णमुख्यो** जाताः, अश्रुभिः पूर्णं मुखं यासामिति, स्वयं तत्र गृहे गत्वा **नन्दसूनुमनुपलभ्य** रोदनेपि लौकिकदोषनिवृत्त्यर्थं **प्रभुपुत्रमनुपलभ्य** सर्वाः संहत्य **रुरुदुः**, एवं रोदने क्रियमाणे देवतान्तर्हिता, तस्यामन्तर्हितायां **पवनोप्युपारतः पांशुवर्षस्य वेगो यस्य** तादृशो जातस्तस्मिन् ।। २५ ।।

व्याख्यार्थ—गोपियां स्वयं ज्ञानवान थीं, भगवान् को लेजाने पर रोने लगीं। वे अपना रोना तो सुनती ही थीं साथ ही उन्होंने दूसरी गोपियों का भी रोना सुना । वहाँ भगवान् के गृह में जो गोपियाँ थीं वे भगवदीया थीं। इसलिये अतिशय ताप से तप्त बुद्धि वाली हुईं और कहने लगीं कि यह हमारी बुद्धि का दोष है। यदि हम भगवान् को लेकर अपने पास रखतीं, तो वह जाते नहीं, इस विचार से विशेष ताप तप्त होने लगीं, जिससे नेत्रों के आंसुओं का पौंछना भी न कर सकीं, इससे नेत्र आंसुओं से पूर्ण हो गये (भर गये)। गृह में जब भगवान् को न देखा और जहाँ तहाँ टटोलने पर भी स्वामी के पुत्र को न पाया, तब सब मिल कर, लौकिक दोष निवृत्यर्थ रोने लगीं। इस प्रकार रोने से नेत्र के देवता अन्तर्हित हो गए। देवता के अन्तर्हित होने पर पवन भी शान्त हुआ और उसमें का धूलि वर्षा वाला वेग भी न रहा ।। २५ ।।

आभास--तथा जाते तृणार्तोपि शान्तवेगो जात इत्याह तृणावर्त इति ।

आभासार्थ—वायु के वेग के साथ धूलि वर्षा शान्त हो गई तो उसके साथ तृणावर्त भी शान्त हुआ, उसका वर्णन इस श्लोक 'तृणावर्तः शान्तरयो' में करते हैं ।

श्लोक--**तृणावर्तः शान्तरयो वात्यारूपधरो हरन् ।**
कृष्णं नभोगतो गन्तुं नाशक्नोद् भूरिभारभृत् ॥ २६ ॥

श्लोकार्थ--जब झक्खड़, आंधी का रूप धारण करने वाले तृणावर्त का वेग शान्त हुआ तब कृष्ण को हरण कर आकाश में गया (हुआ, बहुत,) अर्थात् अपने उठाने की शक्ति से अधिक भार को धारण करने वाला वह (तृणावर्त) आगे नहीं जा सका ।

सुबोधिनी—तृणावर्त इति, प्राप्ते भगवति नयन एव सामर्थ्यस्य व्यापृतत्वात् पूर्वं वात्यायां रूपधरो भूत्वा हरन्नाकाशं गतः कृष्णं हरन् गन्तुं नाशक्नोत्, उर्ध्वगमन एव देवतावशाद् बलं जातं न तिर्यग्गमने, तत्र हेतुर्भूरिभारभृदिति, स्वसामर्थ्यापेक्षयाप्यधिकं भारं बिभ्रत् ॥२६॥

व्याख्यार्थ—प्रचण्ड वायु रूप धारी तृणावर्त की शक्ति भगवान् को आकाश की तरफ ऊपर ले जाने में ही समाप्त हो गई । ऊपर ले जाने का बल भी तृणावर्त को उसके उपास्य देवता (माया रूप) से प्राप्त हुआ था । तिर्यक (टेढे) जाने की शक्ति उसमें नहीं थी । तृणावर्त जब शान्त हो गया तब उनको (श्रीकृष्ण को) आगे ले जाने की सामर्थ्य तृणावर्त में नहीं हुई क्योंकि तृणावर्त ने पहले ही अपनी शक्ति से अधिक भार उठा लिया था ॥ २६ ॥

आभास--ततोशक्तौयत् कृतवांस्तदाह तमश्मानमिति ।

आभासार्थ--इस प्रकार उस (तृणावर्त) की शक्ति जब कम हो गई, तब भगवान् को ले जाने में असमर्थ हो गया, उसका वर्णन 'तमश्मानं' इस श्लोक में करते हैं ।

श्लोक--**तमश्मानं मन्यमान आत्मनो गुरुमत्तया ।**
गले गृहीत उत्सृष्टुं नाशक्नोदद्भुतार्भकम् ॥ २७ ॥

श्लोकार्थ--तृणावर्त ने उस (बालक) को अपने से भारी बोझ वाला अर्थात् जो

उठाया नहीं जा सकता है ऐसा पत्थर समझा। गले से पकड़ा हुआ तृणावर्त अद्भुत बालक से अपने आपको छुड़ा नहीं सका।

सुबोधिनी—तं भगवन्तं बालकं सूक्ष्मरूपमतिगरिष्ठमश्मानं हीरकं नीलमणिं वा मन्यमानो जातस्तत्र हेतुरात्मनो **गुरुमत्तयेति, आत्मनोप्यतिबलिष्ठस्यापि गुरुमत्तयाशक्य-गौरवेण कृत्वाश्मानं मन्यमानो** जातः, तत उत्स्रक्ष्यामीति विचार्य भगवता **गले गृहीतस्सन्नुत्स्रष्टुमपि नाशक्नोत्,** ननु हस्तौ मोचयित्वा कथं न त्यक्तवानित्याहाद्भुतार्भक मिति, **अद्भुतोलौकिकः,** त्याजने क्रियमाणे सम्बन्धो भवति, विपरीता हि भगवल्लीला, प्राप्तव्य इत्युक्ते न प्राप्नोति त्यज्यत इत्युक्ते **न** त्यक्तो भवति ॥ २७ ॥

व्याख्यार्थ—उस छोटे बाल रूप भगवान् को, तृणावर्त बहुत भार वाला हीरक वा नील मणि पत्थर समझने लगा। ऐसा समझने का कारण यह था कि उस (तृणावर्त) ने अपने से भी भारी बोझ वाला उनको देखा और उसकी गुरुमत्ता के गौरव को जानना तृणावर्त की बुद्धि से बाहर था। इसलिये उसको भारी पत्थर समझ उससे अपने को छुड़ाने का विचार करने लगा। किन्तु भगवान् ने उसे गले से पकड़ लिया था, इसलिये वह छुड़ा भी न सका। हाथों को दूर कर क्यों नहीं छुड़ा लिया ? इस शङ्का निवारण के लिये शुकदेवजी ने कहा है कि यह बालक साधारण बालक नहीं है किन्तु अद्भुत (अलौकिक) अर्भक बालक है, इसकी लीला अलौकिक है। इसको जो छोड़ता है उससे यह सम्बन्ध जोड़ता है कारण कि भगवान् की लीला अलौकिक (लोक से विपरीत) है। जैसे कि जो कहता हैं कि भगवान् को मैं अपने साधन से प्राप्त करूँगा, उसको भगवान् प्राप्त नहीं होते हैं एवं जो कहता है कि भगवान् से दूर हो जाऊँगा अर्थात् भगवान् को अपने बल से छोड़ दूँगा तो वह भगवान् से अपने को नहीं छुड़ा सकता है ॥ २७ ॥

आभास—तदा भगवान् यत् कृतवांस्तदाह।

आभासार्थ—इसके (ऊपर के श्लोक में कहे हुए चरित्र के) पश्चात् जो कुछ भगवान् ने किया उसका वर्णन इस निम्न श्लोक में करते हैं।

श्लोक---**गलग्रहणनिश्चेष्टो दैत्यो निर्गतलोचनः।**
अव्यक्तरावो न्यपतत् सहबालो व्यसुर्व्रजे ॥ २८ ॥

श्लोकार्थ—कंठ पकड़ने से चेष्टा रहित, बाहर निकल आये नेत्र वाला, स्पष्टता रहित वाणी वाला तृणावर्त प्राण रहित होकर बालक सहित गोकुल में गिरा।

सुबोधिनी—गलग्रहणेति, उच्चस्थाने बालकस्वभाव-ख्यापक इव गलं गृह्णाति भगवान्, देहेन प्राणैः सह त्यक्तव्यः, तत्प्रियत्वस्यैव देहादौ समारोपणात्, तस्मिन् विद्यमाने भगवान् न त्यक्तो भवति, हस्ते गृहीत्वा त्यजन्निव तदा गलग्रहणेन निश्चेष्टो जात इति, तदा भगवान् दयया त्यक्ष्यतीत्याशङ्क्याह दैत्य इति, अत एवातिनिःपीडनेन निर्गते लोचने यस्य, शब्देनापि भयं जनयिष्यामीति विचार्य ततोपि पीडितोव्यक्तरावो जातः, न व्यक्तो रावः शब्दो यस्य, तदा विवशः सन् हृदयस्थितबालक एव व्रजमध्ये न्यपतत्, न हि गोकुलसर्वस्वं कश्चिदन्यत्र नेतुं शक्तः, नितरामपतदिति सर्वाङ्गे भूमिसम्बन्ध उक्तः ॥ २८ ॥

व्याख्यार्थ—जब तृणावर्त भगवान् को ऊपर ले गया, तब बालक स्वभाव (जब कोई बालक को ऊपर उठाते हैं तो बालक अपने हाथ उसके गले में डाल देता है) को प्रकाशित करने वाले भगवान् ने तृणावर्त के गले को पकड़ लिया। भगवान् ने तृणावर्त को गले से पकड़ लिया, उसका भाव प्रकट करते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि तृणावर्त को गले में बाहु डालकर पकड़ रखने का आशय यह था कि मेरा जो प्रियत्व धर्म है उसको इसने देह और प्राणों में स्थापित किया है इसलिये जब तक यह प्रियत्व धर्म[1] इनमें (देह-प्राण) में है तब तक मैं छूट नहीं सकता हूँ। भगवान् ने तृणावर्त को जब गले से पकड़ा तब वह चेष्टा रहित हो गया। भगवान् दयालु हैं, उसकी निश्चेष्टता देखकर उसको छोड़ देंगे ? किन्तु छोड़ा नहीं---अपनी दयालुता क्यों प्रकट न की ? इस शङ्का के उत्तर में कहते हैं कि तृणावर्त दैत्य[2] था। दैत्य होने के कारण भगवान् ने उस पर दया तो न की किन्तु उसके गले को विशेष जोर से दबाया जिससे उसकी आँखे बाहर निकल आईं। तृणावर्त ने मन में विचारा कि घोर शब्द से इनको डराऊंगा इस आशय को अन्तर्यामी सर्वज्ञ भगवान् ने समझ लिया अतः उससे भी विशेष दबाने से उस (तृणावर्त) का चिल्लाना भी बन्द हो गया, साफ साफ बोल नहीं सका। तब विवश (प्राणरहित) हो, हृदय-स्थित बालक के साथ गोकुल के बीच में गिर पड़ा। श्रीकृष्ण गोकुल का सर्वस्व (सब कुछ धन) है कोई भी उसको दूसरे स्थान पर नहीं लेजा सकता है। श्लोक में 'न्यपतत्' क्रिया के सन्धि विच्छेद करने से नि+अपतत् होता है इसमें 'नि' उपसर्ग है अपतत् क्रिया है। जिसका भावार्थ बताते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि 'नि' नितरां (विशेष रीति से) अपतत् (गिरा) अर्थात् इस प्रकार से गिरा जैसे तृणावर्त के शरीर के सकल अङ्गो का पृथ्वी (व्रज भूमि) से सम्बन्ध (स्पर्श) हुआ ॥ २८ ॥

१—योजनाकार लालूभट्ट इसका विशेष स्पष्टीकरण करते हुए कहते हैं कि मैं (भगवान्) जीवों का प्रिय आत्मा हूँ, मेरे लिये ही देहादि प्रिय लगते हैं इसलिये मुझ में जीव की वास्तविक रति करनी चाहिये, किन्तु अज्ञान से देहादि को आत्मा समझ कर उसे जीव प्रिय समझते हैं, उसमें रति करते है। यदि आत्मरूप प्रिय भगवान् को छोड़ते हो तो जिस देह और प्राणों को आत्म रूप समझते हो, उनको क्यों नहीं छोड़ते हो ? सारांश यह है कि भगवान् का प्रियत्व धर्म आरोपित किया गया है उन देह और प्राणों को भगवान् लेना चाहते हैं तदर्थ तृणावर्त को भगवान् ने गले से पकड़ रखा है—'योजना'

२—दैत्य पर दया करना जीवों के लिये विपत्ति की रक्षा करनी है। दैत्य दूसरों को दुःख देने वाले होते हैं इसलिये उनका नाश करना ही धर्म है—'अनुवादक'

आभास तदा मायायां गतायां पतन् सर्वजनीनो जात इत्याह ।

आभासार्थ—तब माया के (असुरों के देवता मायारूप भगवान् के) चले जाने पर, गिरे हुए तृणावर्त को सबने देखा । इसका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं ।

श्लोक—**तमन्तरिक्षात् पतितं शिलायां विशीर्णसर्वावयवं करालम् ।**
पुरं यथा रुद्रशरेण विद्धं स्त्रियो रुदन्त्यो ददृशुः समेताः ॥ २९ ॥

श्लोकार्थ रुद्र के बाण से विद्ध (वेधागया—ताडित) त्रिपुरासुर के समान शुष्क, सर्व अवयवों वाला वह विकराल (भयानक) अन्तरिक्ष (आकाश) से शिला पर गिरा । उसको रोती हुई स्त्रियों ने देखा । उसको देखते ही सब इकट्ठी हो गईं ।

सुबोधिनी—**तमन्तरिक्षात् पतितमिति**, अन्तरिक्षाद् दूरादाकाशात् निरालम्बाच्छिलायां पतितं भगवदासक्ताः **स्त्रियो ददृशुरितिसम्बन्धः**, व्रजमध्ये महान् पाषाणो भवति यत्र स्थितो नन्दः सर्वमेव दोहमनुसन्धत्ते, सा **शिला ब्रह्मपुत्रीव** स्थिता दैत्यघातिनी, अत एव **विशीर्णाः सर्वेवयवा** यस्य, मृतोपि सर्वेषां भयानकः किं पुनर्जीवन्नित्याह **करालमिति, कराल**: क्रूरो भगवता मारणीयत्वे हेतुः, **पुरं यथा रुद्रशरेण विद्धमिति**, सर्वोपद्रवकारीणि पुराणि तैर्लोका अतिपीडिता अतः सर्वदेवप्रार्थनया भगवांस्तं मारितवान् नो चेददृश्य एव भवेत्, न तु गच्छेत्, विकलस्यापि मारणे हेतू **रुद्रशरेण** स्वेनैव **नारायणेन विद्धमिति**, न हि दुष्टेषु वधक्रियया व्यासेषु दयोचिता, **त्रिपुरं यथा शरेण विद्धमेव** परिभ्रमत् पतति तथा **पतितं रुदन्त्यो** रोदनं विस्मृत्याश्चर्याद् **ददृशुः** यथास्थानस्थिता अपि तदा **समेताश्च** जाताः ॥ २९ ॥

व्याख्यार्थ—निरालम्ब (आधार रहित) दूर आकाश से शिला पर गिरे हुए (तृणावर्त को) भगवान् में आसक्त स्त्रियों ने देखा । गोकुल में एक शिला रखी हुई है, जिस पर बैठकर नन्दरायजी गौओं के दोहने आदि कार्य की देख-रेख करते थे । वह शिला ब्रह्म-पुत्री[1] की[2] तरह[3] स्थित थी ।

१—'ब्रह्म पुत्री' शब्द का भाव प्रकाशकार पुरुषोत्तमजी कहते हैं कि राक्षसों को नाश करने वाली सरस्वती रूप ऋक् है । यों भासता है—'**प्रकाश**'

२—'ब्रह्मपुत्री इव' अहिल्या के सदृश अर्थ करते हैं कि जैसे अहिल्या शिला हो कर रही वैसे ही यह शिला है दृष्टान्त का इतना ही तात्पर्य है—'**लेख**'

३—प० भ० श्रीलालू भट्टजी 'ब्रह्मपुत्री' का अर्थ अहिल्या करते हैं और विशेष में कहते हैं कि जैसे भगवान् मर्यादा पुरुषोत्तम श्रीराम ने शिलारूप अहिल्या का उद्धार किया (मनुष्यों ने उसको पहचाना नहीं था), वैसे ही इस शिला का, श्रीकृष्ण ने उद्धार किया, इसका भी कोई स्वरूप समझना चाहिये. यह केवल शिला नहीं थी किन्तु कोई दैवी जीव थी । शापादि के कारण यमलार्जुन की तरह (उद्धारार्थ) यहाँ स्थित थी । उस दैवी जीव का शिला भाव भगवान् ने छुडाया—'**योजना**'

उस शिला के कारण तृणावर्त के सर्व अवयव, निर्बल एवं चूर्ण के समान हो गये। मरने पर भी, सब के लिये भयानक है क्योंकि कराल है, इसलिये कदाचित् मरने का ढौंग किया हो, पुनः जीवित हो जाय। अतः भगवान् ने कराल क्रूर को ऐसे मारा, जिस प्रकार सर्व लोक पीड़ा-कारक, त्रिपुरासुर को सर्व देवताओं की प्रार्थना से भगवान् स्वयं नारायण ने रुद्रशर द्वारा नाश किया था। यदि स्वयं भगवान् उसका नाश न करते तो वह अदृश्य हो जाता (छिप जाता); किन्तु जाता नहीं और उसके द्वारा लोक सदैव पीड़ित होते। विकल होने पर भी मारने का कारण बताते हैं कि मारने के योग्य दुष्टों पर दया करनी अनुचित है। त्रिपुरासुर, जिस प्रकार शर से विद्ध होकर ही परिभ्रमण करता हुआ गिरा वैसे ही यह भी गले के पकड़ने से गिरा। गिरते हुए को रोती हुई स्त्रियों ने जो देखा, तो रोना भूल गईं और तुरन्त सब जहाँ जहाँ थीं, वहाँ वहाँ से आकर इकट्ठी हो, उसको देखने लगी ॥ २९ ॥

आभास—तथा भूतायत् कृतव्रतस्तदाहादायेति।

आभासार्थ—एकत्र स्थित होकर रोदन बंद कर आश्चर्य से देखती हुई गोपीजनों ने जो कुछ किया उसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं।

श्लोक—**आदाय मात्रे प्रतिहृत्य विस्मिताः कृष्णं च तस्योपरि लम्बमानम्।**
तं स्वस्तिमन्तं पुरुषादनीतं विहायसा मृत्युमुखात् प्रमुक्तम् ॥ ३० ॥

श्लोकार्थ—राक्षस द्वारा आकाश में पहुँचे हुए, उस राक्षस की छाती पर लिपटे हुए मृत्यु के मुख से मुक्त, सकुशल श्रीकृष्ण को लेकर, माता (यशोदा) को दे, सब गोपियाँ विस्मित हुईं।

सुबोधिनी—तस्योपरि लम्बमानं भगवन्तमादाय **मात्रे प्रतिहृत्य** समर्प्य स्तनपानादिना स्वस्थं ज्ञात्वा **विस्मिता** जाताः परमाश्चर्यं प्राप्तवत्यः, राक्षसस्पर्शे सहजदोषजनकेपि दोषस्पर्शाभावात्, अपहतपाप्मन एवैतत् सम्भवति, अपहतपाप्मत्वनिश्चयाभावाद् विस्मयः, किञ्च विस्मयान्तरेपि हेतुमाहुः **कृष्णं च तस्योपरि लम्बमानमिति**, **वायुर्लघुः** कृष्णः पूर्वं गुरुरनुभूतो लघुरधस्तात् पतितो विशीर्णो भगवांस्तु तस्योपरिभागे तमस्पृष्ट्वैव पत्रपाषाणाविव पाषाणे पतिते पत्रं **तदुपरि लम्बमानं शनैः** शनैरायाति तद्वद मध्यत एवादायेतिसम्बन्धः, अत **आदयैव च विस्मिताः, प्रतिहृत्य च विस्मिताः**, चकारात् पतितं दैत्यमपि दृष्ट्वा **विस्मिताः**, भगवन्तमभीतं दृष्ट्वा वा, एवमान्तरालौकिकदोषाभावाद् विस्मयत्रयमुक्तं, बाह्यलौकिकदोषाभावाद् विस्मयत्रयमाह **पुरुषादनीतं विहायसा मृत्युमुखात् प्रमुक्तमिति पुरुषादा** राक्षसाः पुरुषमेवादन्तीति, तेन शरीरोपघातोवयवोपघातो वावश्यम्भावी, प्रमादाद् विगलितस्यापि तथेत्याह **विहायसेति** आकाशमार्गं उच्चैस्त्यक्तोपि खेदं प्राप्नोति, न चानयोरन्यथापि सम्भवो यतो निश्चितमृत्युरूपावेतौ, तथापि सर्वथा सम्बन्धाभावे कदाचिदुर्वरितोपि भवेत् तदपि नास्तीत्याह **मृत्युमुखात् प्रमुक्तं**, ल्यब्लोपे पञ्चमी, **मृत्युमुखं प्राप्य** स्वेच्छया प्रकर्षेण मृत्युं मारयित्वा स्वयं **मुक्तं** मृत्युर्दैत्ये स्थितो मुखमाकाशे, एवं त्रिविधादपि **मृत्योर्मुक्त** इति लौकिकाश्चर्याणि, एतादृशोपि **स्वस्तिमान्** कल्याणवान्, शोभा हर्षो वा केनाप्यंशेन न न्यून इति ॥ ३० ॥

व्याख्यार्थ—उस तृणावर्त की छाती पर लिपटे हुए भगवान् को लेकर माता (यशोदा) को दे दिया। माता ने लेकर स्तन पान आदि कराया। यह देख गोपियों ने समझा कि यह बालक (कृष्ण) तो स्वस्थ है। इससे विस्मित हुईं अर्थात् अत्यन्त आश्चर्य में पड़ गईं। राक्षस का स्पर्श ही स्वाभाविक दोषजनक है, किन्तु इस बालक को तनिक भी दोष का स्पर्श नहीं हुआ था। दोष के स्पर्श का अभाव तो निष्पापों में ही होता है। इस बालक को दोषों ने क्यों नहीं स्पर्श किया? इससे भी विस्मित हुई, गोपीजनों को अब तक यह ज्ञान नहीं था कि यह बालक निष्पाप है, अतः विस्मय में पड़ गई थीं। श्रीकृष्ण को तृणावर्त के ऊपर (छाती पर) लिपटे देखकर भी, आश्चर्ययुक्त हुई, क्योंकि इनको ज्ञान था कि श्रीकृष्ण गुरु और वायु (तृणावर्त रूप होने) से लघु है। लघु वायु तो नीचे (मरा) पड़ा है और भारी यह बालकृष्ण है। जैसे पत्थर पर गिरे हुए पत्र, पत्थर को स्पर्श नहीं करते हैं, वैसे ही श्रीकृष्ण इस दैत्य पर, अस्पृष्ट ही लिपट रहे थे। आचार्यश्री कहते हैं कि भगवान् की यह लीला थी कि नीचे आने के समय आप गुरु ऊपर होते हुए भी धीरे-धीरे आते थे, जिससे गोपियों ने कृष्ण को तृणावर्त के पृथ्वी पर गिरने से पहले (मध्य में) ही उठा लिया था। अतः लेकर विस्मित हुई, तथा माता को देकर भी विस्मित हुई। 'च' अक्षर का भाव बताते हुए कहते हैं कि गिरे हुए दैत्य को देखकर भी, विस्मित हुई अथवा भगवान् ऐसे दैत्य के साथ आकाश में गये तो भी डरे नहीं हैं, पूर्ववत् निडर हैं। यह देखकर भी विस्मय को प्राप्त हुई। इस प्रकार आन्तर[1] अलौकिक दोषों के अभाव के कारण तीन प्रकार से गोपियाँ विस्मित हुईं। अब बाह्य[2] लौकिक दोषों के अभाव के कारण भी तीन प्रकार से गोपियाँ विस्मय युक्त हुईं। १—राक्षस द्वारा आकाश में लिया जाना भी मृत्यु मुख[3] था, वहाँ से भी मुक्त हो आए। राक्षस का नाम ही 'पुरुषाद' है अर्थात् पुरुषों को भक्षण करने वाला, मृत्यु रूप है जिससे शरीर नाश व अंगो का नाश अवश्यम्भावी[4] है तथा आकाश में ले जाने पर वहाँ से छोड़ने से भी खेद-कार्य[5] होता है। ये दोनों ही मृत्यु रूप अर्थात् मृत्यु के कारण थे और इन दोनों का दूसरे प्रकार से होना (मृत्यु से बच जाना) भी सम्भव नहीं था। यदि पूर्ण सम्बन्ध न हो, तो मृत्यु टल भी जावे, किन्तु यहाँ जो पूर्ण रीति से सम्बन्ध हुआ था। इसको बताने के लिये श्री शुकदेवजी ने कहा कि 'मृत्यु मुखात्-प्रमुक्तं' जिसका अर्थ है, मृत्यु मुख में जाकर निकल आए हैं। मृत्यु तो दैत्य था और मुख आकाश था, भगवान् ने अपनी इच्छा से मृत्यु को मारकर अपने को मुक्त किया। इस प्रकार त्रिविध मृत्यु से मुक्त हुए, ये तीन लौकिक प्रकार के आश्चर्य हैं। ऐसा (मृत्यु मुख प्राप्त हुआ) भी अब स्वस्तिमान् कुशल है। इससे भगवान् की शोभा व हर्ष में न्यूनता न आई।

१—भीतर के, अन्दर के। २—बाहर के। ३—मृत्यु स्थान या मृत्यु का कारण।
४—अवश्य होने वाला। ५—नाश।

आभास--एवं तासामाश्चर्याभिनिवेशमुक्त्वा प्रपञ्चे विस्मृते भगवदासक्त्या परमानन्दं च प्राप्तवत्य इत्याह ।

आभासार्थ—इस प्रकार ऊपर के श्लोकों में गोपियों का आश्चर्यान्वित होना बताया, जिससे उन्हें प्रपञ्च विस्मृत हो गया और भगवान् में आसक्ति होने से वे परमानन्द को प्राप्त हुईं । इसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं ।

***श्लोक--गोप्यश्च गोपाः किल नन्दमुख्या लब्ध्वार्भकं प्रापुरतीव मोदम् ॥ ३१ ॥**

श्लोकार्थ--गोपियां और नन्द प्रमुख सर्व गोप, बालक को पाकर अत्यन्त आनन्दित हुए ।

सुबोधिनी—गोप्यश्चेति, गोप्यश्चकारादन्यस्त्रियोपि गोपा अप्यर्भकं लब्ध्वा प्रमोदं प्रापुः, तेषां विस्मयस्यानुक्तत्वात् प्रपञ्चविस्मरणाभावे प्रकृष्टो मोदो न सम्भवतीति युक्त्यभावेपि प्रमाणस्य बलिष्ठत्वाज्जात एवेति किलेत्याह, उपपत्तिं चाह नन्द एव मुख्यो येषामिति, मुख्ये प्रपञ्चविस्मरणस्य सिद्धत्वात् परमानन्द उचितः, तदाहार्भकं बालकं लब्ध्वा, अवस्थापि परमानन्दजनिका, अतीव मोदं परमानन्दं प्रापुः ॥ ३१ ॥

व्याख्यार्थ—गोपियां एवं अन्य स्त्रियां भी (आचार्यश्री श्लोक में दिए हुए 'च' अक्षर का आशय बताते हैं कि गोपियों के अतिरिक्त अन्य स्त्रियां भी) आनन्द को प्राप्त हुईं । मूल में केवल 'गोप्यः' अर्थात् 'गोपियां' कहा गया है तथा गोप भी बालक को पाकर अत्यन्त आनन्द को प्राप्त हुए । गोपियों को तो विस्मय हुआ था इसलिये उन्हें आनन्द हुआ । गोप तो विस्मित हुए नहीं, तब इनको प्रपञ्च की विस्मृति हुई नहीं तो फिर उनको परम आनन्द कैसे हुआ ? इसके उत्तर में आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि युक्ति न होने पर भी प्रमाण बलिष्ठ होता है, इसलिये गोपों को भी परमानन्द की प्राप्ति हुई । इसलिये श्लोक में निश्चयवाचक 'किल' शब्द दिया गया है और गोपों के हर्षित होने को हेतु पूर्वक सिद्ध करते हुए कहते हैं कि शुकदेवजी ने श्लोक में गोपों को नन्द प्रमुख कहा है अर्थात् गोपों में नन्दजी मुख्य थे। इसलिये मुख्य नन्दजी के प्रपञ्च की विस्मृति से गोपों की भी प्रपञ्च विस्मृति होना सिद्ध है अतः गोपों को परमानन्द हुआ यह कहना उचित ही है । अवस्था भी परमानन्द को प्रकट करने वाली थी । क्योंकि मृत्यु मुख में प्रविष्ट बालक की

---

* अन्यत्र छपे हुये कितनेक भागवत के पुस्तकों में यह आधा श्लोक भागवत के ३०वें श्लोक के साथ दिया गया हैं । और निम्न 'समेत्य चैकत्रकृताशिषोमला': आधा श्लोक है ही नहीं । आचार्यश्री 'समेत्य चैकत्र' श्लोक का आधा भाग न मिलने से कहते हैं कि आधा श्लोक न होने से अर्थ स्पष्ट नहीं समझा जाता है ।

सकुशल प्राप्ति, परमानन्द को स्वतः उत्पन्न करने वाली है अतः निःसीम[1] आनन्द को प्राप्त हुए ।। ३१ ।।

श्लोक----**समेत्य चैकत्र कृताशिषोमलाः विचारयामासुरुपायमत्र ।। ३२ ।।**

श्लोकार्थ----आशीर्वाद देने वाले दोष रतिह गोपादि यहाँ एक स्थान पर इकट्ठे होकर, उपाय का विचार करने लगे ।

सुबोधिनी—अर्धमात्रमत्र पतितं यत्र सम्बन्धो निरूपितो भवति, सर्वा गोप्यो गोपा यशोदानन्दमुख्या एकत्रोपविश्य विमर्षं कृतवन्तस्तं विमर्षं माहाहो इतिद्वाभ्यां, समेत्य चैकत्र कृताशिषोमला विचारयामासुरुपायमत्र, एवमर्थं सखण्डो भवति ।।३२।।

व्याख्यार्थ---इस श्लोक का आधा भाग मिलता नहीं है । इसलिये इस आधे के सम्बन्ध की योजना पूर्ण नहीं हो सकती है । अतः आधे का ही शब्दार्थ दिया जाता है । नन्द यशोदा जिनके आगेवान हैं वैसे गोप तथा गोपियाँ, एक स्थान पर बैठकर विचार करने लगे । उस विचार का वर्णन निम्न दो श्लोकों से किया जाता है ।। ३२ ।।

श्लोक----**अहो बतात्यद्भुतमेष रक्षसा बालो निवृत्तिं गमितोभ्यगात पुनः ।**
हिंस्रः स्वपापेन विहिंसितः खलः साधुः समत्वेन भयाद् विमुच्यते ।। ३३ ।।

श्लोकार्थ----यह बालक राक्षस द्वारा आकाश में गया और वहाँ से सकुशल स्वस्थ दशा में यहाँ पृथ्वी पर वा अपने स्थान में, सकुशल आ गया । अहो ! यह समग्र चरित्र अत्यन्त अद्भुत है, इसमें किसी तर्क से सिद्ध करने की आवश्यकता नहीं है ।

सुबोधिनी—भगवतो नयनमारभ्य स्वस्त्यागमन-पर्यन्तं यत् किञ्चित् कृत्यं तत् सर्वमहो आश्चर्यं, नात्रोपपत्तिः काचित् सम्भवति, आश्चर्यमपि लोके प्रसिद्धं भवति यथा नटविद्यायां मायायां स्वप्ने च, ततोप्येतदधिकमित्याहात्यद्भुतमिति, मायायां प्रदर्शनमात्रमिति, जातं त्वद्भुतं यत् पुनः क्षणान्तरेन्यथा न भवति, ततोपि यत् कदाचिदपि न जातं क्वचिदपि तदत्यन्तमद्भुतं तत् स्वस्यात्यन्तमनिष्टमिति तत् स्मृत्वा बतेत्याहुः, एष इत्यक्षताभ्याहतत्वं प्रत्यक्षेण प्रदर्शितं, विपरीतहेतुः सुदृढो जात इत्याह रक्षसा क्रूरेण बालोतिसूक्ष्म इतो

१—असीम या बेहद ।

निवृत्ति गमितो दूरे नीतोऽन्येन नीतः स्वयमागत इत्याश्चर्यं बालत्वात्, तत्रापि रक्षसा, निवृत्तिपदेन क्रियानिष्पत्तिरपि सूचिता, एवं सति पुनरागमने कोपपत्तिरितिशङ्कायामाहु-हिंस्र इति, हिंस्रो मारको राक्षसः स्वपापेनैव विहिंसितः, मृत्युस्तत्र तिष्ठत्येवान्यमारणार्थं स तु पापपुरःसरमेव प्रवर्तते, अतः पूर्वं बहूनां वधानां कृतत्वात् स्वाधारे पापमस्ति, अपापे विषये चेत् प्रयुक्तस्तमगृहीत्वा व्याघुट्या-गच्छन् स्वाश्रयमेव गृह्णातीति हिंस्रः स्वपापेन विहिंसितो भवति, किञ्च मृत्युरत्यन्तं दुष्ट आश्रये न तिष्ठति, अतोपि हेतोस्तं भक्षितवानित्याह खल इति, खलः पिशुनः,न ततो दुष्टोस्ति जगति कश्चित्,विषये पापाभावमाहु साधुः समत्वेन भयाद् विमुच्यत इति, अपहतपाप्मरूपं ब्रह्मैव, तस्यापि बहूनि रूपाणि सन्ति, तत्रापि यत् समं रूपं तत् सर्वदोष-रहितं भवति, "निर्दोषं हि समं ब्रह्म" इतिवाक्यात्, यः सर्वत्र समदृष्टिः स दोषाभावान्न हन्यते, यस्तु साधुः स समदृष्टिरेव भवति, अतोयं बालकोपि समदृष्टिः साधु-र्भवितुमर्हति, अतः साधुरयं समत्वेन भयादुपस्थिताद विशेषेण मुच्यते, एतावता कृत्रिमभगवत्त्वं ज्ञातमिति, एवं ज्ञाननिष्ठैर्निर्णयः कृतः ॥ ३३ ॥

व्याख्यार्थ——जगत् में आश्चर्य उत्पन्न करने वाले कार्य अन्य भी देखे जाते हैं, जैसे कि नट-विद्या अथवा जादूगर का खेल, माया और स्वप्न में जो देखा जाता है वह सब आश्चर्य है; किन्तु यह आश्चर्य तो उनसे भी विशेष होने से 'अत्यन्त अद्भुत' है। माया में तो केवल दिखावा होता है, जैसा कि जो होता (बनता) है, वह अद्भुत होता है; फिर अन्य प्रकार से न होकर वैसा ही रह जाता है। जो कभी भी न हुआ है, कहीं भी नहीं हुआ है, वह हो जाय तो, इसको उससे भी विशेष अत्यन्त अद्भुत कहा जाता है। वह अत्यन्त अद्भुत कार्य, अपने लिये अति ही अनिष्टकारी है, इसका स्मरण कर कहते हैं 'बत' (खेद है)। यह बालक अपने आपको इस प्रकार बिना आघात और बिना घबराया हुआ प्रत्यक्ष दिखला रहा है, इससे हेतु की विपरीतता दृढ़ होती है। जैसे कि क्रूर स्वभाव राक्षस, तो इस अति सूक्ष्म बालक को बहुत दूर ले गया। दूसरा तो ले गया और यह स्वयं अपने आप ही आ गया यह आश्चर्य है क्योंकि यह बालक है। बालक यों कर नहीं सकता है कि कोई दूसरा दूर ले जावे और वहाँ से आप सकुशल लौट आवे। इसलिये कहा है कि यह आश्चर्य है। फिर ले जाने वाला भी साधारण व्यक्ति नहीं था किन्तु राक्षस था, जिससे बालक की क्रिया भी बंद हो गई थी। ऐसी दशा होने पर भी, स्वतः स्वयं बालक आ गया, इसमें क्या उपपत्ति[1] है। युक्ति बताते हुए शुकदेवजी ने मूल में कहा है कि वह हिंसक[2] था इसलिये उस (हिंसक तृणावर्त) को उसके पापों ने ही नष्ट कर दिया। इसको आचार्यश्री स्पष्ट करके समझाते हैं कि तृणावर्त में 'मृत्यु'[3] तो दूसरों को मारने के लिये रहती ही थी और वह मारने की क्रिया वहाँ करता है, जहाँ पाप होता है। तृणावर्त ने इससे पहले बहुतों के बधरूप अनेक पाप किये ही थे अतः काल के आधार, तृणावर्त में पाप हैं। वह ऐसा पापी,जब निष्पाप में मृत्यु की प्रेरणा करता है, तब मृत्यु उस निष्पाप को न पकड़ किन्तु लौटकर अपने आश्रय को ही पकड़ती है। इसीलिये मूल श्लोक में कहा गया है कि घातक[4] अपने पापों से नष्ट होता है। मृत्यु भी अपना आश्रय, यदि

१—युक्ति, दलील। २—मारने वाला। ३—काल, सर्व भक्षक। ४—हत्यारा।

अत्यन्त दुष्ट होता है तो उसमें नहीं ठहरती है। इस कारण से भी मृत्यु ने अपने आश्रय (तृणावर्त) का भक्षण किया। अतः शुकदेवजी ने तृणावर्त के लिये 'खलः' विशेषण दिया। 'खल' विशेषण देकर शुकदेवजी ने यह बताया कि जगत् में सब से अधिक दुष्ट खल[1] ही है। खल से विशेष कोई दुष्ट नहीं होता है।

विषय[2] में (तृणावर्त ने मारने के लिये मृत्यु की प्रेरणा की थी) इस प्रकरण में कहते हैं कि जिसको मारने के लिये मृत्यु को भेजा था वह निष्पाप था। उसके लिये शुकदेवजी ने 'साधु' विशेषण दिया है। साधु सब शत्रु मित्र आदि में समदृष्टि वाले होते हैं इससे वह भय से छूट जाता है अर्थात् उसको कोई भयभीत नहीं कर सकता है। निष्पाप तो ब्रह्म ही है। उस (ब्रह्म) के भी बहुत से रूप हैं; उन रूपों में भी जो 'समरूप' है वह सर्व दोष विमुक्त है जैसा कि कहा है कि 'निर्दोषं हि समंब्रह्म' सम ब्रह्म निर्दोष है जो सब में समदृष्टि रखता है। वह निर्दोष होने से किसी से भी नहीं मारा जाता है। जो साधु है वह समदृष्टि वाला ही होता है। अतः यह बालक भी समदृष्टि साधु है इससे यह साधु समान दृष्टि होने से उपस्थित (आए हुए) भय से विशेष रूप से छूट जाता है। वहाँ जो ज्ञान में निष्ठा वाले थे, उन्होंने यह निर्णय किया कि इस बालक में जो भगवत्व दीखता है, वह साधनों से हुआ है न कि अकृत्रिम[3] है ॥ ३३ ॥

आभास—कर्मनिष्ठानां निर्णयमाह।

आभासार्थ—३३वें श्लोक में ज्ञाननिष्ठों का निर्णय बताकर इस ३४वें श्लोक में कर्म-निष्ठा वालों ने जो निर्णय किया उसका वर्णन करते हैं।

श्लोक—**किं नस्तपश्चीर्णमधोक्षजार्चनं पूर्तेष्टदत्तमुत भूतसौहृदम्।**
यत् सम्परेतः पुनरेव बालको दिष्ट्या स्वबन्धून् प्रणयन्नुपस्थितः ॥ ३४ ॥

श्लोकार्थ—हम लोगों ने तपस्या, भगवत्पूजा, पूर्त,[4] इष्ट,[5] दान[6] और जीवों पर दया ऐसा जो कुछ किया है, उसके प्रभाव से वह बालक मृत्यु-मुख में जाकर भी फिर अपने बान्धवों के नाम को सर्व लोक में अमर यशस्वी करने के लिए आ गया है, तदर्थ बधाई है।

१—नीच निर्दयी। २—प्रसंग। ३—स्वाभाविक, या बेबनावटी।
४—कुआ वापी (बावड़ी) खुदवाना। ५—पञ्चयज्ञ, अग्निहोत्रादि करना।
६—तुलापुरुषादि दानादि।

सुबोधिनी—किं नस्तपश्चीर्णमिति, पूर्वजन्मन्यस्माभिः सर्वैरेव किञ्चित् तपश्चीर्णं येन तपसैतादृशो बालको निधिरूपोस्माकं स्थाने तिष्ठति, एवं राजसानां सिद्धान्तः, सात्त्विकानामाहाधोक्षजार्चनमिति, न हि तपसालौकिकं प्राप्यते, अयं च बालको लोकोत्तरोतोयं विष्णुप्रसादादेव प्राप्यते, विष्णुश्च पूजितः प्रसन्नो भवति, तत्रापि साधारणरूपेण पूजितः साधारणमेव फलं प्रयच्छति, अस्माभिस्त्वलौकिकप्रकारेण पूजितस्तदाहाधोक्षजेति, अधोक्षजं ज्ञानं यस्मात् शास्त्रदृष्ट्या शोधितैरर्चनं नेन्द्रियबलकार्यं, तामसानां निर्णयमाह पूर्तेष्टदत्तमिति, पूर्तं खातादि, इष्टं यागादि, दत्तं तुलापुरुषदानादि, लौकिकप्रकारा एते, अतिबहिर्मुखानामेष निर्णयः, अन्तर्मुखानामाहोत भूतसौहृदमिति, सर्वेषु भूतेषु भगवानस्तीति तेषु दानमानादिभिः सौहृदं कर्तव्यं तत् केवलं ज्ञानमार्गे प्रविशति तदव्यावृत्त्यर्थमुतेत्युक्तं. भूतसौहृदमपि पूर्वोक्तेन सह लोकवत् सर्वाण्येव कर्माणि कुर्वन् लोकसौहृदमपि करोति तस्येदं फलमित्यन्तर्मुखानां कर्मिणां सिद्धान्तः, एवं कल्पमायां हेतुमाह यदिति, कर्मिणां लौकिकत्वादमङ्गलवचनं लोकोक्त्या न निन्दितं, पुनरेव पूर्ववत्, बालकोपि दिष्ट्या स्वभाग्येनापि स्वगृहे स्वबन्धून स्वस्य पित्रादीन् प्रकर्षेण नयन् सर्वलोकप्रसिद्धान् कुर्वन् उपस्थित इति यत् । ३४ ॥

व्याख्यार्थ—पहले, कर्म में निष्ठावाले राजसों का निर्णय बताते हैं। राजस कर्मी कहते हैं कि हम लोगों ने पूर्व जन्म में कुछ तपस्या की है। जिससे इस प्रकार का निधि-रूप बालक हमारे घर में रहता है। अब सात्विक कर्मनिष्ठों के विचार प्रकट करते हैं। सात्विक कहते हैं कि हमने अधोक्षज भगवान् का पूजन किया है जिससे यह अलौकिक बालक मिला है। ऐसा अलौकिक बालक तपस्या से नहीं मिलता है; किन्तु जब भगवान् प्रसन्न होकर कृपा करते हैं, तब प्राप्त होता है। विष्णु, पूजित होने पर प्रसन्न होते हैं। उसमें भी साधारण रूप से पूजित हुआ साधारण फल देता है। हम लोगों ने तो अलौकिक प्रकार से पूजन किया है। इसलिये शुकदेवजी ने मूल श्लोक में 'अधोक्षजार्चनं' पद दिया है। जो इन्द्रियों के ज्ञान से नहीं जाना जाता है। उस अलौकिक परमात्मा का हम लोगों ने अर्चन किया है। शास्त्र-दृष्टि पवित्र होने पर, अलौकिक हुई इन्द्रियों से जो पूजन होता है, वह पूजन है। भगवान् का पूजन लौकिक इन्द्रियों के बल से होता है। वहाँ इन्द्रियों के बल का कार्य नहीं अर्थात् इन्द्रिय बल वहाँ काम नहीं देता है।

अब तामसी कर्मनिष्ठों के निर्णय को कहते हैं कि तामसी कर्मनिष्ठ दो प्रकार के हैं—एक बहिर्मुख (जो भगवत्पूजन वा भगवान् हैं, इन दो बातों को नहीं मानते हैं)। दूसरे अन्तर्मुख (जो प्रतिमा पूजन आदि नहीं मानते हैं, केवल पूर्त[1], इष्ट,[2] दान[3], करना मानते हैं) हैं। किन्तु सर्वभूत स्थित भगवान् को समझ कर भूतों पर दया करते हैं उनकी सेवा करते हैं। पूर्त[1] इष्ट[2] दान[3] ये लौकिक प्रकार हैं जो अत्यन्त बहिर्मुख हैं उनका यह निर्णय है। अब अन्तर्मुखों का निर्णय कहते हैं कि सकल प्राणिमात्र से सौहार्द करना, कारण कि सब भूतों में भगवान् हैं इसलिये दान मानादि से, उनसे सौहार्द प्रकट करना अर्थात् भूतमात्र पर दया करनी। वह (भूतदयादि) तो ज्ञान मार्गियों के सिद्धान्त में प्रवेश न हो, इसलिये श्लोक में 'उत' दिया है जिसका अर्थ है 'या तो' अर्थात् यह

१—कुआ वापी (बावड़ी) खुदवाना। २—पञ्चयज्ञ, अग्नि होत्रादि करना। ३—तुलापुरुषादि दानादि।

कथन विकल्प से कहा है। अर्थात् कर्म-मार्गी, लोक के समान पूर्त[1] इष्ट[2] दानादि[3] सर्व कर्मों के साथ यह भूत सौहृद किये हैं उनका यह फल है।

इस प्रकार की कल्पना में हेतु (कारण) कहते हैं कि कर्मी (कर्म के सिद्धान्त मानने वाले) लौकिक होते हैं इसलिये अमंगल वचन (भगवान् के लिये कहे हुए असभ्य वचन) लोकोक्ति होने से लोक में निन्दित नहीं माने जाते हैं फिर भी पूर्व के समान, स्वभाग्य[4] से बालक अपने घर में पिता आदि अपने बान्धवों को सर्वलोक में प्रसिद्ध[5] करता हुआ आकर उपस्थित हुआ। यह भी बधाई है ॥ ३४ ॥

आभास—एवं सर्वेषां निर्णय उक्तः नन्दस्तूत्पातसम्भवे हेत्वन्तरं ज्ञातवान् नान्य इति विशेषमाह दृष्ट्वेति।

आभासार्थ—इस प्रकार ज्ञाननिष्ठ तथा सात्विक, राजस और तामस (बहिर्मुख एवं अन्तर्मुख) कर्मनिष्ठों का निर्णय कहकर अब नन्दरायजी ने उत्पातों का कारण जिस अन्य प्रकार से* समझा था वह दूसरों ने नहीं जाना था, जिसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं।

श्लोक—**दृष्ट्वाद्भुतानि बहुशो नन्दगोपो बृहद्वने।**
वसुदेववचो भूयो मानयामास विस्मितः ॥ ३५ ॥

श्लोकार्थ—बृहद्वन में नन्दगोप अनेक अद्भुत कर्म देख कर वसुदेवजी के वाक्यों की सत्यता मानने लगे एवं विस्मय में पड़ गये।

सुबोधिनी—बहुशोद्भुतानि दृष्ट्वा **वसुदेववचो मानयामासेतिसम्बन्धः**, पूतनाशकटतृणावर्तास्त्रयः प्रसिद्धाः, अन्येप्येवंविधाः शतशः, सर्वाण्येवाद्भुतानि रसान्तर्विस्मारकाणि, **नन्दगोप** इति सम्पूर्णं नाम ज्ञानक्रियासमन्वितमनाश्चर्ये हेतुः परमैश्वर्यपरिज्ञानात्, **बृहद्वन** एवं तज्जायत इति **भूयो वसुदेववचो मानयामास**, स हि ज्ञान एव महत्त्वं मन्यते न तु क्रियायां, भाव्यर्थस्यैव तादृशत्वात्, किमाश्चर्यं यद्यत्यलौकिकं स्यात् पूर्वं कैरपि न ज्ञायते ज्योतिःशास्त्रादौ न प्रसिद्धमिति तस्य ज्ञानमेव स्मृत्वा **विस्मितश्च** जातः ॥ ३५ ॥

व्याख्यार्थ—अनेक अद्भुत घटनाएँ देखकर नन्दजी वसुदेवजी के वाक्य सत्य मानने लगे। इन अद्भुत कार्य करने वालों में, पूतना, शकट और तृणावर्त तीन मुख्य एवं प्रसिद्ध थे। दूसरे भी इस प्रकार के सैकड़ों थे। इन अद्भुत कार्यों से जो रस प्रकट हुआ, उसने अन्य रसों को भुला

---

* कंस की प्रेरणा से ये उत्पात होते हैं—लेख।

१—कुआ वापी (बावड़ी) खुदवाना। २—पञ्चयज्ञ, अग्नि होत्रादि करना। ३—तुलापुरुषादि दानादि। ४—अपने भाग्य। ५—यशस्वी।

दिया था। शुकदेवजी ने नन्दरायजी का 'नन्दगोप' नाम देकर यह भाव बताये हैं कि नन्दरायजी में ज्ञान एवं क्रिया दोनों शक्तियां हैं। ज्ञान शक्ति होने से भगवान् के परमैश्वर्य का ज्ञान था इसलिये नन्दरायजी को आश्चर्य न हुआ। यह सर्व बृहद्वन में ही होता है, इससे वसुदेवजी के वाक्यों को फिर सत्य प्रमाण रूप मानने लगे। नन्दरायजी ज्ञान को ही महत्व देते थे, न कि क्रिया को। भविष्य में होने वाले कार्य भी (जैसे वसुदेवजी ने कहे थे) वैसे होंगे इसमें क्या आश्चर्य है, क्योंकि वसुदेवजी का ज्ञान अलौकिक था। वसुदेवजी के कहने से पूर्व किसी को ज्ञान न था। ज्योतिः शास्त्र में भी प्रसिद्ध नहीं है। यों वसुदेवजी का ज्ञान अलौकिक है इसको स्मरण करते हुए विस्मित हुए ॥ ३५ ॥

कारिका--**भक्तिर्ज्ञानं तथा पूर्णं विस्मयश्च ततः परम्।**
जातो लौकिकभावस्य दृढत्वादिति रूप्यते ॥ १ ॥

कारिकार्थ--भक्ति, ज्ञान, पूर्ण ज्ञान और उसके बाद लौकिक भाव दृढ़ होने से विस्मय हुआ। इसका वर्णन क्रम पूर्वक चार श्लोकों में करते हैं—जैसे कि ३६ वें श्लोक में भक्ति का, ३७ वें श्लोक में ज्ञान का ३८ वें श्लोक में पूर्णज्ञान का और ३९ वें श्लोक में विस्मय का वर्णन है।

आभास----एवमेकमुपाख्यानं पञ्चानां मध्ये निरूपितं, द्वितीयमाहैकदेतिचतुर्भिः।

आभासार्थ--पांचों में से इस प्रकार एक उपाख्यान कहा अब ३६, ३७, ३८, ३९ इन चार श्लोकों से दूसरा उपाख्यान कहते हैं।

श्लोक--**एकदार्भकमादाय स्वांकमारोप्य भामिनी।**
प्रस्नुतं पाययामास स्तनं स्नेहपरिप्लुता ॥ ३६ ॥

श्लोकार्थ--एक दिन स्नेह से भरपूर यशोदा बालक को ले अपनी गोदी में बिठा कर, दूध टपकने वाले स्तन से दूध पिलाने लगी।

सुबोधिनी—आदौ स्वतन्त्रा पूतना निर्वर्तिता ततः परतन्त्रोपि शकटस्ततः सर्वमारकः, हेत्वन्तरं च न प्रदर्शितं, तथाप्यसम्भावनाया दृढत्वान्न दृढा भगवत्यासक्तिर्भविष्यतीत्यसम्भावनानिवृत्त्यर्थं स्वस्मिन् भगवत्येव तादृशं रूपं प्रदर्शितवान् स्वधर्मनिष्ठधर्मपरिज्ञाने भक्तिरेव हेतुरिति प्रथमतो भक्तिमाह, एकदा गृहकार्यादिवैयग्र्याभावदशायां भगवदेकप्रवणचित्तदशायां वा, अर्भकं बालकं कलवाक्यं वर्षाधिकं, आदाय क्रीडन्तं बलात् स्वयं गृहीत्वा, स्वस्याङ्केसमारोप्यसर्वोत्तममासनं दत्वा भामिनी परमसौभाग्यवती, सर्वाभरणभूषितं च विधाय, भामिनी भामयुक्ता च, तेन भगिन्या अपि सौभाग्यं द्योतितं, एवं परम्परासौभाग्यवती स्वतः

कर्मवशाच्चोत्तमा, प्रकर्षेण स्नुतं स्नेहवशान्निर्गतं स्नेहेन च परिप्लुतान्तर्बहिर्व्याप्ता जातस्नेहकार्या च स्तनं पाययामास, 'प्रयतात्म' त्वं भामिनीपदेनोक्तं, प्रशब्देन 'भक्तयुपहृत'त्वमुक्तं, स्नेहपरिप्लवाद् भक्तयादानमुक्तं, अन्तःस्थितबालानामल्पतृप्तत्वात् स्वतोपानं, अपेक्षाया अपि विद्यमानत्वादन्यप्रेरणया पानं, अत एव भगवतो न सर्वपानं अधिकपाने बालानामुपद्रवो भवतीति प्रयोजककर्तृव्यापारनिवृत्त्यर्थं भक्तिप्रवणां कृत्वा स्वधर्मं दर्शितवान् "ये यथा मां प्रपद्यन्त" इतिन्यायेन भक्तयुद्गतद्धर्मं गृहीत्वा कृपया फलरूपं स्वधर्मज्ञानं सम्पादयति ।। ३६ ।।

व्याख्यार्थ—पहले स्वतन्त्र पूतना का वध किया, तदनन्तर परतन्त्र भी उस शकट को तोड़ डाला, उसके बाद सर्व नाशक तृणावर्त का नाश किया। इन तीनों के नाश करने में कोई दूसरा कारण नहीं दिखाया है। इतनी अद्भुत लीलाओं को देखकर भी जो असम्भावना दोष नष्ट नहीं होगा, तब तक भगवान् में दृढ़ आसक्ति नहीं होगी। अतः असम्भावना दोष का निवारण करने के लिये भगवान् ने अपने में ही ऐसे रूप दिखाने की लीला की, जिससे उस दोष का नाश हो जाए। अपने धर्म अर्थात् भगवद्धर्म का ज्ञान भक्ति से ही होता है। इसलिये पहले इस श्लोक में भक्ति का वर्णन करते हैं। एक दिन यशोदा जब गृह-कार्य से निवृत्त हो गई थी और उसका भगवान् में ही चित्त लगा हुआ था तब मीठी बोली बोलने वाले एक वर्ष से कुछ अधिक उमर वाले खेलते हुए बालकृष्ण को उसने बल से स्वयं पकड़ के अपनी कोमल गोदी में जो सर्वोत्तम आसन था बिठा लिया। श्लोक में यशोदा नाम न देकर, 'भामिनी' कहा है; उसका भावार्थ आचार्यश्री बताते हैं कि यशोदा परम सौभाग्यवाली थी इसलिये शुकदेवजी ने उसके परम सौभाग्य को प्रकट करने के लिये इस शब्द का प्रयोग किया है। वह स्त्री, परम सौभाग्यवती कहलाती है, जिसकी सब बातें पति माने। नन्दरायजी यशोदा की सब बातें मानते थे अतः यशोदा को परम सौभाग्यवती कहा गया है। वह सब प्रकार के आभूषण पहने हुए थी और बहनोई वाली थी जिससे उसके बहिन होने का सौभाग्य भी दिखाया गया है। इस प्रकार परम्परा से (सब प्रकार से) भाग्यवती थी और कर्मों से भी उत्तम थी। स्नेह के कारण विशेष प्रकार से दूध टपकने लगा। इससे यशोदा प्रेम परिप्लुत[1] हो गई। स्नेह का कार्य पूर्ण होने से अर्थात् स्तन से दूध स्रवित होने से स्तन पिलाने लगी। 'भामिनी' पद देने का यह भी आशय है कि यशोदा में प्रयतात्मत्व[2] भी था अर्थात् यशोदा संयम वाली थी 'प्र' शब्द से 'भक्तिमती' कहा। स्नेह परिप्लुत होने से भक्ति से भगवान् को स्तन दिया। यद्यपि भगवान् के अन्तःस्थित बालक पूर्ण तृप्त न हुए थे एवं भगवान् स्वतः पान करते न थे। बालकों को तृप्त कराने के लिये दूध की अपेक्षा भी थी तथापि अन्य की प्रेरणा से पान किया अतः भगवान् ने सब दूध का पान नहीं किया क्योंकि अधिक पान करने से अन्तःस्थित बालकों को कष्ट होता। प्रयोजककर्ता यशोदा ने जो व्यापार[3] प्रारम्भ किया था, उससे यशोदा की निवृत्ति

१—भरपूर। २—संयमवाली, जितेन्द्रिय। ३—स्तनपान कराना।

कराने के लिये और उसे भक्ति में मग्न करने के लिये* भगवान् ने स्वधर्म [1] दिखाया। गीता में कहे हुए इस न्याय से कि जो जैसे मेरी शरण में आते हैं वा मुझे भजते हैं मैं भी उनसे वैसे ही प्रकार से वर्तता हूँ। भक्ति से प्रकट, यशोदा के धर्म[2] को ग्रहण कर, आप भी यशोदा की कृपा से फलरूप स्वधर्म [2] (स्व स्वरूप) का ज्ञान प्राप्त कराते है। अर्थात् असंभावना दोष निवृत्यर्थ एवं अपने में दृढ़ आसक्ति कराने के लिये अपने भगवत्व धर्म 'मैं भगवान् हूँ और मुझ में सब कुछ करने की सामर्थ्य है। इसलिये मैं जो लीलाएँ करता हूँ उसमें विस्मय या संशय नहीं करना चाहिये' का ज्ञान यशोदा माता को प्राप्त कराते हैं॥ ३६॥

आभास--अतो दानाभिनिवेशं परित्यज्य कौतुकाभिनिविष्टा भगवद्धर्मपरा प्रदर्शितं धर्म दृष्टवतीत्याह प्रीतप्रायस्येति।

आभासार्थ—स्तन-पानरूप दान का आग्रह छोड़, कौतुकाविष्ट (आश्चर्य में पड़ी हुई) यशोदा भगवान् के धर्म परायण हो, जो भगवान् ने जृम्भा[3] लेते हुए अपना धर्म प्रकट किया, उसको देखने लगी जिसका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं।

श्लोक--**पीतप्रायस्य जननी सा तस्य रुचिरस्मितम्।**
मुखं लालयती राजन् जृम्भतो ददृशेत्विदम्॥ ३७॥

श्लोकार्थ--थोड़ासा स्तन पान किये हुए उस (बालकृष्ण) के सुन्दर हास्य वाले मुख को यशोदा प्यार से लडाती थी, हे राजन्! उस समय जो बालक ने जम्भाई ली तो यशोदा ने उसके मुख में यह जगत्, जो निम्न श्लोक में स्पष्ट करेंगे, देखा।

सुबोधिनी—सर्वात्मना भगवता न पीतमेव, आपाततः पीतं, तथाकरणे हेतुर्जननीति, जननबुद्धिः स्वेनैवोत्पादितेतिभगवच्चरित्रं, सा पूर्वोक्तभक्तियुक्ता, कार्यार्थ भक्तेः पुनरनुसन्धानं कार्यदशायां सद्भावज्ञापनाय, तस्येति निरोधार्थमागतस्य, रुचिरं स्मितं यस्य मुखस्य, मोहसहितं स्नेहं जनयतीति परमसौन्दर्य भावयन्ती तादृशं मुखं लालयन्ती जाता, राजन्नितिसम्बोधनं राजलीलायामस्यानुभवः सिद्ध इत्यग्रे वक्ष्यमाणस्यापूर्वत्वात् सावधानतया स्थातव्यमितिज्ञापनार्थं, अग्निवायू ज्ञानक्रियारूपे ते यशोदायां योजयितुं जृम्भा भगवतः, अन्यथा द्रष्टुं सा न शक्नुयात्, भिन्नं जगत् मायिकं वा तत्र दृष्टवतीतिपक्षं व्यावर्तयितुं तुशब्दः, इदं जगज्जृम्भतो भगवतोर्वान्मुखद्वारा भगवति ददृशे, इदं ब्रह्माण्डमात्रस्यैव प्रदर्शनं, अग्रे सम्यगधिकारे सिद्धे सर्वस्यापि प्रदर्शनं वक्ष्यति॥ ३७॥

---

* लालूभट्टजी कहते हैं कि भक्ति परायण का भाव है कि यशोदा को शुद्ध पुष्टि भक्तिरूप मुखारविन्द के दर्शन में तत्पर किया।

१—अपना धर्म। २—दूध या भक्ति ३—उबासी।

व्याख्यार्थ--भगवान् ने पूर्णतया स्तन-पान नहीं किया, किन्तु थोड़ासा पिया, क्योंकि जननी है। यशोदा में जो यह भाव था कि इसको मैंने ही उत्पन्न किया है, इसलिये यह मेरा पुत्र है, इसलिये स्तन-पान से इसको तृप्त करूं। यशोदा में यह भाव, भगवान् ने ही पैदा किया था इसलिये यह भी भगवच्चरित्र है। यशोदा में माता का भाव है। यशोदा के इस मातृ-भाव को स्थिर करने के लिये, थोड़ा सा स्तन पान किया था, नहीं तो, भगवान तो न खाते हैं और न पीते हैं एवं अन्तःस्थित बालकों को भी भूख नहीं थी, अतः केवल माता की प्रसन्नता के लिये थोड़ासा स्तन पान किया। वह यशोदा पूर्व श्लोक में कही गयी भक्ति वाली थी। कार्य के लिये, कार्य दशा में, सद्भावना दिखाने के अर्थ, फिर अनुसन्धान[1] किया गया है। पुनः कार्य दशा में भक्ति का अनुसन्धान किस लिये किया जा रहा हैं। वहाँ कहते हैं कि उसके लिये (जो निरोध करने के लिये ही प्रकट हुआ है) निरोधार्थ प्रकटित का मुख मधुर मनोहर मुसकान वाला है और वह मुसकान मोह सहित, स्नेह पैदा करने वाली थी। जिससे यशोदा उस मुख में परम सौन्दर्य का अनुभव करती हुई, उसको लड़ाने[2] लगी। यहाँ परीक्षित को 'राजन्' संबोधन इसलिये किया है कि आप सावधान हो जाओ क्योंकि यद्यपि राजलीला में इसका (मुख के लाड लड़ाने का) अनुभव हुआ ही है। आगे जो कहा जाएगा, वह अपूर्व[3] होगा। भगवान् को अपने मुख में, यशोदा को 'जगत्' दिखाना था, इसे देखने के योग्य, यशोदा तब हो, जब उसमें ज्ञान और क्रिया शक्ति विद्यमान हो। इसलिये भगवान् ने पहले जंभाई ली, जिससे भगवान् के मुख में से, उत्पन्न उष्णता रूप अग्नि एवं वायु का प्रवेश भगवान् ने यशोदा में कराया। भगवान् की उष्णता, अग्नि प्रकाश रूप होने से, ज्ञान शक्ति थी एवं वायु क्रिया रूप थी। इन दोनों ज्ञान एवं क्रिया रूप शक्ति का, यशोदा में प्रवेश होने से, वह भगवान् के मुखारविन्द में जगत् (जिसका वर्णन निम्न श्लोक में होगा) देख सकी। यदि भगवान्, इस प्रकार जंभाई ले, ज्ञान और क्रिया शक्ति यशोदा में प्रविष्ट न करते तो यशोदा मुख में जगत् नहीं देख सकती थी। श्लोक में दिये हुए 'तु' शब्द क्यों दिया है। उसका स्वारस्य[4] प्रकट करते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि शुकदेवजी ने 'तु' शब्द इसलिये दिया है कि किसी को यह भ्रम नहीं करना चाहिये कि यशोदा ने भगवान् के मुख में जो 'जगत्' देखा वह मायिक[5] अथवा दूसरा (भगवान् के बनाये हुए इस प्रत्यक्ष जगत् से कोई दूसरा) जगत् था। यह सामने दीखता हुआ जगत्, जम्भाई लेने वाले भगवान् से उसके मुख द्वारा भगवान् में देखा। इस समय तो केवल ब्रह्माण्ड का प्रदर्शन कराया क्योंकि यशोदा का अभी इतना ही अधिकार था। जब पूर्ण अधिकारिणी होगी तब सबके दर्शन का वर्णन करेंगे ॥ ३७ ॥

१—चिन्तन। २—प्यार करने। ३—नवीन, नया।
४—भाव या आशय। ५—माया से बनाया हुवा, बनावटी।

आभास---"द्युभ्वाद्यायतनं स्वशब्दा" दित्यधिकरणे प्रपञ्चाधारत्वे ब्रह्मत्वं सिद्धं तदचिन्त्यानन्तशक्तिमति सर्वं सम्भविष्यतीत्याश्चर्यं विहाय भगवत्परं चित्तं भवति, तत्र दृष्टं भ्रमव्यावृत्त्यर्थं गणयति खमिति ।

आभासार्थ—'द्युम्बाद्यायतनं स्व शब्दात्' इस ब्रह्मसूत्र से जगत् का आधार ब्रह्म है अतः जगत् भी ब्रह्मातिरिक्त कोई दूसरी वस्तु नहीं है । ब्रह्म अचिन्त्य शक्तिमान है । वह सब कुछ हो सकता है एवं कर सकता है । इसलिये भगवत्लीला में कोई आश्चर्य नहीं । यों समझ भगवत्परायण चित्त वाली होकर, यशोदा ने जो कुछ देखा वह भ्रम नहीं था, इससे एक-एक वस्तु का नाम लेकर इस श्लोक में वर्णन करते हैं ।

श्लोक---**खं रोदसी ज्योतिरनीकमाशाः सूर्येन्दुवह्निःश्वसनाम्बुधींश्च ।**
द्वीपान्नगांस्तद्दुहितृर्वनानि भूतानि यानि स्थिरजङ्गमानि ॥ ३८ ॥

श्लोकार्थ---आकाश, स्वर्ग, पृथ्वी, तारामण्डल, दिशा, सूर्य, चन्द्रमा, अग्नि,[३] वायु, समुद्र, द्वीप, पर्वत इनकी पुत्रियाँ (नदियाँ) वन, स्थावर[४] जङ्गम[५] सब प्रकार के जीव देखे ।

सुबोधिनी—आदौ खमाकाशं विस्तीर्णं, ततो **रोदसी** द्यावापृथिव्यौ तत् तु तदाधारं, तथा **ज्योतिरनीकं** ज्योतिश्चक्रं द्यावापृथिव्याधारं, दश दिशस्तत एव विभक्ताः, **सूर्येन्दुवह्नय**स्त्रिविधं ज्योतिः, **श्वसनो** वायुः, **अम्बुधयः** समुद्राः, भूम्याकाशावुक्तावेव, एवं पञ्च भूतान्युक्तानि, भूमिभेदा द्वीपादयोलौकिकज्ञानार्थं **सप्त द्वीपाः**, **नगाः** पर्वतास्तद्व्यावर्तकास्तदवान्तरज्ञानहेतवः, तदद्दुहितरो नद्यः, **वनानि** तदवान्तरभेदा अल्पीयांसोपि, ततोपि सूक्ष्मा दृष्टा इत्याह **भूतानीति**, **यानि** प्रसिद्धान्यपि यथा कल्पवृक्षा यथा वा नारदादयो ब्रह्मादयो वा, आधाराधेयभावस्तु तस्या न प्रतीतोकस्माज्जृम्भानन्तरमेव सर्वं दृष्टम् ॥ ३८ ॥

व्याख्यार्थ—पहले विपुल[४] आकाश देखा । इसके अनन्तर, स्वर्ग और पृथ्वी देखी । वह आकाश तो स्वर्ग एवं पृथ्वी का आधार* है इस प्रकार स्वर्ग और पृथ्वी, तारामण्डल के आधार हैं । तारामण्डल के कारण दिशाएँ दश हुई हैं । सूर्य, चन्द्रमा और अग्नि ये तीन प्रकार के प्रकाश हैं । वायु, समुद्र (जल) पृथ्वी आकाश ऊपर कहे हुए ही हैं इस प्रकार पांच भूत बताए । द्वीपादि[५]

---

* गो० श्री पुरषोत्तमजी कहते हैं कि आकाश, स्वर्ग पृथ्वी का आधार इसलिये कहा गया है कि जो आकाश में अवकाश खोखलापन (पोल, खाली स्थान) है अतः इस पोल में स्वर्ग पृथ्वी रह सकते हैं, नहीं तो कहाँ रहते थे जिससे आकाश, स्वर्ग एवं पृथ्वी का आधार है ।—'प्रकाश'

१—अग्नि । २—जड़ । ३—चेतन । ४—फैला हुआ । ५—टापू इत्यादि ।

भूमि के ही भाग हैं। अलौकिकता जताने के लिये सात द्वीप कहे हैं। द्वीपों की सीमा करने वाले तथा उनके भीतरी पदार्थों का ज्ञान कराने वाले 'पर्वत' और उनकी पुत्रियां (नदियां), बनों और पवतों के कारण छोटे-छोटे बन ही बन देखे और उससे भी छोटे-छोटे पदार्थ देखे । उनका वर्णन करते हुए कहते हैं कि भूतमात्र देखे और जो प्रसिद्ध पदार्थादि थे वे भी देखे जैसे कल्पवृक्ष, नारदादि तथा ब्रह्मादि देखे। यशोदा को इस समग्र दृश्य जगत् के आधाराधेय की प्रतीति तो न हुई, अचानक भगवान् की जम्भाई के अनन्तर देखे ॥ ३८ ॥

आभास----अग्नीषोमात्मकत्वाच्च जगतोद्यापि तस्यास्तथाधिकारो न जात इत्यधिकारार्थं प्रदर्श्य पुनर्नेत्रनिमीलने तत् तिरोहितं कृत्वा विस्मयाविष्टेव भगवता कृतेत्याह सा वीक्ष्येति ।

आभासार्थ—जगत्, अग्नि एवं वायु रूप हैं। इस स्वरूप को समझने और देखने की अब तक यशोदा पूर्ण अधिकारिणी नहीं हुई है। भगवान् ने उस (यशोदा) को अधिकारिणी बनाने के लिये क्षणमात्र जगत् दिखाया। जगत् देखकर यशोदा ने ज्यों नेत्र बन्द किये, तो भगवान् ने जगत् को तिरोहित कर डाला, जिससे यशोदा विस्मित हो गई। इस प्रकार भगवान् ने यशोदा को विस्मित किया* इसका वर्णन निम्न ३९ वें श्लोक में करते हैं।

श्लोक----**सा वीक्ष्य विश्वं सहसा राजन् सञ्जातवेपथुः ।**
सम्मील्य मृगशावाक्षी नेत्रे आसीत् सुविस्मिता ॥ ३९ ॥

श्लोकार्थ—हे राजन् ! मृग के बच्चे के समान नेत्र वाली, यशोदा ने अचानक विश्व को देख, कम्पायमान हो, आँखें बन्द कर लीं एवं यशोदा आश्चर्य मग्न हो गई।

सुबोधिनी—**विश्वं** तया पूर्वं श्रुतमिदानीं दृष्टं **सहसा** गमनादिकारणव्यतिरेकेणैव, न जानाति भगवता द्वयं सम्पादितमिति, "तस्माज्जज्ञृभ्यमानादग्नीषोमौ निरक्रामता" मितिश्रुते; तिरोभावप्रस्तावात् सिद्धवत्कारेणोक्तं, **सहसेत्यकस्मात्**, तस्मिन् दृष्टे **सम्यग् जातो वेपथूः** कम्पो यस्यास्ततः समीचीनमेव विश्वमधिकाराभावाद् भयानकं जातं, ततो, **नेत्रे सम्मील्य** तत्र स्वभावो हेतुर्बलिष्ठ इति दृष्टान्तमिवाह **मृगशाववदक्षिणी** यस्याः, मृग एव भीरुस्ततोपि शावो बालकः, सौन्दर्य चाक्ष्णोर्निरूपितं भगवद्दर्शनयोग्यत्वाय, ततोन्तःकरणे विस्मय एवोत्पन्न इत्याह **सुविस्मितासीदिति**, सुतरां **विस्मिता**सीत्, पूर्वं कार्यदर्शनापेक्षयापि कारणे दृष्टे धिको विस्मयो जात इत्यर्थः ॥ ३९ ॥

---

* प्रभुचरण यशोदा को विस्मित कराने का आशय बताते हैं कि यद्यपि यशोदा का भाव पुत्र के कारण लौकिक था, फिर भी वह भगवान् में होने से अलौकिक ही था। उस अलौकिक भाव को दृढ़ करने के लिए, भगवान् को, यशोदा को अपने अलौकिकत्व धर्म दिखाने हैं—परन्तु एक साथ दिखाने से यशोदा स्नेह के कारण डर जावे, वा उसके प्राण भी चले जांय, इसलिये धीरे-धीरे धर्म दिखाते हैं; जिससे यशोदा में धैर्य रहे। अब धैर्याभाव ही अनधिकार है, धैर्य आने से अधिकार होगा।

व्याख्यार्थ—यशोदा ने विश्व है, यह केवल कानों से सुना था। आँखों से देखा नहीं था, वह विश्व जो सुना था, उस (विश्व) को आँखों से अब देखा। कैसे देखा ? विश्व के सब स्थलों पर जाकर विश्व देखा वा अन्य प्रकार से देखा, इस शङ्का निवारण के लिये आचार्यश्री ने कहा है कि बिना गमन आदि क्रिया करने के (जाने फिरने आदि क्रिया करने के) वहाँ बैठे ही बैठे भगवान् के मुखारविन्द में समग्र विश्व देख लिया। किन्तु यशोदा यह न समझ सकी कि ये दोनों कार्य[1] भगवान् ने किये हैं। क्योंकि यशोदा (इस) अलौकिक (कार्य) को पूरी तरह समझने के योग्य नहीं हुई थी। भगवती श्रुति ने कहा है कि 'तस्माज्जञ्जृभ्यमानादग्नीषोमौ निरक्रामताम्' जम्भाई[2] खाते हुए अग्नि और सोम वृत्र के मुख से निकले[3]। इस विषय का स्पष्टीकरण विश्व को तिरोहित करने से भी यह बताया कि जगत् सिद्ध ही था। अचानक विश्व को देखने से यशोदा कम्पित हो गई। यद्यपि विश्व सुन्दर सत्य रूप था, तो भी अधिकार के अभाव के कारण यशोदा भयभीत होकर काँपने लगी। भय के कारण आँखें बन्द कर लीं। इतनी यशोदा क्यों भयभीत हुई, जबकि जो विश्व देखा, उसमें भयानक पदार्थ कोई नहीं था। वहाँ कहते हैं कि स्वभाव सब से बलवान कारण है। यशोदा स्वभाव से डरपोक थी। उसकी सिद्धि करते हुए शुकदेवजी कहते हैं कि यशोदा के नेत्र मृग के बच्चे के समान थे अर्थात् जैसे मृग डरपोक होते हैं उनके बच्चे पिता से भी अधिक डरपोक होते हैं; वैसे ही यशोदा के नेत्रों से ज्ञात होता है कि यशोदा मृग के बच्चों के समान डरपोक स्वभाव वाली थी इसलिये वह डरकर काँपने लगी। आचार्यश्री (यशोदा की आँखे हरिण के बच्चे के समान थीं) शुकदेवजी के इस प्रकार नेत्रों की उपमा का दूसरा आशय कहते हैं कि इससे शुकदेवजी यह बताना चाहते हैं कि यशोदा के नेत्र भगवान् के दर्शन के योग्य हैं। उसके पश्चात् अन्तःकरण में अधिक विस्मय उत्पन्न हुआ। पहले कार्य (भगवान् को भारी) देखने से फिर कारण (भगवान् का भारीपन) तथा उनके भीतर विश्व का होना देखने से अधिक विस्मित हुई।

कारिका---**पूतनासुपयःपाता बालःदुखनिवारकः।**
प्रपञ्चस्मृतिहन्ता च गोकुले राजते हरिः॥ १॥
स्वासक्त्यर्थं शकटभित् तृणावर्तविनाशकः।
सामर्थ्यज्ञापनार्थाय विश्वाधारः प्रसीदतु॥ २॥ ३९॥

१—विश्व दर्शन, २—जम्भाई ये दो कार्य—'प्रकाश'

२—अग्नि का और सोम (वायु) का प्रादुर्भाव ये दोनों कार्य—'लेख'

३—इस विषय का स्पष्टीकरण करते हुए कहते हैं कि श्रुति में, जो जम्भाई लेते हुए वृत्र के मुख से 'अग्नि (प्राण वायु) और सोम (अपान वायु) निकले थे। ऐसा कहा है कि वे वृत्र की शक्ति से नहीं, किन्तु वृत्र में विराजमान भगवान् की शक्ति से उत्पन्न हुए थे। वहाँ तो स्वयं भगवान् ने जम्भाई ली, जिससे 'अग्नि-सोमात्मक' विश्व प्रकट हुआ है—'लेख'

कारिकार्थ----पूतना के प्राणरूप दूध, पान करने वाले बालकों का दुःख मिटाने वाले प्रपञ्च की स्मृति को मिटाने वाले हरि, गोकुल में शोभा देते (विराजते) हैं॥१॥

अपने में आसक्ति कराने के लिये शकट का भङ्ग करने वाले और अपनी सामर्थ्य जताने के लिये तृणावर्त का नाश करने वाले विश्व के आधार श्रीकृष्ण प्रसन्न हो ॥२॥

इति श्रीमद्भागवत दशमस्कन्ध की सुबोधिनी टीका श्रीमद्वल्लभाचार्यविरचित, के 'तामम' प्रकरण के 'प्रमाण' अवान्तर प्रकरण के 'यश-निरुपक' तृतीय अध्याय (स्कन्धानुसार सप्तम अध्याय) का हिन्दी अनुवाद सम्पूर्ण।

[इस 'यश' निरूपक अध्याय में भगवान् श्रीबालकृष्ण की वर्णित लीलाओं का भक्तशिरोमणि **श्री सूरदासजी** तथा **श्री परमानन्दजी** द्वारा गायन किए हुए पद भगवद्रसिक पाठकों के प्रमोदार्थ लीलाओं का अवगाहन करने के लिए नीचे दिये जाते हैं।]

❀ अथकरवट एवं शकट भञ्जन ❀

राग रामकली

करवट लई प्रथम नंद नंदन। ताको महरि महोत्सव मानत भवन लिपायो चंदन॥ १॥
बोली सकल घोष की नारी तिनको कियो वंदन। मंगल गीत गवावत हरखत हसत कछु मुख मंदन॥ २॥
यह विधि भई घड़ी दुं चारिक तब कुंवर उठि जागे। भूलि गई संभ्रममें सुतको कछु एक रोबन लागे॥ ३॥
दुई लात गिरि गयो शकट घसि तब ही सबे उठि दौरे। विस्मय भये विलोकत नेनन भूले से कछु बोरे॥ ४॥
लिये उठाय कुंवर ब्रज रानी रहसि कंठ लपटाई। प्रेम विवस सब आपुन सँभारत परमानंद बलि जाई॥ ५॥

राग सुहा

अति विपरीत तृणावर्त आयो।
बात चक्र मिस व्रज उपर ह्वे नंद पोरी के भितर धायो॥ १॥
पोढे श्याम अकेले आंगन लेत उड्यो आकाश चढायो।
अंधाधुंध भयो सब गोकुल जो जहाँ रह्यो सो तहाँ लिपायो॥ २॥
जसुमति आइ धाइ जो देखे श्याम श्याम कहो शोर लगायो।
धावहु नंद मुहार लगो किन तेरो सुत अंधबाइ उडायो॥ ३॥
इही अंतर आकासतें आवत परवत सम कहो सबही बतायो।
मायो असुर शिलासों पटक्यों आपु चढे ता उपर भायो॥ ४॥
दौरे नंद जसोदा दौरी तुरत लेत ही कंठ लगायो।
सूरदास यह कहो जसोदा ना जानों विधि नहि कहा भायो॥ ५॥

॥ श्री कृष्णायनमः ॥

॥ श्री गोपीजनवल्लभायनमः ॥

॥ श्री वाक्पतिचरणकमलेभ्योनमः ॥

• श्रीमद्भागवत महापुराण •

श्रीमद्वल्लभाचार्य – विरचित – सुबोधिनी-टीका के हिन्दी अनुवाद सहित

दशम स्कन्ध (पूर्वार्ध)

तामस-प्रकरण

प्रमाण अवान्तर प्रकरण

चतुर्थ अध्याय

दशमस्कन्धानुसार : अष्टमोऽध्याय

कारिका—**येनैव तु चरित्रेण सत्त्वं शुध्यति सर्वथा ।**
सर्वस्य मूलं यद्यस्मात् तदष्टम उदीर्यते ॥ १ ॥

कारिकार्थ—अन्तःकरण शोधक, सब साधनों से उत्तम (मूल) साधन, भगवान् के चरित्र हैं। अतः जिन चरित्रों से अन्तःकरण शुद्ध होता है, वे चरित्र इस अध्याय में कहे जाते हैं।

व्याख्या—यद्यपि अगले कहे गए चरित्रों से अविद्या का नाश और भगवदासक्ति हुई है, तो भी, जब तक अन्तःकरण पूर्ण रूप से शुद्ध नहीं हुआ है एवं अन्तःकरण में स्वल्प भी अविद्या का लेश रह गया हो, तो निरोध पूर्ण एवं परिपक्व नहीं होता है। इसलिए इस अध्याय में वे चरित्र वर्णित होंगे जिन से अन्तःकरण पूर्ण शुद्ध हो और अविद्या कार्य का रहा हुआ लेश भी नष्ट हो जाय ॥ १ ॥

कारिका—**नामान्यग्रे शोधकानि ततो रूपाण्यनेकशः ।**
ज्ञानं भक्तिश्च भाग्यं च पञ्चार्थाः सर्वशोधकाः ॥ २ ॥

कारिकार्थ--अन्तःकरण को शुद्ध करने वाले पांच पदार्थ हैं--१-भगवान् के नाम, २-तदनन्तर अनेक प्रकार के भगवान् के रूप, ३-ज्ञान, ४-भक्ति और ५-भाग्य ।*

कारिका—**संस्कृतान्येव नामानि शोधकानीति संस्कृतिः ।**
स्वेच्छालीलाविशिष्टं हि रूपमानन्दभावतः ॥ ३ ॥

कारिकार्थ--नामकरण संस्कार इसलिये किया जा रहा है कि नामों का जब संस्कार होता है, तब वे नाम शुद्धि करते हैं । भगवान् अपनी इच्छा से (न कि अन्य देवादिकों की इच्छा से, भूमिभारहरणादि कार्य के लिये जो रूप प्रकट करते हैं; क्यों

---

*व्याख्या—देह, इन्द्रिय, प्राण, अन्तःकरण और आत्मा इनकी पुष्टि करने से अविद्या के कार्य का नाश हो जाता है । इनके (देहादि के) शोधक पांच पदार्थ कहे गए हैं । १—नाम—नाम स्मरण से (१०-७-२ के प्रमाणानुसार) अन्तःकरण शुद्ध होता है, २—भगवान् के स्वरूप दर्शनादि से, इन्द्रियाँ शुद्ध होती हैं, शुद्ध हुई इन्द्रियाँ भगवत्स्वरूप एवं भगवल्लीलाओं में आसक्त हो जाती हैं, ३—ज्ञान—देहाध्यास[1] को नाश कर, देह को शुद्ध करता है और स्वरूप का यथार्थ ज्ञान कराता है, ४—भक्ति—देह, प्राण और इन्द्रियों से प्रेम एवं आसक्ति को हटाकर वह प्रेम तथा आसक्ति भगवान् में कराती है, ५—भाग्य—पूर्व जन्म में किये हुए कर्म सब के मूल हैं अतः यदि पूर्व जन्म में सुकर्म किये गये हैं तो भाग्य श्रेष्ठ होने से आत्मा शुद्ध होती है, जिससे उसकी शुभ विचार एवं शुभ कार्य (भगवत्सेवा स्मरणादि) में रुचि होती है । यद्यपि पूर्व-जन्म कृत कर्म से भाग्य बनता हैं तो भी वह भाग्य फलीभूत तब होता है, जब इस जन्म में गुरु की कृपा हो । गुरु की कृपा बिना ईश्वर की कृपा भी नहीं होती है—'प्रकाश'

इस अध्याय में १ श्लोक से २१ श्लोक तक नाम प्रकरण है, २२ श्लोक से ३१ श्लोक तक भगवान् के रूपों का वर्णन है । भगवान् के नाम ग्रहण से जिनके हृदय शुद्ध होते हैं, उनको ही भगवत्दर्शन से हृदय शुद्धि का लाभ होता है । ३२ श्लोक से ४२ श्लोक तक 'मृत्स्ना भक्षण' लीला का वर्णन हैं, जिससे ज्ञान प्राप्ति होती है । इस ज्ञान प्राप्ति से अन्तःकरण शुद्ध होता है । ४३ श्लोक से ४५ श्लोक तक भक्ति का वर्णन है, ४६ से ५२ तक नन्दजी के भाग्य का निरूपण किया गया है । इस प्रकार इस अध्याय में पाँच उपप्रकरण किये गए हैं । आध्यात्मिक रीति से भगवान् के नाम, रूप, ज्ञान, भक्ति तथा भाग्य ये पांच अन्तःकरण शोधक हैं ॥ २ ॥—'योजना'

१—देह को ही अपना स्वरूप समझना ।

कि वह रूप अंश कला वा व्यूहों का है) जो लीला करते हैं उस लीलार्थ जिस रूप को प्रकट करते हैं वह पूर्णानन्दरूप होनें से, शुद्धि करने वाला होता है ।†

कारिका--**अन्येच्छया कृतान्यत्र चरित्राणि ततोन्यथा ।**
ज्ञानं प्रत्यक्षतो दृष्टं माहात्म्यज्ञानपूर्वकम् ॥ ४ ॥

कारिकार्थ--अन्य की इच्छा से किये हुए चरित्रों से इस अध्याय में किये हुए चरित्र अन्य प्रकार के हैं । भगवान् के माहात्म्य ज्ञान से, भगवत्स्वरूप का ज्ञान प्रत्यक्ष हो जाता है ।‡

कारिका--**स्नेहश्चालौकिके तद्वद् हेतुश्च महतां कृपा ।**
पूर्वस्मिन् हृदये सिद्धे स्वत एवाग्रिमं भवेत् ॥ ५ ॥

कारिकार्थ--भगवत्स्नेह भी उसी प्रकार, अन्तःकरण शोधक है । अन्तःकरण शोधक नाम, रूप, ज्ञान और भक्ति की प्राप्ति में महत्पुरुषों की कृपा का कारण है । चारों में से पहले (नाम) की हृदय में सिद्धि होने से, दूसरों की सिद्धि आप ही हो जाएगी ।$

---

†**व्याख्या**—अन्तःकरण की शुद्धि का कार्य मर्यादा मार्गीय है, इसलिये मर्यादा मार्ग में पुरोहित द्वारा उपदिष्ट संस्कृत (संस्कार किये हुए) नाम ही शोध कहलाते हैं ।* और जब तक अन्तःकरण पूर्ण शुद्ध न हुआ हो तब तक भगवान् के रास सम्बन्धी लीलाओं वाले रूप की भावना नहीं करनी चाहिये, अन्तःकरण शोधक वह रूप है, जो अपनी इच्छा से की हुई लीला में प्रकट होता है, वह ही आनन्दमय होने से शोधक है ॥ ३ ॥—**टिप्पणी**

‡**व्याख्या**—भगवान् आनन्द स्वरूप हैं, इसलिये भक्तों को भगवान् के सम्बन्ध से आनन्द ही प्राप्त होता है, इसलिये इस अध्याय में कहीं भी भक्तों को कुछ भी दुःख की प्राप्ति नहीं हुई है, क्यों कि, भगवान् जब स्वतन्त्र अपनी इच्छा से लीला करते हैं, तब भगवान् का रूप भक्तों को आनन्द देने वाला आनन्द रूप ही है; किन्तु जहाँ अन्य की इच्छा से (अधीन होकर) लीला करते हैं, उस समय भक्तों को कुछ दुःख भी होता है । इसलिये इस अध्याय में वर्णित चरित्र दूसरे प्रकार के हैं ॥ ४ ॥—'**टिप्पणी**'

$**व्याख्या**—महापुरुषों की कृपा परम्परा से शुद्धिकर्त्री है । इसलिये महापुरुषों की कृपा भी ५ वीं शोधक पदार्थ है । लेखकार ने यह आशय कारिका में दिये हुए (च) शब्द से बताया है । पहले नाम के श्रवण कीर्तनादि से भगवत्स्वरूप के दर्शन हो जाते हैं, स्वरूप दर्शन से माहात्म्य ज्ञान का प्रकाश हृदय में होता है, ज्ञान प्रकाश से भक्ति सिद्ध होती है ।—'**लेख**'

---

* प्रभुचरण के कहने का स्वारस्य यह है कि पुष्टि मार्ग में भगवन्नामों के संस्कार की आवश्यकता नहीं है पुष्टि मार्ग में भगवन्नाम सहज संशोधक है ।—अनुवादक

कारिका--**तत्राङ्गं द्वितयं प्रोक्तं गुरुर्दुःसङ्गवर्जनम् ॥ ५½ ॥**

कारिकार्थ--उसमें दो अङ्ग कहे हैं १--गुरु और २--दुःसंग त्याग ।

व्याख्यार्थ—नामकरण संस्कार उत्सव जो किया गया उसके दो अंग हैं (थे) । १—पुरोहित गुरु गर्गाचार्यजी, जिन्होंने आकर संस्कार कराया और दूसरा दुःसंग त्याग अर्थात् संस्कार निर्विघ्न और शुद्धि पूर्वक सम्पूर्ण होकर आनन्ददायी हो, इसलिये दुष्टों (नास्तिक एवं शत्रु आदि) से छिपा के संस्कार करना चाहिये । जैसे गर्गाचार्यजी ने भगवान् का नामकरण संस्कार दुष्टबुद्धि कंस से छिपा कर किया था ॥ ५½ ॥

आभास--निरोधे भगवदासक्तिसिद्धयर्थमन्तःकरणशुद्धयर्थं च भगवतो नामकरणोत्सवमाह गर्गं इत्येकविंशत्या ।

आभासार्थ—निरोध में (दशम स्कन्ध में) भगवदासक्ति के सिद्धयर्थ और अन्तःकरण की शुद्धि के लिये २१ श्लोकों से भगवान् के नामकरणोत्सव का वर्णन करते हैं ।

श्रीशुकउवाच

श्लोक--**गर्गः पुरोहितो राजन् यदूनां सुमहातपाः ।**
व्रजं जगाम नन्दस्य वसुदेवप्रचोदितः ॥ १ ॥

श्लोकार्थ--श्री शुकदेवजी कहने लगे कि हे राजन् ! महातपस्वी और यदुवंशियों के पुरोहित गर्गाचार्यजी वसुदेवजो की प्रेरणा से नन्दजी के व्रज में गए ।

सुबोधिनी—चिरकालोत्पन्नोसंस्कृत एव तिष्ठत्विति स्वतो नामकरणं चिरकालातिक्रमश्च तथैवभगवत्प्रेरणात् कालस्य निमित्तत्वाभावान्न कोपि दोषस्तज् ज्ञात्वा **वसुदेवः** स्वपुरोहितं प्रेषयामास क्षत्रियाणां पुरोधसैव संस्काराः क्रियन्त इति वसुदेवश्चात्मानमाधिदैविकवसुदेवं नन्दे स्थापितवान्, तेन बलभद्रभगवतोरविशेषेण पुत्रत्वज्ञानादिकं न दोषाय, भयनिवृत्त्यर्थं बोधनं चापेक्षितं प्रसङ्गात्, अन्यथा प्राकृतानामलौकिकबुद्धिरपि बाधिकातो नामकरणहेतुभूतो **गर्गः** समागत इत्याह **गर्ग** इति, राजन्नितिसम्बोधनं गुप्तचर्या राजपरिज्ञातेति ज्ञापनार्थं, **यदूनां पुरोहितो** वंशस्यैव स्वत एव हितकारी, तेनान्तःकरणशुद्धिरुक्ता, महानुभावत्वमाह **सुमहातपा** इति, सुमहत् तपो यस्य सः, अकस्मात् कार्यसिद्धि मुहूर्तं ज्ञात्वा **नन्दस्य व्रजं जगाम**, अन्यत्र स्थितः शुको वदति, पितुराज्ञाव्यतिरेकेण पुत्रसंस्कारो न कर्तव्य इति तदर्थमाह **वसुदेवेन** प्रकर्षेण **चोदितः** प्रेरितः ॥ १ ॥

व्याख्यार्थ—भगवान् की प्रेरणा से नन्दजी को यही विचार हुवा कि मुझे वृद्धावस्था में पुत्र हुआ है, इसलिये इसका संस्कार (नामकरण) न किया जाए । बिना नामकरण के ही रहे ।

यों विचार कर नन्दरायजी ने बालक का नामकरण नहीं किया। बालक के नामकरण संस्कार का काल, अतिक्रमण[1] हो गया। वसुदेवजी ने जब यह जाना कि नन्दरायजी ने बालक का नामकरण संस्कार अब तक नहीं किया है, तब अपने पुरोहित गर्गाचार्यजी को, बालक के नाम संस्कार करने के लिये गोकुल में भेजा। यद्यपि संस्कार का काल बीत गया था, तो भी वसुदेवजी ने समझा कि भगवान् के नामकरण संस्कार में, काल निमित्त नहीं है, इसलिये काल बीत जाने पर भी संस्कार करने में कोई दोष नहीं है। वसुदेवजी ने स्वयं न जाकर गर्गजी को इसलिये भेजा कि क्षत्रियों का संस्कार पुरोहित ही करते हैं। नन्दरायजी वसुदेवजी के पुत्रों (बलराम और कृष्ण) को अपने पुत्र समझते थे यों समझ वह सर्व संस्कारादि कार्य पितृरूप से करावें तो उसमें नन्दरायजी को कोई दोष न लगे, इसलिये वसुदेवजी ने अपना आधिदैविक* स्वरूप नन्दरायजी में स्थापित कर दिया। भय की निवृत्ति के लिये भी प्रसंगवश बोध[2] कराना अपेक्षित[3] था। कंस को यह ज्ञान था कि मेरा हन्ता[4] गोकुल में है। मैंने (वसुदेव ने) कपट किया है कि बालक को गोकुल पहुँचा दिया है। इससे उत्पन्न भय को मिटाने के लिये गर्ग को नाम संस्कार करने के लिये भेजा। अर्थात् वहाँ नन्दरायजी के घर में 'नाम' करण संस्कार होगा तो कंस उस बालक को मेरा पुत्र नहीं समझेगा। इस प्रकार भयों की निवृत्ति हो जायगी और नंदरायजी जो गाँव के रहने वाले हैं उनको भी यह ज्ञान हो जाएगा कि मेरा पुत्र है। यदि नन्दजी उनको पुत्र न समझे और अलौकिक बालक समझे तो वह बुद्धि सुख (हर्ष) को बाधक करने वाली हो जाती अर्थात् दुःख देती। अतः भय निवृत्ति एवं पुत्रत्व बुद्धि स्थिर कराने के लिये वसुदेवजी ने अपना आधिदैविक स्वरूप नन्दजी में स्थापित किया एवं गर्गाचार्यजी को भेजा। श्लोक में 'राजन्' कहने का भाव यह है कि राजाओं के सर्व कार्य गुप्त होते हैं, इसलिये यह संस्कार भी गुप्त रीति से किया। गर्गाचार्यजी यदुओं के समग्र वंश के पुरोहित हैं, अतः बिना कहे हुए वे यदुवंश का हित करने वाले हैं। इससे गर्गाचार्यजी के अन्तःकरण की शुद्धि भी कही गई है। गर्गजी की महानुभावता बताने के लिये कहा है कि गर्गजी महान् तपस्वी हैं। अचानक सुन्दर श्रेष्ठ मुहूर्त समझ कर नन्दजी के व्रज में गए। 'गए' ऐसा क्यों कहा। व्रज में आए ऐसा कहना था। इस शंका परिहार[5] के लिये कहते हैं कि शुकदेवजी गोकुल से अन्यत्र बैठे कह रहे थे इसलिये 'गए' कहा। पुत्र का कोई भी संस्कार पिता की आज्ञा बिना नहीं होता है इसलिये श्लोक में कहा है कि गर्गाचार्यजी वसुदेवजी की प्रेरणा से आए थे यही पिता की आज्ञा थी ॥१॥

आभास--आगतस्य पुरस्कारमाह तंदृष्ट्वेति।

आभासार्थ—इस श्लोक में गर्गाचार्यजी के स्वागत सत्कार का वर्णन करते हैं।

---

* वसुदेवजी का आधिदैविक स्वरूप 'निगम' रूप है—'प्रकाश'

१—बीत गया। २—ज्ञान। ३--आवश्यक। ४—मारनेवाला। ५—दूर करने।

श्लोक--तं दृष्ट्वा परमप्रीतः प्रत्युत्थाय कृताञ्जलिः ।
आनर्चाधोक्षजधिया प्रणिपातपुरःसरम् ॥ २ ॥

श्लोकार्थ--उन (गर्गाचार्यजी) को देख कर अति प्रसन्न नन्दरायजी ने खड़े होकर, हाथ जोड़े और उनकी इन्द्रियातीत ब्रह्म की बुद्धि से (भगवान् समझ) साष्टांग दण्डवत् करते हुए पूजा की ।

सुबोधिनी—आकाङ्क्षितपदार्थदर्शनात् **परमप्रीतः**, **प्रत्युत्थानं** धर्मनिष्ठताज्ञापनार्थं, **कृताञ्जलिर्**विनीतस्तेनान्तःकरणशुद्धिरुक्ता, अतिथिरयमित्यत्र भगवत्पूजां कृतवानित्याहा**नर्चे**ति, अतिथिबुद्धयादि पूज्येत हरिबुद्धयाप्यतिथि "आतिथ्येन तु विप्राग्र्यं" इतिवाक्यात, तदाहा**धोक्षजधिये**ति, चतुर्भुजं भगवन्तं ज्ञात्वानचर्चां कृतवान्, तत्रापि भक्तिमार्गानुसारेणेत्याह **प्रणिपातपुरःसरमिति**, **प्रणिपातो**परादूरीकरणं, तद् दासस्यैव नित्यसेवकस्य सम्भवति नान्यस्य ॥ २ ॥

व्याख्यार्थ—मन में जिस वस्तु की चाह होती है, उसकी प्राप्ति पर अत्यन्त हर्ष होता है । गर्गाचार्यजी जैसे महान् तपस्वी के दर्शन होने से नन्दरायजी अत्यन्त प्रसन्न हुए । देखते ही उठकर खड़े हो गए, जिससे नन्दरायजी ने अपनी धर्म-निष्ठता बताई । 'हाथ जोड़े' इससे नम्रता बताई, जिससे नन्दरायजी का अन्तःकरण शुद्ध है यह भी जाना गया । यह अतिथि है इसलिये इनको भगवान् के समान समझ इनका पूजन किया । घर में आए हुए का अतिथि बुद्धि से एवं भगवद्-बुद्धि से पूजा करनी चाहिये । उत्तम विप्र की पूजा आतिथ्य से यह भी वाक्य है । किन्तु नन्दरायजी ने तो गर्गाचार्यजी का पूजन भगवान् समझ कर किया । 'अधोक्षज' शब्द का भावार्थ आचार्यश्री बताते हैं कि गर्गाचार्यजी को चतुर्भुज स्वरूप समझ पूजा । वह पूजा भक्तिमार्गानुसार की, पहले साष्टांग दण्डवत् की, जिससे सब अपराध दूर हो गए । नित्य सेवा करने वाले शरणागत दास के ही अपराध दूर (क्षमा) हो जाते हैं न कि दूसरों के अर्थात् जो सेवक नहीं है, उनके अपराध क्षमा नहीं होते हैं ॥ २ ॥

आभास---एतदेवपुरःसरमग्रे यथाभवति तथा प्रार्थनां वक्तुं किञ्चिदुक्तवानित्याह सूपविष्टमिति ।

आभासार्थ—यह अतिथि सत्कार जिस प्रकार आगे शेष रीति से पूर्ण हो वैसे नन्दजी ने प्रार्थना करने के लिये कुछ कहा जिसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं ।

श्लोक---सूपविष्टं कृतातिथ्यं गिरा सूनृतया मुनिम् ।
नन्दयित्वाब्रवीद् ब्रह्मन् पूर्णस्य करवाम किम् ॥ ३ ॥

श्लोकार्थ---अतिथि सत्कार के अनन्तर, मार्ग की थकावट दूर होने से, सुख पूर्वक बैठे हुए, मुनि से अभिनन्दन पूर्वक मधुर वाणी से कहा कि हे ब्रह्मन् ! आप परिपूर्ण हो, आपके लिये हम क्या करें ?

सुबोधिनी—सुष्ठु गमनक्लेशाभावेन वैयग्र्यं परित्यज्योपविष्टं, स्वकृत्यमाह कृतमातिथ्यं यस्मै यस्मिन्निति वा, अतिथेर्हितं भोजनान्तं कर्म तद् गृहस्थकर्तव्यं, भक्तिमार्गानुसारेण पूजितत्वादस्मिन् स्नेहेधिके जाते गद्गदया वाण्याब्रवीत्, येन स सर्वमेव सामर्थ्यं विनियुञ्ज्यात्, कापट्याभावायाह मुनिमिति, स हि सर्वज्ञस्तदैव सर्वं जानाति, अन्यत्र भगवद्बुद्धया स्तोत्रं क्रियमाणमारोपितविषयं भवतीति तन्निवृत्त्यर्थमाह सूनृतयेति स्तोत्रेण, नन्दयित्वा सन्तुष्टं ज्ञात्वाब्रवीत्, ब्रह्मन्निति सम्बोधनं ब्राह्मणस्य तत्परमोत्कर्षख्यापनं, अयं ब्रह्मशब्दः परब्रह्मवाचक इति ख्यापयितुं पूर्णस्य करवाम किमित्याह, "बृहत्त्वाद् बृंहणत्वाद् ब्रह्म" दश दिक्षु किर्मीरितमिह तादृशस्यान्यैः कर्तव्य उपकारे देशाभावात् कृत्रिमस्य हीनत्वात् तत्रापि सदृशस्याज्ञानात् किं करवाम ? देहेन्द्रियान्तःकरणानां न्यूनत्वात् तत्रोपकारः कर्तुं शक्यते, ब्रह्मभूततदध्यासनिवृत्तेस्तत्र कृतं न प्रयोजनाय भवतीति ॥ ३ ॥

व्याख्यार्थ—मथुरा से गोकुल जाने के क्लेश[1] मिट जाने पर अन्तःकरण की व्यग्रता[2] भी नष्ट हुई । तब आतिथ्य सत्कार किये हुए अर्थात् गृहस्थ का कर्तव्य—घर में आए हुए अतिथि की स्नानादि भोजन पर्यन्त सकल परिचर्या की गई थी । गर्गाचार्यजी को स्वस्थ होकर आनन्दपूर्वक विराजमान देख, नन्दजी के भक्तिमार्गानुसार पूजन करने से गर्गाचार्यजी में विशेष प्रेम बढ़ गया था; अतः नन्दरायजी गद्गद् वाणी से (प्रेम भरित वाणी एक साथ नहीं निकलती है, रुक-रुक कर कही जाती है, वह वाणी अस्पष्ट होती है) कहने लगे । जिससे (नन्दरायजी प्रार्थना में जो शब्द कहेंगे, उसको सुनकर) गर्गाचार्यजी अवश्य अपनी सामर्थ्य इस नामकरण संस्कार में लगाएँगे अर्थात् यह नामकरण संस्कार पूर्ण विधि से कराएँगे । अन्यों के समान कपट कर अधूरा संस्कार न कराएँगे क्योंकि 'मुनि हैं' मुनियों में कपट नहीं होता है । मुनि होने से वे सर्वज्ञ हैं तब ही सब जानते हैं । यदि ये (गर्ग) सर्वज्ञ (भगवद्रूप मुनि) न हों तो, भगवद्बुद्धि से किया हुआ स्तोत्र आरोपित विषय[3] समान होगा । वह आरोपित विषय नहीं है इसलिये सच्ची और प्रिय वाणी से गर्गाचार्यची संतुष्ट हुए हैं । नन्दरायजी ऐसा समझ कर गर्गाचार्यजी को 'ब्रह्मन्' कहते हैं । यह 'ब्रह्मन्' शब्द ब्राह्मण का परमोत्कर्ष प्रथित करता है । इतना ही नहीं ;किन्तु यह 'ब्रह्मन्' शब्द परब्रह्मवाचक भी है । इससे यह जताया कि गर्गाचार्यजी साधारण मनुष्य वा केवल उत्कृष्ट ब्राह्मण नहीं है; किन्तु ब्रह्मरूप हैं । इसलिये नन्दरायजी ने कहा है कि जो दशों दिशाओं में व्याप्त हैं और सब से बड़ा एवं सबों का पोषक है उसके लिये मैं क्या कर सकता हूँ ? ऐसे का उपकार दूसरा करे तो किसी प्रकार की सम्भावना नहीं है अर्थात् ब्रह्म की किसी प्रकार की अपेक्षा[4] नहीं ।

१—थकावट । २—उदासी । ३—एक वस्तु में दूसरी वस्तु की कल्पना करना । ४—आवश्यकता ।

अपेक्षा तो वहाँ होती है जहाँ न्यूनता[1] हो, यह तो पूर्ण हैं, तो उनका उपकार दूसरा क्या कर सकता है ? कुछ भी नहीं यदि कुछ कृत्रिम नाममात्र भी किया जाय तो वह हीन है। तथा उस (ब्रह्मरूप मुनि) को क्या चाहिये ? उसका भी ज्ञान नहीं है तो क्या करें। यदि जब ब्रह्म स्वरूप का उपकार नहीं कर सकते हो तो देह इन्द्रिय और अन्तःकरण न्यून हैं। उनको अपेक्षा[2] भी रहती है, उनका उपकार करो। ऐसी कोई शंका करे तो उसका निवारण करते हुए कहते हैं कि गर्गाचार्यजी ब्रह्मभूत हैं अतः उनकी देहादिकों के अध्यास की निवृति हो गई है; अतः देहादिकों में किया हुआ उपकार भी निष्प्रयोजन होगा ॥ ३ ॥

आभास----एतावतास्माभिः कोप्युपकारः कर्तुं न शक्यत इत्युक्तं, त्वया त्वनुक्तमेव क्रियत इत्याह।

आभासार्थ--ऊपर के श्लोक में नन्दजी ने गर्गजी के स्वरूप का वर्णन करते हुए कह दिया कि हम तो आपका कुछ भी उपकार कर नहीं सकते। इस श्लोक में नन्दरायजी कहेंगे कि आप तो बिना याचना के सबों का उपकार करते हो।

श्लोक----**महद्विचलनं नृणां गृहिणां दीनचेतसाम्।**
निःश्रेयसाय भगवन् कल्पते नान्यथा क्वचित् ॥ ४ ॥

श्लोकार्थ----हे भगवान्! महात्माओं का विचरना, दीन चित्त वाले गृहस्थियों के कल्याण के लिये ही होता है, स्वार्थ के लिये कभी भी वे विचरण नहीं करते हैं।

सुबोधिनी—महद्विचलनमिति, महान्तः स्वतः कार्याभावान्न कुत्रापि गच्छन्ति तादृशाश्चेद् गच्छन्ति परोपकारार्थमेव गच्छन्तीति ज्ञातव्यं, विशेषेण चलनं ग्रामान्तरगमनं न तु स्नानाद्यर्थं, तत्र परार्थे विचार्यमाणे, यस्यैव गृहे गच्छन्ति तस्यैव कार्यं साधयन्तीति निश्चीयते, अन्यथा गृहासक्तचित्तानां वृद्धानां तत्रापि परम दुःखेन पीडितानां **दीनचेतसां** गृहे न गच्छेयुस्तेषां च मुख्यं प्रयोजनं तद्दुःखनिवृत्तिस्ततः परमानन्दावाप्तिरिति, अतो निःश्रेयसायैव गमनं, तादृशफलदाने सामर्थ्यं भगवन्निति, यद्यपि ते न प्रार्थयन्ति तथापि गमनमेव तथा कल्पते, अन्यथा एतत्फलानुद्देशे क्वचिदपि देशे गमनं न कल्पते ॥ ४ ॥

व्याख्यार्थ—महापुरुषों का जगत् में कोई भी कार्य नहीं रहता है, जिसके लिये वे विचरण करें, इसलिये वे कहीं भी नहीं जाते हैं। यदि ऐसे महापुरुष कहीं जाते हैं तो परोपकार करने के लिये ही जाते हैं। श्लोक में 'चलनं' शब्द न देकर उसके साथ 'वि' भी दिया है। उसका आशय आचार्यश्री प्रकट करते हैं कि स्नानादि के लिये नदी पर जाना तो होता है; किन्तु महात्मा लोग

१—कमी। २—आवश्यकता।

ग्रामान्तर नहीं जाते हैं, वे बाहर दूसरे ग्राम में जाते हैं तो परोपकार के लिये जाते हैं अतः 'वि' उपसर्ग (अक्षर) 'चलनं' के साथ जोड़ा है। बाहर जाते हैं तो वहाँ भी जिनके हित की इच्छा से जाते हैं उनके ही घर में पधारते हैं, पधार कर उनके कार्य सिद्ध करते हैं। यह निश्चय से समझा जाता है। यदि उनके हित करने की इच्छा न हो, तो गृहासक्त चित्त वाले वृद्ध एवं जो अत्यन्त दुःख से पीड़ित दीन चित्तवाले हैं उनके घर में जावे ही क्यों ? अर्थात् न जावें। वहाँ जाने का मुख्य प्रयोजन उनके दुःख को निवृत्ति करना ही है। उससे परमानन्द की प्राप्ति होती है, इसलिये महात्माओं का गृहस्थी के घर जाना उनके निःश्रेयस[1] ही है। ऐसे फल देने की आप में (गर्गजी में) शक्ति है इसको प्रकट करने के लिये, गर्गजी को 'भगवान्' कहा है। यद्यपि वे गृहस्थ, महात्माओं को अपने हितार्थ, प्रार्थना नहीं करते हैं तो भी महात्माओं के स्वतः जाने से यह बात जानी जाती है कि ये हित के लिये पधारते हैं ; क्योंकि उनको तो कोई अपना स्वार्थ है ही नहीं। स्वार्थ बिना कोई भी कहीं नहीं जाता है। महात्माओं का 'परोपकार' करना ही स्वार्थ है; अतः वे विदेश पधारकर दीन गृहस्थों का बिना प्रार्थना हित करते हैं। इस परोपकार रूप फल के उद्देश्य के अतिरिक्त महात्माओं के कहीं भी जाने की कल्पना[2] नहीं कर सकते हैं ॥ ४ ॥

आभास----एवं ब्रह्मवित्त्वेन परोपकारैककार्यत्वेन च स्तुत्वा सर्वज्ञतामुपपाद्य तत्सार्वइयं यथान्येषामब्रह्मविदामपि भवति तथोपायं कृतवानिति स्तौति ।

आभासार्थ—आप (गर्गाचार्यजी) ब्रह्मवित् होने से सर्वज्ञ एवं परोपकारी हैं। इस प्रकार की स्तुति कर अब इस श्लोक में यह बताते हैं कि यह सर्वज्ञता जो कि ब्रह्मवेत्ताओं का लक्षण है, वह सर्वज्ञता गुण, अन्य ब्राह्मणों में चाहे वे ब्रह्मवेत्ता न भी हों तो भी उनमें भी रहे जिससे ब्राह्मण ज्ञाति, पूजनीय एवं लोकहित कर्त्री हो। इसलिये आपने (गर्गाचार्यजी ने) वैसा उपाय भी किया है। नन्दजी उस प्रकार की स्तुति इस श्लोक में करते हैं।

श्लोक—**ज्योतिषामयनं साक्षात् यत् तज् ज्ञानमतीन्द्रियम् ।**
प्रणीतं भवता येन पुमान् वेद परावरम् ॥ ५ ॥

श्लोकार्थ—जो ज्योतिः शास्त्र, इन्द्रियों के अगोचर ज्ञान[3] का साधन है। उस शास्त्र के आप रचयिता हो। जिस (शास्त्र) से मनुष्य तीनों कालों में जो हो रहा है, उसको पूरी तरह जान सकता है।

१—दुःख से छुड़ाने, आनन्द देने और मोक्ष प्राप्ति कराने के लिये।
२—अनुमान। ३—जिस वस्तु का इन्द्रियों से ज्ञान नहीं होता है स वस्तु के ज्ञान।

सुबोधिनी—ज्योतिषामयनमिति, अनेनान्यस्यापि तत्तत्पदार्थरहितस्यापि तत्तत्पदार्थकरणसामर्थ्यं द्योतितं ग्रहादिबलाहितस्यापि तद्बलजनकत्वं, **ज्योतिषां** सूर्यादीनामयनं स्थानमिदमित्थतया यस्मिन् क्षणे यो ग्रहो यत्र वर्तते तस्य ज्ञानं यस्मात् तज् **ज्योतिषामयनं** ज्योतिः शास्त्रं, अलूक्समासः, **ज्योतिषां** सम्बन्धि **वायनं** ज्ञानं यस्मात्, तत्रापि सामान्यतो ग्रन्थकर्तारः सुगमाः परोपजीवकाः, त्वं तु ब्रह्मसूर्यवत् **साक्षात्**कर्ता, तत्रापि **यत्** प्रसिद्धं सर्ववाद्यप्रतिपन्नं तादृशमेव तत् त्वदुक्तं तच्छास्त्रं केवलं **ज्ञानमेव** ब्रह्मस्वरूपं "यस्मिन् विदिते सर्वमिदं विदितं भवतीति," तच्च ज्ञानरूपं शास्त्रमतोऽन्द्रियमिन्द्रियागोचरमन्यस्य बुद्धिगम्यमपि न भवति ।गुरूपदेशव्यतिरेकेणैतादृशं शास्त्रं **भवता प्रणीतं येन** शास्त्रेण कृत्वा **पुमान्** परावरं **वेद**, भूतभविष्यद् **वेद परं**, स्वापेक्षया पुरुषोत्तमपर्यन्तं, **अवरं** परमाणुपर्यन्तम् ॥ ५ ॥

व्याख्यार्थ—नन्दरायजी कहते हैं कि हे आचार्य ! आप उनके समान शास्त्र 'रचयिता' नहीं हैं, जो दूसरों के बनाये शास्त्रों के सहारे से शास्त्र रचकर 'रचयिता' कहलाते हैं। आप तो साक्षात् ब्रह्मा और सूर्य के समान साक्षात् ज्योतिष शास्त्र के स्वयं रचयिता हैं। जिस शास्त्र से यह ज्ञान हो जाता है कि यह ग्रह इस समय इस स्थान पर है। जिन (ब्राह्मणों) में इस प्रकार कहने का बल नहीं है (जो स्वतः नहीं बता सकते हैं कि यह ग्रह इस स्थान पर है) उनमें भी आपके रचे हुए शास्त्र के पढ़ने से वह बल अर्थात् ज्ञान शक्ति आ जाती है।

आपका रचा हुआ ज्योतिष शास्त्र, सर्ववादी सम्मत है। कोई भी वादी इस शास्त्र की न्यूनता नहीं बता सकता है। वह आपका रचा हुआ शास्त्र केवल ज्ञान स्वरूप होने से ब्रह्मरूप है। अतः 'यस्मिन् विदिते सर्व मिदं विदितं भवति' इस श्रुति के अनुसार जिसके ज्ञान होने पर सबका ज्ञान हो जाता है, वह ब्रह्म है। तो इस शास्त्र के ज्ञान होने पर भी सबका ज्ञान होता है, इसलिये आपका बनाया हुआ शास्त्र ब्रह्मरूप है। अतः यह शास्त्र गुरूपदेश के बिना अपने इन्द्रिय-जन्य बुद्धि से समझ में नहीं आता है। आचार्यश्री श्लोक में कहे हुए 'परावर' शब्द का दूसरा भावार्थ प्रकट करते हुए कहते हैं कि इस शास्त्र से मनुष्य 'पर' अर्थात् पुरुषोत्तम भगवान् तक का ज्ञान प्राप्त कर सकता है और 'अवर' से छोटे में छोटे परमाणु तक सूक्ष्म पदार्थों को जान सकता है ॥ ५ ॥

आभास—अतः सर्वज्ञो भवान् ब्राह्मणोत्तमोत्तमः, अतः पुत्रयोः संस्कारान् कर्तुमर्हसीत्याह त्वं हीति ।

आभासार्थ—नन्दरायजी इस प्रकार गर्गाचार्यजी की स्वरूप एवं गुणों द्वारा स्तुति कर पुत्रों के नामकरण संस्कार कराने के लिये इस श्लोक में प्रार्थना करते हैं।

हे आचार्य ! आप सर्वज्ञ ब्राह्मणोत्तमों से भी उत्तम हैं, अतः दोनों पुत्रों के संस्कार कराने के योग्य हैं इसलिये कृपा कर संस्कार कराइए।

श्लोक—**त्वं हि ब्रह्मविदां श्रेष्ठः संस्कारान् कर्तुमर्हसि ।**
बालयोरनयोर्नृणां जन्मना ब्राह्मणो गुरुः ॥ ६ ॥

श्लोकार्थ--आप ब्रह्मवेत्ताओं में श्रेष्ठ हो इसलिये इन दोनों बालकों के संस्कार कराने के योग्य हो। ब्राह्मण जन्म से ही मनुष्यों के गुरु हैं।

सुबोधिनी—ब्रह्मविदेव ब्राह्मणः स हि सर्वज्ञः, त्वं तु ब्रह्मविदामपि श्रेष्ठोन्यस्यापि ज्ञानोत्पादने यत्नकरणात्, अतो बालयोरनयोः संस्कारान् कर्तुमर्हसि यथैकं नामकरणं तथान्यान्यपि कर्माणि विद्याभाग्यफलकानि संस्कारत्वेनाप्युक्तानि जातेष्ट्यादीन्यैन्द्रबार्हस्पत्यादीनि चान्यानि च प्रसिद्धानि, लोके साम्प्रतं लुप्तानि, उभावप्येतावसंस्कृतौ, ननु गुरुणा पुरोहितेन कर्तव्यं न तु येनकेनचिदिति चेत् तत्राह **जन्मना ब्राह्मणो गुरुरिति**, उत्पत्तिमात्रेण सर्वोपि **ब्राह्मणो गुरुर्भवति**, अतो भवानपि गुरुरित्यवश्यं कर्तव्यम् ॥ ६ ॥

व्याख्यार्थ--ब्रह्मवेत्ता ही ब्राह्मण हैं और वह निश्चय से सर्वज्ञ होता है, आप तो अन्यों को भी ज्ञानी बनाने में प्रयत्नशील होने से, ब्रह्मवेत्ताओं में परमोत्तम हो। इस कारण इन दोनों बालकों के संस्कार करने के लिये आप योग्य हो। जिस प्रकार शास्त्रों में नामकरण, एक संस्कार है वैसे ही दूसरे भी कर्म (संस्कार) विद्या एवं भाग्य फल प्रद संस्कार रूप से कहे गये हैं। जैसे जातेष्टि* आदि और 'ऐन्द्राबार्हस्यत्यादि' कर्म और अन्य भी प्रसिद्ध हैं; किन्तु वे अब लोक में लुप्त हो गये हैं अर्थात् नहीं होते हैं। ये दोनों बालक असंस्कृत हैं, अर्थात् इनके अब तक संस्कार नहीं हुए हैं। नन्दजी के मन में विचार आया कि गर्गजी यों न कह दें कि संस्कार तो पुरोहित से कराना चाहिये, मैं आपका पुरोहित नहीं। इसके उत्तर में नन्दजी ने कहा कि मनुष्यों का प्रत्येक ब्राह्मण जन्म से ही गुरु (पुरोहित) है अतः आप गुरु होने से संस्कार कर्म करो।

आभास--तत्र गर्गो गुप्ततर्यतत् कर्तव्यमिति साक्षात् तथोक्तं ग्रामीणत्वान्न मंस्यत इति वैदिके कर्मण्यसुराणां ज्ञानमयुक्तमिति "यद्वेदमुच्चैर्यज्ञेन चराम तन्नोसुराः पाप्मानुविदन्त्युपांशूपसदाचराम तथा नोसुराः पाप्मा नानुवेत्स्यन्ती" तिश्रुतेः, तथापि यावल्लौकिकभयं नोच्येत तावन्न निवर्तत इतिभयमुत्पादयति त्रिभिर्यदूनामिति।

आभासार्थ—गर्गाचार्य की इच्छा थी कि संस्कार गुप्त होना चाहिए क्योंकि श्रुति में कहा है कि वैदिक कर्म का ज्ञान असुरों को नहीं होना चाहिए; किन्तु नन्दरायजी ग्रामीण है, यों कहने से मानेंगे नहीं, इसलिये उनको लौकिक भय बताना चाहिए। लौकिक भय बताये बिना वे (नन्दरायजी) संस्कार गुप्त करने की बात मानेंगे नहीं। निम्न श्लोकों से भय बताते हैं।

---

* गो० गुरुषोत्तमजी कहते हैं कि पुत्र जन्म समय द्वादश कपाल वाले वैश्वानर को आहुति देना 'श्रुति' में लिखा है। इसको जातेष्टि यज्ञ कहते हैं इसके करने से पवित्रता होती हैं।—'प्रकाश'

॥ गर्ग उवाच ॥

श्लोक—यदूनामहमाचार्यः ख्यातश्च भुवि सर्वतः ।
सुतं मया संस्कृतं ते मन्यते देवकीसुतम् ॥ ७ ॥

श्लोकार्थ—गर्गजी कहते है कि मैं यादवों का आचार्य हूँ, यह बात सर्वत्र पृथ्वी पर फैली हुई है । यदि मैं तुम्हारे पुत्र (पुत्रों) का संस्कार करूंगा तो कंस तुम्हारे पुत्र को देवकी का पुत्र समझेगा ।

सुबोधिनी— सर्वज्ञानां वचनं सर्वतोमुखं भवति सर्वं स्पष्टं वदन्ति च न वदन्ति च, उच्यमानमप्यनुक्तमिव भवति, "द्रव्यसंस्कारविरोधे द्रव्यं बलीय" इतिन्यायेनोच्चैः क्रियमाणे द्रव्यविरोधो भवति, विरोधे कारणं कंसः, तस्यापि देवकीपुत्रः, मया कृतः संस्कारो देवकीपुत्रत्वं ख्यापयतीत्याहाहं सर्वेषामेव यदूनां यदुवंशोद्भवानामाचार्य संस्कारकर्ता नान्येषां, तत्रापि भुवि सर्वतः ख्यातो मदीयाः सर्व एव धर्माः सर्वेषां प्रसिद्धा भवन्ति, अतोत्रागमनमपि प्रसिद्धमेव, ततः किम् ? अत आह ते सुतं मया संस्कृतं कंसो देवकीसुतमेव मन्यते, निर्धारितोयमर्थः ॥ ७ ॥

व्याख्यार्थ—सर्वज्ञ जो कुछ कहते हैं, वह बहुत आशयों वाला होता है, सब स्पष्ट कहते हैं और न भी कहते, कहा हुआ भी, न कहे जैसा भासता है । 'द्रव्य संस्कार विरोधे द्रव्यं बलीय' (द्रव्य और संस्कार में जहाँ विरोध हो, वहाँ संस्कार से द्रव्य बलवान् समझना चाहिये । इस न्याय के अनुसार खुला संस्कार करने से द्रव्य (पुत्र) का विरोध होता है । द्रव्य (पुत्र) के विरोध में कारण कंस है । कंस के विरोधी होने में कारण देवकी पुत्र है अर्थात् यदि मैं संस्कारकर्ता होकर प्रत्यक्ष (खुला) संस्कार करूंगा तो कंस इस तुम्हारे पुत्र को निश्चय से देवकी का पुत्र समझेगा क्योंकि मैं यादवों का कुल पुरोहित हूँ यह सर्वत्र प्रख्यात है । कंस भी इस बात से अनभिज्ञ नहीं है और मैं मथुरा से यहाँ आया हुआ हूँ, यह बात भी छिपी हुई नहीं है । इससे इस तुम्हारे पुत्र को देवकी का पुत्र मानेगा यह निर्णय निश्चित समझो ॥ ७ ॥

श्लोक—कंसः पापमतिः सख्यं तव चानकदुन्दुभेः ।
देवक्या अष्टमो गर्भो न स्त्री भवितुमर्हति ॥ ८ ॥

श्लोकार्थ—कंस पाप बुद्धि वाला है आपकी और वसुदेवजी की परस्पर मित्रता है और देवकी का आठवां गर्भ स्त्री हो नहीं सकता ।

सुबोधिनी—यादवान्यस्य मया संस्कारो न क्रियत इति मन्यतां को दोष इति चेत् तत्राह कंसः पापमतिरिति, स हि मारकोतो देवकीपुत्रत्वज्ञानमनिष्टजनकं, नन्वत्र देवकीपुत्रस्य कः प्रसङ्गः ? तत्राह सख्यं तव चानकदुन्दुभेरित, अतः सखिगृहेष्टमः पुत्रः स्थापितोयमिति मन्यते, चकारोर्थविशेषख्यापकः, सोपि दुष्टस्तव च सख्यमित्युभयोः सम्बन्धित्वज्ञापनाय षष्ठ्यौ, ननु देवकीगर्भः स्त्रीरूपस्तेन दृष्ट एव कथं सन्देह इति चेत् तत्राह देवक्या अष्टमो गर्भः स्वमारकत्वेन श्रुतः स्त्री भवितुं नार्हति ॥ ८ ॥

व्याख्यार्थ—गर्गाचार्यजी ने फिर समझाते हुए नन्दरायजी को कहा कि मैं यादवों के अतिरिक्त किसी दूसरे का संस्कार नहीं करता हूँ। यदि आप कहो कि इसमें (दूसरों के संस्कार करने में) क्या दोष है ? इसके उत्तर में गर्गजी कहते हैं कि मेरे संस्कार कराने से पापमति कंस समझ जाएगा कि नन्दराय का कन्हैया वसुदेव का पुत्र है। यों समझना अनिष्टकारक[1] है क्योंकि वह (कंस) मारक[2] है। मेरे संस्कार कराने से यह अनिष्टकारक दोष है। यदि आप (नन्दरायजी) कहो कि देवकी के पुत्र का क्या सम्बन्ध है ? इसका समाधान करने के लिये गर्गाचार्यजी ने कहा है कि आपकी और वसुदेवजी की आपस में मित्रता है, यह ज्ञान कंस को है जिससे वह कंस समझेगा कि वसुदेवजी ने अपना आठवां बालक नन्दजी के घर स्थापित किया है। श्लोक में दिये हुए 'च' अक्षर का आशय बताते हैं कि यह 'च' अक्षर विशेष अर्थ* प्रकट करने वाले हैं। श्लोक में आपके और वसुदेवजी के परस्पर (गाढ) सम्बन्ध बताने के लिये दोनों के पर्यायवाची शब्द सम्बन्ध बताने वाली षष्ठी विभक्ति में दिया है। यदि नन्दजी यों कह दें कि कंस ने देवकी का आठवां गर्भ प्रत्यक्ष कन्या देखा, फिर उसको यह संशय कैसे होगा कि आठवां गर्भ वसुदेवजी नन्दजी के यहाँ स्थापित कर आए हैं। गर्गाचार्यजी इस शंका का भी समाधान करते हुए कहते हैं कि कंस ने आकाशवाणी द्वारा सुना था कि देवकी का आठवां गर्भ तेरे मारने वाला होगा और देवी रूप कन्या ने तो यह कह दिया था कि तेरा नाशक प्रकट हो गया है एवं नारदजी ने भी बता दिया है इत्यादि। यह सब सुन लिया है कि देवकी के आठवें गर्भ से मेरी मृत्यु होगी। इसलिये कंस को यह निश्चय है कि देवकी का आठवाँ बालक, वास्तविक कन्या नहीं हुआ होगा ॥ ८ ॥

श्लोक—**इति सञ्चिन्तयञ् छ्रुत्वा देवकीदारिकावचः।**
यदि हन्ता गताशङ्कस्तर्हि तन्नोनयो भवेत् ॥ ९ ॥

श्लोकार्थ—कंस इस बात का विचार करते हुए, यदि देवकी की कन्या के सुने वचन भी स्मरण करेगा तो उसको निश्चय होगा कि यह बालक ही आठवां गर्भ है यों समझ कर इसका घातक बनेगा तो अपनी हानि होगी।

सुबोधिनी—कथमियं स्त्रीति **सञ्चिन्तयन्** कंसो मारयेदितिसम्बन्धः; शङ्कायां कारणान्तरमप्यस्तीत्याह **श्रुत्वा देवकीदारिकावच** इति, **देवक्या दारिका** बालिका तस्या **वचः** "किं मया हतया मन्द जातः खलु तवान्तकृ" दिति, अतोस्या आकाशवाण्याश्चैकार्थे विचार्यमाणे देवक्याः पुत्रो रात्रावत्रानीय वसुदेवेन स्थापितस्तव च कन्या तत्र नीतेति फलति तदापीति-सम्भावनायामागताशङ्कः सन् हन्ता हनिष्यति, तथा सति नोस्माकं महाननयः स्यात्, अतस्तव पुत्रस्य संस्कारो मया प्रसिद्धतया न कर्तव्य इति फलितम् ॥ ९ ॥

---

* प्रकाशकार विशेष अर्थ का भावार्थ बताते हुए कहते हैं कि रोहिणी के पुत्र की उत्पत्ति ।

१—हानिकारक। २—मारने वाला।

व्याख्यार्थ—जब कंस को ज्ञात होगा कि गर्गजी ने इस बालक का संस्कार किया है तब कंस बिचारेगा कि आठवाँ गर्भ स्त्री कैसे ? यह विचार निःशङ्क हो, इसको आठवां गर्भ समझ कर मारेगा, यह सम्बन्ध है । कंस को देवकी के आठवें गर्भ से कन्या होने में, देवकी की कन्या के वचन सुनने से शंका है ही, जो कन्या ने हस्त से निकल कर आकाश में जा के कहा था कि 'हे मन्द ! मेरे मारने से तुझे क्या लाभ होगा ? तेरा नाश करने वाला तो प्रकट हो चुका है।' अतः इस कन्या के वचन एवं आकाशवाणी के वचनों का तात्पर्य एक ही है। ऐसा समझ कंस इस निर्णय पर पहुँचेगा कि वास्तव में देवकी के पुत्र ही हुवा था, जिसे वसुदेव ने रात्रि में ही नन्द के घर पहुँचा दिया है और उसकी कन्या यहाँ ले आंया है । यह निश्चय कर निशंक हो, इसको यदि मार डालेगा तो अपने से भारी अन्याय होगा, अर्थात् अपनी महती हानि होगी । इस प्रकार गर्गाचार्यजी ने जो तीन श्लोकों में नन्दरायजी को समझाया, उसका फलितार्थ (परिणाम) यह है कि गर्गजी ने स्पष्ट कहा कि मैं इस तुम्हारे पुत्र का संस्कार गुप्त करना चाहता हूँ ॥ ९ ॥

आभास——नन्दस्तस्य प्रतीकारमाहालक्षित इति ।

आभासार्थ—इस निम्न (नीचे के) श्लोक में नन्दरायजी उसका उपाय बताते हैं ।

॥ श्रीनन्दउवाच ॥

श्लोक——**अलक्षितोस्मिन् रहसि मामकैरपि गोव्रजम् ।**
कुरु द्विजातिसंस्कारं स्वस्तिवाचनपूर्वकम् ॥ १० ॥

श्लोकार्थ——नन्दरायजी ने कहा कि इस गो व्रज में मेरे सम्बन्धियों से भी गुप्त रह कर, एकान्त में स्वस्तिवाचनादि करके इस द्वि जाति के संस्कार करो ।

कारिका——**ज्ञापितं च हरेस्तत्त्वं स्नेहाधिक्यान्न बुध्यते ।**
अतो निरोधः कर्तव्यः शास्त्रं तत्राप्रयोजकम् ॥ १ ॥

कारिकार्थ——हरि का तत्त्व बताया गया, किन्तु अधिक स्नेह से समझ में नहीं आया । इसलिये निरोध करना चाहिये। यहाँ शास्त्र निरर्थक है ।

व्याख्या—इस कारिका में आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि गर्गाचार्यजी से "मैं यादवों का पुरोहित हूँ, संस्कार करने के लिये आया हूँ क्योंकि यह 'तुम्हारा पुत्र' वास्तविक में वसुदेव का पुत्र है, यदि आपका होता तो संस्कार के लिये मुझे वसुदेवजी नहीं भेजते।" इतना सुनने पर भी नन्दरायजी को यह ज्ञान नहीं हुआ कि यह मेरा पुत्र नहीं है किन्तु वसुदेवजी का है । ज्ञान न आने

का कारण बताते हैं कि नन्दरायजी का इसमें अत्यन्त स्नेह (मोह) था इसलिये गर्गाचार्यजी का कहा हुआ शास्त्र (ज्ञान) निरर्थक हुआ। नन्दरायजी का निरोध करना चाहिये।

सुबोधिनी—अस्मिन् गोष्ठे गुप्तस्थाने **मामकैरप्य-लक्षितोनुमानेनाप्यज्ञातः सन् द्विजातिसंस्कारं कुरु,** अनेनेयं वार्ताप्येकान्त एव कृतेति ज्ञायते, गवां व्रजे न कश्चिदभिज्ञो नागरिकवद्, गवां बुद्ध्या तुल्या एव सम्भवन्ति, मामकानां स्वरूपं मया ज्ञायत इति तेषामज्ञानं साधनीयं, एतेनान्ये व्याख्याताः, द्विजातीनां मन्त्रवत्संस्कारो भवति, अन्येषाममन्त्रकं, अतो मन्त्रप्राधान्येनैव कर्तव्यं नोत्सवप्राधान्येन तदाह **द्विजातिसंस्कारमिति,** मङ्गलमावश्यकमिति विचार्य मङ्गलमपि वैदिकमेव कर्तव्यमित्याह **स्वस्तिवाचनपूर्वकमिति, स्वस्तिवाचनं** पुण्याहवाचनं, पुण्याहःस्वस्त्यृद्धयस्त्रिस्त्रिरुक्ताः **स्वस्ति-वाचनं** तत् सर्वकर्मस्वावश्यकम् ॥ १० ॥

व्याख्यार्थ—नन्दरायजी ने गर्गाचार्यजी को कह दिया कि आप इस गोष्ठ[1] में इस प्रकार गुप्त रीति से संस्कार करो जो मेरे सम्बन्धी देख तो न सकें; किन्तु अनुमान भी उनको ज्ञात न हो। नन्दरायजी के इन वाक्यों से जाना जाता है कि गर्गजी और नन्दजी ने इस प्रकार संस्कार एकान्त में ही करने का निश्चय किया था। गौओं के व्रज में नागरिकों के समान कोई मनुष्य चतुर नहीं होता है, बैलों के सदृश बुद्धि वाले ही होते हैं। मेरे सम्बन्धियों का स्वरूप मैं जानता हूँ इसलिये इनके अज्ञान का लाभ उठाइये। इससे (अपने सम्बन्धियों से छिपकर संस्कार करने के लिये कहने से) दूसरों से भी गुप्त होकर संस्कार करने का कह दिया। द्विजातियों (ब्राह्मण, क्षत्रिय और वैश्यों) के संस्कार वेद मन्त्रों से होते हैं। अन्यों (शूद्रादिकों) के संस्कार बिना मन्त्रों से होते हैं। इस कारण से आप जो यह संस्कार करा रहे हो, वह मन्त्र प्रधान कराना न कि उत्सव प्रधान कराना, क्योंकि यह संस्कार द्विजाति संस्कार हैं। मङ्गल आवश्यक है यह विचार कर वह भी कराना; किन्तु वह मंगल वैदिक हो सो कराना यह बताने के लिये नन्दरायजी स्पष्ट कहते हैं कि स्वस्तिवाचनपूर्वक संस्कार कराना। आज का दिन व आज के दिन का किया हुआ यह संस्कार मंगल रूप, पुण्य रूप एवं ऋद्धि (समृद्धि) रूप हो। इसलिये स्वस्तिवाचन, पुण्याह-वाचन ऋद्धि वाचन की तीन तीन आवृत्ति की जाती है। स्वस्तिवाचन सर्व शुभ कर्मों (संस्कारों) में आवश्यक कर्त्तव्य है ॥ १० ॥

आभास—एवमुक्ते स्वाभिलषितं सिद्धमिति कृतवानित्याहैवं।

आभासार्थ—इस प्रकार नन्दजी के कहने से गर्गाचार्यजी का मनोरथ (संस्कार गुप्त किया जाय) सिद्ध हुआ, तब गर्गाचार्यजी ने संस्कार किया, जिसका वर्णन श्री शुकदेवजी निम्न श्लोक में करते हैं।

१—गुप्त स्थान।

॥ श्रीशुक उवाच ॥

श्लोक--**एवं सम्प्रार्थितो विप्रः स्वचिकीर्षितमेव तत् ।**
चकार नामकरणं गूढो रहसि बालयोः ॥ ११ ॥

श्लोकार्थ—इस प्रकार नन्दरायजी द्वारा प्रार्थना किये हुए गर्गाचार्यजी ने अपनी इच्छानुकूल एकान्त में गुप्त रीति से रह कर, दोनों बालकों का नामकरण संस्कार किया जिसके करने की इच्छा से आप (गर्गजी) आये थे ।

सुबोधिनी—स **प्रार्थित** इति, ज्ञातेपि लोके प्रतीकारं करिष्यामीति तस्याभिप्राय इति ज्ञापयितुं **विप्र** इति शीघ्रं च तस्य कर्तव्यमिति पुरोहितत्वात् **स्वस्य चिकीर्षितमेव तन्** नामकरणं कर्म प्रसिद्धमिति वा सर्वत्र, **गूढः** स्वयमपि गुप्तः सन् देशान्तरेण यावत् तत्र तिष्ठति, **रहस्येकान्ते**, उभयोरपि नामकरणमुभयोरनुगुणमुहूर्ते, **बालयो**रिति केशाभिप्रायो वा ॥ ११ ॥

व्याख्यार्थ—श्री नन्दरायजी को गुप्त संस्कार करने की प्रार्थना होते ही गर्गाचार्यजी ने जो यादवों के पुरोहित थे, जिनकी गुप्त नामकरण संस्कार करने की इच्छा थी, शीघ्र ही संस्कार कर्म प्रारम्भ कर दिया । कुछ समय ठहर कर विचार भी नहीं किया, क्योंकि ब्राह्मण पाछिल मति वाले और उतावले होते हैं । इसलिये श्री शुकदेवजी ने गर्गजी को 'विप्र'‡ कहा । उतावल से कार्य करने से लोक में यदि प्रसिद्धि हो जायगी तो मैं उसका प्रतीकार[1] करूंगा । शीघ्रता करने में उनका यह आशय था कि अपना अभीष्ट नामकरण संस्कार, सर्वत्र प्रसिद्ध है तो भी छिपा कर किया । छिपाने के लिये संस्कार कराने का स्थान गुप्त रखा । सामग्री आदि भी गुप्त रीति से मंगवाई । इतना ही नहीं किन्तु जब तक आप वहाँ ठहरे तब तक अपना भी वेश बदल दिया था । दोनों बालकों* का संस्कार उनके योग्य शुभ मुहूर्त में किया गया ॥ ११ ॥

आभास--ज्येष्ठानुक्रमेण नामकरणं कुर्वन्नादौ ज्येष्ठस्य नामत्रयमाहार्यमिति साधन ।

आभासार्थ—ज्येष्ठ के क्रमानुसार नामकरण करते हुए पहले ज्येष्ठ[2] पुत्र के तीन नाम डेढ श्लोक से कहते हैं ।

---

‡ लेखकार गो० वल्लभलालजी 'विप्र' शब्द का भाव बताते हैं कि 'पाछिल मतिवाले' को 'विप्र' कहा है।

* बालक शब्द इसलिये दिया है कि उनके मस्तकों पर बड़े बड़े बाल थे । प्रकाशकार श्रीपुरुषोत्तमजी बालक शब्द कहने का आशय बताते हैं कि केशान्त संस्कार तक 'बालक' कहा जाता है इन दोनों का केशान्त (मुण्डन) संस्कार नहीं हुवा था । इसलिये इनको बालक कहा गया है ।

१—विरोध या निवारण । २—बड़े ।

॥ गर्ग उवाच ॥

श्लोक---**अयं वै रोहिणीपुत्रो रमयन् सुहृदो गुणैः ।**
आख्यास्यते राम इति बलाधिक्याद् बलं विदुः ॥ १२ ॥

श्लोकार्थ—यह निश्चय रोहिणी का पुत्र गुणों से सुहृदों[1] को रमण कराने के कारण (आनन्द देने के हेतु) 'राम' नाम से पुकारा जायगा, विशेष बलिष्ठ होने से इसे 'बल' नाम से जानेगें।

सुबोधिनी—वस्तुतो ब्रह्मण्यव्यवहार्ये स्वरूपतो नामाभावात् सङ्केताभावाद् गुणयोगादेव नामानि भवन्ति, उभावत्र पुत्रौ वसुदेवस्य, तत्रैको मातृनाम्नापरः पितृनाम्ना, प्रथमं गुप्ततया मातृनाम्ना नामाहायं वै निश्चयेन रोहिणीपुत्रोतो रौहिणेय इत्युक्तो भवति, रोहिण्यामाविर्भूतस्यावेश इति च, वै निश्चयेनेति यशोदायाः पुत्रत्वे सन्देह इति ज्ञापितं, यदि भगवान् प्राकृतः केनाप्यंशेन भवेत् तदा यशोदेयो दैवकेय इतिनाम भवेद् यथा रौहिणेय इति, तस्मादयमेव वै निश्चयेन रोहिणीपुत्रः, किञ्च योनिकृतसम्बन्धाध्यासोप्यस्य दृढ इत्याह रमयन् सुहृदोः गुणैरिति, सुहृदोः सर्वानेव सम्बन्धिनो गुणैः स्वसामर्थ्यैः पालनपोषणप्रीणनादिभि रमयन् लोके राम इत्याख्यास्यते, गुणैः सुस्वभावादिभिर्वा, अयं च बलिष्ठो भविष्यति तथा ग्रहदर्शनादित्यन्यबुद्धिः, अतो बलाधिक्याद बलरूपमेवैनं विदुः ॥१२॥

व्याख्यार्थ—जगत् में जो मनुष्यादिकों के नाम रखे जाते हैं वे एक प्रकार के संकेत[2] हैं उन संकेतों से वे व्यक्ति पहचाने जाते हैं इसलिये उनके नाम स्वरूपानुसारी व्यवहारिक होते हैं। किन्तु ब्रह्म तो अव्यवहार्य[3] है अतः भगवान् में स्वरूप से नाम का अभाव है एवं सांकेतिक नाम न बनने से गुणों के योग से अर्थात् गुणानुकूल ही उनके नाम* होते हैं। यहाँ दोनों ही (श्रीकृष्ण व

---

* श्री प्रभुचरण टिप्पणी में आज्ञा करते हैं कि मनुष्यों के नाम जन्मते ही रखे जाते हैं, उस अवस्था में बालक के गुणों का ज्ञान न होने से नाम केवल सांकेतिक होते हैं अर्थात् जिस चिन्ह से वे पहचाने जावें। किन्तु भगवान् के नाम इस प्रकार से नहीं होते हैं भगवान् के नाम तो उनके प्राकट्य गुणानुसारी ही होते हैं। १६ वें श्लोक की श्री सुबोधिनीजी में आचार्यश्री कहेंगे कि जैसे 'रूप' भगवान् से पृथक् नहीं है; किन्तु भगवत्स्वरूप ही है, इसी प्रकार 'नाम' भी भगवान् से पृथक् नहीं है। नामी और नाम एक ही है अतः भगवान् के नाम रूप दोनों नित्य एवं सत्य हैं। जिस प्रकार भगवान् की 'देह' को लौकिक पुरुष अपनी दोष दृष्टि से प्राकृत देह समझते हैं वैसे ही नाम को भी 'वर्ण वा अक्षर' मात्र समझते हैं, वास्तव में तो वे भगवान् के नाम अलौकिक और नित्य हैं तात्पर्य यह है कि 'नाम और रूप' भी ब्रह्म ही है।

१—मित्रों २—चिन्ह। ३—व्यवहार में न आनेवाला।

बलराम) पुत्र वसुदेव के हैं। उनमें एक (बलराम) माता के नाम से और दूसरा (श्रीकृष्ण‡) पिता के नाम से प्रख्यात है। इस प्रकार यदि कहीं कहीं श्रीकृष्णचन्द्र को 'देवकीसुत' कहा है तो उसका आशय यह है, समास विच्छेद करने से वे दोनों पद पृथक हो जाते हैं इसी प्रकार यह श्रीकृष्ण एवं देवकी दोनों अलग हैं अतः इनका ऐक्य नहीं है।

अब पहले ज्येष्ठ पुत्र के तीन नाम कहते हैं। पहला नाम बताते हुए कहते हैं कि निश्चय से रोहिणी का पुत्र है इसलिये इसको सब 'रौहिणेय' कहेंगे। यह नाम माता के नाम से कहने का आशय यह है कि यदि 'वासुदेव' नाम कहें तो कंस को ज्ञात हो जाय तो उपद्रव हो, इस भय से पिता के नाम को गुप्त रखा। दूसरा आशय प्रकट करते हुए कहते हैं कि रोहिणी में आविर्भूत स्वरूप का यह आवेश होने से 'रौहिणेय' है। यहाँ निश्चय कहने से भगवान् (श्रीकृष्ण) के यशोदा पुत्र होने में सन्देह है यह बताया हैं। जो भगवान् श्रीकृष्ण किसी भी अंश से प्राकृत होते तो उनके नाम 'याशोदेय' (यशोदा से उत्पन्न पुत्र) वा दैवकेय (देवकी से उत्पन्न पुत्र) होते जैसे 'रौहिणेय' हुआ है, वैसे यहाँ नहीं है।† इससे निश्चय है कि यह ज्येष्ठ पुत्र ही 'रोहिणी पुत्र* हैं और इन्हीं का योनिकृत (माता के) सम्बन्ध का अध्यास दृढ़ था, यह बताते हुए कहते हैं कि इस दृढ़ अध्यास के कारण सब सुहृदों (सम्बन्धियों) को अपने गुणों से अर्थात् स्वसामर्थ्यों से पालन-पोषण, प्रीणना (प्रसन्न करने) से आनन्दित करते हुए अर्थात् रमण कराते हुए लोक में 'राम' कहलाएँगे, अथवा 'गुणैः' का दूसरा आशय कहते हैं कि अपने सुंदर स्वभावादि से रमण कराने से 'राम' कहलाएँगे और यह बलिष्ठ होगा। बल अधिक होने से इनको 'बल' (शक्ति) का रूप यह है यों कहकर 'बलदेव' कहेंगे। दूसरों की यह सम्मति है कि इसके ग्रह ऐसे हैं इसलिये इनमें विशेष बल होगा जिससे ये 'बल' नाम से प्रख्यात होंगे ॥ १२ ॥

आभास--भगवदाज्ञया मायाकृतमपि कर्मास्मिँल्लोके प्रसिद्धं भवत्विति "गर्भ-संकर्षणात् संकर्षण" इति।

---

‡ **लेखकार**--गो० श्रीवल्लभलालजी कहते हैं कि श्रीकृष्ण पिता के नाम से प्रख्यात है जैसा कि श्रीकृष्ण को "शौरि" कहा गया है न कि माता के नाम से, 'दैवकेय' कहीं भी नहीं कहा गया है। बलराम को तो शौरि न कहकर 'रौहिणेय' कहा गया है इसलिये वह माता के नाम से प्रसिद्ध है यदि कहीं कहीं बलराम को शौरि कहा है तो उसका आशय यह है कि बलराम में वासुदेव का आवेश है।

† भगवान् अजन्मा है इससे यशोदा या देवकी का पुत्र नहीं है किन्तु अंश (प्रद्युम्नांश) से ही पुत्र हुआ है।

* **लेखकार**—गो० श्रीवल्लभलालजी कहते है कि 'वै' अर्थात् निश्चय से यह रौहिणेय हैं। निश्चय से कहने का तात्पर्य यह है कि यह देवकी के गर्भ में रहा था तो भी यह दैवकेय (देवकी का पुत्र) नहीं कहा जाएगा कारण कि रोहिणी में वसुदेव का आवेश हुआ था इसलिये रोहिणी का पुत्र कहा जाएगा।

आभासार्थ—भगवदाज्ञा से जो कर्म (देवकी के गर्भ से गर्भ को खेंच कर, रोहिणी के गर्भ में पधराना) माया ने किया। वह कर्म लोक में स्मरण रहे इसलिये इस लोक में इस प्रकार के नाम का प्रकाशन करते हैं।

श्लोक—**यदूनामपृथग्भावात् सङ्कर्षणमुशन्त्युत ॥ १३ ॥**

श्लोकार्थ---इसमें यदुओं से पृथकता के भाव न होने से इसको संकर्षण भी कहते हैं।

सुबोधिनी—भगवद्वचनाद् देवगुह्यत्वात् तल् लोके न वक्तव्यमिति प्रकारान्तरेण सङ्कर्षणव्युत्पत्तिमाह **यदूनामिति, यदूनां** मध्येस्य न पृथग्भावोस्ति सर्वत्रात्मबुद्धिरेव, **अत** एव भगवता मातृद्वयमस्य सम्पादितं भिन्नमातृसुतेषु वैराभावज्ञापनार्थं, अतो भगवत्कृतं संवदतीति नात्यन्तं दोषोपि, **यदूनां** वास्मिन् पृथग्भावो नास्तीति सम्यक् सर्वेषामाकर्षणमाकरणं यस्मिन्निति **सङ्कर्षणमुशन्ति** वदन्ति, **उतापि**, अनेन **सङ्कर्षण**पदादर्थान्तरं मुख्यमस्तीति ज्ञापितम् ॥ १३ ॥

व्याख्यार्थ--यद्यपि, भगवान् के वाक्यों से 'गर्भ संकर्षण' (गर्भ खेंचने) से इसका नाम संकर्षण है। ये भगवान् के वचन, देव गुह्य होने से लोक में नहीं कहने चाहिये। अतः श्लोक में दूसरे प्रकार से इसका भावार्थ कहते हैं। इसका यदुओं में पृथक्पने का भाव नहीं है, किन्तु सर्वत्र आत्मभाव (अपनेपन के भाव) हैं। इसलिये भगवान् ने इसको दो माताएँ बनाई हैं। जिससे इसका सब में प्रेम हो और भिन्न माताओं के पुत्रों में बैर का अभाव जताने के लिये भी दो माताएँ की हैं। अतः गर्गजी जो भगवान् ने किया है उसका वर्णन करते हैं, जिससे कोई दोष भी नहीं है, अथवा यदुओं की बुद्धि भी इसमें पृथक्ता की नहीं थी। 'संकर्षण' शब्द की व्युत्पत्ति करते हुए कहते हैं कि 'सम्यक् सर्वेषां आकर्षणं आकारणं यस्मिन् इति संकर्षणं' जिसका अर्थ होता है कि जिसमें सबों के आकर्षण (अपनी तरफ मन को खींचने) की शक्ति है, उसको सङ्कर्षण कहते हैं। श्लोक में 'उत' अपि का भाव आचार्यश्री बताते हैं कि इसलिये सङ्कर्षण पद का दूसरा अर्थ मुख्य है। अर्थात् व्युत्पत्ति से किया हुआ अर्थ गौण है और श्रीकृष्ण का कहा हुआ अर्थ मुख्य है। सारांश कि गर्भ के कर्षण (खींचने) से ही यह 'संकर्षण' नाम पड़ा है ॥१३॥

आभास--चतुर्मूर्तेर्भगवतश्चत्वारि नामानि वक्तव्यानि तत्र द्वयमाह द्वयं तु गुप्ततयानेकभेदभिन्नं वक्ष्यति चतुष्टयस्य च द्वये प्रवेशश्च, तत्रादौ कृष्णोयमिति नाम वक्तव्यं, तत्र भगवन्नाम कथमस्येतिशंकां वारयन् वर्णपरत्वेन सत्यं वदन्नाहासन्निति।

आभासार्थ—चतुर्मूत्ति (व्यूह चार हैं) भगवान् के चार नाम कहने चाहिये। उनमें से दो नाम कहते हैं—दो नाम अनेक भेद पूर्वक गुप्त रीति से कहेंगे। चारों नामों का दो नामों में अन्त-

भाव है।* प्रारम्भ में यह 'कृष्ण' है यों नाम कहना चाहिये।† इस बालक का नाम भगवन्नाम कैसे ? इस शंका को मिटाने के लिये कहते हैं कि यह नाम वर्ण (रंग) परत्व है, सत्य है। यह निम्न श्लोक में वर्णन करते हैं।

श्लोक----**आसन् वर्णास्त्रयो ह्यस्य गृह्णतोनुयुगं तनूः।**
शुक्लो रक्तस्तथा पीत इदानीं कृष्णतां गतः ॥ १४ ॥

श्लोकार्थ----प्रत्येक युग में आकृति प्रकट करते हुए इसके शुक्ल, रक्त और पीत ये तीन वर्ण हुवे। अब इसका कृष्ण वर्ण हुवा है।

सुबोधिनी—अयमनुयुगं तनूगृह्णाति, अन्यथा युगमेव न स्यात्, भगवान् जगच्चेतिद्वयं युगशब्देनोच्यते, तत्रैकश्चेन्नाविर्भवेदेकमेव स्यान् न तु युगलं, धात्वर्थोपयोगो द्वयोरेव, अतो भगवतावश्यमनुयुगमवतारः कर्तव्यस्तत्र युगधर्मख्यापनार्थं रूपं च तथा कर्तव्यं, अन्यथा लोकानां प्रतीतिर्न स्यात्, तदाह **शुक्लो रक्तस्थता पीत इति त्रयो वर्णा अस्यासन्**, अग्रे च कलिर्भविष्यति तत **इदानीं कृष्णतां गतः कृष्णवर्णं** प्राप्तवानित्यर्थः, एनं **कृष्णत्वं** न प्राप्तवत् किन्त्वयमेव कृष्णत्वं प्राप्तः सर्वगतत्वात् सर्वसमन्वयाच्च, अनेन परब्रह्मतोक्तैव "कृषिर्भूवाचकः शब्दोणश्च निर्वृत्तिवाचकः तयोरैक्यं परं ब्रह्म कृष्ण इत्यभिधीयत" इतिनिर्वचनात्, यद्यपि सदैव कृष्णस्तथापि प्राकृतसत्त्वस्याप्यनाश्रयेषु स्वस्वरूपात्मकसत्त्वप्रकटनात् तादृशेष्वपि स्वरूपानन्ददानादिदानीमेव कृष्णत्वं प्रकटितवानित्यर्थः, एतद्बोधनाय शब्दच्छलेन वर्णक्रममुक्तवान्, तेनायं संकर्षणरूपोप्युक्तः कालानुगुणत्वात्, पुरुषोत्तमरूपोप्युक्तः सर्वसमन्वयात् ॥ १४ ॥

व्याख्यार्थ—यह (बालक) प्रत्येक युग में देह ग्रहण करता है। यदि देह धारण न करे तो 'युग' बने ही नहीं क्योंकि युग शब्द का अर्थ है 'दो'। जगत् एक है तो उस एक को तो युग कह नहीं सकते अतः जब कोई अन्य प्रकट होगा, तब वह दूसरा होगा। तब जगत् एवं भगवान् दो होंगे ऐसा होने पर ही युग होता है। 'युग' शब्द 'युज्' धातु से बना है, उसका अर्थ है 'जोड़ा'। यदि भगवान् समयानुसार अवतार न लें तो 'युग' शब्द के अर्थ की व्यर्थता हो जाय, अतः भगवान् प्रत्येक युग में अवश्य अवतार लेकर 'युग' शब्द को सार्थक करते हैं। उस समय में युगधर्म प्रसिद्ध करने के लिये वैसा ही रूप धारण करना चाहिये नहीं तो लोकों को प्रतीति न हो सके। उसकी प्रतीति कराने के लिये ही उनके शुक्ल, रक्त और पीत तीन वर्ण हुए थे। आगे कलियुग होगा इसलिये अब उन्होंने कृष्ण वर्ण धारण किया है। इनको काले रंग ने वा कलि ने प्राप्त नहीं किया

---

* बलदेव में वासुदेव और सङ्कर्षण व्यूह है एवं श्रीकृष्ण में चारों व्यूह प्रविष्ठ हैं।—लेख
चारों का दो में अन्तर भाव हैं।—प्रकाश

† कृष्ण ब्रह्म है, ऐसा कहना चाहिये।—प्रकाश

है; किन्तु वे स्वयं काले हुए हैं। इन रंगों के रूपों को प्रकट करते हुए भगवान् ने अपनी सर्वव्यापकता एवं सब कुछ मुझ में है, यह प्रमाणित किया है, जिससे इनकी परब्रह्मता कही गई है। उपनिषद् भी इनकी इस नाम से ही परब्रह्मता कहते हैं जैसे कि "कृषिर्भूवाचकः शब्दोणश्च निवृत्तिवाचकः तयोरैक्यं परं ब्रह्म कृष्ण इत्यभिधीयते" अर्थात् 'कृष्' शब्द सत्तावाचक है और 'ण' आनन्दवाचक है इन दोनों 'कृष्' और 'ण' को मिलाने से 'कृष्ण' बनता हैं। जिसका भावार्थ हुआ जिस स्वरूप में आनन्द की सत्ता सदा स्थित है वह स्वरूप 'कृष्ण' है। यद्यपि सदैव कृष्ण (आनन्द स्वरूप) है तो भी जिन जीवों में प्राकृत सत्त्व भी नहीं है ऐसे* जीवों में भी अपना स्वरूपात्मक सत्त्व प्रकट करने से और स्वरूपानन्द दान देने से अब ही अपना 'कृष्णत्व' (आनन्दत्व-आनन्दपन) प्रकट किया है। इस गुप्त रहस्य को न बताने के लिये शब्द 'च्छल' से वर्णक्रम गर्गजी ने कहा है (अथवा भगवान् ने गर्गजी से यों कहलाया है) इससे यह (श्रीकृष्ण) काल के अनुरूप गुणवाले होने के कारण संकर्षण रूप भी कहे गए हैं तथा सबसे कृष्ण का समन्वय है इससे इनको पुरुषोत्तम रूप भी कहा है ॥ १४ ॥

आभास—नामान्तरमाह प्रागयमिति ।

आभासार्थ—निम्न श्लोक में दूसरा नाम कहते हैं ।

श्लोक—**प्रागयं वसुदेवस्य क्वचिज् जातस्तवात्मजः ।**
वासुदेव इति श्रीमानभिज्ञाः सम्प्रचक्षते ॥ १५ ॥

श्लोकार्थ—पहले किसी स्थल में (किसी समय) यह तुम्हारा श्रीमान् पुत्र वसुदेव के यहाँ उत्पन्न हुवा था जिससे ज्ञानी लोग इसको 'वासुदेव' कहते हैं ।

सुबोधिनी—**क्वचिद्** देशविशेषे **प्राक्** त्वदगृहागमनात् पूर्वमेव **वसुदेवस्य** पुत्रो **जातो** वसुदेवस्येति तवेति च सामानाधिकरण्यादाधियैकिस्य **वसुदेवस्य** तवात्मजो **जात** इत्युक्तं भवति, अनेन प्रद्युम्नताप्युक्ता, वसुदेवे शुद्धसत्त्व आविर्भावादनिरुद्धता च, वस्तुतस्त्वयं त्वात्मजः **क्वचिद् वसुदेवस्य जात** इति तस्य बुद्धिः, वासुदेवत्वे हेतुः **श्रीमानिति**, लक्ष्मीपतिरयमित्यर्थः, इमं गूढाभिप्रायमभिज्ञा एतज्ज्ञातारोभितोस्य स्वरूपं ये जानन्ति "यावान् यश्चास्मि यादृश" इति, अत एव सम्यक्त्वेन प्रकर्षेण च चक्षते ॥ १५ ॥

व्याख्यार्थ—किसी देश विशेष में, आपके घर आने से पहले ही वसुदेव के यहाँ पुत्ररूप से यह प्रकट हुआ। इस प्रकार कहने से समझा जायगा कि यह नन्दरायजी के गृह में केवल आया है उसका वास्तविक रीति से, नन्दरायजी से प्राकट्य नहीं हुआ अर्थात् यह नन्दजी का पुत्र नहीं है

---

* ऐसे अर्थात् तामस—'प्रकाश'

किन्तु वसुदेवजी का पुत्र है। इस शंका को निवारण करने के लिये श्लोक में कहे हुए 'वसुदेवस्य' और 'तव' दोनों शब्दों का सामान्याधिकरण करते हुए दोनों का एक ही रूप दिखाते हैं अर्थात् यह जो गर्गजी ने वसुदेवजी के यहाँ कृष्ण का प्राकट्य कहा है वह नन्दजी ही है क्योंकि आधिदैविक वसुदेवजी तो नन्दजी× है आधिदैविक कृष्ण स्वरूप का प्राकट्य आधिदैविक वसुदेवजी (अर्थात् नन्दजी) के यहाँ ही हुआ है इससे यह भी जता दिया कि पुत्रत्व के कारण प्रद्युम्न रूप से प्राकट्य भी यहाँ हुआ है। वसुदेवजी में शुद्ध सत्व के आविर्भाव से इसमें अनिरुद्ध का प्रादुर्भाव हुआ। श्री नन्दरायजी की बुद्धि में इस प्रकार आया कि गर्गाचार्यजी ने कहा है कि सचमुच यह (कृष्ण) तुम्हारा पुत्र है। वसुदेवजी के यहाँ तो क्वचित् (कभी) हुवा था। 'वासुदेव' यह है इसका कारण बताते हैं कि यह लक्ष्मीपति* है।

इस गूढाभिसन्धि (गुप्त तात्पर्य) को वे कहते हैं जो इसके स्वरूप को जो है जितना है और जैसा है इस प्रकार जानते हैं ॥ १५ ॥

आभास--एवं नामद्वयमुक्त्वा गुणयोगादयमनन्तनामेति सर्वशास्त्रेषु तानि नामानि स्वत एव ज्ञातव्यानीत्यतिदिशति बहूनीति।

आभासार्थ—इस प्रकार श्रीकृष्ण के दो नाम कहे अब इस श्लोक में कहते हैं कि गुणों के योग से इनके अनन्त नाम हैं। उनका सर्व शास्त्रों में वर्णन है वहाँ से आप ही स्वयं जान लें।

श्लोक—**बहूनि सन्ति नामानि रूपाणि च सुतस्य ते।**
गुणकर्मानुरूपाणि तान्यहं वेद नो जनाः ॥ १६ ॥

श्लोकार्थ--आपके पुत्र के गुणों तथा कर्मों के अनुसार बहुत नाम हैं उन्हें मैं जानता हूँ अन्य मनुष्य नहीं जानते।

सुबोधिनी—बहून्यसङ्ख्यातानि नामानि रूपाणि च, अन्यथा क्रियायां निवृत्तायां तन्नाम न स्यात् पाचक-पाठकवत्, रूपं चेत् तादृशं भवति तदा क्वचिद् गुणयोगात् प्रवृत्तरूपे नामावश्यकत्वाद् गवादिवत् सर्वदा भगवति चकारान्नायरूपयोः क्रियायाश्च नित्यत्वं प्रतिपादयति **सन्तीति, तेन भगवान् गोवर्धनमुद्धरन् सर्वदा वर्तत इति** गोवर्धनोद्धरणधीरः क्रियानामभ्यां सहितो गोवर्द्धनोद्धरणरूपः सर्वदा वर्ततेद्यापि **प्रतिकृत्यनुभवो भक्तानामतो-**

× कृष्णोपनिषद् में नन्द को परमानन्द कहा है वहाँ आधिदैविक वसुदेव समझना—'प्रकाश'

* देवताओं की देवी लक्ष्मी वह जिसकी है वह वसुदेव वासुदेव है यह सत्य अर्थ इसलिये कहा है कि नन्दजी का कृष्ण में विशेष स्नेह होवे—'प्रकाश'

नन्तान्येव रूपाणि नामानि चास्यैव कृष्णस्य भगवतः, तदाह सुतस्य त इति, अन्यथा तस्य भ्रमो भवेत्, वसुदेवस्य विद्यमानत्वान् न वाक्यं बाधितार्थं, स्तुत्यर्थमननुरूपाण्यपि कदाचिद् भवन्तीति तद्व्यावृत्त्यर्थमाह गुणकर्मानुरूपाणीति, गुणानामौदार्यादीनां कर्मणां कालीयदमनादीनां चालौकिकानां, नामान्यप्यलौकिकानि भवन्तीती गुणकर्मानुरूपाणि तानि रूपाणि नामानि चालौकिकत्वेनाहमेव वेद नो जनाः, व्यवहरन्त्युच्चारयन्ति च तथापि विचाराभावान्न जानन्ति, यतो जना जननादिभावधर्मयुक्ताः क्लिष्टा इत्यर्थः, विचारस्तु क्रियायामनित्यतायां रूपे वा कालादिपरिणामेन प्रतिक्षणमन्यभावे तत्सम्बन्धेन प्राप्तं नामान्यदान्यस्मिन् वा सम्बन्धरहितत्वाद् वाचकमेव न भवेत्, ततो निरर्थकानि नामानि न फलन्ति, नाप्यन्तःकरणं शोधयन्ति, अतः स्वरूपाज्ञानेन केवलमुच्चारितानि रूपसम्बन्धाभावात् स्वतोप्यलौकिकत्वाज्ञानादन्युच्चारणे दाहाभाववद् भगवन्नामोच्चारणेपि न प्रपञ्चनिवृत्तिः, नामानि च वर्णात्मकत्वेनैव ज्ञातानि पुरुषं जगच्च नामयन्त्युच्चारयितुरग्रे वश्यतया स्थापयन्तीति नामानि रूपवन् नामरूपस्यापि भगवतो रूपाणि, यथा भगवद्रूपं प्राकृततुल्यं प्रतीयते ग्राहकदोषादेवं नामान्यपि लौकिकानां ग्राहकदोषादेव लौकिकवर्णयुक्तानीव प्रतीयन्ते, वस्तुतस्त्वखण्डान्येव तथा ज्ञानपूर्वकं शुद्धभावेन वस्तुतत्त्वे ज्ञात एव तद्बुद्धयोच्चारितानि, न तु लोकसिद्धानुवादकरूपाणि, नामानि सर्वपुरुषार्थानि फलन्ति नान्यथेतिसिद्धान्तोतो लोकन्यायेनोच्चारयितरि फलाभावे दोषसंबंधे वा न काप्यनुपपत्तिः, एतस्यैव तारतम्येन चित्तशुद्ध्यतिशयो नाम्ना भवति, अन्यथा त्वावृत्तं स्वाधिदैविकसहितमेवेति कदाचित् फलति यद्याधिदैविकोद्बोधपर्यन्तमावर्तेत, कालादीनां तु नाममाहात्म्यज्ञानादुच्चारयितुः परित्यागः, अनुगुणत्वात् सारूप्येण साधकमिति लौकिकस्यापि प्रवर्तनापरत्वेन मोक्षदातृत्वमित्यजामिलोपाख्यानस्यापि न वैयर्थ्यं, अन्यथा तत एव वैकुण्ठे गमनं स्यात्, अत उपायपरत्वमेव लौकिकस्य, तस्मात् सूष्ठूक्तं तान्यहं वेद नो जना इति, अनेनानन्तान्येव नामान्युक्तान्युपास्यरूपाणि चान्तःकरणशोधकानि, तदवस्थां भगवद्रूपस्य स्मृत्वा तन्नाम ग्राह्यमिति, अन्यथा नामप्रसंगे रूपकथनं व्यर्थं स्यात् ॥ १६ ॥

व्याख्यार्थ—श्रीकृष्ण के नाम और रूप अगणित एवं नित्य हैं, जो यों न होवे तो पाचक तथा पाठक के समान क्रिया समाप्त होते ही नाम भी न रहे। जो वैसा रूप दूसरे प्रकार का क्रिया बंद होते हुए भी रहने वाला (क्रिया आदि के अनुकूल) होता है, तब क्वचित्[1] गुणों के योग होने पर, उस प्रकार के भगवत् रूप का प्रादुर्भाव होते ही उसका नाम भी अवश्य होगा। जैसे गौ आदि के गुणानुसारी रूप होते हुए नाम भी सर्वदा होते ही हैं। आचार्यश्री कहते हैं कि शुकदेवजी ने श्लोक में 'च' अक्षर और 'सन्ति' सत्तावाचक क्रिया देकर भगवान् के 'नाम' 'रूप' और 'क्रिया' का नित्यत्व स्पष्ट प्रतिपादन किया है। जिससे भगवान् गोवर्द्धन को धारण करते हुए सर्वदा विराजते हैं इसलिये आप (भगवान्) को गोवर्द्धनोद्धरण धीर क्रिया और नाम दोनों सहित गोवर्द्धनोद्धरण सर्वदा है। इसलिये अभी तक भी भक्तों को उस स्वरूप के दर्शन का अनुभवानन्द होता ही है अतः इस भगवान् कृष्ण के अनन्त नाम और रूप हैं। श्री नन्दरायजी में आधिदैविक वसुदेव स्वरूप होते हुए भी इस अर्थ का बोध नहीं होता है अर्थात् यह अर्थ असत्य नहीं हो सकता है और स्तुति के लिये गुण एवं कर्म के बिना भी, कल्पित नाम और रूप कहे जाते हैं। इन दोनों शंकाओं के मिटाने के लिये कहते हैं कि इस (श्रीकृष्ण) के जो नाम और रूप हैं वे गुण और

१—कभी भी।

कर्मानुकूल ही हैं। जैसे कि अलौकिक औदार्यादि[1] गुण और कालीयदमन आदि अलौकिक कर्मों के कारण नाम भी अलौकिक हैं। इन गुण, कर्म और नामों की अलौकिकता को मैं जानता हूँ, सामान्य लोग नहीं जानते हैं। यद्यपि जनसमूह इन नामों का उच्चारण करते हैं, व्यवहार में लाते हैं तो भी उनमें इनकी अलौकिकता के समझने की विचार शक्ति का अभाव है इसलिये नहीं जान सकते। हैं। क्योंकि 'जनाः' शब्द देकर श्री शुकदेवजी ने बताया है कि जन्म आदि भाव एवं धर्म वाले हैं इसलिये आचार्यश्री कहते हैं कि 'विलष्ट' हैं अर्थात् दुःखी है। जो दुःखी होते हैं उनमें अलौकिक वस्तु के विचार करने की शक्ति नहीं होती है। विचार के स्वरूप का वर्णन करते हैं कि जो क्रियाएँ अनित्य होती हैं और जो रूप कालादि के आधीन होते हैं वे प्रतिक्षण बदलते रहते हैं ऐसी क्रियाएँ अनित्य एवं कालाधीन रूपों से जिन नामों का सम्बन्ध होता है, वे नाम निश्चित सत्य से सम्बन्ध रहित होने से निरर्थक[2] होते हैं। जिनका कोई अर्थ[3] नहीं। ऐसे नाम अन्तःकरण को भी शुद्ध नहीं कर सकते हैं किन्तु भगवान् के स्वरूप कालाधीन नहीं हैं और उनकी क्रियाएँ नित्य हैं अतः उनके नाम भी नित्य एवं सत्य है। यदि विचार पूर्वक भगवान् के नाम रूप एवं कर्म (क्रिया) स्वरूप को सत्य एवं नित्य समझ कर, जो मनुष्य नाम लेता है, उसको फल मिलता है; किन्तु जो यों न समझ कर, स्वरूप के सम्बन्ध बिना नामों को लौकिक अक्षरमात्र जानकर उनका केवल उच्चारण करते हैं, उनका इस प्रकार के नाम उच्चारण से प्रपञ्च[4] नष्ट नहीं होता है जैसे अग्नि कहने से कोई जलता नहीं है। नाम* रूप—भगवान् के रूप के समान नाम भी रूप हैं। जैसे दर्शक की दोष दृष्टि से दर्शकों को भगवदाकार प्राकृत तुल्य दीखते हैं वैसे ही कहने वाले की दूषित बुद्धि से, उनको भगवन्नाम भी लौकिक वर्ण युक्त प्रतीत होते हैं। निर्दोष बुद्धि से विचारा जाय तो भगवन्नाम वास्तविक अखण्ड[6] है। इस प्रकार ज्ञान पूर्वक शुद्ध भाव से वस्तुतत्व (नाम, रूप वस्तु का तत्व) समझ, उस बुद्धि से नाम का उच्चारण किया जाए तो सर्व पुरुषार्थ सिद्ध होते हैं। दूसरे प्रकार से (लौकिक प्रकार से) उच्चारण करने से कोई फल नहीं होता अथवा दोष भी होता

---

* प्रकाशकार गो० श्री पुरुषोत्तमजी भगवान् से सम्बन्धित नाम में, इतनी शक्ति कैसे आई, इसको समझाते हुए कहते हैं कि एक तो शास्त्रों में अ, क, म आदि अक्षरों को शब्दब्रह्मरूप कहा है। इस प्रकार शास्त्रीय सिद्धान्त से स्पष्ट होता है कि भगवान् से सम्बन्धित नाम के अक्षर ब्रह्मरूप हैं। इसलिये ब्रह्म के रूप में जो शक्ति सामर्थ्य हैं, वह नाम में भी सामर्थ्य हैं; क्योंकि नाम भी उसके ही रूप हैं अतः ऐसे भगवान् के नाम—पुरुष तथा जगत् को नमाते हैं अर्थात् पुरुष और जगत् नामोच्चारण करने वाले के अधीन हो जाते हैं। जिस प्रकार वृष आदि पशुओं के नथुने[5] से, वे डालने वाले के चलाने से चलते हैं अर्थात् उनके आधीन रहते हैं। वैसे ही भगवान् भी नाम रूप रज्जु से नाथे हुए है। नामोच्चारण से, नामोच्चारण करने वाले के निकट, स्वतः बिना विलम्ब पधारते हैं।

१—उदारता आदि। २—निष्फल, व्यर्थ। ३—फल। ४—संसार।
५—नाक में रस्सी आदि डालने से। ६—नित्य, सत्यरूप।

है । इसके सिद्ध करने में उपपत्ति[1] भी है । इस (नाम) के ही भेद* से नाम लेते लेते चित्त की अतिशय शुद्धि होती है । जो नहीं, तो जब तक आधिदैविक स्वरूप का उद्बोध हो, तब तक बार बार नाम लेता ही रहे, डिगे नहीं तो किसी समय में फलीभूत हो जाता है । काल को भगवान् के नाम का माहात्म्य ज्ञान है, इसलिये काल, नामोच्चारण करने वाले को पकड़ता नहीं, छोड़ देता है । भगवान् के नामके समान किसी का नाम हो वह नाम भी, सारूप्य† (उन्हीं अक्षरों से बन जाने) के कारण फलदाता हो जाता है । वह नाम भगवान् में प्रवृत्ति कराने से मोक्ष देता है, इसलिये अजामिल का चरित्र भी व्यर्थ[2] नहीं है । यदि लौकिक मनुष्य के कृष्णादि नाम भी लेने वाले को भगवान् के नाम की तरह फल दाता होते, तो अजामिल को उसी समय सीधा वैकुण्ठ मिल जाता ; किन्तु यों हुआ नहीं अतः लौकिक नाम एक प्रकार के उपाय रूप हैं । इस कारण से गर्गाचार्यजी ने प्रशस्त[3] कहा है कि उन (नामों) को मैं जानता हूँ, मनुष्य नहीं जानते हैं । इससे गर्गाचार्यजी ने यह समझाया है कि भगवान् (श्रीकृष्ण) के उपास्य रूप और अन्तःकरण शोधक अनन्त नाम हैं । भगवान् के जो जो नाम लिये जायँ, वे नाम भगवान् की जिस अवस्था (लीला) के हों उस लीला एवं स्वरूप का ध्यान धरते हुए नाम लेना चाहिये । इसलिये नामकरण प्रसंग में रूप वर्णन किया गया है । यदि नाम स्मरण के समय रूप के ध्यान की आवश्यकता न होती तो यहाँ व्यर्थ रूप वर्णन न किया जाता ॥ १६ ॥

आभास--ज्योतिःशास्त्राभिज्ञत्वाद् रूपनामज्ञानार्थं भगवतो गुणकर्माण्याह चतुर्भिस्तत्रादौ द्वयेन कर्माण्याहैष व इति ।

---

* नाम के स्वरूप का ज्ञान एवं भक्ति आदि के स्वरूप का ज्ञान इत्यादि भेद वा तारतम्य । —प्रकाश

† लौकिक मनुष्य का नाम भगनान् के नाम सदृश 'कृष्ण गोपाल' आदि हो तथापि उन नामों में भगवान् के सदानन्दादि धर्म नहीं होते है । इसलिये वे लौकिक शब्द हैं, उन के लेने से, किसी किसी का मोक्ष जो हुआ है वह भगवान् के नाम सारूप्य के कारण हुआ है; किन्तु वे उपाख्यान, नाम माहात्म्य प्रकट करने के लिये हुए हैं । उनका तात्पर्य यह है कि जो मनुष्य भगवान् का नाम नहीं लेते हैं, उनकी नाम लेने में प्रवृत्ति हो ।—टिप्पणी

गुरु की कृपा से जिसको लौकिक नाम और भगवान् के नाम के तारतम्य का ज्ञान हो जाता है, वह मनुष्य स्वरूपज्ञान सम्बन्धित भगवान् का नाम लेता है, उसको शीघ्र ही फल मिलता है । जिसको ज्ञान नहीं, यों ही नाम लेता है, वह निरन्तर दृढ़ता से लेता रहेगा, तो आधिदैविक का उद्भव (प्रबोध) होकर, आधिदैविक फल की प्राप्ति होगी । यदि आधिदैविक उद्बोध न हुवा और नाम लेने वाले की मृत्यु हो गई, तो यम के दूत उनसे दूर भाग जाते हैं अर्थात् वह नरक में नहीं जाता है, उसको भगवान् स्वेच्छा से फल देते हैं ।—प्रकाश

१—हेतु पूर्वक युक्ति । २—असत्य । ३—बहुत अच्छा ।

आभासार्थ—गर्गाचार्यजी ज्योतिः शास्त्र के पूर्ण ज्ञाता हैं, इसलिये भविष्य में मनुष्यों को भगवान् के रूप और नाम ज्ञानार्थ, निम्न चार श्लोकों में उनका वर्णन करते हैं। पहले दो श्लोकों में भगवान् के कर्मों का वर्णन करते हैं।

श्लोक---**एष वः श्रेय आधास्यद् गोपगोकुलनन्दनः ।**
अनेन सर्वदुर्गाणि यूयमञ्जस्तरिष्यथ ॥ १७ ॥

श्लोकार्थ----यह (श्रीकृष्ण) आपका कल्याण करते हुए गोप और गोकुल को आनन्ददाता होंगे इससे आप सब सर्व प्रकारों के संकटों से तर जाओगे।

सुबोधिनी — **एष** भगवान् परिदृश्यमानो **वो** युष्माञ् **श्रेय आधास्यद्** धृतवान् पोषितवान् वा, **पूतना-सुपयःपानादिकं** यद् भगवता कृतं तद् भवतां **श्रेयो-निमित्तं**, अविद्या हि पञ्चपर्वा सा नाशिता शकटः संसारात्मको भञ्जितोविद्याकार्यरूपो मोहात्मकश्च तृणावर्तो मारितः, एवं **त्रिदोषदूरीकरणेन** ज्ञानोत्पादनेन **चासमन्ताच्छ्रेयोधास्यत्**, स्वयं सर्वपुरुषार्थरूपोपि दोषवशाद् ग्रहीतुमन्यैर्न शक्यत इति दोषदूरीकरणद्वारा **श्रेयोधारकत्वं**, किञ्च न केवलं सकृद् दत्तवान् किन्तु धृत्वैव तिष्ठति, अतोग्रेपि **दास्यति** यावता च भवद्भिः परमश्रेयो गृहीतो (गृहीतं) भविष्यति तावत् करिष्यतीत्याकारः, भूते लृङ्, तेन सिद्धं भवतां **श्रेय** इत्युक्तं, अनेन भवद्रक्षार्थं बहूनि कर्माणि करिष्यतीती कर्माण्युक्तानि, एवं दोषाभावार्थं करिष्यमाणानि कृतानि कर्माणि चोक्त्वा परमानन्ददायकान्यपि कर्माणि करिष्यतीत्याह **गोपगोकुलनन्दन** इति, **गोपान् गोकुलं च नन्दयतीति**, **गोपशब्देन** गोप्योपि गृहीताः **गोकुल** शब्देन तत्सम्बन्धिनश्च यावन्तस्तदुपजीवकाः, उभयविधानप्यानन्दयिष्यतीतिक्रीडा तत्प्रतिघातवधश्चोक्तः, ननु त्वया कंसो ज्ञात्वा मारयिष्यतीति भयं जनितं तत्र का गतिरिति चेत् तत्राहानेनेति, **अनेन** भगवता **सर्वाण्येव दुर्गाणि** सङ्कटस्थानानि कंसोपद्रवरूपाणि सर्वाणि **यूयमञ्जसानायासेन सर्व एव तरिष्यथ**, अतः कंसादिभयमपि न कर्तव्यं, इदं तु वसुदेवस्यास्माकं चोपद्रवो भविष्यतीत्युक्तं न तु भवतामितिभाव ॥ १७ ॥

व्याख्यार्थ—यह भगवान् जो सामने दर्शन दे रहे हैं, वह आपके श्रेय[1] का धारण और पोषण करने वाले हैं। जैसा कि इन्होंने पूतना के प्राणरूपी दूध का पान आपके हित के लिये किया है। पञ्चपर्वा अविद्या का नाश किया, संसारात्मक शकट तोड़ा, अविद्या कार्य रूप और मोहात्मक तृणावर्त का वध किया। इस प्रकार तीन प्रकार के दोषों का नाश करन से एवं ज्ञानोत्पादन करने से चारों तरफ श्रेय किया। स्वयं भगवान् सर्व पुरुषार्थ[2] रूप हैं तो भी जीव दोष वश होने से उनको ग्रहण[3] नहीं कर सकते हैं। भगवान् कृपा कर दोष दूर करण द्वारा श्रेय धारण कराते हैं न केवल सकृत्[4] श्रेय दान कर देते हैं; किन्तु उस श्रेय को धारण करते हुए स्थित रहते हैं। श्लोक में धास्यत् के आगे 'आ' उपसर्ग दिया है उसका आशय, आचार्यश्री प्रकट

१—भला, हित। २—धर्म, अर्थ, काम और मोक्ष। ३—समझ। ४—एक बार।

करते हैं कि अतः आगे भी शुभ देंगे (करेंगे) जब तक आप उस (श्रेय) को ग्रहण करते रहोगे, तब तक देते रहेंगे। इससे यह बताया कि आप (नन्दादि) का श्रेय सिद्ध हो गया है। अब आपके रक्षार्थ, भगवान् अनेक कर्म करेंगे। इस प्रकार कर्म कहे जिन कर्मों से दोषों का अभाव होगा। उन कर्मों का वर्णन कर अब कहते हैं कि न केवल दोष दूरीकरण कर्म कर शान्ति करेंगे, किन्तु आगे परमानन्द-प्रद कर्म भी करेंगे। इसको स्पष्ट करते हुए कहते हैं कि गोपों को और गोकुल को आनन्द देंगे। यहाँ गोप शब्द से गोपियों को भी समझना चाहिये। 'गोकुल' शब्द कहने से उससे सम्बन्ध रखने वाले और उससे आजीविका चलाने वाले भी आगए ऐसा समझना। दोनों प्रकार वालों को आनन्दित करेंगे। यह भगवान् की क्रीड़ा कही और क्रीड़ा में विघ्नकर्ताओं का वध करना भी कहा। नन्दजी के मन में यह भय नहीं रहे कि आप (गर्गजी) ने कहा था कि कंस को ज्ञात होगा तो वह इसको मारेगा। इस नन्द के भय को मिटाने के लिये कहते हैं कि इस बालक के द्वारा तुम सर्व प्रकार के संकटों से, जो जो कंस द्वारा उपद्रव होंगे, वा अन्यों से होंगे, उन सब को बिना आयास[1] सब तर जाओगे। अतः कंसादिकों का भय नहीं करना चाहिये। मैंने जो पहले कहा था कि कंस को ज्ञात होगा तो हानि होगी वा उपद्रव होगा। मेरे उस कहने का तात्पर्य यह था कि वह हानि वा उपद्रव का भय मुझे (गर्गजी को) और वसुदेवजी को होने को कहा था न कि आपको। इसलिये आप किसी प्रकार के भय की शंका न करें ॥ १७ ॥

आभास----एवं सर्वदुःखनिवृत्तिपूर्वकंसर्वपुरुषार्थसिद्धिरस्माद् भवतामित्युक्तं, अतोस्य चिन्ता नास्तीत्युक्तमेव, मोक्षोप्यस्माद् भविष्यतीति वक्तुं तदर्थमिन्द्रियजयमपि वक्तुं पूर्वोक्तेपि प्रमाणमाह पुरानेनेति ।

आभासार्थ—इस (कृष्ण) से ही आपके सब प्रकार के दुःखों की निवृत्ति तथा सर्व पुरुषार्थों की सिद्धि होगी अतः इस विषय की चिन्ता नहीं करनी चाहिये। ऐसा कहकर अब इस श्लोक में कहते हैं कि मोक्ष भी इससे ही होगा तथा मोक्ष के लिये इन्द्रियों को जीतने की जो आवश्यकता है उसकी पूर्ति भी आपकी ये ही करेंगे। पूर्वोक्त का प्रमाण भी इस श्लोक में कहते हैं।

श्लोक----**पुरानेन व्रजपते साधवो दस्युपीडिताः ।**
अराजकेरक्ष्यमाणा जिग्युर्दस्यून् समेधिताः ॥ १८ ॥

श्लोकार्थ----जब कोई राजा न था, तब चोरों से पीडित एवं किसी से भी अरक्षित साधुओं की, इस तुम्हारे पुत्र ने रक्षा और वृद्धि की जिससे वें दस्युओं को जीत सके।

१—कष्ट या यत्न ।

सुबोधिनी—हे **व्रजपते, अनेन** भगवता कृत्वा दस्यु-**पीडिता** अपि **साधवः समेधिताः** सन्तो **दस्यून्** **जिग्युः** क्षुद्रोपद्रवोपि चोरवत् कंसादिभिः कर्तुं न शक्यो यतोस्य स्वभावकृतिरेव तादृशी, **व्रजपत** इतिसम्बोधनं सर्वस्यापि **व्रजस्य** यथासुखं विहरणयुक्तस्य सर्वतः कुशलं भविष्यतीति ज्ञापयति, तेन यत्र क्वापि स्थातव्यं न चिन्तेतिभावः, **पुरे**तिवचनात् सदातनोयं न तु त्वदृग्रहेघुनावतीर्ण इति ज्ञापितं, **अनेने**ति न तस्यावतारः किन्त्वयमेव सम्बोधनं तु ज्ञानाभावज्ञापकं, **दस्यवो** रावणादयः 'त्रसद्दस्यु'पदे तथा निर्वचनस्योक्तत्वात् "यस्यामिमे षण् नरदेवदस्यव" इति भवाटव्यामिन्द्रियाणि चोक्तानि कंसोपि तृणावर्तादिप्रेषणाद् **दस्युः** नन्वनेन दस्यवो मारिता इत्यत्र किं प्रमाणम् ? तत्राह **साधव** इति, यद्यन्तःकरणस्थितचोरान् बहिःस्थितांश्च न मारयेत् तदा साधव एव न भवेयुः, विशेषाकारेणापि मारयतीत्याह **दस्युपीडिता** इति, **दस्युभि**रुपहतधनाः, पुनः **समेधितास्तथैव** कृतास्ततोप्यधिकाश्च, ततो **जिग्युः** स्वयमेव तान् जितवन्तः, अतो भवन्तोप्यनेन **समेधिताः** स्वयमेव **दस्यून्** जेष्यन्ति, एवं भगवतस्त्रिविधानि कर्माणि निरूपितानि सर्वदोषनाशकानि सर्वसुखजनकानि सर्वसामर्थ्यजनकानीति, ननु कथं साधूनां दुष्टोपद्रवः पूर्वं राज्ञां विद्यमानत्वात् तत्राहाराजक इति, न विद्यन्ते राजानो यस्मिन् देशे, परशुरामेण सर्वे हताः कालेन च विवेकादयोत एवारक्ष्यमाणा रक्षकापेक्षामपि न कृतवन्तः अतः कंसापेक्षां परित्यज्य स्वतन्त्रतया राजवत् स्थातव्यमित्युपदेशोप्युक्त ॥ १८ ॥

व्याख्यार्थ—हे व्रज के स्वामी ! चोरों से पीड़ित[1] भी, साधुओं ने इस तुम्हारे पुत्र भगवान् से सब प्रकार से वृद्धि को पाकर, बलिष्ठ हो, उन चोरों को जीता। इससे आप निश्चयपूर्वक निश्चिन्त रहो और समझो कि चोरों के समान कंसादिक थोड़ासा भी उपद्रव नहीं कर सकेंगे क्योंकि इस (श्रीकृष्ण) की स्वभाव कृति[2] ही वैसी है। श्लोक में श्री शुकदेवजी ने नन्दरायजी को 'व्रजपते' कहा है उसका भाव स्पष्ट करते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि इस नाम देने का तात्पर्य यह है कि न केवल आपका कुशल करेगा, किन्तु जिसमें यह विहार करेगा और जिसके आप (नन्दराय) पति हो उस समग्र व्रज का इससे कुशल होगा। इससे आप समग्र व्रज मण्डल में कहीं भी अपना निवास स्थान बनाओ, किसी प्रकार की चिन्ता नहीं है, यह भाव है। श्लोक में 'पुरा' शब्द का भाव आचार्यश्री बताते हैं कि आप (नन्दराय) यों न समझना कि यह मेरे यहाँ प्रकट हुआ है, इसलिये यह केवल अब है, नहीं, यह तो 'सदातन' सदैव है। श्लोक में दिये 'अनेन' शब्द का भाव स्पष्ट करते हैं कि यों न जानना कि यह बालक उसका (अंशकलादि) अवतार है; किन्तु यह वही है अर्थात् जिसने दस्यु पीड़ित साधुओं को सब प्रकार से बलिष्ठ बनाकर उनसे दस्युओं को पराजित करवाया था वह यही है। 'व्रजपते' यह सम्बोधन (८वीं) विभक्ति देने का आशय आचार्यश्री बताते हैं कि (नन्दरायजी को) यह अंश कलादि अवतार नहीं है किन्तु पूर्वकाल में साधुओं से दस्युओं को पराजित करने वाला यही था इस प्रकार का ज्ञान न था। इसको बताने के लिये संबोधन देकर नन्दरायजी को प्रबुद्ध किया। दस्यु कौन थे कि रावणादि नृपति दस्यु थे। जैसा कि भागवत के पञ्चम स्कन्ध के १३ वें अध्याय के द्वितीय श्लोक में कहा है कि यह छः नरदेव (राजा) दस्यु हैं। इस प्रकार ये बाहर के दस्यु और संसार रूपी वन में इन्द्रियाँ भीतरी दस्यु[3] हैं एवं तृणावर्त

१—दुःखी। २—स्वभाव सिद्ध कर्म। ३—लुटेरे।

आदि दैत्यों को भेजने वाला कंस भी दस्यु है। इसने दस्युओं को मारा इसमें प्रमाण क्या है ? इसके उत्तर में श्लोक में कहा है कि 'साधवः' पृथ्वी पर अब तक साधुजन हैं। यदि अन्तःकरण में स्थित इन्द्रियादि चोरों को एवं बाहर स्थित नरदेव दस्युओं (नृपति रूप) का नाश न किया होता तो पृथ्वी पर 'साधु' ही न होते। विशेष कारण से भी मारा है। जैसा कि दस्युओं ने साधुओं का सब प्रकार से धन लूट लिया, वे निर्धन निर्बल हो गए तब साधुओं को आगे से भी विशेष सुखी और समृद्धिकर, बलिष्ठ बनाया जिससे वे साधु स्वयं उन दस्युओं से जीत गये। अतः आप भी इसके द्वारा सुखी एवं समृद्धिशाली तथा बलवान् हो, स्वयं ही दस्युओं को जीतोगे। इस प्रकार भगवान् के १–सर्व दोष नाशक, २–सर्व सुख जनक एवं ३–सर्व सामर्थ्यजनक—तीन प्रकार के कर्म कहे। राजाओं के होते हुए दुष्टों ने साधुओं को दुःखित कैसे किया ? इसके उत्तर में कहते हैं कि उस समय में 'अराजक' देश था। जैसे कि एक तो परशुरामजी ने राजाओं को समाप्त कर दिया और दूसरा काल के प्रभाव से राजाओं के विवेक आदि का नाश हो गया, जिससे राजा भी नाममात्र के थे; वास्तव में वे दस्यु ही थे। वे (साधु) अरक्षित थे, भगवत्कृपा होने के कारण साधुओं ने रक्षा करने वालों की अपेक्षा[1] भी न की। इससे यह उपदेश दिया कि आप भी कंस की अपेक्षा न कर स्वतन्त्र राजा के समान रहो ॥ १८ ॥

आभास----एवं कर्माण्युक्त्वा गुणानाह य एतस्मिन्निति।

आभासार्थ--इस प्रकार कर्मों का वर्णन कर अब गुणों का वर्णन करते हैं।

श्लोक----य एतस्मिन् महाभागाः प्रीतिं कुर्वन्ति मानवाः।
नारयोभिभवन्त्येतान् विष्णुपक्षानिवासुराः ॥ १९ ॥

श्लोकार्थ----जिस प्रकार विष्णु भगवान् के पक्ष वालों का, असुर पराभव[2] नहीं कर सकते हैं वैसे ही जो मनुष्य (श्रीकृष्ण) से प्रेम करते हैं उनका उनके शत्रु पराभव[2] नहीं कर सकते।

सुबोधिनी—गुणास्त्वनुभावरूपाः क्रिया नापेक्षन्ते, ये महाभागा एतस्मिन् भगवति प्रीतिं स्नेहं कुर्वन्ति तानरयो नाभिभवन्ति, स्वत एव तर्हि सर्व एव कथं प्रीतिं न कुर्वन्तीत्याशङ्क्य भगवत्प्रीतौ स्वरूपयोग्यता सहकारियोग्यता चापेक्ष्यत इत्याह मानवा मनोर्जाताः सद्धर्मरूपा धर्मार्थं एवोत्पन्ना इति स्वरूपयोग्यानां "मन्वन्तराणि सद्धर्म" इतिवाक्यात्, महाभागा इति "जन्मान्तरसहस्रेषु तपोध्यानसमाधिभिः नराणां क्षीणपापानां कृष्णे भक्तिः प्रजायत" इतिवाक्यात् परमभाग्येनैव प्रीतिर्जायते प्रीतिमिति सर्वदैकविधप्रीतिकरणा-

---

१—परवाह। २—हरा।

थमेकवचनं पटवद् वृद्ध्यर्थं वा खण्डश:करणाभावार्थं वा हेतुस्तूक्त एव, य इतिप्रसिद्धतया तेषां निर्देश:, भवन्तस्त इति प्रतिनिर्देशार्थ:, एतान् परिदृश्यमानान् गोकुलस्थान्, नन्वन्तर्यामिप्रेरणेनैव ते न बाधन्ते, अवश्यं चैतद् वक्तव्यं, भक्तिस्त्वन्तर्यामिप्रेरणार्था ततो नानेन प्रकारेण भगवद्-गुणा उक्ता भविष्यन्तीत्याशङ्क्याह विष्णुपक्षानिवासुरा इति, विष्णु: पक्षे पक्षपाते येषां विष्णुरेषां रक्षक इति येषु ज्ञानमत: स्वकृतिर्वैयर्थ्यशङ्क्यासुरा न बाधन्ते, अन्तर्यामी तेषां नान्यथाप्रेरक आसुराणामासुरभावेनैव प्रेरणनियमात्, अतो विशेषाकारेणैव पालयिष्यतीति सर्वजनीनत्वात्, अम्बरीषादिचरित्रे तथा प्रसिद्धे:, अस्य प्रीतेरेषोनुभाव:, गुणास्त एव ये सानुभावा: परम्परयाप्यनुभावं सम्पादयन्ति, अनेन साक्षाद्गुणा अनन्ता एव वक्तुमशक्या इति सूचितम् ।। १६ ।।

व्याख्यार्थ—भगवान् के गुण तो स्वयं सामर्थ्य वाले हैं उनको क्रिया[1] की कोई अपेक्षा[2] नहीं है। इसलिये जो भाग्यशाली मनुष्य इन भगवान् से प्रेम करते हैं उनको शत्रु तिरस्कृत[3] नहीं कर सकते हैं। यदि भगवद्गुणों का ऐसा प्रभाव है तो सब मनुष्य स्वत:[4] क्यों नहीं भगवान् से प्रेम करते हैं? इसके उत्तर में कहते हैं कि यद्यपि गुण सामर्थ्य वाले हैं तो भी स्वरूप योग्यता और सहकारी योग्यता की अपेक्षा रखते हैं। इसलिये शुकदेवजी ने 'जना:' न कहकर 'मानवा:' कहा है। मनु से सद्धर्म रूप धर्म पालन के लिये ही वे लोग उत्पन्न हुए हैं। इससे इनमें 'मन्वन्तर सद्धर्म' है, इस प्रकार भागवत के २–१–४ के अनुसार स्वरूप योग्यता है। ये लोग भगवान् से प्रीति करने वाले, महाभाग्यवाले हैं, जैसा कि (पाण्डव गीता में) कहा है। सहस्र वर्ष तपस्या, ध्यान तथा समाधि से जिनके पाप नष्ट हो गए हैं। उन मनुष्यों का भगवान् कृष्ण से प्रेम होता है। इससे जाना जाता है कि परम भाग्य से ही भगवान् में प्रेम उत्पन्न होता है। 'प्रीति' शब्द एक वचन देने का आशय आचार्यश्री बताते हैं कि सदैव एक जैसा प्रेम करना चाहिये और वस्त्र के समान बढ़ाते जाना चाहिये। अथवा वस्त्र के समान कहने से यह समझाते हैं कि एक देशीय प्रेम नहीं करना चाहिये। 'जो' मनुष्य शब्द से प्रेम करने वाले हैं वे प्रसिद्ध हैं। वे कौन है ? तो आचार्यश्री कहते हैं कि वे आप हो। 'इनके' कहने से यह बताया कि ये जो गोकुलस्थ दीख रहे हैं, उनको वे (शत्रु) अन्तर्यामी की प्रेरणा से बाधा नहीं करते हैं यह अवश्य ही कहना चाहिये। भक्ति जो की जाती है वहा शत्रुओं के अन्तर्यामियों की प्रेरणा के लिये ही है। यह जो भगवान् के गुणों के वर्णन का प्रकार कहा, इससे भगवान् के गुण स्पष्ट समझ में नहीं आते हैं। भगवद्गुणों का प्रभाव स्पष्ट समझ में आवे, इसलिये दृष्टान्त देकर समझाते हैं कि 'विष्णुपक्षानिवासुरा:।' जैसे असुर जब जानते हैं कि विष्णु भगवान् इन सुरों के पक्षपाती अर्थात् इनका पक्ष लेकर इनकी रक्षा करते हैं तब वे असुर अपनी कृति[5] व्यर्थ जायगी, यों समझ उनको पीड़ा नहीं देते हैं। उनका (असुरों) का अन्तर्यामी दूसरे प्रकार से प्रेरक नहीं बनता है। असुरों को आसुर भाव से ही प्रेरणा देने का नियम है। अत: विशेष प्रकार से (अपने मनके अभिप्रायानुसार) ही अर्थात् विशेष प्रकार से ही भगवान् अपने भक्तों का पालन करेंगे। यह सर्व जन प्रसिद्ध है। अम्बरीषादि भक्तों के चरित्र में यह प्रसिद्ध है कि

१—सामर्थ्य उत्पन्न करने वाले कर्म। २—आवश्यकता। ३—अपमानित। ४—अपने आप ही।
५—किया हुआ प्रयास (कोशिश)।

भगवान् अपने भक्तों के पक्षपाती एवं रक्षक हैं। इस श्रीकृष्ण भगवान् की प्रीति का यह ही प्रभाव है। गुण वे ही हैं जो प्रभाव वाले हों, परम्परा से ही प्रभाव× को सम्पादित करते हैं। इससे यह समझना चाहिये कि भगवान् के साक्षाद् गुण अनन्त[1] हैं इसलिये उनका वर्णन हो नहीं सकता है। यह सूचित किया ॥ १९ ॥

आभास--एवं गुणे प्रदर्शनमात्रमुक्त्वा विशेषाकारेण वदन्नुपसंहारमिषेण रक्षामुपदिशति तस्मादिति।

आभासार्थ—इस प्रकार गुणों को प्रदर्शनमात्र कह कर अब विशेष रीति से कहते हुए उपसंहार[2] के मिष से रक्षा का उपदेश देते हैं।

श्लोक--**तस्मान् नन्दात्मजोयं ते नारायणसमो गुणैः।**
श्रिया कीर्त्यानुभावेन गोपायस्व समाहितः ॥ २० ॥

श्लोकार्थ----इससे हे नन्दजी ! आपका यह पुत्र गुणों से तथा श्री कीर्ति और प्रभाव से नारायण के समान है। आप सावधानता से इसका पालन करो।

सुबोधिनी—यस्मादयं महानुभावः पूर्वोक्तकर्मालौकिकस्तस्मात्, हे **नन्द** सर्वानन्दकारिन्, त्वन्नामसार्थकत्वाय चैनं पालयेतिभावः;, **अयं ते कुमारो गुणैः** कृत्वा **नारायणसमो** नारायणस्य समः, त्रिविधोपि नारायणोक्षरं पुरुषोत्तर्यामी च, **गुणैरेव** कृत्वा **तत्समः**, कर्माणि त्वधिकानि, **अनुभावश्च**, नराजातानीतिपक्षे यावन्तो जीवगणाः सृष्ट्वुत्पन्नास्ते सर्वे भगवद्गुणव्यापकास्तावद्गुणप्रसिद्ध्यै तावद्रूपो जात इति, द्वितीयपुरुषस्यतुविशेषेण स्वसम्बन्धयोग्यजीवराशिपरिग्रहात् स्वतुल्यतामापादयितुं स्वभावनिवर्तकाः सानुभावा गुणा उक्ताः, तृतीयपुरुषे त्वन्तर्यामिणि जीववश्य इव तदधीनत्वेन तस्य सर्वकार्यप्रेरक इति भक्तिजनका असाधारणा गुणा उक्ताः, त्रिविधा अपि भगवति कृष्णे सन्तीति **गुणैः** कृत्वा **नारायणसमानः**, धर्मान्तरैरपि **नारायणसमतामाह श्रिया कीर्त्यानुभावेनेति**, ब्रह्माण्डमध्ये **नारायणत्रयं** यो वैकुण्ठे लक्ष्मीसहितो यः सूर्यमण्डले सर्ववेदसहितो यो **भूमौ** सर्वब्राह्मणेषु यज्ञनारायणस्तत्सदृशोपि, यथा सर्वजगज्जनन्या अक्षरानन्दरूपाया सर्वशोभानिधानरूपाया य एतत्त्रयकर्ता, लक्ष्म्या जगज्जनकत्वं तस्या अपि परमानन्दः सर्वशोभारूपाया अपि शोभा, यथा व्यापिवैकुण्ठस्थो भगवान् लक्ष्म्या एतावत् करोति एवं कृष्णोपि करोति, यथा सवितृमण्डलस्थः कीर्तिं स्थापयति सर्वलोकेषु "न ह्यस्मिन्नुदिते दिनकरे सकलं कमलायते भुवन" मितिवाक्यात् **कीर्तिः** सूर्ये प्रतिष्ठिता यतः सर्वेषां स्वत एव शीताज्ञानादिसर्वदुःखनिवृत्तिः सर्वसुखं च भवत्येवं कृष्णकीर्तिरपि, यतः प्रभृत्युदितस्ततः प्रभृति सूर्यवदेव भागवतादिषु प्रकाशते यथा यज्ञा आधिदैविकाः सर्वेषां सर्वेकार्यकर्तारो दूरादेव महात्म्यज्ञापकास्तथा महानुभावो

× लेखकार कहते हैं कि असुर प्रेम का नाश नहीं कर सकते हैं यह प्रेम का प्रभाव है एव प्रेम करने वाले का नाश नहीं कर सकते हैं यह परम्परा से प्रेम के प्रभाव का द्योतक है—'लेख'

१—जिनका अन्त न हो, बेशुमार। २—समाप्ति।

भगवान्, एवं षड्भिर्नारायणैस्तुल्यो भगवान् कृष्णो गुणैः षड्गुणैः, श्रिया कीर्त्यानुभावेन च तस्यैव विवरणं, एवं भगवद्गुणानुक्त्वा चकारेण "सत्यं शौच" मित्यादि-प्रथमस्कन्धोक्तगुणानपि सङ्गृह्य परमनिधानत्वेनोपपाद्य सावधानान्तःकरणो भूत्वा प्रपञ्चविस्मरणेन गोपायस्वेत्युपदिशति गोपायस्व समाहित इति, एतावता सर्वथावेक्षा कर्तव्या न क्वापि गन्तव्यं न नेय इत्यूक्तम् ॥ २० ॥

व्याख्यार्थ—यह बालक (श्रीकृष्ण) महान् प्रभावशाली है इसके पहले कहे हुए कर्म भी, अलौकिक हैं। इससे हे नन्द ! (सबको आनन्द देने वाले) आप अपने नामकी सार्थकता करने के लिये इसका लालन-पालन करो। अर्थात् जब आप इसका पालन करते हुए इसको भी आनन्द दोगे। तब आपका नन्द (आनंद देने वाला) यह नाम सार्थक होगा।

यह तुम्हारा कुमार, गुणों से नारायण के समान है। नारायण के अक्षर, पुरुष और अन्तर्यामी ये तीन रूप हैं। इन तीनों रूपों में जो गुण हैं वे गुण इसमें भी हैं इसलिये यह उस (नारायण) के समान है किन्तु कर्म और प्रभाव से तो उस (नारायण) से यह विशेष (बढ़कर) है।

१—अक्षर रूप नारायण—नारायण के इस (अक्षर) रूप से जितने जीवगण सृष्टि में उत्पन्न हुए हैं, वे सब भगवान् के गुणों को प्रकट करने वाले हैं। उन गुणों को प्रसिद्ध करने के लिये भगवान् ने वैसा रूप धारण किया है।

२—पुरुष रूप नारायण—इस स्वरूप से अपने से सम्बन्ध करने योग्य जीवों को ग्रहण करते हैं, इसलिये उसके (पुरुष रूप के) गुण ऐसे प्रभाव वाले हैं जो जीवों के स्वभाव का परिवर्तन कर (दोषों को मिटा कर) अपने तुल्य बना लेते हैं।

३—अन्तर्यामी रूप नारायण—इस स्वरूप से जीवाधीनवत्[1] होकर जीव को सर्व कार्यों की प्रेरणा करते हैं, जिससे जीव भगवद्भक्ति आदि में प्रवृत्त होते हैं। इससे भक्तिजनक, असाधारण गुण कहे हैं। उपरोक्त तीनों स्वरूपों के सर्वगुण श्रीकृष्ण में है। इसलिये श्रीकृष्ण में नारायण के समान गुण भी हैं। नारायण के समान उपरोक्त धर्मों के अतिरिक्त श्री कीर्ति और प्रभाव गुण भी श्रीकृष्ण में है। नारायण के उपरोक्त तीन स्वरूपों के अतिरिक्त, ब्रह्माण्ड के भीतर अन्य तीन रूप हैं।

१—जो वैकुण्ठ में लक्ष्मी सहित विराजते हैं अर्थात् वैकुण्ठवासी लक्ष्मीनारायण हैं।

२—जो सूर्य मण्डल में सर्व वेदों के साथ विराजते हैं अर्थात् सर्वान्धकार निवारक सूर्यनारायण हैं।

३—पृथिवी पर सब ब्राह्मणों में सकल हितकारी यज्ञनारायण हैं।

इस प्रकार ये तीन रूप ब्रह्माण्ड में नारायण के हैं। इन तीन स्वरूपों के गुणों के समान गुण श्रीकृष्ण में हैं।

१—जीव के आधीन जैसा होकर।

वैकुण्ठवासी नारायण—लक्ष्मीजी को, जगज्जननी,[1] अक्षरानन्द रूप[2] एवं सर्व सौन्दर्य से भी विशेष सौन्दर्य धारण करने वाली बनाते हैं। जैसे वैकुण्ठवासी नारायण लक्ष्मी में ये गुण प्रकट करते हैं, वैसे ही कृष्ण भी हैं।

सूर्यमण्डलस्थ नारायण—यदि यह सूर्यनारायण उदय (प्रकट) न हो तो जगत् से शीत अन्धकार आदि अज्ञान का नाश न होता उनके उदय से जगत् प्रकाशित होता है सर्व कार्य सिद्ध होते हैं। इसलिये उस (सूर्यनारायण) की कीर्ति जगत् में फैली हुई है वैसे ही जिस दिन से श्रीकृष्णचन्द्र का प्राकटच हुआ है उसी दिन से आपकी कीर्ति (भक्तों में) भागवतादि में प्रकाशित हो रही है।

यज्ञनारायण—जैसे यज्ञनारायण आधिदैविक रूप से सर्व जनता का कल्याण करने से अपना माहात्म्य जनाते हैं वैसे ही महाप्रभावशाली यह भगवान् श्रीकृष्ण भी सर्वोद्धार करने से अपना माहात्म्य प्रकट कर रहे हैं।

इस प्रकार श्रीकृष्ण में नारायण के छः स्वरूपों के षड् गुण भी हैं अतः ये उन (नारायण) के समान कहे जाते हैं।

नारायण स्वरूप के गुण भी, इस (श्रीकृष्ण) में हैं इसलिये श्रीकृष्ण की उस (नारायण) के साथ जो समानता दिखलाई गई है उसका स्पष्टीकरण श्री प्रभुचरण ने 'टिप्पणी' में एवं गो०श्री पुरुषोत्तमजी ने 'प्रकाश' में किया है जिसका सारांश पद टिप्पणी में नीचे दिया है।

टिप्पणी—नारायण के तीन स्वरूप अक्षर, पुरुष और अन्तर्यामी हैं जिनका भाव आचार्यश्री ने तृतीय स्कन्ध की सुबोधिनीजी के १९ अ० के ३८ वें श्लोक में यों बताया है कि (१) अक्षर स्वरूप—जो स्वरूप[3] नर से उत्पन्न तत्वों में रहता है। (२) पुरुष स्वरूप—जो स्वरूप जल में रहता है। (३) अन्तर्यामी—जो स्वरूप मनुष्यमात्र में रहता है।

१—नारायण के प्रथम अक्षर स्वरूप से उत्पन्न जीवों से ये जीव, जो गुणों की प्रसिद्धि करने वाले हैं भिन्न प्रकार के हैं अर्थात् वे लीला सृष्टि के जीव हैं। इसलिये उन में भगवान् ने दस रस सम्बन्धी सर्व भाव, स्थापन किये हैं। उन भावों के पोषण के लिये भगवान् भी, अपने में स्थित गुणों को प्रकट करते है, जिससे वे लीला सृष्टि के जीव, भगवद्गुण प्रकाशक होते हैं। पर इससे यों न समझना चाहिये कि लीला सृष्टि के जीवों में कोई जीव वैसा (गुण प्रकाश करने वाला) होगा, क्यों कि वास्तव में भगवान् ही लीला सृष्टि में, जीव रूप से प्रकट हुए हैं अतः लीला सृष्टि के सकल जीव समान गुण प्रकाशक हैं। इससे यह समझाया कि प्राकृत सृष्टि को इस रस की प्राप्ति नहीं होती है।

२—पुरुष ब्रह्माण्ड विग्रह अक्षर-जैसे जीवों के दोष मिटाकर उनको ग्रहण करते हैं वैसे ही श्रीकृष्ण व्रजसुन्दरियों में अधिक रस उत्पन्न करते हैं जिससे वे पुरुष के समान धर्म प्रकट कर, लीलाएँ करती हैं।

३—अन्तर्यामी—इस स्वरुप से जैसे नारायण जीवाधीन होकर लीला करते हैं वैसे ही श्रीकृष्ण भी गोपीजनों के अधीन होते हैं और वैसी ही लीलाएं करते और कराते हैं।

१—जगत् उत्पन्न कर्ता। २—जिसका आनन्द,नाश नहीं हो। ३—यह ब्रह्माण्ड विग्रह 'अक्षर' स्वरूप है—प्रकाश

इस प्रकार भगवान् के गुणों का वर्णन कर 'च' अक्षर देकर यह बताया है कि सत्य और शौचादि गुण जो प्रथम स्कन्ध में कहे हैं वे भी इस (श्रीकृष्ण स्वरूप) में हैं जिससे यह गुणनिधि है। अतः अन्तःकरण को पूरी तरह सावधान करते हुए इसकी पालना करो। अन्य समग्र प्रपञ्च को भूल जाओ 'समाहितः' शब्द का भाव प्रकट करते हैं कि इसका अवेक्षण पूरी सावधानी से करना अर्थात् इसको अकेला न छोड़ना और न इसको कहीं भी ले जाना। इस प्रकार पूरे ध्यान से इसकी पालना करनी ॥ २० ॥

आभास––एतावदुक्त्वा गते यज्जातं तदाहेतीति ।

आभासार्थ—श्रीगर्गाचार्यजी इतना कह कर चले गये उसके अनंतर जो कुछ हुआ उनका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं।

॥ श्रीशुकउवाच ॥

श्लोक---**इत्यात्मानं समादिश्य गर्गे च स्वगृहं गते ।**
नन्दः प्रमुदितो मेन आत्मानं पूर्णमाशिषाम् ॥ २१ ॥

श्लोकार्थ––श्री शुकदेवजी कहते हैं कि इस प्रकार नन्दजी को अच्छी तरह उपदेश देकर गर्गाचार्यजी के घर जाने पर नन्दजी अत्यंत प्रसन्न हुए और अपने को आशीर्वादों से पूर्ण समझने लगे।

सुबोधिनी—आत्मानं नन्द भगवन्तं वा सम्यगादिश्योपदिश्य, गर्गे स्वगृहं मथुरां गते नन्दस्तद्वाक्यात् प्रमुदितः सन्नाशिषामाशीर्भिः पूर्णमात्मानं मेन इतिसम्बन्धः, स्वस्यायोग्यत्वेन महतो ज्ञानान्न भीतो जातो नाप्ययं पुत्रो न भवतीति ज्ञात्वा दुःखितो जातो येनकेनापि प्रकारेण प्राप्तत्वाद् गर्गोक्तं प्रमाणमिति ज्ञापयितुं कृष्णो भगवानात्मेति नन्दश्च कृतार्थ इतित्रयं ज्ञापयितुमात्मपदं, सम्यगुपदेशो नास्मिन् शङ्का कर्तव्या नाप्यन्यस्माद् भयं सम्यग् रक्षणीयश्चत्यादेश आज्ञा, अन्यथा गर्गोपि क्रुध्येदिति, एतावदुपदेशं कृत्वा नामकरणं च गर्गे गच्छति यदि कंसो मध्ये व्यसनं कुर्यात् तदापि चित्तस्वास्थ्यं न भवतीति गर्गे स्वगृहं गत इत्युक्तं, चकाराद् बालकयोः स्वस्मिन्नप्यन्येषु वा तत्र स्थितेष्वत्यन्तरङ्गेषु स्वगृहं गतेषु गोकुलेपि गर्गकर्मणोः प्राकट्याभावार्थं, तदा नन्दः सार्थकनामा भविष्यामीति प्रकर्षेण मुदितः प्राप्तमहानिधिः, आशिषां सर्वकामितपदार्थानामन्येषां च पूरणार्थं पूर्णपरमातिशयकाष्ठां प्राप्तं मेने, स्वमनस्येव तथा ज्ञातवान् ॥ २१ ॥

व्याख्यार्थ—गर्गाचार्यजी के नन्दजी (अथवा भगवान्) को अच्छी तरह उपदेश देकर, घर (मथुरा) जाने पर नन्दरायजी गर्गाचार्यजी के कहे हुए वचनों से अत्यन्त प्रसन्न होते हुए अपने को आशिषों से पूर्ण समझने लगे, अर्थात् नन्दरायजी को निश्चय हो गया कि गर्गाचार्यजी ने जो

कुछ कहा है वह सत्य है अब मेरे सर्व कार्य निर्विघ्न सिद्ध होंगे। कोई भी संकट आएगा तो स्वतः टल जाएगा।

यद्यपि नन्दरायजी भगवान् के स्वरूप ज्ञान के योग्य नहीं थे, तो भी गर्गाचार्यजी के वचनों से भगवत्स्वरूप (यह बालक पूर्णब्रह्म है) इस प्रकार स्वरूप के ज्ञान होने पर भी भयभीत न हुए और यह भगवान् मेरे पुत्र नहीं हैं इसका भी नन्दजी को दुःख नहीं हुआ। श्लोक में दिये हुए, 'आत्मा' शब्द का भाव बताते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि 'आत्मा' शब्द देकर श्री शुकदेवजी ने यह समझाया कि यह आपका बालक कृष्ण, भगवान् एवं आत्मरूप है, ऐसा बालक आपका पुत्र हुआ है। इससे नन्दजी आप भी कृतार्थ हैं। नन्दरायजी समझने लगे कि जैसे कैसे भी पुत्र प्राप्त वो हुआ है, अतः गर्गाचार्यजी के वचनों को प्रमाण मानने लगे।

गर्गाचार्यजी ने जो सुन्दर सत्य उपदेश दिया है, उसमें किसी प्रकार की शंका नहीं करनी चाहिये, दूसरे से भय भी नहीं है। इसकी रक्षा अच्छे प्रकार से करनी, यह उपदेश आज्ञा है। यदि इस आज्ञा का पालन न किया जाएगा तो गर्गजी तो कोप करेंगे ही परन्तु भगवान् भी कुपित होंगे।

गर्गाचार्यजी अपने घर (मथुरा) पहुँच गए। इस प्रकार कहने का शुकदेवजी का आशय यह था कि गर्गाचार्यजी नामकरण संस्कार कराके एवं उपदेश देकर रवाना हुए हैं। मार्ग में कंस द्वारा, किसी प्रकार का संकट गर्गजी को न हुआ, वह सुखपूर्वक घर पहुंच गए। इससे नन्दरायजी को इसकी चिन्ता भी न करनी पड़ी। श्लोक में दिये हुए 'च' (और) अक्षर का आशय प्रकट करते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि नन्दरायजी के मन में यह चिन्ता थी कि गर्गाचार्यजी (वसुदेवजी के पुरोहित) का यहाँ आना और बालकों का नामकरण संस्कार कराना, इन दोनों का पता कहीं गोकुल में लग तो नहीं गया ? किन्तु गर्गजी के जाने पर, जब दोनों बालक (राम कृष्ण) नन्द एवं अन्य गोपादि जो जो अन्तरंग संस्कार के समय उपस्थित थे, वे सब कुशलपूर्वक (राह में किसी ने भी कुछ न कहा और न पूछा) घर पहुँच गए। तब नन्दरायजी अत्यन्त प्रसन्न हुए और मन में समझने लगे कि आज मेरा नाम (सबको आनन्द देने वाला) सार्थक एवं सफल हुआ। क्योंकि गर्गजी के आने और नामकरण संस्कार कराने का कहीं भी एवं किसी को भी पता न पड़ा है। यदि पता पड़ता तो कंस अवश्य उपद्रव करता, जिससे जनता दुःखी होती। ऐसा न हुआ, इससे मेरा नाम अब पूर्ण सार्थक हुआ। कारण कि मुझे 'महानिधि' प्राप्त हुई है। सर्व इच्छित पदार्थों एवं दूसरों के वाञ्छित कामनाओं की पूर्ति करने के लिये मैं समर्थ हुआ हूँ, जिससे उच्च स्थिति को पहुँचा हुआ हूँ। यों अपने मन में समझ अत्यन्त मुदित (प्रसन्न) हुए ॥ २१ ॥

आभास---एवं नामचरित्रमुपपाद्य रूपचरित्रं वक्तुं भगवद्गतिः कालरूपेति तस्मिन्नेवाधिदैविके गच्छति सति भगवद्गतिरित्याह कालेनेतिदशभिः, दशधा भगवद्रूपमत्र वक्ष्यतेवान्तरानन्तभेदयुक्तं।

आभासार्थ—इस प्रकार भगवान् के नामों का चरित्र वर्णन कर अब रूप-चरित्र वर्णन करने के लिए कहते हैं कि भगवान् की गति* (शरीर का व्यापार, इधर-उधर चलना) कालरूप है। उसी ही आधिदैविक काल के जाते हुए भगवान् की गति होने लगी। उस गति का वर्णन दश श्लोकों से करते हैं। भगवान् का अवान्तर अनन्त प्रकार के रूपों सहित दश प्रकार से रूप वर्णन करते हैं।

श्लोक----**कालेन व्रजता तात गोकुले रामकेशवौ।**
जानुभ्यां सहपाणिभ्यां रिङ्गमाणौ विजह्रतुः ॥ २२ ॥

श्लोकार्थ—कुछ काल व्यतीत होने पर राम और केशव गोकुल में घुटनों से और हाथों से रेंगने की क्रीड़ा करने लगे।

कारिका---**गतौ गतिविशेषे च भूमौ रूपद्वयं हरेः।**
यशोदायां तथा रूपमुपविष्टं त्रिधा मतम् ॥ १ ॥

कारिकार्थ—साधारण गति और विशेष गति के कारण भगवान् के दो रूप पृथ्वी पर हैं। वैसे यशोदा की गोदी में विराजमान भगवान् का तीसरा रूप समझा जाता है।

व्याख्या—२२ वें श्लोक में भगवान् की गति (रिंगणादि गति) का वर्णन है। २३ वें श्लोक में गति के प्रकारों का वर्णन है और २४ वें श्लोक में यशोदा की गोदी में विराजमान रूप का वर्णन है। इन तीनों श्लोकों का सारांश इस कारिका में आचार्यश्री ने प्रकट किया है कि भगवान् दो रूपों से भूमि पर बिराजे हैं और एक रूप से माता की गोदी में बिराजे हैं। इस प्रकार तीनों श्लोकों में बैठे हुए तीनों रूपों का स्पष्टीकरण कारिका में किया गया है।

कारिका---**अन्याश्रितं स्वतश्चैव कथञ्चित् सर्वथा तथा।**
उत्थितं तु त्रिधा रूपं युक्तं त्रिविधलीलया ॥ २ ॥

---

*प्रकाश—'योऽयंकालः तस्यतेऽव्यक्तबन्धोश्चेष्टामाहुः' यह प्रमाण देकर सिद्ध किया है कि भगवान् की 'गति' (चेष्टा) कालरूप है।

टिप्पणी—आच्छादन प्रकटन न्यायानुसार होने से बन्द करना (लीला छिपाना) और खोलना (लीला प्रकट दिखाना)। इस न्यायानुसार भगवान् की लीला नित्य है। जिस जिस काल में भगवान् लीला का प्राकट्य करते हैं वही काल उस समय प्रकट हो जाता है। अर्थात् यह रिङ्गणादि लीला पहले जिस काल में की गई थी, उस ही काल का यह उत्तर दलकाल, अब प्रकट हुआ है। अतः भगवान् की गति (रिङ्गणादि लीला) काल रूप होने से कालवत् नित्य है।

कारिकार्थ--१--दूसरों के आश्रित, २--कुछ स्वतः (अपने आप पर) आश्रित, ३--सब तरह से अपने ऊपर आश्रित हो, इन तीन प्रकार की खड़े होकर लीला करने से भगवान् के तीन प्रकार के खड़े रूप हुए।

व्याख्या--भगवान् ने खड़े होने की लीलाएँ तीन प्रकार से की हैं—

(१) पराधीन होकर, जैसे बछड़ों की पूँछों को पकड़ कर खड़े होते थे। अथवा कभी माता के अथवा दूसरे किसी के हाथ की अंगुलियों को पकड़ कर खड़े होकर चलना सीखते थे। इस प्रकार की लीला २५ वें श्लोक में वर्णित है।

(२) इस लीला में पूर्ण स्वतन्त्रता नहीं थी। यद्यपि दूसरों के आश्रय बिना स्वयं लीला करते थे तो भी पूर्ण स्वतन्त्र न थे क्योंकि माता यशोदा कभी कभी खेलने से रोक देती थी। इस प्रकार की लीला का वर्णन २६ वें श्लोक में किया गया है।

(३) ये लीलाएँ भगवान् ने पूर्ण स्वतन्त्रता से की हैं। न किसी का आश्रय लिया और न किसी ने रुकावट डाली। इस प्रकार की पूर्ण स्वतन्त्र लीलाओं का वर्णन २७ वें श्लोक में किया गया है।

तीन प्रकार की लीलाओं के करने से इस कारिका में भगवान् के खड़े रूप भी तीन प्रकार से बताये गए हैं।

कारिका--बालकैर्मुग्धलीलाद्या धार्ष्ट्यधौर्त्यसमन्विते।
निर्गुणावस्थरूपे च ज्ञापिते तु ततः परम् ॥ ३ ॥

कारिकार्थ---पहला, बालकों के साथ की हुई मुग्ध (सबको मोहित करने वाली) बाल लीला वाला (तामस-सात्विक लीला का) रूप, दूसरा धृष्टता (ढिठाई से की हुई) लीला वाला (राजस तामस लीला का) रूप, तीसरा धूर्तता (चालबाजी) से की हुई लीला वाला (तामस-तामस लीला का) रूप, इस प्रकार लीलाओं द्वारा त्रिविध रूप दिखा कर उसके पश्चात् निर्गुण अवस्था के रूप का प्रदर्शन किया है।

व्याख्या—भगवान् की लीलाएं भक्तों के निरोधार्थ है अतः जैसा जैसा भक्त हो, भगवान् भी वैसे वैसे ही बनकर उस प्रकार की लीलाएं कर, उन (भक्तों) का निरोध करते हैं। भक्त सात्विकादि भेद से भिन्न-भिन्न हैं अतः लीलाएं भी भिन्न प्रकार की भगवान् ने तदर्थ की हैं। जैसे कि बालकों का निरोध करने के लिये 'मुग्ध लीला' तामस-सात्विक रूप से की है, क्योंकि बालक सात्विक एवं तामस थे। इस तरह धृष्टता लीला, राजस-तामस भक्तों के निरोधार्थ होने से आपने भी राजस-तामस रूप से यह ढिठाई वाली लीला की है। तथा तामस-तामस भक्तों के निरोधार्थ

धूर्ततापूर्ण लीलाएं कर, अपना वैसे ही तामस-तामस रूप का प्रदर्शन कराया है। इन लीलाओं से जब सब प्रकार के भक्तों का निरोध हो गया तब अपने निर्गुण स्वरूप का उनके हृदय में प्राकट्य किया, जिससे वे कृतकृत्य हो गए।

२२, २३ व २४ वें श्लोकों में भगवान् की सात्विक लीला का, २५, २६ व २७ वें श्लोकों में भगवान् की राजस लीला का वर्णन किया गया है। २८ वें श्लोक में 'मुग्ध लीला' सात्विक मिश्रित तामसी लीला है। (दूसरे २८ वें श्लोक में गोपियों की उक्ति हैं उसमें रूप वर्णन नहीं है) २९ वें श्लोक में 'धृष्टता-लीला' राजस मिश्रित तामसी लीला है। ३० वें श्लोक में 'धौर्त्य लीला' तामस-तामसी लीला है। इस प्रकार सगुण लीलाएँ भगवान् ने नव प्रकार से की हैं जिनका वर्णन २२ वें श्लोक में निर्गुण रूप का वर्णन किया गया है। इस प्रकार श्री शुकदेवजी ने रूप प्रकरण में, दश प्रकार के रूपों का वर्णन दश श्लोकों में किया है।

कारिका--**सात्विकादिविभेदेन तत्तद्धृदयगामिनि ।**
तांस्तांस्तु क्रमशो भावान् दूरीकृत्यान्तिमे स्थिरा ॥ ४ ॥

कारिकार्थ--सात्विकादि गुणों से पृथक् पृथक् भावों वाले जीवों के हृदयों में भगवान् उसी प्रकार के रूप से प्रवेश कर, क्रमशः उनके सात्विकादि भावों को दूर करते हैं, जिससे अन्त में उनकी भगवान् के निर्गुण रूप में स्थिर स्थिति हो जाती है।

व्याख्या--इस कारिका में समग्र प्रकरण का तात्पर्य[1] कहा गया है कि भगवान् ने व्रजस्थों[2] के सात्विकादि भावों को लीलाओं द्वारा सगुण रूप से क्रमशः दूर कर, अन्त में निर्गुण स्वरूप में हृदय की स्थिति स्थिर कराई ॥ ४ ॥

कारिका--**यशोदार्थमियं लीला प्रसंगादन्यगामिनी ।**
सदैव ता गृहे व्यग्रास्तदैवं दशधा हरिः ॥ ५ ॥

कारिकार्थ---भगवान् ने यह लीला, यशोदा माता के लिये ही की है; किन्तु प्रसंग से दूसरों को भी इसका लाभ मिला है। जब ही वे व्रजभक्त घर के कार्य में संलग्न होते हैं तब भगवान् (लीलाओं द्वारा) दश रूप धारण करते हैं।

व्याख्या--इस कारिका में यह बताया है कि यद्यपि भगवान् ने नाम लीला द्वारा, यशोदा आदि व्रज भक्तों का निरोध किया था; किन्तु पूर्ण निरोध भाव से वे घर के कार्य में इतने लीन

१--सारांश। २--व्रज बासियों।

हो जाते थे, जो भगवान् को उस समय भूल जाते थे। अतः भगवान् ने रूप लीला द्वारा उनका चित्त उस कार्य से हटाकर अपने में आसक्त कराने के लिये, दश प्रकार के रूप धारण किये हैं ॥ ५ ॥

सुबोधिनी—तत्रादावुपविष्टस्य हरेरल्पचलनात्मिकां गतिलीलामाह **कालेनेति**, स्वतो व्रजता **कालेन** कृत्वाल्पेनैव **गोकुले** तत्रापि यशोदाया अङ्गणे **रामकेशवावु**भावपि नामकरणेन भगवदावेशाद् भगवन्तौ योगिध्येयो ब्रह्मादिवन्द्यश्च **रामकेशवौ**, मत्वर्थीयो वप्रत्ययश्चात्र सौन्दर्यार्थं परिगृह्यते, वस्तुतस्तु लौकिक एव **केशवशब्द**स्तद्धितान्तः, न तु भगवद्वाचकः, **केशयोर्वं** सुखं यस्मादित्यर्थे प्रत्ययापेक्षाभावात्, उभयोर्न्यूनाधिकभावेपि वयसि स्थितयोः समाना गतिः, भगवत्सन्निधाने नामद्वारा सम्बन्धानन्तरमेव भगवत्त्वमत उभौ **जानुभ्यां सहपाणिभ्यां रिंगमाणौ** जातौ शनैस्तदान्योन्यं **विजह्रतुर्विहारं** कृतवन्तौ क्रीडां कृतवन्तावित्यर्थः ।

व्याख्यार्थ—उन लीलाओं में से पहले रिंगण रूप गति[1] लीला का वर्णन करते हैं। अपने आप ही जाते हुए काल† के साथ स्वल्पकाल[2] में ही गोकुल के भीतर, यशोदा के आंगण में राम और केशव दोनों भाई नामकरण संस्कार से, भगवदावेश आने से, भगवद्रूप हुए। राम योगियों के ध्येय स्वरूप हैं और केशव ब्रह्मादि के वन्दनीय हैं। दोनों भगवद्रूप होते हुए भी लीला के कारण इनका भेद है। 'केशव' शब्द में जो 'व' प्रत्यय है वह सुन्दरता प्रकट करने के लिये है। वास्तव में यहाँ केशव* शब्द लौकिक तद्धितान्त शब्द है न कि भगवद्वाचक है।

यद्यपि बलरामजी आयु से बड़े हैं और श्रीकृष्ण छोटे हैं तो भी रिंगणलीला की गति दोनों की समान[3] है, दोनों की आयु में तारतम्य होते हुए भी रिंगण गति में समानता क्यों ? इसका स्पष्टीकरण करते हुए कहते हैं कि नामकरण संस्कार के समय भगवान् उपस्थित थे। उनके सान्निध्य में नाम द्वारा सम्बन्ध होने से बलरामजी में भगवत्व प्रकट हुआ अर्थात् बलरामजी के स्वरूप में भगवान् का आवेश हुवा, जिससे उनकी (बलरामजी की) गति भी भगवान् की ही गति होने से दोनों में समानता थी। अतः दोनों हस्तों सहित घुटनों से धीरे-धीरे रिंगण करते हुए विहार करने लगे अर्थात् परस्पर खेलने लगे।

कारिका—**जानुभ्यां गमनं विष्णोर्दैत्यानां मर्दनाय हि ।**
बलिर्दैत्यपतिर्भूत्वा न निवारयति स्वतः ॥ १ ॥

---

† लेखकार गो० श्रीवल्लभलालजी कहते है कि साधारण काल सूर्य की गति अनुसार जाता है, किन्तु यह काल वह नहीं है यह तो भगवद्रूप होने से भगवदिच्छा को जान उस प्रकार लीलानुसार जाता है।

* प्रभुचरण टिप्पणी में कहते हैं कि 'केशव' शब्द का अर्थ श्री सुबोधिनीजी में आचार्यश्री ने भगवान् भी किया है। वहाँ प्रत्यय रूप से नहीं है, किन्तु इस लीला में आचार्यश्री के मन्तव्यानुसार शुकदेवजी ने केशव शब्द भगवद्वाचक नहीं दिया है। यहाँ रिंगणलीला के समय केशों की सुन्दरता से श्रीकृष्ण की विशेष शोभा प्रकट होती है अतः 'केशव' बालों की सुन्दरता वाला केशव शब्द लौकिक भाव से दिया है।

१—चाल। २—छोटी अवस्था। ३—एक जैसी।

कारिकार्थ—भगवान् का घुटनों से गमन (रींगना) दैत्यों के मर्दन[1] के लिये था। बलि ने दैत्यपति होते हुए भी अपने आप उसका निवारण नहीं किया।

व्याख्या—इस कारिका से आचार्यश्री स्पष्ट करते हैं कि श्रीकृष्ण ही मूलस्वरूप हैं, जिससे इस स्वरूप में व्यूह एवं पुरुष स्वरूप भी अन्तर्हित है। अतः श्रीकृष्ण, रिंगणलीला में घुटनों से चलकर जो दैत्यों का मर्दन करते हैं, वह मर्दन कार्य संकर्षण व्यूह का है; किन्तु संकर्षण व्यूह भी आपके स्वरूप में स्थित है और व्यूह आपकी ही स्वरूपात्मक क्रिया शक्तियाँ हैं। अतः आपने (श्रीकृष्ण ने) मर्दन कार्य किया, इस प्रकार कहने में कोई दोष नहीं है। किन्तु यह कार्य तो संकर्षण द्वारा ही किया गया है। एवं 'विश्वमूर्ति पुरुष के दो घुटने सुतल हैं' इस वाक्यानुसार श्रीकृष्ण घुटनों से रिंगण कर दैत्यों का मर्दन करते हैं, वे घुटने सुतल इसीलिये समझे जाते हैं। जो विश्वरूप पुरुष भी इस (श्रीकृष्ण) स्वरूप में है अन्यथा श्रीकृष्ण स्वरूप तो आधिदैविक आनन्दमय ही है, उस स्वरूप की लीलाएं तो आनन्दमय ही हैं।

आध्यात्मिक पक्ष से व्यूह लीला—पुरुष लीला भगवान् की ही लीला कही जाती है। आधिदैविक पक्ष से भगवान् की रिंगण लीला जिन घुटनों से की है वे घुटने भी आधिदैविक आनन्दमय हैं न कि सुतलरूप हैं। भगवान् अपने भक्तों को बाल-लीला आदि लीलाएं आधिदैविक आनन्दमय स्वरूप से दिखाते हैं॥ १॥

सुबोधिनी—उपविष्टयोर्नम्रीभूतयोर्गमनं पादाधीनमेवेति **जानुभ्यामेव गमनमुच्यते, पाण्योस्तु सहभावः**, तत्र प्रतिष्ठाभावात्, सम्पूर्णेनापि शरीरेण रिङ्गमाणाविति **जानुभ्यां सह रिङ्गमाणाविति सहपदप्रयोगः**, अनेन मध्येऽपचलनेपि भूमौ शयानावेव भवतः पुनरुत्थाने च तथा, एवं रूपाणि भगवतः सहस्राणि ध्येयानि हसद्रूपाणि क्षणमुपविष्टानि क्षणं प्रचलितानि च॥ २२॥

व्याख्यार्थ—बैठे हुए फिर नम्र होकर चलने लगे तो वह चलना पैरों के अधीन ही है, इसलिये घुटनों से ही चलना कहा गया है। हाथों का तो केवल साथ ही है, उनका पूर्ण आश्रय नहीं है। सम्पूर्ण शरीर से भी रींगते थे, घुटनों से भी रींगते थे, पृथ्वी पर सो जाते फिर उठकर घुटनों से रींगते थे। इस प्रकार भगवान् की अनेक लीलाओं से अनेक रूप हैं। उनका ध्यान करना चाहिये। कभी चलते-चलते हंसने लगते हैं, कभी पृथ्वी पर लेट जाते हैं फिर कुछ चलते हैं, इत्यादि रूप एवं लीलाओं का अनुसन्धान करना चाहिये॥ २२॥

आभास—इयं प्रथमगतिरुत्तरश्लोकोक्तगतिपर्यन्तमनुसन्धयोत्तरोत्तरपुष्टा, उत्तरस्यादिना पूर्वावसानस्य न्यायसिद्धत्वात्, द्वितीयमाह तावङ् घ्रीति।

आभासार्थ—पूर्व (२२ वें) श्लोक में कहीं हुई भगवान् की गति (रिंगण) लीला का उत्तर (२३ वें) श्लोक में कही जानेवाली गति लीला पर्यन्त (तक) अनुसन्धान करते रहना चाहिये।

१—कुचलना।

क्योंकि यों करने से यह गति लीला धीरे-धीरे पुष्ट[1] होती जायगी। यह न्याय सिद्ध है कि जहाँ से उत्तर (पीछे) का आदि होता है वहाँ पूर्व (पहले) का अन्त होता है। अब दूसरी गति लीला का वर्णन करते हैं।

श्लोक--**तावङ्घ्रियुग्ममनुकृष्य सरीसृपन्तौ घोषप्रघोषरुचिरं व्रजकर्दमेषु ।**
तन्नादहृष्टमनसावनुसृत्य लोकं मुग्धप्रभीतवदुपेयतुरन्ति मात्रोः ॥२३॥

श्लोकार्थ--ये दोनों भाई जिस समय व्रज के कीचों में घोष[2] प्रतिघोष[3] चरण युगलों को खींचकर सर्पवत् रींगते थे, उस समय उनके पैरों की पैंजनी और कटि की किंकिणीयों के नाद से हर्षयुक्त मन वाले होते थे और जाते हुए लोगों को देख दो चार कदम उनके पीछे जाकर लौट आते। फिर मुग्ध[4] और डरे हुए के समान माताओं के पास आ जाते थे।

सुबोधिनी--गतिविलासा अत्र निरूप्यन्ते, प्रथमतोलसवलितगति,: तावुभावपि, एको भगवानिति न वैलक्षण्यं, **जानुभ्यामेव गच्छन्तौ मध्येमध्ये जानुपीडामिव भावयन्तौ, अङ्घ्रियुग्ममनुकृष्य** पादाग्रमधोमुखं कृत्वा जानुपर्यन्तं भूमिष्ठं विधाय शनैराकृष्य पश्चाच्छीघ्रं **सरीसृपन्तौ** द्रुतं गच्छन्तौ भवतः, तथा गमने हेतुमाह **घोषप्रघोषरुचिरमिति, घोषः** शब्दः **प्रकृष्टो घोषस्ताभ्यां रुचिरं** यथा भवति तथा प्रथमं गच्छन्तौ नूपुरक्षुद्रघण्टिकादीनां वादनमाकर्णयन्ताविव शब्दे दत्तकर्णौ शब्दगतिं विचारयन्तावङ्घ्रियुग्ममनुकृष्य शनैश्चलितौ, स शब्दः किं स्वाभरणादेव जायतेन्यस्मादिति वेति विचारयितुं गतेः शैघ्र्यं कुरुतः, तदा **प्रघोषो** भवति, तस्यापि विचारार्थं पुनः स्थितौ भवतः, तदा **प्रघोषेण रुचिरं** यथा भवति तथा **सरीसृपन्तौ** भवतः, पुनरेवं **घोषप्रघोषाभ्यां** बहुधा गतितरतमभावं प्राप्तौ **व्रजकर्दमेषु** गतौ भूमिदेहसम्बन्धकृतशब्दवैलक्षण्यग्रहणाय, तत्रापि चेच्छब्द आभरणानामेव नान्यस्येति **तन्नादहृष्टमनसौ** जातौ, अस्मद्गत्या तदनुगामी शब्दोपि रुचिरो भवतीत्येव बहुधावृत्तिर्मनःपरितोषार्था, अनेन भगवान् चरित्रं कृत्वा तत्प्रतिपादकं च वाक्यं विधायोभयोर्योग्यतायां सन्माननं वक्तुः श्रोतुश्च करोतीति लक्ष्यते, एवं तयोरेव परस्परं गतिलीलामुक्त्वान्यानुरोधेनापि गतिलीलामाहानुसृत्य **लोकमिति**, यं कञ्चित् स्त्रियं पुरुषं वा गच्छन्तमनुगच्छन्तौ गन्तव्यमेवेति कथमन्यथायं गच्छेदिति कियद्दूरं गमनानन्तरं तस्मिन् परिवृत्य दृष्टं दूरं गते वा **मुग्धप्रभीतवत् स्वमातुरन्ति** समीप **उपेयतुरितिसम्बन्धः**, गमने ज्ञानद्वयं, अस्मदीयाः केचन गच्छन्तीत्यतोस्माभिरपि गन्तव्यं गन्तव्यमेव वा, तथा सत्येकाकिना न गन्तव्यमिति तस्मिन् दूरं गते पश्चात् पुरस्ताच्चासहायमात्मानं मत्वा भीतौ भवतः, व्याघुट्य प्रदर्शने तु नायं मदीय इति मुख एव परिचयात् धर्मान्तरे तथा बुद्ध्यभावात् **मुग्धवत्** परावृत्तिर्भवति, **मुग्धश्चासौ प्रभीतश्चेति** प्रकर्षभये मुग्धभावोपि हेतुः, अन्यथा भये कारणाभावात् "तस्मादेकाकी बिभेती" ति भयमात्रकारणत्वेपि प्रकर्षभये नान्यो हेतुः, गमनागमनलीला शीघ्रं सिद्धैव तथापि मुग्धभीतभावौ गमनागमनयोः क्रमेण सौन्दर्यसू-

---

१--चित्त में स्थिर। २--शब्द। ३--प्रति शब्द। ४--भोले।

चकौ, उभयत्र वा, तथैकाकिना नात्र स्थातव्यमिति गमनं, बालकयोः परिचयो मातर्येवावशिष्ट इति वदति, ज्ञात्वापि तथानुकरणेन पुनर्गमनागमने, तत्र हास्यादिना बहवः प्रकारा भावुकानां मनोहरा भवन्ति, लोकमित्या- लोकवन्तमुजवलवस्त्रादियुक्तं, मात्रोरन्तीत्यनेनैव सामीप्ये सिद्धे पुनरुपेतिग्रहणं कदाचिदागत्योपर्येव पततः कदाचिन्मध्ये कदाचिद्दूरविप्रकर्षेणेतिप्रकारभेदज्ञापकम् ॥ २३ ॥

व्याख्यार्थ—इस श्लोक में भगवान् की गति के विलासों (सुन्दर एवं आनन्द देने वाली चलन (रमण) क्रियाओं) का वर्णन करते हैं। प्रथम अलस[1] और वलित[2] गति से चलन क्रिया हुई। इस गति में दो होते हुए भी विलक्षणता न होने का कारण यह है कि दोनों रूप एक ही भगवान् के हैं। दोनों स्वरूप घुटनों से चलते हुए बीच-बीच में घुटनों में दर्द होने का भाव प्रकट करने के लिये ठहर जाते और दोनों चरणों को खींच कर उनके अग्र[3] भाग को नीचे कर घुटनों तक पृथ्वी पर रख देते अनन्तर फिर धीरे-धीरे उनको खींच कर सहसा[4] शीघ्रता से सर्प की चाल से चलने लगते हैं। इस प्रकार द्रुत गति से जाने का कारण बताते हुए कहते हैं कि पहले जब चलने लगे तब पादों में पहने हुए नूपुरों के और कमर की क्षुद्र घण्टिकादिकों की धीमी आवाज कानों में पड़ी तो धीमे-धीमे चलकर विचारने लगे कि यह ध्वनि हमारे अपने आभूषणों की है अथवा अन्य किसी की है। इसका निश्चय करने के लिये द्रुत गति से चलने लगे। तब जोर से ध्वनि सुनने में आने लगी। तो फिर उस ध्वनि का विचार करने के लिये ठहर गये। उस समय वह ध्वनि जैसे सुन्दर हो उसी प्रकार रेंगने लगे। फिर इस प्रकार घोष और प्रघोषों से भगवान् की गति विशेष एवं विशेषतम प्रकार के भावों वाली हुई अर्थात् व्रज की कर्दमों[5] में जाकर अनेक प्रकार की गति से रमण करने लगे जिनके द्वारा भूमि और देह के सम्बन्ध से हुए शब्दों की विलक्षणता जानने लगे। उस समय भी ध्वनि आभरणों की है न कि दूसरे किसी की है। यह निश्चय समझ उस ध्वनि से दोनों भाई प्रसन्न मन वाले होते हुए कहने लगे कि हमारी गति से वह ध्वनि भी जो हमारी गति की अनुगामी[6] है सुन्दर होती है। इस प्रकार गति एवं ध्वनि से अपने मनको प्रसन्न करने के लिये दोनों भ्राताओं के चित्त की अनेक प्रकार की वृत्तियाँ होने लगी। इस प्रकार उन दोनों भ्राताओं की परस्पर गति लीलाओं को कह कर अब दूसरों के अनुरोध[7] से भी जो लीलाएं की उनका वर्णन करते हैं। जिस किसी पुरुष को वा स्त्री को जाते हुए देखते थे तो मन में यह इच्छा करते थे कि ये जा रहे हैं हम क्यों न जावें। इस इच्छा की पूर्ति के लिये उनके पीछे-पीछे आप भी उसी प्रकार की गति करते हुए जाते थे। थोड़ी दूर जाने पर पीछे देखते थे, देखने पर ज्ञात होता था कि हम इतने दूर अकेले चले आये हैं तो क्या करते कि आगे जाना बन्द कर मुग्ध[8] बालक और डरे हुए बालक की तरह डरते हुए शीघ्रता से माताओं के पास लौट आते थे।

१—पादों को खैंचकर चलने को 'अलस' गति कहते हैं।
२—शीघ्रता से चलने को वलित गति कहते हैं। ३—आगे का। ४—एक दम।
५—कीचड़ों। ६—पीछे चलने वाली। ७—अभिलाषा। ८—भोले।

दोनों भाईयों को जाने वालों के पीछे जाने के लिये दो विचार स्फुरित हुए। एक विचार यह आया कि जाने वालों में कोई कोई हमारे परिचित हैं तो हम भी इनके पीछे-पीछे जावें अथवा हमको भी जाना चाहिये, दूसरा विचार यह करने लगे कि अकेले तो नहीं जाना चाहिये। इस प्रकार विचार कर जाने वालों में हमारे भी हैं, यों समझ कर उनके पीछे-पीछे जाने लगे, किन्तु कुछ आगे जाने पर ज्ञात हुआ कि इनमें तो हमारा परिचित कोई नहीं है, हम अकेले हैं हमारी यहाँ सहायता करने वाला तो कोई नहीं है। इस प्रकार के विचार आते ही डरने लगे तब जाने वालों के मुखों से पहचान करने लगे कि इनमें कोई हमारा है या नहीं। दूसरे प्रकार से पहचान करने की, भोलेपन के कारण बुद्धि नहीं थी, अतः मुख द्वारा ही पहचानने लगे। जब देखा कि इनमें अपना कोई नहीं है, तो विशेष भयभीत होने लगे क्योंकि बालक मुग्ध (भोले) होते हैं। भोले अधिक डरते हैं। नहीं तो इसके अतिरिक्त डर का कोई कारण नहीं था। 'अकेला डरता है' अकेले होने से भय तो हुआ किन्तु विशेष भय का कारण भोलापन था। गमनागमनलीला[1] तो शीघ्र सिद्ध हुई किन्तु उस लीला में सुन्दरता तो एक-एक में वा दोनों में मुग्ध भाव एवं भीत भाव से ही आई थी। यहाँ अब अकेले रहना नहीं चाहिये, यों विचार कर वहाँ से गमन किया[2]। लौट आने में यद्यपि भय भी कारण है। तो भी सौन्दर्य प्रदर्शन विशेष भोलेपन के भाव से ही होता है। बालक भोले ही होते हैं और उनको विशेष परिचय माता का ही होता है, इसलिये माता के पास आने के लिये ही वहाँ से लौट आए।

ऊपर कहे हुए सर्व विषयों को जान कर भी लोकों का अनुकरण[3] करते हुए उनके पीछे गए और फिर लौट आए। इस प्रकार की जो लीला मुग्ध भाव एवं भीत भाव प्रदर्शित करने के लिये की है, इससे यों न समझना चाहिये कि भगवद्रूप श्रीकृष्ण एवं बलराम भोले थे व डरे हुए थे, किन्तु भक्तों को लीला को आनन्द देने के लिये उन्होंने ऐसे भाव प्रदर्शित किये थे। 'लोक' शब्द का अर्थ साधारणतया 'मनुष्य' होता है; किन्तु आचार्यश्री ने यहाँ 'लोक' शब्द का विशेष भाव बताते हुए अर्थ किया है कि जिनके स्वच्छ वस्त्र थे और तेज वाले मनुष्य थे, इस कारण से ही उनके पीछे मुग्ध भाव से गए और भीत भाव से लौट आए। श्लोक में 'अन्ति' शब्द का अर्थ निकट है तो शुकदेवजी ने 'उप' शब्द, जिसका अर्थ भी 'निकट ही है' क्यों दिया ? उनके आशय को प्रकट करते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि माता के पास आए तो सही, परन्तु भिन्न-भिन्न प्रकार की लीला करते हुए माताओं से मिले। जैसे कि कभी माताओं के ऊपर गिरते थे फिर उठकर बीच में (गोदी में) बैठते तो कभी फिर दूर खड़े होते पुनः हँसते हँसते माता से आकर मिलते। इस प्रकार नाना प्रकारों से लीलाएं करते हुए भावुक भक्तों को आनन्द प्रदान करते थे ॥ २३ ॥

१—जाने और लौट आनेवाली लीला। २—लौट आए। ३—देखादेखी करना, पीछे चलना।

आभास—एवं नानाविधगमनागमनाभ्यामुपविष्टलीला स्वतन्त्रतया बहुधा वर्णिता, मात्रा सह नानाविधक्रियाभिः सहितस्योपविष्टस्य लीलामाह तन्मातराविति ।

आभासार्थ—इस प्रकार स्वतन्त्रतापूर्वक, अनेक प्रकार की गमनागमन लीलाएं बैठे हुए रूपों से कीं, उनका वर्णन कर, अब इस निम्न श्लोक में माता के साथ भिन्न-भिन्न प्रकार की क्रियाओं से उपविष्ट होते हुए जो जो लीलाएं की हैं, उनका वर्णन करते हैं ।

श्लोक—तन्मातरौ निजसुतौ घृणया स्तुवन्त्यौ पंकाङ्गरागरुचिरावुपगूह्य दोर्भ्याम् ।
दत्वा स्तनं प्रपिवतोः स्म मुखं निरीक्ष्य मुग्धस्मिताल्पदशनं ययतुः प्रमोदम् ॥२४॥

श्लोकार्थ—उनकी माताएँ अपने पुत्रों की उत्कण्ठा से[1] स्तुतियाँ करने लगीं और कीच रूप अङ्ग राग से सुन्दर, उन दोनों को अपनी दोनों भुजाओं से आलिङ्गन करती हुई स्तन्यपान कराने लगीं । स्तन्य पान करते समय उनकी भोली मुस्कान और छोटे छोटे दाँतों वाले मुखारविन्द को देख कर अत्यन्त आनन्द को प्राप्त हुईं ।

सुबोधिनी— **यशोदारोहिण्यौ निजसुतौ स्वं स्वं सुतं घृणयौत्कण्ठ्यस्नेहेनस्तुवन्त्यौ पङ्क एव योयमंगरागस्तेन रुचिरौ दोर्भ्यामुपगूह्यालिङ्ग्य स्तनं दत्वा पिबतोश्च मुखं निरीक्ष्य प्रकर्षेण मोदं ययुरितिसम्बन्धः**, नृत्यन्ताविव समागच्छन्तौ धृत्वा वा नृत्यं कुर्वन्तौ मातृप्रेरणया वान्यप्रार्थनया वा नृत्यन्तं पश्यन्तौ वा, स्तोत्रे पञ्चधा नृत्यं हेतुः, लीलाभावाश्चासङ्ख्याताः, रोषभावाश्च त्रिविधाः स्तोत्रविषयाः, तत्र स्तोत्रं द्वेधा सम्भवति परमार्थतो लोकतश्च, लोकतो **घृणा, घृणयास्तुवन्त्याविति**पदच्छेदे परमार्थतः स्तोत्रं, घृणयोपलक्षिते वा **मातरौ**, भगवद्व्यतिरिक्ते सर्वत्र घृणा सञ्जातेति, 'सघृण' इत्यादौ 'घृणा' स्नेहदयाप्युच्यते,भगवत्कर्तृकोपगूहनदशा भिन्ना ताभ्यामुपगूढयोरन्या, अत्रापि बहवो भेदाः सम्भवन्ति, स्तनपानदशा तु स्वतन्त्रा, आलिङ्गितयोर्वा भयाभावात् स्तनपानं, निरीक्षणलीलापि बहुविधा, सर्वत्र **प्रमोदः** फलमुभयोर्मातृत्वमन्यथा शकितं भविष्यतीति बुद्धिदार्ढ्यार्थं निरूपितं, भगवतोपि मातरि वैलक्षण्यभावाजननार्थं **निजसुतावित्युक्तं**, भगवत्सम्बन्धेपि सर्वपुरुषार्थानां भगवद्रूपेण भिन्नतया वा ज्ञानाभावाय घृणा निरूपिता, भौमाः सर्वे एवावयवास्सुगन्धा भवन्ति, विजातीयैश्चोपहता अन्यथा भवन्त्यलौकिकं तेजश्चेद भवति तदोत्तमता भवति, तत उच्यन्ते कस्तूरीकुङ्कुमचन्दनादिष्वंगरागपदानि, वस्तुतस्तु मृदवयवा एव गन्धतेजोभ्यां सहितास्तथा व्यपदिश्यन्ते, भगवत्सम्बन्धाद दोषनिवृत्तिपूर्वकगुणाधानमुचितमेव,अतः पंकस्यांगरागत्वं, पङ्कपदप्रयोगाच्चैवं ज्ञायते, अंगसम्बन्धानन्तरमेवांगरागत्वमिति, **रुचिराविति** परमार्थापेक्षयाधिक्यं सूचयति, स्वेनैव ह्यंगरागत्वं सम्पादितं स्वतेजसानुभावेन वा पुनस्तेनैव रुचिरत्वमंगरागस्य माहात्म्यख्यापनाय,ततोप्यधिकतेजस आविर्भावः प्रत्यक्षतः पङ्कदर्शनयुक्तयोरपि पङ्कांगरागरुचिरत्वं निस्सन्दिग्धं भावितमिति **दोर्भ्यामुपगूहनमुक्तं**, निर्दुष्टभाव एव भगवत्युचित इति न तु दोषत्वमंगीकृत्य, अविहितभावख्यापनार्थं **दत्वा स्तनमित्युक्तं**, अन्यथा मुक्तिलीलायां प्रवेशः स्यात्, गमनागम-

---

१—चाह–अभिलाषा ।

नाभ्यां बालका: क्षुधिता इति प्रकर्षेण पानं, नन्वेवं स्त्रीणां बाललीला कथं भवद्भिरवगता योगे ध्याने वा कैवल्यस्यैव भाव्यत्वाद् गमनं तु नास्त्यवर्णितत्वादित्याशङ्क्याह स्मेति, सर्वलोकप्रसिद्धैषा लीला, अतो नालौकिकप्रकारो ज्ञाने वक्तव्य:, मुखमित्येकवचनमेकस्यावेशितत्वेन प्रकटमेकमेव मुखमिति ज्ञापयितुं, तदग्रे विस्तरेण वक्ष्यते, ननु मुखस्य भक्तिरूपत्वात् तत्र सम्यङ्निरीक्षणे जाते कथं लौकिकभाव: सिध्येदित्याशंक्याह मुग्धस्मिताल्पदशनमिति, स्मितस्य दन्तानां च मायास्नेहरूपत्वान्मोहकत्वं मुग्धं सुन्दरं स्मितमल्पता स्वासक्तिजनकता च निरूपिता, मोहकं त्वन्यत्रैवासक्तिं जनयति, अल्पदशनानि च, तथा क्षीरकणसहिता दन्तपंक्तिरुक्ता, अतो लौकिकालौकिकभावयोर्मिश्रणात् प्रकृष्टो मोद: ॥ २४ ॥

व्याख्यार्थ—उनकी माताएं (यशोदा और रोहिणी) कीचरूप अंगराग से सुन्दर अपने अपने पुत्र को उत्कण्ठा* से स्तुति करने लगी और दोनों भुजाओं से आलिंगन कर उनके मुखों में स्तन दिये दूध पीते हुए, उनके मुख को देख कर, अत्यन्त हर्ष को प्राप्त हुईं ॥ २४ ॥

अब माता के साथ भिन्न-भिन्न प्रकार की जो लीलाएं कीं उनका वर्णन करते हैं—

(१) माता के पास इस प्रकार आने लगे जैसे कोई नाचते हुए आते हों।

(२) अथवा कभी कुछ हाथ में लेकर मानो नृत्य करते हुए आ रहे हों।

(३) अथवा माताओं की प्रेरणा से नाच करते हों।

(४) अथवा दूसरों की प्रेरणा से नृत्य कर दिखाते थे।

(५) वा कोई नाचते हैं उनको देख रहे हैं।

माताएं जो स्तुति, कीर्तन करती थीं उसका कारण ये विविध प्रकार की नित्य लीलाएं थीं। और इन लीलाओं में असङ्ख्य[1] भाव थे एवं रोष भाव तीन प्रकार के थे।

स्तोत्र[2] दो प्रकार के होते हैं—एक लौकिक रीति के दूसरे परमार्थ[3] रीति के। माताएं जो स्तोत्र करती थीं वे लौकिक रीति के नहीं थे, क्योंकि श्लोक में दिये हुए 'घृणा' शब्द का सामान्य लौकिक अर्थ, 'नफरत या निन्दा' भी होता है। अत: आचार्यश्री कहते हैं कि श्लोक में 'घृणयास्तुवन्त्यौ' इसके पदच्छेद करने से 'घृणया अस्तुवन्त्यौ होगा, जिसका अर्थ होता है निन्दा वा नफरत से स्तुति नहीं करती थी। जिसका सारांश यह है कि माताएं अलौकिक रीति से स्तुति करती थी। इस प्रकार अर्थ करने से घृणा शब्द का लौकिक अर्थ लेते हुए भी माताओं की, की हुई स्तुतियाँ अलौकिक सिद्ध हो जाती हैं। माताएं स्तुति लौकिक करती थीं वा अलौकिक करती थीं। इस शंका का मूल कारण है 'स्तुवन्त्यौ' शब्द से 'घृणा' शब्द का जोड़ना। आचार्यश्री को यह शंका ही न रहे, इसलिये इसका दूसरा ढंग बताते हैं कि 'घृणया' पद का अन्वय मातरौ से करलो जिसका अर्थ होता है कि दोनों भाइयों ने माताओं को दयापूर्ण देख, पहचान लिया कि ये हमारी माताएं हैं। क्योंकि ये दयायुक्त हैं। माताओं का उस समय भगवान् की सुन्दरता से जो

---

* चाह–अभिलाषा। १– अनन्त। २—स्तुति। ३—अलौकिक।

उन दोनों में प्रेम उत्पन्न हुआ था, जिससे दूसरों को भगवान् से न्यून समझने लगीं। उन (दूसरों) की न्यूनता देख माताओं में उन (दूसरों) के प्रति दया उत्पन्न हुई, जिससे आचार्यश्री कहते हैं कि माताएं दयायुक्त हुई थीं।

भगवान् स्वयं, जब माता का आलिंगन कर मिले, उस समय के आनन्द की दशा, एक प्रकार की थी और जब माताएं अपने पुत्रों का आलिंगन कर मिलीं, उस समय के आनन्द की दशा दूसरे प्रकार की थी। इस मिलन के भी अनेक भेद होते हैं, अर्थात् भगवान् और माताएं परस्पर विविध प्रकार से मिले थे जिससे उन्होंने विविध आनन्द रस का पान किया था। स्तनपान की दशा अन्य प्रकार की थी, स्वतन्त्र थी अथवा माताओं से आलिंगित हों, उनकी गोदी में बैठकर स्तनपान कर रहे थे, उस समय सर्व प्रकार से अपने को निर्भय समझते थे। इसलिये प्रेम से दूध पीने का आनन्द ले रहे थे और माताओं को दे रहे थे एवं भगवान् माताओं का निरीक्षण कर माता के सुख का अनुभव जता रहे थे और माताएं पुत्रों की चेष्टाओं का निरीक्षण, वात्सल्य रस का खूब पान कर रही थीं। इस प्रकार की लीलाओं से माताओं एवं बालकों को अत्यन्त हर्ष हुआ। अत्यन्त हर्ष से यह निश्चय हुआ कि माताओं की यह बुद्धि दृढ़ थी कि ये दोनों हमारे ही पुत्र हैं। इस प्रकार भगवान् की भी माताओं में भेद बुद्धि नहीं हुई थी। वे भी उनको अपनी माता ही समझते थे। इसलिये श्लोक में 'निजसुतौ' पद दिया है। दोनों अपने पुत्र हैं।

इन लीलाओं के होते ही माताओं का भगवान् से सम्बन्ध हो गया तो भी उन (माताओं) को यह ज्ञान नहीं हुआ कि ये सर्व पुरुषार्थ, भगवद्रूप हैं अथवा भगवान् से भिन्न हैं। अतः घृणा का निरूपण किया है अर्थात् माताओं ने अन्य पदार्थों को न्यून समझ कर उन पर दया की।

पृथ्वी से उत्पन्न सर्व पदार्थ, अथवा भूमि के सर्व अवयव गन्ध वाले होते हैं। विजातीय[1] पदार्थों से उपहत होने पर अन्यथा (दूसरे प्रकार के अर्थात् गन्धहीन) होते हैं। यदि अलौकिक तेज हो तो उनमें उत्तमता आ जाती है। उस कुङ्कुम चन्दनादिकों को 'अंगराग' नाम दिया गया है। वास्तव में कस्तूरी आदि तो मिट्टी के ही अवयव[2] हैं, परन्तु गन्ध और तेज के कारण कस्तूरी आदि नाम से व्यवहृत होते हैं। भगवान् से सम्बन्ध होने पर दोषों की निवृत्ति और गुणों का प्राकट्य होना उचित ही है। अतः कीच को अंगराग कहा गया है। पहले तो कीच थी; किन्तु भगवान् के श्री अङ्ग से सम्बन्ध होने से उस कीच के दोष निवृत्त हो गए उसमें गुण प्रकट हुए। जिससे शुकदेवजी ने श्लोक में 'पङ्कागराग' पद देकर कीच को भगवत्संसर्ग सत्र से अंगराग कहा है।

श्लोक में दिये हुए 'सुन्दर' शब्द का भाव बताते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि उत्तम पदार्थों से भी इस (कीच) की विशेष सुन्दरता प्रकट करने के लिये सुन्दर' पद शुकदेवजी ने दिया है। यद्यपि मिट्टी में इतनी सुन्दरता नहीं थी, किन्तु भगवान् ने स्वयं स्वतः ही अपने तेज

१—जो पृथ्वी से उत्पन्न नहीं हुआ हो। २—भाग।

और प्रभाव से उसमें सुन्दरता प्रकट कर अंगराग की महत्ता प्रकट की। उससे भी अधिक तेज का प्रत्यक्ष आविर्भाव[1] हुआ, जब वह भगवान् के श्रीअंग में लपेटी हुई देखी गई। जिससे भगवान् के श्रीअंग की सुन्दरता निःसंदेह निखरने लगी। इस सुन्दरता से ही माताओं ने दो भुजाओं से श्रीअंग का आलिंगन कर सुन्दरता के अनुभव का रसास्वाद लिया।

भगवान् में सदैव निर्दोष भाव करना चाहिये, कभी भी भगवान् में किसी प्रकार भी दोष न देखना चाहिये। माताओं ने पुत्रों के अंग में लगी हुई मिट्टी से सौन्दर्य की झांकी की। अतः उसी दशा में पुत्रों को आलिंगन कर गोदी में ले स्तन दिया। यदि माताएं लौकिक भावयुक्त होकर स्तनपान न कराती तो अलौकिक भाव प्रकट होते ही मुक्त हो जातीं। माताओं ने समझा कि बालकों ने आने जाने की इतनी दौड़-धूप की है, इससे यह भूखे होंगे, अतः इनको अच्छी तरह से स्तन्य पान कराना चाहिये।

'श्लोक' में शुकदेवजी ने 'स्म' क्यों कहा इसका आशय आचार्यश्री स्पष्ट करते हैं कि किसी को यह शङ्का होवे कि शुकदेवजी ने जो स्त्रियों के बाल-भाव की सर्व क्रियाओं का वर्णन किया है वह कैसे किया ? शुकदेवजी स्वयं विरक्त थे। इसलिये उनको इस लौकिक विषय का ज्ञान नहीं था। तो क्या शुकदेवजी ने योग में वा ध्यान में वह लीला देखी ? योग और ध्यान में तो मोक्ष के आनन्द के अतिरिक्त और कुछ नहीं दीखता है। आना-जाना भी मोक्ष में नहीं, तो फिर शुकदेवजी ने इसका वर्णन कैसे किया ? ऐसी शंकाओं के निवारण के लिये शुकदेवजी ने 'स्म' शब्द देकर बताया कि ये लीलाएँ सर्व लोक-प्रसिद्ध हैं, कारण कि नित्य हैं। इसलिये उन लीलाओं को जानने के लिये योगध्यानादि अलौकिक प्रकारों की आवश्यकता नहीं है। श्लोक में 'मुखं' एक वचन क्यों कहा ? उसका आशय आचार्यश्री बताते हैं कि दोनों ही रूप एक ही भगवान् के थे, इसलिये 'मुखं' शब्द एक वचन देकर दोनों का एकत्व प्रतिपादन किया है। बलरामजी में भी भगवान् का ही आवेश था। यह एकत्व आगे विस्तार से कहा जाएगा।

मुख भक्ति रूप है, उसके निरीक्षण से लौकिक भाव क्यों हुआ ? उसको समझाते हुए कहते हैं कि मुख में जो हास्य एवं दूध कणों जैसे सुन्दर छोटे-छोटे दांत थे, वे माया एवं स्नेह रूप होने से मोहक थे। सुन्दर स्मित[2] अपने में आसक्ति कराती है और उनका गुण मोहक दूसरे में आसक्ति कराता है। इसलिये उनसे (मन्द मन्द मुस्कान तथा दूध वाले दाँतों से) दोनों भाव[3] प्रकट होने से अत्यन्त मोद प्रकट हुआ अर्थात् माताएँ इनसे अत्यन्त आनन्द में मग्न हुईं॥ २४॥

१—प्राकट्य। २—मन्द हास्य = मुस्कान। ३—लौकिक तथा अलौकिक।

आभास—एवं लीलात्रयं फलान्तं निरुपितं; स्वतःस्थितयोर्लीला आह यर्ह्यङ्ग-नेतित्रिभिः ।

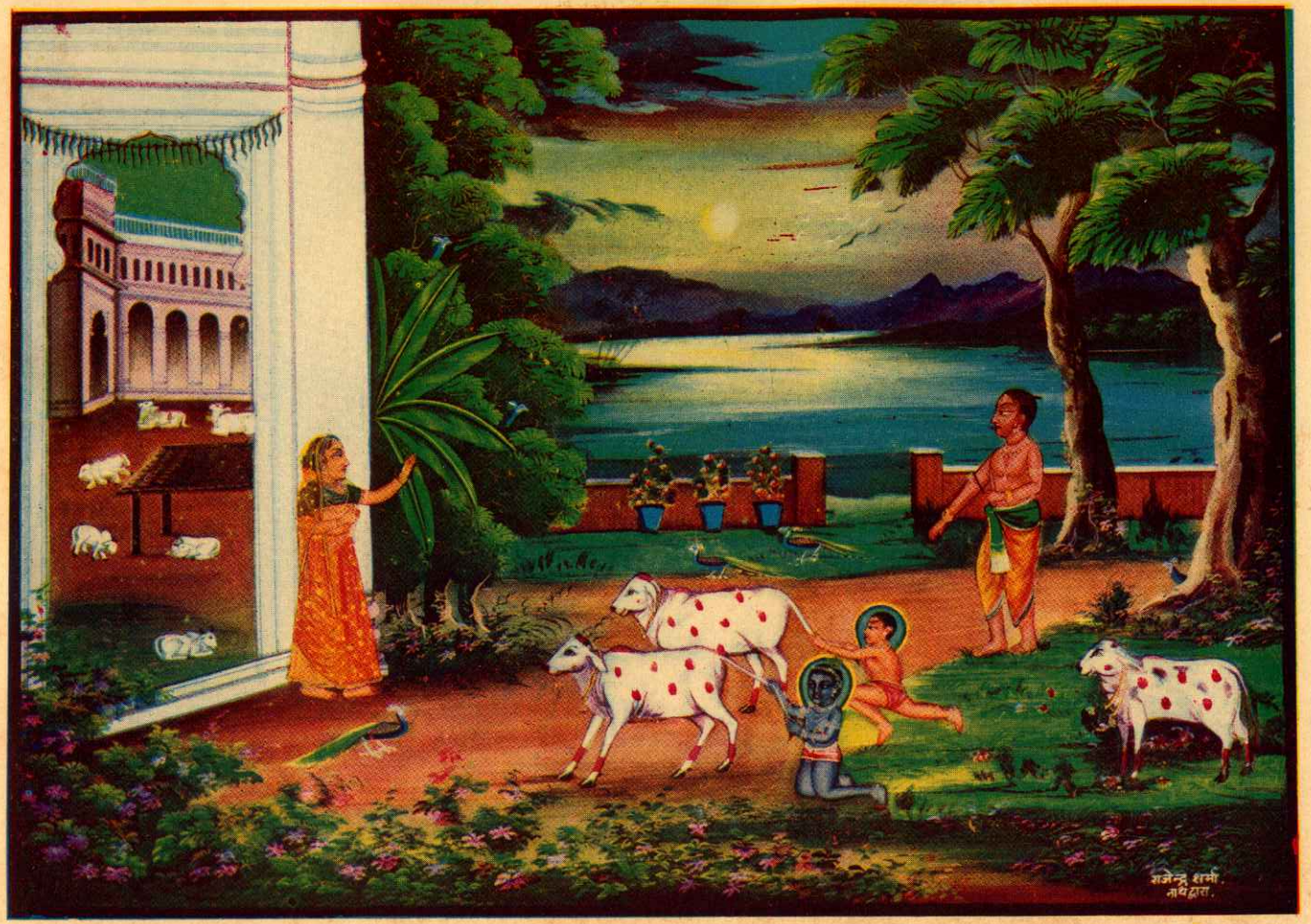
आभासार्थ—इस प्रकार ऊपर के श्लोकों में तीन लीलाएं (मुग्ध,[1] धार्ष्ट्य[2] और धूर्तता[3] युक्त लीलाएं) फल सहित वर्णन की गई हैं । जिनसे तीन प्रकार के सात्विक, राजस और तामस प्रकृति वालों के दोष दूर कर, अन्त में फलरूप निर्गुण स्वरूप हृदय में स्थित किया । अब जो लीलाएँ की हैं वे अपने आप ही स्थित हो, उनका वर्णन तीन श्लोकों से करते हैं ।

श्लोक—**यर्ह्यङ्गनादर्शनीयकुमारलीलावन्तर्व्रजे तदबलाः प्रगृहीतपुच्छैः ।**
वत्सैरितस्तत उभावनुकृष्यमाणौ प्रेक्षन्त्य उज्झितगृहा जगृहुर्हसन्त्यः ॥२५॥

श्लोकार्थ—जब स्त्रियों के देखने योग्य कुमार लीलावाले, वे दोनों भाई हुए, तब, जब कभी व्रज में वे दोनों भाई, गौओं के पुत्रों (बछड़ों) की पूंछों को पकड़ कर खेलते थे, उस समय वे बछड़े दोनों भाईयों को घसीट (खींच) कर इधर-उधर ले जाते थे, इस लीला को देखती हुई उन अबला व्रजांगनाओं ने अपना अपना काम छोड़ दिया और उसमें लीन होकर हँसती हुई उनको पकड़ने लगीं ।

सुबोधिनी—अत्र सर्वा एव स्त्रियोधिकारिण्यः, अन्यासां सामान्यतो निरोधाभावे तत्संगदोषेण जनन्यो-निरोध उच्यमानो न भवेत्, राजसभावास्तु कोटिशो भवन्ति तान् सर्वानेव संग्रहीतुं **यर्ह्यङ्गनादर्शनीयकुमार-लीलावित्युक्तं, अंगनास्तु** तरुण्यस्तासां **दर्शनीया कुमार-लीला** ययोः, तास्त्रिविधा भवन्ति **कौतुकाविष्टा** रसाविष्टाः **कामाविष्टाश्चेति, यदैव तौ तासां दर्शनीयलीलौ** तदैवातिमुग्धत्वख्यापनार्थं वत्सपुच्छावलम्बनेन स्थितौ भवतः, लौकिकाभिनिवेशभयाच्छुकेन न विशेषत उक्तः, **कुमारोत्र** द्विवार्षिकः, **कुत्सितो मारो** यस्मादिति कन्दर्प-कोटिलावण्याधिकसुन्दर उक्तस्तद्वतोत्कृष्टभावा अप्यस्मिन् निरूपिताः, **अंगनानां दर्शनीयभावनार्थं** जातानुभावानां वा निर्भयेन दर्शनार्थं **यर्हीति**, तृणावर्तवधपर्यन्तमन्यदा वा यावदयं भावो न जात इति तावन्निरन्तरदर्शनं न जातमिति ज्ञापितं, दृष्टिस्पर्शसम्बन्धैस्त्रिविधाः सुखदा उक्ताः एतादृशावंगनादर्शनीयकुमारलीलौ, **अन्तर्व्रज** इति, व्रजमध्ये सर्वासामेव **दर्शनयोग्यस्थाने, तदबला** व्रजबाला अन्यत्र गमनयोग्यतारहिताः, **वत्सैरितस्ततोनु-कृष्यमाणौ जगृहुरितिसम्बन्धः, वत्सा** गोपुत्राः, भगवाँ-ल्लीलार्थं कर्माङ्गदेवताभावं तदवलम्बनं वा करोति, ते तु मूढा इतस्ततः प्राकृते वैकृते च संयोजयन्ति यथा गर्दभपादच्छेदनं कृत्वा "विष्णवे शिपिविष्टाय जुहोती" "त्यतिरिक्तस्य शान्त्या" इतिफलार्थं, एतेपि वत्सा भगवता प्रकर्षेण **गृहीतं पुच्छं** येषां द्वयोरेकस्य वा प्रकर्षेण ग्रहणान्न तेषां धावनं, प्रदर्शनार्थमेव यतो मुग्धभावः, अतो न स्खलनमत्र, **उभाविति** भगवान् स्वत आवेशतश्च क्रीडतीति वक्तुं, **अनुकर्षणं** शनैः शनैः कर्षणं, भगवानपि वत्समाकर्षति वत्सतर्यश्च भगवन्तं, अतो वत्सस्यापि नेष्टगतिः, अत **इतस्तत** आकर्षणं **वत्सैरिति**बहुवचनं धृतस्य पलायनेपि पुनरन्यग्रहणार्थं, एवं पराधीनभगवद्गति

१—सात्विक । २—राजस । ३—तामस ।



श्री कृष्ण कीबाल लीला

दृष्ट्वा प्रेक्षन्त्य एव स्थिताः, अत्रैव तात्पर्ययुक्ता उपनिषद इव स्थिताः, नत्वन्याधीनत्वेनान्यथा ज्ञातवत्यः, एवं कर्मभ्यस्त्याजयित्वा स्वार्थं ग्रहणमाश्रमपरित्यागव्यतिरेकेण न सम्भवतीति गृहं बिडालादिभिरप्युपद्रुतं परित्यज्य तदवेक्षामकृत्वा जगृहुः, हसन्त्य इति, अस्मत्परिग्रहे नैवमितस्तत आकर्षणं भवति न वा स्खलनसम्भावना, प्रेक्षन्त्यो ज्ञानपरा उज्झितगृहा विरक्ता हसन्त्यः फलार्थिन्यस्त्रिविधानां ग्रहणार्थमुक्तं, ग्रहणानन्तरं विनियोगस्तु पूर्वमेव कथितः, सम्भूयग्रहणपक्षे स्वतोपि सर्वतो नयनं सम्भवति, उज्झितगृहा इतिवचनादन्यत्रापि नयनं, हसन्त्य इत्यपि तथा, किं बहुना सर्वप्रकारेण जगृहुः, सर्वासामेव यथा ग्रहणं भवति तथा भगवान्, गोपुच्छधारणलीलेयं पराधीना निरूपिता ।। २५ ।।

व्याख्यार्थ—इस लीला में सब स्त्रियाँ अधिकारिणियाँ‡ हैं। यशोदा और रोहिणी से इतर स्त्रियों का सामान्य रीति से निरोध न होने से उनके संग दोष से, माताओं के निरोध का वर्णन नहीं कहा। राजस* भाव तो करोड़ों होते हैं। उन सब राजस भावों का, स्त्रियों के देखने योग्य कुमार लीला वाले स्वरूपों में, समावेश किया गया है। उन लीलाओं के करने वाले, स्वरूपों के दर्शन से 'अंगना' तरुण स्त्रियों में रसों का उद्दीपन[1] होता है। भगवान् की कुमार लीलाएँ तीन प्रकार की हैं—

१—कौतुकाविष्टा—आश्चर्य उत्पन्न करने वाली ।

२—रसाविष्टा—रस, आनन्द उत्पन्न करने वाली ।

३—कामाविष्टा—पुनः पुनः दर्शन की इच्छा उत्पन्न करने वाली हैं।

इस प्रकार अधिकारानुसार इन त्रिविध लीलाओं के रस-पान करने वाली तरुणियाँ भी तीन प्रकार की थीं। जब भगवान् उन तरुणियों को लीला के दर्शन कराने योग्य हुए तब ही अपनी अति मुग्धता[2] प्रकट करने के लिये बछड़ों की पूंछों को पकड़ के उठकर खड़े हो जाते थे। आचार्यश्री कहते हैं कि इस लीला का विशेष वर्णन श्री शुकदेवजी ने लौकिकाभिनिवेश के भय से नहीं किया है। यों तो कुमार अवस्था पाँच वर्ष तक है, किन्तु इस लीला के करते समय भगवान् दो बर्ष के थे, आचार्यश्री की यह सम्मति है, कारण कि ढाई वर्ष की आयु में आप वृन्दावन पधारे हैं। इस प्रकार आचार्यश्री 'कुमार' शब्द से आयु का निर्णय कर 'कुमार' शब्द का दूसरा भाव भी बताते हैं। आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि शुकदेवजी ने 'कुमार' शब्द देकर यह बताया है कि लोक में प्रसिद्ध है कि सौन्दर्य की अवधि कामदेव है। इसलिये किसी पुरुष के रूप का सौन्दर्य बताया जाता है तो कहा जाता है कि भगवान् ने अपने सौन्दर्य से 'काम' को भी कम कर दिया है इसलिये

---

‡ प्रकाशकार कहते हैं कि जो निरोध की अधिकारिणियां थीं।

* प्रकाशकार 'राजस' भाव का आशय समझाते हुए कहते हैं कि जो भाव रसों का उद्दीपन कराते हैं वे भाव राजस भाव हैं।

१—प्राकट्य। २—भोलापन या बचपन।

इसका अर्थ है 'कुत्सितो मारो यस्मात्' जिससे भगवान् श्रीकृष्ण के स्वरूप से 'काम' का स्वरूप भी हीन है। इसलिये भगवान् को कोटिकन्दर्प लावण्य से भी सुन्दर कहा जाता है। काम के सौन्दर्य के सर्वोत्तम भाव भी इस (श्रीकृष्ण) में निरूपण किये गए हैं। अर्थात् कामदेव में जो सौन्दर्य की उत्कृष्टता है, वह तो भगवान् में है ही, किन्तु उससे भी भगवान् में सुन्दरता का विशेष भण्डार है। लोक में कहे हुए (यर्हि) शब्द का भाव आचार्यश्री बताते हैं कि भगवान् जब तक यशोदाजी की गोद में रमण करते थे और स्वयं उठकर बाहर खेलने नहीं आते थे, तब तक अंगनाओं[1] को भगवान् के दर्शन, अन्तराय बिना नहीं होते थे। तृणावर्त-वध और उसके पश्चात् भी, जब तक वह भाव प्रकट न हुआ, तब तक निरन्तर भगवान् के दर्शन नहीं होते थे। भगवान् जब कुमार लीला करने लगे, तब दोनों प्रकार की अंगनाओं, जिनको अधिकार था और जिनको अब कुमार अवस्था की लीला देखकर भाव उत्पन्न हुआ था, उनको बिना अन्तराय के निरन्तर भगवान् के दर्शन होने लगे। इस प्रकार की स्त्रियों के देखने योग्य कुमार लीलाएं, दृष्टि, स्पर्श और सम्बन्ध से त्रिविध थीं; एवं सुख देने वाली थीं। ये लीलाएँ भगवान् ने किस स्थान पर कीं? इसके उत्तर में कहते हैं कि भगवान् ने विचारा कि मुझ में निष्ठा वाली व्रज बालाएँ निर्बल हैं, इसलिये दूसरे स्थान पर जाने के योग्य नहीं हैं अतः मैं ऐसे स्थान पर ये लीलाएँ करूँ, जहाँ से सब देख सकें। वह स्थान व्रज ही है। इसलिये 'व्रज के मध्य में' ये लीलाएँ भगवान् ने की हैं। भगवान् जब मुग्ध भाव बनाने के लिये बछड़ों की पूंछों को पकड़ कर खड़े होते थे, तब वे बछड़े मूढ़ होने से भगवान् एवं उनके साथी बलरामादिकों को भी घसीट कर ले जाते थे। यह देख कर अंगनाएं उनको पकड़ती थीं। आचार्यश्री बछड़ों की पूंछों को पकड़ने का भाव बताते हैं कि भगवान् कर्मनिष्ठों को, कर्म फल देने के लिये, कर्म के अंगरूप देवता बन जाते हैं, वा उसका आश्रय करते हैं। किन्तु कर्म, जड़ (मूढ) होते हैं वे समझते हैं कि हमको यह फल देवता देता है इसलिये वे भगवान् से साक्षात् सम्बन्ध जोड़ नहीं सकते हैं। अर्थात् भगवान् की सेवा नहीं करते हैं एवं वे कर्मजड़ यह नहीं समझते कि हमको फल देने के लिये भगवान् लीला से कर्मांग देव बने हैं। यों न समझने के कारण वे उस ही स्थिति में रहते हैं, आगे नहीं बढ़ सकते हैं। जैसे बछड़ों को भगवान् ने पकड़ा (स्वीकार कर वरण किया) अपने श्रीअंग के स्पर्श से आनन्द दिया, परन्तु मूढ़ होने से वे इस भाव को न समझ, भगवान् को प्राकृत जान, उनसे अपने आपको छुड़ाने के लिये भागने लगे, वे कर्मजड़ अस्थिर[2] मति[3] मूढ़ ऐसे हैं, जो यहाँ वहाँ भटकते हैं तथा नित्य कर्म और काम्य कर्म में उसका सम्बन्ध कराते हैं। दूसरों को शांति हो, इस फल की प्राप्ति के लिये, गर्दभ के पाद (कुछ भाग) का छेदन कर होम करते हैं। मूढ़ होने से भगवान् की लीला का रहस्य गोवत्सों की तरह नहीं समझते हैं। भगवान् ने बछड़ों की पूंछों को अच्छी तरह से पकड़ा, जिससे वे दौड़ नहीं सकते थे, किन्तु भगवान् को तो लीला मात्र करनी थी जिससे इस

१—तरुण स्त्रियों, व्रज भक्तों। २—चञ्चल। ३—बुद्धि।

प्रकार का प्रदर्शन कर भक्तों को अपने मुग्ध भाव या आनन्द दान किया। इस प्रकार से बछड़ों के घसीटने पर भी, भगवान् स्खलित[1] न हुए। यह क्रीड़ा भगवान् ने दो रूपों से, मूल रूप स्वयं श्रीकृष्ण से और बलराम में आविष्ट स्वरूप से की है। बछड़े भगवान् को, अथवा भगवान् बछड़ों को धीरे-धीरे आकर्षण[2] करते थे इसलिये दोनों की इच्छा के अनुसार कार्य (लेजाने का कार्य) नहीं होता था अतः इधर-उधर परस्पर खींचते रहते थे। श्लोक में 'वत्सैः' बहुवचन दिया हुआ है उसका आशय बताते हैं कि एक को पकड़ते समय यदि वह भाग जाता तो दूसरे को पकड़ते, यों कितने ही भाग जाते कितने ही पकड़े जाते थे, इसलिये बहुवचन दिया है। इस लीला में इस प्रकार से भगवान् की पराधीन गति को देखती हुई अंगनाएँ स्थिर स्थित हो गईं। जैसे भगवान् के स्वरूप एवं लीलाओं के रहस्य को जान कर उपनिषद् उनमें ही स्थित (मग्न) हैं वैसे ये तरुणियाँ लीला के रस को पान कर, आनन्दित हो, स्थिर हो गई। भगवान् अन्याधीन (बछड़ों के आश्रित) हैं इसलिये वह प्राकृत है, ऐसा भाव उनके मन में न आया, वे तो इसको भगवान् ही समझ रही थीं उनको यह रहस्य ज्ञात हो गया कि यह हमारे प्रिय की मुग्ध लीला है।

इस प्रकार लीला के रहस्य को समझने से अन्तःकरण शुद्ध हो गया। तब कर्मनिष्ठा को अन्तःकरण से निकाल दिया। अपने आनन्द प्राप्ति के लिये भगवान् को हम तब ग्रहण (वश) कर सकेंगी जब आश्रम (गृहस्थ) का त्याग करेंगी इस निश्चय से बिडालादि से, व्याकुल भी घर को छोड़, उसकी परवाह न कर भगवान् को ही पकड़ा, अर्थात् भगवान् में आसक्त हो गईं। श्लोक में दिये हुए 'प्रेक्षन्त्य उज्झितगृहा जगृहुर्हसन्त्यः।' इन तीनों का भाव प्रकट करते हैं कि हमने भगवान् को पकड़ लिया अब बछड़ों के समान स्खलन न होगा। इस कारण से भगवान् की इस मुग्धलीला को ज्ञानवाली देखती रहीं। इस प्रकार वे तीन प्रकार की स्त्रियाँ थीं जिन्होंने भगवान् को ग्रहण किया था। भगवान् को ग्रहण करने के पश्चात् जो भगवान् में विनियोग करना है वह तो इन्होंने पहले ही कर दिया था।

हम सब मिलकर भगवान् को पकड़ें तब भगवान् आप कहीं भी ले जावें, घर छोड़ दिया। इससे घर के अभाव में भगवान् दूसरे स्थान पर लेजा सकते हैं। हँसने का भी यही भाव है कि भगवान् फलदानार्थ कहीं भी चलें। विशेष कहने से क्या उन्होंने सर्व प्रकार से भगवान् को अपना लिया अब जिस प्रकार सब का अंगीकार हो, वैसे भगवान् करें, अर्थात् अंगनाओं के इच्छाधीन हो, लीला करें। गो पुच्छ धारण लीला पराधीन लीला का यही भाव वर्णन किया गया है ॥ २५ ॥

आसास--स्वतो गतिलीलामनेकविधामाह शृंगीति।

आभासार्थ—इस श्लोक में भगवान् की उन अनेक प्रकार की गति (पैरों से चलने की) लीलाओं का वर्णन करते हैं जो लीलाएँ भगवान् ने स्वच्छन्द होकर की हैं।

१—गिरे नहीं। २—खेंचते।

श्लोक—शृङ्ग्यग्निदंष्ट्र्यसिजलद्विजकण्टकेभ्यः क्रीडापरावतिचलौ स्वसुतौ निषेद्धुम् ।
गृह्याणि कर्तुमपि यत्र न तज्जनन्यौ शेकात आपतुरलं मनसोनवस्थाम् ॥ २६ ॥

श्लोकार्थ—जब सींग वाले, अग्नि, दाढों वाले, तलवार, जल, पक्षी और कांटों से करते हुए खेलों 'में' तन्मय[1], अति चञ्चल अपने पुत्रों को माताएँ रोक न सकीं और अपने घर के काम भी न कर सकीं, तब दोनों माताओं के मन की अनवस्था हो गई ॥ २६ ॥

सुबोधिनी—गोपिकास्तु स्वत्वभावदोषरहिताः, अलौकिकभावेनापि वशीकृताः, विचाराभावाद रसेनापि तारुण्यात् कौतुकेनाप्यन्यार्थं च निरूपिताः शीघ्रमेव विस्मृतप्रपञ्चा भगवदासक्ता निरूपिताः, यशोदारोहिण्यौ तु तद्विपरीते इति तयोस्तदुभयसम्पादनार्थं षड्गुणैः स्वेन च सप्तधा लीलां कृतवान् ॥ २६ ॥

व्याख्यार्थ—गोपिकाएं निर्दोष थीं, क्योंकि उनको भगवान् में संसार सम्बन्धी लौकिक भाव नहीं था। वे अलौकिक भाव से वशीकृत थीं। भगवान् भक्तों में सूक्ष्म रूप से विश्वास उत्पन्न करते हैं जिससे उन भक्तों के विघ्न दूर होते ही भगवान् स्वकीय इष्ट रूप का उनमें आविर्भाव करते हैं इसको इष्ट वा अलौकिक भाव कहा जाता है। घर त्याग से उनको कोई विचार (सांसारिक विचार) न रहा, इसलिये रस से भी वश हुई थीं, तारुण्य के कारण,कौतुक से भी वश हुई थीं। हंसती हुई गोपियाँ अन्य फल (काम की इच्छा) से भी वश हुई थीं। इस प्रकार वे त्रिविध गोपियाँ भगवदासक्त होने से शीघ्र ही प्रपञ्च को भूल गईं अर्थात् उनका तो निरोध हो गया, किन्तु माताओं का निरोध न हुआ, कारण कि माताओं में अब तक ये हमारे पुत्र हैं यह स्वत्व भाव (लौकिक भाव) था और उनकी गृह-कार्य में भी आसक्ति थी। अतः माताओं का निरोध करने के लिये (स्वत्वभाव एवं गृह कार्यासक्ति मिटाने के लिये) छः गुणों से एवं अपने स्वरूप से सात प्रकार की लीला करने लगे ॥ २६ ॥

कारिका—इष्टस्य दुष्टसम्बन्धे शिष्टः पुष्टिं विमुञ्चति ।
नान्यथेति हरिः प्रीतः सत्यः क्रूरगतो भवेत् ॥ १ ॥

कारिकार्थ—इष्ट का दुष्ट के साथ सम्बन्ध होता है, तब शिष्ट अपने पोषण को त्यागता है। यदि ऐसा नहीं हो (पोषणदि गृह-कार्य त्याग न हो) तो सत्य रूप हरि क्रूर के पास न जावे। किन्तु यहाँ शिष्ट ने अपना पोषण त्याग दिया हैं अतः

१—लीन।

सत्य रूप हरि प्रसन्न होकर क्रूर के पास गए। क्योंकि भगवान् को शिष्ट का निरोध† करना था ॥ १ ॥

व्याख्या—इस कारिका में आचार्यश्री ने यह समझाया है कि भगवान् ने यह कुमार लीला करते हुए दुष्ट (सींग वाले अग्नि आदि) का संग इसलिये किया है कि माताओं की जो अब तक गृह-कार्य में आसक्ति है और मुझ में लौकिक भाव है वे दोनों ही छूट कर मुझ में इनका निरोध हो। अतः जब भगवान् ने दुष्ट संग किया, तो माताएँ गृह-कार्य छोड़कर भगवान् के पास गई जिससे गृहासक्ति छूटने लगी और भगवान् के अलौकिकत्व का ज्ञान भी होने लगा। इष्ट का अर्थ है अपने को जो प्रिय हो, तो यहाँ माताओं को प्रिय भगवान् हैं अतः इष्ट से भगवान् समझना चाहिये। शिष्ट का अर्थ है इष्ट (भगवान्) के अतिरिक्त जो शेष हो, वे माताएं हैं अर्थात् शिष्ट से यहाँ माताएं समझनी चाहियें। इसलिये इष्ट (भगवान्) का दुष्टों (सींग वाले, अग्नि आदि) से सम्बन्ध होते ही शिष्ट (माताओं) ने पोषणादि (गृह-कार्य) छोड़ दिया है ॥ १ ॥

कारिका—शृङ्गिणो दंष्ट्रिणश्चैव पक्षिणश्च विघातकाः ।
चेतनास्त्रिविधा एव ततोन्ये तु चतुर्विधा ॥ २ ॥

कारिकार्थ—सींगवाले, दाढ़ों वाले और पक्षी—ये तीन प्रकार के चेतन प्राणी विघातक (मारने वाले) होते हैं, और चार प्रकार के अचेतन विघातक होते हैं ॥ २ ॥

कारिका—कृत्रिमाः सहजास्तेपि खड्गाग्निजलकण्टकाः ॥ २½ ॥

कारिकार्थ—वे अचेतन, खड्ग (तलवार) अग्नि, जल और कांटे भी कृत्रिम और सहज होने से दो प्रकार के हैं।

व्याख्या—२ व २½ कारिका में कहा गया है कि मारने वाले प्राणी चेतन और अचेतन दो प्रकार के हैं उनमें चेतन तीन प्रकार के हैं और अचेतन चार प्रकार के हैं। तीन प्रकार के चेतन सींग वाले, दाढ़ वाले और पक्षी हैं और चार प्रकार के अचेतनों में दो कृत्रिम[1] अग्नि और खड्ग और दो सहज[2] कांटे तथा जल हैं ॥ २ २½ ॥

---

† लेखकार कहते हैं कि भगवान् भक्तों के निरोध करने के लिये अपने स्वरूप की मर्यादा भी छोड़ देते है। अतः दुष्टों से भी संग किया है।

१—बनावटी, जो बनाए जाते हैं। २—प्राकृतिक, कुदरती।

सुबोधिनी—शृङ्गिणो गावः **अग्निर्धूमार्थं** स्वेदार्थं वा कृतः, **दंष्ट्रिणो** मर्कटाः, **असिः** खड्गादिसाधनानि, **जलं** कूपगर्तादिस्थितं, कलशादिस्थितं वा पातनात्, **द्विजाः** पक्षिणः शुकादयः **कण्टकानि** च्छित्वा स्थापितानि परितो वेष्टनरूपाणि, तेभ्यो निवारणं वचनान्न भवति, आज्ञाकारित्वेपि चाञ्चल्यात्, वस्तुतस्त्वाज्ञां दातुमपि न प्रेरयति, उपद्रवज्ञाने निर्बन्धेन निवारणं, तत् तु कर्तुमयुक्तमित्याह **क्रीडापरावितिः क्रीडैव परोत्कृष्टा** नियामिका ययोर्बालकयोः. तर्हि क्रीडासाधनानि सम्यक्स्थले कृत्वा देयानीति चेत् तत्राहातिचलाविति, **अत्यन्तं चलौ**, तर्ह्यन्यः कश्चित् तदवेक्षकः स्थाप्य इति चेत् तत्राह **स्वसुताविति**, स्वेनैव सूताविति तदर्थं क्लेशसहनात् **स्नेहाधिक्याच्च** नान्यविनियोगं कुरुतः, क्रियायैव च **निषेधः** कर्तव्यस्ततस्तत आदाय सम्यक् स्थाने स्थापनीयौ, तथा प्रतिक्षणं क्रियमाणे गृहकार्ये तयोरपि भोजनस्नानादिनिमित्तकार्यं न सिध्येत् तदाह **गृह्याणि कर्तुमपीति**, गृहेवश्यकर्तव्यानि **गृह्याणि**, लौकिकनिष्ठता भगवन्निष्ठता च परस्परं विरुद्धा, आसक्तिस्तुल्या **मध्यलीलैवेति**, पञ्चमलीलां तु वक्ष्यति, तदर्थं सर्वपरित्यागं. उभयोस्तुल्यत्वख्यापनायापिशब्दः, यदा न शेकाते तदा **मनसोनवस्था मापतुर्वैयग्र्यं** चिन्तां च प्राप्तवत्यौ, तयोर्जननन्याविति ताभ्यां सह क्रिया निषिध्यत इति ज्ञापितं, क्षणमपि मनसो नैकत्र स्थैर्यं तयोर्जातमित्यर्थः ॥ २६ ॥

व्याख्यार्थ—सींगवाले प्राणी गौएं, धूएँ के लिये अथवा पसीना[1] लाने के लिये जलाई हुई अग्नि[2], दाढ़ वाले प्राणी वानर, असि, (तलवार आदि प्राण हरण करने के साधन), कूप और खड्डे में पड़ा हुआ और कलश से गिराया हुआ जल, शुकादि पक्षी, काण्टों से बनाई हुई बाड़, इन सातों से रमण करने में रत भगवान् को रोकना, केवल वचन से नहीं होगा, आज्ञा दी जाय, तो भी वे रुकेंगे नहीं क्योंकि वे चञ्चल हैं। वास्तविक में तो मन आज्ञा देने की प्रेरणा ही नहीं करता है अथवा सर्व प्रेरक भगवान् मनको आज्ञा देने के लिये प्रेरित नहीं करते हैं। इसलिये आज्ञा देने में वे असमर्थ हुईं जिससे आज्ञा देने का विचार ही न हुआ। कारण कि भगवान् ने माताओं को गृह कार्य से विरक्त कराके अपने में आसक्त कराने के लिये ही ये लीलाएं की हैं।

जब इस प्रकार की उपद्रव वाली क्रीड़ाओं के करने का माताओं को ज्ञान हुआ तो माताओं को आग्रह वा प्रार्थना से उनको रोकने चाहिए था। इस प्रकार रोकना भी योग्य नहीं था, कारण कि क्रीड़ा में भगवान् आसक्त थे। जब खिलाड़ी खेल में लीन होते हैं तब उन पर क्रीड़ा का ही नियामकत्व रहता है। क्रीड़ा के अतिरिक्त दूसरों की प्रार्थना आदि सुनते ही नहीं। अतः माताओं ने प्रार्थना वा क्रीड़ा छोड़ने का आग्रह करना योग्य न समझा। अच्छा यदि उनको क्रीड़ा करना ही श्रेष्ठ कार्य जँचता है, तो अन्य प्रकार के क्रीड़ा के साधन एकत्रित कर, अच्छे स्थान पर लाकर उन्हें देने थे। यों करने से भी कार्य सिद्धि अशक्य थी क्योंकि वे अत्यन्त चंचल थे अर्थात् एक स्थान पर वे एक प्रकार का खेल खेलें वैसे नहीं हैं। भला, तो उनकी

१—दूध के बर्तनों की गन्ध निकालने के लिये अग्नि से तपाते हुए उन बर्तनों में पसीना आने से दूध की गन्ध निकल जाएगी।—'प्रकाश'

२—अग्नि के धूम (धूँए) से मच्छरों का उपद्रव टल जाएगा, गौएँ प्रसन्न रहेंगी और दूध गरम करने के लिए भी अग्नि की आवश्यकता होती है।—'लेख'

देख रेख के लिये कोई निरीक्षक[1] रखना था। इस पर कहते हैं कि 'स्व सुतौ' ये बालक अपने उत्पन्न किए हुए हैं। इनके सब प्रकार के क्लेश हमने सहन किए हैं, इनमें हमारा स्नेह विशेष है। इसलिये जैसा निरीक्षण हम करेंगी, वैसा दूसरा नहीं करेगा। इसलिये दूसरा निरीक्षक भी नहीं रक्खा जा सकता है।

भगवान् को इन उपद्रवकारी पदार्थों से होती हुई लीलाओं से रोकने के लिये, इस प्रकार की क्रिया करो, जैसा कि वहाँ से उनको स्वयं लाकर, अच्छे स्थान पर स्थापित करो वहाँ खेलते रहें। इस पर कहते हैं कि सदा यों करने से उनको घर के आवश्यक कर्तव्य, भोजन स्नानादि, भी सिद्ध न हो सकेंगे। क्योंकि लोक में निष्ठा[2] और भगवान् में निष्ठा[2] परस्पर विरुद्ध हैं। माताओं की दोनों में, लोक में एवं भगवान् में (घर के काम करने में और भगवान् की रक्षा करने में) समान आसक्ति थी कारण कि अब तक पूरा निरोध सिद्ध नहीं हुआ है। इसलिए इस लीला को मध्य लीला कहते हैं, पाँचवी लीला तो कहेंगे, उसके लिये सर्व परित्याग है। दोनों में समान निष्ठा के लिये श्लोक में अपि 'भी' शब्द दिया है। माताएँ बालकों की इस प्रकार की लीलाओं से, घर के काम पूरा नहीं कर सकती थीं, तब व्यग्रता को प्राप्त होती थीं और बालकों को साथ में भी नहीं रख सकती थीं। भगवान् स्वेच्छानुकूल, काल में सर्व कार्य करते हैं। इस प्रकार माताओं का मन एक क्षण भी स्थिर नहीं रहता था ॥ २६ ॥

आभास—एवं मात्रोर्निरोधार्थं बहुविधां लीलामुक्त्वा स्वतन्त्रतया स्थितस्य भूमेर्मर्दनल्केशनिवृत्त्यर्थं पद्भ्यां संवाहयन्ताविव गतिविलासं कृतवन्तावित्याह कालेनाल्पेनेति।

आभासार्थ—इस प्रकार माताओं के निरोध के लिए अनेक प्रकार की लीलाएँ कहकर, अब भूमि मर्दन क्लेश को मिटाने के लिए, स्वतन्त्र भगवान् ने जिस भांति चरणों से गति विलास कर, भूमि को चांपते हुए उसका क्लेश काटा, यह वर्णन करते हैं।

श्लोक—**कालेनाल्पेन राजर्षे राम कृष्णश्च गोव्रजे।**
अघृष्टजानुभिः पद्भिर्विचक्रमतुरञ्जसा ॥ २७ ॥

१—देख रेख करने वाला।

२—श्रद्धा।

श्लोकार्थ—हे राजर्षे ! थोड़े ही समय में राम[1] और श्रीकृष्ण[1] गोकुल में, घुटना घिसे बिना, अनायास ही पैरों से फिरने लगे ॥ २७ ॥

सुबोधिनी—यदर्थं तत् कर्त्तव्यं तत् प्रयोजनमल्पमित्यल्पेनैव कालेन **गोव्रजे पद्भ्यां विचक्रमतुः**, अङ्गसानायासेनैव नान्यावलम्बनापेक्षा, **कालो** गत्यात्मक इतिक्रीडायामिवात्रापि करणता, **अल्पस्य** कालस्य कोमलत्वात्, कोमलचरणस्पर्शे भूमेः खेदो गच्छतीत्यल्पत्वमुक्तं **राजर्षे** इत्युभयधर्मवत्त्वेन सम्बोधनमग्रिमचरित्रश्रवणाधिकारबोधकं निरोधानुसन्धानार्थं च, **रामः कृष्णश्चे**तिनामग्रहणं रत्युत्पादनसामर्थ्यजननायान्तःस्थितरूपेण बहिःपरमानन्द विषय रूपेण च भूपेः सुखदानार्थं, स्वतन्त्रतयोभयोस्तथात्वाय भिन्नतया निरूपणं, चकारस्तूभयसमुच्चयार्थः, विषयस्यान्तर्नयने मनसो बहिरानयने च विनियोगात्, **गवां व्रज** इति खुराघातक्लेशः स्पष्टतया तत्र निरूपितः, जान्वाघर्षणेनैव दैत्य वधेग्रिमकार्यं व्यर्थं स्यादिति **पद्भ्यि**रिति, अनेकधा पादस्थापनैर्विशेषेण **चक्रमतु**, "छन्दसि लुङ्लङ्लिट" इतिस्मृतेः, भगवत्क्रियाया नातीतत्वं सर्वथा ज्ञातव्यम् ॥ २७ ॥

व्याख्यार्थ—जिस प्रयोजनार्थ यह लीला करनी है, वह प्रयोजन अल्प ही है। अतः अल्प[1] ही समय में गोकुल में अन्य की अपेक्षा[2] बिना, अनायास ही पैरों से फिरने लगे। जैसे काल, क्रीड़ा में करण[3] था, वैसे ही यहाँ चलने में भी करण है। क्योंकि काल गति रूप है। अल्पकाल कोमल होता है। अतः चरण कोमल थे। कोमल चरणों के स्पर्श से भूमि का खेद मिटेगा। शुकदेवजी ने परीक्षित को राजर्षे कहा है। जिसका आशय आचार्य श्री कहते हैं कि परीक्षित, आगे आने वाले चरित्रों के श्रवण का अधिकारी है और निरोधलीला के अनुसन्धान का भी अधिकारी है। शुकदेवजी ने श्लोक में भगवान् एक वचन वाला नाम न देकर राम और कृष्ण पृथक्-पृथक् नाम दिए हैं। उसका आशय (भाव) यह है कि शुकदेवजी ने 'राम' नाम से यह बताया है कि जब भगवान् का, योगीजन ध्यान करते हैं, तब भगवान् उनके बाहिर के लौकिक विषय का त्याग कराके, भीतर, अलौकिक रमण कराते हुए उनको आनन्द देते हैं, और भीतर के मन को बाहर लाते हैं, इसलिए भगवान् को 'राम' कहते हैं। इस आशय को बताने के लिए 'राम' नाम पृथक् दिया है। क्योंकि उस स्वरूप से यहाँ यह लीला भी हुई है। जैसा कि अन्तः स्थित रूप से रति के उत्पादन की सामर्थ्य एवं मन आदि को बाहर निकाल कर, परमानन्द रूप आनन्ददान-सामर्थ्य भी प्रकट की है। ये दोनों ही लीलाएं भूमि के सुखदानार्थ की हैं। स्वतन्त्रता से भगवान् दोनों स्वरूपों से, यों लीला करते हैं। इसलिए पृथक्-पृथक् नाम दिए हैं श्लोक में (च) देकर यह भी बताया है कि दोनों ही एक हैं। विषयों को भीतर ले जाने में और मन को

१— लेखकार कहते हैं कि मूल में राम और कृष्ण पृथक् २ नाम दिए हैं इसलिये भगवान् से दोनों ही स्वरूप समझने।

१— थोड़े। २— परवाह या आसरा। ३— साधन।

बाहर‡ लाने में दोनों का विनियोग होता है।

दैत्यों द्वारा भूमि को क्लेश होता था, उसको मिटाने के लिए पहले भगवान् ने घुटनों से चल के दैत्यों के नाश की लीला की। किंतु अब जो दैत्य-नाश शेष है, उनका नाश करने के लिए आप पादों से चलकर शेष कार्य सम्पूर्ण कर भूमि के मर्दन-क्लेश को मिटाते हैं। यहाँ घुटनों से न चलने का कारण बताया गया है कि यह लीला गोकुल में करनी है। पहले घुटनों से चलने की लीला भी गोकुल में की है। किन्तु गोकुल में भूमि पर गौओं के खुरों के पड़ने के कारण उसके समतल न होने से घुटनों में कष्ट होने से भगवान् अब पैरों से चलकर, यह कार्य पूर्ण करते हैं, भगवान् अनेक प्रकार से पाद विन्यास[1] करते फिरते थे। यहाँ मूल में 'विचक्रमतुः' क्रिया भूतकाल की दी है। आचार्य श्री कहते हैं कि भगवान् की लीला नित्य होने से, उसका समाप्त हो जाना कभी भी नहीं समझना चाहिये। काव्यों में किसी भी काल की क्रिया हो, तो भी उसका अर्थ, किसी भी काल में लिया जाता है, अर्थात् काव्यों में काल का प्रतिबन्ध नहीं है। यहां तो नित्य स्वरूप भगवान् की नित्य लीला में काल का कोई प्रतिबन्ध हो ही नहीं सकता है ॥ २७ ॥

आभास—एवं राजसो 'लीलां' कृत्वा 'लीलान्तरं' कृतवानित्याह ततस्त्वितित्रिभिः।

आभासार्थ—इस प्रकार राजसी लीला§ का वर्णन कर अन्य लीलाओं का वर्णन तीन श्लोकों से करते हैं।

श्लोक—**ततस्तु भगवान् कृष्णो वयस्यैर्व्रजबालकैः।**
सहरामो व्रजस्त्रीणां चिक्रीड़े जनयन् मुदम् ॥ २८ ॥

श्लोकार्थ—इसके अनन्तर तो राम सहित भगवान् कृष्ण, व्रज स्त्रियों को आनन्दित करते हुए वयस्य[2] व्रज बालकों के साथ क्रीड़ा करने लगे ॥ २८ ॥

---

‡ बाहर शब्द का तात्पर्य योजनाकार बताते हैं कि श्रीकृष्ण स्वरूप परमानन्द रूप होने से अपने सौन्दर्य से दर्शकों के मनको बाहर लाते हैं अर्थात् अपने स्वरूप में लीन कर देते हैं।

§ प्रकाशकार, राजसी लीला 'पाद विन्यास' लीला को कहते हैं।

१—पैरों को धरते थे।

२—समान उमर वाले।

सुबोधिनी—राजसतामसी तामसराजसीं च स्वतो वक्तुमनुचितां मत्वान्यमुखेन निरूपयितुं मध्ये वाक्यान्तरं ततश्चतुर्भिर्निरूपितं भवति, एवं भूमिक्लेशनिवृत्त्यनन्तर-मखिलभूमौ स्वांशैर्बालकैः सह महाराजलीलां कृतवानित्याह **ततस्त्विति**, तु शब्दः पूर्वलीलाव्यावृत्त्यर्थः, नातः परं परतन्त्रलीला, स्वातन्त्र्ये सामर्थ्यार्थमाह **भगवानिति**, आवेशिनः स्वातन्त्र्ये दौर्बल्यात् **कृष्ण** एवोक्तो **रामस्तु** सहभावेन, एकेन कालेन भगवत्सेवकेन ते गृहीता इति तैः सह क्रीडेति ज्ञापयितुं **वयस्यै**रित्युक्तं, समानं वयो येषां ते **वयस्या**, देशोप्येक इत्याह **व्रजबालकै**रिति, क्रीडायां **बाला** मुख्याः, **रामस्तु** स्वान्तर्निविशतीति **सहराम** इत्युक्तं, अत्र लीलायां साक्षान्निरोधो व्रजस्त्रीणामेव, तासामेव तथात्वात्, ज्ञानद्वारा यशोदायास्तत्र सर्वथागृहीतपरित्या-जनार्थं लीलां कुर्वन्नादौ लौकिकप्रकारेण तासामनुरागं जनितवानित्याह **व्रजस्त्रीणां मुदं जनयन्निति**, व्रजसम्बं-धान्निरोध आवश्यकः, ययैव क्रीडया यथा कृतया तासां सन्तोषो भवति, न तु स्वसामर्थ्येन, अन्यथा प्रयोजनत्वेन करणे तन्निर्देशो न स्यात्, निरोधजनकत्वं स्वस्यैवेति स्वधर्मत्वेन निर्दिष्टं, कार्यसाधनत्वेन **बालकानामुपयोगो** रामस्य रक्षकत्वेन, स्वतः सन्तोषजननं, राजलीलायां च स्वयं राजा मन्त्री रामः सेवका बालका इति यावत्यो गोप्यो यादृग्भावापन्नास्तत्तदनुगुणां लीलामनन्तामेव भगवान् कृतवानित्यर्थः ॥ २८ ॥

याख्यार्थ—शुकदेवजी ने राजस-तामसी और तामस-तामसी लीलाओं को अपने मुख से कहना उचित न समझ कर दूसरों (गोपियों) के मुख से कहलाने के लिए मध्य में वाक्यान्तर (दूसरे प्रकार का विशेष वाक्य) श्लोक २८ में कहा है।× इसलिए चार श्लोकों से ये लीलाएँ निरूपित समझनी चाहियें।

इस प्रकार भूमि के दुःख के निवारणानन्तर[1] सुखदायक समतल भूमि पर, अपने अंश रूप बालकों के साथ महाराज ने लीला की। इसका वर्णन 'ततस्तु' इस श्लोक में करते हैं। श्लोक में 'तु' (तो) शब्द देकर यह बताया है कि पूर्व लीला हो गई अब दूसरी लीला प्रारम्भ होती है। अब जो लीलाएं कृष्ण करेंगे, वे स्वतन्त्रता से ही करेंगे। इसलिये श्लोक में कृष्ण का विशेषण 'भगवान्' देकर स्वतन्त्रता से लीला करने की सामर्थ्य बताई है। बलराम में स्वतन्त्र सामर्थ्य दुर्बल[2] है। अतः श्लोक में राम के लिये विशेषण 'भगवान्' शब्द नहीं दिया। राम में कृष्ण का आवेश है। इसलिये सहभाव दिखाने के लिये 'सहरामः'[3] कहा। काल, भगवान् का सेवक है इसलिये भगवान् के साथ क्रीड़ा करने वाले बालकों को काल ने समवयस्क बताया है अतः 'वयस्यैः' समान वय वालों से शब्द दिया है। जैसे आयु समान थी वैसे देश भी एक है। इसको बताने के लिये केवल 'बालकैः' न कहकर शुकदेवजी ने श्लोक में 'व्रज बालकैः'[4] कहा है। इन भगवान् कृष्ण की क्रीड़ाओं में वयस्य व्रज बालक मुख्य

× रूप प्रकरण, दश श्लोकों का आचार्यश्री ने कहा है। इसलिये निर्भयराम भट्टजी ने 'कृष्णस्य गोप्यो' २८ अ' श्लोक की गणना दश श्लोकों में नहीं की है। यह श्लोक आगे कही जाने वाली लीलाओं का केवल प्रसिद्धि बोधक है।

१—मिटाने के बाद। २—कम। ३—राम के साथ। ४—व्रज के बालकों से।

हैं। बलरामजी की गणना तो भगवान् के साथ हो जाती है, इसलिये 'सहरामः' कहा है। इस लीला करने का मुख्य तात्पर्य[1] व्रज स्त्रियों का साक्षात निरोध करना है। (वे गोपिकाएँ निरोध योग्य हैं। यशोदा सर्वथा प्रपञ्च में मग्न है। उसका प्रपञ्च छुडाकर निरोध करना है।) वह ज्ञान द्वारा होगा। इसलिये उस प्रकार की लीला करनी होगी। अब पहले गोपियों का अपने में लौकिक प्रकार से अनुराग उत्पन्न कराया। इसको 'व्रज स्त्रियों में आनन्द उत्पन्न करते हुए ऐसा कहा कि ये स्त्रियाँ (गोपिकाएं) व्रज की हैं। अतः व्रज के सम्बन्ध से इनका निरोध करना आवश्यक है। जिस भी क्रीड़ा से, वा जिस प्रकार से की हुई क्रीड़ा से उनका सन्तोष[2] होवे उस प्रकार से ही लीलाएं कर इनका निरोध करना है। इसलिये भगवान् ने इसी प्रकार की लीलाएं की हैं न कि अपने-अपने सामर्थ्य से इनका निरोध किया है। यदि इस प्रकार की लीलाएं, अन्य प्रयोजन के लिये, भगवान् करते, तो शुकदेवजी, व्रज-स्त्रियों को आनन्द देने के लिये भगवान् खेलने लगे, इस प्रकार के शब्द नहीं कहते। निरोध करने वाला धर्म भगवान् का ही है, इसलिये श्री शुकदेवजी ने श्लोक में 'मुदं जनयत्' 'आनन्द उत्पन्न करता हुआ' यह भगवान् का विशेषण दिया है। अतः निरोध करने में प्रधानत्व भगवान् का ही है न कि गोपीजनों का है। इस निरोध रूप कार्य में साधन के रूप में बालकों का उपयोग हुआ है और बलरामजी से रक्षक का काम लिया गया है, स्वयं भगवान् भक्तों में सन्तोष[2] उत्पन्न करते हैं। राजलीला में भगवान् ने राजा का, राम ने मन्त्री का और बालकों ने सेवक के स्वांग किये थे। जितनी गोपियाँ थीं और जिस-जिस भाव वाली थीं उनके अनुरूप[3] उस-उस प्रकार के भावों को पूर्ण करने के लिये भगवान् ने अनेक प्रकार से अनेक लीलाएं की हैं॥ २८॥

आभास—यास्तु सर्वथा प्राकृतस्वभावा लौकिकवाक्यपरिनिष्ठिता वा तासां प्रपञ्चविस्मरणं साधारणसात्त्विकलीलया न भवतीति यत्रैव ता आसक्तास्तदेव कार्यं नाशयंस्तन्निरोधं कृतवान्, तच्चेत् सह्यं स्यात् सर्वथा निरोधो न सिध्येदिति तत्कार्यमसह्यमानमिति ज्ञापयंस्तथाविधा गोप्य उपालम्भं कृतवत्य इत्याह कृष्णस्येति।

आभासार्थ—किन्तु जो गोपियाँ सर्व प्रकार से प्राकृत स्वभाव† वाली थीं और लौकिक वाक्यों में (सास आदि के वाक्यों में पति-सेवा और बाल-पालन में) श्रद्धावाली थीं, उन गोपियों की प्रपञ्च विस्मृति, साधारण सात्त्विक लीला से न होगी, अतः भगवान् ने उन गोपियों के दूध, दही, मक्खन आदि जिन पदार्थों के सम्हालने के कार्य में उनकी आसक्ति थी उन कार्यों को नाश

† लेखकार प्राकृत स्वभाव का भाव बताते हैं कि जिन गोपियों का स्वभाव भगवान् के कार्य के अनुकूल नहीं था वे प्राकृत गोपियाँ हैं।

१—आशय। २—प्रसन्नता। ३—अनुसार।

कर, उनका निरोध किया। वे गोपियाँ अपने कार्यनाश को, यदि सह सकतीं, तो सर्व प्रकार से उनकी निरोध सिद्धि नहीं होती। किन्तु वह कार्य-नाश उनको असह्य था, इसको जताने के लिये उस प्रकार (लौकिक आसक्ति और प्राकृतत्व का नाश कार्य) की गोपियाँ श्रीकृष्ण को उपालम्भ[1] देने लगीं। यह वर्णन इस श्लोक में है।

श्लोक—**कृष्णस्य गोप्यो रुचिरं वीक्ष्य कौमारचापलम्।**
शृण्वन्त्याः किल तन्मातुरिति रोचुः समागताः ॥ २८-अ ॥

श्लोकार्थ—श्रीकृष्ण के कुमार अवस्था की चञ्चलता को देख कर, मिलकर आई हुई गोपियाँ उनकी माताओं को सुना सुना कर स्पष्ट रीति से कहने लगी।

सुबोधिनी—स्वतन्त्रकर्तृत्वं भगवत एवेति न बालानापि राम उक्तः किन्तु **कृष्ण** एवोक्तः, **रुचिरं** मनोहरं भवत्येव, निरोधस्तु सिद्धः, तथापि न स्वतोस्माकं तथा-मन इति स्वदोषपरिहारार्थं यशोदायै निवेदयन्ति, ननु सर्वतःपूर्णा भगवत्कृपया प्राप्तसम्पदः कथमेवमुपालम्भं कृतवत्य इत्याह **गोप्य** इति, गोपभार्यात्वादेवं, न भगवति दोषदृष्ट्या, तथावचने निरोधो न सिध्येदित्याशङ्क्याह **कौमारचापलमिति**, **कौमारवयस** एव **चापलं** चपलता, वयस एवायं दोषो न तु भगवत इति तासां बुद्धिः, **सम्यगागता** लोकन्यायेन **समागता** न तूपालम्भनार्थमेव, **तन्मातुर्यशोदायाः शृण्वन्त्याः** सत्याः **प्रोचुः**, एतादृशं वचनमयुक्तमपि सर्वलोकप्रसिद्धत्वादुच्यत इति स्वस्य दोषाभावख्यापनायाह **किलेति** ॥ २८-अ ॥

व्याख्यार्थ—श्लोक में बालकों का अथवा राम का नाम न कहकर केवल श्रीकृष्ण का नाम गोपियों ने इसलिये लिया है कि वास्तविक स्वतन्त्रकर्ता श्रीकृष्ण ही हैं, वे तो सहायक मात्र हैं। भगवान् की यह कुमार लीला की चपलता बहुत सुन्दर है। इससे निरोध सिद्ध तो हुआ किन्तु हमारा मन इस प्रकार (कार्य नाश कराके) निरोध सिद्ध कराने का नहीं था। अपने दोष को छिपाने के लिये यशोदाजी को यों कहने लगीं। आचार्यश्री श्लोक में दिये हुए 'गोप्यः' शब्द का भाव बताते हैं कि भगवान् की कृपा से सर्व प्रकार की सर्व सम्पदाएँ प्राप्त होने पर भी यशोदाजी को भगवान् श्रीकृष्ण के इस प्रकार की लीला का उपालम्भ देती हुई कृष्ण की निन्दा करने लगीं; क्योंकि गोपों की स्त्रियाँ थीं। गोपियों ने भगवान् की यह निन्दा दोष दृष्टि से नहीं की थी, यदि दोष-दृष्टि से की होती तो निरोध सिद्ध ही न होता। दोष दृष्टि से नहीं को तो किसलिये की? इस पर कहते हैं कि गोपियों ने माता को कृष्ण का दोष नहीं है, यह बताने के लिये ही कहा है कि यह दोष, इस कुमार अवस्था का हैं। ऐसी बुद्धि, गोपियों की थीं 'समागताः' पद का भी यही

१—उलाहना

भाव है कि उपालम्भ देने के लिये नहीं आई थीं, किन्तु लोक न्याय से सभी मिलकर यशोदाजी के पास आई थीं। माता के सुनते हुए ये भी आ गईं तो इस प्रकार के वचन अयोग्य थे, तो भी लोक में प्रसिद्ध होने से कहे गए हैं। शुकदेवजी ने इस कारण ही 'किल' शब्द कहा है कि अपने में (गोपियों में) दोषों का अभाव है यह सबों को ज्ञात हो जाय ॥ २८-अ ॥

॥ श्रीगोप्य ऊचुः ॥

श्लोक—वत्सान् मुञ्चन् क्वचिदसमये क्रोशसञ्जातहासः
स्तेयं स्वाद्वत्त्यथ दधि पयः कल्पितैस्तेययोगैः ।
मर्कान् भोक्ष्यन् विभजति स चेन्नात्ति भाण्डं भिनत्ति
द्रव्यालाभे सगृहकुपितो यात्यनुक्रोश्य तोकान् ॥ २९ ॥

श्लोकार्थ—किसी भी समय जब गायें दोहने का समय नहीं होता है, तब भी यह (कन्हैया) बछड़ों को छोड़ देता है। जो हम क्रोधयुक्त होकर कुछ कहती हैं तो हँसने लगता है। चोरी के उपायों से चुराया हुआ स्वादिष्ट दूध-दधि खाता है, खाते हुए वानरों को बाँट देता है। यदि किसी समय कोई भी वस्तु न मिले तो घर वालों पर क्रोध कर, छोटे बच्चों को रुला के भाग जाता है।

सुबोधिनी—भगवतो निरोधलीलां तत्तद्दोषदूरीकरणार्थं कृतां तदभिनिवेशेन तावत् कृतस्वदोषरहिता भगवद्गुणान् गणयन्ति षड्विधान् जीवस्य दोषरूपान् भगवतो गुणान्, ईश्वरो हि हीनं कर्म न करोति, वत्समोचन "मनीश्वरं कर्म" ति केचित् सर्वमोक्षदाता भगवानक्षयनिधिकर्ता यावद्दिनं क्षुधितान् वत्सान् मातृसमागमेपि दुःखिता मा भवन्त्विति मर्यादासमयोल्लङ्घनं कृत्वा वत्सान् मुञ्चति, क्वचिदिति, यत्र वत्सविमोक आतृप्तेः पूर्वबन्धनमशक्यं, आक्रोशे कृते भगवानमानी मानदस्तासां दुर्बुद्धिं ज्ञात्वा सञ्जातहासो भवति, मायोत्तरोत्तरं मोहिका प्रवृद्धा भवति, एवं बहिःस्थितानामान्तरं दुखं क्षुत्कृतं मोहकृतं च नाशयति, मोहोपि सम्यङ् मोहो जायते भगवद्विषयको येनकेनाप्युपायेन सर्वोपि मनोव्यापारो भगवद्विषयक इतिलक्षणः, एवमुभयविधान् कृतार्थीकृत्य स्वकीयेषु स्वयं भोक्तव्यमिति स्वान्तःस्थितबालकानन्नादिना संवर्धयितु वीर्यविरुद्धमिव चौर्येण भुङ्क्त इत्याहुः स्तेयमिति, यस्तु हरति स चोरः, हरिर्हि भगवान् स्मरणेनैव सर्वं हरति, स्तेयेन प्राप्तं स्तेयं पक्वान्नाद्योदनव्यञ्जनात्मकं सूपादि पायसान्तं, तत्रापि यत् स्वादु भवति रस्यं, गोपिकागृहे स्वयमुपविश्य बालकानुपवेश्य तामन्यत्रैव प्रेषयित्वा यद्यत् स्वादिष्ठं खण्डलड्डुकादिकं च भुंक्ते, अथ तृप्त्यनन्तरमन्नसमाप्त्यनन्तरं वा, दधि पयः प्रथमं दधि पश्चात् पयः, पयः पानान्तं शनैर्भोजनं करोतीत्यर्थः, चौर्ये भगवता उपाया बहव एव कल्पिताः, दूरे शिक्ये स्थालीं पूर्णजलां स्थापयित्वाधश्छेत्ते तदापि नालेन जलं पीत्वा स्थालीमुत्तार्य वंशद्वारा समारुह्य नयति, एवमनेकप्रकारा अपरिज्ञाने, परिज्ञानेपि नवनीतभाण्डे भाण्डमग्रे स्थापयित्वा सावधानस्थितायामपि दुग्धादिना पूर्णमुखस्तदक्षणोः फूत्कारं कृत्वाक्षिनिमीलने नयति क्षणाददृष्टश्च भवति, न सोस्त्युपायो येन भगवतः सकाशाद् रक्षितुं शक्यते, इतोपि भगवतोवाङ्मनोगोचरा उपायास्ते सर्वे भगवतैव

कल्पिताः न तु चोरशास्त्रे सिद्धाः, "बालकैः सह भुङ्क्ते" इत्येके, वस्तुतस्त्वन्तःस्थितबालकप्रीत्यर्थमेव तथा करोति, स्वयं भोक्ष्यन् बालकेषु तृप्तेषु मर्कान् विभजति, मर्का मर्कटाः, मर्कभ्यो विभजतीत्यर्थः, ते हि पूर्वं रामावतार-भक्तास्तेष्वपि तृप्तेषु स्वयमध्यात्मा स्वीकृतभावो भुंक्ते, जगदात्मा सोपि चेन्नात्ति योत्ता "यस्य ब्रह्म च क्षत्रं च उभे भवत ओदनः मृत्युर्यस्योपसेचनं क इत्था वेद यत्र सः" इतिश्रुतेः, स प्रसिद्धः, तदेकं भगवद्रूपं भोक्तृ, स त्वत्यन्तमेव शुद्धान् भुंक्ते, यत् पुनर्मोक्षसम्बन्धि न भवति दैत्याविष्टत्वात् स चेन्नात्ति न भक्षयति तदा भाण्डं भिनत्ति दैत्यानां सम्बन्ध्यन्यैर्न भक्षणीयमिति, द्रव्याणा-मभावे त्वलाभे वान्यत्र स्थापिते सगृहकुपितो भवति, सगृहे गृहसहिते गृहस्थे कुपितो भवति, अयुक्तकरणात्, गृहो हि धर्मार्थमेव भवति, धर्माभावे गृहवैयर्थ्यात्, धर्मश्च द्रव्यैर्भवति, द्रव्यसाधकाश्च पुरुषाः, ईश्वरस्य कोपभयाद दिनान्तरे समृद्धिं करोत्येव, अथवा गृहस्थं बहिर्मारयेत् ताडयेद् वा, एवमलौकिकः क्रोधः, लौकिकमाह यात्यनु-क्रोश्य तोकानिति, तोकान् बालकान् स्तनन्धयान्, त्वद-पेक्षयाप्यन्तःस्थिता बालकास्तेषु क्षुधितेषु तदीयेन भवता स्थातुमयुक्तं भवतीत्यनुक्रोश्य रोदनं वा कारयित्वा मयि विमुखे रुद्रः प्रवेक्ष्यतीति ॥ २९ ॥

व्याख्यार्थ—जो दोष गोपियों में थे उनको दूर करने के लिये भगवान् ने जो निरोध लीला की उस निरोध लीला में चित्त की सम्पूर्ण आसक्ति होने से, अपने किए हुए दोषों* का मिट जाना गोपियाँ जान गई थीं, अतः भगवान् की कार्य लीलाओं को गुण रूप समझती (गिनती) हैं। ये दोष भगवान् के हास्य में, चित्त के प्रवण[1] से मिट गए और गोपियों को भगवान् के स्वरूप का ज्ञान हो गया। अतः भगवान् के षड् गुणों$ का वर्णन करती हैं। भगवान् के लिये तो ये छः कार्य गुण रूप हैं; किन्तु जीवों के लिये छः कार्य दोष रूप हैं। क्योंकि भगवान् हीन कर्म (दोष रूप कर्म) नहीं करते हैं। कितनेक कहते हैं कि बछड़ों को छोड़ देना ईश्वरीय कर्म‡ नहीं है। भगवान् सर्व प्रकार के दुःखों से जीवों को छुड़ाने वाले हैं और अक्षयनिधि[2] देने वाले हैं। अतः सारे दिनके भूखे बछड़ों को देख माता के मिलने पर भी दुःखी (भूखे) न रहें, यह विचार कर उनको ऐसे स्थान पर छोड़ दिया, जहाँ से भरपूर पेट भरने से पहले कोई बाँध के न ला सके। भगवान् ने जब इस प्रकार से (विचार कर) असमय में बछड़ों को कहीं भी छोड़ दिया, तब गोपियाँ

---

* प्रकाशकार—वस्तुओं के लोभ को दोष कहते हैं।
लेखकार—भगवान् नहीं है ऐसी बुद्धि को दोष कहते हैं।

$ लेखकार—वे षड्गुण ये बताते हैं—(१) बछड़ों को छोड़ देना, (२) चुराई हुई वस्तु का भोजन, (३) खाद्य पदार्थ वानरों को बांटना, (४) बर्तनों को तोड़ना, (५) क्रोधित होना, (६) छोटे बच्चों को रुलाना।

‡ गो० श्रीवल्लभजी लेख में इसको समझाने के लिये कहते हैं कि ईश्वर के विरुद्ध धर्माश्रयी होने से लीलार्थ वे सर्व प्रकार के (हीन, मध्यम, उत्तम) कार्य करते हैं तो भी ईश्वर की ईश्वरता नष्ट नहीं होती है, वे तो सर्व अवस्था में ईश्वर ही हैं।

१—पिरो देने से।
२—अखूट सम्पदा।

अप्रसन्न होकर भगवान् पर क्रोधित हो उपालम्भ देने लगीं। स्वयं निरभिमान और अन्यों को मान देने वाले भगवान् गोपियों की दुर्बुद्धि (यह ईश्वर नहीं है ऐसी बुद्धि) देख, उसका नाश करने के लिये मुस्कान से उनको मोहित (अपने में आसक्त) तथा अपने स्वरूप का ज्ञान कराने लगे। भगवान् का हास्य मोहित करने वाली माया है। वह उत्तरोत्तर बढ़ती गई, जिससे भगवान् बाहर (घर से बाहर वा गौओं के गोष्ठ में) खड़े हुओं (वत्स और गोपीजनों) का दुःख (बछड़ों का क्षुधा से, उत्पन्न दुःख और गोपीजनों का अज्ञान रूप मोह से उद्भूत दुःख) नाश करते हैं। भगवान् के हास्य से विशुद्ध मोह पैदा होता है जो मोह भगवत्सम्बन्धी होने से जिस किसी भी उपाय से मनका सारा व्यापार भगवत्स्वरूप वा भगवल्लीला परक हो जाता है। इसी भाँति दोनों तरह के भक्तों को कृतार्थ करके, अपने भक्तों को, अपने को ही भोजन कराना चाहिये। इससे अपने भीतर स्थित (जो पूतना के प्राणों को खींचते हुए अपने में स्थित किए थे) बालकों को अन्नादि से पोषण करने के लिये मानों वीर्य के विरुद्ध हो—वैसे भगवान् चोरी से भोजन करते हैं। इसलिये श्लोक में 'स्तेयं' शब्द कहा है। जो हरण करता है। वह चोर है। निश्चय से कहा जाता है कि स्मरण करने से ही भगवान् सब कुछ हरण कर लेते हैं इसलिये 'हरि' (चोर) हैं। चोरी से प्राप्त वस्तु को 'स्तेय,' चुराई हुई कहते हैं। पकाया हुआ अन्नादि, ओदन, व्यञ्जन[1] आदि खीर की सामग्री तक सर्व पदार्थ उनसे भी जो रसीले और स्वादिष्ट थे, वे स्वयं गोपियों के घर में बैठकर और बालकों को भी बिठाकर गोपीजन को दूसरे स्थान पर भेज के जो जो स्वादिष्ट लड्डू और मोदक आदि थे वे खाने लगे। तृप्त होने पर वा भोज्य पदार्थों की समाप्ति होने पर, दधि उसके अनन्तर दूध आदि पान शनैः शनैः करने लगे। भगवान् ने चोरी करने के बहुत उपाय काम में लाए थे। यदि कोई गोपी, भगवान् ले न जाय, इसलिये ऊँचे छींके पर जल से भरी थाली रख अन्य सामान भी धरके उसके नीचे आप सो जाती तो भगवान् उसकी चतुराई को व्यर्थ करने के लिये नवीन उपाय निकालते थे। जैसे कि नाल (नली) से, जल-पान कर, वंश (बांस) से चढ़कर, छींके से थाली को नीचे उतार कर उसको ले जाते हैं। इस प्रकार चोरी के अनेक नये नये उपाय आप निकालते थे। कुछ तो गोपियों के परोक्ष[2] में और कुछ प्रत्यक्ष[3] में करते थे। जब प्रत्यक्ष (वहाँ) होती, तो ये चतुर चौर शिरोमणि जब देखते कि यह गोपी बड़ी सावधानी से नवनीत[4] के भाण्ड[5] एक साथ रखकर स्वयं उनके आगे खड़ी है तो आप अपने मुख में दूध भरकर धीरे-धीरे उस गोपी के पास आकर फूत्कार करते हुए उसकी आँखों में वह दूध डाल देते। जिससे उसकी आँखे बन्द हो जातीं और आप झट मक्खन के भाण्डों को लेकर ऐसे भाग जाते जैसे आंखें खोलने पर गोपी देख न सके। गोपियों के पास कोई ऐसा उपाय न बचा, जिससे वे अपने पदार्थों को भगवान् से छिपा कर सुरक्षित रख सकें।

१—शाक, भाजी इत्यादि सलोने (नमकीन) पदार्थ। २—पीठ पीछे, गैर हाजरी में।
३—सामने, उनके वहाँ होते हुए। ४—मक्खन। ५—बर्तन।

इससे भी विशेष उपाय जो वाणी और मन से भी कोई नहीं समझ सके, वैसे उपाय भगवान् ने इस लीला में किए हैं, वे उपाय भगवान् के ही निकाले हुए थे। चौर्य-शास्त्र में भी वे उपाय नहीं कहे गए हैं। कोई कहते हैं कि बालकों के साथ भगवान् भी आरोगते हैं। वास्तविक रूप में तो अन्तःस्थित बालकों के प्रीत्यर्थ वैसे करते हैं। देखने में तो आप भोजन कर रहे हैं; किन्तु भगवान् को उस भोजन से अन्तःस्थित बालक तृप्त करने थे, जब बालक उस भोजन से तृप्त हो जाते थे, तब बंदरों को बांटते हैं। क्योंकि वे पूर्वकाल में रामावतार के भक्त थे, उनकी तृप्ति के पश्चात् अध्यात्म भाव (सबकी आत्मा मैं हूँ, ऐसा भाव) स्वीकृत करने के कारण, आप भोजन करते हैं। यदि जगत् की आत्मा वह भी भोजन करे तो इस श्रुति (जिसके ब्रह्म और क्षत्र दोनों ही ओदन[1] हैं। मृत्यु जिसका व्यञ्जन है वह कौन है और कहां है? इसको कौन पहचान सके ?) अनुसार वह (स्वरूप) प्रसिद्ध है। उस (अध्यास) स्वरूप से ही आप अत्यन्त शुद्ध (आसुरावेश रहित भोज्य) भोजन आरोगते हैं। श्लोक में दिये हुए 'भाण्डं भिनत्ति' बर्तनों को तोड़ते हैं इस पद का भावार्थ आचार्यश्री बताते हैं कि जब भगवान् देखते हैं कि अब शेष पदार्थ भोजन योग्य नहीं है; क्योंकि इस भोजन में आसुरावेश है तब भोजन न स्वयं करते हैं न अन्यों को कराते हैं और बर्तनों को तोड़ देते हैं। इससे यह भी शिक्षा देते हैं कि आसुर भोज्य को कोई भी न खावे। भगवान् को तो भक्तों का किसी भी प्रकार से 'निरोध' होए तदर्थ विविध प्रकार की लीलाएं करनी थीं। इसलिये जब आप देखते थे कि कोई पदार्थ नहीं मिलता है, नित्य निश्चित् स्थान पर न रखकर, अन्य स्थान पर छिपा के रख दिये हैं तब घर वालों पर क्रुद्ध होते हैं क्योंकि उन्होंने (घरवालों ने) यह कार्य (भोजन का अभाव व छिपा के रखना) अयोग्य किया है। अयोग्य कैसे किया है इसको आचार्यश्री समझाते हैं कि गृहस्थ का गृह, धर्म करने के लिये है। गृह-में सदैव भोज्य रखा हो, कोई भी बिना भोजन किए भूखा न जाय। यदि गृहस्थ यों नहीं करता है तो वह घर व्यर्थ है (रहने योग्य नहीं है)। धर्म-कार्य, द्रव्य-साध्य (द्रव्य से सिद्ध) होता है द्रव्य लाने वाले पुरुष होते हैं। भगवान् ने कोप लीला इसलिए की कि भगवान् के कोप से डरकर दूसरे दिन पदार्थ लाकर घर में रखेंगे अथवा गृहस्थ को इस अयोग्यता के कारण बाहर मारे व ताड़ना कर दे, इस प्रकार अलौकिक प्रकार बताते हैं। भगवान् क्रोध करके छोटे-छोटे बच्चों को रुला के जाते हैं। छोटे बालक वे हैं जो अभी माता के दूध का ही भोजन करते हैं। उनसे भी छोटे वे थे जो भगवान् में स्थित थे जहाँ उनकी भूख नहीं मिटती है वैसे स्थान पर ठहरना भगवान् ने योग्य न समझा। इसलिये क्रुद्ध होकर बच्चों को रुदन कराया था। मेरे जाने पर रुद्र प्रवेश करेगा यों कह कर चले गए ॥ २९ ॥

१—भोजन।

आभास—एवं भगवतः षड् गुणा निरूपिताः, धौर्त्ये क्रियाप्रकारमुक्त्वा ज्ञान प्रकारमाह हस्ताग्राह्य इति ।

आभासार्थ—इस प्रकार भगवान् के छः गुणों* का तथा धौर्त्य लीला की क्रिया के प्रकार का उपरोक्त श्लोक में वर्णन कर, अब भगवान् की पूर्ण विद्या का निरूपण किया जाता है ।

श्लोक—हस्ताग्राह्ये रचयति विधिं पीठकोलूखलाद्यै
श्छिद्रं ह्यन्तर्निहितवयुनः शिक्यभाण्डेषु तद्वित् ।
ध्वान्तागारे धृतमणिगणं स्वाङ्गमर्थप्रदीपं
काले गोप्यो र्यहि गृहकृत्येषु सुव्यग्रचित्ताः ॥ ३० ॥

श्लोकार्थ—जो हाथ नहीं पहुँचे तो चौकी, ऊखल आदि धर कर चोरी की युक्ति लगाते हैं । बर्तन छींकों में रखे हों, तो उनमें रखी हुई वस्तुओं को अपने अन्तर्यामीपने के ज्ञान से पहचान कर, उनमें छेद करते हैं । यदि अंधियारे घर में धरा हो तो अपने अंग में पहने हुए अनेक प्रकार की मणियों से वा अपने अंग के प्रकाश से उन पदार्थों को प्रकाशित करते हैं । यह सर्व लीला कार्य भगवान् उस समय करते हैं जब गोपियाँ अपने कार्य में व्यग्र चित्तवाली होती हैं ।

सुबोधिनी—पञ्चविध ज्ञानं सप्रकारं निःप्रकारं च काले वस्तुनि निःसाधनमल्पासाध्येत्यन्तासाध्ये चान्धकारस्थापित आलोकापेक्षायां सप्रकारं ज्ञानं, अनेन पूर्णा विद्या निरूपिता भवति, लौकिकबुद्ध्या तु सर्वं ज्ञानं परोपद्रवायेति तदीयांशानां ज्ञाने तज्ज्ञानमपि भवतीति वस्तुतस्तूपकार एव, यत्र भगवतः कुसूलादौ वस्तु हस्तेनाग्राह्यं भवति तत्र पीठ उलूखलमधोमुखं प्रतिष्ठाप्य तदुपरि बालकं वा निवेश्य गृहवंशान् वा धृत्वा वस्तु गृह्णाति रिक्तभाण्डेषु तु न प्रयत्नं करोति, तत्र हेतुरन्तर्निहितवयुन इति, अन्तर्भाण्डे मध्ये निहितं

---

* श्री पुरुषोत्तमजी प्रकाश में इन छः गुणों का विश्लेषण इस प्रकार करते हैं कि—

(१) वत्सों को छोड़ देना (मोक्ष देना)—यह ऐश्वर्य गुण है ।
(२) गोपियों को मोहित करना—यह 'श्री' गुण है ।
(३) मक्खन को विविध प्रकार से चुराने का कार्य—यह वीर्य गुण है ।
(४) बन्दरों को देकर उनका (राम भक्तों का) हित करना—यह 'वैराग्य' गुण है ।
(५) बर्तनों को तोड़ना (यह कार्य सबों का हितकारी है)—यह 'यश' गुण है ।
(६) कोप करना आदि कार्य से 'ज्ञान' गुण दिखाया, इसलिये कहा है कि रुद्र का प्रवेश करूंगा ।

वयुनं ज्ञानं यस्य, शिक्यभाण्डेषु दुग्धदियुक्तेष्वन्तः कुन्तादिना छिद्रं करोति, अधस्ताच्च भाण्डान्तरं स्थापयति, दध्यादौ तु न करोति, शर्करादौ तु पातयति, घनीभूते दध्यादौ च, तन् सर्वं वेत्ति तद्वित्, ध्वान्तागारे तु धृतमणिगणं स्वाङ्गमर्थतः प्रदीपभूतं रचयति यदिदानीमप्रकाशमानमपि तदानीमन्धकारगृहे सूर्यवत् प्रकाशते मणींश्च प्रकाशयति, अर्था एव वा प्रदीपा भवन्ति, स्वांगमेव वार्थार्थप्रदीपा यस्य न त्वन्यस्मिन्नागते, एतदपि सर्वं काले, यदा गोप्यो न जानन्त्येव दूरे वा गता भवन्ति, किञ्च यर्हि गृहकृत्येषु पाकादिषु मन्दस्नानादौ बालकतर्पणे वात्यावश्यके सुष्ठु व्यग्रं चित्तं यासां मथनादिसमये वा कालविलम्बे वा घृतमेव नोत्पद्येत ॥ ३० ॥

व्याख्यार्थ—भगवान् की पूर्ण विद्या बताने के लिये कहते हैं कि पाँच प्रकार के ज्ञान हैं जिनका भगवान् को पूर्ण ज्ञान है। पंचविध‡ ज्ञान बताते हैं—

(१) सप्रकारक (चौकी ऊखल आदि साधन वाला)।
(२) निःप्रकारक (बिना साधन)—१. काल का ज्ञान, २. वस्तु का ज्ञान।
(३) स्वल्प असाध्य ज्ञान।
(४) अत्यन्त असाध्य ज्ञान।
(५) अन्धकार में रखे हुए पदार्थ के प्रकाश का अपेक्षित ज्ञान।

लौकिक बुद्धि से जो ज्ञान होता है वह अन्यों को उपद्रवकारी होता है। उस ज्ञान के अंशों* (विषयों) के ज्ञान से उसका भी ज्ञान हो जाता है, जिससे वास्तव में उपकार ही होता है। भगवान् जब देखते हैं कि इन्होंने अपनी वस्तु कोठे में रखी है, जहाँ से मैं हाथ से नहीं ले सकता हूँ, तब चौकी पर ऊखल उल्टा धरके, उस पर चढ़कर, वस्तु ले लेते थे; यदि तब भी नहीं पहुँच सकते तो उस पर किसी बालक को बिठा कर उस पर चढ़कर वस्तु ले लेते अथवा घर में

---

‡ योजनाकार लालूभट्टजी पाँच प्रकार के ज्ञान बताते हैं कि—
(१) चोरी के समय का ज्ञान—(किस समय चोरी करनी चाहिये)।
(२) वस्तु का ज्ञान—(कौनसी वस्तु कहाँ है, गृह में कोई नहीं है)।
(३) सरल असाध्य—(श्रम से साध्य)।
(४) अत्यन्त असाध्य ज्ञान।
(५) अन्धकार में रखी हुई वस्तु को ग्रहण करने के साधनों का ज्ञान।
प्रकाश में श्री पुरुषोत्तमजी इसका आशय कहते हैं कि हृदय में विशेष अन्धकार होता है तो वहाँ ज्ञान रूप दीपक की आवश्यकता होती है। इससे जहाँ अंधकार है वहाँ भगवान् साधन सहित ज्ञान का उपयोग करते हैं।

* श्री प्रभुचरण टिप्पणी में इसका स्पष्टीकरण करते हैं कि ज्ञान तो स्वयं अंश (विभाग) रहित है। इससे उस (ज्ञान) के विषय को ही अंश कहते हैं। अतः घर में रखे हुए ऊखल आदि पदार्थ ज्ञान के अंश अर्थात् विषय हैं। ये पदार्थ घर में होते हैं इसलिये इनका ज्ञान सदैव रहता ही है। इस कारण से उनसे सम्बन्धित भगवान् का भी ज्ञान प्राप्त होता है। अतः यह उपकार ही हैं।

रखे हुए बांसों को लेकर उनसे वस्तु निकाल लेते थे। आपको सब प्रकार का ज्ञान था। इसलिये समझते थे कि इन बर्तनों में कुछ नहीं है तो उनसे वस्तु लेने के लिये व्यर्थ प्रयत्न नहीं करते थे। जहाँ समझते थे कि इन छींकों में रखे हुए इन भाण्डों में दूध आदि रसवाले पदार्थ हैं तो उनमें छेद कर नीचे कोई बर्तन रख देते थे। जो ऐसे रसवाले पदार्थ न होते दधि आदि पदार्थ, जो छिद्र से बह नहीं सकते थे वहाँ छेद न करते थे। इसी प्रकार शक्करादि से भरे हुए बर्तनों में छेद नहीं करते थे। इन पदार्थों को तो गिरा देते थे, वा ले लेते थे। यह सब उपाय जानने के कारण शुकदेवजी आपको 'तद्वित्' कहते हैं।

जब भगवान् जानते थे कि पदार्थ अन्धकारवाले स्थान में पड़े हुए हैं, तब आप उन पदार्थों को प्रकाश में लाने के लिये अनेक मणियों से विभूषित अपने श्रीअंग को वास्तविक दीपक बनाते हैं। जो पदार्थ इस समय दृष्टिगोचर नहीं होते थे वे भी अन्धकारयुक्त-गृह में ही भगवान् के भीतर पधारने पर (न कि दूसरे के आने से) सूर्य के समान प्रकाशित होने लगे और मणियाँ भी प्रकाशित होने लगीं। अथवा भगवान् के प्रताप से पदार्थ, ऐसे प्रकाशित हुए मानो दीपक जल रहे हैं। यह सर्व लीला भगवान् समय जान कर किया करते थे। इसलिये श्लोक में कहा है कि 'काले' समय पर इसके भाव को स्पष्ट करते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि जिस समय गोपियाँ दूर कहीं गई हों, अथवा भोजन बनाने आदि गृह-कार्य में लगी हुई हों, कभी अभ्यंग वा स्नानादि में रुकी हुई हों अथवा बालकों के रमण में वा अन्य अत्यावश्यक कार्य में फँसे हुए चित्त वाली हो, ऐसे समय को देख कर आप अपना कार्य साधते थे। जिससे आपके पधारने का उन्हें ज्ञान न हो सके। कभी तो जब वे दधि-मन्थन कार्य में व्यस्त होती थीं, उस समय आ जाते। जानते थे कि अब ये यह कार्य छोड़कर आयेगी नहीं, आयेंगी तो उनका मक्खन पिथल जाएगा और वह निकलेगा नहीं। ऐसे समयज्ञ[1] होने से समय पहचान कर कार्य करते थे॥ ३०॥

आभास——एवं ज्ञानप्रकारमुक्त्वा पर्यवसानमाहुरेवंधार्ष्ट्यानीति।

आभासार्थ—इस भाँति ज्ञान का प्रकार कहकर अब इस श्लोक में उसका परिणाम क्या हुआ वह कहते हैं।

श्लोक——**एवं धार्ष्ट्यान्युशति कुरुते मेहनादीनि वास्तौ**
स्तेयोपायैर्विरचितकृतिः सुप्रतीको यथास्ते।
इत्थं स्त्रीभिः सभयनयनश्रीमुखालोकिनीभिः
व्याख्यातार्था प्रहसितमुखी न ह्युपालब्धुमैच्छत्॥ ३१॥

१—समय को जानने वाले।

श्लोकार्थ—हे कमनीयकान्ते ! सुन तो सही, आपका यह लाला कैसे उद्धताई[1] के कार्य कर रहा है, लीपे-पोते स्थान एवं सुन्दर पात्रों में, जहाँ वास्तु देवता स्थापित हैं, वहाँ मूत्रादि कर देता है और अनेक रूपों को धारण कर चोरी करके भी, साधुओं के समान खड़ा रहता है। यह उपालम्भ देते समय स्त्रियाँ भगवान् के भयभीत नेत्र वाले मुखारविन्द के रस का पान कर रही थीं। उनके द्वारा की हुई, सुत का उलाहना सुनकर, यशोदाजी ने पुत्र को उपालम्भ मात्र देने की भी इच्छा नहीं की; किन्तु बहुत हँसने लगी।

सुबोधिनी—हे **उशति** कमनीये, **धार्ष्टचानि** वस्त्रविमोचनादीनि **कुरुते, उशति** कमनीये भाण्डादौ च **मेहनादीनि कुरुते, वास्तौ** यत्र वास्तुदेवता पूजिता भवति, किञ्च **स्तेयोपायैर्भ्रमजनकैर्विरचिता कृतिराकृतिर्यस्य** पतिवत् पुत्रवद् भ्रातृवच्च तिष्ठति तत्र कार्यार्थमेतादृशोपि **सुप्रतीकः** साधुवदास्ते, **धार्ष्टचादिकरणं पुरीषादिकरणं** चौर्यकरणं रूपान्तरकरणं साधुवत् स्थितिश्चेतिपञ्चधारूपसङ्ग्रहः, देहवदिन्द्रियवत् प्राणवदन्तःकरणवदात्मवच्चेतिपञ्चधाज्ञानस्य पञ्चविशेषभूतानि रूपाणि, एवं क्रियारूपान् ज्ञानरूपानाकृतिरूपान् निरूप्योपसंहरतीत्थमिति, एवम्प्रकारेण **स्त्रीभिर्व्याख्यातार्थापि प्रहसितमुखी सत्युपालब्धुं नैच्छत्,** उपालम्भे द्वयं कार्यं स्त्रीणां मनोरञ्जनं बालकस्य भयजननं च, तदुभयं प्रथमत एव जातं, भयसहितं नयनं यस्य **सभयनयनो** भगवान् तस्य **श्रीयुक्तं मुखं** तदालोकिनीभिः, एवमुपालम्भनकर्त्र्योपि भगवन्मुखनिरीक्षिका एव, ज्ञानशक्तेरेव भयं न तु क्रियाशक्तेस्तदाह **सभयं नयनं** यस्येति, **श्रीसंयुक्तं मुखं,** आक्रोशवतीनां दृष्टिर्भगवद्विषयिणी मा भवत्विति **श्रिया** मूर्तिमत्यैव मध्ये व्याप्तं, अतः **सभयनयनं** यथा भवति तथा **श्रीमुखस्यालोकिनीभिः,** एवं व्याख्यातोर्थः स्वगृहव्यापाररूपो यस्यां, तथा सति लोकदृष्ट्या भगवतो धौर्त्यं स्मृत्वोभयोर्भयनयने दृष्ट्वा भगवान् स्त्रियश्च भीता भगवान् मत्तः स्त्रियो भगवतो मत्तश्चेत्यनेकरसाभिनिविष्टा **प्रकर्षेण हसितमुखी भगवन्तमुपालब्धुं नैच्छत्,** नामलीलया वसुदेवः कृतार्थ एव जातः, इयं तु लौकिकन्यायेन प्राप्तमनोरथा लौकिकभावदार्ढ्यादेव दोषान् न गृहीतवती न तु माहात्म्यज्ञानात् ॥ ३१ ॥

व्याख्यार्थ—हे मनोहर नारी ! यह (कन्हैया) शरीर से वस्त्र त्याग कर नग्न हो, निर्बल की तरह ढिठाई के कार्य करता है, जिस सुन्दर स्वच्छ पात्र में, वास्तु देवता का पूजन हम करती हैं उसमें मूत्रादि करता है। इसके अतिरिक्त अन्य भी चोरी के अनेक उपाय करता है। जैसे कि किसी वस्तु दूध, दधि आदि की चोरी करने के लिये किसी भी गोपी के पति का रूप, कभी किसी के पुत्र का रूप, कभी किसी के भाई का रूप धारण कर चौर्य कार्य पूर्ण करता है। फिर अपने अन्य कार्य सिद्धचर्थ साधुवत् मुग्ध बालक के समान आके पास में बैठ जाता है।

भगवान् ने (१) ढिठाई के कार्य।

(२) मूत्रादि करने के कार्य।

१—ढिठाई।

(३) चौर्य-कार्य ।

(४) दूसरों का रूप धारण करने का कार्य, और

(५) सत्पुरुष का कार्य ।

इस प्रकार की पांच प्रकार की क्रिया करते हुए पांच प्रकार के रूप धारण किये थे । ये पाँच रूप भगवान् ने धारण किये, उसका कारण एवं किस प्रकार धारण किये, उसको समझाते हुए आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि अज्ञान (अविद्या) की देह, इन्द्रिय, प्राण, अन्तःकरण और आत्मा—ये पांच विषय रूप आकृतियां हैं। इनको शुद्ध करने के लिये भगवान् ने धार्ष्टचादि पांच लीलाओं को करते हुए देहादिवत् पांच रूप धारण किये हैं। (जैसे श्रुति कहती है कि 'प्राणन्नेव प्राणो भवति' अर्थ–प्राण लेते हुए प्राण उत्पन्न होते हैं।) तात्पर्य यह है कि एक कार्य करने से दूसरे कार्य की उत्पत्ति होती है । तदनुसार भगवान् ढिठाई के कार्य करते देहवत्, मूत्रादि कार्य करते इन्द्रियवत्, चौर्य्य भोजन करते प्राणवत् (प्राण-भोजनकर्ता है) अन्य रूप धारण करते अन्तःकरणवत् (अन्तःकरण की अनेक वृत्तियां हैं) साधुवत् रूप धारण करते हुए आत्मवत् होते हैं । यों लीला करते हुए देहादिकों की शुद्धि कर उनकी अपने में आसक्ति कराते हैं ।

इस प्रकार क्रिया, ज्ञान एवं आकृति रूपों का वर्णन कर शेष आधे श्लोक में इस विषय का उपसंहार करते हैं कि इस प्रकार स्त्रियों (गोपीजनों) ने यशोदाजी के आगे कन्हैया के कार्यों का वर्णन किया। वे सुनकर यशोदा मैया मुस्कराती रही; किन्तु उसने कृष्ण को कुछ भी उपालम्भ देना न चाहा । यदि कृष्ण की मैया, उपालम्भ देती तो दो कार्य होते—एक जो स्त्रियां उलाहना देने आई थीं वे प्रसन्न होतीं और दूसरे बालक को भय होता । आगे के लिये डरता, जिससे पुनः ऐसे निर्लज्जता के कार्य नहीं करता, किन्तु यशोदा ने उपालम्भ न दिया तो भी उससे पहले ही ये दो कार्य स्वतः हो गए । स्त्रियों का माता के पास आकर अपने किए हुए कामों की कहानी कहते हुए देख एवं समझ कर भगवान् डर गए कि न जाने माता क्या दंड देगी ? इससे सभय नेत्र वाले मधुसूदन के श्रीयुक्त मुखारविन्द के मकरन्द को पान करती हुईं गोपियां उनमें आसक्त एवं आनन्दित हो रही थीं । भगवान् का मुखकमल तो श्री शोभायुक्त हो प्रफुल्लित हो रहा था । किन्तु नेत्र भयभीत थे । कारण कि भय, ज्ञान शक्ति को होता है न कि क्रिया शक्ति को । इसलिये नेत्र ज्ञान शक्तिवान् होने से भयभीत थे । उलाहना देनेवालियों की दृष्टि को भगवत्स्वरूप का पूर्ण ज्ञान न हो जाय, इसलिये बीच में मूर्त्तिमती श्री स्थित थी । जिससे गोपियों को भगवत्स्वरूप का केवल आनन्द मिला; किन्तु स्वरूप ज्ञान न हुआ जिससे वे लोकदृष्टि से भगवान् की धार्ष्टचादि लीलाओं का स्मरण कर भय संयुक्त हुई । माता यशोदा भगवान् एवं गोपियां दोनों को भयभीत देखकर, समझ गई कि कन्हैया को मुझ से डर हुआ है और गोपियों को भगवान् से डर हुआ है कि यदि उपालम्भ के कारण यशोदा भगवान् पर खीजेंगी तो भगवान् हमसे रुष्ट हो जायेंगे तो हमारा नित्य का आनन्द चला जायगा । यह सब विचारती हुई अनेक रसों में मग्न, मैया ने हास्य संयुक्तमुखी

हो पुत्र को कुछ भी उपालम्भ देने की इच्छा नहीं की। इस नाम लीला से वसुदेव कृतार्थ हो गए। यहाँ वसुदेव नाम नन्दवाचक है क्योंकि अष्ट वसुओं में श्रेष्ठ देव, वह वसुदेव है, यों अर्थ कर यहाँ नन्द का नाम वसुदेव दिया है। नन्द पूर्व जन्म में द्रोण नामक वसु था। माता यशोदा ने तो भगवान् के माहात्म्य ज्ञान के कारण श्रीकृष्ण के दोषों पर ध्यान नहीं दिया था किन्तु यशोदा का लौकिक भाव दृढ़ था लौकिक न्यायवत् यशोदा के मनोरथ—कब मेरे नटखट नन्हासा लाला होयगा, जो अज्ञ बालवत् मेरे व्रज में खेलेगा—पूर्ण हुए थे। इसलिये पुत्रवात्सल्य के कारण पुत्र को उपालम्भ देने की इच्छा नहीं की। सुबोधिनी में दिये हुए 'तु' (तो) शब्द का आशय[1] यह है कि नन्दजी को गर्गजी के वचनों पर विश्वास था इसलिये श्रीकृष्ण के माहात्म्य का उनको ज्ञान था, इसलिये वह लीलाओं को सुनकर कृतार्थ हो गए और समझ गए कि भगवान् ने लीलाएँ भक्त-हितार्थ ही की हैं। किन्तु यशोदा को माहात्म्य ज्ञान न होने और लौकिक भाव दृढ़ होने से नन्दजी के समान कृतार्थता न हुई केवल लौकिक भाव दृढ़ हुआ ॥ ३१ ॥

आभास—अक्लिष्टकर्मा भगवांश्च यावन्नात्यन्तासक्त्या वैयग्र्यं न प्राप्नोति तावन्न वदति नापि प्रदर्शयति, अनेन च प्रकरणेन तस्याः स्वविषयकोध्यासो निवर्तितः, यतो वाच्यतासहनं जातं, भगवद्विषयकगाढाध्यासेन सोप्युद्गतः स्वसमानविषयकविरोधनैव निवर्तिष्यत इति तदर्थं प्रकरणान्तरमारभते ज्ञानरूपमन्तःकरणशोधकमेकदेत्येकादशभिर्मनसो ह्येकादश वृत्तयस्तासां निवृत्यर्थमेकादशधा ज्ञानं वक्तव्यं।

आभासार्थ—जब तक अत्यन्त आसक्ति नहीं होती है, तब तक भगवान् न किसी बात का उत्तर देते हैं और न अपना स्वरूप दिखाते हैं। इस रूप प्रकरण से यशोदा को 'यह मेरा पुत्र है' इस प्रकार का जो अध्यास था, उससे यशोदा में यह भाव (अध्यास) उत्पन्न हुआ कि मैं इस (कृष्ण) की माता हूँ। इसलिये यशोदा ने उपालम्भ सहन किया, किन्तु पुत्र को कुछ भी न कहा। इस प्रकार यशोदा का पुत्र में अध्यास[2] तो बढ़ता गया किन्तु यशोदा माता होने के कारण प्रेम के विरुद्ध भगवान् को शिक्षा देगी तो प्रेम में न्यूनता आने से वह अध्यास भी दूर होगा। मनकी एकादश वृत्तियों के दोष दूर करने से अन्तःकरण की शुद्धि होगी। अतः ११ प्रकार से ज्ञानोपदेश करणार्थ ११ श्लोंको से ज्ञानरूप दूसरा प्रकरण प्रारम्भ करते हैं।

कारिका—**दोषनिवृत्तये यत्नो वाक्यं वाक्यं च तस्य नुत्।**
तत्साधिका कृतिर्विष्णोर्ज्ञानं पूर्वनिवारकम् ॥ १ ॥

१—भाव। २—प्रेम, मोह।

ज्ञानस्योत्कर्षसिद्ध्यर्थं विषयाणां च वर्णनम् ।
ततो भयं तन्निवृत्तौ पूर्वपक्षस्य युक्तयः ॥ २ ॥
सिद्धान्तेन प्रतिष्ठानं भीतायाः शरणागति ॥ २$\frac{3}{4}$ ॥

कारिकार्थ—(१) बालकों के अज्ञान से भगवान् में समझा गया मृत्स्नाभक्षण दोष ।

(२) उस दोष को दूर करने के लिये किया गया यत्न ।

(३) यशोदा के वाक्य ।

(४) यशोदा को उत्तर कि मैंने मिट्टी नही खाई, ऐसे भगवान् के वाक्य ।

(५) भगवान् ने अपने उत्तर को सत्य सिद्ध करने के लिये अपने मुखारविन्द में जगत् के दिखाने का किया हुआ कार्य ।

(६) भगवान् में प्रथम उत्पन्न दोष (भगवान् ने मिट्टी खाई है) के ज्ञान को मिटाने वाला (झूठा प्रमाणित करने वाला) ज्ञान ।

(७) ज्ञान के उत्कर्ष सिद्धि के लिये इन विषयों का वर्णन ।

(८) विषयों और उत्पन्न भय का वर्णन ।

(९) भय की निवृत्ति के लिये पूर्व पक्ष की युक्तियाँ ।

(१०) सिद्धान्त से निश्चय ।

(११) भयभीत यशोदा का भगवच्छरणागतिः ।

इस प्रकार ३२ वें श्लोक से ४२ वें श्लोक तक ११ श्लोकों में ज्ञान प्रकरण का निरूपण किया गया है जिनका सारांश आचार्यश्री ने कारिकाओं में समझाया है ।

आभास—भगवत्यध्यासस्य दृढत्वाद् भिन्नविषयको दोषो न बाधक इति समानाश्रयविषयकं दोषं बाला अनिरुद्धा आहुरित्याह ।

आभासार्थ—भगवान् में यशोदा का दृढ़ अध्यास होने से, यदि भगवान् किसी अन्य का दोष करते (जैसे वत्सों को छोड़ना, नवनीत उड़ाना आदि) तो यशोदा को उनका विचार भी न होता था । किन्तु जब भगवान् ने स्वयं मिट्टी खाने का अपराध किया जो अनिरुद्ध बालकों ने आकर कहा, उसको सुनकर चिन्तित होगी । बालकों ने जो कहा उसका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं ।

श्लोक—**एकदा क्रीडमानास्ते रामाद्या गोपदारकाः ।**
कृष्णो मृदं भक्षितवानिति मात्रे न्यवेदयन् ॥ ३२ ॥

श्लोकार्थ—किसी दिन रामादि गोप बालकों ने खेलते हुए देखा कि श्रीकृष्ण ने मिट्टी खाई। यह समाचार सब ने मिलकर आकर माता यशोदाजी को कहा।

सुबोधिनी—एकदा यदा भगवत्प्रवणमेव चित्तं स्थितं, **आक्रीडमाना** आसमन्तात् क्रीडां कुर्वाणाः, समानभावेन सर्वेषु क्रीडा रसजनिका भवति, अतो भगवति साम्ये स्फुरिते विवेकिनां स्वस्मिन् दोषदर्शनवद् भगवत्यपि दोषं दृष्टवन्तः, **त** इति ये स्त्रीणां सुखार्थे नीतास्तेषां स्त्रीसङ्गान्निरोधस्याकृतत्वाद् भगवति दोषदृष्टिर्युक्तेति, तत्तत् कार्यं प्रदर्शयितुं **रामाद्या** इत्युक्तं, स हि रमयति एव सर्वा स्त्रियोतो दोषदृष्टिः, **गोपबालका** इति, **गोपा** अनिरुद्धाः, गोभिः सह सङ्गात् तत्तुल्यज्ञानास्तेषां **बालका** इति स्वरूपतोपि दोषसम्भवहेतुः, स्वसम्बन्धिस्तनादिपानेन पुष्टान् स्वचरणसम्बन्धिक्तिरसालोडितमृत्स्नां बालकेभ्योन्तःस्थितेभ्यो ददद् बहिर्मुखैर्दध्यादिभक्षणवन्मृद्भक्षणमपि कल्पितं ततस्तदनिष्टं मत्वा बालाः प्रोचुः **कृष्णो मृदं भक्षितवानिति, पञ्चवर्षपर्यन्तं** मात्रा शिक्षणीय इति **मात्रे न्यवेदयन्**, सम्भावितं तदिति ॥ ३२ ॥

व्याख्यार्थ—किसी दिन जब यशोदा का चित्त भगवान् में एक तान हो गया, एवं गोप बालकों का आपस में समान भाव जागृत हुआ, छोटे-बड़े का ध्यान न रहा, तब चारों तरफ अथवा सब प्रकार से क्रीड़ा करते हुए गोप बालक आनन्द मग्न हो गए। समान भाव होने पर ही क्रीडकों[1] को क्रीड़ा में रस उत्पन्न होता है। इस प्रकार खेलते हुए और रस लेते हुए भगवान् में समानता की स्फूर्ति बढ़ती गई, जिससे बालक समझने लगे कि जैसे हम हैं वैसे ही यह कृष्ण भी है। हम यदि मिट्टी खावें तो वह खाना दोष है। क्योंकि उससे उदर में रोगादि उपद्रव होंगे यों समझने से उन्होंने श्रीकृष्ण को जब चुपके-चुपके मिट्टी खाते देखा तो उनमें भी, अपनी जैसी दोष बुद्धि करने लगे। जिन गोप बालकों को, स्त्रियों के सुखार्थ, प्रथम ले जाकर वहाँ उन बालकों के साथ, व्रज-स्त्रियों को आनन्द दान करणार्थ क्रिया की थी उन बालकों का निरोध नहीं किया था (जिससे उनकी प्रपञ्च विस्मृति होकर भगवान् में भगवत्स्वरूप ज्ञानपूर्वक आसक्ति नहीं हुई थी) अतः भगवान् में दोष दृष्टि होना स्वभाविक था। वह (प्रथम की हुई क्रीडा का) कार्य दिखाने के (समझाने के) लिये वे रामादि कहे। 'राम' शब्द का तात्पर्य बताते हैं कि वह (राम) सर्व स्त्रियों को रमण कराता है अतः रस रीति अनुसार, रमण कर्ता को ताम्बूल खाना रुचता है न कि मिट्टी खाना। राम को भगवान् में स्नेह था, जिससे भगवान् का मिट्टी खाना उसको अच्छा न लगा। इस कारण से राम की भी भगवदर्थ दोष दृष्टि हुई थी। गोप बालकों में तो भगवान् में दोष दृष्टि होने के अन्य दो कारण थे। एक कारण यह था कि बालकों का निरोध नहीं हुआ था। दूसरा कारण यह था कि गोप बालक थे, गोपों का सदैव गौ आदि पशुओं के साथ सहवास होता है। अतः उनकी बुद्धि भी पशुओं के समान स्तब्ध दोषवती हो जाती है। इसलिये उनमें स्वरूप से भी दोष दृष्टि का सम्भव था। भगवान् ने जैसे गौओं का एवं माता का स्तन्य चूंसकर

१—खिलाड़ियों।

अन्तःस्थ बालकों को पुष्ट किया था, वैसे ही अपने चरण सम्बन्धी, भक्ति-रस संयुक्त मृत्तिका को खिलाकर, भक्ति-रस संपुत करने की इच्छा से मृत्तिका भक्षण की थी। इस आशय को न समझ, बहिर्मुख यों समझने लगे कि भगवान् ने दधि भक्षणवत् मृत्तिका का भी भक्षण किया है। इस कल्पना से मृत्तिका[1] भक्षण अनिष्टकारक जान, बालक कहने लगे कि 'कृष्ण' ने मृत्तिका[1] भक्षण किया। समानता में मित्रता होती है, मित्रों में स्नेह होता है। स्नेही, स्नेही के अनिष्ट को सहन नहीं कर सकते हैं अतः कृष्ण को इस कार्य को दुबारा न करने के लिये शिक्षा दिलानी चाहिये। रामादि सब ने इस प्रकार का विचार कर माता यशोदा के पास आकर कृष्ण के मिट्टी खाने के समाचार सुनाए, क्योंकि पाँच वर्ष तक माता पुत्र को शिक्षा देती है ॥ ३२ ॥

आभास--तेन देहापकारं ज्ञात्वा दोषनिवृत्त्यर्थं यत्नं कृतवतीत्याह सा गृहीत्वेति।

आभासार्थ—'श्रीकृष्ण ने मृत्तिका भक्षण किया' ये गोप बालकों के वचन सुन यशोदा को कृष्ण ने मृत्तिका भक्षण किया होगा, ऐसी सम्भावना प्रतीत होने लगी। इससे देह का अपकार होगा, यों समझ दोष निवृत्ति के लिये यशोदा यत्न करने लगी, इसका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं।

श्लोक--**सा गृहीत्वा करे पुत्रमुपालभ्य हितैषिणी।**
यशोदा भयसम्भ्रान्तप्रेक्षणाक्षमभाषत ॥ ३३ ॥

श्लोकार्थ----पुत्र की हितेच्छु, वह माता यशोदा, सुत का कर पकड़ के उपालम्भ देती हुई, भय से घबड़ाये हुए लाल नेत्रों वाले श्रीकृष्ण को कहने लगी।

सुबोधिनी—एकस्मिन् **करे पुत्रं गृहीत्वाभाषतेति-सम्बन्धः**, सेति निरोधमध्यस्थिता, भगवति क्रियाशक्ति-रेव लौकिकी तस्या दृढेति **करे गृहीत्वेति** तावानेवां-शस्तया गृहीत इति, भगवांस्तु पुन्नाम्नो नरकात् त्रायते, येन पापेन मातापितरौ पुरुषशब्दवाच्यमुपलक्षणात् स्त्रीशब्दवाच्यं च शरीरमस्थिपुरीषादिव्याप्तं सर्वरोगा-दिगृहं तामिस्रादिसर्वनरकेभ्योधिकं प्रासवन्तौ स्वयं तत्र सन्ततौ प्रविष्टस्तत् कार्यं स्वयं करिष्यंस्तद्दोषमङ्गीकृत्य तौ तस्माद् देहसम्बन्धात् त्रायत इति पुत्रो भवति, तादृशमुपालभ्योपालम्भनं कृत्वालभनमिव क्रूरं वाक्य-मुक्त्वा परमनिधानरूपः पुत्रः कुशली भवत्विति हितमे-वान्वेषमाणा **यशोदा** परमभागवती ज्ञानेप्यधिकारिणी मारणे कृतेन्तःस्थिताः क्लिष्टा भविष्यन्ति ततो महापुरुष-द्रोहान्नास्याः कदापि ज्ञानं भविष्यतीतिभयेन **सम्भ्रान्तं** प्रेक्षणं यस्याक्षस्य, प्रदर्शयिष्यमाणं ज्ञानमेव स्वाधि-करणस्याग्रे भविष्यमाणस्य विरोधिगुणप्रादुर्भावाद् गमनप्रतिबन्धशङ्क्या सम्यग् भ्रान्तं प्रेक्षणं गमनरूपं यस्य तथाविधं भवति, भगवत्प्रेरणया गन्तव्यमेव

१—मिट्टी

विरोधी च गुणो बलिष्ठो बाधां मा करोत्विति तादृशं भगवन्तं कायिकव्यापारेण योजयित्वा भागवत्प्रेरिता- भाषत वाक्यमेवोक्तवती, तद्वाक्यं च भगवता परिहर्तव्यं क्रिया चेदशक्या भवेद् भक्तद्रोहात् ॥ ३३ ॥

व्याख्यार्थ—जिस यशोदा का अब तक पूर्ण निरोध सिद्ध नहीं हुआ है ; निरोध सिद्ध होता रहता है, अर्थात् जो मध्यम निरोध में स्थिति वाली है, ऐसी यशोदा ने, भगवान् के एक ही हाथ को पकड़ लिया, हाथ को क्यों पकड़ा ? इसका भाव बताते हुए आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि भगवान् में यशोदा की अब तक केवल लौकिकी क्रिया शक्ति ही दृढ़ हुई थी, इसलिये क्रिया करने वाले कर्मेन्द्रिय 'कर' को ही पकड़ सकी। भगवान् तो इस समय यशोदा के, स्व-इच्छा से, भाव रूप पुत्र हुए थे, अतः भगवान् को तो पुत्र-धर्म पालनार्थ माता को 'पुं' नाम नरक से बचाने के लिए लीला करनी थी। यदि 'पुं' नाम नरक से माता को न निकाले तो पुत्रत्व की निरर्थकता हो जाय। यहाँ 'पुं' नाम नरक में 'पुं' पुरुषवाचक है सो केवल पुरुष के लिए नहीं है; किन्तु स्त्री वाची भी है अतः पिता और माता दोनों को नरक से बचावे वह पुत्र है। यहाँ पुत्र माता पिता को कौनसे नरक से बचाता है ? आचार्यश्री उसका भी स्पष्टीकरण करते हैं, कि तामिस्रादि अनेक नरक हैं किन्तु उनसे विशेष मूल नरक यह अस्थि पुरीष आदि से रचित शरीर है। क्योंकि इस शरीर के होने के कारण, जीव पापादि कर्म करने से, तामिस्रादि नरकों को भोगते हैं। यदि यह शरीर ही न हो, तो जीव पापादिक कर्म करे ही नहीं। अतः इस शरीर की जड़ ही काटी जाए तो माता-पिता सदैव नरक से मुक्ति पाकर आनन्द मग्न रहें। अतः पुत्र स्वयं माता पिता में प्रविष्ठ हो, उनका ही रूप बनकर उनके दोषों (अस्थि चर्म आदि से बनी हुई देह) को ग्रहण कर, उन दोनों (माता-पिता) को उस देह सम्बन्ध से छुड़ाता है; इसलिए उसको पुत्र कहा जाता है। ऐसे (नरक से छुड़ाने वाले) पुत्र की उपालम्भ[1] जैसे केवल क्रूर[2] वचन माता-पिता कैसे कहें। मेरा सर्वस्व यह पुत्र है, अतः सर्व प्रकार से, सदैव आरोग्यवान् रहे। इस प्रकार हित की कामना वाली परम भाग्यवती यशोदा माता, ज्ञान की भी अधिकारिणी है। तदर्थ उसकी बुद्धि भगवान् ने ऐसी उत्पन्न कर दी, जिससे उस (यशोदा) को यह विचार हुआ कि कृष्ण को ताड़ना न करूं। भगवान् की ऐसी इच्छा क्यों हुई ? भगवान् ने विचारा कि यदि यशोदा मुझे ताड़ना करेगी तो अन्तःस्थित बालकों को कष्ट होगा और माता को महापुरुष द्रोह का दोष लगेगा तो माता को कदापि ज्ञान प्राप्ति न होगी।

भगवान् ने इस इच्छा से कि मुझे मारे नहीं, जो मारेगी तो महापुरुषों के द्रोह वाली होगी और मैं उस (माता) के पास जा न सकूंगा। यह कुछ भी न हो, इसलिए आपने अपनी दृष्टि को भयभीत हो। सम्भ्रान्त इस प्रकार की कि जिसको देख, माता को पुत्र स्नेह से दयाभाव उत्पन्न

१—उलाहने। २—कठोर।

हुआ, जिससे मारने का विचार ही माता के मन में उदय न हुआ। भगवत्प्रेरणा से केवल कायिक व्यापार किया। कर से कर पकड़ के वाणी से कहने लगी। जो कुछ माता ने वचन कहे, उनका परिहार भगवान् करेंगे। यदि यशोदा भगवान् को ताड़ना करती तो, भक्त-द्रोह से उसका उपाय हो नहीं सकता था ॥ ३३ ॥

॥ यशोदोवाच ॥

श्लोक—**कस्मान् मृदमदान्तात्मन् भवान् भक्षितवान् रहः।**
वदन्ति तावका ह्येते कुमारास्तेग्रजोप्ययम् ॥ ३४ ॥

श्लोकार्थ—हे असंयमी अन्तःकरण वाले ! तुमने एकान्त में जाकर मृत्तिका भक्षण क्यों किया ? तेरे ये मित्र एवं तुम्हारा बड़ा भाई भी कहता है कि इसने मृद्[1] भक्षण किया।

सुबोधिनी—यशोदाया वाक्यमाह **कस्मादिति**, इच्छया भक्षितमिति चेत् सेच्छापकारिणीति तन्निवारणमुचितं तदकरणादुपालभ्य एवेतिसम्बोधनेनाहादान्तात्मन्निति, न दान्त आत्मान्तःकरणं यस्य, अन्तःस्थितबालापरिज्ञानादाह **भवान् भक्षितवानिति**, रह एकान्ते, निष्कास्य बालकान् भक्तिं ग्राहयितुं देवगुह्यत्वादेकान्त एव कृतवान्, तद् बालाबाहिःस्थिता अस्मद्बुद्धनार्थमेकान्ते भक्षितवानित्याहुः, प्रमाणमाह **वदन्ति तावका** इति, त्वदीयास्त्वनृतं न वदन्तीति, हि युक्तश्चायमर्थः, तेपि हितकारिण इति, अन्यथाकल्पने नाद्यापि समर्था इति वयो निर्दिशति **कुमारा** इति, तेषां जीवत्वात् कल्पकत्वाभावेपि भ्रमः सम्भवति यथादृष्टं च वचनमतोपि न परमार्थदृष्टिरिति चेत् तत्राह **तेग्रजोप्ययमिति**, अग्रे जातत्वात् काचिद् बुद्धिरुत्कृष्टा, **वदतीत्यत्र** प्रमाणमाहायमिति, प्रत्यक्षमेव वदतीति नात्रासम्भावना ॥ ३४ ॥

व्याख्यार्थ—यशोदा ने कहा कि यदि तूं कहे, कि मेरी इच्छा हुई कि मैं मृत्तिका[1] का रस लूं, तो वैसी हानिकारक इच्छा को रोकना योग्य था। ऐसा तुमने नहीं किया। इसलिए समझा जाता है कि तूं असंयमी है; मन तेरे वश में नहीं है। अतः तू उपालम्भ के योग्य है। यशोदा ने कृष्ण को इसलिये यह कहा कि तूने मृत्तिका का भक्षण किया है क्योंकि यशोदा को यह ज्ञान नहीं था कि कृष्ण के अन्तःस्थित बालक हैं; तदर्थ भगवान् ने मृत्तिका खाई है। आचार्यश्री श्लोक में दिये गये 'रहः' शब्द से एकान्त में मृद् भक्षण के भाव को स्पष्ट कर बताते हैं कि श्रीकृष्ण ने एकान्त में इसलिये मृद्[1] भक्षण कार्य किया, जो अन्तःस्थ बालकों को बाहर प्रकट कर अपने चरणारविन्द रससिक्त मृत्तिका द्वारा उनको भक्ति-रस का दान करना था। यह रसदान एकान्त

१—मिट्टी

में करना योग्य था। गोपकुमार इस भाव को न समझने के कारण वे माताजी को कहने लगे कि कन्हैया ने हमको ठगने के लिए, (जैसे हमको पता न लगे कि कन्हैया ने मृद्भक्षण किया है), इस प्रकार छिप कर मृद् भक्षण किया है। यशोदा कहती है कि तूने बराबर मिट्टी खाई है क्योंकि कहने वाले दूसरे नहीं हैं, तेरे ही हैं; इसलिए वे तेरे हितकारी ही हैं, वे कभी झूठ नहीं बोलेंगे। झूठ बोलने का कार्य आज तक इन्होंने नहीं किया है। ऐसी सामर्थ्य इन में नहीं है। क्योंकि अब तक इनकी 'कुमार' अवस्था है। यदि कृष्ण कह दे कि वे जीव हैं तो कुमार अवस्था के कारण इनको झूठी बात बनानी नहीं आती है। भ्रम तो हो सकता है। भ्रम से उन्होंने ऐसा कहा है, इस पर माता उत्तर देती है कि वे कुमार हैं। उनको भ्रम हुआ ऐसा समझ भी लें, किन्तु तुम्हारे बड़े भाई दाऊजी को तो भ्रम नहीं हुआ होगा। वह बड़ा है। इसलिये उसमें बुद्धि अधिक है वह भी तुम्हारे सामने कह रहा है कि कृष्ण ने मृत्तिका खाई है। इससे अधिक तुझे क्या प्रमाण चाहिये। इसलिये तेरे मृत्तिका खाने में किसी प्रकार की असम्भावना देखने में नहीं आती है ॥ ३४ ॥

कारिका--**भगवद्व्यतिरिक्तानामन्यधर्मः प्रवर्तते ।**
यदा यत्र हरिः स्वामी नाविष्टः सोन्यथा वदेत् ॥१॥

कारिकार्थ--कृष्ण ने मृद् भक्षण किया है, ऐसा बलरामजी ने क्यों कहा ? वे तो जानते थे कि कृष्ण ने अन्तःस्थ बालकों को इस लीला द्वारा भक्ति रसपान कराया है। इस शंका का निवारण आचार्यश्री इस कारिका से करते हैं। जिस समय भक्ति से विरुद्ध धर्म किसी में भी देखने में आवे, तो समझना चाहिये कि ये अब भगवान से पृथक् है। इस समय बलराम में भी भगवत्स्वरूप का आवेश नहीं है इस कारण से इस लीला के भाव को उनके भी न समझने के कारण कहने लगे कि कृष्ण ने मिट्टी खाई है। इन (बलरामजी) का यह कहना दोष बुद्धि से नहीं था, किन्तु स्नेह के कारण था।

आभास--भगवांस्तु तद्वाक्यं विषयबाधान्न प्रमाणमाप्तानां भ्रान्तत्वादित्याह नाहमिति।

आभासार्थ--आप्त (सत्यवक्ता) भी कभी भ्रान्त हो जाते हैं, अतः भगवान् बलरामजी के वाक्यों को भी विषय का बाधक समझ, प्रमाण रूप नहीं मानते हैं। और अपनी सत्यता को निम्न श्लोक से प्रमाणित करने के लिये कहते हैं कि प्रत्यक्ष मेरा मुख देखलो।

॥ श्रीकृष्ण उवाच ॥

श्लोक—**नाहं भक्षितवानम्ब सर्वे मिथ्याभिशंसिनः ।**
यदि सत्यगिरस्तर्हि समक्षं पश्य मे मुखम् ॥ ३५ ॥

श्लोकार्थ—हे अम्ब ! मैंने मृद् भक्षण नहीं किया है ये सब झूठ बोल रहे हैं । जो वे सत्य वाक्य कहते हैं तो मेरा मुख सामने प्रत्यक्ष देख लो ।

सुबोधिनी—हे **अम्बेति**सम्बोधनमप्रतारणाय, अनेन तस्यां महती कृपा प्रदर्शिता, **अहं तु न भक्षितवान्**, बालकैर्भक्षितमितिभावः, एवंसम्बोधनेन स्ववाक्यप्रामाण्यमुक्त्वा विरोधवाक्यमाह **सर्वे** इति, एते बालकाः सरामा गोप्यश्च ये केचिन्मया यत्किञ्चिद् भक्षितं यदाकदापीत्याहुस्ते **सर्व** एव **मिथ्याभिशंसिनो मिथ्यानृतमेवाभिशंसन्ति**, "अनश्नन्नन्यो अभिचाकशीती" तिश्रुतिविरोधात्, "यस्य ब्रह्म च क्षत्रं" "मत्ता "चराचरग्रहणाद्" "भुङ्क्ते विश्वभुगि" त्यादिवाक्यान्याधिदैविकरूपधर्मप्रतिपादकानि, अतः पुराणपुरुषपराणि न भवन्तीति ये केचिद् भगवन्तं भोक्तारं मन्यन्त उपदिशन्ति च ते **सर्वे मिथ्याभिशंसिनः**, नैवेद्यं च तुष्टिदं भवति निवेदनमात्रेण, आरण्यानां भक्षणं त्वन्तःस्थितभक्तानां शुद्धान्नसम्बन्धेन कृतार्थत्वायातः पत्रं पुष्प" मितिवाक्यं न विरुध्यते, नन्वत्र किं युक्तं किं भगवान् भक्षयति न वेति ? भक्षयतीत्येव बहुवाक्यसंवादात् प्रत्यक्षतो दर्शनाद् "भुङ्क्ते" इत्यादिवाक्यानां यथाश्रुतार्थत्वसिद्धे "रनश्नन्नन्य" इतिवाक्यं जीवभोगजननार्थं समागतोन्तर्यामी जीवभोग्यं जीवभोग्यप्रकारेण न भुङ्क्त इत्येतावन्मात्रपरं तस्मात् प्रत्यक्षसंवादाद् भक्षणमेव सत्यमिति चेत् तत्राह **यदि सत्यगिर** इति, लोके वाक्यं संवादि प्रमाणं, तदर्थमत्र संवादो नास्तीत्यनूद्य दूषयति, **तर्हि समक्षं** प्रत्यक्षं स्वचक्षुषा वाक्यसंवादार्थं **मुखमध्यं पश्य**, यदि भक्षितं भविष्यति तदंशास्तद्गन्धश्च भविष्यति, सर्वं भक्षितमितिशङ्कायां च कालान्तरभक्षणस्यापि निवारणार्थं च भक्षणप्रयोजनं मुखेस्ति न वेति तदपि द्रष्टव्यमितिभावः ॥ ३५ ॥

व्याख्यार्थ—श्रीकृष्ण ने यशोदाजी को 'अम्ब'[1] सम्बोधन इसलिये दिया कि तूं मेरी माता है, इसलिये तुझ से वञ्चना[2] नहीं करूँगा । यह सम्बोधन देकर यशोदा पर महती* कृपा की है । मैंने तो नहीं खाई है । इस कहने का कृष्ण का भाव यह है कि वास्तव में मेरे अन्तःस्थित बालकों ने खाई है । इस प्रकार अपने पक्ष को प्रमाणित किया । अब श्लोक के दूसरे पाद में विरोधियों के कथन का असत्यपन सिद्ध करते हैं । राम सहित ये बालक एवं गोपियाँ जो कहती हैं कि मैंने खायी

---

* आचार्यश्री के यशोदा पर महती कृपा लिखने का यह आशय है कि श्रीकृष्ण यशोदा को माता कह कर बताना चाहते हैं कि मैं ईश्वर हूँ, मेरी कोई भी नारी माता नहीं बन सकती है न कोई पुरुष पिता हो सकता है क्यों कि मैं अजन्मा और अनादि हूँ । ऐसा होते हुए भी तुझे मैंने माता की पदवी दी है यह महती कृपा की है—**अनुवादक** ।

१—माता । २—ठगाई की या झूठी बात ।

है न केवल मृत्तिका, किन्तु दूध, दही और मक्खन आदि जब कभी कुछ भी खाया है, वह सब इनका कहना झूठ है। इनका यह कहना कि कृष्ण ने मृत्तिका खाई है किन्तु मैं कहता हूँ कि मैंने नहीं खाई है तो भी यदि झूठा हूँ तो इनका ऐसा कहना श्रुति विरोधी है क्योंकि श्रुति तो स्पष्ट कहती है कि ('अनश्नन्नन्यो अभिचाकशीति' श्रुतिः) ब्रह्म स्वयं खाता नहीं है किन्तु खाने वालों को देखता रहता है। इस कहने से कृष्ण ने अपना ब्रह्मत्व बताते हुए कह दिया कि जैसे जीव रूप खाता है ईश्वर रूप देखता है वैसे ही यहाँ मैं साक्षीरूप से देख रहा हूँ खाने वाले अन्तःस्थित भक्त बालक हैं।

यदि वे कहें कि उपरोक्त श्रुति 'ब्रह्म नहीं खाता है' यों कहती है किन्तु अन्य श्रुतियाँ 'यस्य ब्रह्म च क्षत्रं' 'अत्ता चराचरग्रहणात्' भुङ्क्ते विश्वभुक् आदि तो ब्रह्म को भोक्ता कहती हैं। अतः यदि तू ब्रह्म है तो भी तूने मिट्टी तो खाई है क्योंकि हमने प्रत्यक्ष देखा है। ऐसा बालक कह दे तो आचार्यश्री उपरोक्त श्रुतियों का तात्पर्य स्पष्ट करते हुए कहते हैं कि ये ब्रह्म को भोक्ता कहने वाली श्रुतियाँ आधिदैविक रूप के धर्मों को प्रतिपादन करने वाली हैं। जिनका तात्पर्य है कि देवरूपों से यज्ञ में यज्ञीय हव्यादि पदार्थों को जो भक्षण करते हैं, उस भक्षण को प्रतिपादन करती हैं। शेष ये श्रुतियाँ, पुराण पुरुष (जो पुराण-पुरुष अक्षर भी मैं हूँ) के लिये भोक्तृत्व का प्रतिपादन नहीं करती हैं। अतः जो कोई भगवान् (कृष्ण) को भोक्ता समझते हैं वा इसी प्रकार का उपदेश देते हैं, वे सब मिथ्यावादी हैं। भगवान् के आगे तो निवेदन किया जाता है, वह नैवेद्य भगवत्प्रसन्नतार्थ ही है। यदि निवेदन केवल तोषणार्थ है ? तो 'पत्रं पुष्पं फलं तोयं' श्रीमद्भगवद् गीता के श्लोक में भगवान् ने कहा है कि "मैं अशन करता हूँ" इसका विरोध होगा। आचार्यश्री समझाते हैं कि इस श्लोक का भी विरोध न होगा क्योंकि 'पत्रं पुष्पं' श्लोकानुसार ही अरण्योत्पन्न पत्र पुष्प फलादि शुद्ध पदार्थों से अन्तःस्थित भक्तों का सम्बन्ध कराकर उनको कृतार्थ करने के लिये है।

भगवान् भोजन करते हैं वा नहीं। इन दोनों में से कौनसा सत्य सिद्धान्त है ?

पूर्व पक्ष—भगवान् भोजन करते हैं यह सिद्धान्त सत्य है क्योंकि इस सिद्धान्त के लिये बहुत स्पष्ट प्रमाण है और प्रत्यक्ष भी देखने में आता है कि भगवान् आरोगते हैं। जैसे कि 'अत्ता चराचर ग्रहणात्' अर्थ चर और अचर के भोक्ता हैं, 'भुंक्ते विश्वभुग्' अर्थ विश्व भोक्ता भोजन करते हैं इत्यादि। 'अनश्नन्नन्यो अभिचाकशीति' इस श्रुति का आशय हैं कि जीव जो भोजन करता है और जिस प्रकार करता है उस प्रकार जीव भोगोत्पत्त्यर्थ आए हुए अन्तर्यामी भगवान् भोजन सिद्धान्त नहीं करते हैं। केवल इस आशय को समझाने के लिये यह 'अनश्नत्' श्रुति है। अतः अनेक श्रुतियों के आधार और प्रत्यक्ष प्रमाण से यही सिद्धान्त सत्य है कि 'भगवान् भक्षण करते हैं।

सिद्धांत—आचार्यचरण इस पूर्व पक्ष का निरास करते हुए कहते हैं कि यदि कुमारों का कहना सत्य हो, तो उसको युक्तिपूर्वक वाक्य का आधार होना चाहिये। वह आधार कुमारों के कहने में नहीं है। इसलिये उनका कहना दोषयुक्त होने से असत्य है। सत्य परीक्षार्थ आप प्रत्यक्ष अपने नेत्रों से

मेरे खुले हुए के मुख के अन्दर देख लो। यदि मैंने मिट्टी खाई होगी तो उसके कण वा उसकी गन्ध मुख में होगी। यदि मैंने कणमात्र भी इसी प्रकार खा लिये हों, जैसे उनकी गन्ध भी मुख से न आवे तो उस पर आचार्यश्री विशेष आज्ञा कहते हैं कि कृष्ण तो फिर कहते हैं कि केवल अबकी खाई हुई मिट्टी की शङ्का को न मिटाओ, किन्तु आगे जो कुछ मक्खन, दही खाया उस शङ्का को मिटा लो। हे माता ! मेरे मुख में यह भी देखलो कि भक्षण के प्रयोजन वाली वस्तु जिसके लिये भोजन किया जाता है (भोजन रस लेने के लिये किया जाता है रस लेनेवाली इन्द्रिय जिह्वा है) वह मेरे मुख में है ही नहीं अच्छी तरह देख लो। मैंने मिट्टी क्या ? कभी भी कुछ भी नहीं खाया है अतः मैं वास्तविक अभोक्ता हूँ। जैसे मेरे मुख में रस-ग्राहिका जिह्वा नहीं है, वैसे ही मुझे क्षुधा भी नहीं लगती है, जिसके मिटाने के लिये भोजन करूँ। क्षुधा जीव का धर्म है। मैं जीव नहीं हूँ, इसलिये मुझे न क्षुधा लगती है न मैं भोजन करता हूँ। इस प्रकार कृष्ण के कहने पर माता को शङ्का हुई कि हम प्रत्यक्ष देखती हैं कि कृष्ण खाता है और यह कहता है कि 'मैं नहीं खाता हूँ' इस प्रकार की माता की शंका को जानकर ही कृष्ण ने फिर कहा कि क्षुधावाले भोजन अपने लिये करते हैं। जिस भोजन से वे अपनी क्षुधा मिटाते हैं; किन्तु मुझे क्षुधा नहीं है, जिसको मिटाने के लिये मैं भोजन करूं। मैं तो भोजन भक्तों के मनोरथ पूर्त्यर्थ[1] करता हूं, जैसे उनको मेरे अधरामृत की प्राप्ति हो, जिससे वे कृतार्थ हो जावें। इसलिये मैं भोजन करते हुए भी अभोक्ता हूँ। तात्पर्य यह है कि ज्ञान-मार्ग की रीति से ब्रह्म, भोजन न करने के कारण अभोक्ता है। किन्तु पुष्टिमार्गरीत्यनुसार भोजन करते हुए भी भगवान् अभोक्ता है। यही ज्ञानमार्ग से भक्तिमार्ग की विशेषता है जो इस लीला द्वारा भगवान् ने बताई है ॥ ३५ ॥

आभास----लौकिका युक्तिपुरःसरं पदार्थं गृह्णन्तीति यशोदा तद्वाक्यमङ्गीकृत्य तत्रापेक्षितं प्रार्थयित्वा द्रष्टुमुद्युक्ता ततो भगवान् प्रदर्शितवानित्याह यद्येवमिति ।

आभासार्थ—लौकिक मनुष्य, युक्ति सिद्ध सिद्धान्त को स्वीकार करते हैं। यशोदा ने भी कृष्ण के युक्ति-युक्त वाक्य सुनकर, उनको मान लिया और समझने लगी कि यदि यों है तो प्रत्यक्ष कराने के लिये मुख का उद्घाटन[2] अपेक्षित[3] है। इसलिये भगवान् को कहने लगी कि 'मुख' खोल। भगवान् ने मुखारविन्द को विकसित[4] किया एवं यशोदा मैया देखने को उद्यत[5] हुई, भगवान् अपने मुखारविन्द को दिखाने लगे।

श्लोक----**यद्येवं तर्हि व्यादेहीत्युक्तः स भगवान् हरिः ।**
व्यादत्ताव्याहतैश्वर्यः क्रीडामनुजबालकः ॥ ३६ ॥

१—पूर्ण करने के लिये। २—खुलवाना। ३—आवश्यक, जरूरी। ४—खोला। ५—तैयार।

श्लोकार्थ----यशोदाजी ने कृष्ण को कहा कि जो यों है तो अपना मुख खोल। माता के वचन सुन, पूर्ण ऐश्वर्य वाले क्रीड़ा के लिये मनुष्य बालरूपधारी भगवान् हरि ने अपना मुख खोल दिया।

सुबोधिनी—यदि प्रत्यक्षसंवादि तद्वाक्यं नान्येषां तदा **व्यादेहि** मुखव्यादानं कर्तव्यं, एव**मुक्तो व्यादत्ते** ति-सम्बन्धः, **स** इति, **स** यतो निरोधार्थमेवागतः, अन्यथा लौकिकपरमार्थयोर्भिन्नविषयत्वाल्लौकिके परमार्थप्रदर्शन-मयुक्तं स्यात्, निरोधसामर्थ्यं **भगवानिति**, करणावश्य-कत्वे हेतुर्**हरिरिति**, अन्यथा प्राणिनः कृतार्था न भविष्य-न्तीति, **विशेषेणाव्यत्त मुखं** प्रसारितवान्, ननु प्राकृत-स्वीकारात् स्वधर्माणां तिरोभावसम्भवात् कथं सर्वसं-वादो भविष्यतीत्याशङ्क्याहाव्याहतैश्वर्य इति, न केनापि प्रकारेण व्याहतमैश्वर्यं यस्य, ननु तर्हि कथं प्राकृतस्वी-कारः ? तत्राह **क्रीडार्थमेव मनुजबालको न तु प्रदर्श-नार्थमपि**, अतः क्रियाशक्तावेव लौकिक्यां तिरोभावः, तदपि विशेषप्रयोजनाभावे, अन्यदा तु क्रियाशक्तेरपि प्राकट्यं, ज्ञानशक्तिस्त्वतिरोहितैव सर्वदा, अतः प्रदर्शि-तवानित्यर्थः ॥ ३६ ॥

व्याख्यार्थ—हे कृष्ण ! यदि तुम्हें वह वाक्य (कृष्ण ने मिट्टी खाई) प्रत्यक्ष प्रमाण से ही असत्य सिद्ध करना है और दूसरों के कहने से उसकी सत्यता नहीं माननी है तो मुख को खोलो। इस प्रकार माता के कहने पर मुरारि ने अपना मुखारविन्द विकसित कर दिया। श्लोक में 'स' शब्द देकर यह बताया है कि निरोध करने के लिये प्रकट हुआ है। यदि निरोधार्थ आप प्रकट न हुए होते तो लौकिक विषय और परमार्थ विषय भिन्न होते हुए भी लौकिक में परमार्थ दर्शन न कराते। यहाँ मिट्टी खाने की वार्ता सत्य है वा असत्य है, इसको सिद्ध करने के लिये मुख दिखाना लौकिक कार्य है। उसमें कृष्ण ने माता को सारा विश्व दिखाने का जो अलौकिक कार्य किया उसका आशय था, यशोदा का निरोध करना। इसलिये शुकदेवजी ने 'स' शब्द से यह जता दिया कि उसने (निरोधार्थ आए हुए ने) मुख खोला। उसमें निरोध करने की सामर्थ्य है इसलिये शुकदेवजी ने उसको 'भगवान्' कहा है अर्थात् उसमें षडैश्वर्यादि गुण प्रकट थे। न केवल षड्गुण वाले हैं किन्तु वह हरि, दोषों को हरण करने वाले भी हैं। इन शब्दों से यह सिद्ध किया है कि पाप हर्ता, प्रपञ्च विस्मृति पूर्वक निरोधकर्ता वह है। मान लिया जाय कि वह (कृष्ण) ऐसे ही हैं, किन्तु अब तो आपने प्राकृतपना स्वीकार किया है, इसलिये स्व-ऐश्वर्यादि धर्मों का तो तिरोभाव आप में होगा ही इस शंका के निवारण के लिये श्लोक में शुकदेवजी ने 'अव्याहतैश्वर्यः पद दिया है जिसका अर्थ है कि किसी प्रकार का भी आपका ऐश्वर्य इस समय भी कम नहीं हुआ है; वही आपका सम्पूर्ण ऐश्वर्य विद्यमान है। तब प्राकृत बालक रूप का स्वीकार किस लिये किया है ? इस शंका को मिटाने के लिये शुकदेवजी ने 'क्रीड़ा मनुज बालकः' कहा है। दिखाने के लिये प्राकृतवत् बालरूप धारण नहीं किया है, किन्तु इस स्वरूप से क्रीड़ा करने की इच्छा थी, इसलिये यह रूप स्वीकार किया है। भगवान् में ज्ञान-शक्ति और क्रिया-शक्ति सदैव रहती है किन्तु जब लोकवत् लीला करनी होती है, तब समय पर कभी-कभी केवल क्रिया-शक्ति तिरोहित कर, लीला

करते हैं। नहीं तो ज्ञान-शक्ति की तरह क्रिया-शक्ति भी प्रकट रहती है। ज्ञान-शक्ति तो सर्वदा प्रकट रहती है अतः कृष्ण ने अपने मुख में विश्वरूप का दर्शन कराया ॥ ३६ ॥

आभास----सापि भगवता प्रेरिता भगवदिच्छया प्राप्तज्ञानशक्तिस्तन्मध्यस्थितं जगद् दृष्टवतीत्याह सा तत्रेति ।

आभासार्थ—जिस (यशोदा) का निरोध हो रहा है (पूर्ण निरोध अब तक नहीं हुआ है, इसलिये निरोध के मध्य में स्थित है) जिसको भगवदिच्छा से ज्ञान-शक्ति प्राप्त हुई है वैसी माता यशोदाजी भगवान् की प्रेरणा से भगवान् के मुख के मध्य में स्थित जगत् को देखने लगी। इसका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं।

श्लोक—**सा तत्र ददृशे विश्वं जगत् स्थाष्णु चरिष्णु च ।**
साद्रिद्वीपाब्धिभूगोलं सवाय्वग्नीन्दुतारकम् ॥ ३७ ॥

श्लोकार्थ----उस (यशोदा) ने मुख में विश्व स्थावर तथा जंगम जगत्, वायु, अग्नि, चन्द्र, तारों, पर्वत, द्वीप और समुद्रों समेत पृथ्वी के गोले को देखा।

सुबोधिनी—**सा** निरोधमध्यस्थिता **तत्र** मुखविवरे **विश्वं ददृशे**, आपाततो दर्शनं व्यावर्तयितुं विशेषाकारेण दृष्टं निर्दिशति **जगदितिद्वाभ्यां**, **विश्व**मिति समुदायेन भगवद्रूपमाधिदैविकं वा, **जगदन्यल्लौकिकं विश्व**रूपं प्रतिकृतिरूपमित्यौपनिषदा आधिदैविकमिति ब्रह्मविदः कार्यकारणरूपमित्युभयोः समाधानमिति विचारकाः, जगति भेदानाह **स्थाष्णु चरिष्णु** चेति, **स्थावरं जङ्गमं च**, चकारात् तद्धर्मा सर्व एव, **साद्रिद्वीपाब्धिभूगोलमित्यधः** खण्डः, उपरिखण्डं वक्ष्यत्यग्रिमश्लोके, **अय**मपि भेदस्तया ज्ञात इति, **अद्रयो** मेर्वादयो **द्वीपा** जम्ब्वादयोब्धयो लवणादय एतैः सहितं **भूगोलं**, **सवाय्वग्नीन्दुतारक**मिति भूगोलस्यैव विशेषणं, **वायु**स्तत्रोपलभ्यत एव, **अग्निश्च इन्दुः** प्रथमाहुतिफलरूपः, "सोमोराजा भवती" तिश्रुतेः, यद्वा यज्ञियं रूपं भूमिष्ठं तत्र वर्तत इति "यदस्यां यज्ञियमासीत् तदमुष्यामदधा" दितिश्रुतेः, **तारका** अपि भूमिष्ठा भोगार्थं तत्र गच्छन्तीति पुनारायान्ति चेति तारका अपि भूमिष्ठा एव श्येना इव ॥ ३७ ॥

व्याख्यार्थ—निरोध के मध्य में स्थित, उस (यशोदा) ने मुखरूप बिल में विश्व का दर्शन किया। श्लोक में 'विश्व' और 'जगत्' दो शब्द देने का भाव आचार्यश्री स्पष्ट समझाते हैं कि यशोदा ने केवल ऊपर-ऊपर से विश्व को नहीं देख लिया किन्तु विशेष प्रकार से ज्ञानपूर्वक समग्र पदार्थों को देखा। इसलिये श्लोक में 'विश्व' और 'जगत्' दो शब्द दिये हैं। 'विश्व' शब्द से यह बताया है कि यह समग्र विश्व भगवद्रूप है और वह भगवान् का आधिदैविक स्वरूप है। अर्थात् यशोदा ने प्रथम भगवान् के आधिदैविक स्वरूप जगत् का दर्शन किया पश्चात् लौकिक, अन्य जगद्रूप, जो रूप भगवान् का प्रतिकृति रूप है, उसको देखा। जगत्रूप के वर्णन करने वाले तीन प्रकार के हैं—

(१) **औपनिषदाः**--उपनिषदों को जानने वाले जगत् को भगवान् का प्रतिकृति रूप मानते हैं।

(२) **'ब्रह्मविदः'**—ब्रह्मवादी जगत् को भगवान् का आधिदैविक स्वरूप समझते हैं।

(३) **'विचारकाः'**--विचारशील तत्त्व विचारक आचार्यचरण जगत् को 'कार्य कारण' रूप मानकर दोनों (औपनिषद और ब्रह्मविदों) का समाधान (एकता) करते हैं। (जगत् कार्य है, ब्रह्म उसका कारण है। कार्य कारण एक ही वस्तु होने से जगत् एवं ब्रह्म में भेद वा द्वैत नहीं है। अतः जगत् प्रतिकृति होते हुए भी ब्रह्मरूप है। लौकिक प्रतिकृति के समान जगत् ब्रह्म की प्रतिकृति नहीं है।)

जगत् के भिन्न-भिन्न रूप भेदों को कहते हैं—(१) स्थावर (जड़), (२) जंगम (चेतन) श्लोक में दिये 'च' अक्षर से उनके सब प्रकार के धर्म भी कहे हैं। इस श्लोक में नीचे के खण्ड[1] पर्वत, द्वीप, समुद्र रूप भूगोल का वर्णन है। ऊपर के भाग का वर्णन आगे के श्लोक में करेंगे। जगत् का यह भीतरी भेद जान लिया। जैसे कि मेरू आदि पर्वत, जम्बू आदि द्वीप और लवणादि समुद्रों के साथ भूगोल का ज्ञान प्राप्त किया। न केवल इतना ही ज्ञान सम्पादन किया, किन्तु इससे विशेष वायु, अग्नि, चन्द्र और तारकों का भी ज्ञान पा लिया क्योंकि वे भी भूगोल के ही अंग हैं। वायु और अग्नि तो भूगोल पर प्राप्त होते ही हैं और चन्द्रमा यज्ञ में दी हुई पहली आहुति का रूप है। अतः श्रुति में कहा गया है कि 'सोमोऽस्माकं राजा' चन्द्रमा हमारा राजा[2] है अथवा यज्ञीयंरूपं (यज्ञ सम्बन्धी रूप जो भूमि पर) था, वह अब उसमें (चन्द्रमा में) कलङ्क (कालास के) रूप से बिराजता है। तारे भी पृथ्वी पर स्थितिवाले हैं किन्तु भोग के लिये वहाँ (ऊपर के भाग में) जाते हैं, भोगों का भोग लेकर बाज, पक्षियों की तरह पृथ्वी पर आ जाते हैं। इसलिये ये सब भूमिष्ठ ही हैं ॥ ३७ ॥

आभास—उपरितनं दलमाह ज्योतिश्चक्रमिति।

आभासार्थ—निम्न श्लोक में ऊपर के भाग में ज्योतिश्चक्र है जिसका वर्णन करते हैं।

श्लोक--ज्योतिश्चक्रं जलं तेजो नभस्वान् वियदेव च।
वैकारिकाणीन्द्रियाणि मनो मात्रा गुणस्त्रयः ॥ ३८ ॥

१—भाग। २—रजंन करने वाला।

श्लोकार्थ--ज्योतिश्चक्र, जल, तेज, वायु और आकाश, वैकारिक, इन्द्रियां, मन, मात्राऐं और तीन गुण, ये ऊपर के भाग में यशोदा ने देखे।

सुबोधिनी—जलं मध्यस्थितं "सलिलं वा इदमन्तरासी" दिति वृष्टिर्वियदगङ्गा च, तेज इति सूर्यादिध्रुवान्तानां किरणाः, विद्युदादयो वा, नभस्वान् वायुरुपरितनः, वियदाकाशो वैकारिकाणि सात्त्विकानि सर्वविकारसाध्यानि वेन्द्रियाधिष्ठातृरूपाणीन्द्रियाणि ब्रह्माण्डाद् बहिः स्थितानि, ब्रह्माण्डमपि गृहे घटवत् प्रतीयते, इन्द्रियाणि च ततो बहिः पदार्थान्तरवत्, सर्वदर्शनसामर्थ्यं भगवता दत्तमित्युक्तमेव, इन्द्रियाणि राजसानि मनश्च सात्त्विकं मात्रास्तामसास्तेषां निधानभूता गुणाश्च त्रय इति, अहङ्कारगुणाः प्रकृतिगुणाः मायागुणाश्च ॥ ३८ ॥

व्याख्यार्थ—ऊपर के भाग में आकाश और भूमि के मध्य भाग में 'जल' है। यह जल वृष्टि और आकाशगंगा के नाम से प्रथित[1] है। सूर्य से लेकर ध्रुव तक के किरणों को अथवा विद्युत[2] आदि को तेज कहते हैं। ऊपर के भाग वाले वायु को 'नभस्वान्' कहते हैं। वियत्[3] वैकारिक अर्थात् सात्विक, सर्व प्रकार के विकारों से साध्य[4] सकल इन्द्रियों के अधिष्ठाता देवताओं और ब्रह्माण्ड से बाहर स्थित इन्द्रियाँ। इतना महान् ब्रह्माण्ड भी मुख में यों देखने में आया जैसे गृह में रखा हुआ घड़ा देखने में आवे। इन्द्रियाँ तो उससे बाहर किसी दूसरे पदार्थ के समान दृष्टिगोचर होती थीं। इतना सारा ब्रह्माण्ड नीचे, ऊपर एवं बीच के भाग में स्थित सकल पदार्थों को यशोदा पूर्ण रीति से ज्ञान पूर्वक देख सकी। क्योंकि सर्व पदार्थ देख सकने की शक्ति प्रथम ही परमात्मा ने यशोदा को देदी थी। इन्द्रियाँ राजस, मन सात्त्विक, मात्राएँ तामस हैं, इनके अहंकार प्रकृति और माया के गुण आश्रयी भूत हैं। इनको भी यशोदाजी ने देखा ॥ ३८ ॥

आभास--एवं दृष्टमनूद्य तद्दर्शनेन तस्या अपूर्वत्वाद् भयं जातमित्याहैतदिति।

आभासार्थ—यशोदा ने जो कुछ देखा उसका वर्णन कर, अब निम्न श्लोक में वर्णन करते हैं कि ऐसे विचित्र दर्शन यशोदा ने कभी नहीं किए थे। इससे उसे भय हुआ कि यह क्या ?

श्लोक--एतद् विचित्रं सहजीवकालस्वभावकर्माशयलिंगभेदम्।
सूनोस्तनौ वीक्ष्य विदारितास्ये व्रजं सहात्मानमवाप शङ्काम् ॥ ३९ ॥

श्लोकार्थ—पुत्र के शरीर एवं खोले हुए मुखारविन्द में, जीव, काल, स्वभाव, कर्म, आशय, और लिङ्गों के भेद सहित इस विचित्र[5] जगत् को एवं समग्र व्रज तथा

१—प्रसिद्ध। २—बिजली। ३—आकाश। ४—प्राप्त करने योग्य। ५—अनोखे, अजीब।

अपने को भी देखकर यशोदा को शङ्का हुई कि यह मैं क्या देख रही हूँ ! (इससे वह डरगई) ।

सुबोधिनी—विचित्रमिति, युक्त्यापि न निर्णेतुं शक्यं, करणान्यपि दृष्टवतीति तान्यनुवदति, **जीवकाल-स्वभावकर्माशयलिङ्गानां** भेदस्तत्सहितं जगत्, **जीवास्त्रिविधा** देवमानुषदानवाः, **कालोपि** तथा भूतभविष्यद्वर्तमानरूपः, **स्वभावः** प्रकृतिधर्मो भगवद्रूप इति निबन्धे विवृतं **कर्म** च, **आशयो** हृदयकोशो यस्मिन्नाशेरते जीवाः, **लिंगं** लिङ्गशरीरं स्थूलकोशात्मकं, **लिंगभेदा** वा स्त्रीपुन्नपुंसकाः, **एतत्** सर्वं स्थानविशेषस्यापरिज्ञानात् **सूनोस्तनौ वीक्ष्येत्युक्तं**, **विदारितमास्यं** यस्मिन्नन्तर्बहिः सर्वत्रैव जगद् व्याप्तमिति वदंस्तनौ **विदारितास्य** इतिपदद्वयं, स्वप्नभ्रमव्युदासार्थं **व्रजमपि** दृष्टवती, माया-व्युदासायात्मानं, आत्मना सहितं व्रजमितिविशिष्टकथनं सर्वभ्रमव्युदासाय, एवमभ्रमेण सर्वं दृष्ट्वा शङ्का **मवाप** ॥ ३९ ॥

व्याख्यार्थ—यशोदा यह देखकर इसलिए डर गई कि यह (जगत्) ऐसा विचित्र है कि जिसका युक्ति से भी निर्णय नहीं किया जा सकता है। न केवल जगत् को देखा, किन्तु उसके करण[1] भी देखे। उन करणों के नाम कहते हैं, कि १—जीव, २—काल, ३—स्वभाव, ४—कर्म, ५—आशय, ६—लिङ्ग भेद—ये जो छः कारण बताये हैं उनका आचार्यश्री स्पष्टीकरण करते हैं कि १—जीव—देव, मनुष्य और दानव भेद से तीन प्रकार के हैं। २—काल—भूत, वर्तमान और भविष्य भेद से तीन प्रकार के हैं। ३—स्वभाव, यह प्रकृति का भगवद्रूप धर्म है। ४—कर्म, इसका विवरण[2] 'निबन्ध' ग्रंथ में किया गया है। ५—आशय, जिस हृदय कोश में जीवों का निवास है। ६—लिङ्ग—स्थूल शरीर जिसमें बीज रूप से स्थित है वह सूक्ष्म शरीर। अथवा जंगम् शरीरों के स्त्री, पुरुष और नपुंसक भेद (चिन्ह)। यशोदा को पहले इन सब स्थानों का पूर्ण रीति से ज्ञान नहीं था। इसलिये श्लोक में कहा है कि अब यह सब पुत्र के शरीर में, उस (यशोदा) ने देखा। श्लोक में 'तनौ' (शरीर में) विदारितास्ये (खोले हुए मुखारविन्द में) ये दो पद शुकदेवजी ने दिये हैं। उनका भाव आचार्यश्री बताते हैं कि यशोदा ने यह सब केवल मुख के भीतर ही नहीं देखा किन्तु बाहर (कृष्ण के शरीर में) भी देखा। श्लोक में शुकदेवजी ने कहा है कि 'यशोदा ने अपने को भी देखा'। उसका भाव आचार्यश्री बताते हैं कि भगवान् ने अपने मुख और शरीर में व्रज और माता का स्वरूप, यशोदा मैया को दिखा कर यह ज्ञान दिया कि यह जो तू देख रही है, वह सत्य है, स्वप्न नहीं है, और न माया है। इस प्रकार यशोदा का सर्व भ्रम निवारण तो हुआ, किन्तु शंका हुई कि इतने छोटे बालक में इतना विश्व कैसे है, इस कारण भयवती हो गई ॥ ३९ ॥

आभास—अस्याः शंकाया व्युदासार्थं लौकिक प्रकारेण पक्षानाशंक्य परिहरतिकि स्वप्न इति ।

१—जिन साधनों (पदार्थों) से वह बना हुआ है वे । २—व्याख्यान ।

आभासार्थ—इस प्रकार देखने में और उसको सत्य समझ, भययुक्ता होने से यशोदा के मन में लौकिक प्रकार की अनेक शंकाएं होने लगीं। उन अनुमानित शंकाओं का परिहार[1] कर सत्य सिद्धान्त का निम्न श्लोक में प्रतिपादन करते हैं।

श्लोक—**किं स्वप्नमेतदुत देवमाया किं वा मदीयो बत बुद्धिमोहः।**
अथो अमुष्यैव ममार्भकस्य यः कश्चनौत्पत्तिक आत्मयोगः॥ ४०॥

श्लोकार्थ—क्या ? यह स्वप्न है ? वा देवता की माया है ? अथवा मेरी बुद्धि का मोह है ? कि वा इस मेरे बालक (पुत्र) का ही कोई स्वाभाविक आत्मयोग है।

सुबोधिनी—अन्यदा प्रतीतं यत् कदाचित् प्रतीयते तत् त्रिधा भवति स्वप्नेऽपि कदाचिदलौकिकं प्रतीयते तस्य स्थानस्य सन्ध्यत्वाच्छीघ्रगमनात् "कात्स्न्र्येनानभिव्यक्तस्वरूपत्वाच्च" प्रकृते तद्वै लक्षण्यान्नायं स्वप्नो भवितुमर्हति पूर्वापरानुसन्धानाच्च, अतः पक्षान्तरमाहोत देवमायेति, मायामात्रं नात्यन्तमोहकं देवानां तु माया मनुष्यव्यामोहिका भवति मोहवशाच्चातिरिक्तभानमपि सम्भवतीत्याशङ्क्य सा भगवति न सम्भवति भगवत्प्रयत्नानन्तरभावित्वादस्य भगवत्कृतापि माया न भवति तथा सति स्थिरता न स्यान् मम च तत्र दर्शनं न स्यादुभयोश्चादर्शनं, तर्हि दर्शनमेव भ्रान्तमितिपक्षं स्वीकरोति किं वा मदीयो बत बुद्धिमोह इति, बुद्धिमोहोप्येतादृशः कदापि न जात इति विशेषमाह मदीय इति, अन्यैर्न दृश्यत एव, तथा सति ते वदेयुः, न हि दृष्टेनुपपन्नं नामेतिन्यायात्, मदीय एवायं बुद्धिमोहः, एवं सति स्वस्य महत्त्वाद् बतेतिहर्षः, यद्येवं स्याद् बालकान्तरे स्थलान्तरेप्येवमुपलभ्येत, अस्मिन्नेव बालक उपलभ्यत इति न पूर्वोक्तपक्षाः किन्त्वस्यैव कश्चनानुभाव इत्याहाथो इति पूर्वपक्षव्युदासार्थं, अमुष्येत्यग्रेपि परिदृश्यते सूक्ष्मस्तस्मिंश्च जगद् विशालं, ममार्भकस्येति, पूर्वं भावदार्ढ्यं, अन्यथा निरोधो न स्यान्मुक्तिश्च स्यादिति, कोयं तव बालकस्य गुण इति चेत् तत्राह यः कश्चनेति, भिन्नतयेदमित्थतया वा ज्ञातुं न शक्यते, इदानीमेव देवतान्तरसम्बन्धाज्जातं भविष्यतीत्याशङ्क्याहौत्पत्तिक इति, स्वाभाविकोय "मुत्पत्तिशिष्टः" पूर्वमप्यनुभूतत्वात् पूतनादीनां मारणाच्च, केवलं प्रदर्शकत्वे पूतनादीनां वधो न स्यात्, अत आत्मयोगः, आत्मन एव भगवतो योगरूपेयं विभूतिरित्यर्थः॥ ४०॥

व्याख्यार्थ—इस श्लोक में जो लौकिक प्रकार से अनुमानित शंकाएं की हैं उनके चार पक्ष कहे हैं:—१—स्वप्न, २—देवमाया, ३—अपनी बुद्धि का मोह और ४—बालक का आत्मयोग। इनमें से पहले कहे हुए तीन पक्षों का निराकरण कर चौथा पक्ष सत्य सिद्ध किया गया है।

१—पक्ष—स्वप्न, जो दृश्य कभी-कभी दृष्टिगोचर होकर तीन प्रकार का हो वह स्वप्न है, १. प्रकार-कुछ अलौकिक देखने में आवे, २. प्रकार—वह सन्ध्य[2] हो एवं शीघ्र नष्ट हो जाय, ३. प्रकार—वह पूर्ण रीति से सम्पूर्ण देखने में न आवे। जिसमें ये तीन नमूने हों वह स्वप्न होता है। यह जो दृश्य है वह उसके समान नहीं है इसमें पूर्वापर[3] का अनुसन्धान रहता है। अतः यह स्वप्न तो नहीं है।

१—निवारण। २—जो पहले भी न हो पीछे भी न हो। ३—आगे पीछे का।

२–पक्ष–देवमाया, माया मात्र मोह नहीं कराती है, किन्तु देवमाया तो मनुष्यों को विशेष मोह कराती है। मोह के वश होने से, अन्य पदार्थों का भान होना भी सम्भव है। यह देवमाया इतनी शक्तिमती है तो भी भगवान् पर उसका प्रभाव नहीं पड़ता है। यह दृश्य (विश्व रूप का दर्शन) यह भगवान् के प्रयत्न से हुआ है, न कि देवमाया से, यह देखने में आया है। अतः यह देवमाया भी नहीं है। कदाचित् यह भगवान् की माया हो, भगवान् ने अपनी माया से दिखाया हो, तो वह भी जँचता नहीं। क्योंकि माया से जो मायिक पदार्थ देखने में आते हैं वे माया दृश्य बन्द होने पर देखने में नहीं आते हैं। यहाँ तो वैसा नहीं है और माया से जो पदार्थ देखे जाते हैं, वे बहुत समय तक नहीं रहते हैं। यहाँ तो जो कुछ देखा गया है, वह सब, अब भी विद्यमान है जैसे कि मैं और श्रीकृष्ण आदि। अतः श्रीकृष्ण की माया भी नहीं है।

३–मेरी बुद्धि का मोह–जो स्वप्न नहीं, देवमाया वा भगवान् की माया भी नहीं, तो जो देखा गया है, वह भ्रम होगा। बुद्धि के मोह से, हुआ होगा। यदि बुद्धि का मोह है, तो मुझे ही देखने में आता है, दूसरों को क्यों नहीं आता है। दूसरों को भी देखने में आता हो, तो वे भी मेरे समान कहने लगें। दूसरे नहीं कहते हैं। फिर विचार कर कहती है कि जो वस्तु प्रत्यक्ष, पूर्ण रीति से देखी जाती है, उसमें अनुपपन्न कुछ नहीं होता है। इस न्यायानुसार मेरी बुद्धि का ही मोह है। यदि यों है, तो मैं भाग्यवती हूँ। इसलिए यशोदा की प्रसन्नता प्रकट करने के लिये शुकदेवजी ने श्लोक में 'बत' हर्षवाचक पद दिया है।

४–अर्भकस्य आत्मयोग–इस प्रकार तीनों पक्षों का निराकरण किया गया। अब चौथे पक्ष के समर्थन में कहती है कि यदि मेरी ही बुद्धि का व्यामोह हो, तो दूसरे बालकों में वा दूसरे स्थलों पर भी, इस प्रकार का दृश्य मुझे देखने में आवे, अतः मेरी बुद्धि का व्यामोह भी नहीं है। किन्तु यह सब मेरे इस बालक का ही कोई प्रभाव ऐश्वर्य है। यह प्रभाव सूक्ष्म रीति से पूर्व भी देखा है। अब विशाल जगद् रूप में देखा है। मेरा बालक कहकर अपने पुत्रभाव की दृढ़ता बताई। यदि पुत्र भाव अब तक दृढ़ न होता, तो यशोदा मुक्त हो जाती, वह न हुई उसका कारण यह है कि यशोदा में अब तक लौकिक पुत्र भाव कृष्ण में है। अतः वह निरोध योग्य है।

आचार्यश्री श्लोक में कहे हुए 'यः कश्चन' पदों का भाव स्पष्ट करते हैं। तेरे बालक का यह गुण कौनसा है ? इस पर कहा गया है कि जो, कोई, है अर्थात् जिसकी व्याख्याकर नहीं सकते हैं कि 'वह है' वा इस प्रकार का है। यों भी न समझना कि अब किसी देवतान्तर के सम्बन्ध से इसका इतना प्रभाव हुआ है। इसका यह ऐश्वर्यादि प्रभाव तो स्वाभाविक जन्म से ही इसमें है। इसके प्रभाव का अनुभव इस जगत् के दिखाने के पश्चात् ही नहीं हुआ है किन्तु हम व्रजवासियों को पहले भी हो गया है जैसा कि इसने पहले पूतना-वध आदि से अपने प्रभाव दिखाये हैं। यदि केवल मायावी के समान प्रदर्शक, जगत् दिखानेवाला होता तो यह पूतना आदि का वध नहीं कर सकता था। अतः यह इसकी अपनी ही आत्मयोग रूप विभूति[1] है ॥ ४० ॥

१—ऐश्वर्य ;

आभास—एवं भगवद्विभूतिरूपमेतदिति ज्ञात्वा यत् कर्त्तव्यं तत् कृतवतीत्याहाथो इति ।

आभासार्थ—जब यशोदाजी को यह निश्चय हो गया कि यह 'विश्वरूप दर्शन' स्वप्न, देवमाया, भगवत्माया वा मेरी बुद्धि का मोह नहीं है; किन्तु यह इस बालक का अपना ही विभूति योग है तब तो उसको जो करना योग्य था, वह कृत्य करने लगी । उसका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं ।

श्लोक—**अथो यथावन्न वितर्कगोचरं चेतोमनःकर्मवचोभिरञ्जसा ।**
यदाश्रयं येन यतः प्रतीयते सुदुर्विभाव्यं प्रणतास्मि तत्पदम् ॥ ४१ ॥

श्लोकार्थ----यह विश्वरूप (भगवान्) चित्त,मन, कर्म और वाणी से पूरी तरह तर्क में नहीं आ सकता है और जिसकी कल्पना करनी भी अशक्य है, वैसा यह (विश्व) जिसमें आश्रित है जिससे यह प्रतीत हो रहा है उसके चरण कमल में मैं प्रणत[1] हूँ ।

सुबोधिनी—**अथो** दर्शनानन्तरं यस्माद् भगवतः सकाशादेतत् प्रतीयते यत् **सुदुर्विभाव्यं**, अतः सोलौकिको भवतीति **तत्पदं प्रणतास्मीतिसम्बन्धः**, एतद्दर्शनस्यालौकिकत्वं वक्तुं लौकिकबुद्ध्यविषयत्वमाह **चेतोमनः कर्मवचोभिः**, **यथावद् वितर्कगोचरं न** भवतीति, **चित्तं** योगादिभावितं **मनःकर्मवयांसि** लौकिकानि, अलौकिकबुद्ध्यापि नैतावत् कल्पयितुं शक्यत इदमित्थमिति, अतीन्द्रियाणामपि दृष्टत्वान्मनसो बहिरस्वातन्त्र्याल्लौकिकप्रवणत्वाच्च कायिकमत्रादृष्टं गृहीतमदृष्टवशादप्येतन्निर्णयो वक्तुं न शक्यतेलौकिकत्वात्, परस्परव्याघाताच्च न वचसा, आपाततःकल्पनायामपि **यथावद् वितर्कगोचरं न** भवति, तथैव मायिकमित्यादिपक्षकल्पनायामप्यञ्जसा सामस्त्येन नोपाद्यते, न हि स्वस्यापि तत्र पूर्वापरानुसन्धानसहितस्य प्रतीतिः सम्भवति, तथैव पदार्थानां विचारेपि स्थैर्यं च, अवस्थादेशकालाश्च, किञ्चैतत्, सर्वप्रदर्शकः स्वमाहात्म्यार्थं स्वभिन्ने स्थाने प्रदर्शयति स्वस्मिंश्च पदार्थानां भारारूपत्वान्न स्थापयेत्, स्वावस्थादेशकालानां भ्रमासम्भवात्, **येन च** चक्षुषा प्रतीयते तच्चक्षुरपि नास्मदीयं, अन्यथा विद्यमानानां ज्योतिश्चक्रस्थपदार्थानामन्यदापि दर्शनं स्यात्, अतः सामर्थ्यं दत्वा स्वत एव स्वस्मिन् विद्यमानं जगत् स्वमाहात्म्यज्ञापनार्थं प्रदर्शितवान्, अतो ज्ञातमाहात्म्या तत्पदं **प्रणतास्मि** "नमो नमः" इत्येतावत् सदुपशिक्षितमितिशास्त्रार्थत्वात् ॥ ४१ ॥

व्याख्यार्थ– विश्वदर्शन करने के पश्चात् जो (विश्वरूप) कल्पना करने से समझ में नहीं आता है और जो केवल भगवान् के सामीप्य से कहीं प्रतीयमान हो रहा है । इससे निश्चयपूर्वक समझा जाता है कि वह (विश्वरूप) अलौकिक है । एवं भगवान् की योग्य विभूति से दृश्य हो रहा है । ऐसे (अलौकिक दृश्य दिखाने की शक्तिवाले एवं स्वयं भी अलौकिक) भगवान् के चरण

१—शरणागत हूँ, नमन करती हूँ ।

कमल में मैं प्रणाम करती हूँ। 'विश्वरूप' की अलौकिकता प्रतिपादन करने के लिये तर्क देते हैं कि लौकिक बुद्धि से उसका ज्ञान नहीं हो सकता है। चित्त, मन, कर्म और वाणी द्वारा पूर्ण रीति से समग्र प्रकार से जैसा कुछ है वैसा दृष्टि गोचर नहीं होता है। योग के प्रभाव से उत्तेजित चित्त भी इसको समझ (देख) नहीं सकता है तो लौकिक मन, कर्म और वचन इसको कैसे जान सकेंगे? अलौकिक बुद्धि से भी यह ऐसा है वा वैसा है। इस प्रकार की कल्पना उसकी नहीं हो सकती है, क्योंकि इस विश्व में अलौकिक पदार्थ भी दृष्टिगोचर होते हैं, जिसको योगादि से उत्कृष्ट[1] चित्त भी जान नहीं सकता है और मन भीतर तो स्वतन्त्र है किन्तु बाहर परतन्त्र है। कारण कि बाहर होते ही लौकिक विषयों में आसक्त होने से उनके आधीन हो जाता हैं; जिससे वह मन भी इस विश्व की कल्पना नहीं कर सकता है। 'कर्म' शब्द के प्रतिनिधित्व में यहाँ कायिक शब्द दिया है। जिसका आशय यह है कि कर्म काया से किया जाता है तो काया ही कर्म का कारण है। उस (काया) से कर्म करने पर जो फल होता है, उस फल शेष को, अदृष्ट,[2] प्रारब्ध[3] कहते हैं। उस अदृष्ट से भी इस विश्व के स्वरूप का निर्णय वा ज्ञान कहा नहीं जा सकता है। क्योंकि 'विश्व' अलौकिक है। वाणी से भी 'विश्व' का वर्णन नहीं हो सकता है क्योंकि वाणी द्वारा कहने से उसमें 'विरोध' देखने में आता है। जैसे कि एक ही विश्व को 'मुख' में और 'मुख' से बाहर कहने पर वाणी का परस्पर विरोध देखने में आता है। काम मात्र चलाने के लिये कल्पनाएँ करने से भी पूर्ण रीति से ध्यान गोचर नहीं होता है। इसी प्रकार मायिकादि पक्षों की कल्पना से भी पूर्णतया समझ में नहीं आता है। मायिक पक्ष में तो अपना भी पूर्वापर[4] सोचने का ज्ञान नहीं रहता है तथा पदार्थों के विचार करते समय उनमें स्थिरता नहीं रहती है एवं अवस्था देश और काल का भी पता नहीं पड़ता है।

जो अपना माहात्म्य प्रकट करने के लिये सर्व विश्व को दिखाता है वह तो अपने से भिन्न स्थान पर दिखाता है। इतने भार को अपने में नहीं रखता है क्योंकि देखने वालों को उसकी अवस्था, देश और काल देखकर भ्रम न हो जाय, इसलिये वह (प्रदर्शक) अपने में इतने सब पदार्थ नहीं रख सकता है।

यशोदा सब विचार कर अन्त में निर्णय करती है कि जिस नेत्र से यह (विश्वरूप) देख रही हूँ वह नेत्र भी मेरे नहीं हैं। क्योंकि यदि नेत्र मेरे होते तो ज्योतिष्चक्र में स्थित पदार्थ जो अब मैंने देखे हैं वे मैं पहले भी देखती? पहले तो कभी भी देखे नहीं। अतः मुझे (मेरे नेत्रों में) सामर्थ्य देकर आपने ही अपने में विद्यमान विश्वरूप का दर्शन अपने माहात्म्य ज्ञान कराने के लिये कराया है। इस लीला से मुझे इस बालक के माहात्म्य का पूर्ण ज्ञान हो गया है। अतः इसके चरणों में प्रणाम करती हूँ। प्रणाम करना ही सच्चा उपदेश एवं शिक्षा है। यही शास्त्रों का तत्त्व है॥ ४१॥

१—उत्तम, बढ़िया। २—जो देखा न जाय। ३—भाग्य। ४—आगे पीछे।

आभास--प्रणतायाः प्रार्थनामाहाहमिति ।

आभासार्थ—यशोदा ने भगवान् को प्रणाम करने के अनन्तर जो प्रार्थना की उसका वर्णन निम्न श्लोक में करते हैं ।

श्लोक--**अहं ममासौ पतिरेष मे सुतो व्रजेश्वरस्याखिलवित्तपा सती ।**
गोप्यश्च गोपाः सहगोधनाश्च मे यन्माययेत्थं कुमतिः स मे गतिः ॥ ४२ ॥

श्लोकार्थ—यह मैं हूँ, यह मेरा पति है, यह मेरा बेटा है, व्रजेश्वर (नन्द) के धन की रक्षा करने वाली पतिव्रता मैं हूँ, गोपियां, गोप और गोधन ये सब मेरेहैं । इस प्रकार जिसकी माया से मेरी ऐसी कुबुद्धि हुई है, वह मेरो गति हो ।

सुबोधिनी--सर्वापि दुर्बुद्धिर्भगवत्प्रणताया गच्छतीति दुर्बुद्धीर्गणयति, आदावहं यशोदेति **ममासौ** नन्दः **पतिरित्येष** भगवान् विश्वाधारो **मे सुत** इत्यहं पुनर्व्रजेश्वरस्याखिलवित्तपा **सती** पतिव्रता चेति, नन्दस्य व्रजेश्वरत्वं तत्स्त्रीत्वं च स्वस्य ततस्तस्य धनसम्बन्धस्तद्रक्षकत्वं च स्वस्य तदपि सामस्त्येनोभयत्र, तत्रापि पातिव्रत्यं भगवानपि परपुरुष इति तदभजनं च, अतः "स्त्रीणां पतिरेव विष्णु" रिति च, एता **गोप्यो** गोपभार्याः स्त्रियोस्मदीयाश्चेति, चकारात् तद्बालकास्तत्सम्बन्धाश्च तथा **गोपा सहगोधनाः** स्वपरिकरसहिता गोष्ठसहिताश्चैते सर्वे **मे यन्माययेत्थं कुमतिरहं स मे गतिरस्तु, अहमिति** चतुर्विधोध्यासो जातिलिङ्गकुलदेहभेदेन, **ममेतिशतप्रकाराः** पतिपुत्रधनगोपगोपीगवां षड्विधानामनेकप्रकारत्वात् **इत्थमहं कुबुद्धिर्यन्माययाम** आत्मनो जीवरूपस्य ब्रह्मरूपस्य वा कुत्सिता चासौ **मतिश्च**, तदीया माया हि तेनैव निवर्त्या, बुद्धिप्रकाराः सर्वे मायाया एवेति **न तैः** स्वकार्यसिद्धिः, **मायातिरिक्तस्त्वहमेव मायामोहविषयत्वात्** पृथक्तया **पुनर्म** इतिवचनं मायासम्बन्धव्युदासार्थं सम्बद्धस्यैव गतित्वाभावाय, **गतिरत्र** प्राप्यस्वरूपं फलं, एवमुपालम्भार्थं प्रवृत्ता शरणं गता जाता ॥ ४२ ॥

व्याख्यार्थ—जो भगवान् को प्रणाम करता है उसकी दुर्बुद्धि नष्ट हो जाती है । (यशोदा) ने भगवान् का माहात्म्य देखा, जिससे उसको कृष्ण के स्वरूप का ज्ञान हो गया । ज्ञान उत्पन्न होते ही यशोदा ने प्रणाम किया । प्रणाम करने से यशोदा को अपनी दुर्बुद्धि के दोषों की स्फूर्ति हुई । उनकी गणना करती हुई प्रार्थना करती है कि वह मेरी गति हो ।

यशोदा दुर्बुद्धि की गणना करती है । जीव में अहन्ता और ममता ही दुर्बुद्धि है । पहले अहन्ता होती है पीछे ममता उद्भव[1] होने लगती है अतः यशोदा पहले अहन्ता रूप दुर्बुद्धि को कहती है कि पहली मेरी दुर्बुद्धि यह है कि मैं अपने को आत्मरूप भगवदंश न समझ कर, यह समझती हूँ कि 'मैं यशोदा हूँ' । इस प्रकार अपना अहंभाव प्रकट कर अब ममतास्पद पदार्थों को बताती है कि यह नन्द मेरा पति है, विश्व का आधार भगवान् मेरा पुत्र है और मैं व्रजराज

१—पैदा होना, प्रकट होना ।

नन्दराय की सारी सम्पत्ति की रक्षा करने वाली सती (पतिव्रता) हूँ। इस वाक्य में तीन बात बताई है—(१) नन्द (मेरा पति) व्रज का राजा है (२) मैं उसकी स्त्री (रानी) हूँ इसलिये उसके धनकी रक्षिका सम्पूर्ण रीति से मैं हूँ और मुझ में विशेष गुण यह है, कि पूर्ण पतिव्रता हूँ इसलिये मेरे लिये भगवान् भी पर पुरुष होने से अभजनीय है, क्योंकि शास्त्रों में कहा है कि 'स्त्रीणां पतिरेव विष्णुः' स्त्रियों का पति ही विष्णु है। ये गोप भार्याएँ, गोप और उनके बालक एवं गौधन आदि जो हैं वे सब हमारे हैं। इस प्रकार की कुमति जिसकी माया से मुझे हुई है वह मेरी गति हो, अर्थात् मेरा आसरा हो।

यशोदा ने पहले 'अहं' में कहने से चार प्रकार का 'जाति, लिंग, कुल और देह' भेद से अपना अहङ्कार रूप अध्यास प्रकट किया। पीछे 'मम' (मेरे) सैकड़ों प्रकार से ममता प्रकट की। पति, पुत्र, धन, गोप, गोपी, गौ आदि इन छः के भी उत्तम, अधम धर्मों से अनेक प्रकार हैं। ऐसी अहन्ता, ममता रूप कुबुद्धिवाली मैं जिस माया से अपनी आत्मा के (जीव वा ब्रह्मरूप) रूप को भूल गई हूँ। उस माया को वह (भगवान्) ही निवृत्त कर सकते हैं। यदि कोई कहे कि अपनी बुद्धि से माया को निवृत्त करो, बुद्धि के भी अनेक प्रकार हैं। उसके उत्तर में यशोदा कहती है कि बुद्धि के जितने भी प्रकार हैं वे स्वयं माया के ही खेल हैं। इनसे माया मिटाई नहीं जा सकती है। इस प्रकार बुद्धि बल से मेरी बुद्धि की निवृत्ति नहीं होगी।

श्लोक के उत्तरार्ध (दूसरे अर्ध) में 'मे' शब्द दो स्थानों पर है। एक का सम्बन्ध कुमति के साथ है दूसरे का 'गति' शब्द से है। दोनों के आशय को आचार्यश्री बताते हैं कि जो 'मे' शब्द कुमति से सम्बन्ध रखता है, उसका भाव है कि माया भिन्न है, मैं (जीव) भिन्न हूँ, इसलिये माया के मोह का विषय 'मैं' बनती हूँ अर्थात् मायाधीन होने से संसारासक्त हो जाती हूँ। दूसरे 'मे' का सम्बन्ध गति पद से है। उसका तात्पर्य है कि जिस जीव का माया से सम्बन्ध नहीं है वह जीव ही 'गति' पा सकता है अर्थात् फल प्राप्त कर सकता है। यशोदा की नमन करने से दुर्बुद्धि गई इसलिये माया का सम्बन्ध ढीला हुआ जिससे फल के लिये प्रार्थना करने लगी। इस प्रकार जो यशोदा आई तो थी भगवान् को उपालम्भ देने के लिये परन्तु ले ली भगवान् की शरण ॥ ४२ ॥

आभास—एवं ज्ञाने जाते भक्तिसुखं न प्राप्स्यतीति भक्त्यानन्दस्य ब्रह्मानन्दापेक्षया महत्त्वाद् भक्तार्थं दैव्या मायया मोहितवानित्याहेत्थमितित्रिभिः।

आभासार्थ—श्रीकृष्ण ने जब देख लिया कि यशोदा को मेरे ईश्वर एवं रूप का ज्ञान हो गया है, इससे अब यह भक्ति (वात्सल्य स्नेह का आनन्द) का रस न ले सकेगी। ब्रह्मानन्द से भक्ति

में विशेष आनन्द है। तब भगवान् ने भक्तहितार्थ उसमें अपनी वैष्णवी माया से ज्ञान को तिरोहित कर, भक्ति उत्पन्न करने के लिए मोह (स्नेह) उत्पन्न किया। भगवान् ने मोह (स्नेह) उत्पन्न कर, यह बताया कि यशोदा अब भक्त है माता नहीं। अब भक्ति प्रकरण प्रारम्भ होता है, जिसका वर्णन तीन श्लोकों से करते हैं।

॥ श्रीशुक उवाच ॥

श्लोक--इत्थं विदिततत्त्वाया गोपिकायाः स ईश्वरः।
वैष्णवीं व्यतनोन्मायां प्रजास्नेहमयीं विभुः ॥ ४३ ॥

श्लोकार्थ--इस प्रकार सर्व समर्थ उस ईश्वर ने जब देखा कि इसको मेरे स्वरूप का ज्ञान हो गया है, तब उसने प्रजावात्सल्य उत्पन्न करने वाली, आधिदैविक माया फैलादी।

सुबोधिनी--एवं पूर्वोक्तप्रकारेण **विदितं तत्त्वं** यथा तत्त्वज्ञानानन्तरं तस्या मातृत्वाभावाद् **गोपिकाया** इत्युक्तं, ननु **भगवान्** ज्ञानं कुतो न नाशितवान् तत्राह **स** इति, **स** निरोधकर्ता, ननु नाशनीये ज्ञाने किमर्थमुत्पादितवान् वा किमर्थं नाशितवानित्युभयाभिप्रायो ज्ञातव्य इति चेत् तत्राहेश्वर इति, स हि कर्तुमकर्तुमन्यथाकर्तुं समर्थोन्यथा च करोति, अतो नात्रोपपत्तिरन्वेष्टव्या, **वैष्णवीमाधिदैविकीं** स्नेहसम्बन्धिनीं निरोधोपयोगिनीं **विशेषेणातनोद्**, विहितस्नेहभावव्युदासार्थमाह **प्रजास्नेहमयीमिति**, यावदात्मीयतया परमस्नेहे रस उत्पद्यते न तावदीश्वरभावेन भयज्ञानस्य स्नेहप्रतिबन्धकत्वादत्र च लौकिकत्वेपि **प्रजारूपेण** स्नेह उचितो नान्यथेत्यनन्तविधासु **मायासु प्रजास्नेहमयीमेव व्यतनोत्**, ननु विरोधिज्ञानस्य जातत्वात् कथं **प्रजाबुद्धिर्भगवति** भविष्यतीत्याशङ्क्या **विभुरिति**, स हि सर्वसमर्थः, एकस्मिन्नेव वस्तुनि कोटिधाबुद्ध्युत्पादनसमर्थः, अन्यथा पूर्वविरुद्धधर्मा उत्तरत्र न भवेयु ॥४३॥

व्याख्यार्थ--इस प्रकार यशोदा ने जब तत्त्व जान लिया और वह भगवान् के शरण में आ गई, तब वह माता यशोदा नहीं रही। इसलिये श्लोक में न यशोदा का नाम दिया है और न माता ही कहा है किन्तु 'गोपिका' कहा गया है। भगवान् ने यशोदा पर अपनी निरोधोपयोगिनी प्रजास्नेहीमयी वैष्णवी माया फैलाई, जिससे उसका ईश्वरीय ज्ञान जाता रहा और उसमें यह पूर्ववत्[1] श्रीकृष्ण में पुत्र स्नेह उत्पन्न हो गया। भगवान् ने यशोदा को जो तत्त्व ज्ञान हुआ था उसे नष्ट क्यों किया? इस शंङ्का के निवृत्यर्थ[2] श्लोक में 'स' (वह) शब्द दिया है। जिसका तात्पर्य है कि भगवान् निरोधकर्त्ता हैं, अर्थात् निरोध करने के लिये प्रकट हुए हैं, यदि ज्ञान का तिरोभाव न करें, तो यशोदा का निरोध सिद्ध न होता। अच्छा, यदि ज्ञान होता तो निरोध सिद्ध नहीं होता, तो पहले ज्ञान उत्पन्न ही क्यों किया? ज्ञान देकर पुनः खेंच लेना, यह क्या?

१--पहले की तरह। २--दूर करने के लिये।

इन दोनों का रहस्य जताने के लिए श्लोक में कृष्ण को 'ईश्वरः' कहा है, वह करने के लिए न करने के लिए और अन्यथा करने के लिए समर्थ है। तात्पर्य यह है कि चाहे जैसे वे कर सकते हैं, अतः इस विषय के लिये किसी प्रकार के उपपत्ति[1] की खोज नहीं करनी चाहिये।

यह माया, शास्त्र मर्यादा के बन्धन में बद्ध[2] स्नेह उत्पन्न करने वाली नहीं है। इसे बताने के लिये टीका में 'प्रजास्नेहमयी' पद दिया हैं। स्वत्व होने से जो विशेष निर्बन्ध स्नेह उत्पन्न होता है और उस स्नेह से, जो रस प्राप्त होता है वह रस 'ईश्वर' जानकर प्रेम करने से नहीं होता। कारण कि ईश्वर भाव के समय तो भय और ज्ञान रहते हैं वे दोनों ही उस निर्बाध[3] आनन्द के प्रतिबन्धक[4] हैं। लौकिक प्रेम में भी, जो प्रजा रूप स्नेह है, वही उत्कृष्ट[5] रस प्रद है। इसलिए भगवान् ने अपनी अनन्त प्रकार की स्नेह उत्पन्न करने वाली मायाओं के रहते हुए भी केवल 'प्रजास्नेहमयी' माया ही फैलाई।

अब यशोदा को, कृष्ण में जब ईश्वरत्व बुद्धि हो गई है, तब 'यह मेरा पुत्र है' ऐसी विपरीत बुद्धि कैसे होगी ? एक ही पदार्थ में भिन्न भिन्न बुद्धि किसी की भी नहीं हो सकती है। इस शंका को मिटाने के लिये 'श्लोक' में कृष्ण का नाम 'विभुः' दिया है जिसका अर्थ है कि वह सर्वकरण समर्थ है अर्थात् एक ही वस्तु में कोटि-कोटि प्रकार की बुद्धि उत्पन्न कर सकता है, जिससे द्रष्टा एक ही वस्तु को भिन्न भिन्न प्रकार से देख सकता है। ऐसी अनेक सामर्थ्य वाले भगवान् न होवें तो किसी भी वस्तु में पहले कहे वा देखे हुए धर्म बदल कर दूसरे देखने में न आवे। यह सर्व भगवान् की अनन्त सामर्थ्य हैं जैसे कि घट पहले जब कच्चा होता है तब वह श्याम दीखता है, पक जाने पर लाल दिखाई देता है ॥ ४३ ॥

कारिका—**प्रक्षिप्ता जालवन् माया तया ज्ञानं विनाशितम्।**
प्रमाणानां बलं दग्ध्वा मोहयामास गोपिकाम् ॥ १ ॥

कारिकार्थ—इस कारिका में आचार्यश्री ने प्रथम पाद में ४३ वें श्लोक में कहे हुए माया फैलाने के भाव बताए हैं कि भगवान् ने जाल की तरह माया फैलाई है। द्वितीय पाद में ४४ वें श्लोक में कहे हुए ज्ञान-नाश का आशय कहा है कि भगवान् की माया फैलने से यशोदा की स्मृति नष्ट हो गई। श्लोक के उत्तरार्द्ध में ४५ वें श्लोक में कहे हुए अर्थ का तात्पर्य बताया है कि जिस हरि के वेद आदि शास्त्र गुण-गान करते हैं उसको यशोदा ने अपना पुत्र समझकर उस में स्नेह कर लिया है।

१—कारण सहित निर्णय। २—बंधा हुआ। ३—बाधा रहित।
४—रुकावट डालने वाले। ५—बहुत अच्छा या बढिया।

आभास--मायामोह ज्ञानं नष्टमित्याह सद्य इति ।

आभासार्थ—भगवान् की माया से उत्पन्न मोह के कारण यशोदा का ज्ञान जाता रहा और कृष्ण में पुत्र-भाव युक्त हृदयवती हो गई । यह वर्णन इस श्लोक में करते हैं ।

श्लोक--**सद्यो नष्टस्मृतिर्गोपी सारोप्यारोहमात्मजम् ।**
प्रवृद्धस्नेहकलिलहृदयासीद् यथा पुरा ॥ ४४ ॥

श्लोकार्थ—भगवान को दैवी माया फैलते ही उसी क्षण में गोपी (यशोदा) उत्पन्न हुए, उस तत्त्व ज्ञान को भूल गई और पुत्र को गोद में पधराकर, अत्यन्त बढ़े हुए गहन स्नेह युक्त हृदय वाली पहले के समान पुत्र भाव वाली हुई ।

सुबोधिनी—तदानीमेव **नष्टा स्मृतिर्यस्याः**, अत्र भगवन्मतमनुभवस्मरणयोर्मध्ये न संस्कारोनुभवः स्मृतिमेव जनयति, यथेन्द्रियसंयोग उत्तरोत्तरमनुभवोद्बोधकस्तथा स्मृतिरपि केनचिद् बोध्यते नाश्यते च, निरन्तरनाशोत्पत्ती अप्रामाणिके वेदविरुद्धे, विवेकेन ज्ञानोद्बोधनमाशङ्क्याह गोपीति, तत्रापि **सारोहमङ्कस्थानं भगवन्तमारोप्य प्रवृद्धस्नेहकलिलहृदया** सति पूर्ववदेवासीत्, बहिर्व्यापारोपि ज्ञानसाध्य आरोपणात् पूर्ववत् कृतः स्नेहोप्यान्तरः, ज्ञानानन्तरमान्तरः स्नेहोन्यथा भविष्यतीत्याशङ्क्य **प्रवृद्धस्नेहेन कलिलं हृदयमित्युक्तं**, न हि विहितस्नेहे हृदये कलिलता भवति, कलिलमत्र पङ्किलमिव मोहसहितः स्नेहस्तादृशमेव हृदयं जातमिति कालान्तरेपि न कलिलनिवृत्तिः, पूर्वावस्थापरित्यागे मायया भक्तत्वमेव स्यान् न तु निरोध इति **यथा पुरेत्युक्तम्** ॥ ४४ ॥

व्याख्यार्थ—उसी समय में यशोदा उस ज्ञान को भूल गई । जिस समय, हम पदार्थों को देखते हैं, उस समय हमारे मस्तिष्क में उनके संस्कार उत्पन्न होते हैं । जब हम पदार्थों का देखना बन्द करते हैं, तब वे उत्पन्न संस्कार मस्तिष्क में ही स्थिर हो जाते हैं । वे संस्कार किसी समय उद्भूत[1] होते हैं । उन उद्भूत संस्कारों को स्मृति[2] कहते हैं । वह स्मृति कुछ काल के पश्चात् नष्ट हो जाती है । इस प्रकार अनुभव से उत्पन्न संस्कारों द्वारा हुई स्मृति का थोड़े समय में नष्ट होना तो बन सकता है; किन्तु पदार्थों का देखना बन्द हुआ, साथ में स्मृति भी नष्ट हुई, यह युक्तियुक्त नहीं है ? आचार्यश्री इस शङ्का का निवारण भगवान् के मतानुसार करते हैं कि अनुभव (पदार्थों के देखने) और स्मृति (देखे हुए पदार्थों के स्मरण) के मध्य में किसी प्रकार के मस्तिष्क में संस्कार उत्पन्न नहीं होते हैं । अनुभव ही स्मृति को उत्पन्न करता है । जिस प्रकार पदार्थ और इन्द्रियों का संयोग उत्तरोत्तर अनुभव का उद्बोधक[3] है वैसे ही स्मृति भी किससे

१—प्रकट । २—स्मरण शक्ति, याददास्ती । ३—प्रकट करने वाला ।

उत्पन्न होती है और किससे नष्ट होती है। वेद विरुद्ध मत वालों का यह सिद्धान्त है कि पदार्थों के निरन्तर, नाश और उत्पत्ति होते रहते हैं, वह प्रामाणिक नहीं है। यशोदा की माया से स्मृति नष्ट हुई, तो तत्त्व ज्ञान स्वतः नष्ट हुआ, किन्तु यशोदा को विवेक से फिर तत्व ज्ञान जाग्रत हो गया हो, तो इस शंका के मिटाने के लिये ही शुकदेवजी ने यशोदा का जाति स्वभाव प्रकट करने के लिये उसको 'गोपी' (गोप की स्त्री) कहा है। गोप, पशु-पालक होने से विवेकहीन होते हैं, उनकी स्त्रियां भी वैसे ही होने से यशोदा को पुनः तत्त्वज्ञान जागृत नहीं हुआ, एक तो इस कारण से उसके हृदय में तत्त्वज्ञान जागृत नहीं हुआ, फिर दूसरा कारण यह भी था कि यशोदा ने पुत्र भाव से कृष्ण को गोद में पधराया, जिससे उसका हृदय बढे हुए गहन स्नेह से ऐसा भर गया जो उस हृदय में विवेक आदि को आने का स्थान ही नहीं था क्योंकि वह पहले की तरह लौकिक स्नेह संयुक्त हो गई थी।

भगवान् को गोद में लेकर भी बाहर का कार्य जो ज्ञान साध्य (समझ से सिद्ध होता है) है, वह पहले की तरह सावधानता से करने लगी। क्योंकि स्नेह तो आन्तरिक (भीतरी) था। अर्थात् दिखावटी (दूसरों को दिखाने के लिए) नहीं था, वह स्नेह प्रकट न हो, इसलिए बाहर का कार्य लौकिक ज्ञान पूर्वक करती थी। ज्ञान होने के कारण आन्तरिक स्नेह बदल जाएगा ? (मिट जायगा वा कम हो जाएगा) इस शङ्का के मिटाने के लिए ही कहा गया है कि यशोदा का हृदय कीचड़ के समान मोह सहित, स्नेह से ऐसा भर गया था जो उस हृदय से बहुत समय के पीछे भी वह गहन चिकना स्नेह रसायन निकल नहीं सकता; कैसे भी मिट नहीं सकता है। ऐसा गहन पङ्किल स्नेह मर्यादा भक्ति में नहीं होता है।

यदि पूर्ववत् जो कृष्ण में अविहित[1] स्नेह था उसे यशोदा छोड़ देती तो माया से उसमें भक्ति तो आ जाती और वह साधारण भक्त हो जाती, किन्तु भगवान् यशोदा का जो निरोध कराना चाहते हैं वह निरोध न होता, इसलिए 'यथा-पुरो' जैसे आगे लौकिक प्रेम था वैसा ही किया ऐसा श्लोक में लिखा है ॥ ४४ ॥

आभास——अतःपरं प्रमाणान्तरेणापि न स्मृत्युद्बोध इत्याह त्रय्येति।

आभासार्थ—भगवान् की वैष्णवी माया से जो यशोदा के विश्व रूप दर्शन की स्मृति का नाश हुआ वह स्मृति दूसरे प्रमाणों से भी फिर उत्पन्न नहीं हुई। उसका इस श्लोक में प्रतिपादन करते हैं।

श्लोक——त्रय्या चोपनिषद्भिश्च सात्त्वतैश्च सात्त्वतैः।
उपगीयमानमाहात्म्यं हरिं सामन्यतात्मजम् ॥ ४५ ॥

१——लौकिक जैसा।

श्लोकार्थ--तीनों वेद, उपनिषद्, साङ्ख्य, योग और सात्वत[1] शास्त्र, जिसके माहात्म्य का गान करते हैं उस हरि को वह अपना पुत्र मानने लगी।

सुबोधिनी—त्रयी वेदत्रयी, तत्र क्रियाशक्तेः प्रतिपादितत्वाद् भगवन्माहात्म्यप्रतिपादकत्वं, **उपनिषत्स्वपि** ब्रह्मप्रतिपादनाद् भगवज्ज्ञानशक्तिप्रतिपादनं, **साङ्ख्येपि** नित्यानित्यवस्तुविवेको भगवत्सम्बन्धतद्राहित्यभेदेनैव, **योगेपि** निश्चिन्ततया भगवच्चिन्तनं, चकारात् पशुपतिमतेपि भगवन्माहात्म्यनिरूपणमेव, तथा **सात्वतैर्वैष्णवतन्त्रैरपि**, वेदस्य द्विरूपत्वात्, षड्दर्शनेरप्युपगीयमानमाहात्म्यो भगवांस्तादृशं तावन्ति प्रमाणानि श्रुत्वापि **हरिमात्मजमेव सामान्यत**, अतो भक्तौ प्रतिष्ठिताविहितायां पुत्रभावेन ॥ ४५ ॥

व्याख्यार्थ—तीन वेद (यजुर्वेद, ऋग्वेद और सामवेद) भगवान् की क्रिया शक्ति का प्रतिपादन करते हुए भगवान् के माहात्म्य को समझाते हैं। उपनिषदों में ब्रह्मस्वरूप के प्रतिपादन से ज्ञान शक्ति को बताया गया है। साङ्ख्य शास्त्र में, नित्य पदार्थ और अनित्य पदार्थों के विवेक का वर्णन है। किन्तु साङ्ख्य शास्त्र के दो भेद हैं, १—ईश्वर को मानने वाले, २—ईश्वर को न मानने वाले। योग शास्त्र भी निश्चिन्त बनकर भगवान् के चिन्तन का उपदेश देता है। श्लोक में 'च' अक्षर से आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि 'च' अक्षर से यह आशय है कि 'पशुपति मत' में भी भगवान् के माहात्म्य का निरूपण ही है, वैसे वैष्णव तन्त्रों (नारद पञ्च रात्र आदि) से भी भगवान् के माहात्म्य का ज्ञान वर्णित हुआ है। वेद के 'मन्त्र' और 'ब्राह्मण' दो भाग हैं और नित्य एवं काम्य दो प्रकार के कर्मों का प्रतिपादन करने से भी वेद के दो भाग कहे जाते हैं। षड्दर्शन शास्त्रों में भी भगवान् के माहात्म्य का वर्णन है। भगवान् ऐसे माहात्म्य वाले हैं। इस प्रकार के इतने प्रमाण सुनकर भी यशोदा को पुनः स्मृति न हुई और भगवान् को अपना पुत्र ही मानने लगी, अतः पुत्र भाव के कारण उसकी भक्ति केवल शुद्ध स्नेहमयी लौकिक मानी गई है न कि शास्त्रविहित भक्ति मानी गई ॥ ४५ ॥

आभास--एतस्या एतावात्त्वं कथं न त्वन्यासामितिशङ्कां परिहरन् महापुरुषकृपामाह सप्तभिः।

आभासार्थ—यशोदा को इतना उत्तम फल किस कर्म से हुआ ? अन्य गोपियों को ऐसा उत्कृष्ट फल क्यों नहीं मिला है ? इस प्रकार की शंका मिटाते हुए कहते हैं कि यशोदाजी पर महापुरुषों की कृपा हुई है। इसका वर्णन निम्न सात श्लोकों में करते हैं।

॥ राजोवाच ॥

श्लोक----**नन्दः किमकरोद् ब्रह्मञ्छ्रेय एवम्महोदयम्।**
यशोदा च महाभागा पपौ यस्याः स्तनं हरिः ॥ ४६ ॥

१—वैष्णव तंत्र।

श्लोकार्थ--इस श्लोक में राजा परीक्षित ने श्रीशुकदेवजी से दो प्रश्न किये। हे ब्रह्मन् ! (१) श्री नन्दजी ने ऐसा कौनसा उत्कृष्ट कर्म किया जिससे इस प्रकार का महाफल उनको मिला, और (२) महाभाग्यवती यशोदा ने वैसा कौनसा श्रेष्ठ साधन किया जिससे उसका स्तनपान हरि ने किया।

सुबोधिनी—नन्दः किमकरोदितिप्रश्नौ द्वयेन कर्मव्युदासस्य वक्तव्यत्वात्, ब्रह्मन्नितिसम्बोधनं ज्ञानार्थं, नामप्रकरणे नन्दस्यैव प्रथमतो निरोधकथनात्, किं श्रेयो धर्मरूपं, लोकवेदयोरप्रसिद्धत्वात् प्रश्नः, प्रसिद्धार्थमेवाहैवम्महोदयमिति, एवम्महानुदयोभ्युदयो भगवान् पुत्र इति यस्य श्रेयसः भिन्नतया यशोदाया अपि निरूपणाद् भिन्नतया प्रश्नो यशोदा चेति, नन्दापेक्षयापि निरन्तरसम्बन्धान्महाभागा, किञ्च यस्याः स्तनं सर्वदुःखहर्तापि पपौ, सा हि जानाति क्षुन्निवृत्त्यर्थं भगवान् पिबतीति, अतो "हरेरपि" सा "हरि" रित्युक्तं भवति, बालकतोषपक्षेपि तदीयस्तन्येनैव तथाकरणादुत्कर्षः ॥ ४६ ॥

व्याख्यार्थ--राजा परीक्षित ने शुकदेवजी से दो श्लोकों में प्रश्न किए हैं और शुकदेवजी ने पाँच श्लोकों में उत्तर दिया है। उसका आशय (भाव) प्रकट करते हुए आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि वह उत्तर पाँच श्लोकों में इसलिये है कि कर्म पाँच प्रकार के हैं—

१--अग्निहोत्र, २—दर्श पौर्णमास, ३—चातुर्मास्य, ४—पशु और ५—सोम।

इन पाँचों प्रकार के कर्मों का यह फल नहीं है। यह महापुरुष की कृपा का फल है। शुकदेवजी को ब्रह्मन् ! संबोधन देकर परीक्षित ने यह बताया कि आप ब्रह्मरूप होने से सब कुछ जानते हैं अतः इसका भी आपको अवश्य ज्ञान होगा। पहले नन्द विषयक प्रश्न इसलिये किया गया है कि नन्दजी का नाम प्रकरण में पहले ही निरोध कहा गया है (हो गया है)। नन्दजी ने कौनसा धर्मरूप 'श्रेय'[1] कर्म किया है। मैं इसलिये पूछता हूँ कि लोक और वेद में नन्दजी के उस धर्म की प्रसिद्धि नहीं है। कर्म तो प्रसिद्ध नहीं है। किन्तु इतना महान् अभ्युदय (भगवान्) पुत्र हुए हैं। इससे अनुमान होता है कि नन्दजी ने कोई उत्कृष्ट कर्म अवश्य किया होगा। उसको मैं जानना चाहता हूँ। यशोदा का भी निरूपण होने से उसके लिये पृथक् प्रश्न किया है। और यशोदा ने कौनसा 'श्रेय' साधन किया ? विशेष में यशोदा को 'महाभागा' (बड़ भागिन) कहकर यह बताया है कि यशोदा का नन्द से भी अधिक निरन्तर सम्बन्ध रहता है एवं नन्द से अन्य विशेषता यशोदा की यह है कि भगवान् जो स्वयं सर्व दुःख हर्ता होने से 'हरि' कहलाते हैं उनका क्षुधारूप दुःख मिटाकर 'हरि' की भी यशोदा 'हरि' बनी है। भगवान् को तो क्षुधा लगती ही नहीं है। भगवान् ने यशोदा का स्तनपान बालकों के सन्तोषार्थ किया। यदि यह पक्ष लिया जाय, तो भी यशोदा का उत्कर्ष हुआ क्योंकि भगवान् ने यशोदा के स्तन पान कर बालकों का सन्तोष किया। (भूख मिटाई) ॥ ४६ ॥

१—श्रेष्ठ।

आभास---ननु प्रसिद्धमेव तत्सुकृतं यथा वसुदेवेन कृतमिति चेत् तत्राह पितराविति ।

आभासार्थ—जिस प्रकार वसुदेवजी के किए हुए सुकृत प्रसिद्ध हैं वैसे ही उनके भी प्रसिद्ध हैं । यदि यों है तो भी निम्न श्लोक में वसुदेव और नन्द विषयक आनन्द का भेद बताकर नन्द के श्रेय का प्रश्न उपस्थित करते हैं ।

श्लोक---**पितरौ नान्वविन्येतां कृष्णोदारार्भके हितम् ।**
गायन्त्यद्यापि कवयो यल्लोकस्य मलापहम् ॥ ४७ ॥

श्लोकार्थ----श्रीकृष्ण के उदार बाल चरित्र, लोक के मलों को, नष्ट करन वाले हैं, जिनको कविलोग आज भी गाते रहते हैं। उदार बाल-चरित्रों का आनन्द, माता-पिता को पश्चात् भी न मिला ।

सुबोधिनी—यद्यपि पितरौ जातौ तथापि तादृश आनन्दो नानुभूतो यादृश एताभ्यामनुभूतस्तदाह **नान्वविन्देतामिति**, एतदनन्तरमपि **नाविन्देतां**, **अग्रेन्यथैव** करणात्, **अयं महानानन्द इति**, ज्ञापयति **कृष्णोदारार्भके हितमिति**, **कृष्णस्यार्भके हितं** बालचेष्टितं, अनधिकारिणोपि **सर्वपुरुषार्थदानादुदारं** साधनफलं हीनं तत्रापि लौकिकं साध्यफलादप्यधिकः परमानन्दः स चेत् साध्यस्वर्गादिसाधनं तदा पशुपुत्रादिजन्यमलौकिकं सुखं लोकिक च तादृशमेव, तत्र साधनोत्कर्षे साध्योत्कर्षो दृष्टो लोके यथोत्तमैः सूत्रैरुत्तमः पटो यथोत्तमशर्करया भक्ष्यमिति, यत्र परमानन्द एव प्रथमकक्षा तेन साध्यं लौकिकं लौकिकवत्ततोप्यधिकं ततोप्यलौकिकं दिव्यपुत्रपश्वादिरूपं ततोपि स्वर्गादिस्तदिदमुक्तं **कृष्णः** परमानन्दः स चार्भकस्तस्य च लीला साप्युदारेति साक्षाल्लीला परमदुर्लभेति किं वक्तव्यम् ? यतः शब्दतोपि श्रुता परमानन्दं जनयतीत्याह **गायन्त** इति, **अद्यापि** व्यासादयः शब्दरसभिज्ञा निर्दुष्टशब्दार्थवक्तारो रसवद्वक्तारो वा तेन रसेन मत्ता गायन्ति, **अद्यापीति** कालविलम्बेपि तद्रसानुवृत्तिः सूचिता, किञ्च **यच्** चरित्रं **लोकस्य मलं** दूरीकरोति, अतो दोषनिवर्तकं गुणाधायकं च श्रुतमपि भवति तत्र साक्षात्तादृशभोक्तृणां किं भाग्यं वक्तव्यमित्यर्थः ।। ४७ ।।

व्याख्यार्थ—यद्यपि वसुदेव और देवकी पिता एवं माता बने, किन्तु जैसा कृष्ण चरित्रों के आनन्द का अनुभव, नन्द और यशोदा ने किया वैसा आनन्द वसुदेव को प्राप्त न हुआ । इसके अनन्तर (मथुरा में जाने पर) भी उस आनन्द को माता-पिता (वसुदेव, देवकी) न पा सके, कारण कि यहाँ भगवान् ने व्रज के समान रस-प्रद एवं उदार लीलाएँ नहीं की थीं । अन्य प्रकार की ही लीलाएँ की हैं । व्रज का यह आनन्द महान् आनन्द है । उसको बताने के लिये मूल श्लोक में 'कृष्णोदारार्भके हितम्' वाक्य दिया है । श्रीकृष्ण के बालचरित्र जितने उदार हैं उतने अन्य चरित्र उदार नहीं हैं । अतः उनमें जो महान् आनन्द है वह और उन बाल-चरित्रों में उदारता भी सकल चरित्रों से विशिष्ट है क्योंकि उस उदारता से अनधिकारियों को भी, सर्व पुरुषार्थों का दान प्राप्त हुआ है । वेद प्रोक्त साधन रूप कर्मों से लौकिक फल मिलता है वह हीन फल है । साधनों से जो फल मिलता है

उस फल से उत्तम फल 'परमानन्द' (कृष्ण) है। जैसे कि लोक में—(१) धर्म–कर्मरूप है, (२) अर्थ–पशु आदि रूप है, (३) काम–स्वर्गरूप है और (४) मोक्ष–ब्रह्मभाव रूप है। परमानन्द इस अन्तिम ब्रह्मभाव रूप मोक्ष से भी उत्तम है। जब वह ब्रह्मभाव रूप, मोक्ष से भी उत्कृष्ट परमानन्द रूप (कृष्ण) साध्य[1] स्वर्गादिकों का स्वयं साधन बन जाता है, तब पशु-पुत्रादि से उत्पन्न अलौकिक और लौकिक सुख भी परमानन्द रूप ही हो जाता है। क्योंकि जैसा साधन वैसा फल होता है। यदि साधन उत्तम है, तो फल उत्तम होगा ही। जैसे उत्तम सूत से उत्तम वस्त्र बनते हैं एवं श्रेष्ठ शक्कर से श्रेष्ठ मिष्टान्न बनता है। उस परमानन्द रूप साधन से प्राप्त लौकिक फल भी कर्मादि साधनों से मिले हुए लौकिक फल से अधिक होता है। क्योंकि परमानन्द साधन से प्राप्त लौकिक फल में आनन्द ही आनन्द रहता है। उसमें सांसारिक विषयों की गन्ध भी नहीं रहती है। जब परमानन्द साधन से प्राप्त लौकिक फल ही ऐसा होता है तो उससे मिलने वाले अलौकिक दिव्य पुत्र, पशु आदि उससे अधिक, स्वर्गादि फल में कितना रस का अनुभव होता होगा, वह अकथनीय ही है। भक्ति मार्ग में परमानन्द रूप कृष्ण स्वयं साधन रूप कर्म होने से धर्म है। उसका बालरूप ही 'अर्थ' है एवं उसकी लीला अर्थात् लीला में उपयोगी गौ पुत्र आदि सामग्री ही 'काम' है और कृष्ण के भजनानन्द का अनुभव ही मोक्ष है। कृष्ण जो स्वयं परमानन्द है और वह ही अर्भक बालरूप हुए हैं। एवं उसकी लीला वह भी उदार है। जब यही दुर्लभ है तो साक्षात् लीला के रस भरित व्याख्या का परम दुर्लभ होने में क्या कहना है ?

यह चरित्र केवल शब्द से सुनने पर भी आनन्द देता है। इसलिये अभी तक भी शब्द, रस को पूर्ण रीति से समझने वाले, दोष रहित शब्द के अर्थ के वक्ता व्यासादिक उस रस में मत्त होकर गान करते रहते हैं। इतना काल बीत जाने पर भी वही रस उन लीलाओं के गान करने से प्राप्त हो रहा है और जो चरित्र लोक के मल को दूर करता है, जो चरित्र सुनते ही दोष निवृत्त करने वाला और गुण देने वाला है जबकि उसके सुनने वाले भाग्यशाली हैं तो साक्षात् उस लीला रस के भोग करने वालों के भाग्य की क्या श्लाघा[2] कही जा सकती है ॥ ४७ ॥

कारिका—अत्र महापुरुषकृपैव कारणमिति ।
वक्तुमुपाख्यानमारभते द्रोण इतिपञ्चभिः ॥

कारिकार्थ—नन्द यशोदा के ऐसे महोदय होने का कारण, महत्पुरुषों की कृपा है। उसका वर्णन निम्नोक्त पाँच श्लोकों से उपाख्यान द्वारा करते हैं।

१—फलरूप। २—प्रशंसा या तारीफ।

॥ श्रीशुक उवाच ॥

श्लोक--द्रोणो वसूनां प्रवरो धरया भार्यया सह ।
करिष्यमाण आदेशं ब्रह्मणस्तमुवाच ह ॥ ४८ ॥

श्लोकार्थ---धरा नाम वाली, अपनी पत्नी के साथ, ब्रह्मा की आज्ञा का पालन करने वाला, वसु, श्रेष्ठ द्रोण, उसको (ब्रह्मा को) कहने लगा ।

कारिका--**प्रार्थना प्रश्नदाने च भक्तिरागमनं हरेः** ॥ ½ ॥

कारिकार्थ----आचार्यश्री ने इस कारिका में, सातों श्लोको में जो कहा गया है उसका संक्षिप्त में सार बताया है ।

४६ वें ४७ वें श्लोकों में प्रश्न किया गया है, ४८ वें ४९ वें श्लोक में प्रार्थना की गई है, ५० वें श्लोक में वरदान वर्णन है, ५१ वें श्लोक में भक्ति, ५२ वें में हरि के आगमन का वर्णन है। इस प्रकार इस प्रकरण में सात श्लोक हैं ।

सुबोधिनी—पूर्वकल्पेष्टवसुषु द्रोणो नाम कश्चिद्, यद्यप्यस्मिन् कल्पे न तस्य भार्या धरा तथापि कल्पान्तरे तथेति न विरोधः, तस्मिन् कल्पे वस्वादयो ब्रह्मण एव जाता इति सृष्ट्यर्थमाज्ञापितो **भार्यया सह** सृष्टिलक्षण-**मादेशं करिष्यमाणस्तं ब्रह्माणमुवाच,** हेत्याश्चर्ये क सृष्टिकर्तृत्वं क्व भक्तिरिति ॥ ४८ ॥

व्याख्यार्थ—पूर्वकाल में, आठ वसुओं में, एक कोई द्रोण नाम का वसु भी था, जिसकी पत्नी धरा नाम की थी । यद्यपि इस कल्प में उसकी पत्नी धरा नाम वाली न थी तो भी किसी अगले कल्प में धरा नाम वाली पत्नी इसकी हुई थी । इसलिये कोई विरोध नहीं है । उस कल्प में आठ वसु ब्रह्मा से पैदा हुए थे । उनको ब्रह्मा ने सृष्टि करने की आज्ञा दी थी । इस आज्ञानुसार द्रोण, स्त्री सहित सृष्टि करने के आदेश का पालन करने वाला था । उस समय ब्रह्मा को प्रार्थना करने लगा, द्रोण ने ब्रह्मा को जो प्रार्थना की उसका वर्णन नीचे के श्लोक में है, जिसमें द्रोण ने भक्ति मांगी हैं । इसलिये श्लोक में 'ह' अक्षर दिया है जिसका भाव बताते हुए आचार्यश्री कहते हैं कि 'ह' देकर शुकदेवजी ने आश्चर्य प्रकट किया है कि द्रोण को आदेश सृष्टि करने का ब्रह्मा ने दिया और वह उस आज्ञा के पालनार्थ तैय्यार हो गया तो भी ब्रह्मा से भगवान् की भक्ति की याचना अचम्भे की बात है । कहाँ सृष्टि का कर्तापन और कहाँ भक्ति की याचना करना ॥ ४८ ॥

आभास--प्रार्थनामेवाह जातयोरिति ।

निम्न श्लोक में द्रोण ने ब्रह्मा से प्रार्थना की उसका वर्णन करते हैं ।

॥ द्रोण उवाच ॥

श्लोक---**जातयोर्नौ महादेवे भुवि विश्वेश्वरे हरौ ।**
भक्तिः स्यात् परमा लोके ययाञ्जो दुर्गतिं तरेत् ॥ ४६ ॥

श्लोकार्थ--भूमि पर जन्मे हुए, हम दोनों की विश्व के ईश्वर, सब से उत्कृष्ट देव हरि में, परम-भक्ति होवे, जिससे हम जीव सरलतापूर्वक लोक में पाई हुई, इस दुर्गति से पार पहुँच जाँय ।

सुबोधिनी—**भुवि जातयोर्नावावयोर्हरौ भक्तिः स्यात्**, प्रार्थनायां लिङ् शास्त्रतः साधनैश्च जायमाना ज्ञानकर्मणोरल्पत्वाज् जीवेषु न परमा भवति, वरप्रसादाल् लौकिकानामुत्कर्ष इव भविष्यतीति **परमा** प्रार्थ्यते, **लोकोपकारं** दृष्ट्वा यत्र क्वचिद् भक्तिर्भवति यथा धातरि तन्न पुरुषार्थरूपं, तद्व्यावृत्त्यर्थमाह **महादेव** इति, यतः परमधिको **देवो** नास्ति यस्तु देवेषु परमां काष्ठां प्राप्तः स **महादेवः**, स्वयं **वसुः**, ब्रह्मा च देवेषु श्रेष्ठस्ततोपि महान् **महादेवो भवन् पुरुषोत्तम एव भवति**, स्वतउत्कर्ष उक्तः, कार्यतोप्युत्कर्षमाह **विश्वेश्वरे हरा**विति, सर्वस्यापि सर्वफलदातरि सर्वस्यापि सर्वदुःखनिवारके, ततः किं स्यात् ? अत आह **ययाञ्जो दुर्गतिं तरे**दिति, देहसम्बन्धो **दुर्गतिः**, अनायासेन तरणं भक्त्यैव, अन्यकृतत्वान्नौकारूढवद् ब्रह्मा पुनः साधनोपदेशयोरसमर्थः ॥ ४६ ॥

व्याख्यार्थ—द्रोण ब्रह्मा से प्रार्थना करता है कि धरणी पर जन्म धारण किये हुए, हम दोनों की हरि में भक्ति होवे* । साधारण भक्ति की याचना न कर 'परमा' उत्तम भक्ति की याचना की । शास्त्र से प्राप्त ज्ञान, अल्प होता है तो उससे प्राप्त भक्ति भी परा[1] नहीं होती है । इस प्रकार कर्म भी अल्प हैं, उस कर्मरूप साधन से जो भक्ति मिलती है वह परा भक्ति नहीं है । जो भक्ति महापुरुषों के वरदान से, अथवा प्रसाद (कृपा) से प्राप्त होती है, वही भक्ति 'परमा' है । जब महापुरुषों के वरदान वा कृपा से लौकिक पदार्थ भी उत्कृष्ट ही होते हैं तो अवश्य ही भक्ति का भी उत्कर्ष होगा । अतः द्रोण ने ब्रह्मा से 'परमा' भक्ति के लिये प्रार्थना की है ।

लोक में देखा जाता है कि किसी भी देवता की भक्ति से भक्त का उपकार होता ही है । इसलिये किसी भी देव में भक्ति हो जाती है (मनुष्य करते ही हैं) जैसे ब्रह्मा में वह भक्ति पुरुषार्थ रूप नहीं है । द्रोण के मन में यह हुआ कि केवल परमा-भक्ति मांगने से कदाचित् प्रसन्न हुआ ब्रह्मा, किसी देवता की भक्ति प्राप्ति का वरदान दे देवे, तो मेरी मनः कामना निष्फल हो जाएगी । अतः स्पष्ट शब्दों से उस देव की परमा-भक्ति का वरदान मांग लूं जिससे हम संसार से पार हो जाँय । यह विचार कर ही द्रोण ने सब से उत्कृष्ट देव की परमा-भक्ति मांगते हुए कहा कि

---

* यहाँ जो 'स्यात्' पद दिया गया है वह व्याकरणानुसार 'अस्' धातु का विधि (लिङ्) लकार है यह व्याकरण नियमानुसार प्रार्थना के लिये दिया जाता है ।

१—उत्तम, ऊँची बड़ी ।

'महादेव' जिस देव से पर अर्थात् श्रेष्ठ देव कोई नहीं है। जो देवों में परम पदधारी है वही 'महादेव' है। द्रोण स्वयं 'वसु' है और ब्रह्मा देवों में श्रेष्ठ हैं। उससे भी महान् जो महादेव है वह भगवान् पुरुषोत्तम ही है। यह महादेव का उत्कर्ष[1] स्वतः[2] है। अब भगवान् पुरुषोत्तम स्वरूप महादेव का कार्य से उत्कर्ष बताने के लिये 'विश्वेश्वरे' और 'हरौ' दो नाम दिये हैं। 'विश्वेश्वर' नाम से बताया है कि वह विश्वमात्र का ईश्वर होने से सब को सब प्रकार के फल देते हैं और 'हरि' नाम से यह प्रकट किया है कि सब के सर्व प्रकार के दुःख हरण करने वाले हैं। इस प्रकार दो नामों से कार्य द्वारा भगवान् का उत्कर्ष सिद्ध किया गया है। इस कार्य के उत्कर्ष बताने से हम क्या समझें ? उस पर कहते हैं कि ऐसे स्वरूप और कार्य से उत्कर्ष वाले की ही पराभक्ति से मनुष्य शीघ्र सरलता से इस दुर्गति से छूटकर परमानन्द को प्राप्त करते हैं। आचार्यश्री 'दुर्गति' शब्द को समझाते हैं कि जीव का देह से सम्बन्ध ही जीव की दुर्गति है। कारण कि देह से सम्बन्ध होने से ही देहाध्यास होता है जिससे स्वरूप विस्मृति होती है और स्वरूप विस्मृति से अन्य अध्यास एवं अहन्ता ममतात्मक संसार उत्पन्न होता है। जिस कारण से जीव जन्म-मरण के चक्कर काटता रहता है। अतः देह सम्बन्ध ही दुर्गति है। इस दुर्गति से तरने का अनायास[3] मार्ग 'भक्ति' ही है। भक्ति मार्ग, अनायास मार्ग कैसे है ? इसको आचार्यश्री दृष्टान्त देकर समझाते हैं। जैसे कोई मनुष्य नौका में यदि बैठ जाय तो उसको पार पहुँचने के लिये कोई परिश्रम नहीं करना पड़ता है क्योंकि नौका को चलाने वाला नाविक नौका को पार ले जाने का परिश्रम स्वयं करता है। उसी प्रकार जो भगवान् की भक्तिरूप नाव में बैठ जाता है, उसको फिर अन्य कुछ भी नहीं करना पडता। उसका खेवट, स्वयं हरि उसको पार पहुँचाता है। द्रोण की प्रार्थना सुनकर ब्रह्मा के निम्न श्लोक में 'तथाऽस्तु' (वैसा ही हो) इतने ही वचनों का उल्लेख है। इस पर आचार्यश्री कहते हैं कि ब्रह्मा भक्ति के साधन बताने और उपदेश देने में असमर्थ थे, इसलिये ब्रह्मा ने केवल 'तथाऽस्तु' कहा जिसका आशय है कि आप जो भगवान् में 'परमाभक्ति' चाहते हो वह 'भगवत्कृपा' से आपको प्राप्त हो ॥ ४९ ॥

श्लोक---**अस्त्वित्युक्तः स एवेह व्रजे द्रोणो महायशाः ।**
जज्ञे नन्द इति ख्यातो यशोदा सा धराभवत् ॥ ५० ॥

श्लोकार्थ---ब्रह्मा ने विशेष न कहकर केवल 'अस्तु' इतना ही कहा, वह ही महायशस्वी द्रोण व्रज में उत्पन्न हुआ और नन्द नाम से प्रख्यात हुआ तथा वह धरा यशोदा हुई।

१—बड़ाई। २—आप ही आप। ३—सहज, बिना परिश्रम।

सुबोधिनी—ब्रह्मवाक्यं न मृषा भवतीति भगवत्प्रसादादस्त्वित्येवाह, ततः स्वे स्वर्ग एव सृष्टिमुत्पादितवांस्ततोधिकारे समाप्ते प्रलये च जाते ब्रह्मलोके स्थितो भाविभगवदवतारं ज्ञात्वा ब्रह्मणा प्रेरितः स एव द्रोण इह व्रजे नन्द इत्याख्यातो जज्ञे, पूर्वनामाग्रे न प्रकाशनीयमिति भगवानानन्दोयं नन्द इति फलग्रहणार्थं व्याप्तिं परित्यज्य शिष्टांशेन प्रसिद्धः, नन्वस्य वरः कथं न क्षीणः सृष्टेरपि गतत्वादित्याशङ्क्याह महायशा इति, महद् यशो यस्य, यावद्यशस्तावन्न क्षीयत इति, यशोदापि सैवाभवत्, अन्यथा व्यभिचारे धर्मक्षयाद् भक्तिर्न भवेत् ॥ ५० ॥

व्याख्यार्थ—ब्रह्मा के वचन झूठे नहीं होते हैं। इस पर विश्वास कर, द्रोण अपने स्वर्ग लोक में, सृष्टि उत्पादन कार्य करने लगा। जब द्रोण के अधिकार की समाप्ति हुई और प्रलय हुई, तब द्रोण ब्रह्म लोक में रहने लगा। वहाँ द्रोण ने जाना कि भगवान् भूमि पर प्रकट होंगे। यह जानकर उस द्रोण ने ब्रह्मा की प्रेरणा से व्रज में जन्म लिया और नन्द नाम से प्रसिद्ध हुआ। क्योंकि पहले कल्प का नाम इस कल्प में प्रकाशित नहीं करना चाहिये। इसलिए द्रोण का नाम विशिष्ट प्रकार से प्रकट नहीं किया गया। भगवान् का नाम आनन्द है जिसमें 'आ' और 'नन्द' दो पद हैं। 'आ' का अर्थ है चारों तरफ और नन्द' का अर्थ है हर्ष कराने वाला; अर्थात् जो चारों तरफ प्रत्येक पदार्थ को हर्षित कराने वाला है वह 'आनन्द' (भगवान्) है। उस आनन्द नाम से 'आ' अक्षर का त्याग कर शेष अंश 'नन्द' से द्रोण व्रज में प्रसिद्ध हुआ है। शेष अंश 'नन्द' के ग्रहण का आशय यह है कि फल (आनन्द) ही ग्रहण करना है।

उस कल्प की सृष्टि नष्ट हुई तो भी द्रोण को मिला हुआ वर, क्यों नष्ट न हुआ ? इसके उत्तर में श्लोक में द्रोण को 'महायशा' कहा गया है। द्रोण का यश स्वल्प नहीं है किन्तु महत् है। इसलिये जब तक यश है तब तक वर भी रहेगा। न केवल द्रोण नन्द हुआ है, किन्तु 'द्रोण' की वही स्त्री, धरा भी आकर 'यशोदा' बनी है। यदि धरा, यशोदा न बनती और कोई अन्य स्त्री यशोदा होती, तो उसके साथ संसर्ग करने से, द्रोण (नन्द) के कर्म (धर्म) क्षय[1] हो जाने से, भक्ति की प्राप्ति न होती ॥ ५० ॥

आभास----ततो जातयोरेव भक्तिर्जातेत्याह तत् इति।

आभासार्थ—द्रोण और धरा ने व्रज में नंद और यशोदा के रूप में जन्म लिया और किसी भी साधन (कर्म) किए बिना उनकी श्रीकृष्ण में भक्ति होगई। जिसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं।

श्लोक----ततो भक्तिर्भगवति पुत्रीभूते जनार्दने।
दम्पत्योर्नितरामासीद् गोपगोपीषु भारत ॥ ५१ ॥

१—नाश।

श्लोकार्थ––हे भारत ! ब्रह्मा के वर मिलने के कारण एवं उनके प्रसाद से नन्द यशोदा की पुत्र-रूप से स्वीकृत किए गए जनार्दन भगवान् में अतिशय भक्ति हुई । गोप गोपियों की भी भगवान् में अतिशय भक्ति हुई । गोप गोपियों की भगवान् में भक्ति तो हुई किन्तु नन्द यशोदा जैसी नहीं हुई ।

सुबोधिनी—भगवति भक्तिर्जाता भजनसहितप्रेमात्मिका, ननु साधनव्यतिरेकेण कथं जातेत्याशङ्क्य प्रकारमाह पुत्रीभूत इति, अपुत्र एव पुत्रत्वं ज्ञापितवानिति पुत्रीभूतः, जायत एव पुत्रे स्नेहो भक्तिश्च, ननु भगवान् किमित्यवतीर्णः ? तत्राह जनार्दन इति, जनामुत्पादिकामविद्यामर्दयतीति, अतो मोक्षदानार्थमागतः, प्रसङ्गादिदमपि कृतवान् न तु प्रासङ्गिकमुत्पादयितुमर्हति सर्वार्थं च तथा जातोतो दम्पत्योः स्वधर्मनिष्ठयोर्नितरां भक्तिरासीत्, गोपगोपीषु सत्सु तन्मध्ये वा सत्सङ्गव्यतिरेकेणापि, भारतेतिसम्बोधनं सर्वेष्वेव वंशीयेषु सत्सु यथा भरत एवालौकिको जात इति ज्ञापयितुम् ।। ५१ ।।

व्याख्यार्थ—नन्द यशोदा की श्रीकृष्ण में भजन सहित प्रेम लक्षणा भक्ति जन्म लेते ही हो गई । भजन दो प्रकार से होता है, १—देवभाव से और २—पुत्र भाव से । देव भाव से भजन करने में 'सेवा' मुख्य है और पुत्र भाव से भजन करने में प्रेम मुख्य है क्योंकि शास्त्र में पुत्र की सेवा करने के लिये नहीं कहा गया है, पुत्र से तो प्रेम करना है । अतः पुत्र-भाव में सेवा गौण है और प्रेम मुख्य है । अतः आचार्यश्री ने नन्द यशोदा को भजन सहित प्रेम लक्षणा भक्ति हुई, ऐसे कहा है । नन्द यशोदा ने कोई साधन नहीं किया, फिर भी ऐसी प्रेम लक्षणा भक्ति हो गई; उसका क्या कारण है ? इसके उत्तर में श्री शुकदेवजी ने श्लोक में 'पुत्री भूते' शब्द दिया है जिसका भाव आचार्यश्री बताते हैं कि भगवान् किसी के पुत्र हो नहीं सकते हैं, क्योंकि पुत्र के होने में, मुख्य कारण माता-पिता के रजो-वीर्य संयोग से गर्भाधान[1] होना है; इस प्रकार जो उत्पन्न होता है वह पुत्र कहा जाता है । भगवान् का प्राकट्य तो इस प्रकार से नहीं हुआ है, अतः भगवान् पुत्र नहीं, किन्तु नन्द यशोदा के मन में ऐसा भाव उत्पन्न कर दिया कि मैं आपका पुत्र हूँ, जिससे वे उसको पुत्र समझने लगे । यह तो स्वभाव सिद्ध है कि पुत्र में उसके जन्मते ही स्नेह और भक्ति स्वतः ही हो जाती है ।

भगवान् ने किस लिए अवतार लिया ? इसके उत्तर में शुकदेवजी ने भगवान् का 'जनार्दन' नाम दिया है जिसका भाव आचार्यश्री प्रकट करते हैं कि जो अविद्या संसार (आवागमन) कराती है; उसको भगवान् नष्ट करने वाले हैं इसलिये वह जनार्दन कहलाते हैं । अतः अविद्या का नाश कर मोक्षदानार्थ ही आपने अवतार लिया है । प्रसंग से भक्तिदान कार्य भी आपने किए हैं । किन्तु प्रासङ्गिक कार्य भगवान् के प्राकट्य में कारण नहीं हो सकते हैं । भगवान् सबों को मोक्ष देने के लिये प्रकट हुए हैं । यहाँ भक्ति-मार्ग में मोक्ष शब्द का भावार्थ भजनानन्द

१—गर्भ स्थिति ।

है; जो ब्रह्मानन्द से विशेष अगणित आनन्द है। नन्द और यशोदा गोप एवं गोपियों के मध्य में रहते थे। जिन गोप गोपियों का निरोध नहीं हुआ था उनका संग था एवं किसी प्रकार का अन्य सत्संग भी नहीं था। तो भी सर्वधर्मनिष्ठ[1] होने से, भगवान् में अतिशय भक्ति हो गई। परीक्षित को शुकदेवजी ने 'भारत'! सम्बोधन देकर यह जताया है कि जैसे कुल में बहुतसों के उत्पन्न होते हुए भी 'भरत' ही एक 'अलौकिक' हुआ है, वैसे ही अनेक गोप-गोपिकाओं के होते हुए भी नन्द यशोदा को ही भगवान् में पुत्र-भाव से प्रेम लक्षणा अतिशय भक्ति उत्पन्न हुई ॥ ५१ ॥

आभास—नन्वेतज्जातं भगवद्वाक्याच् चेत् तदा निरोधो भगवत्क्रियमाणो न भविष्यतीत्याशङ्क्याह कृष्ण इति।

आभासार्थ—यदि नन्द यशोदा की भगवान् में भक्ति ब्रह्मा के वाक्य से हुई थी, तो भी भगवान् जिस निरोध को करना चाहते हैं वह सिद्ध नहीं होगा। इस शंका के मिटाने के लिये निम्न श्लोक कहा गया है।

श्लोक—**कृष्णो ब्रह्मण आदेशं सत्यं कर्तुं व्रजे विभुः।**
सहरामो वसंश्चक्रे तेषां प्रीतिं स्वलीलया ॥ ५२ ॥

श्लोकार्थ—ब्रह्मा के वाक्य को सत्य करने के लिये, विभु, श्रीकृष्ण ने बलरामजी के साथ व्रज में निवास कर, अपनी लीला से उनके हृदयों में, अपने लिये प्रेम उत्पन्न किया।

सुबोधिनी—भगवान् हि सर्वमेव योजयितुं शक्नोति, अतो **ब्रह्मण आदेशं** वरं **सत्यं कर्तुं व्रजे** समागत्य बलभद्रसहितो **वसंस्तत्रस्थानां तेषां** सर्वेषामेव **स्वलीलया प्रीतिं चक्रे**, स्वस्याधिकारी ब्रह्मेति तद्वाक्यं सत्यं कर्तव्यं, **यद्यन्यत्र साधनवति देशे** तमुत्पादयेद् वरे सन्देहोपि भवेत् तदर्थं **व्रजे** समागतः; नन्वयुक्ते देशे कथमागत इति चेत् तत्राह **विभुरिति**, स हि सर्वसमर्थः, सर्वत्रैव स्थित्वा सर्वं कर्तुं शक्नोति, बलभद्रो वेदात्मा, साक्ष्यर्थं **सह** गृहीतः तेषा **प्रीतिजननेन** स्वेच्छास्थित्यधिको व्यापारोत आह **वसंश्चक्र** इति, ब्रह्मवाक्यापेक्षयाधिकं च कृतवानित्याह **तेषामिति**: येष्वेतौ स्थितौ तेषामपि **स्वलीलया प्रीतिं कुर्वन्, लीलयेति** मनोरञ्जिका क्रियोक्ता ॥ ५२ ॥

व्याख्यार्थ—भगवान् सब के कार्य को पूर्ण रीति से सिद्ध करने की सामर्थ्यवाले हैं। अतः ब्रह्मा के दिये हुए वर को सत्य करने के लिये, व्रज में पधार कर बलभद्रजी के साथ निवास कर, व्रज में रहने वाले सब का ही अपनी लीला से अपने में प्रेम उत्पन्न किया। ब्रह्मा का वाक्य भगवान्

१—अपने धर्म में स्थित।

ने इसलिये सत्य किया कि वह भगवान् का अधिकारी है। अधिकारी का वाक्य सत्य करना ही चाहिये। दूसरे किसी साधन वाले देश में वर सत्य करवाते। तो वर फलीभूत होने में संशय रह जाता था कि ब्रह्मा के वरदान से भगवान् में भक्ति हुई कि किसी अन्य साधन से हुई। ऐसा संशय किसी को भी न हो एतदर्थ भगवान् ने व्रज में ही पधार कर ब्रह्मा का वर सत्य किया।

भगवान् ने इस अयोग्य देश में कैसे अवतार धारण किया ? आचार्यश्री (व्रज को अयोग्य देश केवल इसीलिये कहते हैं कि वहाँ रहने वाले साधनहीन एवं अशिक्षित[1] गोपादि रहते हैं)। इस शङ्का के मिटाने के लिये ही श्लोक में भगवान् का 'विभुः' नाम दिया है जिसका भावार्थ, आचार्यश्री प्रकट करते हैं कि वह सर्व करण के लिये समर्थ हैं। सर्व प्रकार के स्थान पर स्थित होकर भी चाहे वह कर सकते हैं। तात्पर्य यह है कि अयोग्य स्थान को योग्य बना सकते हैं; एवं अयोग्यों को भी योग्य करने में आपको श्रम नहीं होता है। भगवान् अयोग्य स्थान में रहते हुए साधन रहित (अयोग्य) जीवों के अधीन होकर लीला करते हैं, जो श्रुति से विरुद्ध समझी जाती है किन्तु वास्तव में सूक्ष्म दृष्टि से विचारा जाय तो वह आपकी लीला श्रुति विरुद्ध नहीं है, इसलिये आपने साक्षी के लिये अपने साथ वेदात्म श्रीबलदेवजी को लिया है कि देखो ! मैं जो लीला करता हूँ वह लीला 'यमेवैष वृणुते तेनैवलभ्यः' जिसका वरण परमात्मा स्वयं निज इच्छा से करते हैं उसको ही परमात्मा की प्राप्ति होती है। अतः मैं (परमात्मा) हूँ, किसी का भी वरण, निज इच्छा से करने में विभु होने से समर्थ हूँ। अतः मेरी यह लीला शास्त्र सम्मत है। इसका साक्षी, वेदात्मा बलरामजी है। श्लोक में 'वसन् चक्रे' कहा है इसका भाव आचार्यश्री बताते हैं कि व्रजवासियों का प्रेम अपने में कराने के लिये भगवान् को वहाँ रहने के अतिरिक्त अन्य कोई परिश्रम नहीं करना पड़ा। ब्रह्मा ने जो वरदान दिया था उससे भी आपने यह विशेष किया है कि जिन गोप, गोपी आदि व्रजवासियों के मध्य में नन्द यशोदा का निवास था उन्होंकी प्रीति भी लीला द्वारा अपने में करवाई। लीला शब्द का तात्पर्य है कि सब का मनोरंजन करते हुए अपने में प्रेम कराना। व्रज में भगवान् रहे और उन्होंने लीला की। इन दोनों का प्रयोजन भिन्न-भिन्न था। व्रज में रहने का प्रयोजन था व्रजवासियों का अपने में प्रेम उत्पन्न करना और लीला करने का तात्पर्य था स्वरूपानन्द का अनुभव कराना ॥ ५२ ॥

इति श्रीमद्भगवत महापुराण दशम स्कंध (पूर्वार्ध) के आठवें अध्याय की श्रीमद्वल्लभाचार्यचरणकृत श्री सुबोधिनी (संस्कृत टीका) के 'तामस' प्रकरण, 'प्रमाण' अवान्तर प्रकरण के 'श्री' निरूपक, चौथा अध्याय (हिन्दी अनुवाद सहित) सम्पूर्ण।

१—अनपढ़।

इस अध्याय में वर्णित श्री बालकृष्ण की लीलाओं का गो० श्री हरिरायमहाप्रभु एवं भक्तशिरोमणि अष्टसखा द्वारा गाए हुए पद भगवद्रसिक पाठकों के प्रमोदार्थ लीलाओं के अवगाहन हेतु नीचे दिये हैं—

रामकृष्ण नामकरण

राग—रामकली

नन्द-गृह आए गर्ग मुनि ज्ञानी ।
रामकृष्ण के नाम करन हित यदुकुल के सनमानी ॥ १ ॥
गज मोतिन के चौक पुराए, नामकरन विधि ठानी ।
मंगल गीत गवावत यशुमति, बोलत अमृत बानी ॥ २ ॥
प्रथमहिं सुनो बड़े ढोटा के, नाम राम, बलदेव ।
हलधर और नाम संकर्षण, कोउ न जाने भेव ॥ ३ ॥
अब ये नाम तुम्हारे सुत के, सुनो चित्त दे नन्द ।
कृष्ण, नाम नारायण, केशव, हैं हरि परमानन्द ॥ ४ ॥
पद्मनाभ माधव मधुसूदन, वासुदेव भगवान् ।
और अनन्त नाम इनके हैं, कहो कहाँ ले आन ॥ ५ ॥

बाल–लीला विनोद

राग—केदारा

सुमरो नन्दराज कुमार ।
नन्द आंगन करत रींगन, वदन विथुरे बार ॥ १ ॥
चरन नूपुरू किंकनी कटि, कंठ कठुला हार ।
करन पोहुँची उरसि बधना, तिलक सोहे लीलार ॥ २ ॥
सुनत फिरकें चकृत चित, निज किंकनी झनकार ।
ठठकि टेरत करत निश्चे, हँसत परम उदार ॥ ३ ॥
पंक लेपन अंग कीने, नचत नेन सुढार ।
कर बड़ाई गोद जननी, लेत मोद अपार ॥ ४ ॥
गहत बछरा पूंछ ऐंचत, रूप जीत्यो मार ।
देख परवश हँसत गोपी, मुग्ध तजत अपार ॥ ५ ॥
क्रूर के ढिग जात खेलन, फिरत जननि लार ।
काज बिसरत सरे गृह के, विग्रता के भार ॥ ६ ॥
बालकन संग राज लीला, करत ब्रज गृह द्वार ।
देत आनन्द युवती जनको, पठई गृह-गृह चार ॥ ७ ॥

करत चोरी भवन प्रति धसि, लेत गोरस सार ।
बैठ जेंमत निडर पतिलों, परोसि राखे थार ॥ ८ ॥
देत माखन बन चरन को, बाँटि-बाँटि अपार ।
खनत चोहटी निपट बालक, भजत देकर तार ॥ ९ ॥
माय के ढिग लसत सूधे, साधु मन खरारि ।
गोपी देन उराहनो सब जुरि, आवे द्वे दस चारि ॥ १० ॥
सुमर कृति संकेत गोपी, हँसत झूठी रार ।
वार डारों निरख शोभा, रसिक बारंबार ॥ ११ ॥

राग—धनाश्री

देखो दधि[1] सुत में दधि[2] जात,
एक अचम्भो सुनिए सजनी, रिपु[3] में रिपु[4] जु समात ॥ १ ॥
ता पर कीर[5] कीर पर पङ्कज,[6] पङ्कज के द्वे पात ।
सुन्दर वदन विलोक श्याम को, चिते नन्द मुस्कात ॥ २ ॥
अति अचरज भयो पशुपाले,[7] फूले अंग न मात ।
ऐसो ध्यान धरे जो हरि को, तिनहीं सूर बलजात ॥ ३ ॥

माखन चोरी

राग—आसावरी

आनि पाये हो हरि ! नीके ।
चोरि चोरि माखन सब खायो, गीधि[8] रहे दिन प्रति इहि छींकें ॥ १ ॥
रोक्यो भवन द्वार ब्रज सुन्दरि, नूपुर मून्दि अचानक हीकें ।
'अब कैसे जईयतु बल अपने, भाजन[10] फोरि दूध दधि पीके ॥ २ ॥
कुंभनदास प्रभु भले परे फग,[11] देहुं न जान भावते जीकें ।
भरि गंडूष[12] छींटि नैननि में, गिरिधर भाजि चलै दै कीके ॥ ३ ॥

१—चन्द्रमा (चन्द्रमुख) । २—दही । ३—चन्द्र (मुख) । ४—कमल (हस्त)
५—सुर (सुवे की चोंच जैसी नासिका) । ६—कमल (नेत्र) । ७—पत्ते (नेत्र की पलकें)
८—नन्दजी । ९—लपक रहे हो । १०—बरतन ।
११—फँसे हो । १२—कुल्ला, (मुंह में दही) ।

उराहना

राग—आसावरी

आय क्यों न देखो रानीजू अपने सुत के करम ।
भाजन भवन न रह्यो, कह्यो, हँस दियो, को जाने याके मनको मरम ॥ १ ॥
दूध दही की हानि करन काहू की न कानि, ऐसे गाँवन में रहबे का कहा धरम ॥ २ ॥
नन्ददास मैया ढिग साधु से बन बैठे, ऐसे चोरन को कहा सरम ॥ ३ ॥

उराहना—२

राग—धनाश्री

यशोदा ! चंचल तेरो पूत ।
आनंद्यौ ब्रज भीतर डोलै, करत अटपटो सूत ॥ १ ॥
दह्यौ दूध घृत लैं आगें करि, जहाँ तहाँ धरो दुराई ।
अंधियारे घर कोउ न जानें, तहां पहिले ही जाई ॥ २ ॥
गोरस के सब भाजन फोरे, माखन खायो चुराई ।
लरिकन के कर कान मरोरे, तहाँ ते चले रुवाई ॥ ३ ॥
बाँटि देत बनचरन्ह[1] कौतुकी, करै विनोद बिचारि ।
परमानन्द प्रभु गोपीवल्लभ, भावै मदन मुरारि ॥ ४ ॥

मृत्तिका भक्षण

राग—रामकली

मो देतख यशुमति तव ढोटा, अर ही माटी खाई ।
यह सुनके उठके रिसधाई, बांह पकर ले आई ॥ १ ॥
एक कर सों मुख गहि[2] के गाढे, एक कर लीनी सांठी[3] ।
मारति हों तोहे अबहि कन्हैया, बेगि न उगलो माटी ॥ २ ॥
ब्रज लरिका सब तेरे आगें, झूंठी कहत बनाई ।
मेरे कहे नहीं तूं मानत, दिखरावहुँ मुख बाई[4] ॥ ३ ॥
अखिल ब्रह्मांड खण्ड की महिमा, दिखरायो मुख माहीं ।
सिंधु सुमेर नदी बन परवत्, चकृत भई मन माहीं ॥ ४ ॥
करते सांठि[3] गिरत नहिं जान्यो, भुजा छांडि अकुलानी ।
सूर कहे यशुमति मुख मून्दहु, बलि गई सारंग पानी[5] ॥ ५ ॥

१—बन्दर । २—पकड़ कर । ३—छड़ी । ४—खोलकर । ५—बालकृष्ण ।

॥ श्री कृष्णायनमः ॥

॥ श्री गोपीजनवल्लभायनमः ॥

॥ श्री वाक्पतिचरणकमलेभ्योनमः ॥

• श्रीमद्भागवत महापुराण •

श्रीमद्वल्लभाचार्य – विरचित – सुबोधिनी-टीका के हिन्दी अनुवाद सहित

दशम स्कन्ध (पूर्वार्ध)

तामस-प्रकरण

प्रमाण अवान्तर प्रकरण

पंचम अध्याय

दशमस्कन्धानुसार : नवमोऽध्याय

कारिका—**शास्त्रार्थतो यथा भक्तिर्हरौ भवति निश्चला ।**
तदर्थं नवमे प्राह चरित्रं परमाद्भुतम् ॥ १ ॥

कारिकार्थ---जिस प्रकार शास्त्रार्थ से हरि में दृढ़ भक्ति होवे तदर्थ (उसके लिये) इस नवम अध्याय में भगवान् का परम-अद्भुत चरित्र वर्णन करते हैं ।

व्याख्या—परीक्षित राजा ने दशमस्कन्ध के ७वें अध्याय के २रे श्लोक में शुकदेवजी से प्रश्न किया है कि भगवत्कथाश्रवण में प्रेम का अभाव और संसार के तृष्णादि सर्व दोष जिन चरित्रों के श्रवण से जीव के मिट जावें तथा अन्तःकरण शीघ्र शुद्ध होकर, भगवान् में दृढ़ भक्ति होवें वे कौन से चरित्र हैं ? वे मुझे सुनाओ । उस प्रश्न के उत्तर का इस नवमाध्याय में वर्णन किया गया है । यह बताने के लिए आचार्यश्री ने इस प्रथम कारिका में 'तदर्थं' (उसके लिये अर्थात् उस प्रश्न के उत्तर के लिए पद दिया है) । आचार्यश्री ने इस कारिका से यह भी समझाया

है कि नवमाध्याय में जो भगवान् के परम अद्भुत चरित्र वर्णन किए हैं, उनसे चरित्र सुनने वालों को, शास्त्रार्थ क्या है ? यह समझ में आ जाएगा, कि शास्त्र का अर्थ भगवान् है और शास्त्रों में भगवान् के स्वरूप का वर्णन है, यह ज्ञान होने से जीव की भगवान् में स्थिर दृढ़ भक्ति होगी ॥ १ ॥

कारिका---**स्वरूपं च कृपालुत्वं हरेर्ज्ञातव्यमञ्जसा ।**
अतो दयासुसंमिश्रं ज्ञानमत्र निरूप्यते ॥ २ ॥

कारिकार्थ----भगवान् का स्वरूप और कृपालुपन पूर्णतया जानना चाहिये । इसका ज्ञान हो जावे, इसलिये नवम अध्याय में दया से पूर्णतया मिश्रित, ज्ञान का वर्णन किया जाता है ।

व्याख्या—राजा परीक्षित को ईशानुकथापर्यन्त भगवान् की सात लीलाओं के श्रवण से पूर्ण माहात्म्य का ज्ञान हो गया था, तो भी पुनः भक्ति सम्बन्धी स्कंन्ध १०, अ० ७, श्लोक २ में प्रश्न किया है। जिसका तात्पर्य यह है कि राजा को स्पष्टतया जानने की इच्छा थी कि भगवान् भक्तों के शीघ्र दुःखहर्ता है वा नहीं एवं सब के ऊपर प्रसन्न होते हैं वा नहीं । इस प्रकार यशोदा ने मुखारविन्द में जगत् देखा, तो उसके मन में भगवान् के स्वरूप एवं दयालुता जानने की इच्छा उत्पन्न हुई । इन दोनों (राजा एवं यशोदा) की इच्छा पूर्ण करने के लिये भगवान् ने जो चरित्र किए हैं उनका वर्णन इस नवमाध्याय में हुआ है जिससे भगवान् के स्वरूप एवं दयालुपन का ज्ञान हो जाता है अतः यह नवम अध्याय 'ज्ञान' का अध्याय है ॥ २ ॥

कारिका---**निरोधो यदि भक्तानां स्वस्मिन् स्वस्य च तेषु च ।**
तदोभयसुसम्बन्धाद् दृढो भवति नान्यथा ॥ ३ ॥

कारिकार्थ---जब भक्तों का भगवान् में और भगवान् का भक्तों में निरोध हो जावे, तब दोनों का परस्पर सुन्दर श्रेष्ठ सम्बन्ध हो जाने से 'निरोध' दृढ़ हो जाता है, यदि इस प्रकार का निरोध नहीं है तो निरोध 'दृढ़' न होगा ।

व्याख्या—कारिका में कहा गया है कि निरोध तब दृढ़ होता है, जब भगवान का भक्तों में और भक्तों का भगवान में निरोध होगा । इससे यह शङ्का होती है कि 'निरोध' होने पर, प्रपञ्च की विस्मृति होती है । भक्तों की तो प्रपञ्च की विस्मृति हो सकती है क्योंकि वे अल्पज्ञ जीव हैं, किन्तु भगवान् जो सर्वज्ञ एवं पूर्णज्ञानी हैं उसकी प्रपञ्च-विस्मृति हो नहीं सकती है अतः भगवान् का भक्तों में 'निरोध' कैसे होगा ? इस शंका का समाधान यह है कि भगवान् 'विरुद्ध

धर्माश्रयी' हैं अर्थात भगवान् में परस्पर विरुद्ध धर्म रहते हैं जैसे अणुभी है, महान् भी है, इत्यादि से समझना चाहिए कि भगवान् लीलार्थ सर्वज्ञ होते हुए भी अज्ञवत्[1] क्रिया करते हैं। सर्वचतुर-शिरोमणि होते हुए भी माता के सम्मुख मुग्धवत्[2] विराजते हैं। वैसे प्रपञ्च का पूर्ण ज्ञान होते हुए भी भक्त निरोध दृढ़ करणार्थ आप भी भक्त में निरुद्ध हो जाते हैं और प्रपञ्च विस्मृति का नाट्य करते हैं ॥ ३ ॥

कारिका----**ज्ञानवैराग्यरूपैर्हि स्वाधीनो भगवान् भवेत् ।**
अतोध्यायत्रये लीला जीवाधीना निरूप्यते ॥ ४ ॥

कारिकार्थ--भगवान् ज्ञान, वैराग्य और स्वरूप से भक्तों के आधीन होते हैं। इस कारण तीन अध्यायों में जीवों के आधीन होकर भगवान् ने लीलाएँ की हैं।

व्याख्या—यहाँ 'ज्ञान' शब्द मर्यादा शुद्धाद्वैतज्ञान के भाव बताने के लिये नहीं दिया है; किन्तु भगवान् को केवल अपने निज-अन्तरंग भक्त का जो ज्ञान होता है कि यह मेरा है, उस ज्ञान के लिये दिया है, यह 'स्नेहीभक्त' का ज्ञान सर्वत्र स्वतन्त्र भगवान् को भक्त के वश करता है। इस ज्ञान से भगवान् पुष्टिमार्गीय[3] को अपना सम्बन्धी समझते हैं, स्व-सम्बन्ध के कारण भक्तों की इच्छित कामनाओं को पूर्ण करते हैं जैसे यशोदा मैया को माता समझते हैं। जिससे इस अध्याय में दामोदर लीला कर, अपनी भक्तवश्यता और कृपालुपन बताया है एवं माता का मनोरथपूर्ण किया। 'वैराग्य' विषयों की तृष्णा को मिटाने को 'वैराग्य' कहते हैं; किन्तु यहाँ आचार्यश्री ने 'वैराग्य' पद उस अर्थ में न देकर इस आशय से दिया है कि भगवान् का भक्तों के बिना किसी में भी राग (प्रेम) नहीं है अतः भगवान् का भक्तों में राग होने से भक्तों के वश होते हैं और भक्तों के कैसे भी वचन हों तो भी आप उनको सत्य करते हैं जैसे नारदजी भगवान् के भक्त हैं, उनके दिए हुए वचन को सत्य करने के लिये 'यमलार्जुन' का उद्धार किया।

'स्वरूप' भगवान् के अनेक रूपों में से एक 'लीला पुरुषोत्तम' स्वरूप ही है जिसका अन्यों में वैराग्य है केवल भक्तों में 'राग' है। जिस राग के कारण स्वरूप से भी भक्तों के वश हो जाते हैं।

इस प्रकार नवमाध्याय में ज्ञान, दशम में वैराग्य और एकादश में 'स्वरूप' द्वारा जो भक्तपारवश्य होना दिखाया है उन लीलाओं का वर्णन इन तीन अध्यायों में पृथक् पृथक् किया गया है ॥ ४ ॥

१—अनजान की तरह। २—भोले-भाले।

३—पुष्टिमार्गीय वह है जो भगवान्, को ही अपना शरण्य, स्नेही, सम्बन्धी सब कुछ समझता है और सन्त्यज्य सर्व विषयात्—जिसने गोपीजनों के समान सब विषयों को छोड़ दिया है।

कारिका----**अतिपौरुषमेतद्धि जीवानामिति निश्चितम् ।**
द्वादशाङ्गमतिक्रम्य षड्भिर्वश्यो भवेद् गुणैः ॥ ५ ॥

कारिकार्थ—यह निश्चय से समझना चाहिये कि जो भगवान् स्वतन्त्र हैं उनको भी वश कर लेना यह जीवों का विशेष पौरुष (पराक्रम) है। भगवान् बारह अंगों का अतिक्रमण कर, अपने छः गुणों से वश हो जाते हैं।

व्याख्या—इस कारिका में आचार्यश्री आज्ञा करते हैं कि पुरुषोत्तम नव* प्रकार की सगुण भक्ति एवं दसवीं गुणातीत-भक्ति से तथा वेद के दो काण्ड-पूर्व काण्ड (कर्म) एवं उत्तर काण्ड (ज्ञान) से भी आधीन नहीं होते हैं, बारहों (दश प्रकार की भक्ति कर्म और ज्ञान) का अतिक्रमण करते हैं। अर्थात् इस मर्यादा का उल्लंघन करते हैं केवल गुणों से (अपनी इच्छा से) वश होते हैं ॥ ५ ॥

कारिका--**पञ्चपर्वामविद्यां हि लोकानामपि नाशयेत् ।**
अतः पञ्चभिरुक्तो हि विचारो भगवद्गतः ॥ ६ ॥

कारिकार्थ—भगवान् लोकों की पञ्चपर्वा अविद्या का नाश करते हैं। इस कारण से भगवत्सम्बन्धी विचार पाँच श्लोकों से कहे गए हैं।

व्याख्या—इस कारिका में जो पञ्चपर्वा अविद्या कही गई है, वह स्वरूप विस्मृति एवं देहाध्यास आदि अविद्या नहीं समझनी। यहाँ तो भगवान् रस-स्वरूप (लीला पुरुषोत्तम) पुष्टि (स्नेहात्मक प्रेमलक्षणा) भक्ति के हैं, जो बिना अन्य साधनों से वश में होते हैं। यह लोकों की अविद्या है, इस प्रकार की अविद्या का नाश भगवान् ने इस लीला द्वारा किया है। जिसका वर्णन इस अध्याय के १९ से २३ श्लोक में किया गया है।

तत्र प्रथमं यशोदाया अतिपौरुषं कार्यं सिद्धमिति वक्तु क्रियया भगवत्प्राप्तिमाहैकदेतिदशभिः, भक्तिर्हि दशविधा गुणातीतया भगवान् प्राप्यते नवविधसहितस्नेहेन वा, ततो द्वाभ्यां वशीकरणोद्यमः काण्डद्वयसमावेशार्थस्ततो वशीकरणं षड्भिः पञ्चभिरविद्याबाधनमिति ।

---

* १–तामस सात्त्विक, २–तामस राजस, ३–तामस तामस ४–राजस सात्त्विक, ५–राजस-राजस, ६–राजस-तामस, ७–सात्त्विक सात्त्विक, ८–सात्त्विक राजस, ९–सात्त्विक तामस।

नवम अध्याय में २३ श्लोक हैं, उनका विभाग बताते हैं। प्रथम यशोदा का विशेष पौरुष (क्रिया से भगवत्प्राप्ति) का तथा भक्ति दश प्रकार की है। नव प्रकार की साधन-भक्ति, एक गुणतीत भक्ति। गुणातीत भक्ति से भगवान् की प्राप्ति होती है। अथवा नव प्रकार की भक्ति युक्त स्नेह से भगवान् की प्राप्ति होती है। इसका वर्णन दस श्लोकों में किया गया है। दो श्लोकों से भगवान् को पकड़ने के उद्यम का वर्णन है क्योंकि कर्म एवं ज्ञान के दो काण्डों का उसमें समावेश है। छः श्लोकों से वशीकरण की लीला बताई गई है और पांच श्लोकों से अविद्या का बोध किया गया है। इस प्रकार श्लोकों का विषयपरत्वे विभाग बताया गया है ॥ ६ ॥

कारिका--**निवारितापि संसारे मोहिता सङ्गता पुनः ।**
गुणगाने स कालोभूच् छ्रमो द्वाभ्यां ततोभवत् ॥ १ ॥

कारिकार्थ—भगवान् ने प्रथम यशोदा को ज्ञान देकर, उसकी माया से उत्पन्न संसारासक्ति नष्ट की और अपने ब्रह्मत्व का ज्ञान कराया, फिर अपनी दैवी माया द्वारा वह ब्रह्मपने का (यह मेरा पुत्र नहीं किन्तु ब्रह्म है इस प्रकार का) ज्ञान खेंच लिया, जिससे यशोदा फिर मोह को प्राप्त होकर संसार के कार्य करने लगी। कार्य करने के समय भगवद् गुण गान करती थी। पीछे यशोदा के श्रम का दो श्लोकों में वर्णन है।

व्याख्या—भगवान् ने दैवी माया से ज्ञान खेंच लिया अर्थात् कृष्ण में जो यशोदा की ब्रह्म बुद्धि उत्पन्न हुई थी, उसको मिटाकर अपने में स्नेह की वृद्धि करा दी, जिससे यशोदा का पुनः भगवान् में पुत्र-भाव उत्पन्न हो गया। ज्ञान मिटने से, जो गृह-कार्य दधिमन्थनादि करने लगी थी, उसको छोड़ भगवान् को फिर गोद में लेकर स्तन्य पान कराने लगी। स्तन्य पान कराते हुए जब स्नेह स्निग्ध यशोदाजी के नेत्र, भगवान् के अलौकिक मुखारविन्द में आसक्त थे तब भगवान् ने अपने माया रूप स्मित हास्य द्वारा यशोदा में पुनः संसारासक्ति उत्पन्न कर दी। अतः यशोदा को चूल्हे पर धरे हुए दूध का स्मरण आ गया कि दूध में उफान आया तो दूध बह जाएगा बस भगवान् को भी नीचे विराजमान कर चली गई ॥ १ ॥

कारिका--**अतः क्रतो निषेधो हि भक्तिसारं हरिः पपौ ।**
ततो रिक्ता पूर्वबुद्धया सङ्गतान्यच् चकार ह ॥ २ ॥

कारिकार्थ--अतः (इस कारण से) यशोदा को निषेध कर, हरि ने भक्तिरस का पान किया, इससे यशोदा की पहली बुद्धि (गुणगानवाली) चली जाने से संसारासक्त हो दूसरा गृह कार्य करने लगी।

व्याख्या—दधिमन्थन के समय यशोदा भगवद् गुणगान करती थी। भगवान् ने दधि की मथनी पकड़ कर बिलोना बन्द करा दिया। जिससे यशोदा का गुणगान करना भी बन्द हो गया। यह कार्य भगवान् ने योग्य नहीं किया। ऐसी शंका नहीं करनी चाहिए। क्योंकि भगवान् भक्त के दुःख को सहन नहीं कर सकते हैं। भगवान् ने देखा की मेरी एक तरफ माता और उससे विशेष मेरी भक्त यह दधिमन्थन करते करते श्रमित हो गई है, जिससे मुख पर पसीने की बूंदे चमक रही हैं। इस यशोदा के श्रम (दुःख) को भगवान् सहन नहीं कर सके। इसलिए दधि की मथानी पकड़ कर बिलोना बन्द करा दिया और भगवान् को माता से भक्ति के सार का आस्वादन लेने की भी इच्छा थी, इससे भी बिलोना बन्द करवाया। मथानी पकड़ने से यशोदा माता ने समझ लिया कि मेरे कन्हैया को भूख लगी होगी। झट गोद में लेकर स्तन्य पान कराने लगी। पुत्र स्नेह के कारण, माता के स्तनों में जो दूध आता है वह नाम का तो दूध है वास्तव में वह माता के भक्ति (स्नेह) का सार है। भगवान् ने अपनी इच्छानुसार उस माता के भक्ति-सार का प्रेम से खूब पान किया और भगवान् के स्मित हास्य रूप माया से मोहित होने के कारण यशोदा का सर्व स्नेह जाता रहा। जिससे फिर घर के अन्य कार्य करने लगी ॥ २ ॥

कारिका—**एवं निरुद्धा चेद् भ्रान्ता कोपयुक्तो हरिर्भवेत् ।**
धौर्त्यं दृष्ट्वा लोकदृष्ट्या प्रीता तस्मान्न पश्यति ॥ ३ ॥

कारिकार्थ—जिसका निरोध हुआ है, वह भी यदि भ्रान्त हो (भूल जाय), तो भगवान् को कोप आना चाहिए। लोक की दृष्टि से, भगवान् की धूर्तता देखकर, यशोदा प्रसन्न हुई, इससे उसने भगवान् को देखानहीं।

व्याख्या—भगवान् को विचार हुआ कि माता का मैंने निरोध सिद्ध करा दिया है तो भी वह भ्रान्त हो गई है ? मुझे छोड़ कर दूध उतारने गई है। समझती है कि यह दूध कन्हैया के काम का है; यह नष्ट न हो जाय, इसलिये उसकी रक्षा के लिये चली गई। मुझे तो दूध की आवश्यकता नहीं है। यह केवल यशोदा का भ्रम है, भगवान् ने यशोदा का इस प्रकार का भ्रम जान तो लिया, जिससे उसके ऊपर क्रोध आया किन्तु किया नहीं।

जैसे लोक में पुत्र की चपलता देख कर लौकिक मनुष्य प्रसन्न होते हैं, वैसे ही यशोदा भी भगवान् की धूर्तता[1] देखकर प्रसन्न हुई, जिससे मन में कहने लगी कि मेरा कन्हैया भी अब चतुर हो गया है ॥ ३ ॥

१—चतुराई या चालाकी से काम करने के उपाय।

कारिका--**जिज्ञासायां ततो दृष्ट्वा प्राप्त्यर्थं यत्नमाचरत् ।**
विरुद्धांस्तान् हरिर्ज्ञात्वा तपसे निर्गतस्ततः ॥ ४ ॥

कारिकार्थ--उसके पीछे जिज्ञासा (भगवान् कहाँ है, इसको जानने की इच्छा) होते ही, भगवान् ने दर्शन दे दिये, देखकर उसको पकड़ने का यत्न करने लगी । उस (यशोदा) के यत्न (लकड़ी लेना आदि) को विरुद्ध (व्यर्थ अर्थात् इससे मैं इसके पकड़ में न आऊँगा) समझ, भगवान् यशोदा को तपस्या (अपनी प्राप्ति का यत्न) कराने के लिए वहाँ से भाग गए ।

व्याख्या—इस कारिका में आचार्यश्री ने यह बताया है कि जब यशोदा दूध को सम्भाल कर लौटी, तो उसने कन्हैया को वहाँ नहीं देखा, तब उसको जानने की इच्छा का यशोदा के मन में प्रादुर्भाव हुआ अतः उसको पकड़ने के लिए एवं शिक्षा देने के लिए हाथ में लकड़ी लेकर यत्न प्रारम्भ किया। भगवान् ने उस समय दर्शन तो दिये, परन्तु माता के निकट न आए। कारण कि भगवान् ने समझा कि माता का अन्तःकरण दोष से भरा हुआ है, तब उसको भ्रम हुआ है। यह दोष निवृत्त कराना चाहिये। दोष निवृत्ति का साधन तप है। जब दोष, पूर्ण निवृत्त होगा तब मेरी प्राप्ति होगी। भगवान् को प्राप्त करने के लिए किए हुए जिस कर्म में, शरीरादि को कष्ट हो, वह तपस्या है। उस तप को भगवान् का 'वीर्य' गुण (धर्म) कहा जाता है। इस प्रकार की तपस्या से मेरी प्राप्ति होती है। अतः माता को तप कराना चाहिए, बस यह विचार कर, माता को आते देख, दौड़ कर भागने लगे। यशोदा, भगवान् को पकड़ने के लिए पीछे शीघ्रता से दौड़ी, परन्तु पकड़ न सकी। दौड़ते दौड़ते यशोदा माता बहुत श्रमित[1] हुई। इस तप करने में ज्यों-ज्यों शनैः शनैः[2] दोष निवृत होते गए, त्यों-त्यों यशोदा अपने यत्न को त्यागने लगी, जैसे ली हुई लकड़ी छोड़ दी फिर दौड़ने लगी। इस प्रकार भगवान् ने यशोदा को अपने को प्राप्त कराने के लिये तपस्या कराई ॥ ४ ॥

कारिका---**पूर्णं तपसि तत्प्राप्तिरेवं दशभिरुच्यते ।**
परोक्षवादा ऋषयः परोक्षं च हरिप्रियम् ॥ ५ ॥

कारिकार्थ--जब यशोदा ने इस प्रकार की तपस्या पूर्ण की, तब यशोदा को भगवान् की प्राप्ति हुई। यह चरित्र दश श्लोकों में कहा है। ऋषि लोक (ग) परोक्षवादी हैं, हरि को भी परोक्षप्रिय है।

---

१ –थक गई। २—धीरे धीरे।

कारिका--**आसक्ति चेत् स्वतः कुर्याज् जीवः कृष्णः पलायते ।**
तदा दृढो निरोधः स्यान् नान्यथेत्येष निर्णयः ॥ ६ ॥

कारिकार्थ--जब श्रीकृष्ण सान्निध्य[1] में न हों उस समय यदि जीव अपने आप श्रीकृष्ण में आसक्ति करे तब निरोध दृढ़ होता है दूसरे प्रकार से नहीं होता है ।

व्याख्या—जिसमें अपना प्रेम होता है वह यदि दूर हो तो दिन रात उसकी स्मृति होती रहती है और अन्य कार्य फीके लगते हैं मन में यह रट लगी रहती है कि वह कब मिलेगा इस प्रकार से जब उस प्रिय में आसक्ति बढ़ती जाती है तब दृढ़ निरोध की सिद्धि होती है इसलिये ही भगवान् ने पलायन[2] लीला कर यशोदा का निरोध दृढ़ किया है ॥ ६ ॥

आभास--पूर्वाध्याय आधिदैविकमोहस्य प्रतिपादितत्वात् तत्कार्यमाहैकदेति ।

आभासार्थ—इससे पूर्वाध्याय (८) में भगवान् ने यशोदा में जो आधिदैविक मोह उत्पन्न किया उस मोह के कार्य का वर्णन इस प्रथम श्लोक में करते हैं।

श्लोक--**एकदा गृहदासीषु यशोदा नन्दगेहिनी ।**
कर्मान्तरनियुक्तासु निर्ममन्थ स्वयं दधि ॥ १ ॥

श्लोकार्थ--किसी दिन जब नन्द की गृहिणी[3] यशोदा ने देखा कि सब गृह-दासियाँ अन्य कार्यों में लगी हुई हैं तब वह स्वयं दधिमन्थन करने लगी ।

सुबोधिनी—यदा भगवदिच्छया सर्वा एव गृहदास्यः क्षेत्रादिसंस्कारार्थं तत्प्रसङ्गाल्लतादिगृहनिर्माणार्थं वा गतास्तदा यशोदा स्वयं दधि निर्ममन्थेतिसम्बन्धः दास्यश्चतुर्विधाः प्रभुभ्यो देया गोष्ठक्षेत्रविचारिकाश्चान्या यशोदासख्यो नन्दभोग्या गृहकार्यकर्त्र्यश्च, तत्र गृहदासीषु कर्मान्तरनियुक्तासु सत्सु प्रकरणाद् भगवदभ्युदयार्थमेव कर्मान्तरमिति लक्ष्यते, स्वतःकरणे हेतुनन्दहिगेनीति, गेहिन्याः कर्मैतदावश्यकम् ॥ १ ॥

व्याख्यार्थ—जब भगवान् की इच्छा से गृह की सब दासियाँ खेतों का संस्कार[4] करने के लिये एवं खेतों में लतादिकों का गृह बनाने के लिये गईं तब यशोदा आप ही दही का बिलोना करने लगी । यशोदा के घर में दासियां चार प्रकार की थीं—

(१) गौशाला और क्षेत्र की स्वच्छता रखने का कार्य करने वाली एवं प्रभु (कृष्ण) के कार्य करने वाली ।

(२) यशोदा की सखियाँ ।

१—निकट । २--दोड़ने । ३-पत्नी । ४—सुधारने ।

(३) नन्द की दासियाँ ।

(४) घर का काम करने वाली, इन चार में से जो घर के काम करने वाली थीं वे घर के काम करने लगीं ।

समझा जाता है कि वे दूसरे घर के काम भी भगवान् के अभ्युदय के लिये ही थे । दधि का बिलोना यशोदा आप ही क्यों करने लगी । इसलिये शुकदेवजी ने श्लोक में यशोदा को 'नन्दगेहिनी' कहा है जिसका भावार्थ है कि गेहिनी (घरवाली) का दधि बिलोना यह आवश्यक कर्तव्य है ॥ १ ॥

आभास—एवं संसारव्यापृतिरपि भगवदीयानां भगवद्गुणगानार्थमेव जातेत्याह ।

आभासार्थ—भगवद् भक्तों की संसारासक्ति भी भगवद् गुणगान के लिये ही होती है। उसका वर्णन इस श्लोक में करते हैं ।

श्लोक—**यानि यानीह गीतानि तद्बालचरितानि च ।**
दधिनिर्मथने काले स्मरन्ती तान्यगायत ॥ २ ॥

श्लोकार्थ—यहाँ जो जो गीत एवं भगवान के बाल-चरित्र प्रसिद्ध थे उनको स्मरण करती हुई यशोदा माता दही बिलोने के समय गाती थी ।

सुबोधिनी—**यानियानीति** उपनिबन्धनं स्वेनैव कर्तुं शक्यते स्त्रीणामद्यापि तथासामर्थ्याद, **यानि** प्रसिद्धानि भगवच्चरित्राणि पूर्वमिह गोकुले वा शास्त्रतो लोकतश्च तन्मध्ये **यानीह** प्रसिद्धानि, वीप्सया सर्वाण्येव अनेन गानमेव मुख्यं न तु दधिमन्थनमिति ज्ञापितं, अन्यथा शीघ्रं दधिमन्थने सर्वाणि **गीतानि** गातुं न शक्यानि स्युः, **तस्य बालचरितानि** स्वदृष्टानि चकाराद् गोपिकादिभिरप्युक्तानि, **तस्य** भगवतो **बालचरितानि** येषु तानि वा **गीतानि** चकारादन्यानि च, **दध्नो** नितरां **मथनं** यस्मिन् काले, भगवतो गुणगानस्य स एव कालः, यस्मिन् काले क्रियाशक्तेराधिदैविकस्यापीन्द्रियं मथितं भवति, तदाह **दध्नो** नितरां **मथनं** यस्मिन् **काल** इति ननु कथं तस्यैव कालस्य गाने हेतुत्वमिति चेत् तत्राह **स्मरन्तीति, तानि गीतानि स्मरन्ती**, तस्मिन्नेव **काले** गीतानां स्मरणं भवतीति ॥ २ ॥

व्याख्यार्थ—स्त्रियाँ सुने हुए चरित्र को छन्दोंबद्ध कर गीत रूप में लाने की शक्तिशाली होती हैं । आज तक भी उनमें यह शक्ति विद्यमान हैं । जो भगवत् चरित्र यहाँ (संसार में) वा गोकुल में शास्त्र से अथवा लोक से (शास्त्र में लिखे हुए वा लोक की आख्यायिकाओं द्वारा मालूम हुए) प्रसिद्ध थे, अत्यन्त इच्छा होने से सब ही चरित्र यशोदा ने गीतरूप में गाए थे, जिनको वह उस समय गा रही थी । इससे समझना चाहिये कि यशोदा का मुख्य कार्य, भगवद्गुणगाना ही था और 'दधिमन्थन' गौण कार्य था । यदि दधिमन्थन मुख्य होता तो दधिमन्थन के समय में, यशोदा सब

गीत नहीं गा सकती थी। श्रीकृष्ण के बाल-चरित्र जो यशोदा ने प्रत्यक्ष देखे थे और जो गोपिका आदि व्रजवासियों से सुने थे, वे सब गीत। 'च' शब्द श्लोकों में जो दिया गया है, उसका आशय आचार्यश्री बताते हैं कि इसके अतिरिक्त दूसरे भी भगवत्-चरित्र सम्बन्धी गीत थे, वे सब यशोदा गाती थी। जो समय दधि के बिलोने का था, वही समय भगवद्गुणगान का भी है। इसका भाव यह है कि क्रिया शक्ति (काम करने की, किसी वस्तु को उठाने वा चलाने की शक्ति) भुजाओं (भुजाओं के कहने से हस्त भी उसके साथ समझने) में रहती है। उनका (भुजाओं का) आधिदैविकरूप इन्द्र है 'इन्द्रियं वैदधि' इस श्रुति के अनुसार, दही इन्द्र की इन्द्रिय है। अतः दही के मंथन से इन्द्र की इन्द्रिय का भी मन्थन होता है। इसलिए आधिदैविक इन्द्रिय के मंथन होने के समय में गीतों का स्मरण होता है जिससे यशोदा दधिमन्थन समय (प्रातःकाल*) में गीतों को गाती थी ॥ २ ॥

आभास--एवं गानपरतया मथने क्रियमाणे गानस्यामृतरूपत्वाद् दधिमथनं भवतीति गानस्य गौणभावं सम्पाद्य भगवद्भजनौपयिकं देहमपि पीडयित्वा भगवदुपभोग्यं रसमपि निरुध्य तद्देवतामपि निवार्य भौतिकीं क्रियां श्रमजनिकां भक्तिमपि पीडयन्तीं मुक्तानामपि क्षोभजनिकां क्रियां कृतवतीत्याह।

आभासार्थ--इस निम्न श्लोक तीन में श्रीशुकदेवजी कहते हैं कि यशोदा ने जो दधिमन्थन समय में गुणगान प्रारम्भ किया था, वह गान अमृतरूप था, जिससे दधिमन्थन पूर्ण रीति से नहीं हो सकता था, इससे यशोदा गान को, गौण समझ कर दधिमन्थन की भौतिक एवं श्रम देनेवाली क्रिया विशेष प्रकार से करने लगी। उस क्रिया से भगवान् के भजन में उपयोगी[1] देह को भी कष्ट हुआ, भगवान् के उपभोग[2] में आने वाले रस भी रुक गए और रस उत्पन्न करने वाले देवता भी हट गए स्नेहरूप भक्ति को भी पीड़ा हुई, मुक्तों को भी क्षोभ हुआ।

श्लोक---**क्षौमं वासः पृथुकटितटे बिभ्रती सूत्रनद्धं**
पुत्रस्नेहस्नुतकुचयुगं जातकम्पं च सुभ्रूः।
रज्ज्वाकर्षश्रमभुजचलत्कङ्कणौ कुण्डले च
स्विन्नं वक्त्रं कबरविगलन्मालती निर्ममन्थ ॥ ३ ॥

---

*भगवत्स्मरण के लिये प्रातःकाल शास्त्रसिद्ध और लोकसिद्ध एवं अनुभवसिद्ध हैं, अब भी सर्वत्र सब लोग इस काल में ही स्मरणादि करते है—अनुवादक

१—काम में आने वाली। २—भोजन में।

श्लोकार्थ--सुन्दर भौं वाली यशोदाजी ने पुष्ट नितम्बों पर पहने हुए रेशमी वस्त्र को सूत्र (कटिमेखला) से बाँध लिया था, पुत्र स्नेह से जिसके स्तनों से दूध टपक रहा था और वे स्तन भी काँप रहे थे। रज्जु खींचने के परिश्रम से भुजाओं में पहने हुए कङ्कण और कानों में पहने हुए कुण्डल चलायमान हो रहे थे। मुख कमल पर पसीना आ रहा था और गुंथी हुई चोटी में से मालती के पुष्प निकल-निकल के गिर रहे थे, ऐसी वह यशोदा दधिमन्थन करती थी।

सुबोधिनी—**क्षौमं वास** इति, **क्षौमं** पट्टवस्त्रं तदतिपिच्छिलं भवतीति तद्दार्ढ्यार्थं **सूत्रेण** दोरकेण **नद्धं** क्रियते, उत्थिता सती मथनं करोति मथनावेशाद् वस्त्रस्याप्यननुसन्धानमिव वक्तुं स्थूले **कटितटे बिभ्रतीत्युक्तं**, **कटिस्थौल्यात्** मध्ये कृशभावेन बद्धं **वासः** परं न पतति, अयुक्तकरणं वा ज्ञापयितुं वस्त्रादिसौन्दर्यं वर्ण्यते, **तट**पदेन चास्या गतिरूपत्वं नद्या इव प्रदर्शितं, अनेनावश्यकशरीरापेक्षापि मथनार्थं परित्यक्तेति सूचितं पुत्रस्नेहेन सहजधर्मेणाधिक्यात् प्रेरितं दुग्धं बहिरिपि निःसरन् न विचारवतीत्याह **पुत्रस्नेहेति**, दुग्धं यद्यपि स्रवति तथापि **पुत्रस्नेह एव स्रुतो** यत्र तादृशं **कुचयुगं बिभ्रती** स्नेहे वृथा गच्छति सति तदभिमानिनी देवता भीता सती **कुचयुगमपि कम्पयति**, तादृशमपि **बिभ्रती**, अनेनाधिभौतिकाध्यात्मिकाधिदैविकापेक्षामपि त्यक्तवतीत्युक्तं भवति, **चकारादन्तर्यामिप्रेरणामपि**, **नन्वेवमतिक्रमे** भगवता रक्षकत्वेन स्थापितौ दण्डधरौ मृत्युयमौ कथं न तां दण्डितवन्तावित्याह **सुभ्रूरिति**, शोभने भ्रुवौ यस्याः, "भ्रुवौ यम" इतिवाक्याद् भाव्यर्थमङ्गीकृत्य पर्यवसानाच् छोभनभ्रूत्वं, **रज्जोर्नेत्रस्याकर्षेण** यः **श्रमस्तत्सहितं भुजद्वयं** तावत्पर्यन्तं **चलन्ति** कङ्कणानि ययोरेतादृशौ हस्तौ **बिभ्रती**, अनेन भक्तिमार्गः कर्ममार्गश्च तद्देवास्तन्नियमाश्च सर्वे क्लिष्टा इत्युक्तं, **कुण्डले** साङ्ग्ययोगं द्वयमपि क्लिष्टं, सर्वत्र **बिभर्तीतिसम्बन्धः**, **चकाराच्छिरश्च जातकम्पमित्यनुवर्तते**, [एतदर्थमेव पृथङ् निर्देशः, अन्यथा स्रुतसकम्पकुचयुगमित्येव वदेत्, **वक्त्रमपि स्विन्नं**, परमक्षोभात् स्वेदयुक्तं, निर्गतसारा भक्तिरप्युच्यते, **कबरे** केशपाशे सिद्धस्थानेषु **विगलन्ती मालती यस्यां**, **कबरात्** केशपाशात् सिद्धस्थानाद् **विगलन्ती मालती** यस्यामिति वा, **मा** लक्ष्मीरलं यस्मिंस्तादृशं जगदतिक्रम्य वर्तत इति **मालती** ब्रह्मविद्या सापि गच्छति, एवं प्रपञ्चासक्ता **निर्ममन्य**, आकृतिमात्रवर्णनायां वैयर्थ्यं शुकवाक्यविरोधश्च **भवेत्** ॥ ३ ॥

व्याख्यार्थ—पट्ट वस्त्र खिसकने वाले होते हैं। पुनः पुनः अपने स्थान से सरक जाते हैं। यशोदा ने पट्ट वस्त्र पहिने थे। वे खिसक जाते थे। इसलिए यशोदा ने उस वस्त्र को जो शरीर से खिसक जाता था, सूत्र[1] से बांध दिया था। यशोदा उठकर (खड़ी होकर) मन्थन करने लगी। जिससे मथने में इस प्रकार आवेशवाली हो गई थी जो यशोदा को वस्त्र का भी भान[2] न रहा, इसको बताने के लिए श्लोक में कहा है कि यशोदा के नितम्ब स्थूल थे, इसलिए कृश[3] कटि पर बांधा हुआ वस्त्र गिरता नहीं था। शुकदेवजी ने वस्त्र की सुन्दरता का वर्णन इसलिए किया है कि यशोदा के पास अनेक दासियाँ हैं, उनमें से किसी को बुलाकर मन्थन का कार्य कराती, वैसा न कर, स्वयं करती है, वह योग्य नहीं है। श्लोक में 'तट' शब्द का भावार्थ आचार्यश्री बताते हैं

१—कटि मेखला, कर्धनी या कन्दोरा। २—सुध। ३—पतली।

कि जैसे तटों के मध्य में नदी का जल चंचल[1] है वैसे यशोदा भी चंचल है। जिससे यशोदा को यह ध्यान नहीं आया कि मैं दधिमन्थन इस प्रकार करूं जैसे मेरा सौन्दर्य दृष्टिगोचर न हो। ऐसा विचार न कर, दधिमन्थन करते हुए शरीर की भी अपेक्षा[2] न की। यशोदा दधिमन्थन में इतनी लीन हो गई कि माता के सहज धर्म, स्नेह के कारण, जो दूध स्तनों में विशेष आने से बाहिर बहने लगा, उसका भी उसने विचार न किया। स्तनों से जो दूध टपक कर बहने लगा, वह दूध नहीं था किन्तु माता का स्नेह था। इस स्नेह के व्यर्थ नष्ट होने से उनके अभिमानी देवता ने डरकर, दोनों स्तनों को कम्पित किया। स्तनों के अभिमानी देवता कहने का आशय कञ्चुकी[3] से है। वह स्तनों को नियम में रखती है, किन्तु जब स्नेह बढ़ने से स्तनों में दूध विशेष हो जाता है, तब वे फूलते हैं और दूध टपकने लगता है। जिससे वह चोली, भय से ढ़ीली पड़ गई तो स्तन कम्पित होने लगे। इस भाव को बताने के लिए श्लोक में (पुत्र स्नेह–स्रुतकुचयुगं जातकम्पं) कहा है। कम्पित स्तनों को धारण करती हुई अर्थात् उनकी अपेक्षा[2] न कर दधिमन्थन करती रही। इसका रहस्य आचार्यश्री बताते हैं कि यशोदा ने इस प्रकार मन्थन करने से आधिभौतिक आध्यात्मिक और आधिदैविक की भी अपेक्षा नहीं की। श्लोक में दिये हुए 'च' (और) शब्द का भावार्थ आचार्यश्री बताते हैं कि 'अन्तर्यामी की प्रेरणा' की भी अपेक्षा[4] कर दी।

जब यशोदा ने इस प्रकार किसी की भी अपेक्षा[5] न कर स्वच्छन्द कार्य करने लगी, तब भगवान् ने रक्षार्थ, जो मृत्यु और यम को दण्ड के लिये स्थापित किया है, उन्होंने दण्ड क्यों नहीं दिया? इसका उत्तर श्लोक में 'सुभ्रूः' पद से यशोदा के गुण को बता कर दिया है। यशोदा की दो 'भौं' मृत्यु और यम रूप है 'भौंओं' के सिकुड़ने से दर्शकों को क्लेश होता है। यदि 'भौओं' का संकोचन कर 'भौं' द्वारा सुन्दर दिखावट हो तो क्लेश का अभाव हो जाता है। अतः दण्डधरों ने देखा कि यशोदाजी के सुष्टु प्रकार से चलायमान सुन्दर 'भौंओं' के दर्शन मात्र से, सब के क्लेश कट गये हैं, तो हम किसलिये दण्ड देवें और 'भौंओं' सुशोभित नहीं रहीं इससे यह भी आशय निकलता है कि यशोदा को भी दधिमन्थन से क्लेश नहीं हुआ था।

नेत के खेंचने से, उत्पन्न श्रम से भुजाओं में पहने हुए कङ्कण हस्त[6] पर्यन्त[7] आ जाते थे। जिससे यों समझा जाता था कि यशोदा ने कङ्कण हाथ में पहने हैं। वैसे (कङ्कण वाले) हस्तों को धारण करनेवाली यशोदा हुई। इससे भक्ति-मार्ग और कर्म-मार्ग एवं उनके देवता तथा नियम भी क्लेशयुक्त हुए इसका तात्पर्य यह है कि नेत को खेंचने वाली दो भुजाएँ हैं उनमें से दक्षिण भुजा भक्ति-मार्ग और वाम भुजा, कर्म मार्ग है। इस दधि मन्थन में दो क्रियाएँ हैं एक भगवान् से सम्बन्ध रखने वाली और दूसरी गृहस्थाश्रम से सम्बन्ध रखले वाली हैं। भगवान् से सम्बन्ध

१—चलता ही रहना। २—परवाह। ३—चोली। ४—अनादर, त्याग।
५—परवाह। ६—हाथ। ७—तक।